SUZUKI
בחירה חכמה



SWIFT

חוברת אחריות תפעול ושירות

לקוח/ה נכבד/ה,

זה עתה רכשת מכונית חדשה, אשר רבות הושקע בתכנונה תוך בקרת איכות צמודה בכל תהליך היצור וההרכבה. אנו מקווים שמכונית זו, תשרת אותך בנאמנות לשביעות רצונך, ותמלא את כל הציפיות ממנה.

כדי להכיר את מכוניתך, חשוב לעיין במדריך זה, שבנוסף לתעודת אחריות ותנאי אחריות, מובאות בה גם הוראות חשובות וחיוניות לשימוש ברכב בצורה נכונה ובטוחה.

בכל מקרה של ספק לגבי פירוש התוכן יקבע הנוסח המקורי בלועזית. עם זאת, ההנחיות המחייבות לגבי טיפולים תקופתיים ברכב הן אך ורק אלה המפורטות להלן במדריך זה, בכפוף לשינויים המפורסמים מפעם בפעם ע"י מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ.

*** במידת הצורך, ניתן לפנות בכול שאלה הקשורה לתפעול הרכב למוקד השירות של החברה, 1-700-701-900.**

*** כדי לשמור על האחריות לרכב חובה לבצע את כל הטיפולים במועד, ועדיף במוסכים המורשים ע"י החברה.**

כתובת אגף השירות והמוסד המרכזי:
רח' אינשטיין 1 ק.מטלון - פ"ת
טל: 1-700-701-900
פקס המרכז לפניות לקוחות: 03-9245348
דואר אלקטרוני אגף השירות:
ael-service@ael-group.co.il
אתר אגף השירות: www.ael-service.co.il
אתר מכשירי תנועה: www.ael-group.co.il

בברכת נסיעה טובה ומהנה
מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ
אגף השירות

מק"ט חוברת: SU 28/920024
עדכון 00
06/2024

לכבוד

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אגף השרות
אינשטיין 1 ק. מטלון
פתח תקוה – 49250

בקשה להעברת אחריות

לרכב מס׳ רישוי_____

ברצוני לעדכנכם כי בתאריך_____קניתי את הרכב הנ״ל מסוג_____
הרכב אמור להימצא בתחום האחריות ל- 3 שנים. אבקשכם לאשר המשך האחריות עד לתום התקופה המצוינת בתעודת האחריות, ע״פ הפרטים הבאים:

בעל הרכב המקורי_____

תאריך מסירת הרכב ע״פ תעודת האחריות_____

אני מצהיר בזאת, שיש בידי כל האסמכתאות ,המוכיחות ביצוע כל הטיפולים לרכב זה ע״י המוסך המטפל, במועדם בהתאם להנחיות מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע״מ, ואוכל להציגן בכל עת שאדרש.
הטיפולים בוצעו במוסכים הבאים_____

ידוע לי שהצהרתי זו היא בסיס ותנאי הכרחי להמשך תוקף האחריות לרכב הנ״ל.

בכבוד רב,

שם _____

כתובת _____

טלפון _____

חתימה _____

תעודת אחריות

סוזוקי - סוויפט

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.
אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב:_____ חתימת המוסר וחותמת החברה:_____

חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

תעודת אחריות

סוזוקי - סוויפט

מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ

מספר רישוי:

מספר שלדה:

מספר מנוע:

קוד:

שם בעלי הרכב

רחוב **מס'** **עיר** **מיקוד** **טלפון**

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה

שנה **חודש** **יום**

אחריות היצרן הינה החל מתאריך המסירה.
אחריות היצרן הינה עד 36 חודשים או 100,000 ק"מ מיום מסירת הרכב, לפי המוקדם.

תנאי האחריות המפורטים והקובעים בדפים הבאים.

חתימת בעלי הרכב:_____ **חתימת המוסר וחותמת החברה:**_____

חוברת זו בתוקף רק לאחר חתימת בעל הרכב המאשר את הסכמתו לכל תנאי האחריות, ולכך כי בדק את תקינות ושלמות הרכב לפני קבלתו מהחברה.

התקנות והאחריות להן

1. המערכת המותקנת:.....
תאריך התקנה:.....
תקופת האחריות:.....
<u>המתקין:</u>
שם:.....
כתובת:.....
טלפון:.....
פקס:.....

חותמת:

2. המערכת המותקנת:.....
תאריך ההתקנה:.....
תקופת האחריות:.....
<u>המתקין:</u>
שם:.....
כתובת:.....
טלפון:.....
פקס:.....

חותמת:

3. המערכת המותקנת:.....
תאריך התקנה:.....
תקופת האחריות:.....
<u>המתקין:</u>
שם:.....
כתובת:.....
טלפון:.....
פקס:.....

חותמת:

4. המערכת המותקנת:.....
תאריך ההתקנה:.....
תקופת האחריות:.....
<u>המתקין:</u>
שם:.....
כתובת:.....
טלפון:.....
פקס:.....

חותמת:

לכל מאן דבעי

תאריך: _____

הנדון: **מערכת משבת מנוע ל- סוזוקי - סוויפט** **מס' רישוי** _____

בזאת מאושר שהמכונית הנ"ל נמסרה עם מערכת אימובילייזר מקורית בעלת שני ניתוקים, של מערכת אספקת הדלק ומערכת ההצתה.

מערכת האימובילייזר המקורית הינה חלק אינטגרלי ממחשב המנוע.

אם יידרש ע"י חברת הביטוח ניתוק נוסף, מסיבות מקצועיות ובטיחותיות ישנה עדיפות לבצעו על ידי מתקין מוסמך מטעמנו.

בכל מקרה, בדגמי סוזוקי מאושר ניתוק נוסף אחד בלבד!

כל ניתוק נוסף, אשר יבוצע ע"י גורם אחר, תוצאותיו תהיינה באחריות המבצע.

בברכה,

דרור האס

מנהל המחלקה הטכנית

24 שעות ביממה - אנו לרשותך

לקוח נכבד

לרשותך שירותי מוקד 24 שעות ביממה בכל עניין, כמו גם במקרה של תקלות דרך.

שירות המוקד יטפל בכל מקרה בעזרת כל האמצעים האפשריים:

א. המוקדן ייקח את הפרטים לגבי מיקום מדויק ואופי התקלה שברכב – במקרה שהתקלה מחייבת גרירה – הרכב יפונה למוסכים אשר נמצא בהם שומר 24 שעות ביממה או לחניון לילה של חברת הגרירה ולמחרת תוזמן גרירת המשך למוסך המטפל.

ב. במקרה ומדובר בתקלה בהתנעה – החלפת מצבר – תבוצע ע"י שירות חילוץ דרך.

ג. אנו מציעים עזרה בפתרון תחבורתי – הזמנת מונית, ו/או טלפונים לקרובים.

ד. המעונינים ברכב חלופי "ישודכו" ע"י המוקדן עם אחד מסניפי חברות ההשכרה העובדות עמנו בטווח הקרוב ביותר האפשרי למקום האירוע.

הערה:

שירות המוקד ניתן חינם.

עלויות נלוות (גרירה - אם לא בביטוח, אמצעי הסעה שונים, תיקונים שאינם באחריות וכדומה) - כרוכות בתשלום.

אנו מאחלים לך נסיעה נעימה ובטוחה.

טלפון מוקד: 1-700-701-500

חוברת זו נערכה והופקה יוני 2024

ע"י

חברת מוטו-גת בע"מ

טל: 04-6399883

תוכן עניינים

פרק 1 - כתב האחריות 1
פרק 2 - לנהיגה בטוחה 6
פרק 3 – לפני הנהיגה 83
פרק 4 – לוח השעונים והמחוונים 119
פרק 5 – תפעול הרכב 177
פרק 6 – עצות לנהיגה..... 373
פרק 7 – בקרות אביזרים וציוד נלווה 390
פרק 8 – העמסה וגרירה של הרכב 430
פרק 9 – בדיקות ותחזוקה 438
פרק 10 – תיקוני חירום 485
פרק 11 – טיפול חיצוני ופנימי ברכב 521
פרק 12 – מפרטים 532
פרק 13 - נתונים טכניים, טיפול ושירות 543
מפתח נושאים 557

הקדמה

יש להתייחס למדריך זה כאל חלק מהרכב אנא קרא חוברת זאת לפני הפעלת רכב הסוזוקי החדש שלך ועבור על החוברת שוב מפעם לפעם. החוברת כוללת מידע חשוב אודות בטיחות, הפעלה ותחזוקה של הרכב.

חברת סוזוקי בע"מ.

כל המידע בחוברת זאת מבוסס על המידע העדכני ביותר אודות המוצר לזמן פרסומו. עקב שיפורים או שינויים אחרים, יתכן ויהיו אי התאמות בין המידע בחוברת זאת ובין הרכב. חברת סוזוקי שומרת לעצמה את הזכות לבצע שינויים במוצר בכל זמן שהוא, ללא הודעה מוקדמת וללא התחייבות לבצע את השינויים בכלי רכב אשר יוצרו או נמכרו כבר.
יתכן ורכב זה לא יעמוד בתקנים או בתקנות של מדינות אחרות. לפני הניסיון לרשום את הרכב במדינה כלשהי, בדוק את כל התקנות הנוגעות ובצע את כל השינויים הנדרשים.

חשוב

אזהרה! / זהירות! / שים לב! / הערה:

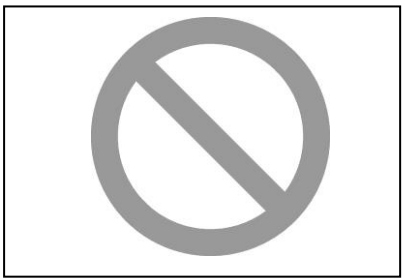
אנא קרא חוברת זאת ועקוב אחר ההוראות בזהירות רבה. בכדי להדגיש מידע מסוים, סימן הקריאה והמילים **אזהרה, זהירות, שים לב והערה** הינם בעלי משמעות מיוחדת. שים לב במיוחד להודעות המודגשות על ידי המילים הללו:

אזהרה!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום למוות או לפגיעה חמורה.

זהירות!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום לפגיעה קלה או בינונית.

שים לב!
מסמל סכנה אפשרית העלולה לגרום נזק לרכב.

הערה:
מסמל מידע מיוחד בכדי להקל על התחזוקה או להבהיר את ההוראות.



במדריך זה, משמעות העיגול עם קו אלכסוני היא "אל תעשה את זה" או "אל תאפשר לזה לקרות".

אזהרה אודות שינויים

אזהרה!

אל תבצע שינויים ברכב זה. שינויים עלולים להשפיע לרעה על הבטיחות, על ההיגוי, על הביצועים או על האמינות ועלולים לגרום להפרת התקנות המקומיות. בנוסף, נזק או פגיעה בביצועים שנגרמו כתוצאה משינויים ברכב יתכן ולא יהיו מכוסים במסגרת האחריות.

שים לב!

התקנה לא נכונה של תקשורת ניידת ברכב כגון טלפונים סלולאריים או מכשירי קשר, עלולה לגרום להפרעות אלקטרוניות למערכת ההתנעה של הרכב, ולתקלות בביצועי הרכב. יש להיוועץ עם יבואן הסוזוקי שלך או עם מרכז השירות המורשה אודות התקנת מכשירים אלו וציוד תקשורת ברכב.

שים לב!

שקע אבחון התקלות ברכבך נועד אך ורק למכשיר אבחון התקלות המסוים ונועד למטרות בדיקה וטיפול. חיבור כל מכשיר או התקן אחר עלול לגרום להפרעה לפעולות רכיבים אלקטרוניים ולגרום להתרוקנות המצברים.

מבוא

תודה שבחרת סוזוקי וברוכים הבאים למשפחתנו הגדלה. בחירתך הייתה מוצלחת וחכמה. מוצרי סוזוקי בעלי ערך רב ואלו יאפשרו לך הנאת נהיגה למשך שנים ארוכות.
מדריך זה נועדה להעניק לך את האפשרות לחוויה בטיחותית, מהנה וללא בעיות ברכב הסוזוקי שלך. במדריך זה תוכל ללמוד על תפעול הרכב, על תכונות הבטיחות של הרכב ועל דרישות התחזוקה.
אנא קרא את המדריך בעיון לפני הפעלת הרכב.

בנוסף, במדריך זה מופיעים תנאי האחריות. אנו ממליצים לך לקרוא אותן בכדי להכיר היטב את המידע החשוב הזה.

בעת תכנון תחזוקת הרכב אנו ממליצים לפנות למרכז השירות המקומי של סוזוקי. במרכז השירות של סוזוקי נמצאים אנשי המקצוע הטובים ביותר אשר יתנו את השירות הטוב ביותר לרכבך תוך שימוש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי, או מקבילים.

הערה:

- **"מרכז השירות של סוזוקי" מתכוון למרכזי שירות מורשים ומאושרים על ידי חברת סוזוקי.**
- **האיורים במדריך זה מציגים דגם מסוים וייתכן כי יהיה מעט שונה מרכבך.**

חברת סוזוקי מוטור.

מומלץ להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי

סוזוקי ממליצה בחום להשתמש בחלקים ואביזרים מקוריים בלבד. החלקים והאביזרים של סוזוקי מיוצרים בכדי להעניק את האיכות והביצועים הגבוהים ביותר, ונועדו להתאים למפרט המדויק של הרכב.
קיים בשוק מגוון רחב של חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים אשר מתאימים לרכבי סוזוקי. מוצרי תעבורה, בהגדרתם בחוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו – 2016 הנם פריטים שיתכן ונדרש עבורם אישור הרשויות בישראל.
אחריות יצרן הרכב אינה חלה על מוצרי תעבורה שלא יוצרו וסופקו על ידו.
האחריות המוענקת לפריטים אלו מפורטת בחשבונית רכישה.
שימוש בחלקים ואביזרים אלה עלול להשפיע על ביצועי הרכב

ולקצר את חייו. לכן התקנה של חלקים לא מקוריים של סוזוקי אינה מכוסה במסגרת האחריות.

חלקי חילוף ואביזרים לא מקוריים של סוזוקי
חלקים ואביזרים מסוימים יכולים להיות מאושרים לשימוש על ידי הרשויות במדינתך.
חלק מהאביזרים וחלקי החילוף נמכרים כמורשים של סוזוקי. ישנם חלקי חילוף ואביזרים מקוריים שנמכרים לשימוש חוזר. כל החלקים והאביזרים האלו אינם מקוריים של סוזוקי, שימוש בחלקים אלו אינו מכוסה במסגרת האחריות.

שימוש חוזר בחלקים ואביזרים מקוריים של סוזוקי
מכירה חוזרת או שימוש חוזר של הפריטים הבאים אסור בהחלט מאחר והוא עלול לגרום לפגיעות:

- רכיבים של מערכת כריות האוויר וכל פריט פירוטכני אחר, כולל כל הרכיבים שלהם (למשל כרית, מכשירי בקרה וחיישנים).
- מערכת חגורות הבטיחות, כולל כל הרכיבים שלה (למשל חגורה, אבזמים ומותחנים).

רכיבי כריות האוויר וחגורות הבטיחות מכילים חומרים כימיים נפיצים. יש להסיר ולסלק רכיבים אלה כראוי במרכזי השירות של סוזוקי או במגרש גרוטאות, כדי למנוע פיצוץ בלתי צפוי.

הקלטות נתוני רכב
ישנם רכיבים מסוימים ברכב הכוללים מודולי אחסון נתונים או זיכרונות, אשר אוגרים באופן זמני או קבוע את נתוני המידע הטכניים המפורטים מטה. נתונים אלו טכניים בלבד ומשמשים לזיהוי ותיקון תקלות הנגרמות ברכב ו/או לשיפור התכונות של הרכב.

נתוני הקלטה

- סטאטוס מצב הרכב כגון מהירות המנוע וכדומה.
- תנאי מצב הרכב כגון מהירות הרכב, מרחק הנסיעה, תצרוכת הדלק הממוצעת, מהירות ממוצעת, זמן נסיעה, צריכת הדלק, חסכון כללי בדלק בזמן סרק, זמן עצירה במצב סרק וכדומה.
- תנאי מצב תיבת ההילוכים כגון ההילוך המשולב.

- תנאי הפעלה כגון תאוצה, האטה, זווית ההגה ומצב ההילוכים וכדומה.
- מידע אודות תקלה במערכות מחשוב שונות.
- מידע אודות פעולת מערכת כריות האוויר (המידע יוקלט במערכת הקלטת נתוני אירוע).
- תמונות מהמצלמה הקדמית (DSBS II).

הערה:

- **המידע לא יכול לשמש לצורך גילוי תנועת הרכב.**
- **הנתונים המוקלטים משתנים כתלות בדגם הרכב או בגרסתו.**
- **אף מידע קולי או חזותי מתוך הרכב אינו מוקלט באף מקרה.**
- **ייתכן והמידע לא יוקלט במקרים מסוימים.**

- **ניתן לבטל את אפשרות הקלטת התמונות מהמצלמה הקדמית כתלות במדינה ובאזורך. התייעץ על כך במרכז השירות של סוזוקי (אם המערכת מוגדרת שלא להקליט תמונות לא יישמר כל מידע במערכת.**

אם המידע הטכני הנ״ל משולב במידע נוסף (לדוגמא תאונה או דוח עדות, נזק לרכב וכדומה) ייתכנו מקרים בהם מידע כזה יאפשר זיהוי של אדם מסוים.

הגופים היכולים לקרוא את הנתונים באמצעות מכשירי אבחון ייעודיים:

- מפיצים מורשים, סוכנים או נציגים של רכבי סוזוקי, ומרכזי שירות פרטיים.
- יצרן רכבי הסוזוקי.
- משווקי חלפים, אביזרים ורכיבים לרכבי סוזוקי

השימוש במידע

מרכזי השירות המורשים של סוזוקי יכולים לקרוא את נתוני המידע הטכניים באמצעות מכשירי אבחון ייעודיים ולהשתמש בנתונים עבור ניתוח תאונות, אבחון תקלות, מחקר ופיתוח, שיפור האיכות וכדומה.

לאחר תיקון שגיאה כלשהיא, המידע הרלוונטי לאותה השגיאה נמחק באופן עקרוני ממקור האחסון או מהזיכרון, בעוד שמידע מסוים יישמר או ישוכתב.

מקרים בהם סוזוקי עשויה למסור או לספק נתוני הקלטה לצד שלישי כלשהו

בתנאים הבאים, חברת סוזוקי על כלל שלוחותיה, עשויה למסור את המידע שהוקלט לגורם כלשהו:

- בהתאם לבקשת בעל הרכב, המשתמש או חברת הליסינג בעלת הרכב.
- לאור בקשה רשמית מהמשטרה, מבית הדין או רשויות אחרות.
- לצורך מחקר סטטיסטי במכון מחקר, לאחר עיבוד המידע כך שלא ניתן יהיה לקשר אותו לבעל הרכב.
- שימוש של חברת סוזוקי, מרכזי השירות, הטכנאים והעובדים למטרות עבודה.
- לשימוש חברת סוזוקי ומרכזי השירות במקרה של תביעה בבית דין.
- לכל מטרה אחרת בהתאם לתקנות ולהוראות הדין.

אם נדרש, אתה יכול לקבל מידע נוסף ממרכז השירות המורשה של סוזוקי.

מחיקת מידע

הנתונים המופיעים ב"נתונים מוקלטים" ניתנים למחיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי, מלבד לנתונים הנדרשים לאחזקת הרכב ולעמידה בתקנות. חברת סוזוקי אינה אחראית לדלף מידע הנגרם בעקבות מחיקה כאשר הרכב נמסר או נגרר. אנא בקש ממרכז השירות המורשה של סוזוקי למחוק את כלל הנתונים כרצונך.

מקליט נתוני אירוע (EDR) לכריות האוויר

המידע יוקלט במקרה של תאונה בה הופעלו כריות האוויר. פנה לפרק כריות האוויר למידע נוסף.

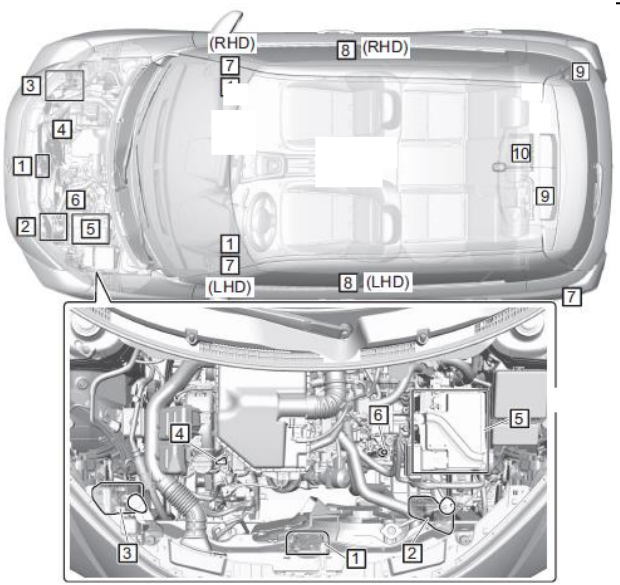
ניהול המידע על ידי סוזוקי קונקט

כאשר משתמשים בסוזוקי קונקט, מיקום הרכב והמידע אודות הרכב יאוחסנו בציוד התקשורת של הרכב לצורכי שירות. לפרטים פנה לסעיף תנאי שירות אודות סוזוקי קונקט.
כאשר הרכב נמסר או נגרר, עליך לבטל את סוזוקי קונקט בעצמך. בכך ימחקו הנתונים האישיים שלך ממערכת הסוזוקי קונקט ברכבך. לפרטים קרא אודות מערכת הסוזוקי קונקט.

- חברת סוזוקי אינה אחראית לדלף מידע כלשהו הנגרם בעקבות אי מחיקת סוזוקי קונקט.

e-Call
אפשרויות שנוספו לרכב על בסיס הסכם עם הלקוח עשויות להעביר מידע על הרכב (כגון מיקום הרכב במקרה חירום) אל המשטרה או שירותי החירום הרשמיים למטרות הצלה או כתגובה לתאונת דרכים.

מדריך הטיפול ברכב



1. ידית שחרור נעילת מכסה תא המנוע
2. נוזל קירור מנוע
3. נוזל שטיפת שמשות
4. מדיד שמן מנוע
5. מצבר חומצת עופרת
6. מדיד שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT
7. פתח מילוי דלק
8. לחץ אוויר בצמיגים (ראה מדבקת נתוני הצמיגים בקורת דלת הנהג)
9. כלים להחלפת אופן (אם מותקנים)
10. ערכת ניפוח (אם מותקנת

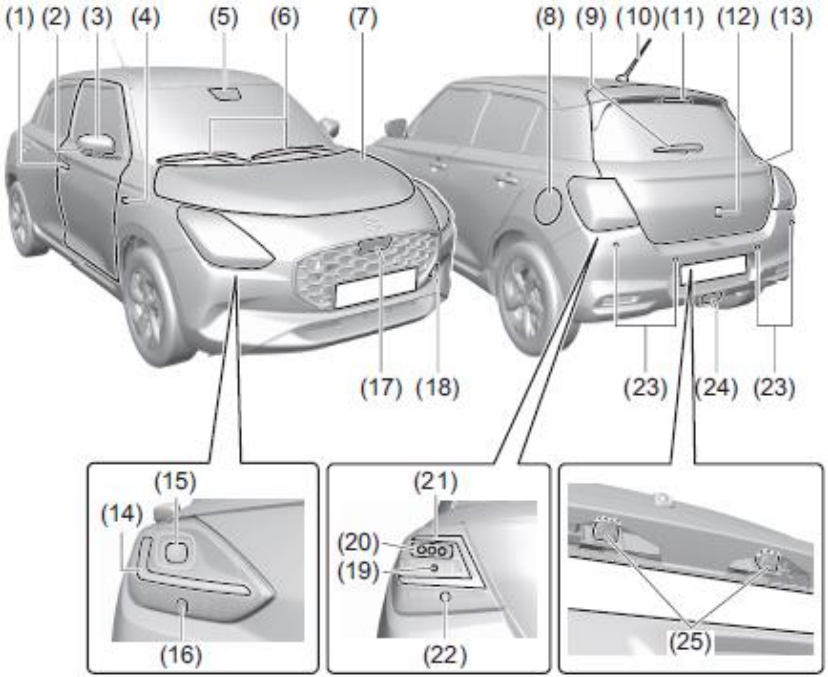
מדריך מהיר

מדריך מאויר ..... י
נוריות חיווי ואזהרה ..... יט
זמזם אזהרה ..... כו
שאלות ותשובות ..... לט

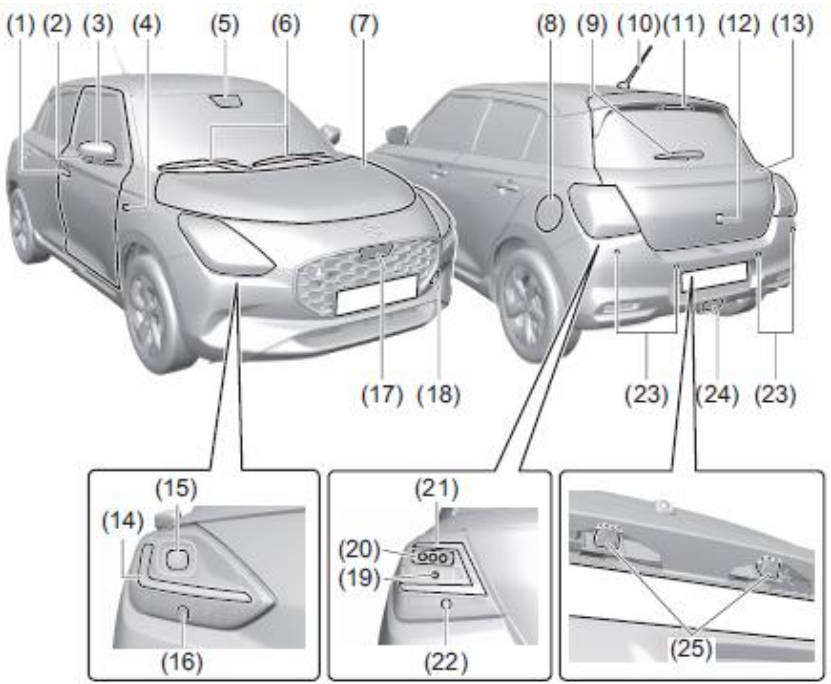
מדריך מאויר

החלק החיצוני

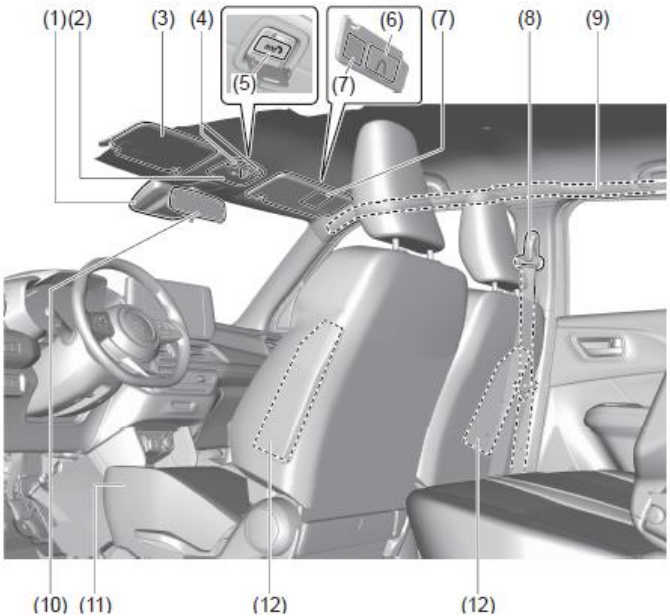
1. מנעולי הדלת
2. פנס איתות במראת צד חיצונית (אם מותקן)
3. מראות צד
4. פנס איתות בכנף (אם מותקן)
5. מצלמה קדמית (DSBS II)
6. מגבי שימשה קדמית
7. מכסה תא המנוע
8. מכסה פתח מילוי הדלק
9. מגב שמשה אחורית
10. אנטנה
11. פנס בלימה עליון
12. מצלמה אחורית
13. דלת תא המטען
14. פנס חניה ופנס תאורת יום (DRL)
15. פנס תאורה קדמי
16. פנס איתות קדמי



17. חיישן רדאר קדמי (DSBS II)
18. כיסוי וו גרירה בשלדה
19. פנס נסיעה לאחור
20. פנס בלימה
21. פנס תאורה אחורית
22. פנס איתות אחורי
23. חיישני חניה
24. פנס ערפל אחורי
25. פנס לוחית הרישוי



פנים הרכב, צד



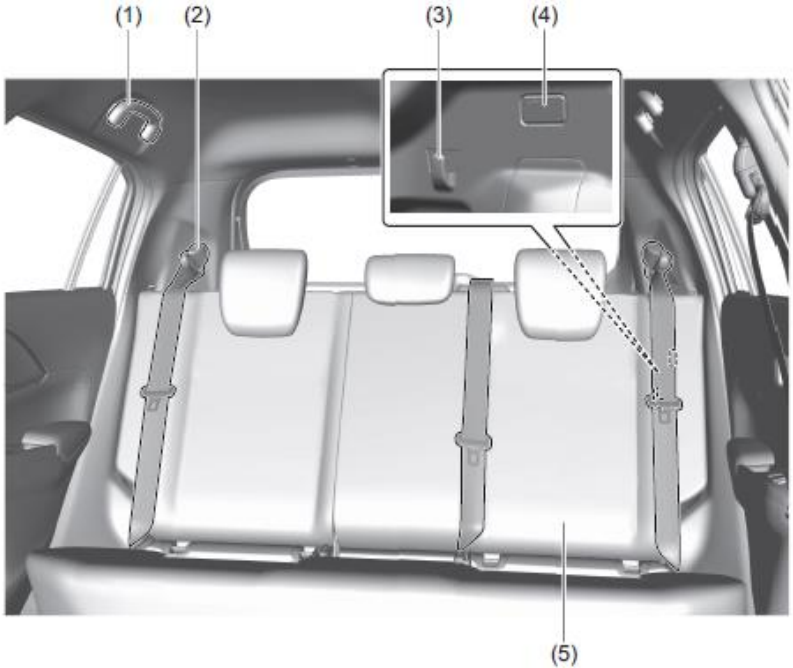
1. מצלמה קדמית (DSBS II)
2. תאורה פנימית קדמית
3. סך שמש (ראה פרק 5)
4. מיקרופון call (אם מותקן) / מיקרופון CALL (אם מותקן).
5. לחצן עזרה "SOS"
6. מראת איפור (אם מותקנת)
7. תווית אזהרה אודות כרית אוויר לנוסע שמלפנים.
8. חגורת בטיחות
9. כרית אוויר צידית
10. מראה פנימית מרכזית
11. מושב קדמי
12. כרית אוויר צידית

*1 לפני השימוש בהתקן ריסון לתינוק קרא בעיון את המידע העוסק בנושא התקני ריסון לילדים.

*2 **לעולם אין להשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר מלפנים. הדבר עלול לגרום לפגיעה חמורה ואף למוות.**

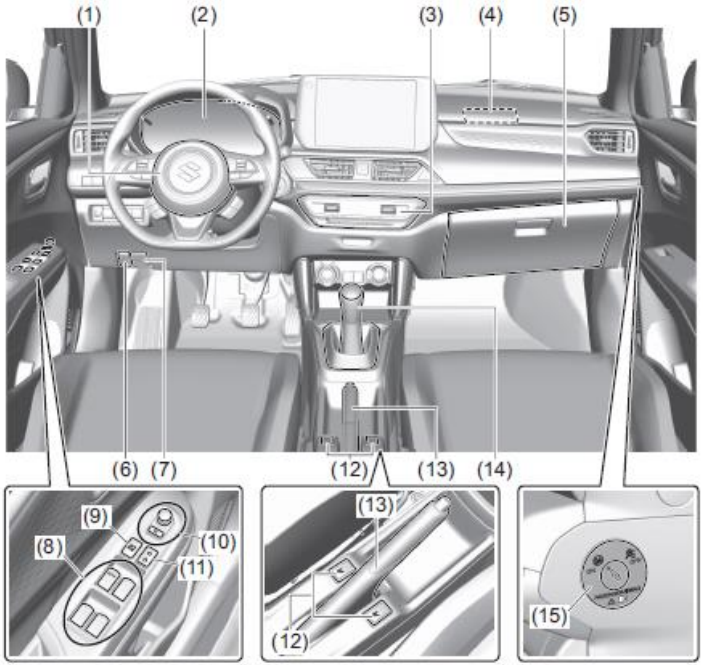


פנים הרכב, מאחור



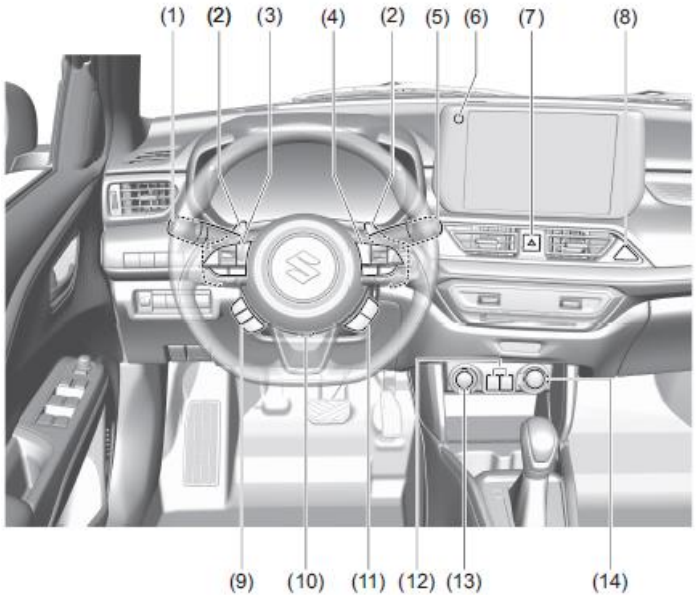
1. ידית אחיזה
2. חגורת בטיחות
3. וו בתא המטען
4. תאורה בתא המטען
5. מושב אחורי

פנים הרכב, מלפני



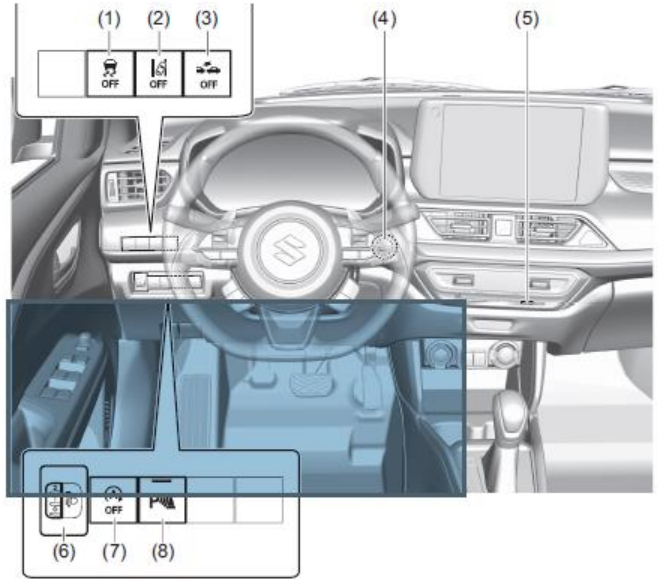
1. כרית אוויר קדמית של הנהג (ראה פרק 2)
2. לוח המחוונים (ראה פרק 2)
3. מערכת חימום ומיזוג אוויר (ראה פרק 5)
4. כרית אוויר לנוסע שמלפנים (ראה פרק 2)
5. תא כפפות
6. ידית פתיחת דלת פתח מילוי הדלק
7. ידית שחרור נעילת מכסה תא המנוע
8. בקרת החלונות החשמליים
9. מתג נעילת חלונות
10. בקרת שליטה במראות החשמליות
11. מתג נעילת דלתות
12. מתג חימום מושב קדמי (אם מותקן)
13. בלם החניה
14. ידית בורר ההילוכים
15. מתג ביטול כרית אוויר (אם מותקן)

לוח המחוונים 1



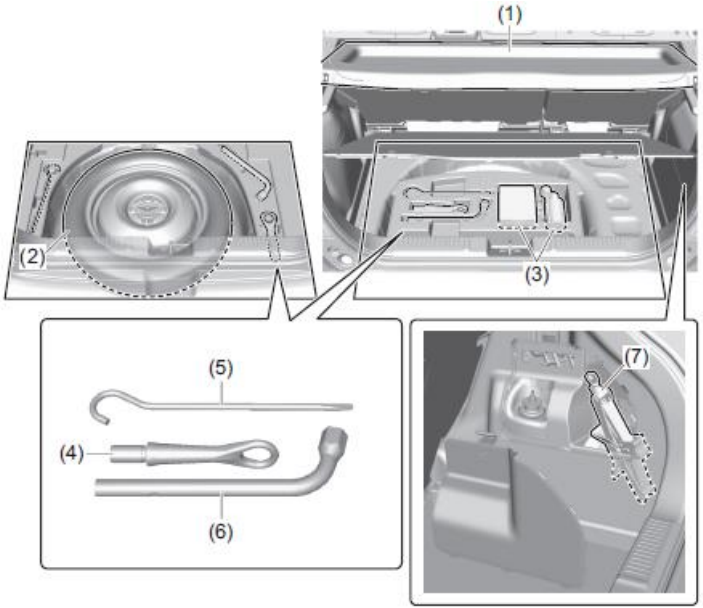
1. ידית בקרת פנסים (ראה פרק 2)/ ידית בקרת איתותי פנייה (ראה פרק 2)
2. מתגי העברת הילוך (ראה פרק 3)
3. בקרות מערכת השמע (ראה פרק 5)
4. לחצני מערכת בקרת שיוט מסתגלת (ראה פרק 3)
5. ידית בקרת מגב ומתיז קדמי / מתג בקרת מגב ומתיז אחורי
6. מצלמת מערכת מידע לנהג
7. מתג איתות חירום
8. נוריית מערכת מידע לנהג
9. לחצי מערכת השמע
10. ידית נעילת מוט גלגל ההגה (ראה פרק 2)
11. מתג מערכת סיוע לשמירה על הנתיב (ראה פרק 3)
12. שקע טעינה USB (אם מותקן)
13. שקע USB
14. שקע אביזרים

לוח המחוונים 2



1. מתג כיבוי מערכת בקרת יציבות אלקטרונית "ESP" (ראה פרק 3)
2. מתג ביטול מערכת למניעת סטייה מנתיב
3. מתג כיבוי מערכת החיישן הכפול (DSBS II) לסיוע בבלימה
4. מתג התנעת המנוע
5. מתג חימום שמשה אחורית וחימום מראות הצד
6. מתג פילוס פנסים קדמיים
7. מתג כיבוי מערכת "עצור וסע" (ראה פרק 3)
8. מתג ביטול זמזם חיישני חניה (ראה פרק 3)

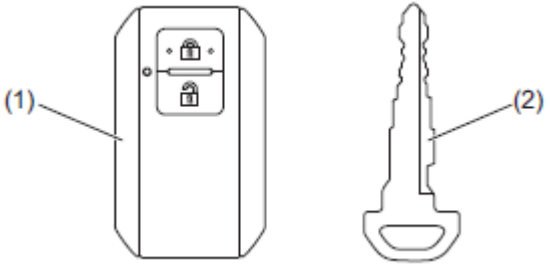
תא המטען



1. כיסוי תא המטען (ראה פרק 5)
2. אופן חלופי (אם מותקן) (ראה פרק 8)
3. ערכת תיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)
4. וו גרירה (ראה פרק 5)
5. ידית המגבה (אם מותקן) (ראה פרק 8)
6. מפתח אומי האופנים (ראה פרק 8)
7. מגבה (אם מותקן) (ראה פרק 8)

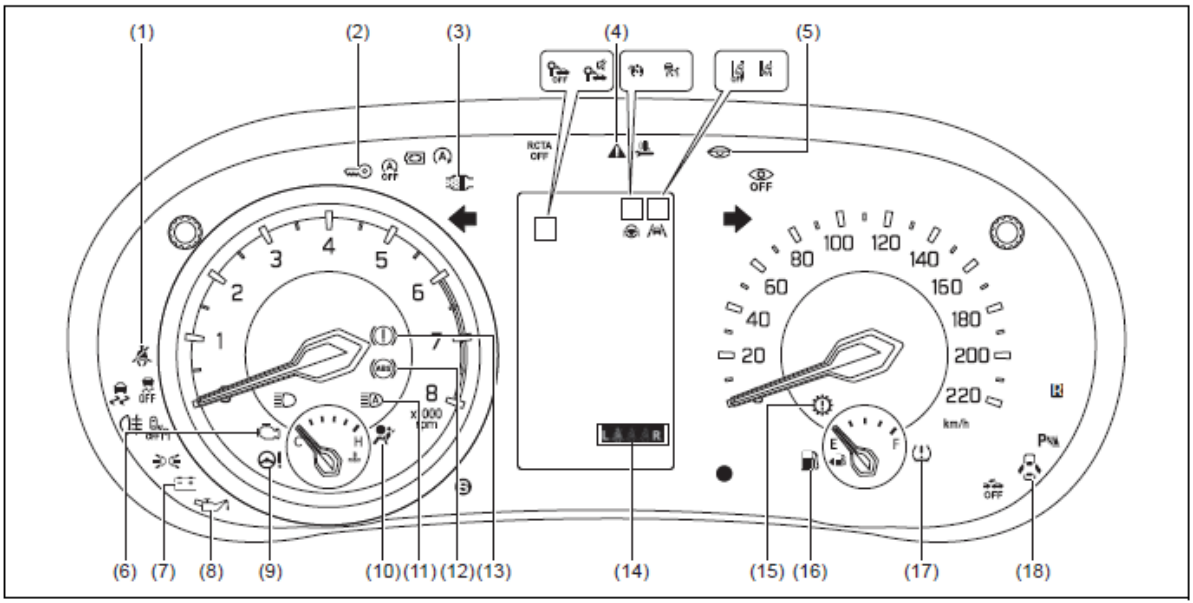
מפתח

1. שלט בכלי רכב בעל מערכת התנעה בלחיצה / מערכת כניסה ללא מפתח
2. מפתח מנעולי הדלתות

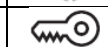


נוריות חיווי ואזהרה

נוריות אזהרה

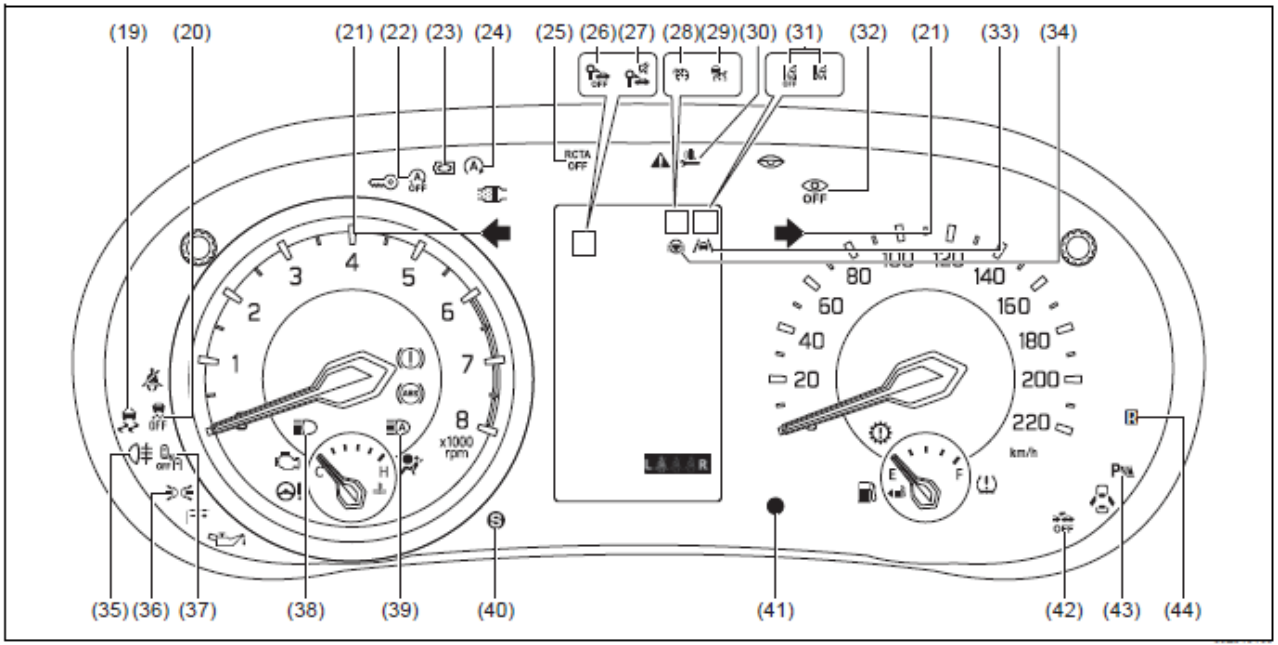


- אם נורית אזהרה נשארת דולקת או מהבהבת, תיתכן תקלה ברכב או במערכת. קרא בתשומת לב את המידע הבא והיוועץ במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- בכלי רכב המאובזרים בתמיכת הבטיחות של סוזוקי, אם נורית אזהרה או נורית חיווי מהבהבים, יתכן ותוצג הודעה בצג המידע בלוח המחוונים.
- זהו נחשב מצב רגיל אם נורית חיווי או אזהרה מסומנות בכוכבית (*) נדלקות ביחד עם התנעת המנוע (לדוגמא, טמפרטורת נוזל קירור גבוהה נדלקת באדום). אם נורות אלו אינן נדלקות, היוועץ במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- למערכת העצירה בסרק, קיים מצב מסוים בו נורית אזהרה או החיווי נדלקת.

נורית אזהרה			צבע	שם
(1)			אדום	נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג / נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסע שמלפנים
(2)		*	כתום	אימובילייזר / נורית אזהרת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח
(3)			כתום	נורית אזהרת מסנן חלקיקי בנזין (אם מותקן)
(4)		*	כתום	נורית חיווי אזהרה ראשית
(5)		*	אדום	נורית אזהרת נמנום
(6)		*	כתום	נורית חיווי לתקלה
(7)		*	אדום	נורית אזהרת טעינה

נורית אזהרה			צבע	שם
(8)		*	אדום	נורית אזהרת לחץ שמן במנוע
(9)		*	כתום	נורית אזהרת הגה כוח חשמלי
(10)		*	אדום	נורית אזהרת כרית אוויר
(11)		*	כתום	נורית אזהרת סיוע באור גבוה
(12)		*	כתום	נורית אזהרת מערכת למניעת נעילת האופנים (ABS)
(13)		*	אדום	נורית אזהרת מערכת הבלמים
(14)			אדום	נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסעים מאחור
(15)			כתום	נורית אזהרת מפלס דלק נמוך
(16)		*	כתום	נורית אזהרת ממסרת (אם מותקנת)
(17)		*	כתום	נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקן)
(18)			אדום	נורית אזהרת דלת פתוחה

נוריות חיווי



	נורית אזהרה		צבע	שם
(19)		*	כתום	נורית חיווי מערכת בקרת יציבות ESP
(20)		*	כתום	נורית חיווי ביטול מערכת בקרת יציבות ESP
(21)			ירוק	נוריות חיווי לאיתות
(22)		*	כתום	נורית חיווי ביטול מערכת "עצור וסע"
(23)		*	לבן	נורית חיווי להודעת ייצור אנרגיה
(24)		*	ירוק	נורית חיווי מערכת "עצור וסע"
(25)		*	כתום	נורית חיווי ביטול התרעת רכב חוצה מאחור
(26)		*	כתום	נורית חיווי ביטול זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקן)
(27)			כתום	נורית חיווי ביטול זמזם זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקן)
(28)			כתום ירוק לבן	מחוון הגבלת מהירות (אם מותקן)[1]*

נורית אזהרה			צבע	שם
(29)			כתום ירוק לבן	מחוון בקרת שיוט מסתגלת[1]*
(30)			כתום	נורית תזכורת להחלפת שמן (אם מותקנת)
(31)		*	כתום ירוק לבן	נורית חיווי מניעת סטייה מנתיב[1]*
			כתום	נורית חיווי ביטול מניעת סטייה מנתיב
(32)		*	כתום	נורית חיווי ביטול מערכת מידע לנהג
(33)		*	כתום ירוק לבן	נורית חיווי סיוע לשמירה על נתיב[1]*
(34)			לבן ירוק	נורית חיווי סיוע בהיגוי

1* כתלות במצב פעולת המערכת, ישתנה צבע, הבהוב, והופעת נורית החיווי.

נורית אזהרה			צבע	שם
(35)			כתום	נוריות חיווי פנס ערפל אחורי
(36)			ירוק	נורית חיווי פנסים ראשיים
(37)		*	כתום	נורית חיווי ביטול ניטור שטח מת
(38)			כחול	נורית חיווי פנסים ראשיים אלומת אור גבוהה
(39)			ירוק	נורית חיווי סיוע לאלומת אור גבוהה
(40)			כתום	נורית חיווי מצב S (אם מותקן)
(41)			אדום	מחוון מערכת אבטחה
(42)		*	כתום	נורית חיווי ביטול חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)
(43)		*	כתום	נוריות חיווי חיישן חנייה
(44)			כתום	נורית חיווי הילוך אחורי (אם מותקנת)

1* כתלות במצב פעולת המערכת, ישתנה צבע, הבהוב, והופעת נורית החיווי.

זמזם אזהרה

- *1 : נורית אזהרה ראשית ⚠ בלוח המחוונים מהבהבת. באותו הזמן, תוצג הודעה בתצוגת המידע בכדי לידע את הנהג על מצב הרכב.
- *2 : הודעה תוצג בתצוגת המידע בכדי לידע את הנהג על מצב הרכב והדרישה.

עבור כל הדגמים

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר אחת הדלתות (כולל מכסה תא המנוע ודלת תא המטען) נפתחת	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים קצרים	 מהבהב כל שתי שניות	אזהרת מערכת האבטחה הופעלה. ניתן לבטל את האזהרה על ידי אחת מהפעולות הבאות : • פתח את נעילת הדלתות באמצעות שלט מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח או מתג המתאים • לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב פועל ON.
כאשר לחצן ההתנעה נלחץ בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב פועל ON	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים ארוכים	 הבהובים מהירים למשך כ-8 שניות	מציין שמערכת האבטחה הופעלה בזמן שהרכב חנה; בדוק את הרכב כדי לוודא שהוא לא נפרץ או ששום דבר לא נגנב.
	זמזם פנימי • צלצול	*1	נעילת ההגה לא שוחררה. ללא יצירת עומס, סובב את גלגל ההגה שמאלה או ימינה ולחץ שוב על לחצן ההתנעה.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב ON	זמזם פנימי • צלצול	נדלק	מפלס נוזל הבלמים נמוך או שקיימת תקלה במערכת הבלמיסץ התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.
	זמזם פנימי • צלצול	נדלק	מפלס הדלק נמוך. תדלק במהרה.
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים ארוכים	מהבהב *1	הנהג אינו חוגר את חגורת הבטיחות שלו. עצור את הרכב במקום בטוח וחגור את חגורת הבטיחות. הנוסע מלפנים אינו חוגר את חגורת הבטיחות שלו. חגור את חגורת הבטיחות.
	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים ארוכים	L R	הנוסע/ים מאחור אינם חוגרים את חגורת הבטיחות שלו. חגור את חגורת הבטיחות.
	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים קצרים	נדלק *1	בלם החניה לא שוחרר. עצור את הרכב במקום בטוח ושחרר את בלם החניה.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים ארוכים	 נדלק *1	אחת הדלתות לא סגורה לגמרי. עצור את הרכב במקום בטוח וסגור את כל הדלתות היטב.
בעת פתיחת דלת הנהג	זמזם פנימי • מצפצף באופן מתמשך	 נדלק *1	הפנסים הראשיים ו/או פנסי החניה נשארו דולקים. כבה אותם.
כאשר המנוע כבה באופן אוטומטי על ידי מערכת עצירת המנוע (ברכבים בעלי תיבת הילוכים ידנית בלבד)	זמזם פנימי • מצפצף במחזורים קצרים	*2	ידית העברת ההילוכים נמצאת במצב אחר מאשר "N", המנוע לא יותנע מחדש באופן אוטומטי. לחץ על דוושת המצמד והצב את ידית העברת ההילוכים במצב "N" (סרק).

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר המנוע כבה באופן אוטומטי על ידי מערכת עצירת המנוע	זמזם פנימי • צפצוף קצר	*2	המנוע הופעל מחדש באופן אוטומטי בגלל שאחד מהתנאים הבאים התממשו. • ההבדל בין הטמפרטורה המוגדרת של המזגן וטמפרטורת האוויר הפנימית הפכה גדולה. • מפשירי האדים הופעל. • לחץ הוואקום של מגבר הבלם נמוך. • הסוללה ממשיכה להתרוקן.
	זמזם פנימי • צפצופים מתמשכים	*2	המנוע הודמם כי מכסה המנוע נפתח לאחר שהמנוע הודמם באופן אוטומטי. כדי להפעיל מחדש את המנוע, בצע את ההליך שלהלן. 1) הפעל את בלם החניה בחוזקה, ולאחר מכן מקם את ידית בורר ההילוכים במצב "N" (סרק) (עבור תיבת הילוכים ידנית) או במצב "P" (עבור תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT). 2) סגור היטב את מכסה המנוע. 3) לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע מחדש את המנוע.
	זמזם פנימי		המנוע הותנע מחדש באופן אוטומטי בגלל שאחד מהפעולות הבאות התרחשו. • חגורת הבטיחות של הנהג השתחררה. • דלת הנהג נפתחת. לפני הנסיעה, סגור את הדלת וחגור את חגורת הבטיחות. בנוסף, לפני היציאה מהרכב, עקוב אחר הנוהל הבא.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
	זמזם פנימי	 נדלק *2	1) הפעל את בלם החניה היטב, ולאחר מכן מקם את ידית בורר ההילוכים במצב "N" (סרק) (עבור תיבת הילוכים ידנית) או במצב "P" (עבור תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT). 2) כשהרכב יעמוד לזמן ממושך או כאשר ברצונך להשאיר את הרכב ללא השגחה, לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לדומם את המנוע.
כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ON	זמזם פנימי • צפצוף קצר	 מהבהב כל שנייה אחת *1	ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח. בקש ממרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדוק את המערכת.
כאשר לחצן ההתנעה בפעולה	זמזם פנימי • צלצול	 נדלק *1	השלט רחוק עשוי להיות מחוץ לרכב או שהסוללה שלו התרוקנה. הכנס את השלט הרחוק לרכב או גע בלחצן ההתנעה באמצעות השלט הרחוק.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר לחצן ההתנעה נלחץ בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב פועל ON או למצב אביזרים ACC	זמזם פנימי	 מהבהב *1	כאשר לחצן ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה למצב ON או ACC, השלט הרחוק זוהה. אולם, בעת התנעת המנוע, השלט הרחוק לא זוהה. הנח את השלט הרחוק בחלק הפנימי הקדמי של הרכב ולאחר מכן לחץ שוב על לחצן ההתנעה.
	• מצפצף במחזורים קצרים		
	זמזם חיצוני או פנימי		
	• צלצול		
כאשר אחת הדלתות נפתחת או נסגרת	זמזם חיצוני או פנימי	 מהבהב *1	השלט רחוק עשוי להיות מחוץ לרכב. הכנס את השלט הרחוק אל תוך הרכב.
	• מצפצף במחזורים קצרים		

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר פותחים את דלת הנהג	זמזם פנימי	-	לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה ממצב ON או ACC למצב LOCK (OFF)
	• צפצופים מתמשכים		
	זמזם פנימי	-	נעילת ההגה לא מצליחה להשתלב עקב תקלה במערכת כאשר מצב ההתנעה מועבר למצב LOCK (OFF) על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה. בדוק את הרכב במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
	• צלצול		
כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה	זמזם חיצוני	-	לחצן ההתנעה נמצא במצב ACC או ON. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב LOCK (OFF).
	• צפצופים מתמשכים	-	השלט הרחוק הושאר בתוך הרכב. קח את השלט הרחוק אל מחוץ לרכב.
		 נדלק *2	אחת הדלתות פתוחה (כלל דלת תא המטען). סגור את כל הדלתות היטב.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר לוחצים על לחצן הנעילה בשלט הרחוק	זמזם פנימי • צפצופים מתמשכים	 נדלק *2	אחת הדלתות פתוחה (כולל דלת תא המטען). סגור את כל הדלתות היטב.
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי • צפצופים במחזורים קצרים	*2	החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) הופעל. לחץ על דוושת הבלמים היטב.
כאשר עוצרים את הרכב או נוסעים לאחור	זמזם פנימי • צפצופים קצרים במחזורים ארוכים, צפצופים קצרים במחזורים קצרים, צפצופים קצרים במחזורים מאד קצרים, או צפצופים מתמשכים.	-	חיישני חניה אחוריים מזהים מכשול בצד האחורי של הרכב. בדוק ויזואלית את האזור שמסביבך באמצעות מבט ישיר ובמראות, ונהג את הרכב אחורה באיטיות.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר נוסעים לאחור או מחנים את הרכב	זמזם פנימי	-	ניטור שטח מת או התראת תנועה חוצה מאחור מזהים מכשול בצד האחורי של הרכב. בדוק ויזואלית את האזור שמסביבך באמצעות מבט ישיר ובמראות, ונהג את הרכב אחורה באיטיות.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי	*2	המרחק מהרכב שמלפנים קרוב מדי, כמו במקרה שכאשר רכב חותך לפני הרכב שלך בזמן שמערכת בקרת השיוט המסתגלת פועלת. לחץ על דוושת הבלם כדי לשמור על מרחק מתאים מהרכב שמלפנים.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
	זמזם פנימי	*2	בזמן שבקרת השיוט המסתגלת פעלה, המערכת בוטלה או שהרכב שלך הפסיק לעקוב אחרי הרכב שמלפנים. בדוק את מצב הרכב והגדר שוב את מהירות הרכב.
	• צפצופים מתמשכים		
	זמזם פנימי	*2	לא ניתן היה להגדיר את בקרת השיוט המסתגלת. בדוק את מצב הרכב והגדר שוב את מהירות הרכב.
	• צפצופים במחזורים קצרים		

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם ופתרון
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי	*2	אזהרת נדנוד הרכב הופעלה. בדוק את תנאי הדרך, סובב בזהירות את גלגל ההגה וחזור אל מרכז הנתיב.
	• צפצוף קצר		
	זמזם פנימי	*2	מניעת סטייה מנתיב הופעלה. בדוק את תנאי הדרך, סובב בזהירות את גלגל ההגה וחזור אל מרכז הנתיב.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
	זמזם פנימי	*2	אזהרת סטייה מנתיב הופעלה. בדוק את תנאי הדרך, סובב בזהירות את גלגל ההגה וחזור אל מרכז הנתיב.
	• צפצופים במחזורים קצרים 3*		
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי	*2	אזהרת ידיים לא על ההגה הופעלה. החזק את גלגל ההגה היטב.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
	זמזם פנימי	*2	אזהרת ידיים לא על ההגה הופעלה והסיוע לשמירה על הנתיב הופסק. החזק את גלגל ההגה היטב.
	• צפצופים מתמשכים		
	זמזם פנימי	*2	הסיוע לשמירה על הנתיב בוטל. בדוק את תנאי הדרך והגדר שוב את הסיוע לשמירה על הנתיב.
	• צפצופים במחזורים קצרים		

3* ניתן לבחור "רטט" דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע.

לפרטים, עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 2 " לפני הנהיגה"

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי	*2	(ברכב עם מגביל מהירות) תמרור הגבלת המהירות המוצג בתצוגת המידע עודכן. בדוק את המהירות המותרת בפועל ופעל בהתאם לכללי התנועה.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
	זמזם פנימי	*2	מהירות הרכב חרגה מהערך של תמרור הגבלת המהירות המוצג בתצוגת המידע. בדוק את המהירות המותרת בפועל ופעל בהתאם לכללי התנועה.
	• צפצופים במחזורים קצרים או צלצול *4		

4* מספר צפצופי הזמזם תלוי במדינה ובאזור.

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
במהלך הנהיגה	זמזם פנימי	*2	אזהרת הנמנום הופעלה. אם אתה מרגיש ישנוני, בדוק את תנאי הדרך ועצור את הרכב באופן מיידי.
	• צפצופים במחזורים קצרים		
	זמזם פנימי	*2	אזהרת נהיגה בהסחת דעת מופעלת. בדוק את תנאי הדרך ונהג בבטחה.
	• צפצוף קצר		
	זמזם פנימי	*2	אזהרת השינה בנהיגה הופעלה. אם אתה מרגיש ישנוני, בדוק את תנאי הדרך ועצור את הרכב באופן מיידי.
	• צפצוף קצר		

עבור דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והפתרון
כאשר לחצן ההתנעה נלחץ בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב LOCK (OFF)	זמזם פנימי • צפצוף קצר	*1	לא ניתן לשנות את מצב לחצן ההתנעה למצב LOCK (OFF) מאחר וייתכן וקיימת תקלה בידית בורר ההילוכים. התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מאשר "P" או "N"	זמזם פנימי • צפצוף קצר	*2	לא ניתן להתניע את המנוע, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב חנייה "P", לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם.
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מאשר "P" או "N" תוך לחיצה על דוושת הבלם.	זמזם פנימי • צפצופים במחזורים קצרים	*2	
לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מאשר "P" או "N" ללא לחיצה על דוושת הבלם.	זמזם פנימי • צפצופים מתמשכים	*2	

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והדרישה
כאשר מפעילים את ידית בורר ההילוכים תוך לחיצה על דוושת הבלם.	זמזם פנימי • צפצופים במחזורים קצרים	-	למרון שבורר ההילוכים עבר להילוך הנדרש אין שילוב הילוכים. העבר את בורר ההילוכים למצב "P" תוך כדי לחיצה על דוושת הבלם, והעבר שוב את בורר ההילוכים.
כאשר מפעילים את ידית בורר ההילוכים ללא לחיצה על דוושת הבלם.	זמזם פנימי • צפצופים מתמשכים	-	

עבור דגמים בעלי מצב ידני

מתי	זמזם אזהרה	לוח המחוונים	הגורם והדרישה
כאשר משתמשים בידיות העברת ההילוכים	זמזם פנימי • צפצופים במחזורים קצרים	-	מצב ההילוכים אינו מוגדר במצב הרצוי על ידי הפעלת ידיות ההילוכים. בחר את ההילוך המתאים למהירות הרכב.

שאלות ותשובות

עיין ברשימת השאלות הנפוצות הבאות.

פתיחה / סגירה של הדלת

ש. מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת. מה עלי לעשות?

ת. קיימת אפשרות שמשהו מפריע לתפקוד מערכת הכניסה ללא מפתח. עיין בסעיף "מערכת כניסה ללא מפתח" פרק 3 "לפני הנהיגה".

ת. אם הסוללה של השלט-רחוק של מערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח התרוקנה, החלף אותה. עיין בסעיף "החלפת סוללה בשלט רחוק מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח" פרק 3 "לפני הנהיגה".

חלון זכוכית

ש. כיצד אוכל לנקות ערפל בחלק הפנימי של השמשה הקדמית ואזור הזכוכית של הדלת?

ת. השתמש בלחצן ההפשרה. עיין בסעיף "מערכת מיזוג אוויר ידנית (עם לוח בקרה דיגיטלי)" פרק 7 "בקרות אביזרים וציוד נלווה" או "מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)" פרק 7 "בקרות אביזרים וציוד נלווה".

ש. כיצד אוכל לנקות ערפל בחלק הפנימי של השמשה האחורית?

ת. השתמש בלחצן החימום של השמשה האחורית. עיין בסעיף "לחצן חימום שמשה אחורית / חימום מראה חיצונית" פרק 7 "בקרות אביזרים וציוד נלווה"

צמיגים
ש. יש לי תקר באופן. מה עלי לעשות?
ת. החלף אופן חלופי . עיין בפרק 7 "תיקוני חירום".

מצבר
ש.המצבר חלש והמנוע לא מתניע. מה עלי לעשות?
ת. חבר את המצבר של רכב מסייע והתנע באמצעות כבלים את המנוע. עיין בסעיף "הוראות להתנעה באמצעות כבלים" בפרק 7 "תיקוני חירום".

שמן מנוע
ש. ברצוני להחליף שמן מנוע. מה עלי לעשות?
ת. עיין בסעיף "שמן מנוע ומסנן" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה" ו"נתונים טכניים,טיפול ושירות" בפרק 13).

מערכת הדממת מנוע באופן אוטומטי ENG A-STOP
ש. מערכת הדממת המנוע באופן אוטומטי אינה פועלת. מה עלי לעשות?
ת. עיין בסעיף "מערכת עצור וסע" (מערכת "עצור וסע" והתנעה של מנוע באופן אוטומטי)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

סיוע בבטיחות של סוזוקי SUZUKI SAFETY SUPPORT
ש. כיצד אוכל לדעת מתי הסיוע בבטיחות של סוזוקי פועל ומתי אינו פועל?
ת. עיין ב"סיוע בבטיחות של סוזוקי" בפרק 5 "תפעול הרכב".

ציוד אלקטרוני

ש. הפנסים הראשיים או פנסי הבלימה אינם נדלקים. מה עלי לעשות?

ת. בדוק את הנורות. עיין בסעיף "החלפת נורה" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה"

ש. אני לא יכול להשתמש במכשיר חשמלי. מה עלי לעשות?

ת.בדוק את הנתיכים. עיין בסעיף "נתיכים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה"

פרק 1

כתב האחריות

כתב אחריות

מבוא

כלי הרכב הוא מוצר מכני מורכב שתוכנן ויוצר כדי לשמש את הלקוח בביטחון ואמינות מרביים. יחד עם זאת ונוכח מורכבותו הרבה של כלי הרכב, אין להוציא מכלל אפשרות שבמהלך ייצור הרכב אירעו תקלות שגרמו לפגמים ברכב ועלולים להתגלות רק במהלך השימוש ברכב. נוכח אפשרות זאת נותן יצרן הרכב לרוכש הרכב אחריות, כמוגדר להלן. מימוש אחריות היצרן תעשה על ידי מכשירי תנועה ומכוניות (2004) בע"מ (להלן – **החברה**).

מהות האחריות

החברה מבטיחה כי במקרה של תקלה בחלק כלשהוא ברכב עקב פגם בחומר או בתהליך הייצור שתתרחש בתקופת האחריות, הפריט יתוקן או יוחלף על ידי אחד ממוסכי השירות, כהגדרתם להלן) ללא חיוב עבור חלפים ו/או עבודה.

האחריות לאביזרים ומערכות שלא יוצרו על ידי יצרן הרכב אלא נרכשו והותקנו בארץ, היא כמפורט בתנאי האחריות הנוגעים לאביזרים ומערכות אלה, אשר נכללים במסמך נפרד שיימסר לרוכש הרכב. האחריות עבור אביזרים ומערכות אלה, תמומש על ידי המתקין או הספק שלהם.

תקופת האחריות

עד 100,000 ק"מ או 36 חודשים ממועד מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם. תנאי האחריות מפורטים להלן.

הגדרות

"**החוק**" - חוק רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב, התשע"ו-2016.

"**מוסך שירות**" – מוסך שירות מורשה מטעם החברה לטפל בכלי הרכב המשווקים על-ידה.

"**מוצר תעבורה**"- מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק ובלבד שהוא מוצר תעבורה חדש.

"**מוצר תעבורה מקורי**"- מוצר תעבורה כהגדרתו בסעיף 2 לחוק, אשר יוצר ונסחר בהתאם לחובת הרישוי הקבועה בחוק.

"**מוצר תעבורה חליפי**"- מוצר תעבורה שאינו מוצר תעבורה מקורי.

"**מוצר תעבורה העומד בדרישות איכות והתאמה**"- מוצר תעבורה שיוצר על ידי כל גורם (למעט יצרן הרכב), שיכול להצהיר ולאשר בכל עת שמוצר התעבורה נמצא בדרגת איכות והתאמה המקבילה לדרגת איכות והתאמה של מוצר תעבורה ששימש את יצרן הרכב בעת הרכבת הרכב.

מימוש האחריות

עם אירוע תקלה בתקופת האחריות, עליה מבקש הלקוח להחיל את האחריות, על הלקוח להביא את הרכב למוסך שירות מיד עם גילוי התקלה ברכב ולאפשר לחברה, בעצמה או באמצעות מוסכי השירות, לתקן את התקלה.
התקלה תיבדק על ידי החברה ואם תאשר החברה בכתב, באמצעות גורם טכני מוסמך מטעמה, כי סיבת התקלה היא פגם בייצור או בחומר לקוי, תתקן החברה את התקלה על חשבונה.

תנאי האחריות

כל תיקון עליו חלה האחריות, שהחברה או מי מטעמה נושאים לפחות ב-90% (תשעים אחוזים) מהתשלום בגינו, יבוצע רק במוסך שירות מטעם החברה ותוך שימוש במוצרי תעבורה מקוריים שנרכשו מהחברה.

הגבלת האחריות

מבלי לגרוע מהגבלת האחריות לתיקון פגמים שמקורם בייצור או בחומר לקוי יובהר גם כי:
האחריות לרכב לא תחול על תקלה ברכב שסיבתה אחד או יותר מאלה:

(1) התקנה ברכב של מוצרי תעבורה שאינם עומדים בדרישת איכות והתאמה;
(2) מתן שירות לרכב שלא על פי הוראות כלל – עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין;
(3) אי עמידה בהוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן, לפי העניין, באשר לטיפולים תקופתיים ברכב, קיומם או מועדם.

כמו כן, האחריות לא תחול על תקלה שהיא תוצאה של תאונה, שבר מכני שנגרם מבלאי טבעי, או בשל אי-קיום הוראות כלל עולמיות או אזוריות של היצרן לפי העניין, באשר לאופן השימוש ברכב.
בנוסף, לא תחול האחריות על מוצרי התעבורה הנתונים לבלאי טבעי גבוה, המפורטים להלן:

1) מצתים.
2) נורות, פנסים.

3) מסנני אוויר, שמן ודלק.
4) מצמד ברכב עם תיבת הילוכים ידנית או ידנית המופעלת אוטומטית (AMT)
5) רפידות בלמים, צלחות בלמים.
6) להבי מגבים וחלקי גומי אחרים.
7) כוונון ואיזון אופנים.
8) מצבר – האחריות מוגבלת ל-24 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.
9) צמיגים – האחריות לצמיגים ניתנת על ידי יצרן הצמיגים, באמצעות יבואן הצמיגים או נציג היצרן בישראל.
10) מערכת טעינה – אם הורכב ברכב מכשיר קשר או מערכת אחרת הצורכת זרם מעל צריכת הזרם המרבית שצורך הרכב כאשר כל מערכותיו מופעלות בסיבובי סרק, או כאשר המנוע דומם.
11) חלודה (קורוזיה) – האחריות לחלודה שאינה בחלקי המעטפת (body panels) של הרכב, מוגבלת ל-12 חודשים או 20,000 ק״מ, מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי, לפי המוקדם.
* ברכב זה יש רכיבים וחלקים שאינם צבועים ו/או מוגנים מפני חלודה.

בחלקים אלה עשויה להופיע חלודה אולם אין בה כדי לגרוע מתפקודו התקין של הרכב.

12) האחריות לנקבוביות הנובעות מחלודה על חלקי המעטפת של הרכב (קרי: הכנפיים, הפגושים, סבכה, דלתות, מכסה תא המנוע, מכסה תא המטען, גג והחלק החיצוני של קורות הרכב), מוגבלת ל- 144 חודשים מיום מסירת הרכב ללקוח המקורי.
13) רכיבי מערכת היברידית – האחריות לרכיבי המערכת ההיברידית (יחידת בקרה, מערכת ניהול הספק, ממיר מתח, מצבר Li-ion, ISG), מוגבלת ל-60 חודשים או 100,000 ק״מ המוקדם מהם.

ככלל, האחריות מוגבלת לתיקון פגמים שהלקוח הודיע למוסך השרות עליהם עם גילויים ומסר את הרכב למוסך השירות לשם תיקונם, סמוך לאחר מכן, וזאת לפני תום תקופת האחריות.

הגבלת אחריות לנזקים

כתב אחריות זה מחייב את החברה לתקן תקלות שסיבתן פגמים בייצור או חומר לקוי. החברה איננה אחראית לנזקים שמקורם בהפסד זמן, הפסד כסף או הפסד רווח, הוצאות שכירת רכב, גרירה או נזק ישיר או עקיף אחר כלשהו שנגרם ללקוח.

החובה לבצע טיפולים שגרתיים

הלקוח חייב להקפיד לבצע טיפולים שגרתיים ברכב במועדים המפורטים בספר הרכב, וזאת לפי מפרט הטיפולים המופיע בחוברת שתימסר ללקוח במועד מסירת הרכב.

מומלץ לבצע את הטיפולים במוסכי השירות, כיוון שהם מכירים היטב את הרכב, עוברים השתלמויות לצורך כך ומלווים, באופן שוטף, בייעוץ מקצועי של החברה. עם זאת, הלקוח רשאי לבצע את הטיפולים במוסך אחר, מורשה ע"י משרד התחבורה, ובלבד שהטיפולים ייעשו תוך שימוש במוצרי תעבורה העומדים בדרישות איכות והתאמה ובהתאם להוראות כלל עולמיות של יצרן הרכב.

לקוח שיכניס רכב למוסך שירות לצורך תיקון באחריות, אשר במשך תקופת האחריות, טופל או תוקן במוסך שאיננו מוסך שירות, יידרש להציג למוסך השירות את כל החשבוניות, ערוכות בהתאם לסעיף 9 לתקנות רישוי שירותים ומקצועות בענף הרכב (רישוי מוסכים ומנהלים מקצועיים של מוסכים) התשע"ו–2016, עבור השירות או התיקון שבוצעו ברכב, במוסך שאיננו מוסך שירות כאמור לעיל, וזאת כתנאי לביצוע התיקון הנדרש במסגרת האחריות.

התשלום עבור טיפולים שיגרתים ברכב חל על הלקוח. על הלקוח לוודא שהוא מקבל מהמוסך חשבונית מפורטת בהתאם לחוק והתקנות מכוחו, לכל טיפול, כאשר בחשבונית מצוינות הפעולות שבוצעו ומוצרי התעבורה שהשתמשו בהם, כאשר הם מוגדרים במדויק, ע"י מספר קטלוגי או תיאור מדויק אחר, בהתאם להוראות החוק.

העברת האחריות

התחייבות החברה, בהתאם לכתב אחריות זה, ניתנת לרכב ותהייה בתוקף במשך תקופת האחריות בכפוף לקיום תנאי האחריות על ידי כל אחד מבעלי הרכב.

פרק 2

לנהיגה בטוחה

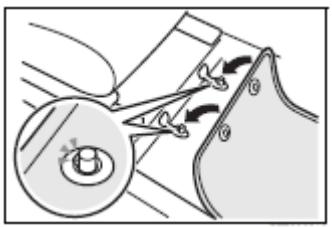
רצפת תא הנהג..... 8
שטיחי רצפה..... 8
פינוי הרצפה..... 9
חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים..... 9
מושבים קדמיים..... 13
משענות ראש..... 14
חימום המושב הקדמי..... 16
כיוון מוט גלגל ההגה..... 17
מראות..... 17
מושבים אחוריים..... 19
בטיחות לילדים..... 23

חגורות בטיחות..... 28
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה..... 58
מערכת כריות אוויר..... 60
כאשר נוסעים ברכב עם מערכת כריות אוויר..... 65
שימוש בכריות אוויר..... 69
בעת העמסת מטען..... 81

רצפת תא הנהג

שטיחי רצפה





בכדי למנוע משטיח הרצפה בצד הנהג מלהחליק קדימה ולהפריע לפעולת הדוושות, מומלץ להשתמש בשטיחי רצפה מקוריים של סוזוקי.
כאשר אתה מחזיר את שטיח הרצפה של הנהג לאחר הסרתו, וודא שחיברת את שקעי החיבור בשטיח אל המהדקים ברצפת הרכב ומיקמת את השטיח כהלכה.

כאשר מחליפים את שטיח הרצפה ברכב בשטיח מסוג אחר כגון שטיח חורף, מומלץ להשתמש רק בשטיח מקורי של סוזוקי בכדי לוודא התאמה מרבית.

אזהרה!

חוסר תשומת לב לאזהרות הבאות עלול להוביל לגלישה של שטיח הרצפה בצד הנהג אל מתחת לדוושות ולאיבוד שליטה על הרכב או לתאונה.
תיאור תווית האזהרות:

אזהרה! (המשך)



- **גלישה של שטיח הריצפה קדימה עלולה להפריע לפעולת הדוושות ולהוביל לתאונה בלתי צפויה.**



- **בדוק ששקעי החיבור בשטיח מחוברים אל המהדקים ברצפת הרכב.**



- **לעולם אל תניח שטיחי רצפה נוספים על אלו הקיימים ברכב, הם עלולים להחליק קדימה.**



- **לפרטים נוספים בקריאת המשך מדריך זה.**
- **לעולם אל תשתמש בשטיח שאינו תואם את צורת הרצפה.**

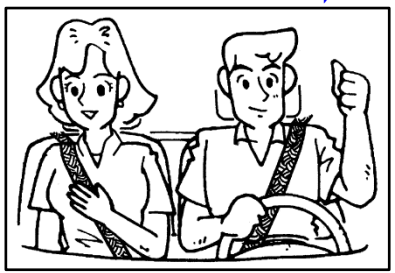
פינוי הרצפה

אזהרה!



אין להשאיר פחיות ריקות או פריטים דומים באזור הרגליים. חפצים שכאלו עלולים להפריע לפעולת הדוושות ולהוביל לתאונה.

חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים



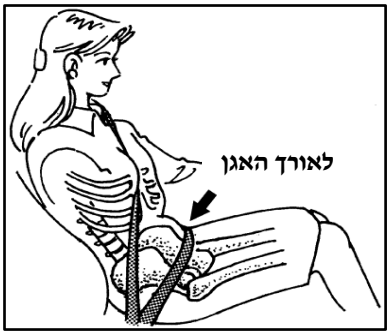
אזהרה!

- תמיד חגור את חגורות הבטיחות.
- כריות האוויר מוסיפות להגנה שמספקות חגורות הבטיחות במקרה של התנגשות חזיתית. על הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות בצורה נכונה, בלי להתחשב בקיומה או באי קיומה של כרית אוויר, כדי לצמצם את הסיכון של פגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.

אזהרה! (המשך)

- אין לשנות, להסיר, לפרק את חגורות הבטיחות. אם תעשה זאת חגורות הבטיחות לא יתפקדו כראוי, דבר שיוביל לפגיעה חמורה או מוות במקרה של תאונה.







אזהרה!

- לעולם אל תאפשר הסעת נוסעים בשטח המטען של הרכב. במקרה של תאונה קיים סיכון גבוה ביותר של פגיעה לנוסעים שאינם יושבים כשהם חגורים בחגורת בטיחות.
- יש לחגור תמיד את חגורות הבטיחות באופן הבא:

- את רצועת המותניים יש לחגור נמוך על אגן הירכיים ולא על המותניים.
- את רצועת הכתף יש לחגור על הכתף החיצונית ולא מתחת לבית השחי.
- את רצועת הכתף יש להרחיק מהפנים ומהצוואר, אך בצורה שלא תיפול מהכתף.

אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות כשהיא מפותלת, ויש להדק אותה חזק ככל האפשר מבלי לפגוע בנוחות הנוסע. חגורה רופפת מדי לא תספק את ההגנה הדרושה.
- וודא שהחגורה ננעלת למתקן הנעילה המיועד לה, במיוחד במושבים האחוריים. לא ניתן לנעול חגורה למתקן הנעילה שלא מיועד לה במושבים האחוריים.
- נשים הרות צריכות לחגור חגורות בטיחות ולקבל הנחיות לגבי נהיגה מהרופא המטפל. יש לשים לב שרצועת המותניים צריכה להיחגר נמוך ככל האפשר על הירכיים, כפי שמופיע באיור.

אזהרה! (המשך)

- אין לחגור את חגורת הבטיחות על חפצים קשים או שבירים הנמצאים בכיסים או בבגדים. במקרה של תאונה, חפצים כמו משקפיים ועטים עלולים לגרום לפגיעה.



- אין להחזיק ילד על נוסע, גם במידה והנוסע מחזיק את הילד בחוזקה, הוא/היא לא יתמכו מספיק במקרה של תאונה דבר העלול לגרום לפציעה קשה לילד

אזהרה! (המשך)

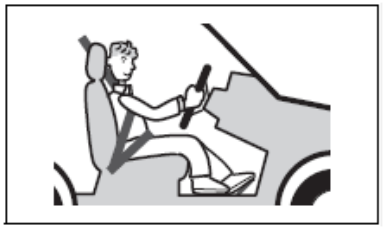
- אין לחגור את חגורת הבטיחות על יותר מנוסע אחד במושב ואין לחגור אותה על ילד היושב על ברכי הנוסע. זה עלול לגרום לפגיעות חמורות בזמן תאונה.
- בדוק מדי פעם שבמכלול חגורות הבטיחות אין בלאי ונזקים. החלף את חגורות הבטיחות כאשר האריג שלהן נפרם, או שהן ניזוקו. לאחר תאונה חמורה, חיוני להחליף את כל מכלול חגורות הבטיחות, גם אם הנזק לא נראה לעין.
- ילדים מתחת לגיל 12 יש להסיע במושבים האחוריים כשהם חגורים היטב.
- תינוקות וילדים קטנים יש להסיע אך ורק כאשר הם יושבים במושב בטיחות מתאים המאושר ועומד בתקן.
- במקרה שרצועת הכתף

אזהרה! (המשך)

מפריעה לפנים או הצוואר של הילד, השתמש במושב בטיחות המתאים לילד. חגורות הבטיחות ברכב מתאימות בעיקרון לאדם מבוגר.

- ניתן לנקות את החגורות בסבון ומים. אין להשתמש בשמנים, חומרי הברקה או בחומרים כימיים לניקוי החגורות.
- אין להחדיר חפצים כגון מטבעות וכד' אל אבזם חגורת הבטיחות ויש להיזהר שלא לשפוך נוזלים לתוכו. זה עלול לגרום לחגורת הבטיחות שלא לפעול כראוי.
- משענות המושבים חייבות להיות במצב זקוף בזמן הנסיעה כדי שחגורות הבטיחות יספקו הגנה יעילה. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיספקו את ההגנה המרבית כאשר משענת הגב זקופה.

כיוונים לפני הנהיגה



אזהרה!

- **בזמן הנהיגה, אסור לבצע כיוונים והתאמות של גלגל ההגה, המושב, המראה הפנימית או המראות החיצוניות. אחרת, קיים סיכון להפעלה לא נכונה של ההיגוי או חוסר תשומת לב לסביבה. הדבר עלול להוביל לתאונה.**
- **אין להטות את משענת הגב מעבר לנדרש. אחרת, משענת הראש וחגורת הבטיחות לא יפעלו כנדרש.**

שימוש נכון בחגורת הבטיחות



- כוון את המושב למיקום הנכון. שב באופן זקוף על המושב.
- וודא שחגורת הבטיחות אינה מפותלת.
- וודא שמיקמת את חגורת המותן נמוך ככל האפשר לאורך האגן.
- רצועת החזה צריכה להיות מונחת באמצע בין הכתף לבסיס הצוואר.
- וודא שהחגורה אינה מפותלת באף חלק, והדק את החגורה.

אזהרה!

- **אם לא תהדק את חגורת הבטיחות היטב, גופך עלול שלא להיות מאובטח בעת בלימה פתאומית או תאונה. זה עלול להוביל לפגיעה חמורה.**
  הדק היטב את חגורת הבטיחות לפני הנסיעה.



- **אם לא כל הנוסעים חוגרים את חגורות הבטיחות שלהם כהלכה, ייתכן וגופם לא יהיה מוגן במקרה של בלימה פתאומית או תאונה. זה עלול להוביל לפגיעה חמורה.**

אזהרה!

בקש מכל הנוסעים במושבים הקדמיים והאחוריים לחגור את חגורות הבטיחות שלהם היטב לפני הנסיעה.

מושבים קדמיים

כיוון מושבים

אזהרה!

- אל תכוון את המושב או את המשענת בזמן נהיגה. המושב או המשענת עלולים לזוז באופן בלתי צפוי ולגרום לאובדן שליטה ברכב. כוון את מושב הנהג והמשענת לפני הנסיעה.
- בכדי למנוע מחגורות הבטיחות להיות רופפות מדי, מצב אשר מפחית את יעילותן כאביזר בטיחות, בדוק שהמושבים מכוונים לפני חגירת חגורות הבטיחות.

אזהרה! (המשך)

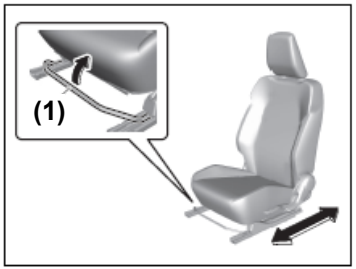
- כל משענות הגב ברכב צריכות להיות במצב אנכי לנסיעה אחרת תפחת יעילות חגורות הבטיחות. חגורות הבטיחות תוכננו כך שיאפשרו את ההגנה המרבית כאשר משענות הגב של המושבים נמצאות במצב מורם, אנכי לכיוון הנסיעה.
- אם תמקם כרית בין הגב שלך לבין משענת גב המושב, ייתכן ולא תוכל לנהוג ברכב בתנוחה הנכונה. כמו כן, חגורת הבטיחות ומשענת הראש לא יספקו את ההגנה המרבית. הדבר עלול להוביל לפגיעות חמורות במקרה של תאונה.

אין להשתמש בכריות גב.

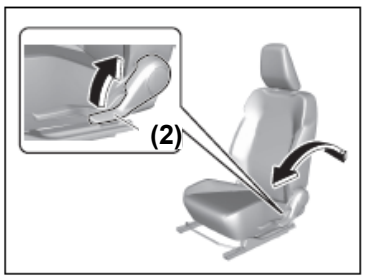
אזהרה! (המשך)

אין להניח דבר תחת המושב הקדמי. במידה וחפץ נתפס תחת המושב הקדמי, יתכן שהתופעות הבאות יתרחשו:

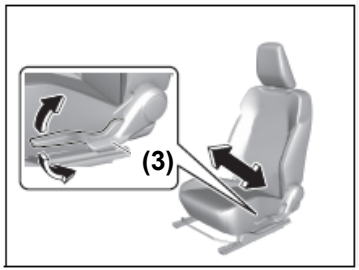
- המושב לא ינעל במקומו.
- התא מתחת למושב יינזק.
- עלול להיגרם נזק לסוללת הליתיום-יון הממוקמות מתחת למושב הנוסע הקדמי (מתחת לתא שמתחת למושב) בדגמים בעלי מערכת היברידית.
- אין להשאיר מצת או מיכל תרסיס על הרצפה. במידה תשאיר אותם על הרצפה הם עולים להתלקח בזמן הטענת מטען או הזזת המושב, דבר העלול לגרום לשריפה.



ידית כיוון מיקום המושב (1)
משוך את הידית כלפי מעלה והחלק את המושב על גבי המסילות.



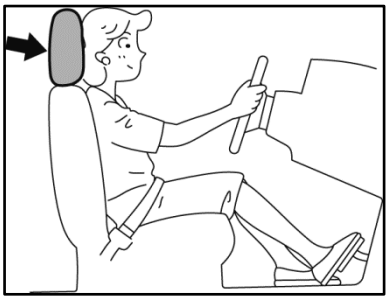
ידית כיוון זווית משענת הגב (2)
משוך את הידית כלפי מעלה והסט את משענת הגב.



ידית כיוון גובה המושב (3)
משוך את הידית כלפי מעלה בכדי להגביה את המושב. דחוף את הידית כלפי מטה בכדי להנמיך את המושב.

לאחר הכיוון, נסה להזיז את המושב ואת משענת הגב קדימה ואחורה בכדי לוודא שהם נעולים כהלכה.

משענות ראש



משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה. כוון את מרכז המשענות כך שיהיו קרובות ככל האפשר לחלק העליון של האוזניים. במקרה שהנוסעים גבוהים מאוד, הבא את המשענות למצב הגבוה ביותר.

אזהרה!

- **אם אתה נוהג ברכב בו המשענת ראש הוסרה, לא ניתן למנוע את הטיית הראש לאחור של הנוסע במקרה**

אזהרה! (המשך)

של התנגשות מאחור והפגיעה בראשו של הנוסע אינה ניתנת למניעה במקרה של בלימת חירום או תאונה. הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.
לעולם אל תנהג ברכב בו הוסרו משענות הראש.

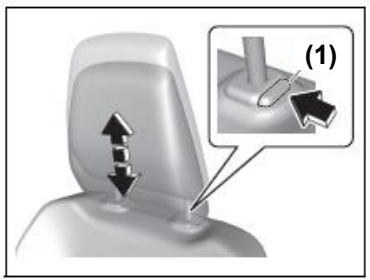
- **אם משענת הראש מותקנת הפוך או שהיא לא מותקנת בצורה מאובטחת, משענת הראש עשויה שלא לספק את הביצועים הטובים ביותר במקרה חירום, וכתוצאה מכך להוביל לפגיעה חמורה. אם משענת הראש מותקנת הפוך לא ניתן לכוון את הגובה ולנעול את המשענת במקומה בצורה מאובטחת. הקפד להתקין את משענת הראש בבטחה בכיוון הנכון.**
- **הסחת דעת במהלך כיוון משענת הראש עלולה להוביל לתאונה.**

אזהרה! (המשך)

- **אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.**

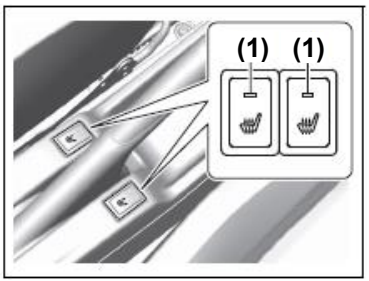
הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב בכדי ליצור מספיק מקום בכדי להסיר את משענת הראש.

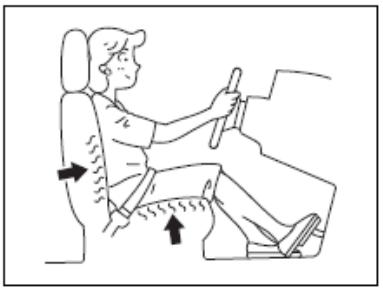


כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע צליל נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה (1). כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה (1) ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

חימום המושב הקדמי (אם מותקן)



כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", לחץ על אחד מלחצני חימום המושבים או על שניהם, כדי לחמם את המושב התואם. נורית החיווי (1) שבמתג תידלק אף היא. על מנת לכבות את חימום המושב, לחץ על המתג שנית. נורית החיווי (1) שבמתג תיכבה.



זהירות!

שימוש לא נכון בחימום המושב עלול להיות מסוכן. נוסע עלול לסבול כוויות אפילו אם טמפרטורת החימום נמוכה למדי, אם הוא לובש מכנסיים דקים, חצאית דקה או מכנסיים קצרים ומפעיל את החימום לפרקי זמן ארוכים.

הימנע משימוש בחימום לנוסעים הבאים:

- **אנשים עם תחושה מופחתת ברגליהם, כולל מבוגרים או בעלי נכויות**

אזהרה! (המשך)

מסוימות.

- **ילדים קטנים או בעלי עור רגיש.**
- **אנשים ישנים או כאלה שנמצאים תחת השפעת אלכוהול או סם אחר שגורם להם לחוש עייפות.**

שים לב!

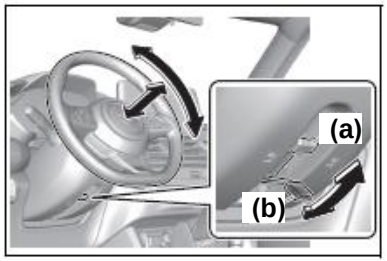
למניעת גרימת נזק לגוף החימום:

- **אל תחשוף את המושבים הקדמיים לזעזועים קשים, כגון ילדים הקופצים עליהם.**
- **אל תכסה את המושב עם חומרים מבודדים כגון שמיכות או כריות.**

הערה:

גוף החימום אינו כבה מעצמו באופן אוטומטי כל עוד מתג ההתנעה במצב "ON". אם לא תכבה אותו הוא ימשיך לפעול.

כיוון מוט גלגל ההגה



(a) נעול
(b) משוחרר

ידית הנעילה ממוקמת מתחת לעמוד ההגה. כדי לשנות את גובה ומיקום גלגל ההגה:

1. דחוף כלפי מטה את ידית הנעילה כדי לשחרר את מוט ההגה.
2. כוון את גלגל ההגה לגובה והמיקום הרצוי ונעל את מוט ההגה על ידי משיכת ידית הנעילה כלפי מעלה.
3. נסה להזיז את גלגל ההגה למעלה, למטה, קדימה ואחורה כדי לוודא שהוא נעול היטב במקומו.

אזהרה!

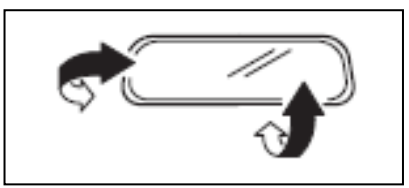
בשום מקרה אל תנסה לכוון את גובה גלגל ההגה כאשר הרכב בתנועה. זה עלול לגרום לאיבוד השליטה ברכב.

מראות

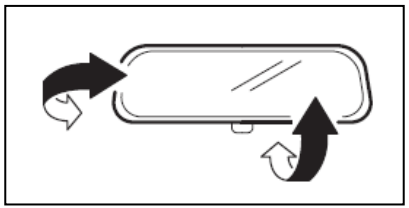
מראה פנימית

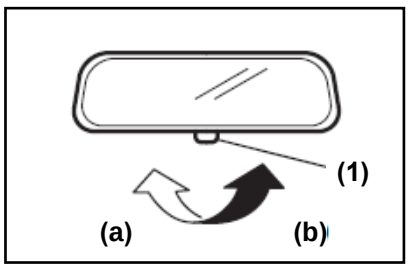
המראה הפנימית ניתנת לכיוון באופן ידני כך שתוכל לראות את הסביבה שמאחורי הרכב.

דגם A



דגם B





(a) מצב נהיגה ביום
(b) מצב נהיגה בלילה

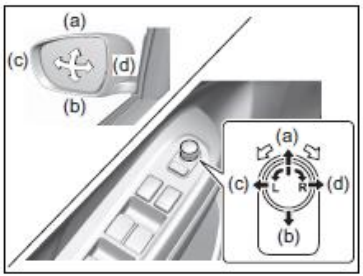
לכיוון המראה, הבא את לשונית הכיוון (1) למצב יום, ולאחר מכן הזז את המראה למעלה, למטה או

הצידה כדי לקבל את שדה הראיה המרבי.
בזמן נהיגת לילה, באפשרותך להזיז את לשונית הכיוון (1) למצב לילה על מנת להקטין את הסנוור מאורות הרכב שמאחור.

אזהרה!

- **אם תכוון את המראה במהלך הנהיגה אתה עלול לאבד שליטה ברכב ולגרום לתאונה.**
  יש לכוון את המראות אך ורק לפני הנהיגה.
- **יש לכוון תמיד את המראה כאשר היא במצב נהיגת יום.**
- **השתמש במצב נהיגת לילה רק במקרה של סנוור מהרכב שמאחוריך. עליך להתחשב בכך שכאשר המראה במצב נהיגת לילה, ייתכן ולא תראה עצמים אשר היית יכול לראות כאשר המראה במצב נהיגת יום.**

מראות הצד החיצוניות



מתג בקרת המראות החשמליות ממוקם בלוח הבקרה של דלת הנהג. אפשר לכוון את המראות כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או במצב "ON".
כדי לכוון את המראות:

1) הזז את מתג הבורר ימינה או שמאלה כדי לבחור את המראה שאותה ברצונך לכוון.

2) לחץ על צדו החיצוני של המתג בכיוון אליו אתה רוצה להזיז את המראה.

3) החזר את המתג למצב אמצעי כדי למנוע הזזה מקרית של המראות.

אזהרה!

אם תכוון את המראות החיצוניות במהלך הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה ברכב ולגרום לתאונה.
כוון את המראות החיצוניות אך ורק לפני הנהיגה.

מתג קיפול מראות הצד החיצוניות (אם מותקן)





ניתן לקפל את המראות בעת חנית הרכב במקום צר. לחץ על לחצן קיפול המראות בכדי לקפל או לפתוח את המראות. וודא שהמראות לא מקופלות ופתוחות עד סוף המהלך לפני שתתחיל בנסיעה.

אזהרה!

אם תנהג ברכב כאשר מראות הצד החיצוניות מקופלות, עלולה להיגרם תאונה.
אין לנהוג ברכב כאשר מראות הצד החיצוניות מקופלות.

זהירות!

קיפול המראה עלול לתפוס ולפצוע יד. אין לאפשר לאף אחד להניח את ידו באזור המראות כאשר מקפלים או פותחים את המראות.

מתג חימום מראות הצד החיצוניות

פנה לסעיף "מתג חימום שמשה אחורית / מתג חימום מראות חיצוניות" פרק 7 "בקרות אביזרים וציוד נלווה"

מושבים אחוריים

משענות ראש

משענות הראש תוכננו להקטין את הסיכוי לפגיעה בצוואר בזמן תאונה.

אזהרה!

- **אם אתה נוהג ברכב בו המשענת ראש הוסרה, לא ניתן למנוע את הטיית הראש לאחור של הנוסע במקרה**

אזהרה! (המשך)

של התנגשות מאחור והפגיעה בראשו של הנוסע אינה ניתנת למניעה במקרה של בלימת חירום או תאונה. הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה.
לעולם אל תנהג ברכב בו הוסרו משענות הראש.

- **אם משענת הראש מותקנת הפוך או שהיא לא מותקנת בצורה מאובטחת, משענת הראש עשויה שלא לספק את הביצועים הטובים ביותר במקרה של בלימת חירום, וכתוצאה מכך להוביל לפגיעה חמורה.**
אם משענת הראש מותקנת הפוך לא ניתן לכוון את הגובה ולנעול את המשענת במקומה בצורה מאובטחת.
הקפד להתקין את משענת הראש בבטחה בכיוון הנכון.

אזהרה! (המשך)

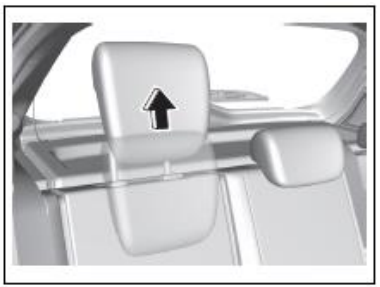
- **הסחת דעת במהלך כיוון משענת הראש עלולה להוביל לתאונה.**
  אין לכוון את משענת הראש בזמן נהיגה.
- **אם מנסים להתקין מושב בטיחות לילד והוא נוגע במשענת הראש, הילד עלול להיפגע קשות במקרה של תאונה.**
  כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד, יש לכוון את גובה משענת הראש גבוה ככל האפשר או להסיר את משענת הראש מהמושב.

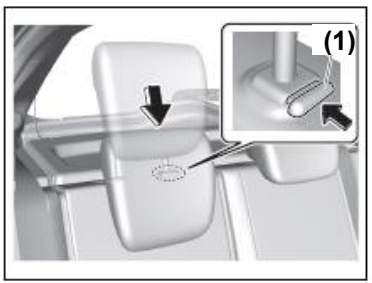
זהירות!

אם תשאיר את משענת הראש המפורקת ברכב, היא עלולה לזוז ולגרום לפגיעה בנוסעים או בחפצים ובכך לגרום לפציעה או נזק.
אין להשאיר משענת ראש מפורקת ברכב.

הערה:

ייתכן ויהיה צורך להטות את משענת המושב בכדי ליצור מספיק מקום להסיר את משענת הראש.

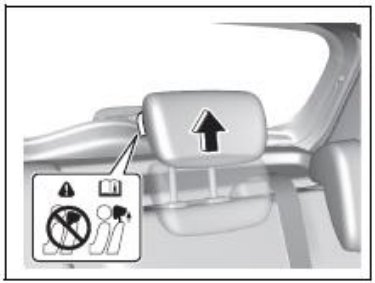




כדי להרים את משענת הראש הקדמית, משוך אותה כלפי מעלה עד שתישמע צליל נקישה. להורדת המשענת, דחף אותה כלפי מטה תוך כדי לחיצה על לשונית הנעילה (1). כדי להסיר את המשענת ממקומה (לצורך ניקוי וכדומה), לחץ על לשונית הנעילה (1) ומשוך את המשענת החוצה ממשענת גב המושב.

כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד, יש לכוון את גובה משענת הראש גבוה ככל האפשר או להסיר את משענת הראש מהמושב.

משענת הראש האחורית מרכזית



כאשר משתמשים במשענת הראש של המושב האחורי מרכזי, יש למשוך אותה כלפי מעלה ולנעול אותה היטב במקומה לפני הנסיעה.

אזהרה!

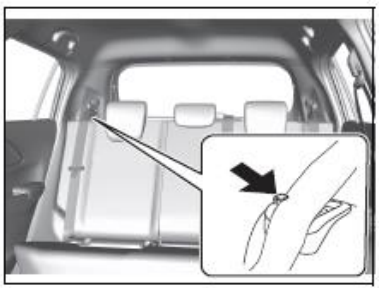
אין לאפשר לנוסע לשבת במושב האחורי המרכזי כאשר משענת הראש מוסרת או מאוחסנת במצבה הנמוך ביותר.

קיפול המושבים האחוריים

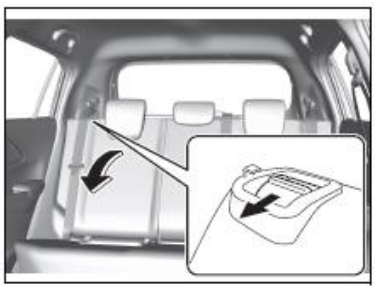
המושבים האחוריים של רכבך יכולים להתקפל קדימה בכדי לספק חלל אחסון נוסף.

לקיפול המושבים האחוריים:

1. הנמך את משענת הראש באופן מלא.



2. עגן את הרצועות של חגורות המותן-כתף החיצוניות במתלי החגורות.



3. משוך את ידית השחרור שעל חלקו העליון של כל מושב

אזהרה!

כאשר אתה מזיז את משענת הגב, וודא שתפס החגורה מוכנס כראוי לחריץ כך שהחגורה לא תיתפס על ידי המושב או חלקים אחרים. זה נועד בכדי למנוע נזק למערכת חגורת הבטיחות.

שים לב!

וודא שרצועת החגורה אינה מפותלת.

מפוצל, וקפל את משענת המושב קדימה.

אזהרה!

במידה ויש צורך בנשיאת מטען כאשר משענת המושב האחורי מקופלת קדימה, קשור היטב את המטען כדי שלא יושלך לחלל הרכב ויגרום לפגיעה.

אל תערום מטען גבוה יותר מחלקה העליון של משענת הגב.

שים לב!

לאחר קיפול משענת הגב האחורית, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של משענת המושב.

על מנת להחזיר את המושב למצבו הרגיל, פעל על פי ההוראות שלהלן.

אזהרה!

כאשר אתה מזיז משענת מושב, וודא שהרצועה של חגורת הבטיחות מעוגנת במתלי החגורה, כך שהיא לא תיתפס על ידי משענת המושב, ציר המושב או מנעול המושב. דבר זה מסייע במניעת נזק למערכת החגורות.

זהירות!

בעת החזרת משענת הגב למצב רגיל, היזהר שלא יתפסו אצבעותיך בין החלקים.

שים לב!

בעת החזרת משענת המושב האחורי למצב הרגיל, בדוק שאין שום חפץ ליד התפס. עצם זר ימנע נעילה בטוחה של משענת המושב.



הרם את משענת הגב עד שתינעל במקומה.

לאחר החזרת המושב האחורי למצב רגיל, נסה להזיז את משענות הגב כדי לוודא שהן נעולות היטב במקומן.

זהירות!

- **אל תכניס את ידך לפתח הנעילה של משענת הגב האחורית כדי שהאצבעות לא יתפסו ותגרום לפגיעה.**
- **לאחר אבטחת משענת המושב האחורי, בדוק**

זהירות! (המשך)

שהיא נעולה בבטחה. אם אין זה כך, סימן אדום יופיע בידית השחרור.

שים לב!

- **בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, מנע חדירת גופים זרים לפתח הנעילה. זה עלול להזיק למנגנון הנעילה ולמנוע נעילה בטוחה של המשענת.**
- **בעת החזרת משענת הגב למצבה הרגיל, הקפד להחזירה בכוח היד בלבד בכדי לא לגרום נזק למנעול. אין לדחוף את המשענת בכוח רב מדי או באמצעות חפץ כלשהו.**
- **מנעול משענת גב המושב תוכנן למטרה זאת בלבד, אל תנסה להשתמש בו למטרות אחרות. שימוש לא הולם**

שים לב! (המשך)

במשענת הגב עלול להזיק למנגנון המנעול ולמנוע ממשענת הגב להינעל כהלכה.

הערה:

לאחר החזרת המושב למקומו, וודא שחגורות הבטיחות לא מפותלות או תפוסות במנגנון קיפול המושבים.

בטיחות לילדים

למען הבטיחות, נהג במהירות נמוכה יותר מהרגיל.

הושבת ילד במושב אחורי



- יש להושיב ילד ליד מבוגר במידת האפשר, ובכך להבטיח שניתן יהיה לפקח על הילד.
- אם ילד יושב במושב הנוסע הקדמי, תנועותיו עלולות להסיח את דעתו של הנהג, או שהילד עשוי להיות שובב, מה שעלול לגרום להפרעה בנהיגה.
- בחר מערכת ריסון לילדים המתאימה לגיל הילד ולגודלו הפיזי.

אזהרה!

- אם לא תשתמש בנעילת הבטיחות לילדים בדלתות, הילד עלול לפתוח דלת והילד עלול להיזרק החוצה, וכתוצאה מכך תיגרם פציעה חמורה. בכדי להימנע מכך, השתמש נעילת הבטיחות לילדים בדלתות.
- כאשר יש צורך להושיב את ילד שאינו זקוק למערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, שים לב לנקודה הבאה.

–החלק את מושב הנוסע הקדמי אחורה עד סוף מהלכו. אם מושב הנוסע הקדמי נמצא במצב קדמי, קיים סיכון לפציעה חמורה עקב פגיעה משמעותית אם כרית האוויר של המושב הקדמי נפתחת.

אזהרה!



– אם ילד מוציא יד מהחלון או נשען על דלת, הילד עלול להיפצע קשה עקב פגיעה חזקה של הפעלת כרית אוויר צד או וילון.
אל תאפשר לילד להוציא יד מהחלון או להישען על דלת.

- אל תאפשר לילד לשים את הידיים או הרגליים ליד חלקים נעים בתוך הרכב, כגון משענות היד ומסילות המושב. אחרת, קיימת אפשרות לפציעה.

ילד צריך לחגור חגורת בטיחות

אזהרה!



- אל תנהג כאשר ילד יושב עליך. גם אם מחזיקים את הילד בחוזקה, לא תתאפשר תמיכה מתאימה ובמקרה של התנגשות וכדומה, הילד עלול להיפצע קשה.
- אם ילד אינו חוגר חגורת בטיחות, בעת בלימה פתאומית ובהתנגשות, הילד עלול להיפצע קשה. הקפד על כך שילד תמיד יחגור חגורת בטיחות.

אזהרה! (המשך)

- אם שני אנשים או יותר משתמשים בחגורת בטיחות אחת, בבלימה פתאומית ובהתנגשות, ייתכן שחגורת הבטיחות לא תספק את הביצועים הטובים ביותר, וכתוצאה מכך תיגרם פציעה חמורה.

אל תאפשר לשני אנשים או יותר להשתמש בחגורת בטיחות אחת.

אזהרה! (המשך)



- חגורות הבטיחות של רכבך תוכננו כך שיתאימו לנוסעים בגודל של מבוגר. אם רצועת הכתף מונחת על הצוואר או הסנטר של הילד ולא על הכתף, או אם רצועת המותניים של החגורה אינה מונחת היטב על עצם הירך, ודא שהילד יושב במערכת ריסון לילדים המותקנת במושב האחורי. אי שימוש נכון בחגורת בטיחות עלול לגרום לפציעה חמורה של הילד.
- השתמש במערכת ריסון לילדים מהודקת היטב למושב האחורי עבור כל ילד שאינו יכול להחזיק את ראשו זקוף או לשבת בכוחות עצמו.

אזהרה! (המשך)

אל תאפשר לילד לשחק בחגורת הבטיחות

אזהרה!



האם ילד משחק בחגורת בטיחות, למשל, אם גופו של הילד עטוף בחגורת הבטיחות, הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה כגון חנק. במקרה חירום, חתוך את חגורת הבטיחות במספריים.

השימוש במערכת ריסון לילדים

פנה לסעיף "אבטחת מערכת ריסון לילדים באמצעות חגורת הבטיחות" בפרק זה או "אבטחת מערכת ריסון לילדים באמצעות ISOFIX" בפרק זה.

מבוגר נדרש לפתוח או לסגור כל חלון ולכוון את המושבים

רק מבוגר צריך לפתוח או לסגור את הדלתות או החלונות ולכוון את המושבים ברכב, כך שלא יתפסו ידיים, רגליים או צוואר בפתחים או במסילות.

אזהרה!



- **אם החלונות אינם נעולים, ילד עלול להפעיל את החלונות בטעות או שהנוסעים האחרים עלולים להיתפס בחלונות.**
  כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של החלון החשמלי על ידי ילד, השתמש במתג הראשי לנעילת החלונות.
- **אם לא תנעל את תנועת החלונות החשמליים ברכבך, הדבר עלול לגרום להפעלה לא מכוונת של החלון החשמלי על ידי ילד, וכתוצאה מכך לתאונה.**

אזהרה! (המשך)

- **כאשר אתה עוזב את הרכב, הקפד ללחוץ על לחצן ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-OFF, שמור את המפתח איתך והוצא את ילדך מהרכב.**

אל תאפשר לילד להוציא יד או ראש מהחלון

אזהרה!



וודא שילדים לא מוציאים את ידיהם או את ראשם מהחלונות. אחרת, עלולות להיגרם פציעות חמורות עקב נפילה או בלימה פתאומית. יתרה מכך, פציעה חמורה עלולה להתרחש גם אם ילד יפגע מחפצים אשר מחוץ לרכב.

אין להשאיר ילד ברכב ללא השגחה

אזהרה!



ביציאה מהרכב, אל תאפשרו לילד להישאר ברכב בלעדיכם.

- **פעולות לא מכוונות ושגויות של ילד עלולות לגרום לשריפה או לתאונה מהתנעת הרכב.**
- **מכיוון שהטמפרטורה הפנימית של הרכב עולה תחת השמש הקופחת, ילד עלול לסבול ממכת חום או התייבשות, וכתוצאה מכך לבעיות בריאות קשות או למוות במקרה הגרוע. גם אם הדלקתם את המזגן, אל תשאירו ילד לבד ברכב.**

אין להושיב ילד בתא המטען

אזהרה!



אזורי המטען אינם בנויים כך שיוכלו להכיל אנשים. אל תאפשר לילד לנסוע באזורים כאלה. אחרת קיימת סכנה לתאונות עקב בלימה פתאומית וכדומה. אין לתת לילד לשחק באזורי המטען גם בזמן שהרכב עוצר בכביש.

חגורות בטיחות

ילד צריך לחגור חגורת בטיחות

פנה לסעיף "בטיחות לילדים" בפרק זה.

מידע לנשים הרות ואנשים חולים



אזהרה!

- **נשים הרות או חולים/נכים חייבים גם הם לחגור חגורות בטיחות. אולם, במקרה של התנגשות קיימת סכנה של לחץ כבד הממוקד באזורי גוף**

אזהרה! (המשך)

מסוימים. מומלץ להתייעץ על כך עם רופא.

- **לנשים שהרות, ודאו שרצועת המותניים של החגורה תהיה נמוך ככל האפשר על פני האגן, תוך הימנעות מלגעת בבטן.**
- **יש לוודא שרצועת הכתף מונחת באמצע הדרך בין הכתף לבסיס הצוואר, חוצה את החזה ונמנעת מלגעת בבטן.**

חגורת מותניים-כתף מותחן נעילת חירום (ELR)

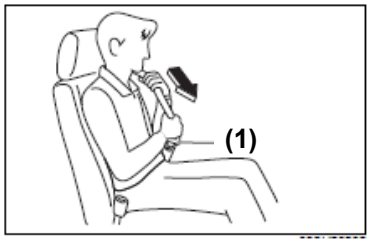
לחגורת הבטיחות קיים מותחן נעילת חירום, שתפקידו לנעול את החגורה רק בזמן בלימת פתע או זעזוע. הוא יכול להינעל גם אם מושכים במהירות רבה את החגורה על הגוף. כאשר זה קורה, יש לאפשר לחגורה לחזור כדי שתשתחרר מהנעילה, ואז משוך אותה שוב באיטיות.

תזכורת בטיחות





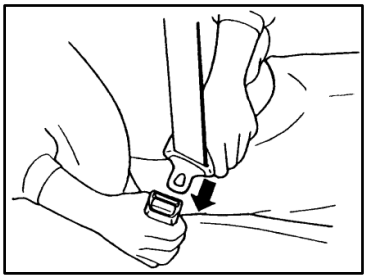
בכדי להקטין את הסיכון של החלקת הגוף מתחת לחגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מקם את חלקה התחתון של החגורה נמוך ככל האפשר על הירכיים וכוון אותה להתאמה הדוקה על ידי משיכת רצועת הכתף כלפי מעלה דרך לשונית הנעילה. אורכה של רצועת הכתף מתכוונן מעצמו כדי לאפשר תנועה חופשית.



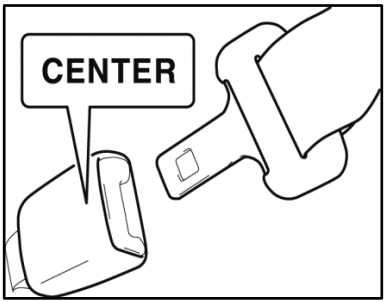
החזק את לשונית הנעילה (1) ואת חגורת הבטיחות, הוצא את החגורה באיטיות בכדי ליישר את החלק המפותל.

הערה:

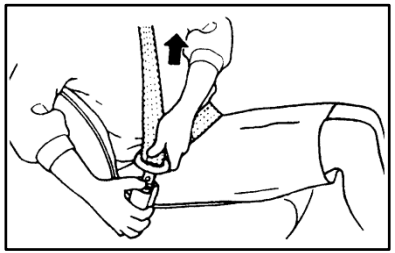
כאשר חגורת הבטיחות נעולה ולא ניתן למשוך אותה החוצה, שחרר אותה ולאחר מכן נסה למשוך אותה שנית. אם עדיין לא ניתן למשוך אותה החוצה, משוך את חגורת הבטיחות בחוזקה לאחר מכן שחרר אותה ואז משוך אותה שוב באיטיות.



בכדי לחגור את חגורת הבטיחות, שב זקוף במושבך כשגבך צמוד למשענת. משוך את לשונית הנעילה המחוברת לחגורה, העבר את החגורה באופן אלכסוני על גופך ולחץ את לשונית הנעילה לתוך מתקן הנעילה עד שתשמע צליל נקישה. לאחר מכן משוך את חגורת הבטיחות בכדי לוודא שהיא ננעלה היטב.



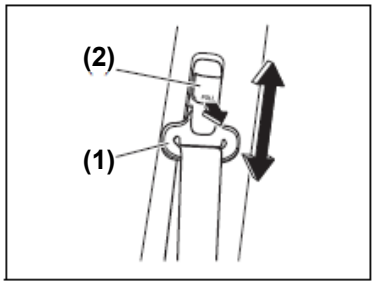
הערה:
המילה "CENTER" מוטבעת על מתקן הנעילה האמצעי במושב האחורי. אין אפשרות להחדיר את לשונית הנעילה למתקן שלא שייך לה.



לשחרור החגורה, לחץ על הלחצן האדום הממוקם במתקן הנעילה ואפשר לחגורה להימשך בחזרה למקומה.

כיוון אורך חגורת הבטיחות
חגורת הבטיחות אינה דורשת כוונון אורך. חגורת הבטיחות נמשכת ונסוגה בהתאם לתנועת הגוף. אם חגורת הבטיחות מקבלת פגיעה חזקה, החגורה נועלת את המנגנון שלה באופן אוטומטי, על מנת לאבטח את הגוף.

מתאם גובה עוגן רצועת הכתף (במושבים קדמיים בלבד)



כוון את גובה עוגן רצועת הכתף כך שרצועת הכתף מונחת על מרכז הכתף החיצונית. על מנת להזיז את העוגן (1) כלפי מעלה, החלק אותו כלפי מעלה. על מנת להזיז את העוגן כלפי מטה, החלק את העוגן כלפי מטה תוך כדי משיכת לשונית הנעילה (2) החוצה. לאחר הכיוון, בדוק שהעוגן נעול בבטחה.

אזהרה!

בדוק שרצועת הכתף ממוקמת במרכז הכתף החיצונית. הרצועה צריכה להיות רחוקה מפניך או מצווארך, אך לא נופלת מהכתף שלך. כיוון לא נכון של חגורת הבטיחות עלול להפחית את יעילותה בעת התנגשות.

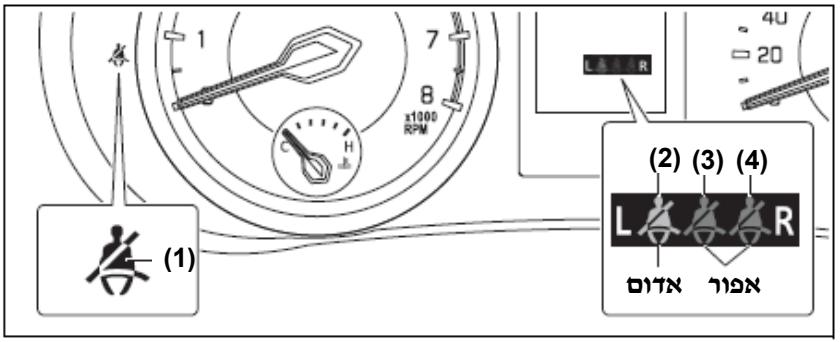
שימוש נכון בחגורת הבטיחות

אזהרה!

השתמש נכון בחגורת הבטיחות. אחרת, בבלימה פתאומית או התנגשות, הגוף עלול שלא להיות מאובטח למושב, וכתוצאה מכך עלולה להיגרם פציעה חמורה. שים לב לנקודות הבאות.

- אם חגורת הבטיחות מפותלת או בעלת רפיון יתר, קיימת סכנה של לחץ גדול המתמקד באזורי גוף מסוימים.
- אם חגורת הבטיחות מונחת על הבטן, אזור זה עלול לסבול לחץ גדול כאשר אתה מקבל מכה חזקה.
- אם חגורת הבטיחות אינה מונחת היטב מעבר לכתף, אתה עלול להיזרק קדימה כאשר הרכב מקבל מכה חזקה.

תזכורת חגורת הבטיחות



(1) נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנהג / נורית תזכורת לחגורת הבטיחות של הנוסע הקדמי

(2) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי שמאלי) *1

(3) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי אמצעי) *2

(4) נורית תזכורת לחגורות הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי (אחורי ימני) *2

*1 סימן זה מורה על כך שהחגורה אינה חגורה.

*2 סימן זה מורה על כך שהחגורה חגורה.

כאשר הנהג והנוסע(ים) אינם חוגרים את חגורת הבטיחות, נורית התזכורת בלוח המחוונים תידלק או תהבהב ותלווה בצליל זמזום עד שחגורת הבטיחות תיחגר.

אזהרה!

חיוני ביותר עבור הנהג והנוסעים לחגור תמיד את חגורות הבטיחות. נוסעים לא חגורים נתונים לסיכון גבוה יותר של פגיעה במקרה של תאונה. עשה לך הרגל קבוע לחגור את חגורת הבטיחות לפני הכנסת המפתח למתג ההתנעה או לפני לחיצה על לחצן ההתנעה.

תזכורת חגורת הבטיחות של הנהג

אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה כאשר לחצן ההתנעה נלחץ על מנת לשנות את מצב ההתנעה ל-"ON", התזכורת פועלת כדלקמן:

1. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תידלק.
2. לאחר שמהירות הרכב תגיע לכ-15 קמ"ש, נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תהבהב ויישמע צליל זמזום למשך כ-95 שניות.
3. נורית התזכורת של חגורת הבטיחות של הנהג תישאר דולקת עד שחגורת הנהג תחגר.

אם הנהג חגר את חגורת הבטיחות ולאחר מכן שחרר אותה, מערכת התזכורת תופעל משלב 1 או משלב 2 בהתאם למהירות הרכב. כאשר מהירות הרכב מתחת ל-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 1, וכאשר המהירות גבוהה מ-15 קמ"ש, התזכורת תתחיל משלב 2.

התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר הנהג יחגור את חגורת הבטיחות, או כשלחצן ההתנעה יילחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF).

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי תפעל רק אם קיים נוסע במושב זה. אולם במצבים מסוימים, כאשר מניחים חפצים כבדים על גבי המושב של הנוסע, התזכורת עלולה לפעול כאילו שקיים נוסע במושב. תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי פועלת באותו אופן כמו התזכורת לנהג.

שים לב!

חיישן תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי נמצא מתחת לכרית המושב. לכן, אם נשפך לך נוזל כמו נוזל ארומטי, משקה קל או מיץ על כרית מושב הנוסע הקדמי, נגב באופן מידי את הנוזל באמצעות מטלית יבשה. אחרת, חיישן תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי עלול להינזק.

הערה:

- **אם תמקם חפץ במושב הנוסע, משקל החפץ יורגש על ידי החיישן ונורת התזכורת חגורת הבטיחות של הנוסע במושב הקדמי תדלק והזמזם הפנימי עשוי לזמזם.**
- **אם ילד או בן אדם בעל מידות קטנות יושב במושב הנוסע הקדמי, המשקל לא יורגש על ידי החיישן והזמזם הפנימי עלול שלא לזמזם.**

תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסעים מאחור

כאשר לחצן ההתנעה נלחץ למצב "ON", תזכורת חגורת הבטיחות של כל הנוסעים מאחור תופעל ללא קשר אם קיים אדם על גבי המושב או לא. כאשר הרכב מגיע למהירות של 15 קמ"ש או יותר, תזכורת חגורת הבטיחות תופסק לאחר כ- 65 שניות. כמו כן, גם בפתיחת דלת מאחור תזכורת חגורת הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי תדלוק.

במקרים הבאים, נורית תזכורת חגורות הבטיחות מאחור תהבהב למשך 65 שניות, והזמזם יופעל למשך 35 שניות. לאחר 30 שניות מהפסקת הזמזם, נורית החיווי תדלק באופן קבוע.

- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ- 15 קמ"ש.
- אם חגורת בטיחות אינה חגורה כאשר מהירות הרכב גבוהה מ- 15 קמ"ש ואף דלת אחורית לא נפתחה.

התזכורת תתבטל באופן אוטומטי כאשר חגורת הבטיחות האחורית נחגרת או כשלחצן ההתנעה נלחץ לשינוי מצב ההתנעה ל- "LOCK" (OFF).

הטיפול בחגורות הבטיחות

בדיקת חגורות הבטיחות



בדוק את חגורות הבטיחות באופן סדיר כדי לוודא שהן פועלות כראוי ולא נגרם להן נזק. בדוק את החלק הארוג, לשוניות הנעילה, מתקני הנעילה, מתקני מתיחה, עגונים ולולאות ניתוב. החלף חגורות שאינן תקינות או שנגרם להן נזק.

אזהרה!

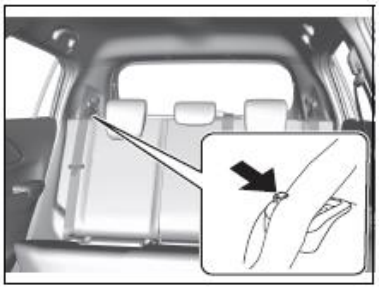
- בדוק את מכלולי חגורות הבטיחות כולם לאחר כל התנגשות. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות אשר היה בשימוש בזמן התנגשות (מלבד התנגשות קלה מאד), גם אם לא נראה נזק ברור כלשהו. יש להחליף כל מכלול של חגורת בטיחות, גם אם לא היה בשימוש בזמן התנגשות אם מותחני החגורה היו בשימוש. מותחני החגורות פועלים פעם אחד בלבד. אם הם לא פעלו, התייעץ אם מרכז שירות המורשה של סוזוקי.
- אם קיימים חתכים, פרימות או שריטות על גבי חגורת הבטיחות החלף אותה בחדשה.

אזהרה! המשך

- אם האבזם אינו פועל כהלכה, פנה אל מרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.
- אם כוח גדול מופעל על חגורת הבטיחות במקרה של התנגשות, מנגנון החגורה עלול להינזק, אפילו אם לא נראה כל נזק חיצוני. החלף את חגורת הבטיחות בחדשה.
- כדי שחגורת הבטיחות תאפשר פעולה מיטבית ובטוחה במקרה של תאונה ותמנע פגיעות חמורות, עקוב אחר הנקודות הבאות.

- כאשר חומר זר חודר לאבזם או שנשפך משקה לתוכו, ייתכן שחגורת הבטיחות לא תפעל כראוי. במקרה זה, פנה לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- מכיוון שחגורת הבטיחות עלולה להינזק, היזהר שהיא לא תיתפס בפתח הדלת. לפני סגירת הדלת, בדוק שחגורת הבטיחות חזרה למקומה באופן מלא. אין לשנות או להסיר את חגורת הבטיחות.

מתלה חגורת הבטיחות



אזהרה!

כאשר אתה מזיז את משענת המושב, וודא שרצועות חגורות הבטיחות ממוקמות במתלה החגורה, כדי שחגורות הבטיחות לא ייתפסו על ידי משענת המושב, ציר המושב או מנעול המושב. דבר זה מסייע במניעת נזק למערכת חגורת הבטיחות.

טיפול בחגורת הבטיחות

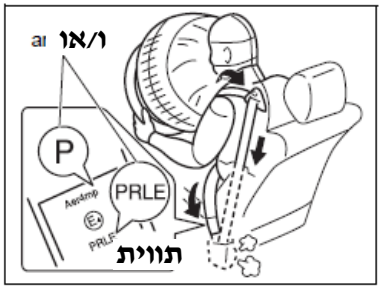
הטיפול בחגורת הבטיחות דומה לטיפול בכל סוג של בד.

אזהרה!

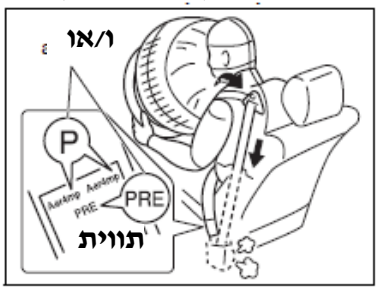
אין להשתמש באקונומיקה, ממיסים או צבעים על גבי חגורת הבטיחות. השימוש בחומרים אלו יגרום לכתמים, דהייה של הצבע ופגיעה בחוזק הרצועה, וייתכן כי החגורה לא תפעל כראוי.

מערכת קדם-מותחן של חגורת הבטיחות

דגם בעל מותחן חיצוני עוטף



דגם ללא מותחן חיצוני עוטף



אזהרה!

סעיף זה עוסק במערכת קדם-מותחן המותקנת ברכבך. אנא קרא בעיון את כל ההוראות על מנת להקטין את הסיכון לפגיעה חמורה או למוות.

כדי לקבוע אם רכבך מצויד במערכת קדם-מותחן לחגורות המושבים הקדמיים, בדוק את התווית על גבי החלק התחתון של חגורת הבטיחות. אם מופיעות האותיות "P", "PRLE" ו/או "PRE" כפי שמופיע באיור, רכבך מצויד במערכת זו. צורת השימוש בחגורות אלו זהה לשימוש בחגורות רגילות.

קרא סעיף זה כדי ללמוד עוד על קדם המותחנים.

מערכת זו פועלת ביחד עם מערכת הריסון שברכב (כריות אוויר). המערכת האלקטרונית של חיישני ההתנגשות והבקר של מערכת כריות האוויר מבקרים גם את קדם מותחני החגורות. כאשר כריות האוויר מופעלות בעת פגיעת צד או חזית חמורה מספיק, מופעלים גם קדם המותחנים וחגורות הבטיחות מתהדקות.

למידע נוסף הכולל גם שירות לקדם המותחנים, פנה לסעיף כריות אוויר בנוסף לסעיף זה של קדם מותחני חגורות הבטיחות.

קדם המותחן נמצא עבור כל מושב קדמי ובשני המושבים החיצונים מאחור ותפקידו להדק את חגורת הבטיחות בצורה יעילה יותר לגוף הנוסע בזמן התנגשות חזית או צד. לאחר הפעלת קדם המותחן, המותחן יישאר נעול. בזמן הפעלת קדם המותחנים יתכן ויישמע רעש וגם יתכן ויופיע עשן. זו תופעה רגילה שאינה מעידה על כך שפרצה שריפה ברכב והיא גם אינה מזיקה.

על הנהג והנוסעים להיות חגורים היטב בכל מצב ללא קשר באם מותקן קדם מותחן או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

שב בתנוחה זקופה ואל תישען קדימה או לצדדים. חגור את חגורת הבטיחות כך שרצועת המותנניים מונחת על אגן הירכיים ולא סביב המותנניים. אנא פנה לסעיף כיוון כיסאות והוראות בנושא חגורות בטיחות בפרק זה למידע נוסף.

קדם המותחנים וכריות האוויר יופעלו רק במקרה של התנגשויות חזיתיות או צד חמורות. הם לא מיועדים לפעול בהתנגשות מאחור, התהפכות או מכות חזית קלות. קדם המותחנים יכולים לפעול רק פעם אחת. לאחר הפעלתם (כלומר הפעלת כריות האוויר) יש לגשת בהקדם למרכז השירות של סוזוקי לצורך טיפול במערכת.

כאשר נורית חיווי כריות האוויר בלוח המחוונים אינה מהבהבת, או נדלקת לפרק זמן קצר, כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", נשארת דולקת למשך יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן שמערכת קדם המותחן או מערכת כריות

האוויר אינן פועלות כראוי. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות של סוזוקי לצורך טיפול במערכות.

כל תיקון של מערכת קדם מותחנים או בסביבתם חייב להיעשות רק על ידי איש שירות מוסמך, וזאת כדי למנוע הפעלה לא מתוכננת של המערכות שעלולה לגרום לפגיעה.

לפני ביצוע תיקונים במערכת החשמל של רכבך, יש לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" למשך 90 שניות לפחות, וזאת כדי למנוע נזק או הפעלה בלתי מתוכננת של המערכות.

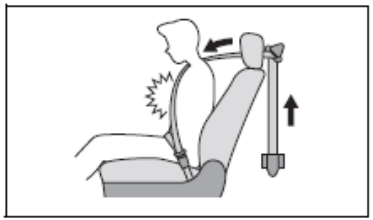
אל תיגע בחיווט וברכיבים של מערכת הקדם-מותחנים. לזיהוי, החיווט שלהם עטוף בסרט או בצינור בצבע צהוב.

לפעולה תקינה של מערכת מותחן חגורות הבטיחות
אל תשנה כל חלק שיכול להשפיע על הפונקציונליות של מערכת מותחן חגורות הבטיחות. ייתכן שחגורת הבטיחות תתהדק באופן בלתי צפוי, או שלא תתהדק כראוי בעת הצורך.

פינוי וגריטה
מותחני חגורות בטיחות שלא הופעלו חייבים להיות מופעלים לפי הנוהל שנקבע מראש לפני הפינוי או גריטה.

אזהרה!
אם לא תטפל במותחן כראוי לפני הפינוי וסילוקו, מערכת קדם המותחן עלולה לפעול באופן בלתי צפוי, וכתוצאה מכך תגרום לפציעה חמורה. בעת הפינוי של המותחן או הגריטה של הרכב המצויד במותחן, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.

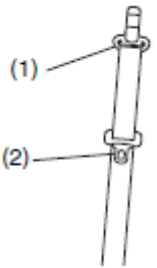
מערכת הגבלת כוח לחגורת הבטיחות



מושב קדמי
במקרה של פגיעה חזקה מלפנים, מגביל הכוח של חגורת הבטיחות פועל בשני שלבים כדי להפחית את הכוח אל רצועת הכתף, ובכך להפחית את הפגיעה המורגשת על ידי הנוסעים שמלפנים.

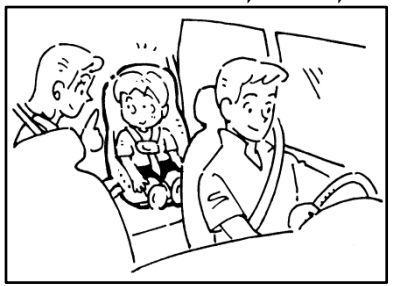
מושב אחורי
במקרה של פגיעה חזקה מלפנים, מגביל הכוח של חגורת הבטיחות פועל כדי להפחית את הכוח לרצועת הכתף, ובכך להפחית את הפגיעה של הנוסעים מאחור.

אזהרה!



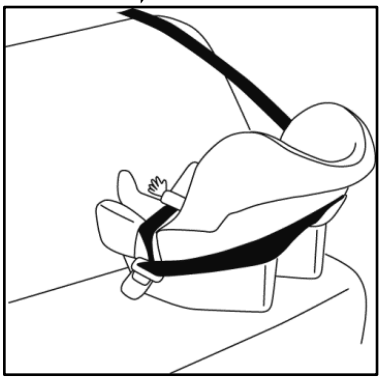
אם חגורת הבטיחות סופגת פגיעה חזקה, המרווח של עיגון הכתף (1) ושל לשונית הנעילה (2) עשויים להתרכך מעט עקב חיכוך מוגבר, ובכך להיצמד לחגורת הבטיחות, ולגרום לחגורה להחליק פחות בקלות. במקרה כזה, ייתכן שחגורת הבטיחות לא תספק את הביצועים הטובים ביותר, וכתוצאה מכך לפציעה חמורה במקרה חירום. החלפת חגורת הבטיחות תיעשה אך ורק על ידי מרכז השירות המורשה של סוזוקי.

התקני ריסון לילדים

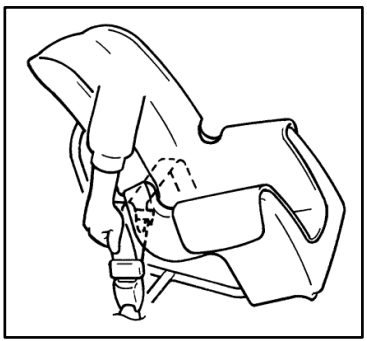


הדגמים הבאים של מערכות הבטיחות לילדים זמינים בדרך כלל.

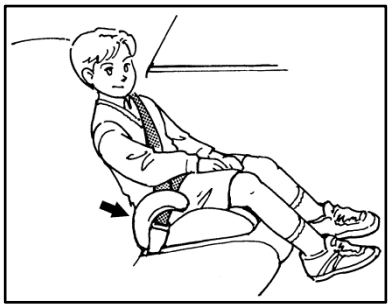
מושב בטיחות לתינוק



מושב בטיחות לילד



מושב מסוג בוסטר



מומלץ מאוד להשתמש במושבי בטיחות המיועדים להסעת תינוק או ילד קטן. קיימים בשוק סוגים רבים ושונים של התקני ריסון לילדים. וודא שהתקן הריסון בו בחרת עומד בתקני הבטיחות המתאימים.
כל מערכות הריסון לילדים מתוכננות כך שיותאמו למושבים ברכב ויעוגנו על ידי חגורת הבטיחות או נקודות עיגון מובנות במושבים. עדיף להושיב תינוקות וילדים קטנים במושב האחורי. על פי סטטיסטיקת תאונות הדרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי.

אם חייבים להשתמש בהתקן ריסון לילדים הפונה לאחור במושב הקדמי, יש להסיט את המושב אחורה ככל האפשר.

הערה:
הקפד על תקנות וחוקים בנוגע למושבי בטיחות לילדים.

אזהרה!



- **(בכלי רכב ללא אפשרות לביטול כרית אוויר קדמית) אל תתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע נפתחת, ילד במושב**

אזהרה! (המשך)

בטיחות הפונה לאחור עלול להיהרג או להיפצע קשה. החלק האחורי של מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור יהיה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת.

- **(בכלי רכב בעלי אפשרות לביטול כרית אוויר קדמית).**
- **בעת שימוש במערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לבטל את הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת, הפעלת של הכרית עלולה לגרום למוות או לפציעה חמורה של הילד.**
- **בעת התקנת מערכת ריסון לילדים במושב האחורי, נגיעה של הרגל של הילד או של מושב הבטיחות של הילד בגב המושב הקדמי עלולה לגרום לפציעה חמורה לילד במקרה של תאונה.**

אזהרה! (המשך)

כוונן את המושב הקדמי כך שלא יגע בילד או במערכת הריסון לילד.

- אם מערכות הריסון לילד אינה מותקנת כהלכה, ילדים או נוסעים אחרים עלולים להיפצע קשה במקרה של תאונה. אבטח את מערכת הריסון לילד בחוזקה בהתאם למדריך זה ולפי ההוראות שסופקו על ידי יצרן מערכת הריסון לילד.
- אם הילד אינו מאובטח כראוי במערכת הריסון לילד, הדבר עלול לגרום לפציעה חמורה לילד במקרה של תאונה. השתמש במערכת הריסון לילד בצורה נכונה בהתאם להוראות שסופקו על ידי יצרן מערכת הריסון לילד.

אזהרה! (המשך)

- אם אתה מטה את גב המושב, ייתכן שמערכת הריסון לילד לא תהיה מאובטחת כראוי וגוף הילד עלול להחליק מתחת לחגורת
- הבטיחות. זה עלול לגרום לפציעה חמורה.

אל תטה את משענת המושב כאשר מותקנת מערכת ריסון לילדים על המושב.

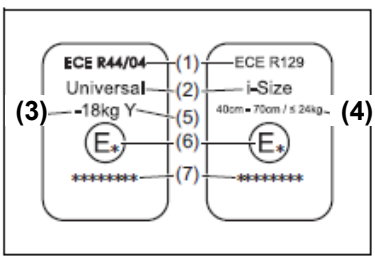
- אם אתה משתמש במערכת הריסון לילד שניזוקה קשות מתאונה וכו', ייתכן שהיא לא תספק את הביצועים הטובים ביותר. זה עלול לגרום לפציעה חמורה לילד. אם מערכת הריסון לילד ניזוקה קשות מתאונה וכדומה, אין לעשות שימוש חוזר במושב הבטיחות למרות שהמראה שלו נראה תקין.

בחירת מערכת ריסון מתאימה לילד

אנא קרא בתשומת לב מלאה את החלק הבא אודות התקני ריסון לילדים ובחר את ההתקן המתאים לפי גיל הילד וגודלו הפיזי.

סימן אישור של מערכת ריסון לילדים בהתאם לתקן UN R44/R129

סימן האישור הבא מוצג על מערכת הריסון לילדים בהתאם לתקן UN R44*1/R129*1.



(1) מספר תקנה*2

(2) קטגוריית מערכת ריסון לילדים*3
(3) טווח משקל של הילד הרלוונטי המתאים לסימן הסמכה זה כפי שמוצג בסימן
(4) טווח גובה וטווח משקל של הילד הרלוונטי אשר חל על סימן הסמכה זה בסימן
(5) מפרט ההתקן
(6) קוד מדינה שאישר את מערכת הריסון לילדים
(7) מספר הרשאה של מערכת הריסון לילדים

- סימן הסמכה זה מהווה דוגמה מייצגת.

*1: UN R44/R129 פירושו הרגולציה הבינלאומית עבור מערכת הריסון לילדים.
*2: עבור "ECE" המוצג בסימן האישור של מערכת הריסון לילדים, תקני ה-ECE זהים לאלו של תקני האו"ם.
*3: "אוניברסלי" פירושו שמערכת הריסון לילד מאושרת להתקנה בכל הקטגוריות.

הערה:
מערכת ריסון לילדים מקורית של סוזוקי לרכב זה עומדת בתקן UN R44/R129.

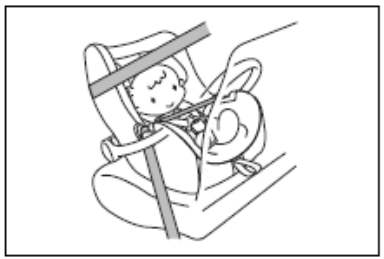
כיצד להבין את טבלת המידע של ספר הוראות הרכב על התקנת מערכות ריסון לילדים בהתאמה למקומות ישיבה שונים
קבוצות משקל

- מערכות ריסון לילדים העומדות בתקן UN R44 מסווגות לחמשת הסוגים הבאים.

קבוצת משקל	משקל הילד
קבוצה 0	עד 10 ק"ג
קבוצה 0+	עד 13 ק"ג
קבוצה I	9-18 ק"ג
קבוצה II	15-25 ק"ג
קבוצה III	22-36 ק"ג

- מערכות ריסון לילדים נפוצות הינן כדלקמן:

כיסא תינוק (סלקל)



כיסא תינוק הפונה לאחור או לרוחב, לתינוקות שעדיין אינם יכולים לתמוך בראשם או שאינם יכולים לשבת כראוי בעצמם; סוג זה מתאים לקבוצה 0 ולקבוצה 0+ של תקן UN R44.

מושב לילד



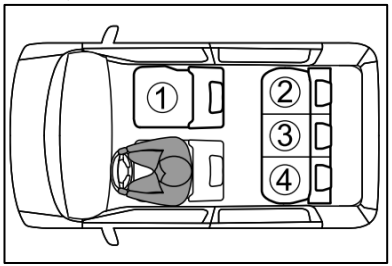
מושב בטיחות לילד הפונה לפנים, משמש לילדים שרצועת הכתף של חגורת בטיחות רגילה מונחת על הצוואר או הסנטר שלהם ולא על הכתף, או שרצועת המותניים של החגורה עדיין אינה יכולה לנוח היטב על האגן; סוג זה מתאים לקבוצה I של תקן UN R44.

מושב לילד גדול



מושב לילד גדול הפונה לפנים, משמש לילד שרצועת הכתף של חגורת בטיחות רגילה מונחת על הצוואר או הסנטר שלו ולא על הכתף, או שרצועת המותניים של החגורה עדיין אינה יכולה לנוח היטב על האגן; סוג זה מתאים לקבוצה II ולקבוצה III של תקן UN R44.

התאמת כל מושב ברכב להתקנת מערכת ריסון לילד (לרכבים בעלי אפשרות ביטול כרית אוויר קדמית)



איור זה מציג רכב בעל הגה בצד שמאל.

הערה:

(1) מושב נוסע מלפנים
(2) מושב נוסע מאחור צד ימין
(3) מושב נוסע מאחור באמצע
(4) מושב נוסע מאחור צד שמאל

① (#1, #2, #3)	כרית אוויר נוסע קדמי מופעלת	
	כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת	U
② (#3, #4)		U
③ (#3, #4)		U
④ (#3, #4)		U

U מתאים לקטגוריה מושבי בטיחות אוניברסליים לילדים המקובעת עם חגורת הבטיחות של הרכב.

מתאים למושבי בטיחות לילד מסוג ISO-FIX ו- I-Size.

מושב זה הינו בעל נקודת עיגון עליונה.

לעולם אל תשתמש במושב בטיחות לילד המותקן נגד כיוון הנסיעה בכיסא הנוסע הקדמי.

אינו מתאים למושב בטיחות לילד.

#1: הזז את המושב הקדמי עד למצבו האחורי ביותר.
#2: בהתקנת מושב בטיחות לילד עם כיוון הנסיעה, אם ישנו מרווח בין מושב הבטיחות לגב מושב הרכב, התאם את זווית גב המושב להתקנה נכונה של מושב הבטיחות.
#3: במידה ומשענת הראש מפריעה למושב הבטיחות, כוונן

את גובה משענת הראש או הסר אותה לפי הצורך.
#4: אם קיים מרווח בין מושב הבטיחות של הילד לבין גב המושב של הרכב, השתמש בכרית או אביזר דומה במטרה להתקין את המושב כראוי.

מידע מפורט אודות מושבי בטיחות לילדים

מספר מיקום המושב	מיקום התקנת מושב לילד			
	①		②	③	④
	כרית אוויר נוסע קדמי פעילה	כרית אוויר נוסע קדמי מנוטרלת			
מיקום המושב מתאים להתקן אוניברסלי בשימוש עם חגורת הבטיחות (כן/לא)	לא	כן	כן	כן	כן
מתאים להתקן מסוג i-Size (כן/לא)	לא	לא	כן	לא	כן
מיקום המושב מתאים להתקנה צידית (L1/L2)	לא	לא	X	לא	X
מתאים להתקנה עם הפנים לאחור (R1/R2X/R2/R3)	לא	לא	R1, R2 (#1)	לא	R1, R2 (#1)
			R2X (#2)		R2X (#2)
			R3 (#1, #3)		R3 (#1, #3)

מתאים להתקנה עם הפנים קדימה (F2X/F2/F3)	לא	לא	F2,F3 (#1) F2X (#2)	לא	F2,F3 (#1) F2X (#2)
מתאים להתקן מסוג בוסטר (B2/B3)	לא	B2,B3	B2,B3	B2,B3	B2,B3

#1 משוך את משענת הראש למעלה עד לנקישה.
#2 הסר את משענת הראש
#3 המושב הקדמי נדרש להיות ממוקם אחורה עד הסוף או עד 9 חריצים אחורה.

מפתח האותיות:
כן : מתאים להתקנה במושב זה
לא : לא מתאים להתקנה במושב זה
X : מיקום המושב אינו מתאים להתקן ריסון ISOFIX לילדים.
ניתן להתקין התקן ריסון לילדים בהתאם למפורט בטבלה מעלה. עבור פירוט התקני הריסון לילדים ראה טבלה הבאה.

אם להתקן הריסון אין סימון סיווג גודל (או אם לא ניתן למצוא מידע אודותיו בהתאם לטבלה) פנה למוכר ההתקן לקבלת מידע אודות ההתקנה הנכונה ברכב.

מערכות ISOFIX יותקנו באופן הבא:
מערכות ISOFIX מחולקות לקבוצות משקל, גודל והתקנה שונים.

קבוצת משקל	סיווג גודל	התקן	תיאור
קבוצה 0 עד 10 ק"ג	F	L1	התקן ריסון מסוג סל קל המותאם להתקנה רוחבית עם הפנים לצד שמאול
	G	L2	התקן ריסון מסוג סל קל המותאם להתקנה רוחבית עם הפנים לצד ימין
	E	R1	מושב הפונה לאחור
קבוצה 0+	E	R1	מושב הפונה לאחור

עד 13 ק״ג	D	R2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	-	R2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	C	R3	התקן ריסון גודל מלא המותקן עם הפנים לאחור
קבוצה I 9 עד 18 ק״ג	D	R2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	-	R2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	C	R3	התקן ריסון גודל מלא המותקן עם הפנים לאחור
	B	F2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים קדימה
	B1	F2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים קדימה
	A	F3	התקן ריסון גבוה המותקן עם הפנים קדימה

קבוצת משקל	סיווג גודל	התקן	תיאור
קבוצה II 15 עד 25 ק״ג	X	X	-
קבוצה III 22 עד 36 ק״ג	X	X	-

מפתח האותיות:

X : לא ניתן להתקין עבור קבוצת משקל זאת.

התקן מסוג בוסטר יותקן באופן הבא:

התקן	תיאור
B2	מושב מסוג בוסטר, בעל רוחב מוקטן 440 מ״מ
B3	מושב מסוג בוסטר, בעל רוחב מלא 520 מ״מ

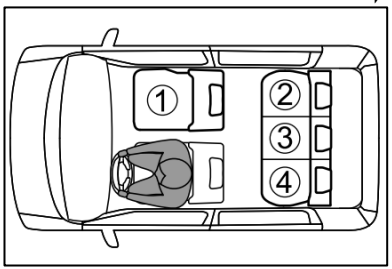
תאימות ההתקנה בהתאם להמלצות חברת סוזוקי להתקני ריסון לילדים

גודל התינוק	המלצה על התקן ריסון לילד (A#)	מיקום התקנת מושב לילד				
		①		②	③	④
		כרית אוויר פעילה	כרית אוויר מנוטרלת			
40-83 ס"מ **עד 13 ק"ג** (0 עד 15 חודשים)	Britax Römer, Baby-Safe 3, i-Size	לא	כן (1#)	כן (1#)	כן (1#)	כן (1#)
76-105 ס"מ **עד 22 ק"ג** (15 חודשים עד 4 שנים)	BRITAX RÖMER TRIFIX 2 i-SIZE	לא	לא	כן	לא	כן
100-150 ס"מ **15 עד 36 ק"ג** (3.5 שנים עד 12 שנים)	BRITAX RÖMER KIDFIX M i-SIZE	לא	כן (1#)	כן	כן (1#)	כן

מפתח האותיות:
כן : מתאים להתקנה במושב זה
לא : לא מתאים להתקנה במושב זה

1# : רק באמצעות חגורת הבטיחות.
A# : התקני ריסון אלו הינם אביזרים מקוריים של סוזוקי אשר עומדים בתקנות R129.
למרות זאת, יתכן מצב שבו חלק מהתקני הריסון הללו או כולם אינם נמכרים במדינתך.

התאמת כל מושב ברכב להתקנת מערכת ריסון לילד (לרכבים ללא אפשרות ביטול כרית אוויר קדמית)



איור זה מציג רכב בעל הגה בצד שמאל.

הערה:

(1) מושב נוסע מלפנים
(2) מושב נוסע מאחור צד ימין
(3) מושב נוסע מאחור באמצע
(4) מושב נוסע מאחור צד שמאל

① (#1, #2, #3)	U
② (#3 ,#4)	U
③ (#3 ,#4)	U
④ (#3 ,#4)	U

U מתאים לקטגוריה מושבי בטיחות אוניברסליים לילדים המקובעת עם חגורת הבטיחות של הרכב.

מתאים למושבי בטיחות לילד מסוג ISO-FIX ו- I-Size.

מושב זה הינו בעל נקודת עיגון עליונה.

לעולם אל תשתמש במושב בטיחות לילד המותקן נגד כיוון הנסיעה בכיסא הנוסע הקדמי.

אינו מתאים למושב בטיחות לילד.

#1: הזז את המושב הקדמי עד למצבו האחורי ביותר.

#2: בהתקנת מושב בטיחות לילד עם כיוון הנסיעה, אם ישנו מרווח בין מושב הבטיחות לגב מושב הרכב, התאם את זווית גב המושב להתקנה נכונה של מושב הבטיחות.

#3: במידה ומשענת הראש מפריעה למושב הבטיחות, כוונן את גובה משענת הראש או הסר אותה לפי הצורך.

#4: אם קיים מרווח בין מושב הבטיחות של הילד לבין גב המושב של הרכב, השתמש בכרית או אביזר דומה במטרה להתקין את המושב כראוי.

מידע מפורט אודות מושבי בטיחות לילדים

מספר מיקום המושב	מיקום התקנת מושב לילד			
	①	②	③	④
מיקום המושב מתאים להתקן אוניברסלי בשימוש עם חגורת הבטיחות (כן/לא)	כן (#1)	כן	כן	כן
מתאים להתקן מסוג i-Size (כן/לא)	לא	כן	לא	כן
מיקום המושב מתאים להתקנה צידית (L1/L2)	לא	X	לא	X
מתאים להתקנה עם הפנים לאחור (R1/R2X/R2/R3)	לא	R1, R2 (#2)	לא	R1, R2 (#2)
		R2X (#3)		R2X (#3)
		R3 (#2, #4)		R3 (#2, #4)
מתאים להתקנה עם הפנים קדימה (F2X/F2/F3)	לא	F2,F3 (#2)	לא	F2,F3 (#2)
		F2X (#3)		F2X (#3)
מתאים להתקן מסוג בוסטר (B2/B3)	B2,B3	B2,B3	B2,B3	B2,B3

#1 ניתן להתקין במושב זה כיסא בטיחות לילד הפונה לפנים בלבד.
#2 משוך את משענת הראש למעלה עד לנקישה.
#3 הסר את משענת הראש
#4 המושב הקדמי נדרש להיות ממוקם אחורה עד הסוף או עד 9 חריצים אחורה.

מפתח האותיות:
כן : מתאים להתקנה במושב זה
לא : לא מתאים להתקנה במושב זה

X : מיקום המושב אינו מתאים להתקן ריסון ISOFIX לילדים.
ניתן להתקין התקן ריסון לילדים בהתאם למפורט בטבלה מעלה. עבור פירוט התקני הריסון לילדים ראה טבלה הבאה.

אם להתקן הריסון אין סימון סיווג גודל (או אם לא ניתן למצוא מידע אודותיו בהתאם לטבלה) פנה למוכר ההתקן לקבלת מידע אודות ההתקנה הנכונה ברכב.

מערכות ISOFIX יותקנו באופן הבא:
מערכות ISOFIX מחולקות לקבוצות משקל, גודל והתקנה שונים.

קבוצת משקל	סיווג גודל	התקן	תיאור
קבוצה 0 עד 10 ק״ג	F	L1	התקן ריסון מסוג סל קל המותאם להתקנה רוחבית עם הפנים לצד שמאל
	G	L2	התקן ריסון מסוג סל קל המותאם להתקנה רוחבית עם הפנים לצד ימין
	E	R1	מושב הפונה לאחור
קבוצה 0+ עד 13 ק״ג	E	R1	מושב הפונה לאחור
	D	R2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	-	R2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	C	R3	התקן ריסון גודל מלא המותקן עם הפנים לאחור
קבוצה I 9 עד 18 ק״ג	D	R2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	-	R2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים לאחור
	C	R3	התקן ריסון גודל מלא המותקן עם הפנים לאחור
	B	F2	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים קדימה
	B1	F2X	התקן ריסון מוקטן המותקן עם הפנים קדימה
	A	F3	התקן ריסון גבוה המותקן עם הפנים קדימה

קבוצת משקל	סיווג גודל	התקן	תיאור
קבוצה II **15 עד 25 ק״ג**	X	X	-
קבוצה III **22 עד 36 ק״ג**	X	X	-

מפתח האותיות:
X : לא ניתן להתקין עבור קבוצת משקל זאת.

התקן מסוג בוסטר יותקן באופן הבא:

התקן	תיאור
B2	מושב מסוג בוסטר, בעל רוחב מוקטן 440 מ״מ
B3	מושב מסוג בוסטר, בעל רוחב מלא 520 מ״מ

התקנת התקן ריסון לילד עם חגורת בטיחות מותניים-כתף

בחר את התקן הריסון המתאים לילד על פי גילו וגודלו הפיזי.

אזהרה!



- **(בכלי רכב ללא אפשרות לביטול כרית אוויר קדמית) אל תתקין מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי. אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע נפתחת, ילד במושב בטיחות הפונה לאחור עלול להיהרג או להיפצע קשה. החלק האחורי של מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור יהיה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת.**

אזהרה! (המשך)

- **(בכלי רכב בעלי אפשרות לביטול כרית אוויר קדמית) בעת שימוש במערכת ריסון לילדים במושב הנוסע הקדמי, יש לבטל את מערכת כריות האוויר של הנוסע הקדמי, אחרת הפעלת כרית האוויר של הנוסע הקדמי עלולה לגרום למוות או לפציעה חמורה של הילד.**
- **בעת התקנת מערכת ריסון לילדים במושב האחורי, מגע של הרגל של הילד או של מושב הבטיחות של הילד בגב המושב הקדמי עלולה לגרום לפציעה חמורה לילד במקרה של תאונה.**
  כוונן את המושב הקדמי כך שלא יגע בילד או במערכת הריסון לילד. זה ישפר את הסיכוי למניעת פגיעה בילד במקרה של תאונה.

זהירות!

אם רכבך מצויד במשענת ראש, כוונן את גובה משענת הראש או הסר אותה לצורך התאמת התקן הריסון של הילד, לפי הצורך. עם זאת, אם מושב הבוסטר אינו מצויד במשענת הראש, אין להסיר את משענת הראש של הרכב. אם משענת הראש מוסרת לצורך התקנת מושב הבטיחות, עליך להתקין אותה שוב לאחר הסרת מושב הבטיחות.
אם מושב הבטיחות לילדים אינו מותקן כהלכה, ילד שיושב בו עלול להיפצע במקרה של התנגשות.

הערה:

אחסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

עיגון

זהירות!

אם מערכות הריסון לילד אינה מותקנת כהלכה, ילדים או נוסעים אחרים עלולים להיפצע קשה במקרה של תאונה. אבטח את מערכת הריסון לילד בחוזקה בהתאם למדריך זה ולפי ההוראות שסופקו על ידי יצרן מערכת הריסון לילד.

חלק זה מסביר כיצד לעגן את התקן הריסון במושב האחורי.

(עבור דגמים עם מערכת ביטול כרית אוויר לנוסע שמלפנים)
ככל שניתן, סוזוקי ממליצה להתקין את מושב הבטיחות של הילד במושב האחורי. לאור סטטיסטיקת התאונות, ילדים בטוחים יותר כאשר הם חגורים היטב במושב האחורי של הרכב מאשר במושב קדמי.

- אם חייבים להרכיב את התקן הריסון במושב הקדמי, יש לעקוב אחר ההוראות הבאות:
  - בטל את פעולת כרית האוויר הקדמית של הנוסע הקדמי, על ידי מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי.
  - החלק את המושב אחורה ככל האפשר באמצעות ידית כיוון מצב המושב.
  - אם קיים מרווח בין משענת גב המושב להתקן הריסון, כוון את זווית משענת המושב כך שההתקן יעוגן כהלכה.
  - אם רכבך מצויד בידית כיוון גובה המושב, העלה את המושב לגובה המרבי, באמצעות ידית כיוון גובה המושב.



1) כאשר התקן הריסון לילד נוגע במשענת הראש, כוון את גובה משענת הראש או הסר אותה בכדי להתקין את התקן הריסון.

אזהרה!

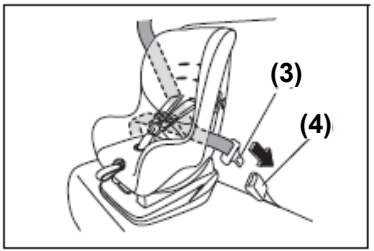
- **אם מערכת הריסון לילד נוגעת במשענת הראש, לא ניתן לאבטח את מערכת הריסון לילד היטב. זה עלול לגרום לפגיעה חמורה בילד במקרה של התנגשות.**
  בעת התקנת מערכת ריסון לילד, כוונן את גובה משענת הראש למצב הגבוה ככל

אזהרה! (המשך)

האפשר או הסר את משענת הראש כך שמערכת הריסון לילד לא תיגע במשענת הראש.

- **אם תתקין מושב בטיחות ללא משענת גב (בוסטר) במושב ללא משענת ראש, ילד עלול להיפצע קשה במקרה של התנגשות. בעת התקנת מושב לילד ללא משענת גב, התקן משענת ראש.**

2) כוונן את זווית משענת גב המושב כך שלא יהיה מרווח בין מערכת הריסון לילד לבין משענת המושב.
3) ודא שמערכת הריסון לילד מהודקת היטב למושב ברכב.
4) הקפד להעביר את חגורת הבטיחות של מושב הנוסע דרך החלקים שצוינו, בהתאם למדריך ההוראות שהגיע עם מערכת הריסון לילד.

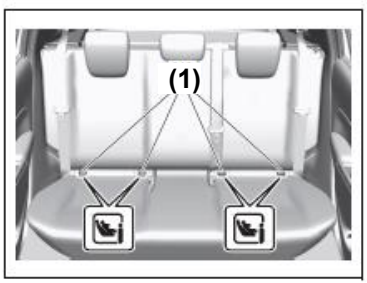


5) הכנס את לשונית הנעילה (3) כהלכה אל תוך אבזם החגורה (4) עד אשר תשמע נקישה.
   - התקן הריסון שבתמונה הינו לדוגמה כללית בלבד.
6) וודא שמושב הבטיחות מותקן היטב בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.
   - אם התקן הריסון לילד אינו מותקן כהלכה, התייעץ עם המוכר של התקן הריסון לילד.

התקנה עם עיגון מסוג ISOFIX עיגון

אזהרה!

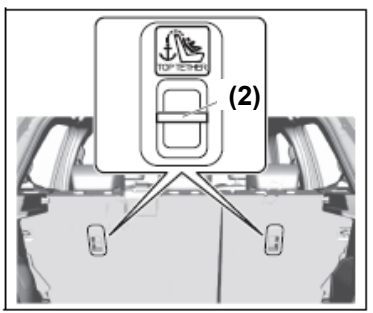
אם התקן הריסון לילד לא מותקן כראוי, הילד או נוסעים אחרים עלולים להיפגע קשות במקרה של תאומה. עגן את התקן הריסון כראוי לפי המתואר בחוברת זאת או בהתאם להוראות יצרן התקן הריסון, המצורפות להתקן הריסון.



(1) נקודות עיגון תחתונות

רכבך מצויד בנקודות עיגון תחתונות במושבים החיצוניים מאחור לצורך חיבור מושב בטיחות מסוג ISOFIX עם מוטות חיבור. נקודות העיגון נמצאות בנקודת החיבור של כרית המושב עם משענת הגב.

התקן את מושב הבטיחות מסוג – ISOFIX על פי הוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות אליו. לאחר ההרכבה נסה להזיז את מושב הבטיחות בכל הכיוונים כדי לוודא שמוטות החיבור נעולים היטב בנקודות העיגון.



(2) נקודות עיגון עליונות

ברכבך מותקנות גם נקודות עיגון עליונות לרצועה, וודא שאתה משתמש ברצועה העליונה של מושב הבטיחות בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות.

להלן הנחיות כלליות להרכבה:

זהירות!

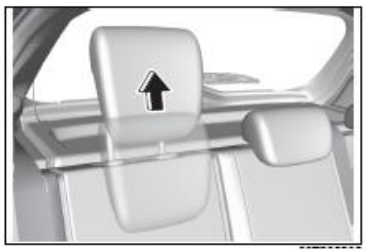
כוון את משענת הראש של המושב האחורי או הסר אותה, על פי הדרוש, כדי להתקין את מושב הבטיחות לילד. מכל מקום, אם מושב הבוסטר אינו מצויד במשענת ראש מתאימה, אל תסיר את משענת הראש של המושב האחורי. אם הסרת את משענת הראש של המושב האחורי לשם התקנת מושב בטיחות לילד, התקן אותה מחדש לאחר הסרת מושב הבטיחות לילד.

זהירות! (המשך)

אם מושב הבטיחות אינו מותאם כראוי, הילד היושב בו עלול להיפגע בעת התנגשות.

הערה:

אחסן את משענת הראש בתא המטען כך שהיא לא תפריע לנוסעים ברכב.

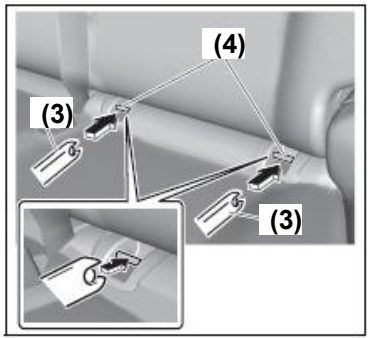


1) כאשר התקן הריסון לילד נוגע במשענת הראש, כוון את גובה משענת הראש או הסר אותה בכדי להתקין את התקן הריסון.

אזהרה!

- **אם מערכת הריסון לילד נוגעת במשענת הראש, לא ניתן לאבטח את מערכת הריסון לילד היטב. זה עלול לגרום לפגיעה חמורה בילד במקרה של התנגשות.**
  בעת התקנת מערכת ריסון לילד, כוונן את גובה משענת הראש למצב הגבוה ככל האפשר או הסר את משענת הראש כך שמערכת הריסון לילד לא תיגע במשענת הראש.
- **אם תתקין מושב בטיחות ללא משענת גב (בוסטר) במושב ללא משענת ראש, ילד עלול להיפצע קשה במקרה של התנגשות.**
  בעת התקנת מושב לילד ללא משענת גב, התקן משענת ראש.

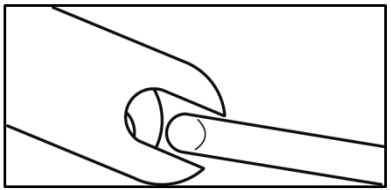
2) ודא שהמושב האחורי מעוגן היטב.



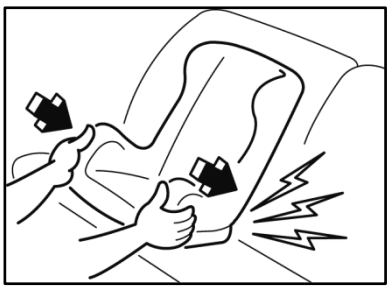
3) מקם את התקן הריסון במושב האחורי תוך החדרת מוטות החיבור (3) לנקודות העיגון (4) שבין כרית המושב למשענת הגב.

(1)

4) כוון את קצות מוטות החיבור לנקודות העיגון. היזהר מפגיעה באצבעותיך.



5) דחוף קדימה את מושב הבטיחות לכיוון הנקודות העיגון כך שקצות מוטות החיבור יהיו תפוסים חלקית בעוגנים.



6) אחוז בחלקו הקדמי של מושב הבטיחות ודחוף אותו בחוזקה כך שינעל סופית את מוטות החיבור. בדוק אם הם נעולים

היטב על ידי ניסיון הזזת המושב בכל הכיוונים, בעיקר קדימה.

7) וודא שהתקן הריסון מחובר היטב בהתאם להוראות יצרן התקן הריסון לילד.

- אם התקן הריסון לילד אינו מותקן כהלכה, התייעץ עם מוכר התקן הריסון לילד.

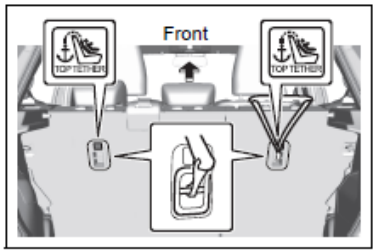
8) חבר את רצועת הקשירה העליונה על פי ההנחיות בסעיף הבא.

כאשר אתה מניח את ילדך במושב הבטיחות לילד, הזז את המושב הקדמי לפנים, על מנת שלא יגע באף חלק מגופו של ילדך.

שים לב!

כאשר אתה מתקין מערכת בטיחות לילד במושב האחורי, כוון את מצב המושב הקדמי, כך שהמושב הקדמי לא יפריע למערכת הבטיחות לילד.

הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה



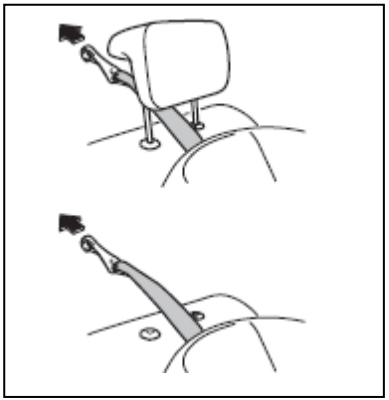
חלק ממושבי הבטיחות דורשים שימוש ברצועה עליונה. מהדקי עיגון לרצועה עליונה ממוקמים בגב המושב האחורי כפי שמופיע באיור.

מספר המהדקים משתנה על פי דגם הרכב. הרכב את מושב הבטיחות על פי ההנחיות הבאות:

1. הדק את מושב הבטיחות במושב האחורי לפי התיאור בסעיף הקודם הנועד להרכבת מושב בטיחות ללא רצועה עליונה.
2. עגן את הרצועה העליונה במהדק העיגון ומתח את הרצועה העליונה בהתאם להוראות יצרן מושב הבטיחות המצורפות למושב הבטיחות. חבר את הרצועה העליונה אל העיגון הנכון הנמצא מאחורי מושב הבטיחות. אין לחבר את הרצועה העליונה ללולאות קשירת המטען (אם מותקנות).

אזהרה!

אין לחבר את הרצועה העליונה של מושב הבטיחות אל לולאות קשירת המטען (אם מותקנות). רצועה עליונה המעוגנת בצורה שגויה תפחית את יעילות מושב הבטיחות.



3. בעת ניתוב הרצועה העליונה, יש לוודא שהיא מועברת כפי שמופיע באיור (לפטרים פנה לסעיף "משענות ראש" בפרק זה).
4. וודא שהמטען אינו מפריע לניתוב הרצועה העליונה.
5. וודא שהתקן הריסון מחובר היטב בהתאם להוראות יצרן התקן הריסון לילד.
   - אם התקן הריסון לילד אינו מותקן כהלכה, התייעץ עם מוכר התקן הריסון לילד.

אזהרה!

אם חגורת הבטיחות נתקעת במערכת הריסון לילד, יתכן והוא אינו מאובטח כראוי וזה עלול להוביל לפגיעה חמורה במקרה של התנגשות.
כאשר מתקינים את התקן הריסון לילד, יש לוודא שחפצים וחגורת הבטיחות לא נמצאים קרוב לעיגוני ה-ISO FIX ועיגוני הקשירה העליונים.

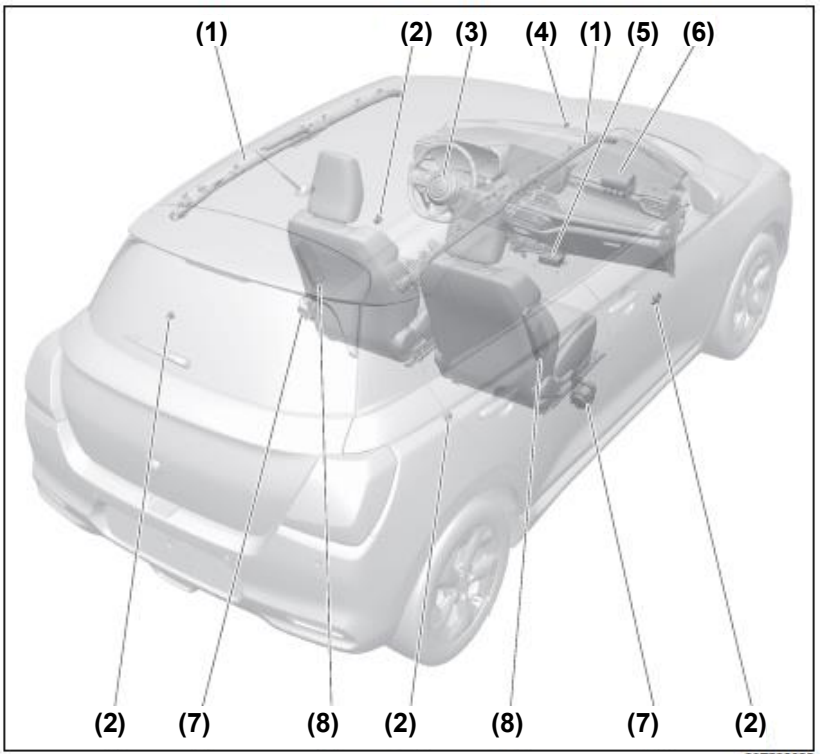
מערכת כריות אוויר

אזהרה!

סעיף זה מתאר את ההגנה שמספקת מערכת הבטיחות הנוספת (כריות האוויר) של רכב הסוזוקי שלך. קרא ופעל על פי ההנחיות בתשומת לב, על מנת לצמצם את הסיכון שלך לפגיעה חמורה או מוות במקרה של התנגשות.

רכבך מצויד במערכת בטיחות נוספת המורכבת מהרכיבים הבאים בנוסף לחגורת מותניים-כתף בכל מושב:

1. כריות אוויר וילון צדי
2. חיישן התנגשות צידי
3. יחידת כרית אוויר קדמית לנהג
4. חיישן התנגשות מלפנים
5. יחידת בקרה כריות אוויר
6. יחידת כרית אוויר קדמית לנוסע הקדמי
7. קדם מותחנים קדמיים
8. כריות אוויר צדיות



מהי מערכת כריות אוויר SRS?

SRS פירושו מערכת ריסון משלימה. מטרת המערכת הינה לעגן את הנוסעים במקומם למען בטיחותם.



אם נורית חיווי "כריות אוויר" בלוח המחוונים אינה מהבהבת או נדלקת כאשר מתג ההתנעה מובא למצב "ON", או נשארת דולקת או נדלקת בזמן נסיעה, יתכן וקיימת תקלה במערכת כריות האוויר (או מערכת קדם המותחן) והיא לא תפעל כראוי. הבא בהקדם האפשרי את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

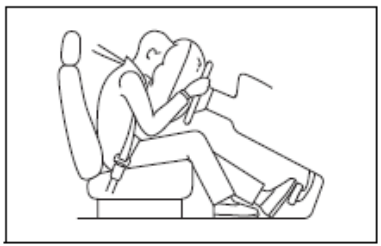
אזהרה!

- **כריות האוויר אינן תחליף לחגורות הבטיחות. כריות האוויר הינן תוספת בטיחותית משלימה לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.**
- **אם חגורות הבטיחות אינן מהודקות כראוי, כריות האוויר לא יספקו את הבטיחות הנדרשת ועלולה להיגרם פגיעה חמורה במקרה של בלימה חזקה או התנגשות.**
  וודא שהנהג וכל הנוסעים ברכב חוגרים את חגורות הבטיחות שלהם היטב ובתנוחה נכונה.

הערה:

באמצעות מערכת הקלטת נתונים (EDR), רכב זה אוסף ומקליט את המידע כאשר כריות האוויר נפתחות.

כריות אוויר קדמיות



כריות האוויר הקדמיות תוכננו להיפתח בהתנגשות חזיתית קשה כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".

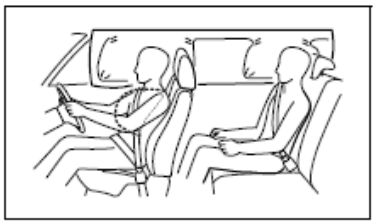
הערה:

בהתנגשות קדמית זוויתית, יתכן ויפתחו גם כריות האוויר הצדיות

וכריות האוויר מסוג וילון (אם מותקנות).

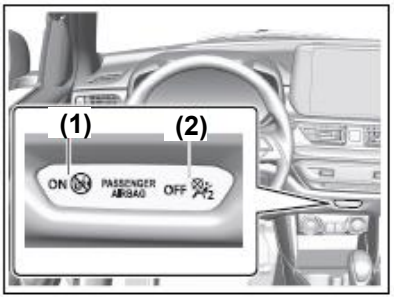
כריות האוויר הקדמיות לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מאחור, התנגשות מהצד, התהפכות או התנגשות קלה מלפנים. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בסוגים אלו של תאונות. מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה נוספת ברכב בזמן תאונה.
לכן, כריות האוויר אינן תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, חגרו תמיד את חגורות הבטיחות. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון



כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון תוכננו להתנפח במקרה של התנגשות חזקה מהצד כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON".
כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון לא תוכננו להיפתח במקרה של התנגשות מלפנים או מאחור, התהפכות או התנגשות קלה מהצד. זאת מאחר והן לא יספקו הגנה בסוגים אלו של תאונות. רק כריות האוויר בצד של ההתנגשות יתנפחו. למרות זאת, בהתנגשות חזיתית בזווית, ייתכן וכרית האוויר הצדדית וכרית האוויר מסוג וילון יתנפחו. מאחר וכריות האוויר ניתנות לפתיחה פעם אחת בלבד בזמן תאונה, חגורות הבטיחות נדרשות להגן על הנוסעים מתנועה נוספת ברכב בזמן תאונה.
לכן, כריות האוויר אינן תחליף לחגורות הבטיחות. בכדי לספק את ההגנה המרבית, חגרו תמיד את חגורות הבטיחות. דע כי אין מערכת היכולה להגן עליך מכל הפגיעות העלולות להיגרם מתאונות.

מערכת נטרול כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים (אם מותקנת)



כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים חייבת להיות מנוטרלת כאשר מתקינים התקן ריסון לילד במושב זה. כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" נוריות החיווי "כרית האוויר של הנוסע פעילה" (1) או "כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת" (2) מסמלות אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים פעילה או לא.
כאשר כרית האוויר פעילה, שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "כרית האוויר של הנוסע פעילה" (1) תידלק למשך של דקה ואז תיכבה.
כאשר כרית האוויר אינה פעילה (מנוטרלת), שתי נוריות החיווי יפעלו למספר שניות ואז יכבו. לאחר מכן, רק נורית החיווי "כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת" (2) תידלק.
כאשר אתה מפעיל או מנטרל את כרית האוויר, שים לב בדיוק איזה נורית דולקת לפני שתתניע את המנוע.

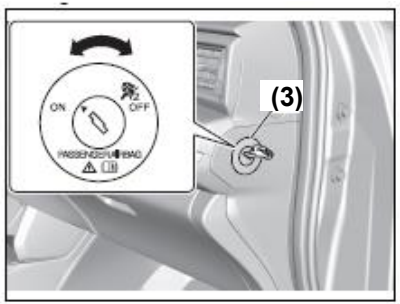
כריות האוויר הצדיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות אינם מחוברים למערכת ביטול כרית האוויר. אפילו אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מלפנים מנוטרלת, כריות האוויר הצדיות, כריות האוויר מסוג וילון וקדם המותחנים של חגורות הבטיחות עדיין פעילים.

אזהרה!

- **כאשר משתמשים בהתקן ריסון לילד במושב הקדמי, ללא חשיבות אם הוא מופנה לפנים או לאחור, יש לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי. אחרת, פתיחת כרית האוויר במקרה של תאונה עלולה לגרום לילד לפגיעות חמורות או מוות.**
- **וודא שכרית האוויר הקדמית פעילה ונורית החיווי "כרית האוויר של הנוסע פעילה" (1) נדלקת בכל פעם שלא מותקן התקן ריסון לילד במושב הנוסע הקדמי.**

על פי סטטיסטיקת תאונות דרכים, ילדים בטוחים יותר כאשר הם נמצאים בהתקן ריסון במושב האחורי מאשר במושב הקדמי. חברת סוזוקי ממליצה להתקין את התקן הריסון של הילד במושב האחורי ככל שניתן.

מתג ביטול כרית האוויר



מתג ביטול כרית האוויר (3) משמש רק כאשר מותקן התקן ריסון לילד או תינוק על גבי מושב הנוסע הקדמי כאשר פניו לכיוון החלק הקדמי או האחורי של הרכב. המתג ממוקם בקצה החיצוני הימני של לוח המחוונים. בכדי לנטרל את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. וודא שמתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "LOCK" (כבוי).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "OFF" (כרית אוויר מנוטרלת) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "כרית האוויר של הנוסע מנוטרלת" (2) נדלקת בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי אינה פעילה.

בכדי להפעיל מחדש את כרית האוויר של הנוסע הקדמי, בצע את הפעולות הבאות לפני התנעת המנוע:

1. וודא שלחצן ההתנעה נמצא במצב "LOCK" (כבוי).
2. הכנס את המפתח אל מתג ביטול כרית האוויר (3) ודחוף וסובב את המפתח למצב "ON" (כרית אוויר פעילה) ומשוך החוצה את המפתח.
3. העבר את לחצן ההתנעה למצב "ON". שתי נוריות החיווי של כרית האוויר נדלקות למספר שניות ואז נכבות. לאחר מכן רק נורית החיווי "כרית האוויר של הנוסע פעילה" (1) נדלקת למשך של כדקה בכדי להזכיר לך שכרית האוויר של הנוסע הקדמי פעילה.

כאשר נוסעים ברכב עם מערכת כריות אוויר

וודא שכולם חגורים בחגורת בטיחות

אזהרה!

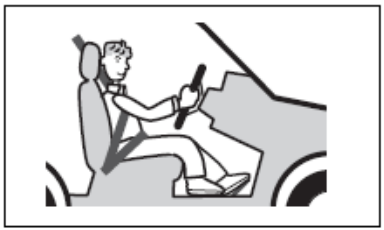


כריות האוויר אינן תחליף לחגורות הבטיחות. כריות האוויר הינן תוספת בטיחותית משלימה לחגורות הבטיחות. הנהג וכל הנוסעים חייבים תמיד לחגור את חגורות הבטיחות, ללא קשר אם קיימות כריות אוויר ברכב או לא, בכדי להימנע מפגיעות חמורות או מוות במקרה של תאונה.

אזהרה! (המשך)

וודא שהנהג וכל הנוסעים ברכב חוגרים את חגורות הבטיחות שלהם היטב ובתנוחה נכונה.

תנוחת ישיבה נכונה



קיימת אפשרות לפגיעה חזקה מכרית האוויר הקדמית כאשר היא מתנפחת בפתאומיות. הנהג והנוסע צריכים לשבת עמוק במושב ולהישען עם גבם על גבי גב המושב. בנוסף, המושב צריך להיות ממוקם כך שהוא אינו קרוב מידי לחלק הקדמי.

אזהרה!



- **אל תקרב את הפנים, חזה וכדומה קרוב אל גלגל ההגה או לוח המחוונים, ואל תשעין את רגליך באזור זה. אחרת קיים סיכון לפגיעה חמורה כתוצאה מהתנגשות חזקה שגרמה לכריות האוויר להיפתח.**
- **אם כריות האוויר הצדיות או כריות האוויר מסוג וילון מופעלות, ייתכן ותרגיש מכה חזקה אשר עלולה לגרום לפגיעה חמורה. אין להוציא ידיים מהחלון או להישען על הדלת. כמו כן, כאשר יושבים במושב האחורי, אין לחבק את מושב הנוסע שמלפנים.**

לפעולה נכונה של מערכת כריות האוויר

אזהרה!



- **אין לשנות את גלגל ההגה ואין להחליף אותו, אין להדביק עליו מדבקות, אין לצבוע אותו או לכסות אותו.**
- **אין להדביק מדבקות על אזורי יחידת כריות האוויר או לצבוע אותם. כמו כן, אין לחבר התקנים מסוגים שונים באזורים אלו.**

אזהרה!

- **אין לחבר אביזרים (מלבד אלו המקוריים של סוזוקי) על גבי השמשה הקדמית או על המראה המרכזית.**



- **ברכב בעל כריות אוויר צד מסוג וילון, אין להתקין אביזרים כגון מחזיק כוסות או מתלים ליד הדלת. כמו כן, אין להשעין מטריות על הדלת.**

תווית אזהרה לכרית האוויר של הנוסע מלפנים



אתה עשוי למצוא את התווית הנ״ל על גבי סך השמש ברכב.

אזהרה!

לעולם אל תשתמש בהתקן ריסון לתינוק המופנה לאחור במושב המוגן בכרית אוויר פעילה מלפנים. התינוק עלול להיפגע חמורות ואף למות.

תיאור סמלי האזהרה

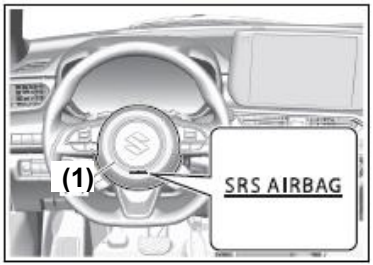
סמל	משמעות
	**אין להתקין מושב בטיחות הפונה לאחור במושב הנוסע הקדמי המאובזר בכרית אוויר.**
	**אם כרית האוויר במושב הנוסע הקדמי תתנפח, היא תפגע במושב הבטיחות הפונה לאחור ובילד.**
	**למידע נוסף קרא את חוברת הרכב הזאת.**

סימן ומיקום כריות האוויר

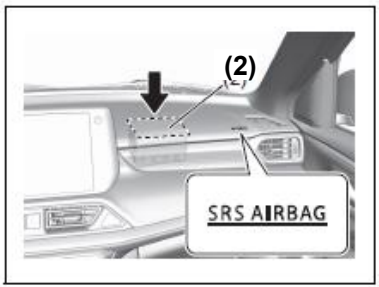
המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות בכיסויי כריות האוויר בכדי לזהות את מיקום הכריות.

אזהרה!

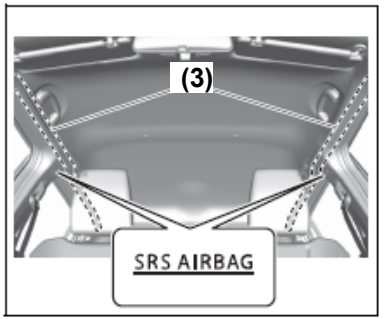
- **אם מקום האחסון של כריות האוויר נפגע או סדוק, ייתכן ומערכת כריות האוויר לא תפעל כהלכה, דבר העלול לגרום לפגיעה חמורה במקרה של התנגשות. במקרה כזה, בדוק את הרכב במרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם ריסקת את אזור אחסון כריות האוויר או נתת לו מכה חזקה, ייתכן וכרית האוויר לא תפעל כראוי או שתפעל בפתאומיות, דבר שיגרום לפגיעות חמורות. אין לרסק או לפגוע בחוזקה באזור אחסון כריות האוויר.**



(1) כרית האוויר לנהג



(2) כרית האוויר לנוסע הקדמי



(3) כריות האוויר מסוג וילון

כרית האוויר הקדמית של הנהג (1) ממוקמת במרכז גלגל ההגה וכרית האוויר הקדמית של הנוסע ליד הנהג (2) ממוקמת מאחורי לוח המחוונים מול מושב הנוסע.
כריות האוויר מסוג וילון (3) ממוקמות לאורך קורות הגג.
המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.



(4) כריות אוויר צדיות

כריות האוויר הצדיות ממוקמות בצד משענות הגב בחלק הקרוב ביותר לדלתות (4).
המילים "SRS AIRBAG" מוטבעות על מכסי כריות האוויר כדי לזהות את מיקומן.

התקנת מערכת ריסון לילד

אזהרה!



- **(רכב ללא מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי) אין להתקין מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי. אם כרית האוויר הקדמית של הנוסע מתנפחת, ילד במושב בטיחות הפונה לאחור עלול להיהרג או להיפצע קשה. החלק האחורי של מושב בטיחות לילדים הפונה לאחור יהיה קרוב מדי לכרית האוויר המתנפחת.**

אזהרה! (המשך)

- **(רכב בעל מערכת ביטול כרית האוויר של הנוסע הקדמי) כאשר מתקינים מושב בטיחות לילד הפונה לאחור במושב הקדמי, יש לנטרל את כרית האוויר. אחרת, התנפחות של כרית האוויר עלולה לגרום למוות או לפגוע קשה בילד.**

לפרטים נוספים פנה לסעיף "התקני ריסון לילד" בפרק זה.

שימוש בכריות אוויר

לפעולה נכונה של מערכת כריות האוויר

אם ממוקמים חפצים בטווח הפתיחה של כריות האוויר, הם עלולים לקבל מכה חזקה ולהתעופף וכריות האוויר לא יפעלו כראוי.

אזהרה!

- **מאחר וייתכן וכריות האוויר לא יספקו את הבטיחות הנדרשת, דבר העלול להוביל לפגיעות חמורות במקרה חירום, עקוב אחר ההוראות הבאות.**
  - **אין לבצע שינויים במתלים. שינוי גובה הרכב או קשיחות המתלים יגרום לתקלה בכריות האוויר.**
  - **להתקנת מגן פגוש וכדומה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי. שינוי החלק הקדמי של הרכב יוביל לכך שכריות האוויר לא יפעלו כראוי.**
  - **התקנת ציוד רדיו ואודיו צריכה להתבצע במרכז השירות המורשה של סוזוקי על ידי טכנאי מוסמך. גלי רדיו עלולים להשפיע על מחשב כריות האוויר.**

אזהרה!

- **אם מתקנים או מחליפים חלקים הקשורים לכריות האוויר, אשר יש להם השפעה על פעולת הכריות, ייתכן וכריות האוויר יפעלו שלא לצורך או שלא יפעלו במקרה הצורך.**

המצבים הבאים ישפיעו לרעה על מערכת כריות האוויר. במקרים אלו,

אזהרה! (המשך)

היוועץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי:

- הסרת גלגל ההגה, תיקון האזורים מסביב לגלגל ההגה וכדומה.
- תיקון קונסולה מרכזית, תיקונים בסביבת לוח השעונים והמחוונים, תיקונים מתחת למושב הקדמי ותיקונים של חיווט חשמלי.
- התקנת ציוד רדיו וכדומה.
- תיקונים וצביעת מתכת מסביב ללוח המחוונים. החלפת מושב קדמי או תיקונים בסביבת המושב הקדמי.
- תיקונים בסביבת הקורה הקדמית, או האחורית או צדי הגג.
- תיקונים בסביבת הקורה המרכזית.

אזהרות לכרית האוויר של הנהג

אזהרה!

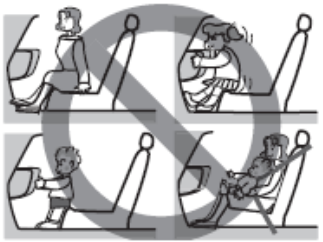
- אל תמקם את הידיים, פנים, חזה או חלק אחר בקרבת כרית האוויר ואל תישען על גלגל ההגה. אחרת, קיים סיכון לפגיעה חמורה במקרה של התנגשות משמעותית שגרמה להתנפחות כרית האוויר.



- אין לשנות את גלגל ההגה ואין להחליף אותו, אין להדביק עליו מדבקות, אין לצבוע אותו או לכסות אותו. אחרת, ייתכן וכריות האוויר לא יפעלו כהלכה במקרה חירום ויגרמו פגיעות חמורות.

אזהרות לכרית האוויר של הנוסע הקדמי

אזהרה!



- בעת נסיעה במושב הנוסע הקדמי או כאשר מאפשרים לילד לנסוע במושב זה, הקפידו על הנקודות הבאות. אי ביצוע פעולה זו עלולה לגרום לפציעה חמורה עקב פגיעה חזקה אם כרית האוויר מופעלת.
  - אל תמקם את הידיים או הרגליים על אזור יחידת כריות האוויר, ואל תמקם את הפנים, החזה וכו' קרוב לאזור זה.

אזהרה! (המשך)

- אל תאפשר לילד לעמוד מול אזור יחידת כריות האוויר או לשבת על ברכיו של נוסע במושב הנוסע הקדמי. בקש מילד לנסוע במושב האחורי עם חגורת בטיחות.
- לילד שעדיין לא מספיק גדול לחגור חגורת בטיחות כמו שצריך, הקפד להשתמש במערכת ריסון לילדים במושב האחורי

אזהרה!



- כיוון שכרית האוויר עשויה שלא לספק את הביצועים הטובים ביותר והיא עלולה לגרום לפציעה חמורה במקרה חירום, שים לב לנקודות הבאות.
- אין להציב מדבקות על יחידות כריות האוויר או על האזורים שמסביב או לצבוע אותן. כמו כן, אין להצמיד לשטח זה אביזרים, יחידות בקרה אלקטרוניות מסוגים שונים.

אזהרה! (המשך)

- אין לחבר אביזרים (למעט מוצרים מקוריים SUZUKI מקורי) וכו', לשמשה הקדמית או למראה הפנימית.

כריות אוויר צדיות ומסוג וילון

אזהרה!



אם אתה מחבר אביזרים כגון מחזיקי כוסות או מתלים ליד הדלת, או אם אתה משעין מטריות על הדלת, כאשר כריות אוויר צדיות או כריות וילון צד מופעלות, חפצים אלה עלולים להיות מושלכים וכתוצאה מכך יכולה להיגרם פגיעה בנוסף, כריות האוויר עלולות לא להתנפח כראוי והתוצאה יכולה להיות פגיעה חמורה. אל תחבר אביזרים כגון מחזיקי כוסות או מתלים ליד הדלת. כמו כן, אין להשעין מטריות על הדלת.

פעולת כריות האוויר

אופן הפעולה של המערכת

במקרה של התנגשות קדמית, החיישנים הקדמיים מזהים האטה חזקה של הרכב ושולחים אות לבקר האלקטרוני. אם הבקר מחליט שההאטה מציינת התנגשות חזיתית קשה, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח. אם מותקנות ברכב כריות אוויר צדיות וכריות מסוג וילון, חיישני ההתנגשות יזהו התנגשות צידית, ואם הבקר האלקטרוני מחליט שההתנגשות הצידית חזקה מספיק, הוא יפעיל את מנגנון הניפוח הצידי. מנגנוני הניפוח מנפחים את כריות האוויר המתאימות בגז. כריות האוויר המנופחות מהוות כרית ריכוך לראש ולפלג הגוף העליון. ניפוח כרית האוויר והתרוקנותה מהירים כל כך, כך שאינך מרגיש את הפעלתם. כרית האוויר לא תסתיר את שדה הראייה שלך ולא תקשה על היציאה מהרכב.

חגורת הבטיחות עוזרת לך להישאר בתנוחה הנכונה לצורך הגנה מרבית בזמן התנפחות כרית האוויר. כוון את המושב לאחור במידה שתאפשר שליטה ברכב. שב ישיבה מלאה וזקופה ואל תישען על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אסור לנוסעים מלפנים להישען על הדלת. למידע נוסף, פנה לסעיף "כיוון מושבים" ולסעיף "חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים" בפרק זה.

אזהרה!



- **אסור לנהג להישען על גלגל ההגה. אסור לנוסע הקדמי**

אזהרה! (המשך)

להישען על לוח המחוונים או להתקרב יותר מדי ללוח המחוונים. אסור לילד לעמוד לפני לוח המחוונים. ברכב עם כריות אוויר צידיות וכריות אוויר מסוג וילון, אסור לנוסעים להישען על הדלתות. במקרים אלו, מיקום לא נכון של הנוסע יוביל לפגיעה חמורה במקרה של פתיחת כרית האוויר.

- אין להצמיד חפצים כלשהם או להניח דבר על גלגל ההגה או על לוח המחוונים. אין להניח חפצים כלשהם בין כרית האוויר לנהג או לנוסע הקדמי. חפצים אלו עלולים להפריע לפעולת כרית האוויר או להיהדף על ידי כרית האוויר בעת התנגשות. שני המצבים הללו עלולים לגרום לפגיעה קשה. כמו כן, חפצים אלו עלולים לנוע עם תנועת

אזהרה! (המשך)

הרכב ולהפריע לשדה הראייה של הנהג או לנהיגה בכלל. בכל מקרה, זה עלול להוביל לפגיעה חמורה.

ברכב עם כריות אוויר צדיות אסור לכסות את המושבים הקדמיים בכיסויים שאינם מקוריים, משום שהם עלולים להגביל את התנפחות כרית האוויר. כמו כן, אין להניח מחזיקי כוסות, מתלים וכדומה על הדלת או להשעין מטרייה, מאחר והם עלולים להיהדף על ידי כרית האוויר במקרה של התנגשות. כל אחד מהמצבים הללו עלול לגרום לפגיעות קשות.

- אל תכה או תפגע בחוזקה באזור אחסון כריות האוויר. הדבר עשוי לגרום לתקלה במערכת כריות האוויר.

אזהרה! (המשך)

- לא כל התנגשות הגורמת נזק לרכב היא חזקה מספיק כדי לגרום להפעלת כריות האוויר. בכל מקרה שנגרם לרכב נזק בחזית או בצד, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת תקינות מערכת כריות האוויר. אם פעולתה המקורית של מערכת כריות האוויר נפגעת, היא לא תתפקד כראוי במקרה חירום.

זהירות!

כריות האוויר צריכות להיפתח מהר וחזק במטרה להפחית את הסיכון מפגיעה חמורה או מוות. שילוב בלתי נמנע של חומרים בכרית האוויר עלול לגרום לגירוי העור. שטוף היטב את העור הבא במגע עם כריות האוויר בהקדם האפשרי. כמו כן, בזמן הניפוח

זהירות! (המשך)

יישמע רעש חזק ואבקה ועשן יפלטו מכרית האוויר. פעולות אלו תקינות ואינן מזיקות, הן מצביעות על פעולה תקינה של מערכת כריות האוויר. יש לשים לב שרכיבים מסוימים במערכת כריות האוויר עשויים להיות חמים לזמן מה לאחר התנפחות הכריות. יש להיזהר מכוויות.

רכבך מאובזר במערכת אבחון הרושמת את כל המידע על מצב מערכת כריות האוויר אם הן הופעלו במקרה של תאונה. מערכת האבחון רושמת מידע כולל על מערכות הרכב שהופעלו על ידי החיישנים.

הטיפול במערכת כריות האוויר

לאחר הפעלת כריות האוויר, עליך לגשת בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך החלפת כריות האוויר ושאר הרכיבים הקשורים למערכת.

במקרה שהרכב נכנס למים עמוקים שגרמו להצפת רצפת הנהג, יתכן שבקר כריות האוויר ניזוק. גש בהקדם האפשרי למרכז השירות המורשה של סוזוקי לצורך בדיקת המערכת.

הטיפול במערכת כריות האוויר חייב להתבצע רק במרכז שירות מורשה של סוזוקי. רק להם יש את הכלים, החלפים והידע המתאים לטיפול במערכת כריות האוויר. יש לידע כל אדם העובד על רכבך כי יש כריות אוויר ברכב.

טיפול במערכת כריות האוויר או בסביבתן צריכה להתבצע על ידי אנשים מוסמכים בלבד. טיפול לא נכון עלול לגרום להתנפחות כריות האוויר ללא כוונה או לגרום לכשל במנגנוני כריות האוויר. שני מקרים אלו עלולים להוביל לפגיעות חמורות.

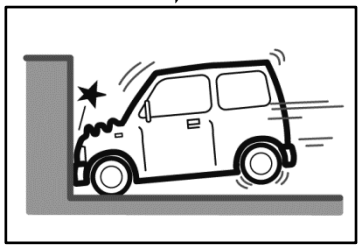
בכדי להימנע מפתיחה לא רצויה של כריות האוויר, חובה לנתק את המצבר ולהביא את מתג ההתנעה למצב "LOCK" לפחות ל-90 שניות לפני הטיפול במערכת החשמל של הרכב.
אין לגעת בחוטי וברכיבי המערכת העטופים בסרט בצבע צהוב או בצינורות צהובים. מחברים צהובים מסייעים לזהות את חלקי המערכת.

זהירות!

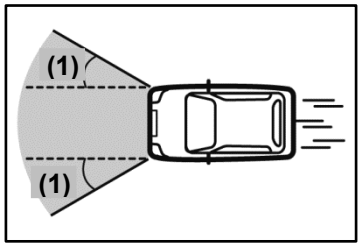
אם לא תתפעל את מערכת כריות האוויר בצורה נכונה, הן עלולות להתנפח בפתאומיות ולגרום לפגיעות חמורות.
בעת גריטת כריות אוויר או רכב המאובזר בכריות אוויר, יש להיוועץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.

תנאים לפתיחת כריות האוויר הקדמיות

כריות האוויר הקדמיות יתנפחו



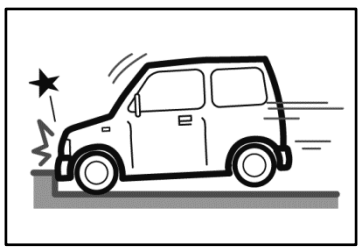
- בהתנגשויות מלפנים בקיר או בחפץ קבוע וקשיח שאינו זז או משנה צורה, במהירות הגבוהה מ-25 קמ״ש.



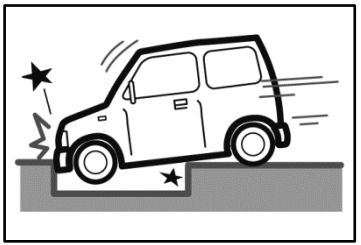
- בהתנגשות חזקה כמו קודם לכן אך בזווית של עד 30 מעלות (1) מלפנים.

כריות האוויר הקדמיות עלולות להתנפח

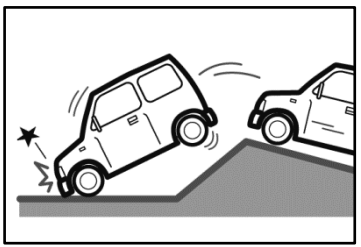
קבלת מכה חזקה בתחתית הרכב, כריות האוויר עלולות להתנפח.



- פגיעה במדרכה או באי תנועה.



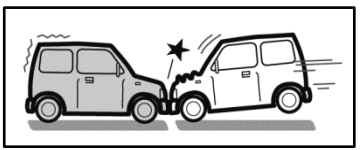
- נפילה לתוך בור עמוק/תעלה.



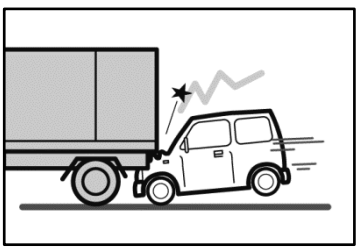
- נפילה מגובה או נחיתה חזקה.

כריות האוויר הקדמיות עשויות לא להתנפח

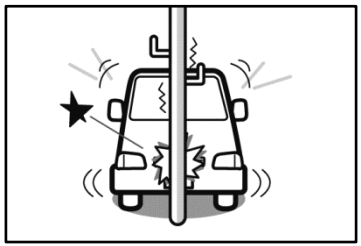
כריות האוויר הקדמיות עלולות שלא להתנפח כאשר ההתנגשות נספגת מאחר והרכב זז, גוף הרכב התעוות או שזווית הפגיעה גבוהה מ-30 מעלות מקו חזית הרכב.



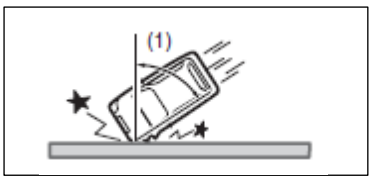
- התנגשות מלפנים במהירות של עד 50 קמ״ש.



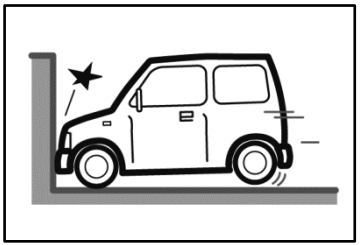
- התנגשות מלפנים כך שהחלק הקדמי של רכבך נכנס מתחת למשאית או משהו דומה.



- התנגשות בעמוד תאורה או תמרור.



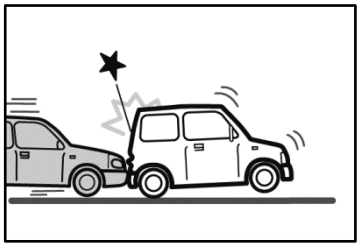
- התנגשות בקיר או מעקה בטיחות בזווית הגדולה מ-30 מעלות (1) מהציר הקדמי של הרכב.



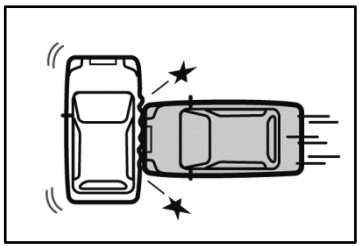
- בהתנגשויות חזית בקיר או חפץ קבוע וקשיח שאינו משנה צורה, במהירות הנמוכה מכ-25 קמ״ש.

כריות האוויר הקדמיות לא יתנפחו

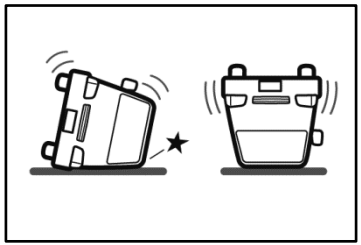
כריות האוויר הקדמיות לא יתנפחו במקרה של מכה מאחור, מהצדדים או בהתהפכות וכדומה. למרות זאת, הכריות עשויות להתנפח במקרה של מכה חזקה.



- התנגשות מאחור.



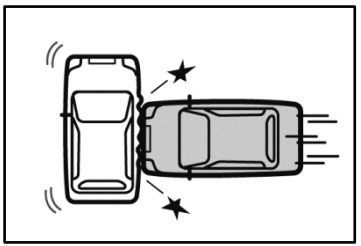
- התנגשות מהצד.



- התהפכות הרכב.

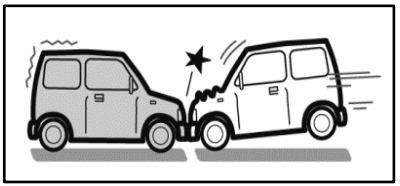
תנאים לפתיחת כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון

כריות אוויר צדיות וכריות אוויר מסוג וילון יתנפחו

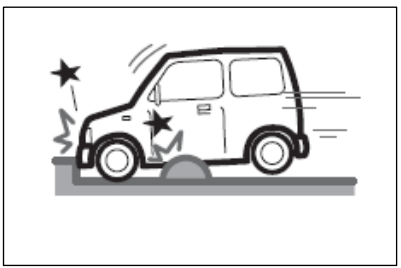


- בהתנגשויות מהצד עם רכב כמו שלך, בזווית הנכונה, במהירות הגבוהה מ-30 קמ״ש, או בהתנגשויות חזקות יותר.

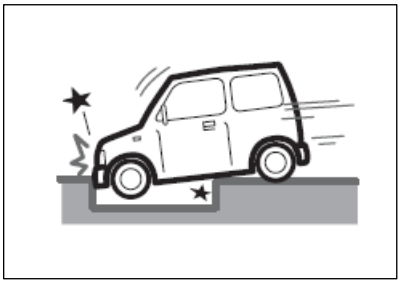
כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון עלולות להתנפח במקרה של מכה חזקה



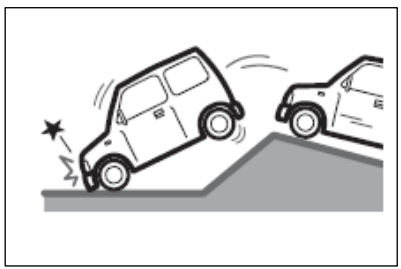
- התנגשות מלפנים.



- התנגשות במדרכה או מכשול בכביש.

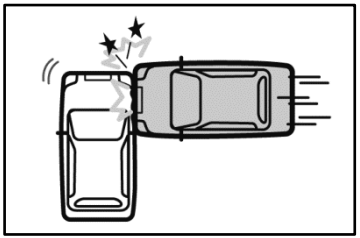


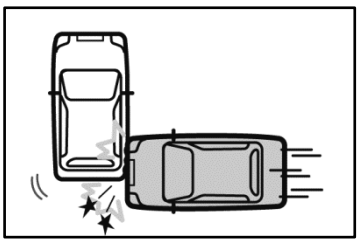
- נפילה לתוך בור עמוק.



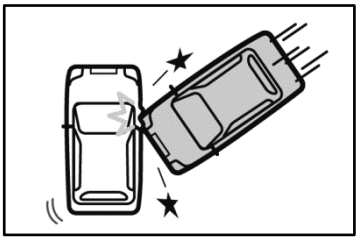
- נפילה או נחיתה חזקה.

כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון עשויות לא להתנפח

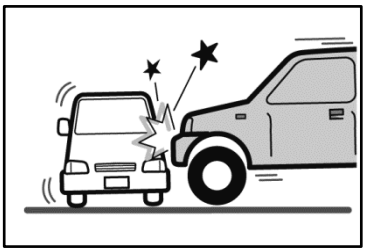




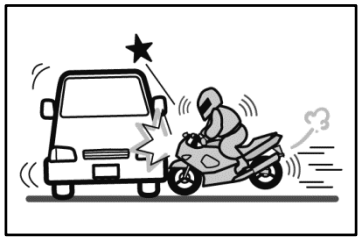
- התנגשות מהצד עם רכב אחר ופגיעה בחלק שאינו תא הנוסעים.



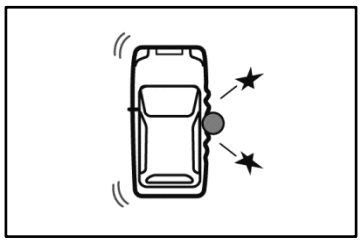
- התנגשות מהצד בזווית.



- התנגשות מהצד עם רכב גבוה מאוד.

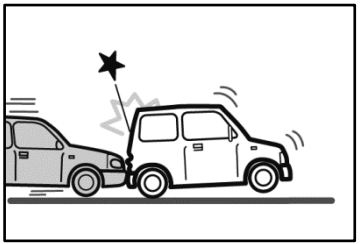


- התנגשות מהצד עם אופנוע או אופניים.

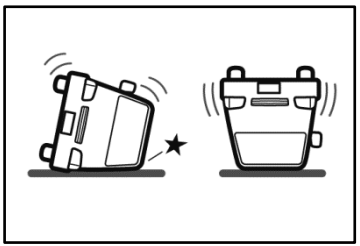


- התנגשות מהצד בעמוד תאורה או תמרור.

כריות האוויר הצדיות וכריות האוויר מסוג וילון לא יתנפחו



- התנגשות מאחור.



- התהפכות הרכב.

בעת התנעת המנוע

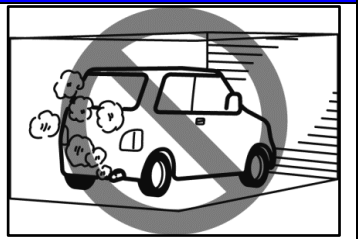
יש להיזהר מהרעלת חד תחמוצת הפחמן

אזהרה!

גזי הפליטה מכילים חד תחמוצת הפחמן, שהוא גז חסר צבע או ריח, רעיל וקטלני. אם נושמים את גזי הפליטה עשויים להרגיש סחרור ועלולות להיגרם בעיות בריאותיות ואף מוות במקרה הגרוע.
כאשר מתניעים את המנוע, יש להיזהר מהרעלת חד תחמוצת הפחמן.

אין להפעיל את המנוע באזור שאינו מאוורר כראוי

אזהרה!



הימנע משאיפת גזי פליטה. הם מכילים חד-תחמוצת הפחמן, שהוא גז חסר צבע או ריח, רעיל וקטלני. מאחר וגז זה קשה לגילוי, עליך לנקוט באמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע ככל האפשר חדירת חד-תחמוצת הפחמן לתוך הרכב. אחרת, זה עלול להוביל לבעיות בריאותיות חמורות ואף למוות במקרה הגרוע.

אזהרה! (המשך)

- **אין להשאיר את המנוע פועל בעת חניה במקומות סגורים.**
- **אל תחנה את הרכב לזמן ממושך עם מנוע פועל אפילו במקום פתוח. אם יש צורך לשבת ברכב חונה לזמן קצר כאשר המנוע פועל, יש להביא את בורר כניסת האוויר למצב "אויר חיצוני" ואת המניפה למהירות גבוהה.**
- **המנע מהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח. אם יש צורך בהפעלת הרכב כאשר תא המטען פתוח, וודא שגג השמש (אם מותקן) וכל החלונות סגורים והמניפה מכוונת למהירות גבוהה כאשר בורר כניסת האוויר במצב "אויר חיצוני".**
- **כדי שמערכת האוורור ברכב תפעל כנדרש, וודא שפתחי כניסת האוויר לפני**

אזהרה! (המשך)

השמשה הקדמית גלויים ופתוחים תמיד.

- **וודא שאזור צינור הפליטה פנוי ונקי מחסימה כדי למנוע הצטברות גזי פליטה מתחת לרכב.**
- **יש לבדוק באופן סדיר את מערכת הפליטה לגילוי דליפות ונזק. תקן באופן מיידי כל דליפה או נזק.**

אסור לישון ברכב מונע

אזהרה!



אזהרה!

אסור לישון ברכב עם מנוע פועל. אחרת, זה עלול להוביל לתאונה, בעיות בריאותיות חמורות ואף למוות במקרה הגרוע.

- **גזי פליטה עלולים לחדור אל הרכב כתוצאה מתנאי הסביבה וכיווני הרוח ולגרום להרעלת חד תחמוצת הפחמן.**
- **אתה עלול להזיז בטעות את ידית בורר ההילוכים או ללחוץ בטעות על דוושת ההאצה ועלולה להתרחש תאונה.**
- **אם לוחצים בטעות על דוושת ההאצה בזמן השינה, המנוע ומערכת הפליטה עשויים להתחמם ועלולה לפרוץ שריפה.**

בעת העמסת מטען

העמסת מטען רב מידי ברכב תשפיע לרעה על מרכב הרכב ועל ביצועי הנסיעה.

אזהרה!



- **דלקים, מכלים כימיים, מרססים וכדומה עלולים להתלקח ולגרום לפיצוץ. אין להכניס חפצים כאלו אל הרכב.**

אזהרה! (המשך)



- אם מניחים חפצים כלשהם על לוח השעונים או המחוונים, הם עלולים לנוע ולהפריע לנהג ולשדה הראייה שלו. כמו כן, כרית האוויר הקדמית עלולה שלא לפעול כראוי או שחפצים אלו יהדפו החוצה או כלפי הנוסעים במקרה של תאונה והתנפחות כריות האוויר.
  אין להניח חפצים על גבי לוח השעונים והמחוונים.

זהירות!

- אם תולים חפץ כלשהו על ידית בורר ההילוכים או משתמשים בו כמשענת ליד, ידית בורר ההילוכים עשויה שלא לפעול כראוי, דבר שיוביל לתקלה או לתאונה.
  אין לתלות אף חפץ על ידית בורר ההילוכים או להשתמש בה כמשענת יד.



- אם מערימים מטען, הוא עלול להפריע לשדה הראייה של הנהג. כמו כן, בעת בלימה פתאומית, המטען עלול להתעופף ממקומו ולגרום לתאונה.
  אין לערום מטען ברכב.

זהירות! (המשך)

- אם בעלי חיים מסתובבים באופן חופשי ברכב, הם עלולים להפריע לשדה הראייה של הנהג. כמו כן, במקרה של בלימה פתאומית, הם עלולים להוביל לתאונה.
  כאשר אתה מסיע בעלי חיים ברכב, וודא שהם אינם יכולים לנוע ברכב.

פרק 3

לפני הנהיגה

המפתחות 84
דלתות 86
נורית הטעיית גנבים 100
חלונות 100
ידית הפעלת תאורה 104
מתג פילוס האורות הראשיים 111
ידית הפעלת איתות 111
מתג איתות חירום 113
ידית מגבי שמשה/שטיפה 113
צופר 117
מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית 118

המפתחות

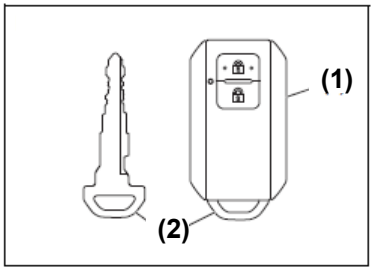
היזהר שלא לאבד את המפתח או להשאירו בתוך הרכב כשהוא נעול.

אזהרה!

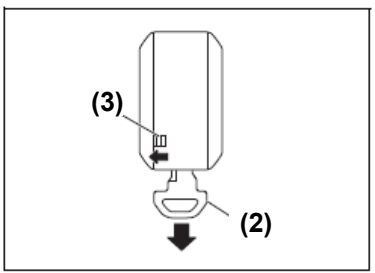
כאשר אתה לוקח את השלט הרחוק במטוס, אל תלחץ על לחצן הנעילה או על לחצן שחרור הנעילה. כאשר אתה מכניס את השלט רחוק לתיק, הנח אותו כך שאף אחד מהלחצנים הללו לא יילחץ בקלות. אם אחד מהלחצנים הללו נלחץ, גלי רדיו עלולים להפריע לפעולת מערכות המטוס.

***השלט רחוק הוא מכשיר אלקטרוני שיש לו הגבלה על השימוש במטוס.**

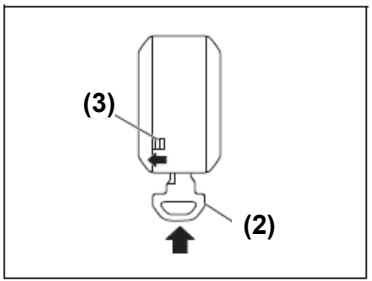
המפתח המאוחסן בשלט רחוק יכול לשמש לנעילה או לפתיחת הדלתות. עם זאת, לא ניתן להשתמש בו להתנעה או להדממה של המנוע. כדי להפעיל או לדומם את המנוע, השתמש בשלט הרחוק. עיין בסעיף "התנעת מנוע" בפרק 5, תפעול הרכב ו"הדממת מנוע" בפרק 5, תפעול הרכב.



עם מסירת הרכב סופקו לך שני שלטים זהים של מערכת התנעה ללא מפתח (1), כל אחד עם מפתח נתיק (2) בפנים.



בכדי להסיר את המפתח מתוך השלט רחוק, החלק את לשונית הנעילה (3) בכיוון החץ ומשוך את המפתח החוצה.



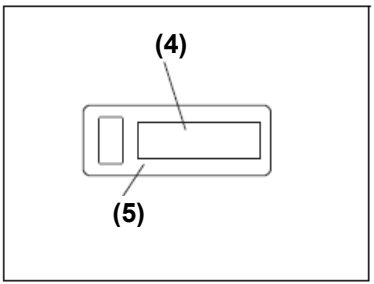
לאחסון המפתח בשלט רחוק, דחוף אותו פנימה עד להישמע נקישה.

הערה:

- **אחסן תמיד את המפתח בשלט הרחוק. כאשר הסוללה של השלט הרחוק התרוקנה או שקיימת תקלה בשלט הרחוק, יתכן ולא תוכל לנעול או לפתוח את הדלתות.**

- **אם איבדת את השלט הרחוק, פנה למוסך מורשה של סוזוקי כדי למנוע גניבה.**
- **אם ברצונך לרכוש את השלט הרחוק, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

לוחית זיהוי למפתח



מספר זיהוי המפתח (4) מוטבע על לוחית מתכת (5) המסופקת עם המפתחות. שמור את הלוחית במקום בטוח. אם תאבד את המפתחות שלך, תצטרך את המספר הזה כדי ליצור מפתחות חדשים. כתוב את המספר למטה לעיונך בעתיד.

מספר המפתח:

הערה:

- **הקפידו לשמור את הלוחית במקום שאינו הרכב שלכם, כדי שמישהו לא יגלה את מספר זיהוי המפתח. אם איבדת את המפתח שלך, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי והזמן מפתחות חדשים על מנת למנוע גנבה.**
- **כאשר אתה מוכר או מעביר את הרכב שלך לבעלים חדש, תן לו או לה את לוחית זיהוי המפתח עם הרכב שלך.**

מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

למידע אודות מערכת זאת, פנה לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק 5 "תפעול הרכב".

דלתות

אזהרה!

- כאשר חגורת בטיחות או מטען נמצאים בפתח הדלת, הדלת אינה יכולה להיסגר כראוי והיא עלולה להיפתח במהלך הנסיעה. עלולה להיגרם תאונה. וודא שאף חפץ לא מפריע בעת סגירת הדלתות.
- כאשר משאירים את דלת תא המטען פתוחה כאשר המנוע פועל, גזי פליטה יכנסו אל תוך הרכב ויגרמו להרעלת חד תחמוצת הפחמן. דבר זה עלול לגרום לבעיות בריאות חמורות או למוות במקרה הגרוע. אין להשאיר את תא המטען פתוח כאשר המנוע פועל.
- בכדי למנוע שריפה או גניבה, דומם את המנוע ונעל את הדלתות בעוזבך את הרכב.

אזהרה! (המשך)

- בעת פתיחת דלת, שים לב לסביבה, עלולה להיגרם תאונה עם רכב או הולך רגל המגיעים מאחוריך. היזהר כשאתה פותח דלת במיוחד בימים עם רוח חזקה.

זהירות!

- כאשר ילד פותח או סוגר דלת, הידיים או הרגליים שלו עלולים להיתפס בדלת ותיגרם פגיעה. פתיחה וסגירה של דלת צריכה להתבצע על ידי אדם מבוגר ולא על ידי ילדים.
- כאשר דלת תא המטען אינה פתוחה באופן מלא, היא עלולה להיסגר באופן פתאומי ולגרום לפגיעה. כאשר פותחים את דלת תא המטען, יש לפתוח אותה עד סוף מהלכה.

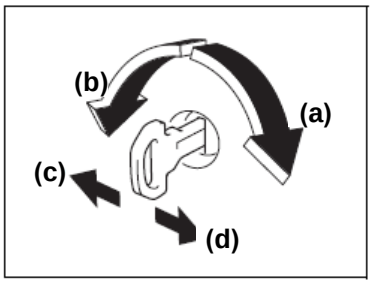
זהירות! (המשך)

- פתיחת דלת תא המטען בדיוק היכן שיוצאים צינורות הפליטה עלולה לגרום לפגיעה או כוויה. כאשר המנוע פועל, אין לפתוח את דלת תא המטען מאזור צינורות הפליטה.

הערה:

- בעוזבך את הרכב אפילו לזמן קצר, אל תשאיר כסף או חפצים יקרים ברכב, בכדי להימנע מהסיכון לגניבה.

מנעולי דלתות צדדיות

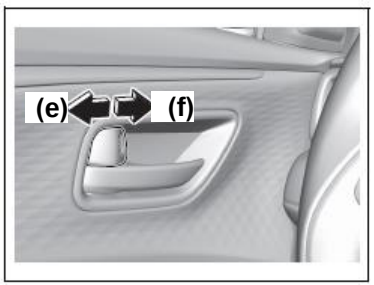


a. נעילה
b. פתיחה
c. קדימה
d. אחורה

לנעילת דלת קדמית מבחוץ לרכב:

- הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון חזית הרכב, או
- העבר קדימה את לשונית הנעילה אחר כך משוך והחזק בידית הדלת בזמן הסגירה.

כדי לפתוח את הדלת הקדמית מבחוץ, הכנס את המפתח וסובב אותו לכיוון אחורי הרכב.

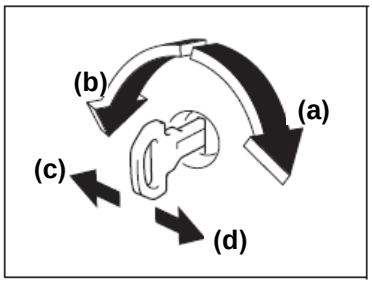


(e) פתיחה
(f) נעילה

כדי לנעול דלת מתוך הרכב, העבר קדימה את לשונית הנעילה. העבר את לשונית הנעילה לאחור כדי לפתוח את הדלת.
כדי לנעול דלת אחורית מבחוץ, העבר את לשונית הנעילה קדימה וסגור את הדלת. אין צורך למשוך ולהחזיק בידית הדלת בזמן הנעילה.

הערה:
החזק את ידית הדלת בעת סגירת דלת קדמית נעולה, אחרת הדלת תישאר לא נעולה.

מערכת נעילה מרכזית של הדלתות



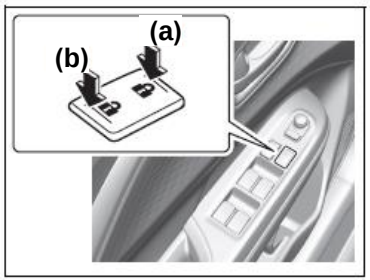
a. פתיחה
b. נעילה
c. קדימה
d. אחורה

באפשרותך לפתוח ולנעול את כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) בו זמנית בעזרת המפתח במנעול דלת הנהג.

כדי לנעול את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון חזית הרכב.
כדי לפתוח את כל הדלתות בו זמנית, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעמיים לכיוון אחורי הרכב.

הערה:
ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית דרך ההגדרות שבתצוגת המידע. למידע אודות הפעלת תצוגת המידע, פנה לפרק 12 "מפרטים" לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע".

כדי לפתוח רק את דלת הנהג, הכנס את המפתח למנעול דלת הנהג וסובב אותו פעם אחת לכיוון החלק האחורי של הרכב.



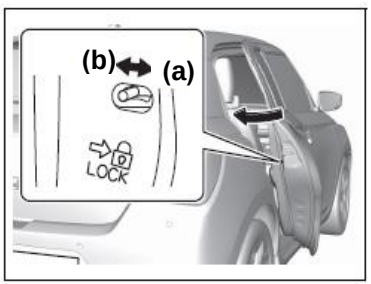
a. נעילה
b. פתיחה

באפשרותך לנעול או לפתוח את כל הדלתות בו זמנית על ידי לחיצה על חלקו הקדמי או האחורי של המתג בהתאמה.

הערה:
- **יש באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בעזרת השלט הרחוק. למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח" בפרק זה.**

- **אם ברכבך מותקנת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח, באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות על ידי לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת. למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח" בפרק זה.**

נעילת בטיחות לילדים (דלתות אחוריות)



a. נעילה
b. שחרור

בשתי הדלתות האחוריות יש מנעול בטיחות לילדים המונע פתיחה לא מתוכננת ובלתי רצויה של הדלתות מתוך הרכב. כשלשונית הנעילה במצב נעילה (a) ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות רק מבחוץ. כאשר הלשונית במצב שחרור (b), ניתן לפתוח את הדלתות האחוריות גם מתוך הרכב וגם מבחוץ.

אזהרה!

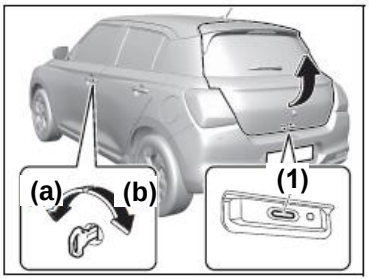
וודא שנעילת הבטיחות לילדים מופעלת בכל פעם שנוסעים ילדים במושב האחורי.

דלת תא המטען

אזהרה!

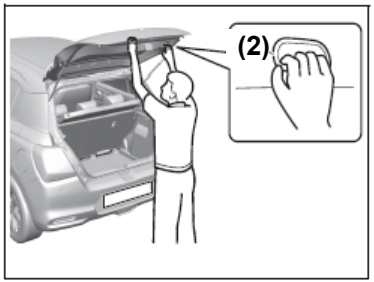
וודא תמיד שדלת תא המטען סגורה היטב ונעולה. זה מונע מהנוסעים להיזרק מהרכב בזמן תאונה. כמו כן, זה מונע פתיחה מקרית של הדלת בזמן נסיעה ומסייע במניעת חדירת גזי פליטה לרכב.

נעילה ושחרור מחוץ לרכב



(a) נעילה
(b) שחרור

ניתן לפתוח ולנעול את דלת תא המטען באמצעות המפתח בדלת הנהג.
לפתיחת דלת תא המטען, לחץ על מפסק השחרור של הדלת (1) מבלי להרפות ממנו והרם את הדלת.



בכדי לסגור את דלת תא המטען, משוך אותה למטה תוך אחיזה בחלק (2) התחתון הימני ודחוף את הדלת מעט בכוח.

הערה:

כאשר דלת תא המטען סגורה לחלוטין, פעל באופן הבא:

1. **לחץ על מפסק השחרור (1) והרם מעט את הדלת.**
2. **המתן מספר שניות וסגור את דלת תא המטען.**
3. **וודא שדלת תא המטען סגורה לחלוטין.**

זהירות!



כדי למנוע נזק ותפקוד לקוי של בוכנות הבלימה של הדלת, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אחרת, ייתכן שהבולם (3) המחזיק את דלת תא המטען לא יפעל בצורה חלקה וייתכן שהדלת האחורית לא תישאר למעלה בעת פתיחתו.

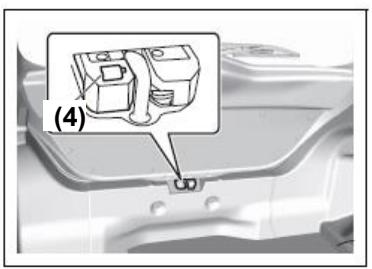
• אל תגרד את חלק המוט של בוכנת הבלימה ואל תכניס חומרים זרים כגון לכלוך, ויניל ומדבקות לחלק זה.

• אין להניח את הידיים על הבוכנה ואין לתלות עליה חפצים.

נעילה ושחרור מתוך הרכב

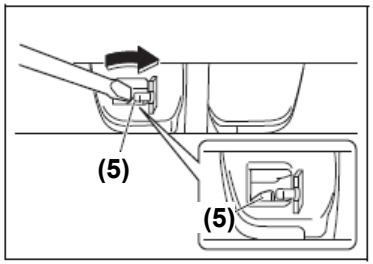
במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען באמצעות מפסק השחרור עקב מצבר פרוק או תקלה, עקוב אחר ההוראות הבאות על מנת לפתוח את דלת תא המטען מתוך הרכב:

1. קפל לפנים את המושב האחורי לגישה נוחה יותר. (עיין בפרק 2 "לנהיגה בטוחה" סעיף "קיפול המושב האחורי").



2. הסר את הכיסוי (4) של מנגנון הנעילה של דלת תא המטען.

הערה:
היזהר שלא לאבד את הכיסוי (4) מאחר והוא קטן ופריק.



3. בעזרת מברג שטוח הזז את לשונית הנעילה (5) בכיוון החץ בכדי לשחרר את דלת תא המטען.
4. פתח את דלת תא המטען מבפנים. הדלת תינעל שנית אם תסגור את דלת תא המטען.

במידה ולא ניתן לפתוח את דלת תא המטען על ידי לשונית הנעילה (1), הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

זהירות!
בעת פתיחת דלת תא המטען מתוך הרכב, וודא שסביבתו של הרכב ריקה מאדם.

מערכת כניסה ללא מפתח

על ידי לחיצה על לחצן הפתיחה/נעילה של השלט הרחוק של מערכת הכניסה ללא מפתח בטווח של כ-2 מטרים מהרכב, תוכל לנעול או לפתוח את כל הדלתות. בכל פעם שנועלים את הרכב, הקפידו למשוך בידית הדלת כדי לוודא שהיא נעולה.

אזהרה!
בכדי למנוע תאונות כמו שריפה או גניבה, דומם את המנוע ונעל את כל הדלתות בכל פעם שאתה עוזב את הרכב.

שים לב!
השלט הרחוק הוא אביזר אלקטרוני רגיש. על מנת להימנע מגרימת נזק לשלט:
- **אל תשאיר את השלט במקום בו הוא עלול להתחמם כגון על לוח המחוונים.**
- **אל תפיל את השלט ואל תאפשר לו לזעזועים חזקים.**
- **אל תשטוף את השלט ואל תאפשר לו לבוא במגע עם מים.**

הערה:
- **מרחק התפעול של מערכת הכניסה ללא מפתח עשוי להשתנות עקב השפעת הסביבה. כמו כן, ייתכן שמערכת כניסה ללא מפתח לא תפעל במקומות שבהם נוצרים גלי רדיו חזקים וכו'.**
- **ביציאה מהרכב גם לפרק זמן קצר, אין להשאיר ברכב**

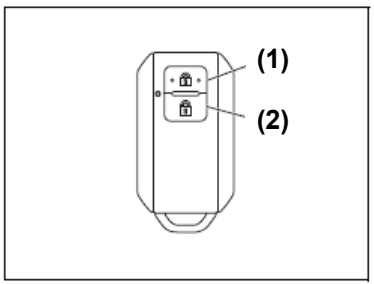
מזומנים או חפצי ערך, כדי למנוע סכנת גניבה.

- **אם אינך יכול לנעול/לפתוח את הדלת עם השלט הרחוק של מערכת הכניסה ללא מפתח, השתמש במפתח המכני כדי לנעול/לפתוח את הדלת.**
- **כאשר מערכת הכניסה ללא מפתח אינה פועלת במרחק הנכון, יתכן והסוללה בשלט הרחוק של המערכת התרוקנה.**
- **אם תפעיל את השלט רחוק של המערכת יותר מהנדרש, הסוללה תתרוקן מהר מהרגיל.**
- **לרכישת שלט רחוק של מערכת התנעה ללא מפתח ורישום קודי זיהוי אישיים, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח

השלט הרחוק מאפשר את הפעולות הבאות:

- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות בלחיצה על הלחצן המתאים לפתיחה או לסגירה בשלט. למידע נוסף, המשך את הקריאה בפרק זה.
- באפשרותך לפתוח או לנעול את כל הדלתות ע"י לחיצה על מתג המותקן על ידית הדלת. למידע נוסף, המשך את הקריאה בפרק זה.



(1) לחצן נעילה
(2) לחצן פתיחה

ניתן לפתוח או לנעול את כל דלתות הרכב (כולל דלת תא המטען) בו זמנית על ידי שימוש בשלט הרחוק בקרבת הרכב.

הערה:

- **ייתכן שמערכת הכניסה ללא מפתח לא תפעל במקרים הבאים:**
- **אם אחת הדלתות פתוחה, לא ניתן לנעול את הרכב. (ניתן לפתוח את נעילת הדלתות). הזמזם החיצוני ישמע למשך 2 שניות.**
- **כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ACC או ON.**
- **ניתן לקשר עד 4 שלטים ומפתחות מכניים לרכב.**

מערכת נעילת דלתות מרכזית

- לנעילת כל הדלתות, לחץ פעם אחת על לחצן הנעילה (1).
- לפתיחת דלת הנהג בלבד, לחץ פעם אחת על לחצן הפתיחה (2).

- לפתיחת הדלתות האחרות, לחץ פעם נוספת על לחצן הפתיחה (2).

הערה:

ניתן לשנות את הפעלת מערכת הנעילה המרכזית כך שתידרש לחיצה אחת לפתיחת כל הדלתות או רק דלת הנהג, ולהפך, דרך תצוגת המידע. פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

פנסי האיתות יהבהבו פעם אחת והזמזם החיצוני יישמע פעם אחת כשהדלתות ננעלות.

אפשרות משוב חוזר

אפשרות המשוב החוזר מודיעה על נעילת או שחרור הדלתות באמצעות מערכת הכניסה ללא מפתח.

הגדרות ברירת מחדל (הגדרות מפעל)

אפשרות משוב חוזר	כאשר נועלים	כאשר משחררים
נורות איתות	מהבהב פעם אחת	מהבהב פעמיים
תאורה פנימית (כאשר המתג במצב דלת)	-	האורות נדלקים למשך כ-15 שניות

כאשר משנים את ההגדרות

אפשרות משוב חוזר	כאשר נועלים	כאשר משחררים
נורות איתות	-	-
תאורה פנימית (כאשר המתג במצב דלת "DOOR")	מהבהב פעמיים	האורות נדלקים למשך כ- 15 שניות

- אם תרצה שתאורת הפנים תפעל או תהבהב בו זמנית עם הפעלת הלחצנים בשלט רחוק, כוון את מתג התאורה הפנימית למצב דלת "DOOR".
- לאחר שהתאורה הפנימית נדלקה למשך כ-15 שניות, היא תתעמעם בהדרגה ותכבה באופן אוטומטי.
- עבור דגמים המאובזרים במערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח, יישמע גם הזמזם החיצוני.

הגדרות ברירת מחדל (הגדרות מפעל)

אפשרות משוב חוזר	כאשר נועלים	כאשר משחררים
זמזם חיצוני	נשמע פעם אחת	נשמע פעמיים

כאשר משנים את ההגדרות

אפשרות משוב חוזר	כאשר נועלים	כאשר משחררים
זמזם חיצוני	-	-

- לשינוי ההגדרות (התאמה אישית) של פונקציית המשוב החוזר, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.
- פונקציית המשוב החוזר תפעל גם כאשר הרכב נעול/משוחרר על ידי הלחצן המתאים. כמו כן, ניתן להתאים את הסימנים הבאים בנפרד:
  – סימן על ידי נורות האיתות אזהרה והתאורה הפנימית
  – סימן על ידי הזמזם החיצוני

פונקציית נעילה בטיימר

פונקציה זו נועלת אוטומטית את הדלתות לאחר מרווח זמן מסוים, על מנת למנוע גניבה.

- לאחר שחרור נעילת הרכב באמצעות מערכת כניסה ללא מפתח, הרכב ינעל את דלתותיו באופן אוטומטי לאחר כ-30 שניות אם לא ייפתחו דלתות במהלך הזמן הזה.
- כאשר כל הדלתות סגורות ומכסה המנוע פתוח, ופונקציית נעילה בטיימר מופעלת.

הערה:

• פונקציית נעילה בטיימר תפעל כאשר נעילת דלתות הרכב משתחררת על ידי מתג השחרור.

שלט מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח

אזהרה!

גלי רדיו מאנטנות מערכת ההתנעה בשלט רחוק עלולים להפריע לפעולה של ציוד אלקטרוני רפואי כגון קוצב לב.
חוסר תשומת לב להזהרות הרשומות מטה עלול להגדיל את הסיכון לפגיעה חמורה או מוות עקב הפרעות של גלי רדיו.

אזהרה! (המשך)

- **כל אדם הנעזר במכשירים אלקטרונים רפואיים כגון קוצב לב צריך להתייעץ עם ספק הציוד הרפואי או עם הרופא שלו בנוגע להפרעות של גלי רדיו לציוד הרפואי.**

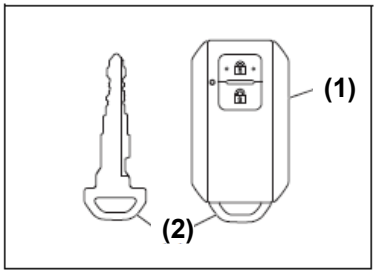
אם גלי הרדיו עלולים להפריע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי על מנת לבטל את פעולת האנטנות.

זהירות!

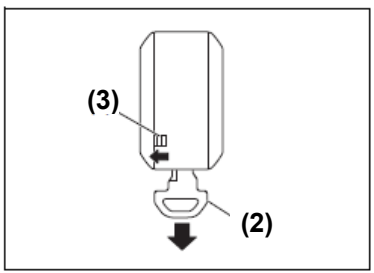
גלי רדיו מהשלט הרחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח עשויים להפריע לפעולת טלפונים ניידים ושלטים רחוקים אחרים. אל תפעיל את השלט הרחוק של מערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח, ואת לחצן ההתנעה יותר מהנדרש.

הערה:

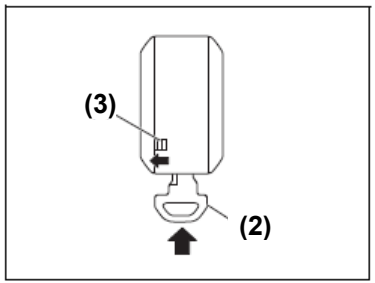
- **על הנהג לשמור את השלט רחוק ולא להשאירו ברכב.**
- **אם איבדת את השלט הרחוק, התייעץ בהקדם האפשרי עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי, כדי למנוע גניבה.**
- **ייתכן שמערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח לא תפעל כראוי בסביבות מסוימות או בתנאי הפעלה מסוימים כדלקמן:**
  - **כאשר יש אותות חזקים המגיעים מטלוויזיה, תחנת כוח או טלפון סלולרי.**
  - **כאשר השלט רחוק ממוקם ליד מכשיר אלקטרוני כגון מחשב אישי.**
  - **כאשר השלט רחוק נמצא במגע או מכוסה בחפץ מתכתי.**
  - **כאשר נעשה שימוש בשלט רחוק מסוג גלי רדיו לכניסה ללא מפתח בקרבת מקום.**



הרכב מגיע עם 2 מפתחות מכניים בשלט רחוק עם התנעה בלחיצה ללא מפתח, כל אחד מהם נכנס למקום ייעודי בשלט הרחוק.



בכדי להסיר את המפתח מהשלט הרחוק, החלק את לשונית הנעילה (3) בכיוון החץ ומשוך החוצה את המפתח.



בכדי לאחסן את המפתח בתוך השלט הרחוק, דחוף את המפתח אל תוך החריץ המתאים בשלט עד שתישמע נקישה.

זהירות!

פירוק, תיקון ושינוי של השלט הרחוק עלולים לגרום לשריפה, התחשמלות ופציעה. כמו כן, אתה עלול להיענש על פי החוק.
אין לפרק את השלט רחוק (למעט החלפת הסוללה), לתקן אותו ולשנות אותו.

שים לב!

השלט הרחוק הוא אביזר אלקטרוני רגיש. על מנת להימנע מגרימת נזק לשלט:

- **אל תשאיר את השלט רחוק במקום בו הוא עלול להתחמם כגון על לוח המחוונים.**
- **אל תפיל את השלט ואל תאפשר לו לזעזועים חזקים.**
- **אל תשטוף את השלט ואל תאפשר לו לבוא במגע עם מים.**
- **אל תחבר מחזיק מפתחות מגנטי לשלט הרחוק.**
- **שמור על השלט רחוק הרחק מעצמים מגנטיים כגון טלוויזיה וציוד אודיו.**
- **הרחק את השלט הרחוק מציוד אלקטרוני רפואי. כמו כן, אל תקבל טיפול רפואי כאשר השלט רחוק עליך.**

הערה:

- **סימון ההתאמה של המוצר מחובר בתוך השלט הרחוק. אין למחוק ולשנות סימון זה. אחרת, אתה עלול להיענש על ידי החוק.**
- **אחסן את המפתח בשלט רחוק. כאשר הסוללה של השלט הרחוק מרוקנת או אם בשלט הרחוק יש תקלה, לא ניתן לנעול או לפתוח את הדלתות באמצעות השלט.**
- **ניתן לשכפל עד ארבעה שלטים ומפתחות לרכב שלך.**
- **חיי הסוללה של השלט רחוק הם כשנתיים, אך הם עשויים להשתנות בהתאם לתנאי השימוש.**
- **השלט רחוק תמיד מבצע פעולת קליטה כדי לתקשר עם רכב. אם השלט רחוק ממשיך לקלוט גלי רדיו חזקים, כמו למשל שאתה מציב את השלט ליד טלוויזיה או מחשב אישי, הסוללה עלולה להתרוקן מהר יותר.**
- **לרכישת שלט רחוק חדש ורישום קוד שלט רחוק חדש, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**

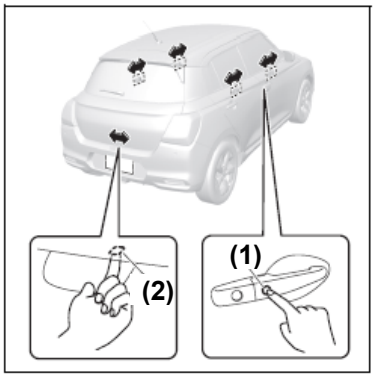
הודעת אזהרה כאשר סוללת השלט הרחוק מתרוקנת

כאשר הסוללה של השלט הרחוק כמעט מרוקנת ואתה לוחץ על ההתנעה למצב ON, ההודעה תוצג בתצוגת המידע של לוח המחוונים. החלף את הסוללה בחדשה ואפס את האזהרה. לפרטים, עיין בסעיף "הודעות אזהרה ומחוונים" בפרק 4 "לוח שעונים ומחוונים" וסעיף "החלפת סוללת השלט הרחוק של מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

הערה:

על ידי שינוי ההגדרות (התאמה אישית), אתה יכול לבחור לבטל את הצגת ההודעה. לפרטים, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נעילה / פתיחה ללא מפתח באמצעות המתג המתאים בידית הדלת



כאשר השלט בטווח ההפעלה המתואר בפרק זה, באפשרותך לנעול ולפתוח את הדלתות (כולל דלת תא המטען) על ידי לחיצת המתג המתאים (1) בידית דלת הנהג, בידית דלת הנוסע הקדמי או במתג דלת תא המטען (2). לאחר השימוש במתג נעילת הדלתות, וודא שהדלתות נעולות על ידי משיכת ידית הדלת.

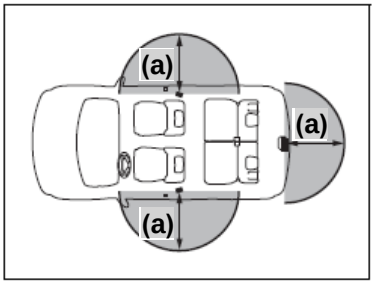
אזהרה!

בעוזבך את הרכב, דומם את המנוע ונעל את הדלתות בכדי להימנע מסכנת שריפה או גניבה.

הערה:

- **לא ניתן יהיה לנעול את הדלתות באמצעות המתג בתנאים הבאים:**
  - **אם אחת הדלתות פתוחה או לא סגורה היטב.**
  - **אם מתג ההתנעה לא נמצא במצב (OFF) "LOCK".**
- **אם תנעל או תבטל את נעילת הדלתות על ידי לחיצה על מתג, פונקציית המשוב החוזר ופונקציית נעילת הטיימר יפעלו. לפרטים, עיין בהסבר בסעיף זה.**
- **ביציאה מהרכב גם לפרק זמן קצר, אין להשאיר ברכב מזומנים או חפצי ערך, כדי למנוע סכנת גניבה.**

טווח הפעולה של מתג הפתיחה בידית הדלת



(a) 80 ס"מ

ניתן לפתוח ולנעול את הדלתות הקדמיות בלחיצה על מתג ידיות דלתות אלו, כאשר השלט-רחוק נמצא במרחק של עד כ-80 סנטימטרים מידיות הדלתות הקדמיות או דלת תא המטען.

הערה:

- **אפילו אם השלט רחוק נמצא בטווח הפעולה של המערכת, ייתכן והשלט רחוק לא יזוהה**

והמתג בידית לא יפעל במצבים הבאים:

- **כאשר סוללת השלט נחלשת.**
- **כשיש באזור גלי רדיו חזקים או רעש.**
- **אם השלט רחוק נמצא במגע או מכוסה בחפץ מתכתי.**
- **אם השלט קרוב מידי לזגוגית הרכב.**
- **אם השלט רחוק נמצא מחוץ לטווח ההפעלה של המתג.**

- **השלט יפעיל מתג מתאים אם הוא בטווח ההפעלה של המתג. לדוגמא, אם השלט נמצא בטווח ההפעלה של המתג המתאים בידית דלת הנהג אבל לא בטווח ההפעלה של מתג דלת הנוסע הקדמי או מתג דלת תא המטען, מתג דלת הנהג יופעל אבל מתג דלת הנוסע הקדמי או מתג דלת תא המטען לא יופעלו.**
- **אם שלט רזרבי נמצא בתוך הרכב, ייתכן שהמתגים המתאימים לא יפעלו כרגיל.**

זמזם אזהרה למתג שבידית הדלת

זמזם חיצוני זה מצפצף במשך כ-2 שניות בתנאים הבאים על מנת להזהירך שמתג זה אינו פועל:

- מתג ידית הדלת נלחץ לאחר שכל הדלתות נסגרו כאשר מצב ההתנעה שונה ל"ACC" או ל"ON" על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע.
- מתג ידית הדלת נלחץ בכל אחד מן התנאים הבאים אחרי שינוי מצב ההתנעה ל-"LOCK" (OFF) על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע.
  - השלט הושאר בתוך הרכב.
  - דלת כלשהי (כולל דלת תא המטען) פתוחה.

לחץ שוב על מתג ידית הדלת לאחר ביצוע הפעולות הבאות:
כאשר מצב ההתנעה שונה ל-"LOCK" על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע, הוצא את השלט מן הרכב, במידה והיה בתוך הרכב, ובדוק שכל הדלתות סגורות היטב.

פונקציה למניעת השארת המפתח ברכב

אם השלט הושאר ברכב ואתה נועל את כל הדלתות כמתואר להלן, הדלת תיפתח באופן אוטומטי.

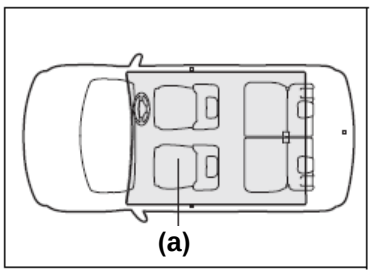
- אם תפתח את הדלת הקדמית ותעביר את כפתור הנעילה קדימה.

הערה:

- **אם אתה מנסה לנעול את הדלתות ללא השלט, בדוק אם השלט נמצא בידך. אחרת, תוכל לנעול את השלט הרחוק ברכב.**

- **כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב ACC או ON, פונקציה זו תפעל ללא קשר למצב השלט רחוק.**
- **כאשר הסוללה מתרוקנת לחלוטין, פונקציה זו לא תפעל.**

הטווח של זמזם האזהרה לגילוי שימוש לא ראוי במתג בידית והפונקציה למניעת השארת השלט ברכב

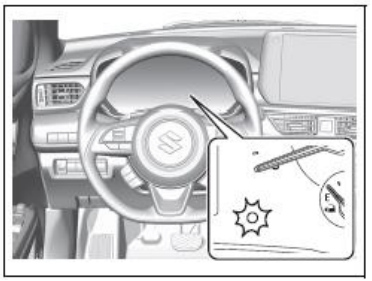


טווח הזיהוי (a) הוא כל אזור פנים הרכב מלבד לוח המחוונים.

הערה:

- **אם השלט רחוק נמצא בטווח הזיהוי (a), ייתכן והשלט רחוק לא יזוהה וזמזם ההתראה לא יפעל במצבים הבאים:**
  - **כאשר סוללת השלט נחלשת.**
  - **כשיש באזור גלי רדיו חזקים או רעש.**
  - **אם השלט רחוק נמצא במגע או מכוסה בחפץ מתכתי.**
  - **אם השלט רחוק נמצא באחד מתאי האחסון.**
  - **אם השלט רחוק נמצא בקדמת לוח המחוונים, בסך השמש, על הרצפה או בתא המטען.**
- **אפילו אם השלט רחוק נמצא מחוץ לטווח הפעולה של המערכת (a), ייתכן והשלט הרחוק יזוהה וזמזם ההתראה להשארת שלט ברכב יפעל במצבים הבאים:**
  - **כאשר השלט רחוק מחוץ לרכב אך קרוב מאד לדלת.**
  - **כאשר השלט רחוק נמצא על לוח המחוונים או בתא המטען.**

נורית הטעיית גנבים

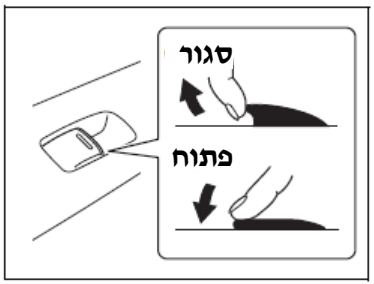


הנורית תהבהב כשמתג ההתנעה נמצא במצב "LOCK" או "ACC". מטרת הנורית המהבהבת היא לגרום לגנב להאמין שהרכב מצויד במערכת הגנה.

חלונות

בקרת חלונות חשמליים

ניתן להפעיל את החלונות החשמליים רק כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".



אזהרה!

- **כאשר פותחים או סוגרים חלון, חלקי גוף כמו ידיים, רגליים וצוואר עלולים להיתפס בחלון ולגרום לתאונה. כאשר מפעילים את חלון יש לשים לב לאזהרות הבאות:**

אזהרה! (המשך)

- **הנהג והנוסעים האחרים ברכב צריכים להיזהר בעת פתיחת וסגירת חלון.**
- **אין להרשות לילדים לתפעל את מתגי החלונות החשמליים.**
- **יש לנעול תמיד את הפעלת חלונות הנוסעים כאשר ישנם ילדים ברכב. ילדים עלולים להיפגע באופן חמור אם חלק מגופם ניתפס בחלון במהלך פעולתו. למידע נוסף, פנה לסעיף "מתג נעילת החלונות" בפרק זה. בעוזבך את הרכב, וודא שמתג ההתנעה נמצא במצב כבוי "OFF". לאחר מכן, וודא שלקחת את שלט הרכב איתך ושלא השארת אף ילד ברכב.**

אזהרה! (המשך)

- כאשר פותחים או סוגרים את חלון הנוסע הקדמי או את חלון הנוסע שמאחורי הנהג, וודא שהנוסעים האחרים וילדים אינם מוציאים חלקי גוף או פנים מהחלון, לפני הפעלת החלון.
- כאשר מפעילים את בקרות החלונות החשמליים מהצד החיצוני של החלון, הידיים או הצוואר עלולים להיתפס על ידי החלון ולגרום לתאונה. אין להפעיל את החלונות החשמליים מהצד החיצוני של החלון.

זהירות!

אם נוגעים בחלון במהלך פתיחתו או סגירתו, עלולים להיתפס בחלון ותיגרם פגיעה. כאשר פותחים או סוגרים חלון, אסור לגעת בו.

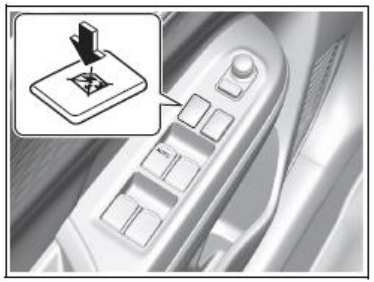
שים לב!

אם פותחים או סוגרים חלון כאשר המנוע דומם, מצבר חומצת העופרת עשוי להיפרק.
בכדי לשמור על מצבר חומצת העופרת, פתח וסגור חלון רק כאשר המנוע מונע.

הערה:

- אם פותחים רק חלון אחורי אחד במהלך הנסיעה, עשוי להישמע רעש חזק. זה קורה בגלל שלחץ האוויר באזור החלון הפתוח משתנה. זוהי אינה תקלה. זוהי תופעה הדומה לרעש שנוצר כאשר נושפים מעל פייה של בקבוק. ניתן לצמצם תופעה זו בכדי להפחית את הרעש הנוצר מפתיחת חלון אחורי על ידי הפעולות הבאות:
  - פתיחת אחד מהחלונות הקדמיים.
  - שינוי גובה החלון האחורי. לדוגמא, אם פתחת לחלוטין את החלון, סגור אותו מעט.
- אם פותחים רק חלון קדמי אחד במהלך הנסיעה, עשוי להישמע רעש חזק כמתואר קודם לכן. ניתן לצמצם תופעה זו בכדי להפחית את הרעש הנוצר מפתיחת חלון קדמי על ידי הפעולות הבאות:
  - פתיחת אחד מהחלונות האחוריים.
  - שינוי גובה החלון האחורי. לדוגמא, אם פתחת לחלוטין את החלון, סגור אותו מעט.

מתג נעילת חלונות

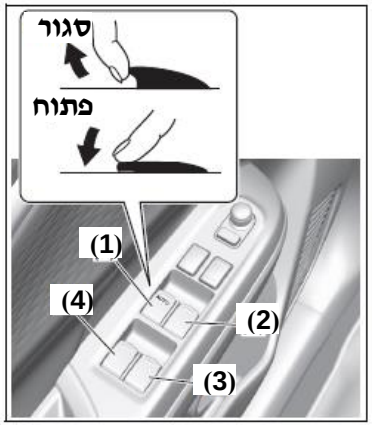


על דלת הנהג יש מתג לנעילת חלונות הנוסעים. בלחיצה על מתג זה, לא ניתן לפתוח או לסגור את חלונות הנוסעים. כדי לחזור להפעלה רגילה, לחץ פעם נוספת על מתג נעילת החלונות.

הערה:

אפילו שמתג נעילת החלונות פועל, עדיין ניתן לפתוח או לסגור את חלון הנהג.

פתיחה וסגירה מדלת הנהג



מתג (1) על לוח הבקרה של דלת הנהג מפעיל את חלון הנהג ומתג (2) מפעיל את חלון הנוסע מלפנים. מתגים (3) ו-(4) מפעילים את החלון האחורי השמאלי והחלון האחורי הימני, בהתאמה.

אפשרויות פתיחה וסגירה באופן אוטומטי מדלת הנהג

בחלון הנהג ישנה אפשרות לפתיחה אוטומטית (AUTO DOWN) וסגירה אוטומטית (AUTO UP) המיועדת לנוחות גדולה יותר (לדוגמא, בביתני גביית מיסים או מסעדות עם שירות לנוסעים ברכבם). משמעות הדבר היא שהנהג יכול לפתוח או לסגור את החלון מבלי להחזיק את מתג החלון במצב פתיחה או סגירה. לחץ כלפי מטה או הרם את מתג חלון הנהג עד לסוף מהלכו ושחרר אותו. להפסקת פעולת החלון לפני הגעתו למצב פתיחה או סגירה מוחלט, משוך את המתג כלפי מעלה או לחץ אותו כלפי מטה לזמן קצר.

הגנה מפני היתפסות

חלון הנהג מאובזר במערכת הגנה מפני היתפסות. המערכת מזהה גוף זר שנתפס בחלון בזמן סגירתו באופן אוטומטי, ועוצרת את תנועת החלון בכדי למנוע נזק.

אזהרה!

מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפצים מסוימים כתלות בגודל, בקושיות ובצורה שהחפץ נתפס על ידי החלון במהלך סגירתו. זה עלול לגרום לפגיעה חמורה.
יש להיזהר בעת פתיחת או סגירת החלונות החשמליים.

זהירות!

כאשר מבצעים פתיחה אוטומטית או סגירה אוטומטית או רגע לפני שהחלון סגור לחלוטין, מערכת ההגנה מפני היתפסות עלולה שלא לזהות חפץ הנתפס בחלון.
אפילו שקיימת מערכת הגנה מפני היתפסות, היזהר שלא יתפסו אצבעות בחלון החשמלי.

הערה:

- **מערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת כאשר מחזיקים את מתג החלון כלפי מעלה לצורך סגירה.**
- **אפילו אם לא ניתן לסגור את החלון באופן אוטומטי מאחר ויש תקלה במערכת ההגנה מפני היתפסות, ניתן לסגור את החלון בצורה הרגילה, על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה.**
- **אם הינך נוהג בתנאי שטח קיצוניים, ייתכן ומערכת ההגנה מפני היתפסות תפעל ללא סיבה מאחר וטלטולי הרכב יזוהו כמכשול בחלון.**

כאשר נדרש איפוס למערכת ההגנה מפני היתפסות

כאשר אתה מנתק ומחבר שנית את מצבר הרכב או מחליף נתיך, המערכת תנוטרל. במצב כזה, אפשרות הפתיחה באופן אוטומטי אינה פעילה בעוד שאפשרות הסגירה באופן אוטומטי יכולה להישאר פעילה. נדרש לאפס את מערכת ההגנה מפני היתפסות.

אזהרה!

מאחר ומערכת ההגנה מפני היתפסות אינה פועלת עד לביצוע איפוס, עלולה להיגרם תאונה. וודא שהינך מבצע אתחול למערכת ההגנה מפני היתפסות.

הערה:

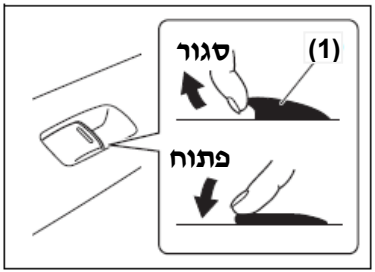
כאשר לא ניתן לפתוח או לסגור את חלון הנהג באופן אוטומטי, בצע איפוס למערכת ההגנה מפני היתפסות.

כיצד לבצע אתחול למערכת ההגנה מפני היתפסות

1) התנע את המנוע.
2) פתח את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי לחיצה על מתג החלון כלפי מטה.
3) סגור את חלון הנהג עד לסוף מהלכו על ידי משיכת מתג החלון כלפי מעלה והמשך להחזיק את המתג למשך כ-2 שניות נוספות לאחר שהחלון נסגר עד הסוף.
4) בדוק אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי פעילות בחלון הנהג.

אם אפשרויות הפתיחה והסגירה באופן אוטומטי אינן פעילות לאחר ביצוע פעולת האיפוס, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההגנה מפני היתפסות. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

פתיחה וסגירה מדלת הנוסע והדלתות האחוריות

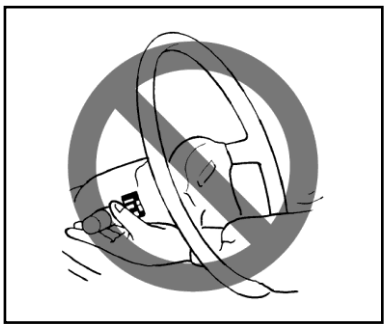


הנוסע הקדמי והנוסעים מאחור יכולים לפתוח או לסגור כל אחד את החלון שלו בלבד.

- רק כאשר המתג (1) פועל החלון יפתח או ייסגר. כאשר הנוסע משחרר את המתג החלון נעצר.
- כאשר ישנם ילדים ברכב, לחץ על לחצן נעילת החלונות בדלת הנהג. פנה לסעיף "מתג נעילת חלונות" בפרק זה.

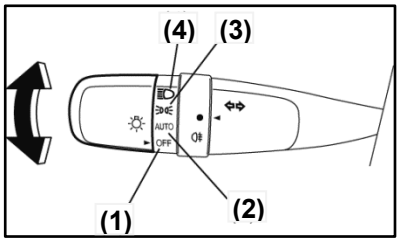
הערה:
כאשר מתג נעילת החלונות מופעל, החלונות בדלתות הנוסעים לא ניתנות לפתיחה או סגירה.

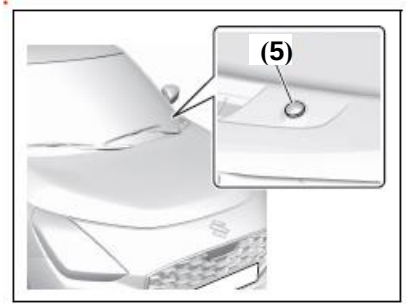
ידית הפעלת תאורה



אזהרה!
אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

הפעלת אורות באופן אוטומטי





מערכת התאורה ברכבך נשלטת על ידי שני מערכות עיקריות:
מתג האורות ומערכת הפעלת האורות באופן אוטומטי (כאשר מתג האורות נמצא במצב אוטומטי "AUTO").
שתי המערכות פועלות יחד בכדי לתפעל את התאורה כמפורט בטבלה הבאה:

ON: אורות דולקים
אור: כאשר קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).
חושך: כאשר לא קיימת תאורה סביב חיישן התאורה (5).

מצב מתג האורות	התאורה העיקרית שתופעל	מצב ההתנעה "LOCK" (OFF) או "ACC"		מצב ההתנעה "ON"	
		אור	חושך	אור	חושך
(1) כבוי "OFF"	אורות חנייה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי	-	-	-	-
	פנסים ראשיים	-	-	-	-
(2) אוטומטי "AUTO"	אורות חנייה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי	-	-	-	ON
	פנסים ראשיים	-	-	-	ON
(3)	אורות חנייה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי	ON	ON	ON	ON
	פנסים ראשיים	-	-	-	-
(4)	אורות חנייה, אורות אחוריים, תאורת לוחית זיהוי	ON	ON	ON	ON
	פנסים ראשיים	ON	ON	ON	ON

OFF (1)
כל האורות כבויים
AUTO (2)
אפשרות זאת פעילה כאשר מתג ההתנעה עובר למצב **ON**, האורות הראשיים, התאורה האחורית ותאורת לוחית הרישוי נדלקים או נכבים באופן אוטומטי כתלות התאורה החיצונית על החיישן. התאורה נכבית באופן אוטומטי כאשר מתג ההתעה עובר למצב **ACC** או **OFF**.
חיישן התאורה (5) ממוקם על לוח המחוונים בצד הנוסע.
כאשר מתקיימים התנאים הבאים, ניתן להשתמש בסיוע לאלומת או גבוהה.

- מתג ההתנעה עובר למצב **ON**.
- האורות הראשיים מופעלים כאשר התאורה החיצונית הופכת לחשוכה.
- ידית האורות עוברת למצב "**AUTO**".

לפרטים פנה לסעיף "סיוע לאלומת או גבוהה" בפרק 5 "תפעול הרכב".

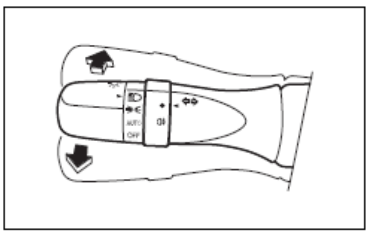
זהירות!
אם אזור חיישן התאורה בשמשה הקדמית מכוסה בבוץ, קרח, או כל חומר אחר, הפנסים הראשיים, הפנסים האחוריים, תאורת לוחית הזיהוי ואורות החנייה עלולים להידלק אפילו כאשר יש תאורת יום בחוץ.

הערה:

- **אל תדביק מדבקות על גבי השמשה הקדמית באזור חיישן התאורה. המדבקה עלולה לפגוע בביצועי החיישן ולגרום לפעולה לא נכונה של מערכת התאורה.**
- **אם תשנה את מצב ההתנעה ל-"ON" באמצעות לחיצה על לחצן ההתנעה, ומתג התאורה נשאר במצב "AUTO", הפנסים הראשיים ואורות החנייה ידלקו באופן אוטומטי כאשר יחשיך בחוץ אפילו כשהמנוע אינו פועל. השארת האורות דלוקים למשך זמן רב עלולה לגרום לפריקת המצבר.**

(3)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי ותאורת לוח המחוונים, דולקים. הפנסים הראשיים כבויים.

(4)
אורות חנייה קדמיים, אורות אחוריים, תאורת לוחית הרישוי, תאורת לוח המחוונים והפנסים הראשיים, דולקים.



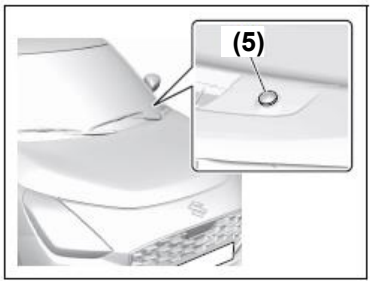
כאשר הפנסים הראשיים דולקים, דחף את הידית קדימה

כדי להעביר לאלומת האור הגבוהה או משוך את הידית כלפיך כדי להעביר לאלומת אור נמוכה. כאשר דולקת אלומת האור הגבוהה, תידלק נורית חיווי בלוח המחוונים. להפעלה רגעית של אלומת האור הגבוהה לצורך איתות לעקיפה, משוך את הידית כלפיך קלות ושחרר אותה כאשר סיימת את האיתות.

הערה:

הסיוע באלומת האור הגבוהה יפעל כאשר מתג התאורה נמצא במצב אוטומטי "AUTO" . פנה לסעיף "סיוע באלומת אור גבוהה" בפרק 5 "תפעול הרכב".

מערכת הפעלת תאורה באופן אוטומטי



מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי מדליקה באופן אוטומטי את כל האורות המופעלים על ידי ידית בקרת התאורה כאשר מתקיימים כל שלושת התנאים הבאים יחד.

תנאים להפעלת מערכת הפעלת התאורה באופן אוטומטי:

1) קיים חושך בסביבת חיישן התאורה (5).
2) ידית בקרת התאורה נמצאת במצב אוטומטי "AUTO".
3) לחצן ההתנעה נלחץ עד למצב "ON".

מערכת זאת מופעלת באמצעות אות מחיישן התאורה (5) הממוקם על גבי השמשה הקדמית. אל תכסה את החיישן (5). אם תכסה אותו, המערכת לא תפעל כהלכה

אזהרה!

קיימת השהיה של כ-5 שניות לחיישן בכדי להגיב לשינויי תנאי התאורה בסביבה. בכדי לעזור לך להימנע מתאונה עקב ראות מוגבלת, הפעל את הפנסים הראשיים לפני כניסתך למנהרה, חנייה תת קרקעית או לכל מקום חשוך אחר.

הערה:
חיישן התאורה מגיב גם לקרני אינפרא-אדום, לכן הוא עלול לפעול בצורה שגויה כאשר יש קרני אינפרא-אדום חזקות.

זמזום תזכורת אורות דולקים
הזמזם הפנימי יצפצף באופן קבוע אם תפתח את דלת הנהג ללא כיבוי הפנסים הראשיים או פנסי החנייה. אפשרות זאת מופעלת תחת התנאים הבאים:
הפנסים הראשיים ו/או פנסי החנייה דולקים אפילו שלחצן ההתנעה הועבר למצב כבוי (OFF) "LOCK".
הזמזם מפסיק לצפצף כאשר תכבה את הפנסים הראשיים ופנסי החנייה.

הערה:
בתצוגת המידע אשר בלוח השעונים, תופיע הודעה כאשר הזמזם מצפצף.

מערכת תאורת נסיעה ביום (D.R.L)
כאשר המנוע מופעל, מערכת זו מפעילה את פנסי תאורת היום.

התנאים להפעלת מערכת תאורת נסיעה ביום הם:
1) המנוע מופעל.
2) הפנסים הראשיים כבויים.
3) פנסי האיתות כבויים.

הערה:
- **בהירות פנסי תאורת היום שונה מבהירות פנסי החנייה, אך זוהי אינה תקלה.**
- **כאשר מאותתים באמצעות פנס האיתות, תאורת הנסיעה ביום באותו הצד בו מאותתים נעלמת.**

תאורת הנחיה
לתאורת ההנחיה יש שתי פונקציות של "לבית" ו"למכונית" לשיפור התאורה עבורך בחושך.

פונקציית "לבית"
עם הפעלת פונקציה זאת, גם לאחר עזיבת הרכב, החנייה תואר לזמן קצר. ניתן להדליק את אורות החנייה הקדמיים ואת הפנסים הראשיים הקדמיים במצב אלומת אור נמוכה למשך כ-10 שניות לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה ל-(OFF) LOCK.

כדי להגדיר את הפונקציה:
1) סובב את מתג התאורה למצב "AUTO".
2) לחץ על לחצן ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל- LOCK (OFF).
3) משוך את ידית בקרת התאורה לכיוונך פעם אחת ופתח את דלת צד הנהג תוך 60 שניות.

או משוך את ידית בקרת התאורה אליך פעם אחת בזמן שדלת צד הנהג פתוחה.

כדי לבטל את הפונקציה:
בצע כל אחת מהפעולות הבאות.
- משוך את ידית בקרת התאורה אליך פעם אחת.
- שנה את מצב ההתנעה ל-ACC או ON על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.
- סובב את מתג התאורה לכל מצב אחר מלבד מצב "AUTO".

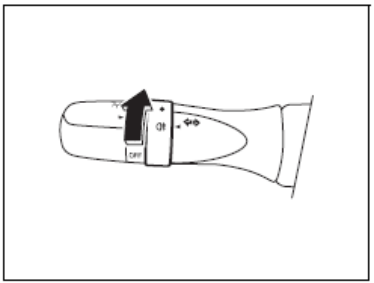
הערה:
- **כאשר מצב "לבית" פועל, פנס הערפל האחורי והפנסים הראשיים (אור גבוה) אינם נדלקים.**
- **ניתן לשנות את זמן ההדלקה של הפונקציה "לבית" דרך תצוגת המידע. עיין ב"הגדרת מצב תצוגת מידע" בפרק 12 "מפרטים".**

פונקציית "למכונית"
לפני הכניסה לרכב, החניה תואר לזמן קצר כדי להוביל בקלות את הנהג אל הרכב. אם לחצן UNLOCK של השלט הרחוק של מערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח נלחץ כאשר מתג התאורה ממוקם במצב "AUTO", אורות המיקום הקדמיים והפנסים הקדמיים באלומת האור הנמוכה נדלקים למשך 10 שניות. פונקציה זו תפעל רק כאשר חשוך מחוץ לרכב.

כדי לבטל את הפונקציה:
בצע כל אחת מהפעולות הבאות.
- נעל את הדלתות באמצעות השלט של מערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח, המתג שעל ידית הדלת או המפתח במנעול דלת הנהג.
- שנה את מצב ההתנעה ל-ACC או ON על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.
- סובב את מתג התאורה לכל מצב אחר מלבד מצב "AUTO".

הערה:
- **כאשר מצב "למכונית" פועל, פנס הערפל האחורי והפנסים הראשיים (אור גבוה) אינם נדלקים.**
- **ניתן לשנות את זמן ההדלקה של הפונקציה "למכונית" דרך תצוגת המידע. עיין ב"הגדרת מצב תצוגת מידע" בפרק 12 "מפרטים".**

מתג פנס ערפל אחורי

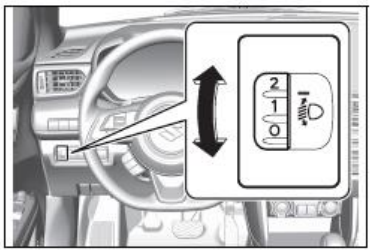


על מנת להדליק את פנס הערפל האחורי, סובב את המתג, כפי שמוצג באיור, כאשר האורות הקדמיים דולקים. כאשר פנס הערפל האחורי דולק, נורית חיווי בלוח המחוונים תידלק.

זהירות!

השתמש בפנס הערפל האחורי כדי להתריע בפני הרכב שמאחור על נוכחותך כאשר הראות גרועה עקב גשם, ערפל וכו'. כאשר הראות טובה, אל תשתמש בו כי זה יפריע לכלי הרכב שמאחור.

מתג פילוס האורות הראשיים



המתג מאפשר כיוון של אלומת הפנסים הראשיים בהתאם לתנאי העומס על הרכב.
הטבלה שלהלן מציגה את מצב המתג המתאים למצבי עומס שונים.

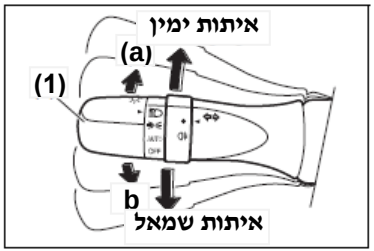
מצב המתג	תנאי העומס על הרכב
0	נהג בלבד
0.5	נהג + נוסע במושב הקדמי
2.5	נהג + 4 נוסעים ללא מטען
3	נהג + 4 נוסעים ומטען נוסף
4.5	נהג ומטען מלא

ידית הפעלת איתות

ניתן להשתמש בידית האיתות כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב ON.

הפעלת פנסי איתות
כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "ON", הזז את הידית כלפי מעלה או מטה כדי לאותת לפנייה שמאלה או ימינה.

איתות רגיל לפנייה



- הזז את ידית בקרת האיתות (1) באופן הבא:

  - פניה שמאלה: הזז את הידית למטה.

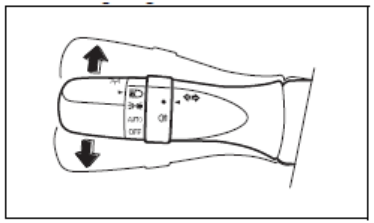
  - פניה ימינה: הזז את הידית למעלה.

- כאשר מזיזים את הידית, יהבהבו פנסי האיתות ומחווני האיתות בלוח המחוונים ביחד.
- כאשר תזיז את הידית למצבה המקורי, פנסי האיתות ומחווני האיתות בלוח המחוונים ייכבו.
- בעת החלפת נתיב, אם תלחץ קלות על ידית בקרת האיתות לכיוונים (a) או (b) שבהם ברצונך להחליף נתיב, פנסי האיתות ומחווני האיתות בלוח המחוונים יהבהבו רק כאשר ידית בקרת האיתות נלחצת.

הערה:

אם הזווית שבה אתה מסובב את ההגה קטנה, הידית לא תחזור באופן אוטומטי למצבה המקורי. במקרה זה, החזר את הידית למצבה המקורי באופן ידני.

איתות לצורך מעבר נתיב



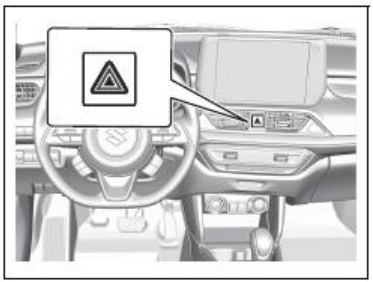
הזז את הידית חלקית כלפי מעלה או מטה כדי לפנות ימינה או שמאלה והחזק את הידית במצב זה.

- האיתות ונורית החיווי המתאימה שלו מהבהבים בזמן שהידית מוחזקת במצב זה.
- האיתות ונורית החיווי המתאימה שלו מהבהבים 3 פעמים גם אם החזרת את הידית מיד לאחר ההפעלה.

הערה:

- **ניתן לתכנת אם פנסי האיתות ונורית האיתות יהבהבו 3 פעמים לאחר שחרור ידית האיתות באמצעות תצוגת המידע. פנה לסעיף "תצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".**
- **ניתן להגדיר את מספר הפעמים שהפנס והנורית יהבהבו (1 עד 4 פעמים). אם ברצונך לשנות את מספר ההבהובים, אנא פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לביצוע הגדרות אלו.**

מתג איתות חירום



אתה יכול להשתמש במתג איתות החירום כדי להזהיר את שאר הנהגים מפני סכנה אפשרית של סכנת תנועה כאשר אתה מחנה את רכבך במקרה חירום.

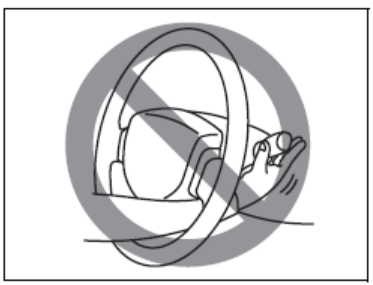
- לחץ על מתג איתות החירום כדי להפעיל את נורות האזהרה. כל פנסי האיתות ושני מחווני האיתות יהבהבו בו-זמנית.
- לחץ שוב על המתג כדי לכבות את מתג איתות החירום.

- לוח המחוונים באיור לעיל הוא דוגמה טיפוסית; הציוד בפועל תלוי בדגם הרכב.

שים לב!

אם משתמשים באיתות החירום במשך זמן רב כאשר המנוע דומם, מצבר החומצת-עופרת עלול להתרוקן.
אל תשתמש במתג איתות החירום למשך שעות רבות כאשר המנוע דומם.

ידית מגבי שמשה/שטיפה



אזהרה!

אל מנת למנוע פגיעה אפשרית, אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.

זהירות!

במזג אוויר קר, נוזל השטיפה המותז על הזכוכית עלול לקפוא וזה עלול לגרום לראות לקויה לנהג. השתמש במפשיר כדי לחמם את הזכוכית ולהתיז את נוזל השטיפה. עיין ב"מערכת מיזוג אוויר ידנית (עם לוח בקרה דיגיטלי)" בהמשך או "מערכת חימום ומיזוג אוויר אוטומטית (בקרת אקלים)" בפרק 7 "בקרות ואביזרים וציוד נלווה".

שים לב!

- **אם אתה משתמש במגבים כשהזכוכית יבשה, הזכוכית וגומי להב המגבים עלולים להינזק. כאשר הזכוכית יבשה, השתמש בנוזל השטיפה ולאחר מכן השתמש במגבים.**
- **אם אתה מפעיל את המגבים כאשר להבי המגבים תקועים על הזכוכית, גומיות להבי המגבים עלולות להינזק או שזרועות המגבים עלולים להישבר. כאשר להבי המגבים תקועים על הזכוכית, אל תפעיל את המגבים.**
- **אם אתה משתמש בשטיפה כאשר לא ניתן לרסס מספיק את נוזל השטיפה, משאבת השטיפה עלולה להינזק. כאשר לא ניתן לרסס מספיק את נוזל השטיפה, כבה את מתג השטיפה.**

כאשר המגבים הפועלים עוצרים בפתאומיות

כאשר המגבים נמצאים תחת עומס כבד, מכוסים שלג לדוגמא, וטמפרטורת מנוע המגבים גבוהה, המנתק יופעל והמגבים יפסיקו לפעול על מנת להגן על מנוע המגבים מהתחממות יתר. במידה ופעולת המגבים מופסקת, בצע את הפעולות הבאות:

1) עצור את הרכב במקום בטוח, ודומם את המנוע.
2) העבר את ידית המגבים למצב כבוי "OFF".
3) הסר את המכשול, כגון שלג מהמגבים.
4) לאחר זמן מה, כאשר טמפרטורת מנוע המגבים תרד מספיק, המנתק יתאפס באופן אוטומטי והמגבים יחזרו לפעול שוב.

אם אינך מצליח להפעיל את המגבים לאחר זמן מה, כנראה וקיימת בעיה אחרת. פנה למרכז

השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

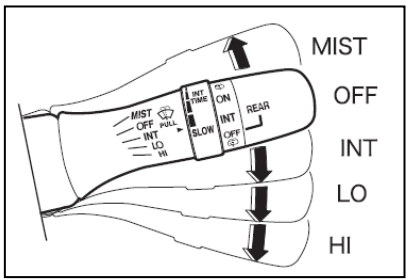
הפעלת מגבים ומתיזים

כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "ON", ניתן להשתמש בידית המגבים / מתזים.
כאשר המגבים נמצאים תחת עומס כבד, מכוסים שלג לדוגמא, המנתק יופעל והמגבים יפסיקו לפעול על מנת להגן על מנוע המגבים מהתחממות יתר.
במידה ופעולת המגבים מופסקת, בצע את הפעולות הבאות:

1) עצור את הרכב במקום בטוח, ודומם את המנוע.
2) העבר את ידית המגבים למצב כבוי "OFF".
3) הסר את המכשול, כגון שלג מהמגבים.
4) לאחר זמן מה, כאשר טמפרטורת מנוע המגבים תרד מספיק, המנתק יתאפס באופן אוטומטי והמגבים יחזרו לפעול שוב.

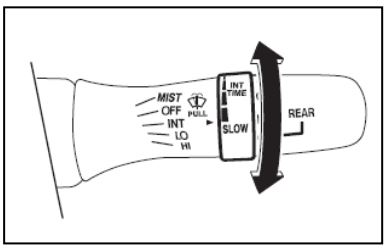
אם אינך מצליח להפעיל את המגבים לאחר זמן מה, כנראה וקיימת בעיה אחרת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

מגבי השמשה הקדמי



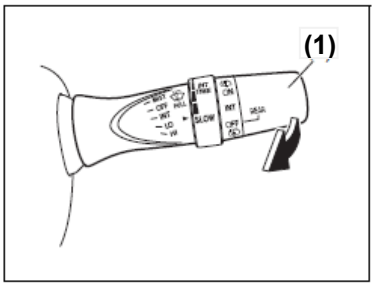
כדי להפעיל את המגבים, הזז את הידית כלפי מטה או מעלה.

MIST	פעולה זמנית כל עוד הידית למעלה
OFF	כבוי
INT	פעולה לסירוגין
LO	פעולה במהירות נמוכה
HI	פעולה במהירות גבוהה



הידית מאובזרת במערכת בקרה לשליטה על זמן מחזורי הניגוב, "INT TIME", סובב את הבקרה קדימה או אחורה כדי להתאים את משך ההפסקות בין הניגובים.

שטיפת השמשה הקדמית



כדי להתיז נוזל שטיפה, משוך את הידית (1) כלפיך. המגבים יופעלו באופן אוטומטי במהירות נמוכה אם הם לא פועלים כבר או במצב "INT".

אזהרה!

- **כדי למנוע כפור על השמשה הקדמית במזג אוויר קר, הפעל את מפשיר האדים לפני ובמהלך השימוש בשטיפה.**

אזהרה! (המשך)

- **אין להשתמש בחומר מונע קפיאה המיועד למצנן מנוע במכל נוזל השטיפה. זה עלול להגביל את הראות וכן לגרום נזק לצבע הרכב.**

שים לב!

כדי למנוע נזק לחלקי מערכת המגבים והשטיפה, יש לנקוט באמצעי הזהירות הבאים:

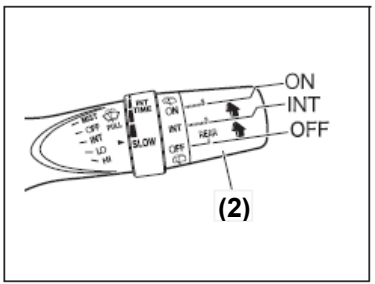
- **אין להמשיך בהחזקת הידית כאשר לא מותז נוזל שטיפה. זה עלול לגרום נזק למנוע השטיפה.**
- **אין להפעיל מגבים על שמשה יבשה כדי לא לגרום נזק לשמשה ולמגבים. תמיד יש להרטיב את השמשה לפני הפעלת המגבים.**
- **פנה קרח או שלג שהצטבר על להבי המגבים לפני ההפעלה.**
- **בדוק באופן סדיר את**

שים לב! (המשך)

מפלס נוזל השטיפה. במזג אוויר קשה, בדוק לעיתים קרובות יותר.

- **במזג אוויר קר יש למלא את מכל נוזל השטיפה רק ב-3/4 מנפחו כדי לאפשר את התפשטות הנוזל בקפיאה.**

מגב אחורי



ניתן להפעיל את המגב האחורי, על ידי סיבוב של קצה הידית (2) כמוצג באיור.

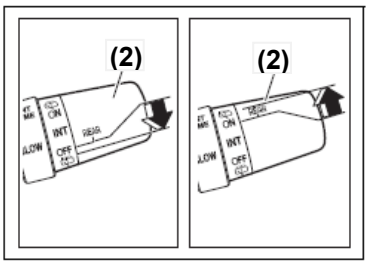
ON	פעולה רגילה
INT	פעולה לסירוגין
OFF	כבוי

כאשר המגב האחורי במצב "OFF", סובב את המתג לאחור והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.
כאשר המגב האחורי במצב "ON", סובב את המתג קדימה והחזק אותו כדי להתיז נוזל שטיפה.

שים לב!

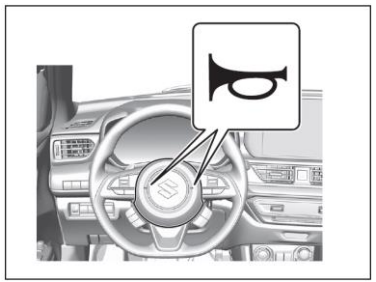
לפני שימוש במגב האחורי, פנה קרח או שלג שהצטבר על להב המגב. הקרח או השלג שהצטברו עלולים לעצור את תנועת המגב ולגרום נזק למנוע המגב.

שטיפת שמשה אחורית



- אם תסובב את הידית (2) לכיוון ⬆ ותיישר אותה למול מצב (שטיפה) מעל למצב "ON", נוזל שטיפת השמשות יותז והמגב האחורי יפעל בו זמנית. אם תשחרר את היד מהידית, היא תחזור למצב "ON".
- אם תסובב את הידית (2) לכיוון ⬇ ותיישר אותה למול מצב (שטיפה) מתחת למצב "OFF", נוזל שטיפת השמשות יותז והמגב האחורי יפעל בו זמנית. אם תשחרר את היד מהידית, היא תחזור למצב "OFF".

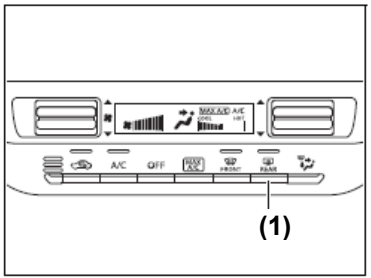
צופר



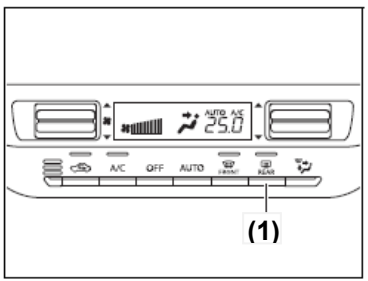
לחץ על לחצן הצופר שבגלגל ההגה כדי להפעיל את הצופר. הצופר יפעל בכל מצב של מתג ההתנעה.

מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית

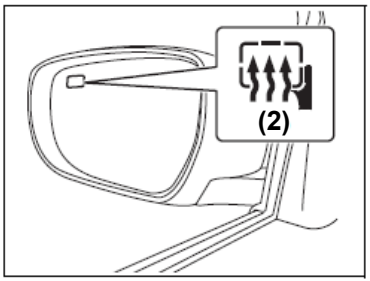
דגם 1



דגם 2



כאשר השמשה האחורית מתכסה באדים, לחץ על המתג (1) כדי להפשיר את האדים.



אם על מראת הצד החיצונית מופיע הסימן (2) מותקן בה מפשיר אדים. כאשר לוחצים על המתג (1) יופשרו האדים מהשמשה האחורית וממראות הצד בו זמנית.

עם הפעלת מפשיר האדים תידלק נורית חיווי על המתג. מפשיר האדים יופעל רק כאשר המנוע פועל. כדי להפסיק את פעולת מפשיר האדים, לחץ על המתג (1) פעם נוספת.

שים לב!

מפשיר האדים של השמשה האחורית ומראות הצד צורך כמות זרם גדולה. כבה אותו כאשר השמשה והמראות מאפשרות ראות טובה.

הערה:

- **מפשיר האדים פועל רק כאשר המנוע פועל.**
- **המפשיר יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי לאחר 15 דקות בכדי למנוע פריקת המצבר.**
- **אם רכבך מצויד במראות חיצוניות מחוממות, רק במראה החיצונית שליד הנהג יש את הסימן (2), אך שתי המראות החיצוניות פועלות בו זמנית.**

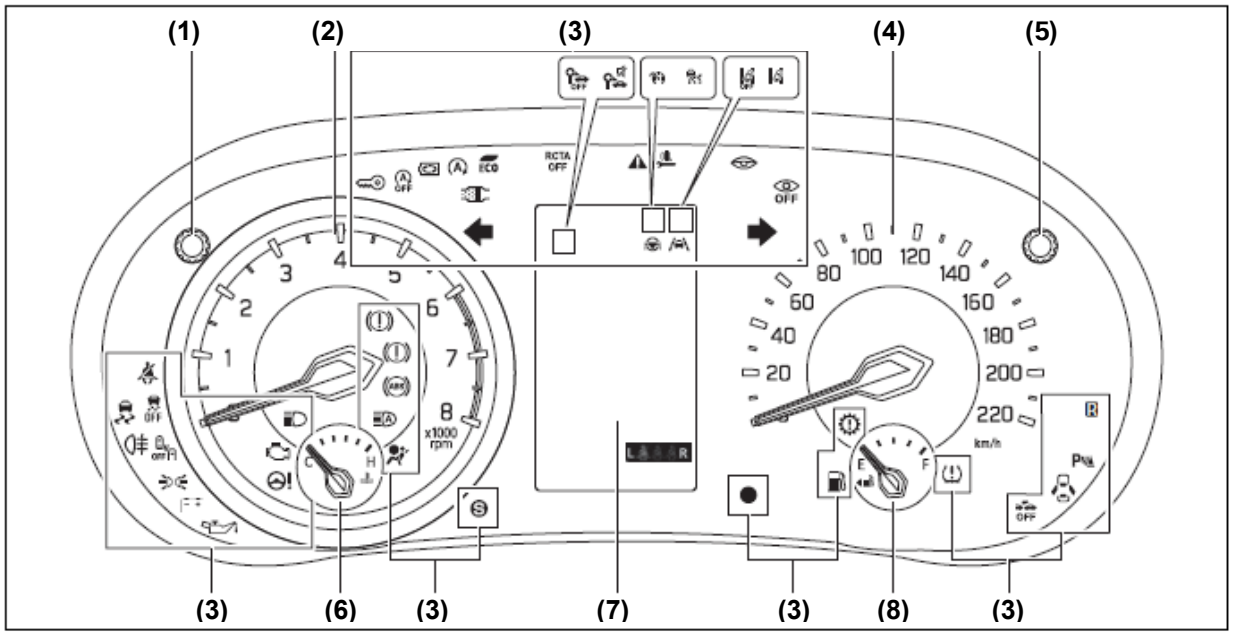
פרק 4

לוח השעונים והמחוונים

לוח שעונים ומחוונים..... 120
נוריות חיווי ואזהרה..... 157

לוח שעונים ומחוונים

1. לחצן בורר מד נסיעה
2. מד סיבובי מנוע
3. נוריות חיווי ואזהרה
4. מד מהירות
5. לחצן בורר תצוגה
6. מד טמפרטורה
7. תצוגת מידע
8. מד דלק

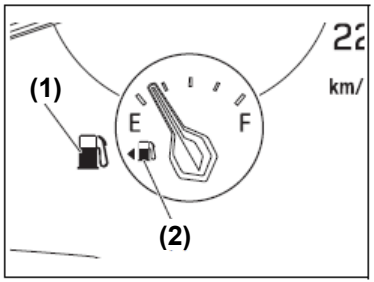


מד מהירות
מד המהירות מציין את מהירות הרכב.

מד סיבובי מנוע
מד סיבובי מנוע מציין את מהירות המנוע לפי מספר הסיבובים לדקה.

שים לב!
לעולם אל תנהג ברכב כשמחוג סיבובי המנוע בתחום האדום, אחרת עלול להיגרם נזק חמור למנוע.
הקפד שמהירות סיבובי המנוע תהיה מתחת לתחום האדום, אפילו בעת הורדת הילוך להילוך נמוך יותר.
לפרטים פנה לסעיף "הורדת מהירויות מותרות מרביות" בפרק 5 "תפעול הרכב".

מד דלק

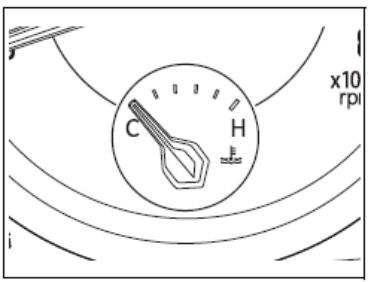


כאשר מתג ההתנעה במצב "ON", מחוון זה מראה את כמות הדלק המשוערת במכל הדלק. "F" מציין מלא ו"E" מציין ריק.
אם מחוון מד הדלק מתקרב לרמה נמוכה (קרוב ל"E") במד הדלק, מלא דלק בהקדם האפשרי.

הערה:
מחוון מד הדלק נע מעט בהתאם לתנאי הדרך (לדוגמא, מדרון או פניה) ותנאי הנהיגה, בשל תזוזת הדלק במכל.

לפרטים, פנה לסעיף "נורית אזהרת מפלס דלק נמוך" ב"נוריות אזהרה וחיווי" שבפרק זה.
החץ (2) שעל מד הדלק מציין שפתח מלוי הדלק ממוקם בצד השמאלי של הרכב.

מד טמפרטורה



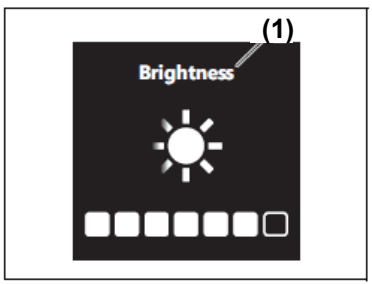
כשמתג ההתנעה במצב "ON", מחוון זה מציין את טמפרטורת נוזל קירור המנוע. בתנאי נהיגה רגילים, המחוון צריך להישאר בטווח הרגיל. טווח הטמפרטורות המקובל הוא בין

״H״ ו״C״. אם המחוג מתקרב ל-"H", זהו סימן לחימום יתר של נוזל קירור המנוע. פעל על פי ההנחיות בסעיף: ״תקלות מנוע: חימום יתר״ בפרק 10 ״תיקוני חירום״.

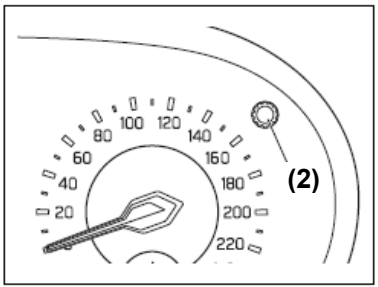
שים לב!

המשך נהיגה ברכב לאחר שמחוון מד הטמפרטורה ציין חימום יתר, עלולה לגרום נזק חמור למנוע.

בקרת בהירות



(1) בהירות



כאשר מתג התנעת מועבר למצב ״ON״, נוריות לוח המחוונים נדלקות.
ברכבך ישנה מערכת המעמעמת באופן אוטומטי את הבהירות של לוח המחוונים כאשר פנסי החנייה או הפנסים הקדמיים דולקים.
באפשרותך לשנות את בהירות לוח המחוונים כאשר פנסי החנייה או הפנסים הקדמיים דולקים.
על מנת להגדיל את בהירות לוח המחוונים , סובב את לחצן בקרת הבהירות (2) בכיוון השעון.
על מנת להפחית את בהירות לוח המחוונים, סובב את לחצן בקרת הבהירות (2) נגד כיוון השעון.

אזהרה!

אם תנסה לכוון את בהירות לוח המחוונים בזמן הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

הערה:

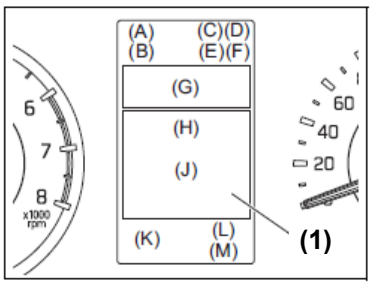
- **אם לא תסובב את הלחצן תוך מספר שניות מההפעלה, תצוגת בקרת הבהירות תתבטל באופן אוטומטי.**
- **כאשר אתה מחבר מצבר מחדש, הגדרת הבהירות של לוח המחוונים תחזור למצב ברירת המחדל. כוון מחדש את הבהירות על פי העדפתך.**
- **אם אתה בוחר את הרמה המרבית של הבהירות כאשר פנסי החנייה או הפנסים הקדמיים דולקים, הפעולות הבאות יבוטלו:**

- **הפעולה אשר מעמעמת באופן אוטומטי את הבהירות של לוח המחוונים.**
- **פעולת בקרת הבהירות, מלבד רמת בהירות מרבית.**

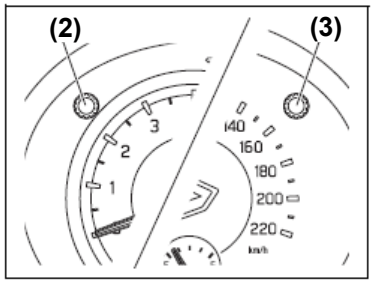
- **כאשר בוחרים את הרמה המרבית של הבהירות ברכב המאובזר במערכת מולטימדיה, המסך פועל בתצורת יום (צבע בהיר).**

צג מידע

צג המידע מוצג בלוח המחוונים כאשר מתג ההתנעה במצב "ON".



(1) צג מידע



(2) לחצן TRIP (בורר מד נסיעה)

(3) לחצן בורר תצוגה

צג המידע מציג את המידע הבא:

תצוגה (A)
שעון

תצוגה (B)
נורית חיווי זיהוי תמרורי דרך כבוי (אם מותקנת) /
נורית חיווי זמזם זיהוי תמרורי דרך כבוי (אם מותקנת)

תצוגה (C)
מגביל מהירות (אם מותקן) /
נורית חיווי בקרת שיוט מסתגלת

תצוגה (D)
נורית חיווי מניעת סטייה מנתיב / נורית חיווי מניעת סטייה מנתיב כבוי

תצוגה (E)
נורית חיווי סיוע בהיגוי

תצוגה (F)
נורית חיווי סיוע בשמירה על הנתיב

תצוגה (G)
זיהוי תמרורי דרך (אם מותקן) / מחוון מרחק מעקב / סימן רכב קודם של בקרת השיוט המסתגלת / מהירות מוגדרת / סיוע לשמירה על נתיב / אזהרת סטייה מנתיב / אזהרת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)

תצוגה (H) ו-(J)
הודעות חיווי ואזהרה / תצרוכת דלק / מרחק לנסיעה / מהירות ממוצעת / זמן נסיעה / זמן עמידה בסרק וחסכון כולל בדלק במצב סרק (אם מותקן) / שעון ותאריך / תנועה / מומנט והספק / האצה ובלימה / זרימת אנרגיה (אם מותקן) / מהירות הרכב / מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקן) / בקרת שיוט (אם מותקן) / מגביל מהירות (אם מותקן) / מערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II) / מערכת מניעת סטייה מנתיב / סיוע בשמירה על הנתיב / ניטור שטח מת (אם מותקן) / התרעת תנועה חוצה מאחור (אם מותקן)

תצוגה (K)
מיקום ידית בורר ההילוכים (בדגמי CVT) / ההילוך הנוכחי (בדגמי CVT עם מצב ידני) / מחוון העברת הילוך (אם מותקן)

תצוגה (L)
תזכורת חגורת בטיחות לנוסעים מאחור / טמפרטורה חיצונית

תצוגה (M)
מד מרחק מצטבר / מד מרחק מתאפס



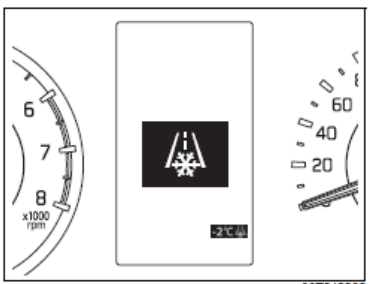
כאשר מתג ההתנעה נלחץ למצב "ON" צליל האתחול של לוח המחוונים ישמע והתמונה שלמעלה תופיע בצג למשך מספר שניות.
ייתכן ויופיעו מספר הודעות אזהרה וחיווי בתצוגה כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ACC" או "LOCK" (כבוי).

הערה:
ניתן לשנות את הגדרת צליל האתחול דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע. פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

שעון
תצוגה (A) מציגה את השעה.
על מנת להגדיר את השעון, פעל על פי הנחיות בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק זה.

מד טמפרטורה / נורית חיווי מערכת "עצור וסע" / נורית ביטול מערכת "עצור וסע"

מד טמפרטורה
תצוגה (L) מציגה את מד הטמפרטורה.
מד הטמפרטורה מציין את הטמפרטורה מחוץ לרכב.



אם הטמפרטורה מחוץ לרכב קרובה לקיפאון, ההודעה שבאיור למעלה תופיע על הצג.
לשינוי יחידות הטמפרטורה ממעלות צלסיוס לפרנהייט, פעל על פי הנחיות בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק זה.

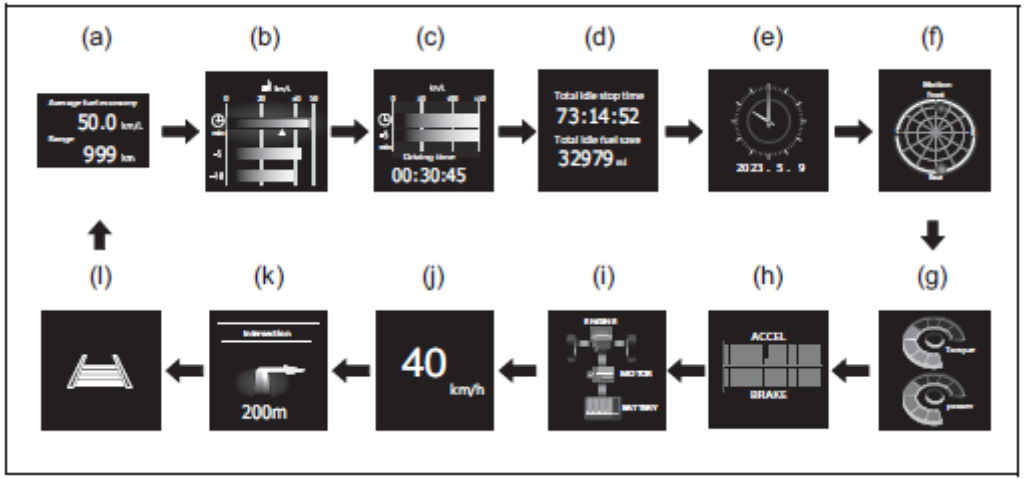
הערה:
כאשר אתה נוהג במהירות נמוכה או כאשר אתה עוצר, ערך הטמפרטורה המופיע במחוון הוא אינו הערך הממשי של הטמפרטורה מחוץ לרכב.

נורית חיווי מערכת "עצור וסע" / נורית ביטול מערכת "עצור וסע"
פנה לסעיף נורית חיווי מערכת "עצור וסע" או נורית ביטול מערכת "עצור וסע" בפרק זה.

תצרוכת דלק / טווח נסיעה / מהירות ממוצעת / זמן נסיעה / זמן עמידה בסרק וחסכון כולל בדלק במצב סרק / שעון ותאריך / תנועה / מומנט והספק / האצה ובלימה / זרימת אנרגיה / מהירות הרכב / הדרכת ניווט

כאשר אין הודעות אזהרה וחיווי על הצג (J), ביכולתך לבחור בהופעת אחד מתוך התצוגות הבאות על הצג: צריכת דלק רגעית, צריכת דלק ממוצעת, טווח נסיעה, מהירות ממוצעת, זמן נסיעה, זמן עמידה בסרק וחסכון כולל בדלק בסרק, שעון ותאריך, תנועה, מומנט והספק, האצה ובלימה, לחץ דחיסה וטמפרטורת שמן מנוע (אם מותקן), זרימת אנרגיה, מהירות הרכב, הדרכת ניווט (אם מותקן) או ללא חיווי (או הודעה ותמונה של תמיכת הבטיחות של סוזוקי).

אזהרה!
אם תנסה לכוון את התצוגה בזמן הנהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אל תנסה לשנות את התצוגה במהלך הנהיגה.



(a) צריכת דלק רגעית / צריכת דלק ממוצעת / טווח נסיעה עד להתרוקנות המכל
(b) צריכת דלק רגעית / צריכת דלק ממוצעת / תצרוכת דלק ממוצעת ב-5 דקות
(c) צריכת דלק ממוצעת / תצרוכת דלק ממוצעת ב-5 דקות / זמן נסיעה
(d) זמן כולל של עמידה בסרק וחסכון כולל בדלק בסרק (אם מותקן)
(e) שעון ותאריך
(f) תנועה
(g) מומנט והספק
(h) האצה ובלימה

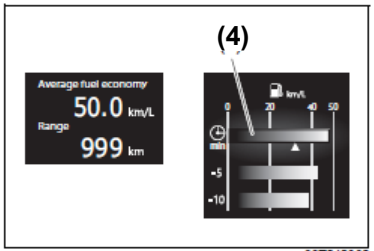
(i) זרימת אנרגיה (אם מותקן)
(j) מהירות הרכב
(k) הדרכת ניווט (אם מותקן)
(l) ללא תצוגה או הודעה ותמונה של תמיכת הבטיחות של סוזוקי

על מנת להחליף את התצוגה על הצג, לחץ על מתג בורר התצוגה (3) לחיצות קצרות.

הערה:
הערכים של צריכת הדלק הרגעית והממוצעת, טווח הנסיעה, מהירות ממוצעת, זמן עמידה בסרק וחסכון כולל בדלק בסרק, תנועה, מומנט והספק, האצה ובלימה וזרימת אנרגיה מושפעים על ידי התנאים הבאים:

- **תנאי הכביש**
- **מצב התנועה שמסביב**
- **תנאי הנהיגה**
- **מצב הרכב**
- **תקלה הגורמת לנורית החיווי של תקלה להידלק או להבהב.**

צריכת דלק רגעית
התצוגה מציגה את צריכת הדלק הרגעית באמצעות סרגל גרפי רק כאשר הרכב בתנועה.



(4) צריכת דלק רגעית

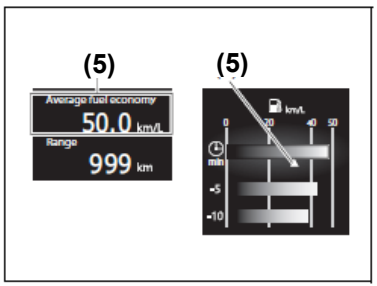
הערה:

- **הצג לא מראה את הסרגל הגרפי אלא אם הרכב בתנועה.**
- **תלוי במפרט הרכב, יחידות צריכת הדלק, על פי ההגדרה הראשונית, מופיעות כ: "ליטר / 100 ק"מ", "ק"מ / ליטר" או "מייל / גלון".**
- **הערך המרבי של צריכת דלק רגעית, שיכול להופיע על הצג הוא אחד הבאים. לא יוצג ערך גבוה יותר מהערך המרבי אף אם צריכת הדלק הרגעית הממשית גבוהה יותר.**
  - **עבור הגדרת "ליטר / 100 ק"מ": 30**
  - **עבור הגדרת "ק"מ / ליטר": 50**
  - **עבור הגדרת "מייל / גלון"(UK): 80**
- **התצוגה על הצג עשויה להתעכב אם צריכת הדלק מושפעת מאד על ידי תנאי הנהיגה.**
- **הצג מראה ערכים משוערים. ייתכן כי ערכים אלו אינם זהים לערכים הממשיים.**

צריכת דלק ממוצעת / צריכת דלק ממוצעת ב-5 דקות / צריכת דלק ממוצעת במחזור נסיעה אחד

ניתן להציג צריכת דלק ממוצעת מהאיפוס האחרון וצריכת דלק ממוצעת ב-5 דקות וצריכת דלק ממוצעת במחזור נסיעה אחד.

(צריכת דלק ממוצעת)



(5) צריכת דלק ממוצעת

אם בחרת בנסיעה הקודמת להציג את צריכת הדלק הממוצעת, כאשר תלחץ על מתג התנעת המנוע כדי לשנות את מצב מתג ההתנעה ל-"ON", הצג יראה את הערך האחרון של צריכת הדלק הממוצעת

מהנסיעה האחרונה. אם לא תאפס את ערך צריכת הדלק הממוצעת, הצג יראה את ערך צריכת הדלק הממוצעת המתבסס על צריכת הדלק הממוצעת מהנסיעה האחרונה.

הערה:

כאשר אתה מחבר מחדש את הקוטב השלילי (-) למצבר, הערך של צריכת הדלק הממוצעת יופיע על הצג רק לאחר נהיגה במשך זמן מה.

ביכולתך לבחור מתי יאופס ערך צריכת הדלק הממוצעת, מתוך שלושת השיטות הבאות:

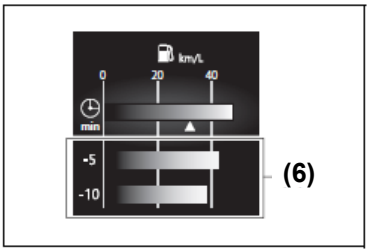
- איפוס לאחר מילוי דלק: ערך צריכת הדלק הממוצעת יאופס באופן אוטומטי לאחר מילוי דלק.
- איפוס עם מד נסיעה A: ערך צריכת הדלק הממוצעת יאופס באופן אוטומטי על ידי איפוס מד נסיעה A.
- איפוס ידני: לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (3) למשך מספר שניות כאשר בתצוגה מופיעה תצרוכת הדלק הממוצעת.

על מנת לשנות את מועד איפוס ערך צריכת הדלק הממוצעת, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

הערה:

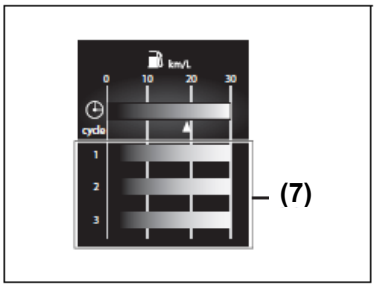
אם תוסיף רק כמות קטנה של דלק, כאשר בחרת ב"איפוס לאחר מילוי דלק", ייתכן שערך צריכת הדלק הממוצעת לא יאופס.

(צריכת דלק ממוצעת ב-5 דקות)



(6) צריכת דלק ממוצעת ב-5 דקות

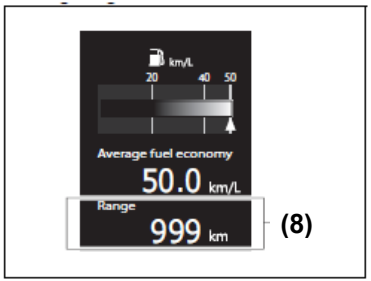
(צריכת דלק ממוצעת במחזור נסיעה אחד)



(7) צריכת דלק ממוצעת במחזור נסיעה אחד

ניתן לבדוק ערכים של צריכת הדלק הממוצעת כל 5 דקות מ-15 דקות לפני כן ועד עכשיו. כמו כן, ניתן לבדוק ערכים של צריכת הדלק הממוצעת ב-3 מחזורי הנסיעה האחרונים. ניתן לשנות את חיווי הזמן ואת חיווי מחזור הנסיעה. לפרטים, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

טווח הנסיעה



(8) טווח נסיעה

אם בחרת להציג את טווח הנסיעה בפעם האחרונה שנהגת ברכבך, כאשר תלחץ על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב מתג ההתנעה ל-"ON" הצג יראה "---" לכמה שניות ואז יציין את טווח הנסיעה הנוכחי.
טווח הנסיעה שמציג הצג הוא המרחק המשוער שביכולתך לנהוג ברכבך עד שמד הדלק יציג "E", בהתאם לתנאי הנהיגה הנוכחית.

כאשר נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך, יופיע על הצג הסימון "---".
אם נדלקת נורית אזהרת מפלס דלק נמוך, מלא את מכל הדלק באופן מידי, מבלי להתייחס לערך טווח הנהיגה המוצג על הצג.
כאשר מתדלקים את הרכב ערך טווח הנסיעה מתעדכן. בכל מקרה אם מוסיפים כמות קטנה של דלק הערך הנוכחי לא יוצג.

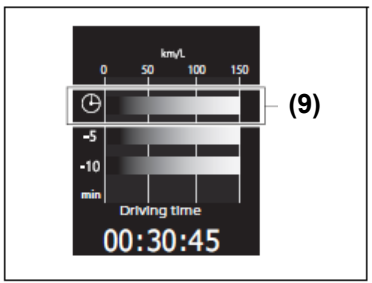
הערה:

- **אם אתה ממלא דלק בזמן שמצב ההתנעה הוא "ON", ייתכן שטווח הנסיעה לא יציג את הערך הנכון.**
- **כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל לקוטב השלילי (-) של המצבר, טווח הנסיעה יוצג לאחר שתנהג לזמן מה.**

מהירות ממוצעת / מהירות ממוצעת ב-5 דקות

ניתן להציג את המהירות הממוצעת מהאיפוס האחרון או את המהירות הממוצעת ב-5 דקות.

(מהירות ממוצעת)



(9) מהירות ממוצעת

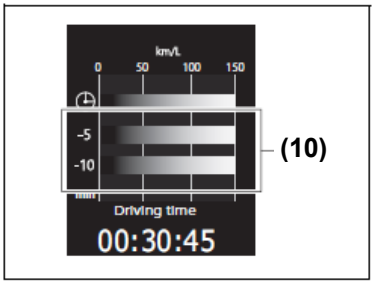
אם בחרת להציג את המהירות הממוצעת בפעם האחרונה שנהגת ברכבך, כאשר תלחץ על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב מתג ההתנעה ל-"ON", הצג יציין את הערך האחרון של המהירות הממוצעת מהנסיעה האחרונה. אם לא תאפס את ערך המהירות הממוצעת, הצג יציין את ערך המהירות הממוצעת הכולל את המהירות הממוצעת במהלך הנסיעה האחרונה.

על מנת לאפס את ערך המהירות הממוצעת, לחץ והחזק למשך כשתי שניות את מתג בורר התצוגה (3) בזמן שהצג מציין מהירות ממוצעת. התצוגה תראה "---" ולאחר שתנהג למשך זמן קצר, היא תציין את המהירות הממוצעת החדשה.

הערה:

כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל לקוטב השלילי (-) של המצבר, ערך המהירות הממוצעת יוצג לאחר נהיגה למשך זמן מה.

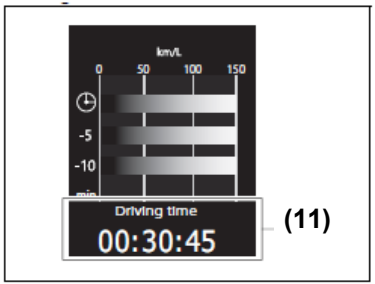
(מהירות ממוצעת ב-5 דקות)



(10) מהירות ממוצעת ב-5 דקות

ניתן לראות את הערכים של המהירות הממוצעת כל 5 דקות החל מלפני 10 דקות ועד עכשיו.

זמן נסיעה



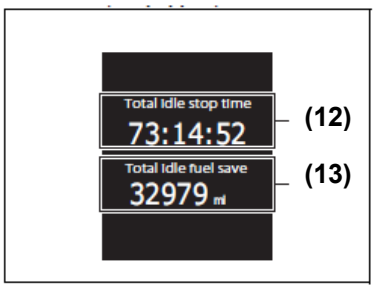
(11) זמן נסיעה

התצוגה מראה את זמן הנסיעה הכולל מהאיפוס הקודם. על מנת לאפס את זמן הנסיעה, לחץ והחזק למשך כשתי שניות את מתג בורר התצוגה (3) לחיצה ממושכת בזמן שהצג מציין זמן נהיגה. התצוגה תראה "---" ולאחר שתנהג למשך זמן קצר, היא תציין את המהירות הממוצעת החדשה.

הערה:

- **כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל לקוטב השלילי (-) של המצבר, ערך זמן הנסיעה יוצג לאחר נהיגה למשך זמן מה.**
- **הערך המרבי של זמן הנסיעה הוא 99:59:59. מעבר לערך זה לא יוצג ערך אחר עד לאיפוס זמן הנסיעה.**

זמן עצירה כולל בסרק וחסכון כולל בדלק בזמן סרק (אם מותקן)



(12) זמן עצירה כולל בסרק
(13) חסכון כולל בדלק במצב סרק

התצוגה מראה את משך הזמן הכולל (בשעות, דקות ושניות) של הדממת המנוע ואת החסכון הכולל בדלק במהלך זמן זה שבוצעה על ידי מערכת "עצור וסע" מאז איפוס אחרון.

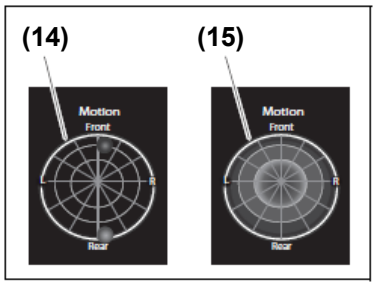
- על מנת לאפס את זמן העצירה הכולל בסרק ואת החסכון הכולל בדלק, לחץ והחזק את מתג בורר התצוגה (3) לחיצה ממושכת בזמן שהצג מציין את זמן העצירה הכולל בסרק ואת החסכון הכולל בדלק במצב סרק.

הערה:

- **הערך המרבי שיכול להיות מוצג של זמן העצירה הכולל, הינו 99:59:59.**
- **כאשר אתה מחבר מחדש את הכבל לקוטב השלילי (-) של המצבר, ערך זמן העצירה הכולל והחסכון הכולל בדלק במצב סרק יאופסו.**

שעון ותאריך
השעה והתאריך מוצגים. להגדרות הנתונים, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

תנועה



התצוגה מציגה את מרכז הכובד תוך כדי נסיעה.

מיקום G (תאוצת הכובד) המופעל על הרכב במהלך הנסיעה מוצג ככדור (14).
כאשר הרכב עומד, מידע היסטורי של מיקומי ה-G שפעלו על הרכב במהלך הנסיעה מוצג כגרף (15).

ניתן לבחור אם להציג או לא את גרף היסטוריית מיקומי G כאשר הרכב עומד. לפרטים, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

אזהרה!
אין להסתכל על התצוגה תוך כדי נהיגה. אתה עלול לגרום לתאונה.

הערה:
- **אם תבחר להציג את גרף היסטוריית מיקומי G, הגרף (15) יוצג למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה יועברו למצב "LOCK".**
- **הגרף המוצג הוא הערכה בלבד ויתכן כי התנועה האמיתית מעט שונה.**

מומנט והספק
התצוגה מציגה את המומנט וההספק של המנוע.

האצה ובלימה
התצוגה מציגה את זווית דוושת ההאצה ואת לחץ השמן במערכת הבלמים. ניתן לבחור אם להציג נתונים אלו או לא. לפרטים, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

זרימת אנרגיה (אם מותקן)

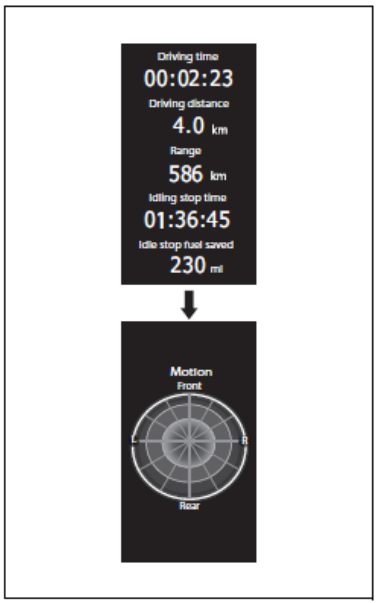
התצוגה מציגה את מצב פעולת מערכת SHVS (רכב היברידי חכם של סוזוקי). למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת SHVS (רכב היברידי חכם של סוזוקי)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

תצוגת המידע	תיאור
	כאשר הרכב נוסע, ISG (מתנע משולב) מסייע להספק המנוע כמנוע חשמלי.
	כאשר הרכב מונע על ידי המנוע.
	בעת האטת הרכב, ה-ISG מייצר חשמל ללא הספק המנוע.
	כאשר המנוע מודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע".

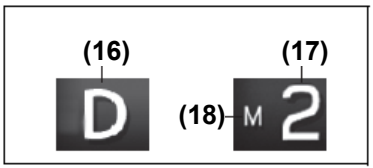
מהירות הנסיעה
מוצגת מהירות הנסיעה.
באפשרותך לשנות את היחידות בהן מוצגת מהירות הנסיעה. עיין בפרק "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

הערה:
תצוגת מהירות הנסיעה עלולה להיות מעט שונה מהערך שמופיע במד המהירות.

מידע המוצג לאחר הנסיעה
כאשר מעבירים את מתג ההתנעה למצב כבוי "LOCK" מופיע המידע הבא למשך מספר שניות בתצוגת המידע.



מיקום ידית בורר ההילוכים (אם מותקן) / ההילוך הנוכחי (אם מותקן) / מחוון העברת הילוך (אם מותקן)



(16) מיקום ידית בורר ההילוכים
(17) ההילוך הנוכחי
(18) מחוון מצב ידני

מיקום ידית בורר ההילוכים (בדגמי CVT) / ההילוך הנוכחי (בדגמי CVT בעלי מצב ידני)
התצוגה מציגה את מיקום בורר ההילוכים (16) או את ההילוך הנוכחי (17).

- עבור דגמי CVT בעלי מצב ידני:

  - כאשר המצב הידני אינו בשימוש, התצוגה

מציגה את מיקום בורר ההילוכים.

- כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מציגה את ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים.

הערה:

כאשר לוחצים על מתג ההתנעה בכדי להעביר את מצב ההתנעה ל-"ON" או כאשר מזיזים את ידית בורר ההילוכים, ייתכן והמחוון לא יוצג מיד, זוהי אינה תקלה.

מחוון מצב ידני (בדגמי CVT בעלי מצב ידני)

כאשר משתמשים במצב ידני, התצוגה מציגה את מחוון המצב הידני (18).

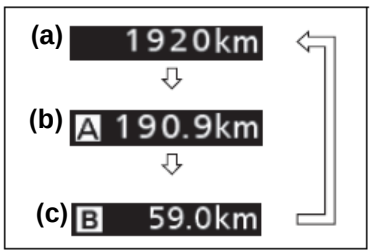
מחוון העברת הילוך (אם מותקן)

פנה לסעיף "מחוון העברת הילוך" פרק 5 "תפעול הרכב".

מד מרחק מתאפס / מד מרחק מצטבר

תצוגה (F) מציגה את אחד מהנתונים הבאים: מד המרחק המתאפס A, מד המרחק המתאפס B, מד המרחק המצטבר.

למעבר בין נתוני התצוגה (F), לחץ על המתג TRIP (2).



⇧⇩	לחץ על המתג TRIP (2)

(a) מד מרחק מצטבר
(b) מד מרחק מתאפס A
(c) מד מרחק מתאפס B

אזהרה!

אין לנסות לכוון את התצוגה בזמן נסיעה.
כיוון התצוגה בזמן נסיעה עלול לגרום לאובדן שליטה על הרכב.

מד מרחק מתאפס

מד המרחק המתאפס יכול לשמש למדידה של המרחק שנסע הרכב בנסיעות קצרות או בין תדלוקים. ניתן להשתמש במד מרחק מתאפס A או B ללא תלות בינם. כדי לאפס את מד המרחק המתאפס, לחץ והחזק את המתג TRIP (2) עד אשר יוצג 0.0.

הערה:

הערך המרבי של מד המרחק המתאפס שיכול להיות מוצג, הינו 9999.9. כאשר מד המרחק מגיע לערך זה, הוא יחזור להתחלה 0.0.

מד מרחק מצטבר
מד המרחק המצטבר מציין את המרחק הכללי שהרכב נסע.

שים לב!

עקוב אחר קריאת מד המרחק ובדוק את שגרת הטיפולים באופן סדיר כדי לבצע את התחזוקה הנכונה.
אי ביצוע תחזוקה במועד או במרחק שהוגדר על ידי היצרן עלול לגרום לבלאי מוגבר ולנזק בחלקים מסוימים.

תזכורת חגירת חגורות מאחור
פנה לסעיף "תזכורות חגורות הבטיחות" בפרק 3 "לפני הנהיגה".

מצב הגדרות
לפרטים אודות איך להשתמש בתצוגת המידע, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בהמשך בפרק 12 "מפרטים"..

הודעות אזהרה וחיווי
הצג מראה לך הודעות אזהרה וחיווי כדי להודיעך אודות בעיות שונות ברכב.
במקביל, ייתכן שיישמע גם צליל על מנת להזהירך.
אם הודעות אזהרה וחיווי מופיעות על הצג, פעל על פי ההודעות.

נורית חיווי אזהרה ראשית


ייתכן שגם נורית חיווי אזהרה ראשית תהבהב כאשר הצג מראה הודעות אזהרה וחיווי.

הערה:

- **כאשר הבעיה שגרמה להופעת ההודעה תתוקן, ההודעה תיעלם.**
- **אם בזמן הצגתה של הודעה, מתרחשות בעיות נוספות המצריכות הודעות, ההודעות יוצגו לחילופין, בהפרש של 5 שניות, עבור כל אחת מהבעיות.**
- **כאשר אתה לוחץ ומחזיק את לחצן בקרת התצוגה (3) למשך כ-2 שניות בזמן שהודעה מוצגת, ההודעה תיעלם באופן זמני. אם הבעיה שגרמה להצגת ההודעה לא תוקנה, ההודעה תופיע שנית לאחר 5 שניות.**

הודעות אזהרה וחיווי
בכל הדגמים

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	-	מהבהבת (רק כאשר הרכב בתנועה)	צפצופים במחזורים ארוכים (מהזמזם הפנימי)	דלת או דלת תא המטען אינם סגורים היטב. עצור את הרכב במקום בטוח וסגור את הדלת או דלת תא המטען היטב. (#1)
	"RELEASE PARKING BRAKE"	מהבהבת	צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי)	בלם החניה לא שוחרר. עצור את הרכב במקום בטוח ושחרר את בלם החניה.
	"LIGHTS ON"	מהבהבת	צפצוף מתמשך (מהזמזם הפנימי)	הפנסים הקדמיים ו/או פנסי החנייה נשארו דולקים. כבה אותם

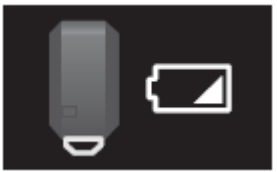
(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"LOW FUEL"	כבויה Off	צלצול (מהזמזם הפנימי)	מפלס הדלק נמוך. מלא דלק בהקדם האפשרי. (#1)
	"CHANGE ENGINE OIL"	כבויה Off	לא נשמע	החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן בהקדם האפשרי. יש לאפס את מערכת הפיקוח על אורך חיי שמן המנוע ומסנן השמן לאחר ההחלפה. פנה לסעיף "נורית בקשת החלפת שמן (אם מותקן)" בפרק זה.
	"IGNITION SWITCH POSITION ACC"	כבויה Off	לא נשמע	הודעה זאת מוצגת כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב אביזרים ACC. (#1)

(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"PUSH START SWITCH"	כבויה Off	לא נשמע	דוושת הבלמים (בדגמי CVT) או דוושת המצמד (בדגמים עם תיבת הילוכים ידנית) לחוצה. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את מנוע הרכב.
	"SERVICE STEERING LOCK SYSTEM"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	קיימת בעיה עם מערכת נעילת ההגה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.
	"SERVICE START SYSTEM"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	קיימת בעיה עם מערכת ההתנעה ללא מפתח או האימובילייזר. כמו כן, יתכן ומתח המצבר ירד. כאשר הודעה זאת מוצגת, אפילו אם הרכב התניע ללא בעיה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
 	"KEY FOB NOT DETECTED" "PLACE KEY FOB ON START SWITCH"	מהבהבת	סדרת צפצופים תחת תנאים מסוימים (מהזמזם החיצוני ו/או הפנימי)	ייתכן והשלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב או שהסוללה שבשלט-רחוק התרוקנה. מקם את השלט-רחוק או גע בלחצן ההתנעה באמצעות השלט-רחוק. אם ההודעה עדיין מופיעה, החלף את סוללת השלט-רחוק.
	"IGNITION SWITCH POSITION ON"	כבויה Off	לא נשמע	הודעה זאת מוצגת כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" (#1).
	"PRESS START SW WHILE TURNING STRG WHL"	מהבהבת	צלצול (מהזמזם הפנימי)	נעילת ההגה אינה משתחררת. לחץ על לחצן ההתנעה שנית תוך כדי סיבוב גלגל ההגה בעדינות לשני הכיוונים.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"KEY FOB LOW BATTERY"	כבויה Off	לא נשמע	סוללת השלט-רחוק עומדת להתרוקן. החלף את הסוללה. (#1)
בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית 	"PRESS BRAKE AND CLUTCH TO START"	כבויה Off	לא נשמע	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר דוושת המצמד ודוושת הבלמים אינן לחוצות. נסה שנית כמוצג בהודעה.

(#1) הודעה זו תיעלם לזמן מה, אפילו אם הבעיה שגרמה להופעת ההודעה לא תוקנה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
בדגמי CVT 	"PRESS BRAKE SHIFT TO P TO START"	כבויה Off	צפצוף קצר (מהזמזם הפנימי) / צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי) / צפצוף מתמשך (מהזמזם הפנימי)	• לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P" או סרק "N" ו/או ללא לחיצה על דוושת הבלמים. נסה שנית כמוצג בהודעה. • למרות שידית ההילוכים הוזזה, ההילוך אינו נכנס למצב הרצוי. העבר את ידית ההילוכים למצב "P" תוך לחיצה על דוושת הבלם, ולאחר מכן הפעל שוב את ידית ההילוכים.
בדגמי CVT 	"GEARSHIFT NOT IN PARK"	כבויה Off	צלצול (מהזמזם הפנימי)	לחצן ההתנעה נלחץ כאשר ידית בורר ההילוכים לא נמצאת במצב חניה "P". נסה שנית כמוצג בהודעה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
בדגמי CVT 	"HIGH TRANSMISSION OIL TEMP"	מהבהבת 	צפצוף קצר (מהזמזם הפנימי)	טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית גבוהה. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"VEHICLE SWAYING DETECTED"	כבויה Off	צפצוף קצר (מהזמזם הפנימי)	אזהרת נדנוד הרכב מופעלת. פנה לסעיף "אזהרת נדנוד הרכב" בפרק 5 " תפעול הרכב".
	"DUAL SENSOR BRAKE SUPPORT SYSTEM OFF"	מהבהבת 	צפצוף קצר (מהזמזם הפנימי)	החיישן הכפול לסיוע לבלימה (DSBS II) כבוי.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
 הידיים מוארות בלבן	"KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL"	מהבהבת 	צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי)	המערכת מזהה שגלגל ההגה אינו מוחזק בידיים או שהוא אינו מופעל. החזק את גלגל ההגה בחוזקה.
 הידיים מוארות בלבן	"KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL"	מהבהבת 	לא נשמע	

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
 הידיים מוארות באדום	"KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL"	מהבהבת 	צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי)	המערכת מזהה שגלגל ההגה אינו מוחזק בידיים או שהוא אינו מופעל. החזק את גלגל ההגה בחוזקה.
 הידיים מוארות באדום	" UNAVAILABLE CONTROL OF STEERING WHEEL"	מהבהבת 	צפצופים מתמשכים (מהזמזם הפנימי)	
	"LKA SYSTEM UNAVAILABLE AT CURRENT SPEED"	כבויה Off	צפצופים במחזורים קצרים	מערכת סיוע לשמירת נתיב אינה פעילה מאחר והרכב עבר את המהירות המרבית בה המערכת לסיוע על שמירת הנתיב פועלת.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"LDP SYSTEM UNAVAILABLE AT CURRENT SPEED"	כבויה Off	לא נשמע	מערכת למניעת סטייה מנתיב אינה פעילה מאחר והרכב עבר את המהירות המרבית בה המערכת למניעת סטייה מנתיב פועלת.
	"ACCELERATOR PEDAL IS PRESSED PRESS BRAKE"	מהבהבת 	צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי)	לאחר הפעלת מערכת הבלימה האוטומטית, המערכת מחזיקה את הרכב במצב עמידה. (כאשר דוושת ההאצה אינה לחוצה)
	"ACCELERATOR DEPRESS BRAKE PEDAL"			מערכת הבלימה האוטומטית פעילה. (כאשר דוושת ההאצה אינה לחוצה)

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
לא מוצג	"DSBS II SYSTEM STOPPED"	כבויה OFF	צפצוף קצר (מהזמזם הפנימי)	החיישן הכפול אינו פועל באופן זמני. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".
לא מוצג	"F CAMERA STOPPED (TEMP)"	מהבהבת 		פונקציית המצלמה הקדמית (DSBS II) אינה פעילה באופן זמני, מאחר והמצלמה הקדמית (DSBS II) עצמה נמצא בטמפרטורה גבוהה או נמוכה. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".
לא מוצג	"F CAMERA STOPPED (LOW VIS)"	כבויה OFF		פונקציית המצלמה הקדמית (DSBS II) אינה פעילה באופן זמני, מאחר ומתקבלת ראות נמוכה מהמצלמה הקדמית. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
לא מוצג	"F RADAR STOPPED (TEMP)"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	פונקציית הרדאר הקדמי (DSBS II) אינה פעילה באופן זמני, מאחר והרדאר הקדמי (DSBS II) עצמו נמצא בטמפרטורה גבוהה או נמוכה. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".
לא מוצג	"CLEAN EXTERNAL RADAR"	כבויה Off	לא נשמע	פונקציית הרדאר הקדמי (DSBS II) אינה פעילה באופן זמני, מאחר ואזור הרדאר הקדמי מלוכלך. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".
לא מוצג	"F RADAR STOPPED (CALIB)"	כבויה Off	לא נשמע	פונקציית הרדאר הקדמי (DSBS II) אינה פעילה באופן זמני, מאחר וזווית הזיהוי של הרדאר אינה טובה. פנה לסעיף "הפסקה זמנית של החיישן הכפול" בפרק 5 "תפעול הרכב".
לא מוצג	"DSBS II SYSTEM DISABLED"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	ייתכן וקיימת בעיה בחיישן הכפול. אם הודעה זאת עדיין מוצגת אפילו לאחר התנעה חוזרת של המנוע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"DUAL SENSOR BRAKE SUPPORT"	מהבהבת 	צפצופים במחזורים קצרים (מהזמזם הפנימי)	אזהרת התנגשות מלפנים הופעלה. פנה לסעיף "אזהרת התנגשות מלפנים" בפרק 5 "תפעול הרכב".
				מערכת הסיוע לבלימה הופעלה. פנה לסעיף "מערכת סיוע לבלימה" בפרק 5 "תפעול הרכב".
				מערכת הבלימה האוטומטית הופעלה. פנה לסעיף "מערכת בלימה אוטומטית" בפרק 5 "תפעול הרכב".
	"CLEAN PARKING SENSORS"	כבויה Off	לא נשמע	חיישני החנייה האחוריים מלוכלכים. פנה לסעיף "כאשר חיישני החנייה מזהים גוף זר" בפרק 5 "תפעול הרכב".
	"SERVICE PARKING SENSORS"	מהבהבת 	לא נשמע	ייתכן וקיימת תקלה בחיישני החנייה. אם הודעה זאת עדיין מוצגת אפילו לאחר התנעת המנוע, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	-	כבויה Off	צפצופים קצרים במחזורים ארוכים מהזמזם הפנימי או צפצופים קצרים במחזורים קצרים מהזמזם הפנימי	חיישני החנייה זיהו מכשול. פנה לסעיף "חיישני חנייה" בפרק 5 "תפעול הרכב".
	-	כבויה Off	צפצופים קצרים במחזורים קצרים מאד מהזמזם הפנימי	
	-	כבויה Off	צפצוף מתמשך מהזמזם הפנימי	

בדגמים בעלי מערכת ESP

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"SERVICE ESP SYSTEM"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ESP. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.
	"HILL HOLD DISABLED"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במערכת בקרת טיפוס במדרון. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

בדגמים בעלי מסנן חלקיקי בנזין (GPF) (אם מותקן)

אזהרה וחיווי	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה והפתרון
	"WORNING GPF SYSTEM"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	ייתכן וקיימת בעיה במסנן חלקיקי הבנזין. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.
	"DRIVE TO REGENERATE GPF"	מהבהבת 	צלצול (מהזמזם הפנימי)	עליך לחדש את מסנן חלקיקי הבנזין. פנה לסעיף "מסנן חלקיקי בנזין (GPF) (אם מותקן)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

הערה:

- **•אם רכבך מצויד במערכת עצור וסע, צג המידע יציג גם הודעות אזהרה וחיווי המתייחסות למערכת זו. למידע על הודעות אלה, פנה לסעיף "מערכת ENG A-STOP (מערכת עצור וסע אוטומטית של המנוע) (אם מותקנת)" בפרק 5 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת חיישן כפול לסיוע לבלימה, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות הודעות אלו, התייחס לנושא "מערכת חיישן כפול לסיוע לבלימה" בפרק 5 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת בקרת שיוט מסתגלת, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות הודעות אלו, התייחס לנושא "מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)", בפרק 5 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת מניעת סטייה מנתיב, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות הודעות אלו, התייחס לנושא "מניעת סטייה מנתיב (אם מותקנת)" בפרק 5 "תפעול הרכב".**
- **אם רכבך מצויד במערכת ניטור שטח מת (BSM) או התראת תנועה חוצה מאחור (RCTA), תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות הודעות אלו, התייחס לנושא "מערכת ניטור שטח מת (BSM) (אם מותקנת)" או "התראת תנועה חוצה מאחור (RCTA) (אם מותקנת)" בפרק 5 "תפעול הרכב". אם רכבך מצויד במערכת חיישני חניה, תצוגת המידע תציג גם הודעות אזהרה והודעות חיווי הקשורות למערכת. למידע נוסף אודות הודעות אלו, התייחס לנושא "חיישני חניה" בפרק 5 "תפעול הרכב".**

נוריות חיווי ואזהרה

הערה:

אם נוריות החיווי והאזהרה מהבהבות או נדלקות, ייתכן שההודעות המתאימות יופיעו על צג המידע.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים (אם מותקן)



הרכב מצויד במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS) כמאפיין נוסף ליעילות (חיסכון) בדלק. המערכת עושה שימוש בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים על מנת ליידע אותך כאשר לחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים ברכבך נמוך באופן משמעותי.

כאשר לוחצים על מתג התנעת המנוע לשינוי מצב ההתנעה ל- "ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

כשלחץ האוויר בצמיג אחד או יותר ברכבך נמוך באופן משמעותי, נדלקת נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך. עליך לעצור ולבדוק את הצמיגים ברכבך בהקדם האפשרי ולמלא בהם אוויר לקבלת הלחץ הראוי כפי שמוצג בלוחית המידע של הרכב אודות הצמיגים.

נהיגה בצמיג שהלחץ שלו נמוך באופן משמעותי, גורמת לצמיג להתחמם יתר על המידה ועלולה לגרום לכשל בצמיג. בנוסף, לחץ אוויר נמוך בצמיג מעלה את תצרוכת הדלק ומוריד את אורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת השליטה והעצירה של הרכב. כל אחד מהצמיגים, כולל הצמיג החלופי, חייב להיבדק לפחות פעם בחודש כאשר הוא קר ולחץ האוויר בו מותאם ללחץ האוויר המומלץ, המפורט בתווית לחצי הניפוח שברכב.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נועדה גם להודיעך על תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS). כאשר המערכת מאתרת תקלה, נורית זו תהבהב למשך כ-75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת באופן קבוע. רצף זה יחזור על עצמו לאחר שמתג ההתנעה עבר למצב "ON" כל עוד התקלה קיימת.

הערה:

ייתכן שנורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תידלק באופן מידי, אם יהיה איבוד פתאומי של לחץ אוויר.

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה המתאימה כאשר נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה פועלת, או כשהיא נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה עלול להוביל לתאונה.

אם נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר שמתג ההתנעה עבר למצב "ON" או שנורית זו נדלקת ומהבהבת בזמן הנסיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהבהבה, דבר המציין כי מערכת הניטור חזרה לפעולה, עדיין עלייך לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

קיבולת העומס של הצמיגים יורדת כשלחץ האוויר בצמיגים נמוך יותר. אם לחץ האוויר בצמיגים נמוך אפילו במידה בינונית, העומס עליהם עלול להיות גבוה מקיבולת העומס שלהם, דבר העלול להוביל לכשל הצמיג. נורית אזהרת לחץ צמיגים נמוך לא תתריע בפניך מפני מצב שכזה, מאחר והיא נדלקת רק כשלחץ האוויר באחד או יותר מהצמיגים נמוך באופן משמעותי.

בדוק והתאם אל לחץ האוויר בצמיגים לפחות אחת לחודש.

פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נסיעה בזמן שנורית אזהרת לחץ אוויר בצמיגים נמוך דולקת עלולה להוביל לתאונה שתגרום לפגיעות חמורות או מוות.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר בצמיגים נמוך נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות רכבך והימנע מפניות חדות ובלימה פתאומית. היה מודע לכך שנהיגה עם צמיג שלחץ האוויר בו נמוך באופן משמעותי עלולה לגרום לצמיג להתחמם יתר על המידה ולהוביל לכשל של הצמיג, העשוי להשפיע על יכולת השליטה בפניות ועל יעילות הבלימה.

אזהרה! (המשך)

עצור את הרכב במקום בטוח בהקדם האפשרי ובדוק את צמיגי רכבך.

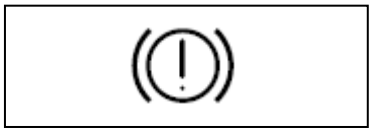
- **אם יש תקר בצמיג, החלף אותו באופן חלופי (אם מותקן). פנה לסעיף "הוראות הגבהת הרכב" בפרק 10 "תיקוני חירום". פנה לסעיף "החלפת צמיג ו/או אופן" בפרק 5 "תפעול הרכב" להוראות אודות איך לאפס את מערכת ה-TPMS לאחר החלפת אופן.**
- **אם רכבך מצויד בערכת תיקון תקרים במקום באופן חלופי, פנה להנחיות אודות אופן הביצוע של תיקון חירום לתקר צמיג, קרא על "ערכת תיקון תקר בצמיג (אם מותקנת)" בפרק 10 "תיקוני חירום".**

אזהרה! (המשך)

- **אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי רכבך נמוך, נפח את לחץ האוויר של כל הצמיגים ללחץ האוויר המומלץ, בהקדם האפשרי.**

לפרטים נוספים על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים, פנה לסעיף "מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (TPMS)" בפרק 5 "תפעול הרכב". למידע על תחזוקת לחץ אוויר מתאים בצמיגים, פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

נורית אזהרה למערכת הבלמים



קיימים שלושה מצבי הפעלה בהתאם לדגם כלי הרכב שברשותך:

- הנורית נדלקת לזמן קצר כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON".
- הנורית נדלקת כאשר בלם החניה מופעל ומתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
- הנורית נדלקת כאשר מתקיים אחד או שני התנאים הקודמים.

הנורית נדלקת גם כאשר מפלס הנוזל במכל נוזל הבלמים נמוך מהמפלס הנדרש.

הנורית אמורה להיכבות לאחר התנעת המנוע ושחרור מוחלט של בלם היד, אם מפלס הנוזל במכל בהתאם לנדרש.

אם נורית זו ונורית האזהרה של מערכת ה-ABS נדלקות בו זמנית, יתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS מאחור.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת תקלה כלשהי במערכת הבלמים של הרכב, במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.

אזהרה!

זכור שמרחק הבלימה יכול להיות גדול יותר, תצטרך ללחוץ חזק יותר על דוושת הבלם ומהלך הדוושה יהיה גדול יותר מהרגיל.

2. בדוק בזהירות את פעולת הבלמים בצד הדרך תוך כדי שאתה מתחיל לנסוע ועוצר שוב בשוליים.
3. אם לדעתך ניתן להמשיך בנסיעה, סע באיטיות ובזהירות למרכז השירות המורשה של סוזוקי הקרוב. אם לא, דאג לגרירת הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי הקרוב לצורך תיקון התקלה.

אזהרה!

אם מתרחש אחד מהמצבים הבאים, עליך להביא את הרכב באופן מידי למרכז השירות המורשה של סוזוקי לצורך בדיקת מערכת הבלמים.

- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נכבית לאחר התנעת המנוע ושחרור מלא של בלם היד.**

אזהרה! (המשך)

- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים לא נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".**
- **נורית האזהרה של מערכת הבלמים נדלקת בזמן הנסיעה.**

הערה:

מאחר ומערכת הבלמים מתכוננת מעצמה, מפלס נוזל הבלמים ירד כאשר רפידות הבלמים תשחקנה. מלוי מחדש של מכל נוזל הבלמים ייחשב כפעולת תחזוקה שגרתית.

הערה:

זמזם תזכורת בלם החניה

אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה, יישמע זמזם מקוטע בכדי להזכיר לך לשחרר את בלם החניה. וודא שבלם החניה משוחרר באופן מלא ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנהג / נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסע הקדמי



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנהג והנוסע במושב הקדמי.
למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "חגורות בטיחות" בפרקים קודמים.

נורית תזכורת חגורת בטיחות לנוסעים מאחור



נורית זו תידלק או תהבהב כתזכורת עד לחגירת חגורת הבטיחות של הנוסעים במושב האחורי.
למידע אודות חגורות הבטיחות פנה לסעיף "תזכורת חגורות בטיחות" בפרק 2 "לנהיגה בטוחה".

נורית כריות אוויר



נורית זו מהבהבת או נדלקת למשך מספר שניות כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה.
הנורית תידלק ותישאר דולקת אם יש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים של חגורות הבטיחות.

אזהרה!

אם נורית כריות האוויר אינה מהבהבת או נדלקת לזמן קצר כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", דולקת יותר מ-10 שניות או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת כריות האוויר או מערכת קדם המותחנים, תקלה שעלולה לגרום לפגיעות קשות בעת תאונה. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

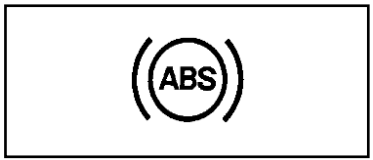
נורית אזהרת מפלס דלק נמוך



כאשר נורית זו נדלקת, נדרש לתדלק את הרכב בהקדם האפשרי.
אם נורית זו נדלקת, יישמע צליל פעם אחת כתזכורת לתדלק את הרכב.
אם לא תתדלק, בכל פעם כשלוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON" יישמע הצליל עד לתדלוק הרכב.

הערה:
המפלס בו נדלקת הנורית עלול להשתנות על פי תנאי הדרך (שיפוע, עקומה) וצורת הנסיעה היות והדלק נע בתוך המכל.

נורית אזהרה למערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)



לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית נשארת דולקת, או נדלקת תוך כדי נסיעה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ABS.
במקרה כזה:

1. רד בזהירות לשולי הכביש ועצור את הרכב במקום בטוח.
2. העבר את מתג ההתנעה ל-"LOCK" (OFF) על ידי לחיצת מתג התנעת המנוע, ולאחר מכן התנע שנית את המנוע.

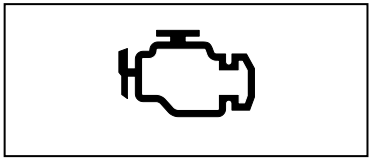
אם נורית החיווי נדלקת לזמן קצר ולאחר מכן נכבית, המערכת תקינה. אם היא נשארת דולקת, יש תקלה במערכת.

אם נורית האזהרה של מערכת הבלמים ונורית האזהרה של ה-ABS דולקות בו זמנית בעת הנסיעה, ייתכן שיש תקלה במערכת בקרת כוח הבלימה של מערכת ה-ABS (כנראה תפקוד של שסתום).

בכל אחד מהמקרים האלו, הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.
אם מערכת ה-ABS יוצאת מכלל פעולה, מערכת הבלמים תפעל כמו ברכב ללא מערכת ABS.

לפרטים אודות מערכת ה- ABS, פנה לסעיף "מערכת בלמים למניעת נעילת אופנים (ABS)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי בקרת מערכות



ברכבך מותקנת מערכת פליטה מבוקרת מחשב. נורית חיווי זו מציינת צורך בטיפול במערכת בקרת הפליטה. נורית זו נדלקת בזמן העברת מתג ההתנעה למצב "ON" לצורך בדיקת תקינותה ונכבית לאחר התנעת המנוע.

במידה והנורית נדלקת או מהבהבת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה במערכת בקרת הפליטה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

כמו כן, אם נורית זו נדלקת כאשר המנוע פועל, קיימת בעיה במערכת תיבת ההילוכים הרציפה או במערכת קירור המנוע. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

שים לב!

במידה ותמשיך לנהוג ברכבך כאשר הנורית דולקת או מהבהבת , הנך עלול לגרום נזק בלתי הפיך למערכת בקרת הפליטה שברכב. כמו כן, תצרוכת הדלק והפעילות התקינה של המנוע עלולות להיפגע.

נורית אזהרה הגה כוח חשמלי



נורית זו נדלקת כשלוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON". לאחר התנעת המנוע הנורית נכבית.

אם הנורית נדלקת בזמן נסיעה, יתכן ויש תקלה במערכת הגה הכוח והיא לא תפעל כראוי. הבא את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

הערה:

במקרים הבאים, המאמץ לסיבוב הגה הכוח יגדל בזמן חניה או נסיעה במהירות נמוכה מאד. זוהי אינה תקלה במערכת, מאחר ומערכת בקרת הגה הכוח מגבילה את ההגברה במטרה למנוע את התחממות המערכת.

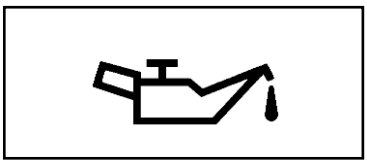
- **גלגל ההגה מופעל לעיתים קרובות מאד.**
- **גלגל ההגה נמצא במצב סיבוב עד סוף מהלכו למשך זמן רב.**

כאשר מערכת בקרת הגה הכוח מתקררת, פעולת הגה הכוח תחזור למצבה הרגיל.

למרות זאת, חזרה על פעולות אלו עלולה לגרום נזק למערכת הגה הכוח.

- **כאשר מערכת הגה הכוח אינה תקינה, תרגיש קושי בהיגוי אולם עדיין תוכל לנהוג.**
- **אם גלגל ההגה מופעל, ייתכן ותשמע רעש מפעולת מערכת הכוח האלקטרונית. מצב זה תקין המסמל כי המערכת פועלת כראוי.**

נורית לחץ שמן



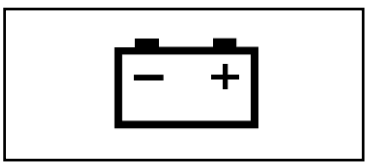
נורית זו נדלקת כשלוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-״ON״ ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה ולחץ השמן נמוך. אם הנורית נדלקת תוך כדי נסיעה, עצור את הרכב בשולי הדרך בזהירות בהקדם האפשרי ודומם את המנוע.

בדוק את מפלס השמן והוסף שמן אם נדרש. במידה ומפלס השמן תקין, יש לגרור את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

שים לב!

- **אם תפעיל את המנוע כאשר נורית זו דולקת, עלול להיגרם נזק חמור למנוע.**
- **אין לסמוך על נורית לחץ השמן שתתריע בפניך על חוסר שמן. בדוק באופן סדיר את מפלס השמן במנוע.**

נורית טעינה



נורית זו נדלקת כשלוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-״ON״ ונכבית לאחר התנעת המנוע. הנורית תידלק ותישאר דולקת במידה וקיימת תקלה במערכת הטעינה של המצבר. אם הנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, יש לבדוק באופן מידי את מערכת הטעינה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נורית אזהרת תיבת ההילוכים

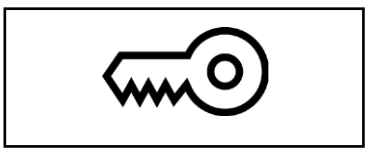


נורית זו נדלקת למספר שניות כשלוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-״ON״ לצורך בדיקת תקינותה.
במידה והנורית נדלקת בזמן פעולת המנוע, קיימת בעיה בתיבת ההילוכים הרציפה. אם הנורית נדלקת או מהבהבת, עצור את הרכב במקום בטוח ופנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת או מהבהבת שוב לאחר שכבתה פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

הערה:
אם טמפרטורת נוזל תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה גבוהה מדי, נורית זו תהבהב. עצור את הרכב במקום בטוח ואפשר לנוזל להתקרר.

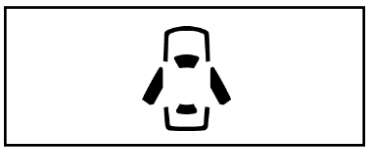
נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח / אימובילייזר



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו מהבהבת או נדלקת למספר שניות, לבדיקת תקינותה.

אם הנורית מהבהבת או נשארת דולקת, ישנה בעיה במערכת.
אם נורית זאת עדין מהבהבת או דולקת אפילו שהמנוע התניע ללא בעיית מתח מצבר, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

נורית אזהרה דלתות פתוחות



נורית זו תישאר דולקת עד אשר כל הדלתות (כולל דלת תא המטען) יסגרו כראוי.
אם דלת כלשהי (כולל דלת תא המטען) אינה סגורה כאשר הרכב בתנועה, יישמע צליל התרעה כדי להזכיר לך לסגור את כל הדלתות כראוי.

נורית אזהרת סיוע באלומת אור גבוהה (כתום)



בלחיצה על לחצן ההתנעה עד למצב "ON", נורית זו נדלקת בצבע כתום לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

לפרטים, פנה לסעיף "סיוע באלומת אור גבוהה" בפרק 5 "תפעול הרכב".

במקרים הבאים, נורית זו תידלק בכתום ומערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) תפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
כאשר קיימת תקלה בחיישן הכפול, המערכת תפסיק את פעולתה עד לשינוי מצב ההתנעה ל- LOCK (OFF) באמצעות לחצן

ההתנעה. מצא מקום בטוח לעצירת הרכב והעבר את לחצן ההתנעה למצב LOCK (OFF). התנע שנית את המנוע ובדוק אם נורית מערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) וגם נורית אזהרת סטייה מנתיב נכבות.

- אם שתי הנוריות נשארות דולקות לאחר התנעה מחודשת של המנוע, כנראה וקיימת תקלה בחיישן הכפול. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

במקרים הבאים, מערכת החיישן הכפול תפסיק לפעול באופן זמני. כאשר המצב ישתפר, המערכת תחזור לפעולה.

- כאשר קיימת הפרעת ראות בחיישן הכפול.
- כאשר טמפרטורת גוף החיישן הכפול גבוהה.
- כאשר המערכת הקשורה אל החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) הפסיקה לפעול באופן זמני.
- כאשר למצבר יש מתח שאינו מתאים לפעולת המערכת.

הערה:

אם מערכת החיישן הכפול מפסיקה לפעול באופן זמני, כך תפסיק לפעול באופן זמני גם מערכת הסיוע באלומת אור גבוהה.

נורית אזהרת עייפות



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת למספר שניות, לבדיקת תקינותה.

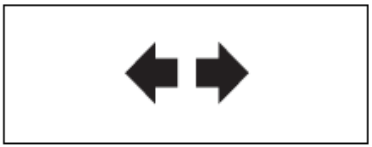
כאשר מערכת הפיקוח על הנהג מזהה עייפות, נורית זאת נדלקת. לפרטים פנה לסעיף "מערכת פיקוח על הנהג (DMS) (אם מותקנת)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי אזהרה ראשית



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר צג המידע מציג הודעות חיווי ואזהרה, ייתכן שנורית זו תהבהב גם כן.
לפרטים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק זה.

נוריות חיווי לאיתות לפניה



בעת הפעלת איתות הפניה לימין או לשמאל, החיצים הירוקים בלוח המחוונים יהבהבו בהתאמה עם פנסי האיתות החיצוניים. בזמן הפעלת מתג איתות החירום, שני החיצים יהבהבו יחד כמו גם כל פנסי האיתות החיצוניים.

נורית אורות דרך גבוהים



נורית זו נדלקת בזמן הפעלת אורות הדרך (אלומת אור גבוהה).

נורית חיווי תאורה



נורית חיווי זו נדלקת כאשר פנסי חניה, פנסים אחוריים ו/או פנסים קדמיים דולקים.

נורית חיווי פנס ערפל אחורי



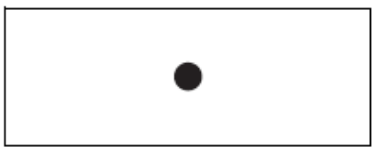
נורית זו נדלקת כאשר מופעל פנס ערפל אחורי.

נורית חיווי מצב ספורט (S) (אם מותקנת)



נורית זאת נדלקת כאשר לוחצים על לחצן S ומצב ספורט מופעל.

נורית הרתעה מפני גניבה



לפרטים אודות מערכת אזעקה מפני גניבה, פנה לסעיף "מערכת הרתעה מפני גניבה (אם מותקנת)" בפרק 3 "לפני הנהיגה".

נורית אזהרה של מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)



נורית זו מהבהבת 5 פעמים בשנייה כאשר אחד מהמערכות הבאות מופעלות.

- בקרת יציבות
- בקרת אחיזה

אם נורית זו מהבהבת סע בזהירות.

כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם הנורית דולקת באופן קבוע או נדלקת בזמן הנסיעה, יתכן וקיימת בעיה במערכת ה-ESP (פרט למערכת ה-ABS). הבא את רכבך למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת הבעיה.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית" בפרק 5 "תפעול הרכב".

אזהרה!

מערכת ESP אינה יכולה למנוע תאונות. נהג תמיד בזהירות.

נורית חיווי מערכת בקרת יציבות מבוטלת (ESP OFF)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

בעת לחיצה על מתג "ESP OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), נורית "ESP OFF" נדלקת ונשארת דולקת.

לפרטים אודות מערכות ה- ESP, פנה לסעיף "מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי מערכת "עצור וסע"



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.

כאשר המנוע מדומם על ידי מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.

למידע נוסף אודות המערכת פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית ביטול מערכת "עצור וסע"



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת למספר שניות לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר לוחצים על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע", נורית זאת נדלקת.

נורית ביטול מערכת "עצור וסע" מהבהבת במקרים הבאים:

- אם יש בעיה במערכת "עצור וסע".
- אם קיימת בעיה במצבר הליתיום-יון.
- אם מצבר החומצת-עופרת נדרש להחלפה.

אם נורית זאת מהבהבת ייתכן וקיימת תקלה במערכת "עצור וסע". פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.
לפרטים נוספים פנה לסעיף "נורית ביטול מערכת עצור וסע" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חידוש אנרגיה מהאטה



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר פונקציית חידוש האנרגיה מהאטה פועלת, נורית חיווי זאת נדלקת.

למידע נוסף פנה לסעיף "מערכת עצור וסע" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי ביטול מערכת חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
במקרים הבאים, הנורית תידלק והמערכת תפסיק לפעול כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- כאשר מתג ביטול מערכת החיישן הכפול לסיוע לבלימה נלחץ ומוחזק בכדי לבטל את פעולת המערכת.
- בעת לחיצה על מתג ESP "OFF" כדי לבטל את פעולת מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (לא כולל מערכת ABS), נורית חיווי "ESP OFF" תדלק גם היא.

אם נורית זאת נדלקת, קיימת תקלה בחיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II). הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מערכת חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי ביטול זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקן)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.

אם יש בעיה בזיהוי התמרורים כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", נורית זו תידלק.
עבור דגמים מסוימים, אם זיהוי התמרורים היפסיק באופן זמני ולאחר מכן לוחצים על מתג ההתנעה כדי לשנות למצב כבוי OFF, הנורית עשויה להמשיך ולהישאר דולקת לזמן מה לאחר התנעה מחדש, גם אם מצב ההפסקה הזמנית נפתר לפני התנעה מחדש.
כאשר זיהוי התמרורים כבוי על ידי שינוי מצב ההגדרות בתצוגת המידע, נורית חיווי זו נדלקת ונשארת דולקת.
אתה יכול להפסיק את זיהוי התמרורים, על ידי שינוי מצב הגדרות בתצוגת המידע. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

נורית חיווי ביטול זמזם זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקן)



עבור דגמים מסוימים, כאשר מוגדר זמזם אזהרה למהירות מופרזת, נורית זאת נדלקת ונכבית כעבור זמן מה.
אתה יכול להפסיק את זמזם זיהוי התמרורים, על ידי שינוי מצב הגדרות בתצוגת המידע. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

נורית אזהרה למניעת סטייה מנתיב (אם מותקנת)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
צבע המחוון והופעתו או הבהובו תלויים במצב ההפעלה של המערכת.
לפרטים פנה לסעיף "תצוגות והפעלת המערכת" בסעיף "מניעת סטייה מנתיב" בפרק 5 "תפעול הרכב".
אם קיימת בעיה במערכת מניעת סטייה מנתיב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", נורית זאת נדלקת בצבע כתום. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

נורית חיווי ביטול מניעת סטייה מנתיב



כאשר מתג ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב נלחץ ומוחזק לחוץ בכדי לבטל את פעולת המערכת, נורית זאת נדלקת.

למידע נוסף, פנה לסעיף "מניעת סטייה מנתיב" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי סיוע לשמירה על הנתיב



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
צבע המחוון והופעתו או הבהובו תלויים במצב ההפעלה של המערכת.
לפרטים פנה לסעיף "תצוגת הפעלה של פעולת הסיוע לגלגל ההגה" בסעיף "מניעת סטייה מנתיב" בפרק 5 "תפעול הרכב".
אם קיימת בעיה במערכת הסיוע לשמירה על הנתיב כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", נורית זאת נדלקת בצבע כתום. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

נורית חיווי סיוע בהיגוי



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
צבע המחוון והופעתו או הבהובו תלויים במצב ההפעלה של המערכת.

לפרטים פנה לסעיף "תצוגות והפעלת המערכת" ול- "תצוגת הפעלה של פעולת הסיוע לגלגל ההגה" בסעיף "מניעת סטייה מנתיב" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי סיוע באלומת אור גבוהה (ירוק)



כאשר הסיוע באלומת אור גבוהה פועל, נורית זו נדלקת בצבע ירוק.

לפרטים, פנה לסעיף "סיוע באלומת אור גבוהה" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי מערכת בקרת שיוט מסתגלת



צבע המחוון והופעתו תלויים במצב ההפעלה של המערכת.

- כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת נמצאת במצב הכן, נורית זאת נדלקת בצבע לבן.
- כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת פועלת, נורית זאת נדלקת בצבע ירוק.

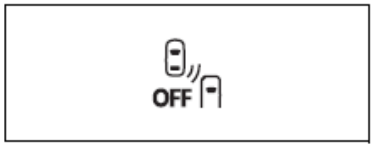
אם קיימת בעיה במערכת בקרה שיוט כאשר מתג ההתנעה במצב ON נורית זאת תדלק.

נורית חיווי חיישני חנייה



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל״ON״, נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר חיישני החנייה האחוריים פועלים ומזהים מכשול, נורית זאת מהבהבת.
אם נורית זאת נדלקת, קיימת בעיה במערכת חיישני החנייה האחוריים. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.
לפרטים פנה לסעיף ״חיישני חנייה״ בפרק ״תפעול הרכב״5.

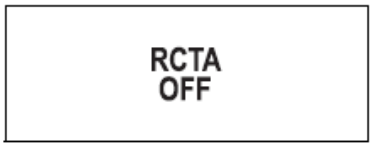
נורית חיווי ביטול מערכת פיקוח על שטח מת (BSM)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל״ON״, נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר מבטלים את מערכת הפיקוח על שטחים מתים דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע, נורית זאת נדלקת.

- כאשר מערכת זאת אינה פעילה, נורית חיווי ביטול מערכת פיקוח על שטח מת ונורית חיווי ביטול מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור נדלקות.

נורית חיווי ביטול מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA)



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל״ON״, נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר מבטלים את מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע, נורית זאת נדלקת.

נורית חיווי ביטול מערכת פיקוח על הנהג



כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל"ON", נורית זו נדלקת לצורך בדיקת תקינותה.
כאשר מבטלים את מערכת הפיקוח על הנהג דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע, נורית זאת נדלקת.
כאשר מערכת הפיקוח על הנהג אינה פעילה באופן זמני, נורית זאת נדלקת.

כאשר מערכת הפיקוח על הנהג תקולה, נורית זאת מהבהבת. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

נורית בקשת החלפת שמן (אם מותקנת)



ברכבך מותקנת מערכת ניטור לאורך חיי השמן ונורית חיווי מתאימה המודיעה לך כי נדרש להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן.

כאשר נורית זו נדלקת, החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן באופן מידי.
לפרטים על אופן החלפת שמן המנוע ומסנן השמן, פנה לסעיף "החלפת שמן מנוע ומסנן שמן" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה ל-"ON", נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

אם הגיע זמן הטיפול לפי הערך המוגדר על ידי המערכת של שעון הרכב או מד המרחק המצטבר, נורית זאת תידלק כאשר מתג ההתנעה יועבר למצב "ON". בנוסף, נורית חיווי "OIL" או הודעה מתאימה תופיע בצג המידע בכדי להתריע על כך שנדרש להחליף את שמן המנוע ואת מסנן השמן. לאחר החלפתם ולאחר איפוס מערכת ניטור אורך חיי השמן, הנורית תיכבה.
למידע נוסף אודות זמני הטיפולים, פנה לטבלאות "שירות תקופתי" בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

בכל פעם ששמן המנוע ומסנן השמן מוחלפים, יש צורך להגדיר מחדש את הנורית כדי שתפקח כראוי על המועד הבא להחלפת השמן. למידע אודות תהליך ההגדרה מחדש, קרא בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" שבפרק 12 "מפרטים".

שים לב!

אם תמשיך לנסוע ברכב לאחר הופעת הנורית, אתה עלול לגרום נזק חמור למנוע. החלף את שמן המנוע ואת מסנן השמן באופן מידי עם הבהוב הנורית.

הערה:

- **נורית זו נועדה להקל על הנהג לזכור את זמני החלפת שמן המנוע ומסנן השמן בהתאם ללוח הזמנים של תחזוקת הרכב.**
- **אפילו כשמחליפים את השמן לפני שהנורית נדלקת, יש צורך להגדיר מחדש את מערכת הניטור על אורך חיי השמן. התייעץ עם סוכן סוזוקי מורשה במקום מגוריך לגבי שיטת ההגדרה מחדש, אם ברצונך להגדיר מחדש את המערכת בכוחות עצמך, קרא על כך בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".**
- **התייעץ עם מרכז שירות סוזוקי מורשה בכדי לשנות את הגדרות מערכת ניטור אורך חיי השמן באחד מהמקרים הבאים:**
  - **אם אתה מחליף את שמן המנוע המקורי של סוזוקי או אחד העומד בתקני ACEA בשמן כזה שאינו מקורי של סוזוקי או שאינו עומד בתקני ACEA.**
  - **אם סגנון הנסיעה שלך דורש לבצע שירות תקופתי על פי תנאי נסיעה מחמירים ולא לפי שירות תקופתי רגיל. פנה לטבלאות השירות התקופתי בתנאים מחמירים בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".**

נורית אזהרת מסנן חלקיקי בנזין (GPF) (אם מותקנת)



למידע נוסף אודות מערכת ה-GPF, פנה לסעיף "מסנן חלקיקי בנזין (GPF)" בפרק 5 "תפעול הרכב".

נורית חיווי הילוך נסיעה לאחור (אם מותקנת)



כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת למצב נסיעה לאחור "R", נורית זאת נדלקת.
אם נורית זאת אינה נדלקת כאשר מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R", הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לתיקון התקלה.

פרק 5

תפעול הרכב

רשימת בדיקות יומיות..... 180
צריכת שמן במנוע..... 184
לחצן התנעת המנוע..... 185
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)..... 187
דוושות..... 188
מערכת התנעה ללא מפתח..... 190
התנעת המנוע..... 194
הדממת המנוע..... 197
מסנן חלקיקי בנזין - GPF (אם מותקן)..... 199
SHVS - מערכת היברידית חכמה של סוזוקי..... 200
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי)..... 203
אזהרות בעת הדממת המנוע באופן אוטומטי..... 208

תנאי הפעלת מערכת "עצור וסע" 210
תנאים להדממת המנוע באופן אוטומטי 212
לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" 215
הודעות חיווי 216
ידית בלם חניה 218
אזהרות לחניה 220
שימוש בתיבת ההילוכים 223
תיבת הילוכים רציפה אוטומטית מסוג CVT 224
אם אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT ממצב "P" (חניה) 230
מחוון העברת הילוך 231
דוגמא לנורית העברת הילוך 233
כאשר נוסעים ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT 234
תכונות רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT 236
כיצד לנהוג ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT 237
מגביל מהירות (אם מותקן) 242
מערכות מסייעות בטיחות של סוזוקי 246
החיישנים בהם משתמשות מערכות הסיוע לבטיחות של סוזוקי 248
מערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II) 260

תצוגות ותפעול המערכת 277
סיוע לשמירה על הנתיב 279
תצוגת ההפעלה של סיוע בהפעלת גלגל ההגה 283
סיוע לאלומת אור גבוה 284
זיהוי תמרורי דרך (אם מותקן) 287
מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת) 291
פונקציות בסיסיות 294
ניטור שטח מת (BSM) (אם מותקן) 318
הודעות אזהרה וחיווי של BSM/RCTA 323
התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) (אם מותקנת) 324
חיישנים על קוליים 327
חיישני החנייה 333
מערכת ניטור הנהג (DMS) (אם מותקנת) 342
מצלמה אחורית (אם מותקנת) 347
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) 351
בלימה 356
מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS) 357
מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) 362

רשימת בדיקות יומיות
לפני הנסיעה



1. וודא שהחלונות, המראות, הפנסים ומחזירי האור נקיים.
2. בצע בדיקה חזותית של הצמיגים ושים לב לנקודות הבאות:
   - עומק החריצים בסוליה.
   - שחיקה חריגה, סדקים ונזק.
   - אומים משוחררים של האופן.
   - חדירת גופים זרים כמו מסמרים, אבנים וכדומה.

   לפרטים, פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".
3. חפש נזילות של נוזלים ושמן.

הערה:
טפטוף מים ממערכת המיזוג היא תופעה טבעית לאחר השימוש במזגן.

4. וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב.
5. בדוק את תקינות הפנסים הראשיים, פנסי האיתות, פנסי הבלימה והצופר.
6. כוון את המושב ואת משענת הראש.
7. בדוק את דוושת הבלמים ואת ידית או דוושת בלם החניה.
8. כוון את המראות.
9. וודא שכל הנוסעים כולל הנהג חגורים היטב בחגורות הבטיחות.
10. וודא שכל נוריות האזהרה והחיווי נדלקות עם מעבר לחצן התנעת המנוע למצב "ON".
11. בדוק את כל המחוונים.
12. וודא שנורית אזהרת מערכת הבלמים נכבית כאשר משחררים את בלם החניה.

אחת לשבוע או בכל תדלוק יש לבצע את הבדיקות הבאות בתא המנוע:

1. מפלס השמן במנוע.
2. מפלס נוזל הקירור.
3. מפלס נוזל הבלמים.
4. מפלס התמיסה במצבר.
5. מפלס נוזל שטיפה לשמשות.

6. פעולת מנעול מכסה המנוע.

משוך את ידית שחרור מכסה המנוע בתוך הרכב. וודא שמכסה המנוע אינו ניתן לפתיחה מלאה ללא שחרור המנעול המשני. וודא שמכסה המנוע נעול היטב לאחר הבדיקה.

אזהרה!

וודא שמכסה המנוע סגור ונעול היטב לפני הנסיעה. מכסה לא נעול עלול להיפתח באופן בלתי צפוי במהלך הנסיעה, לחסום את שדה הראיה ולגרום לתאונה.

אחת לחודש או בכל תדלוק, בדוק את לחץ האוויר בצמיגים בעזרת מדיד לחץ מתאים.

כאשר מבחינים בתופעות הבאות

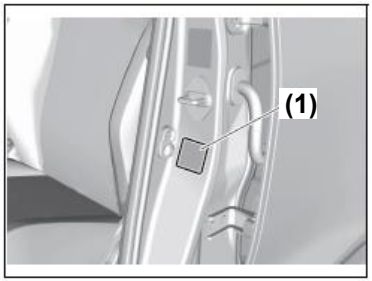


זהירות!

אם ממשיכים להשתמש ברכב במקרים הבאים, עלולה להתרחש תקלה או תאונה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

- **נזילות שמן או נוזלים אחרים מתחת לרכב.**
- **מפלס נוזל הבלמים נמוך.**
- **ריחות לא רגילים, רעשים או רעידות.**
- **תחושת הפעלת ההגה או הבלמים שונה מהרגיל.**

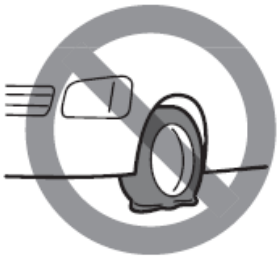
בדוק את לחצי ניפוח האוויר בצמיגים



- בדוק באופן תדיר ונפח את האוויר בצמיגים ללחץ הדרוש. הלחץ המתאים כתוב על תווית לחצי ניפוח האוויר בצמיגים (1) הנמצאת בפתח דלת הנהג.
- נהיגה עם לחץ אוויר נמוך תגרום לשחיקת דפנות הצמיג בנוסף לעלייה בתצרוכת הדלק.

זהירות!

- **נסיעה עם לחץ אוויר נמוך מאד בצמיגים עלולה לגרום להתפוצצות צמיג ולהוביל לתאונה. אין לנסוע עם לחץ אוויר נמוך בצמיגים.**



- **אם לא יישמר לחץ האוויר המתאים בצמיגים, לא יושגו הביצועים המיטביים של הרכב ועלולים להיגרם הבאים שיובילו לתאונה או תקלה. נפח את הצמיגים ללחץ האוויר הדרוש.**
  - **ירידה ביציבות הרכב**
  - **מרחק בלימה ארוך יותר**

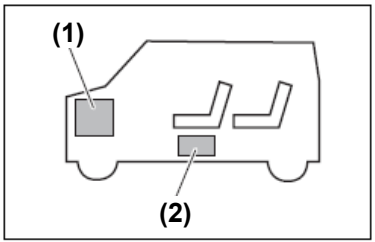
זהירות! (המשך)

- **לא ניתן למדוד את מהירות הגלגל המדויקת, מה שמשפיע על המערכות הבאות:**
  - **מערכת מניעת נעילת גלגלים (ABS)**
  - **איתות בבלימת חירום (ESS)**
  - **מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)**
- **חלק מפונקציות חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II) לפרטים פנה לסעיף "אם לא ניתן לזהות את מהירות סיבוב הגלגל" בפרק זה.**

בדוק את המצבר

רכבך מצויד במצברים הבאים:

- מצבר חומצת עופרת
  מצבר זה נועד לספק אנרגיה לרכב.
- מצבר ליתיום-יון
  מצבר זה נועד לספק אנרגיה למערכות האלקטרוניות ברכב.

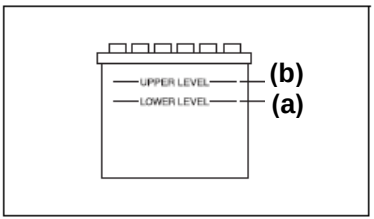


(1) מצבר חומצת עופרת
(2) מצבר ליתיום-יון

קרא בעיון את ההוראות בהמשך הפרק אודות המצברים בכדי לדעת איך לנהוג בכל אחד מהם.

- מצבר חומצת העופרת ומצבר הליתיום-יון נפרקים עם הזמן. סע ברכב לפחות פעם בחודש למשך 30 דקות בכדי להימנע מפריקת המצברים.

מצבר
בדיקת מפלס נוזל המצבר



אם מפלס נוזל האלקטרוליט נמצא מתחת לגבול התחתון (a) מלא אותו עד לגבול העליון (b). חוסר נוזל במצבר עשוי לקצר את אורך החיים שלו.

אזהרה!

- **חוסר באלקטרוליט עלול לגרום להתפוצצות המצבר עקב התחממות. אין להשתמש במצבר או לטעון אותו אם מפלס האלקטרוליט נמוך מהגבול התחתון.**

אזהרה! (המשך)

- **חיבורים רופפים למצבר עלולים לגרום לשריפה או לתקלות. כאשר מנתקים ומחברים את המצבר חזרה וודא שהמהדקים מחוברים כראוי.**

שים לב!

מאחר וברכבך מותקן מצבר חומצת עופרת ייעודי להשגת יעילות מרבית ממערכת "עצור וסע", עקוב אחר ההערות הבאות בכדי לשמור על המצבר ועל תקינות המערכות.

- **בעת החלפת המצבר, השתמש אך ורק בסוג המתאים. אין להשתמש בסוגים אחרים.**
- **אין לחבר אביזרים חשמליים ישירות לקטבי המצבר.**

מצבר ליתיום-יון

מצבר זה מותקן רק בדגמים היברידיים והוא ממוקם מתחת למושב הנהג.

- מצבר זה אינו דורש תחזוקה. אולם, במטרה להימנע מפריקת המצבר, סע ברכב פעם בחודש לפחות במשך 30 דקות בכדי לטעון את המצבר.
- החלפה או השלכה של מצבר ליתיום-יון יש לעשות במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

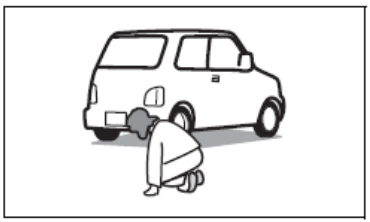
אזהרה!

- **מאחר ומצבר ליתיום-יון עשוי לדרום לשריפה או התחשמלות בטיפול לא הולם, עקוב אחר ההערות הבאות.**
- **אין להסיר או לפרק את המצבר.**
- **אין להרטיב את המצבר.**
- **אין לחשוף את המצבר למכות חזקות.**
- **אין להניח או להשעין חפצים על המצבר.**

אזהרה! (המשך)

- **אין לנתק את הכבל מהמצבר או לחבר אביזרים חשמליים אליו.**

בדוק את צינור הפליטה



בדוק באופן תדיר את צינור הפליטה וודא כי אין בו חורים או סדקים.

אזהרה!

אם מזוהות דליפות מצינור הפליטה, גזי הפליטה עלולים לחדור לרכב ולגרום להרעלת פחמן חד חמצני. אם אתה מרגיש שמשהו אינו כשורה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.

צריכת שמן במנוע

צריכת שמן קלה של המנוע היא טבעית במהלך תפעול רגיל של הרכב.

כמות השמן הנצרכת משתנה בהתאם לסוג השמן, איכותו ותנאי ההפעלה של הרכב.

צריכת השמן גדלה במהירויות גבוהות וכתוצאה מהאצות והאטות תכופות. גם כאשר הרכב מופעל בתנאי עומס גבוה, צריכת השמן תגדל.

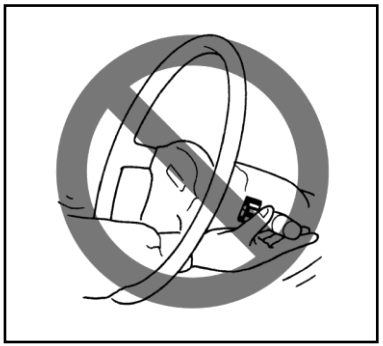
מנוע חדש יצרוך יותר שמן משום שטבעות הבוכנה והצילינדר עדיין לא מותאמים היטב. צריכת השמן של מנוע חדש פוחתת רק לאחר נסיעה של כ-5000 ק״מ.

צריכת השמן המרבית היא 1 ליטר שמן לכל 1000 ק״מ.
כאשר בודקים צריכת שמן, יש לקחת בחשבון שהשמן עשוי להיות דליל, מה שמקשה על מדידה נכונה של מפלס השמן במנוע.

לדוגמה, ברכב המבצע הרבה נסיעות קצרות והמנוע מראה צריכת שמן רגילה, יתכן שמוט המדידה לא מראה את כמות השמן הנכונה גם לאחר 1000 ק״מ משום שהשמן מדולל בהדרגה בדלק או בלחות ולכן ייראה כאילו מפלס השמן לא השתנה כלל.

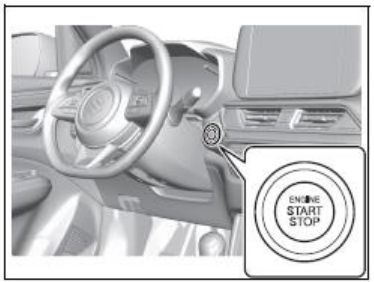
עליך להיות מודע גם לכך שכאשר מסיעים את הרכב במהירויות גבוהות, כגון בכבישים מהירים, הדלק והלחות שבשמן מתאדים ואז נראה כאילו צריכת השמן גבוהה מאד.

לחצן התנעת המנוע



אזהרה!

אל מנת למנוע פגיעה אפשרית אין להפעיל את אביזרי הבקרה על ידי העברת היד דרך גלגל ההגה.



LOCK (נעול)

מצב זה מיועד לחניית הרכב. כאשר נבחר מצב זה על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ולאחר מכן נפתחת או נסגרת אחת הדלתות (כולל דלת תא המטען), גלגל ההגה ינעל באופן אוטומטי.

ACC (אביזרים)

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה בו ניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון רדיו, המראות החיצוניות ושקע החיבור לאביזרים חשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר נבחר מצב זה, צג המידע ביחידת המחוונים מציגה את ההודעה הבאה:

"ACC" IGNITION SWITCH POSITION

לפרטים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

ON (הפעלה)

- **כאשר המנוע דומם**

ניתן להפעיל ציוד חשמלי כגון המגבים והחלונות החשמליים כאשר המנוע דומם. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, בצג המידע ביחידת המחוונים תוצג ההודעה הבאה:

"ON" IGNITION SWITCH POSITION

לפרטים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

- **כאשר המנוע פועל**

כל מערכות החשמל פעילות. כאשר מצב זה נבחר על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, ניתן לנסוע ברכב.

• START (התנעה)

תיבת הילוכים ידנית - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית ההילוכים למצב "N" (סרק) ולחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד.

תיבת הילוכים אוטומטית - רציפה מסוג CVT - אם ברשותך שלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח, המנוע יתניע באופן אוטומטי כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב זה לאחר העברת ידית בורר ההילוכים למצב "P" (חניה) ולחיצה על דוושת הבלמים. (אם יש צורך להתניע את המנוע שנית כאשר הרכב בתנועה, העבר להילוך סרק "N").

שים לב!

אל תשאיר את לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" כאשר המנוע דומם. הימנע משימוש ברדיו או בצרכני חשמל אחרים לזמן ממושך כאשר לחצן ההתנעה במצב "ON" או "ACC" והמנוע דומם. אחרת המצבר עלול להיפרק.

הערה:

- **לא נדרש להמשיך ולהחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ בכדי להתניע את המנוע.**
- **בנוכחות גלי רדיו חזקים או הפרעות, ייתכן שלא תוכל לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON" או "ACC" או להתניע את המנוע באמצעות לחצן ההתנעה. במקרה שכזה, בצג המידע ביחידת המחוונים תוצג ההודעה הבאה:**

"KEY FOB NOT DETECTED"

אזהרת שחרור נעילת גלגל ההגה

אם גלגל ההגה נשאר נעול כאשר אתה לוחץ על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", בצג המידע בלוח השעונים תוצג ההודעה הבאה:

"PRESS START SW WHILE TURNING STRG WHL"

לפרטים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

הערה:

ייתכן ונעילת גלגל ההגה לא תשתחרר ונורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח / מערכת משבת מנוע תידלק מאחר ומופעל עומס על גלגל ההגה. במקרה שכזה, סובב את גלגל ההגה ימינה או שמאלה בכדי לשחרר אותו מהעומס הקיים לפני שתלחץ על לחצן ההתנעה שוב בכדי לשנות את מצב ההתנעה הרצוי.

מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER)

מערכת זו תוכננה למנוע את גניבת הרכב על ידי השבתה אלקטרונית של מערכת ההתנעה. ניתן להתניע את המנוע אך ורק באמצעות המפתח המקורי הנושא קוד אלקטרוני ייחודי או באמצעות לחצן ההתנעה כאשר קיים ברכב שלט המקודד למערכת ההתנעה. המפתח או השלט מתקשרים באמצעות קוד הזיהוי בעת הפעלת מתג ההתנעה למצב "ON". אם יהיה צורך במפתחות או שלטים נוספים, פנה למרכז השירות הקרוב כדי לעדכן את מחשב הרכב בקוד הזיהוי המתאים למפתחות הנוספים. מפתח ששוכפל באופן רגיל לא יתאים למטרה זו.

לא תתאפשר התנעת המנוע במידה ונורית אזהרת מערכת ההתנעה/ משבת המנוע מהבהבת כשמתג ההתנעה מועבר למצב "ON". בהעברת מתג ההתנעה למצב "ON", מערכת האימובילייזר תשוחרר ונורית האזהרה תדלק ל-2 שניות ותכבה.

כאשר מעבירים את מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה למצב כבוי "LOCK" מערכת האימובילייזר תפעל.

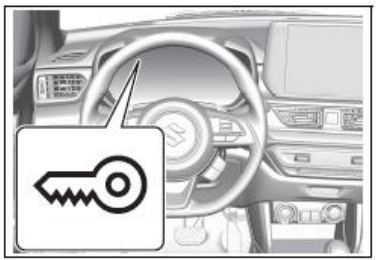
שים לב!

אין לשנות או להסיר את מערכת משבת המנוע. המערכת עשויה שלא לפעול כראוי אם תוסר או תעבור שינוי.

הערה:

מערכת משבת המנוע אינה דורשת כל תחזוקה.

נורית אזהרת מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח / משבת המנוע



נורית זאת תוצג בלוח המחוונים.

- אם קיימת תקלה במערכת משבת המנוע או במערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח, נורית זאת נדלקת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON".
- אם נורית זאת מהבהבת או נדלקת למשך כ-5 שניות, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע. בדוק את מיקום השלט הרחוק של מערכת ההתנעה בלחיצה ללא מפתח,

העבר את מתג ההתנעה למצב "LOCK" ולאחר מכן העבר אותו חזרה למצב "ON". פנה לסעיף "נורית אזהרה ראשית מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע" בפרק זה.

- נורית זאת תהבהב כאשר מופעלת אזהרת השלט הרחוק מחוץ לרכב. פנה לסעיף "אזהרת שלט רחוק מחוץ לרכב" בפרק זה.

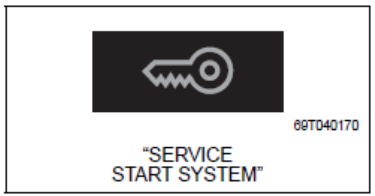
שים לב!

מפתח או שלט משבת המנוע הם חלקים אלקטרוניים רגישים. על מנת לא לגרום להם לנזק:

- **אל תחשוף אותם לזעזועים, לרטיבות או לטמפרטורות גבוהות כמו שמש ישירה על לוח המחוונים.**
- **יש להרחיק אותם מחפצים מגנטים.**

הערה:

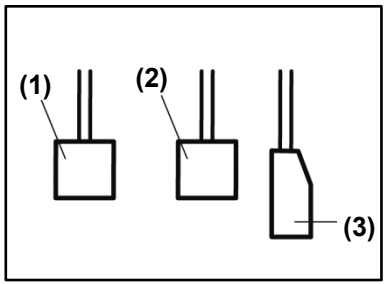
- **אם נורית זאת מהבהבת או נדלקת, ייתכן ותופיע הודעה בתצוגת המידע.**



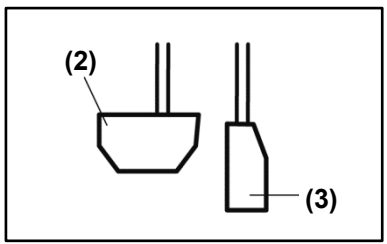
- **אם אבד לך השלט הרחוק, גש בהקדם האפשרי למרכז שירות מורשה של סוזוקי כדי לנטרל את השלט האבוד ולהזמין שלט חדש.**
- **אם ברשותך מפתחות נוספים לרכב אחר, הרחק אותם ממתג ההתנעה של מכוניתך. הם עלולים לגרום לקושי בהתנעה עקב שיבוש התשדורת בין המפתח לרכב.**
- **אל תצמיד חפצים מתכתיים למפתח או לשלט. יש אפשרות שהמנוע לא יתניע.**

דוושות

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית



בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT



דווחת המצמד (1)
דווחת המצמד משמשת להפרדת ההנעה לגלגלים כאשר מתניעים את המנוע, עוצרים, או משלבים להילוך כלשהו. לחיצה על הדווחה מנתקת את המצמד.

אזהרה!
אין לנהוג כשהרגל נחה על דווחת המצמד. זה עלול לגרום לבלאי מואץ של המצמד, לנזק למצמד או לאיבוד לא צפוי של בלימת המנוע.

דווחת הבלם (2)
רכבך מצויד בבלמי דיסק מלפנים ובלמי תוף מאחור. לחיצה על דווחת הבלמים מפעילה את כל הבלמים.
יתכן וישמעו מדי פעם קולות חריקה בזמן הפעלת הבלמים. זה מצב רגיל הנגרם על ידי גורמים סביבתיים כמו טמפרטורה, לחות או אבק וכדומה.

אזהרה!
- **אם חריקות הבלם חריגות ומופיעות בכל הפעלת בלמים, עליך לבדוק את הבלמים במרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אין לנסוע כשהרגל מונחת על דווחת הבלמים. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים שיכולה לגרום להפעלת בלמים בלתי צפויה, מרחק בלימה גדול יותר או נזק בלתי הפיך לבלמים.**

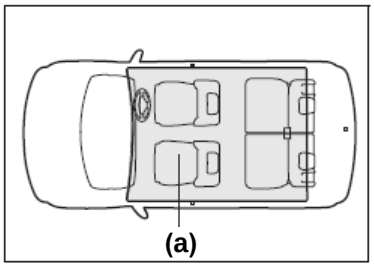
דווחת ההאצה (3)
דווחה זו שולטת במהירות המנוע. לחיצה על דווחת ההאצה מגדילה את ההספק של המנוע והמהירות.

הערה:
רכבך מאובזר במערכת עקיפת בלמים. אם תלחץ על דווחת ההאצה ודווחת הבלימה בו זמנית, ייתכן והספק המנוע יופחת.

מערכת התנעה ללא מפתח

כאשר השלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", ניתן להשתמש בלחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע ולבחור את המצבים ("ON" או "ACC"). בנוסף, ניתן להפעיל את האפשרויות הבאות:

- אפשרות כניסה ללא מפתח. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 3 "לפני הנהיגה".
- נעילה ושחרור נעילה של הדלתות (כולל דלת תא המטען) באמצעות לחצן הפעלה. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "שלט-רחוק מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 3 "לפני הנהיגה".
- אפשרות מערכת משבת מנוע (אימובילייזר) (כנגד גניבה). לפרטים נוספים, פנה לסעיף "מערכת משבת מנוע" בפרק זה.



(a) טווח הפעולה הפנימי

"טווח הפעולה הפנימי" מוגדר בכל פנים הרכב מלבד האזור שמעל לוח המחוונים ואזור תא המטען.

הערה:

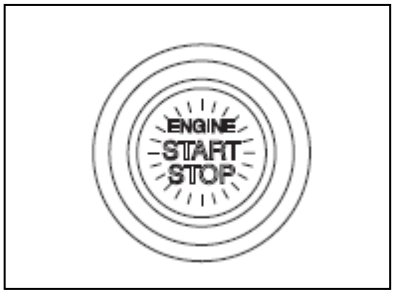
- **אפילו כשהשלט-רחוק נמצא בתוך "טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ולא תוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה, ואזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" עלולה להופיע.**
  - **סוללת השלט-רחוק חלשה.**
  - **כאשר השלט-רחוק מושפע מגלי רדיו חזקים, או הפרעה אלקטרונית כלשהי.**
  - **כאשר השלט-רחוק בא במגע או מכוסה על ידי חפץ מתכתי.**
  - **כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך תא אכסון כגון תא הכפפות או בכיס הדלת.**
  - **כאשר השלט-רחוק נמצא בתוך כיס סך השמש או על הרצפה.**
- **אפילו כשהשלט-רחוק נמצא מחוץ ל"טווח הפעולה הפנימי", אם הוא נמצא באחד מהמצבים הבאים, ייתכן ותוכל להתניע את המנוע או לבחור מצב התנעה. אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" עלולה שלא להופיע במקרים אלו.**

- **השלט-רחוק נמצא מחוץ לרכב אך קרוב מאד לדלת.**
- **השלט רחוק נמצא באזור מסוים על לוח המחוונים או בתא המטען.**

תאורת לחצן ההתנעה

לחצן ההתנעה יואר במקרים הבאים:

- כאשר המנוע דומם ודלת הנהג נפתחה, או למשך 15 שניות לאחר שדלת הנהג נסגרה. תאורת הלחצן תיכבה לאחר 15 שניות.
- כאשר המנוע דומם ופנסי החניה דולקים. תאורת הלחצן תיכבה עם כיבוי פנסי החניה.
- כאשר המנוע פועל ופנסי החניה ו/או הפנסים הראשיים דולקים. תאורת הלחצן תיכבה עם כיבוי מתג הפנסים הראשיים ו/או פנסי החניה.



הערה:

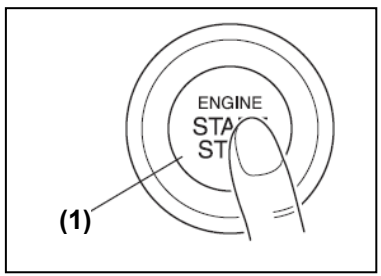
בכדי לשמור על המצבר, תאורת הלחצן תיכבה באופן אוטומטי כאשר שני התנאים הבאים יקרו בו זמנית:

- **הפנסים הראשיים ופנסי החניה כבויים.**
- **15 דקות עברו מאז פתיחת דלת הנהג.**

בחירת מצב ההתנעה

לחץ על לחצן ההתנעה בכדי לבחור במצב "ACC" או "ON" כאשר אתה רוצה להשתמש באביזר חשמלי או לבדוק את פעולת יחידת המחוונים ללא התנעת המנוע.

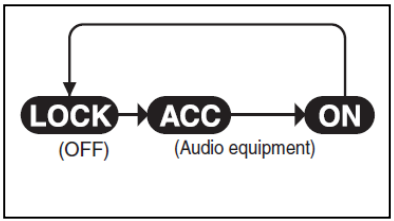
1) שב במושב הנהג כאשר שלט-רחוק מערכת ההתנעה ללא מפתח נמצא עליך.
2) תיבת הילוכים ידנית – ללא לחיצה על דוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
תיבת אוטומטית - רציפה מסוג CVT ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה (1).



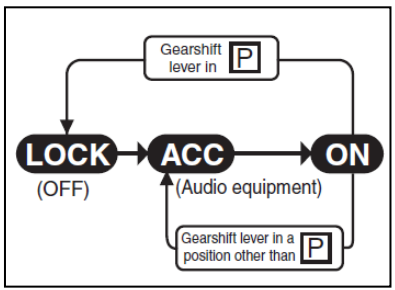
3) ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לחץ על לחצן ההתנעה (1).

בכל פעם שתלחץ על לחצן ההתנעה, מצב ההתנעה ישתנה כדלהלן:

תיבת הילוכים ידנית



תיבת אוטומטית רציפה מסוג CVT

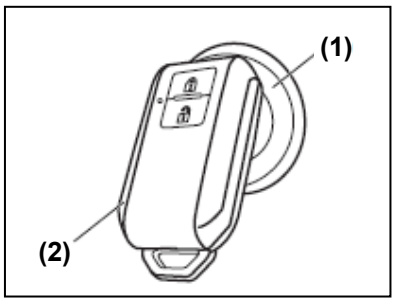


הערה:

- **בתיבת הילוכים אוטומטית - רציפה מסוג CVT - אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב "P" (חניה), או אם לוחצים על לחצן ההתנעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P", לא ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב "LOCK" (כבוי).**
- **כאשר בוחרים מצב התנעה, צג המידע שבלוח המחוונים מציג הודעות מסוימות. לפרטים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".**

אם נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן לבחור במצב התנעה כלשהו

ייתכן ושלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא יזוהה בתוך "טווח הפעולה הפנימי" (קרא את ההסבר המתייחס לכך בפרק זה), נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא אתך. אם עדיין לא ניתן לבחור במצב התנעה, ייתכן וסוללת השלט-רחוק חלשה. במקרה שכזה, בכדי לבחור במצב התנעה השתמש בשיטה הבאה:



1) ללא לחיצה על דוושת הבלמים ודוושת המצמד, לחץ על לחצן ההתנעה (1).
2) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח המחוונים ומרגע הופעת ההודעה: "PLACE KEY FOB ON START SWITCH" בצג המידע, גע

בלחצן ההתנעה עם הצד של הלחצן "LOCK" (נעילה) שבשלט (2) למשך כ-2 שניות.

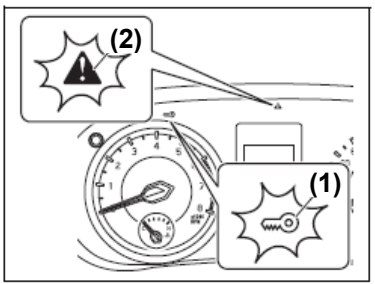
הערה:

- **אם עדיין אינך מצליח לבחור במצב התנעה כלשהו, ייתכן וקיימת בעיה במערכת ההתנעה ללא מפתח. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.**
- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תדלק למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, בצג המידע בלוח המחוונים תוצג הודעה במהלך זמן זה. פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".**
- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם הפנימי יישמע פעם אחת כדי להתריע בפניך שהשלט נמצא מחוץ לטווח של החיישן. בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק, ההודעה המתאימה תופיע בצג המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לסעיף "שלט מערכת התנעה ללא מפתח" בפרק 3 "לפני הנהיגה".**

אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב"

כאשר אחד מהתנאים המתוארים בהמשך מתקיימים, המערכת תפעיל את אזהרת "השלט-רחוק מחוץ לרכב" על ידי השמעת הזמזם החיצוני והפנימי. בו זמנית, נדלקת נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע ונורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת.

- אחת מהדלתות נפתחה ולאחר מכן נסגרה כאשר השלט-רחוק אינו בתוך הרכב והמנוע פועל או שמצב ההתנעה השתנה למצב "ACC" או "ON" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה.
- השלט-רחוק אינו בתוך הרכב כאשר אתה מנסה להתניע את המנוע לאחר לחיצה על מצב ההתנעה עד למצב "ACC" או "ON".



(1) נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע (מהבהבת)

(2) נורית חיווי אזהרה ראשית (מהבהבת)

הערה:

- **אם ההתראה ניתנה, אתר את השלט-רחוק בהקדם האפשרי.**
- **כל ניסיון להתנעת המנוע ייכשל כל עוד האזהרה פעילה. ההודעה המופיעה בצג המידע שבלוח המחוונים מעבירה את אותו המסר. לפרטים נוספים, פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".**
- **באופן רגיל, נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע אמורה להיכבות ונורית חיווי אזהרה ראשית אמורה להפסיק להבהב זמן קצר לאחר שהשלט-רחוק הוכנס בחזרה אל תוך הרכב. אם הן נשארות דולקות ומהבהבות, שנה את מצב ההתנעה למצב "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ובצע את פעולת התנעת המנוע. פנה לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.**
- **נהג, שמור תמיד את השלט-רחוק אצלך.**

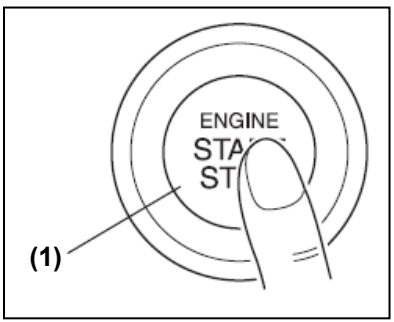
התנעת המנוע

התנעת המנוע



1. וודא שבלם החניה מופעל כראוי.
2. כבה אביזרים המייצרים עומס על המנוע כגון מערכת התאורה ומיזוג האוויר.
3. תיבת הילוכים ידנית - העבר להילוך סרק "N" (סרק). החזק את דוושת המצמד ודוושת הבלם לחוצות עד סוף מהלכן.

   CVT - במידה וברור תיבת ההילוכים אינו במצב "P" (חניה). העבר את הבורר למצב "P" (חניה), לחץ והחזק את דוושת הבלמים עד לסוף מהלכה.
4. ההודעה "PUSH START SWITCH" תופיע בצג המידע שבלוח המחוונים.



5. כשרגלך אינה על דוושת ההאצה, לחץ על לחצן ההתנעה (1) כאשר המנוע התניע, המתנע יפסיק את פעולתו באופן אוטומטי.

- גם אם המנוע לא יתניע, המתנע יפסיק להסתובב בצורה אוטומטית לאחר בערך 12 שניות. במקרה זה, לחץ על לחצן ההתנעה על מנת לבחור במצב LOCK (OFF) והתנע מחדש את המנוע.
- אם ישנה בעיה במערכת, המנוע לא יתניע בצורה אוטומטית גם אם לחצן ההתנעה נלחץ. במקרה בו המתנע לא מסתובב או מפסיק במיידית, התנע את המנוע לפי השלבים הבאים:

א. לחץ על לחצן ההתנעה על מנת לבחור במצב ON.

ב. בצע את התהליך הנ"ל (שלבים 1 עד 3).

ג. המשך ללחוץ על לחצן ההתנעה עד שהמנוע יתניע. שחרר את הלחיצה מלחצן ההתנעה לאחר שהמנוע התניע.

שים לב!

- **אם המנוע אינו מתניע, לחץ על לחצן ההתנעה על מנת לבחור במצב LOCK(OFF) והמתן כ-30 שניות או יותר לפני שתנסה שנית, לשמירה על מצבר העופרת-החומצתית והמתנע. אם המנוע אינו מתניע לאחר כמה ניסיונות, התייעץ עם מרכז שירות המורשה של סוזוקי.**
- **אל תנסה להניע את המנוע ע"י דחיפה או גרירה של הרכב, או דרדור הרכב בירידה. אופן התנעה זה עלול לגרום לנזק לממיר הקטליטי או לחלקים אחרים.**

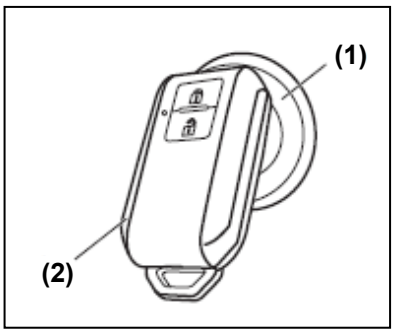
הערה:

- **אין צורך להחזיק את לחצן ההתנעה לחוץ במהלך התנעת המנוע.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים ידנית, המנוע לא יתניע אם דוושת המצמד אינה לחוצה.**
- **ברכב עם תיבת הילוכים רציפה מסוג CVT, קיים מתקן המשולב במתנע, המנוע יותנע אם תיבת ההילוכים משולבת להילוך סרק "N" או חניה "P".**
- **במהלך פעולת התנעת המנוע, הודעות המופיעות בצג המידע יעזרו לך. לפרטים, קרא על "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".**

נורית חיווי האזהרה הראשית מהבהבת ולא ניתן להתניע את המנוע

ייתכן והשלט-רחוק של מערכת ההתנעה ללא מפתח לא זוהה

בתוך "טווח הפעולה הפנימי". נסה שנית לאחר שתוודא כי השלט-רחוק נמצא אתך. אם עדיין לא ניתן להתניע את המנוע, ייתכן וסוללת השלט-רחוק נפרקה. במקרה שכזה, בכדי להתניע את המנוע פעל לפי ההנחיות הבאות:



1) וודא שבלם החניה מופעל היטב.
2) תיבת הילוכים ידנית – שלב להילוך סרק "N". החזק את דוושת המצמד והבלם לחוצות עד סוף מהלכן.
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה CVT - אם ידית בורר ההילוכים אינה במצב חניה "P", העבר אותה למצב זה. החזק את דוושת הבלם לחוצה.
3) ההודעה: "PUSH START SWITCH" תופיע בתצוגת המידע שבלוח המחוונים. לחץ על לחצן ההתנעה (1).
4) תוך 10 שניות מרגע הבהוב נורית חיווי האזהרה הראשית בלוח השעונים, גע בלחצן ההתנעה עם הצד של לחצן "LOCK" (נעילה) שבשלט-רחוק (2) למשך כ-2 שניות.

הערה:

- **אם עדיין אינך מצליח להתניע את המנוע לאחר מספר ניסיונות, תוך שימוש בשיטות שהוזכרו למעלה, ייתכן וקיימת בעיה אחרת כגון מצבר חלש. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.**
- **נורית אזהרת מערכת התנעה ללא מפתח/מערכת משבת מנוע תפעל למשך כ-5 שניות כאשר נורית חיווי אזהרה ראשית מהבהבת. בנוסף, צג המידע בלוח המחוונים יציג הודעה מסוימת במהלך זמן זה. פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח מחוונים".**
- **ניתן לתכנת את המערכת כך שהזמזם יישמע פעם אחת להזהירך שהשלט-רחוק מחוץ לטווח. בכדי להפעיל אפשרות זאת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אם סוללת השלט-רחוק עומדת להיפרק לגמרי, ההודעה המתאימה תופיע בצג המידע כאשר תלחץ על לחצן ההתנעה בכדי לעבור למצב "ON". למידע אודות החלפת הסוללה פנה לסעיף "שלט מערכת התנעה בלחיצה ללא מפתח" בפרק 3 "לפני הנהיגה".**

הדממת המנוע
כאשר מדוממים את המנוע

אזהרה!

למעט מצבי חירום. אל תדומם מנוע כאשר הרכב בתנועה.

- **פעולות הבלימה וההיגוי ידרשו מאמץ גבוה יותר כאשר המנוע דומם.**
- **הפונקציות הבאות אינן פעילות כאשר המנוע דומם:**
  - **מערכת למניעת נעילת בלמים (ABS)**
  - **איתות עצירת חירום (ESS)**
  - **מערכת בקרת יציבות (ESP)**
  - **חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)**

שים לב!

אם תדומם את המנוע כשהרכב בתנועה, יגרום נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית. למעט מקרי חירום, הימנע מהדממת המנוע כאשר הרכב בתנועה.

מצב הרכב	כיצד לדומם את המנוע
כאשר הרכב עומד	לחץ על לחצן ההתנעה
כאשר הרכב בתנועה (במקרה חירום)	לחץ בזריזות יותר מ-3 פעמים על לחצן ההתנעה או לחץ וחזק את לחצן ההתנעה למשך יותר מ-2 שניות.

אם לא ניתן לדומם את המנוע כאשר הרכב בעצירה מלאה, לחץ בזריזות על לחצן ההתנעה לפחות 3 פעמים או לחץ והחזק את לחצן ההתנעה יותר מ-2 שניות. במקרה כזה, ייתכן וקיימת תקלה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

עצירת חירום

במקרה חירום, באפשרותך לדומם את המנוע על ידי ביצוע למעלה מ-3 לחיצות מהירות על לחצן ההתנעה או על ידי לחיצה והחזקת לחצן ההתנעה למשך יותר מ-2 שניות כאשר הרכב בתנועה.

הערה:

למעט מקרי חירום, אל תדומם את המנוע כאשר הרכב בתנועה. פעולות ההיגוי והבלימה ידרשו מאמץ רב יותר כאשר המנוע דומם. פנה לסעיף "בלימה" בפרק זה.

כאשר מחזירים את מצב ההתנעה למצב "LOCK" (כבוי)

בתיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - בכדי לשמור על בטיחותך, ניתן להחזיר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה רק כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P" ללא לחיצה על לחצן שחרור הנעילה.

- כאשר מחזירים את לחצן ההתנעה למצב LOCK, ופותחים או סוגרים את אחת הדלתות, גלגל ההגה ינעל.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT, בכדי להימנע מהפעלה לא נכונה, לא ניתן להחזיר את לחצן ההתנעה למצב LOCK במקרים הבאים:
  - ידית בורר ההילוכים מצאת בהילוך כלשהו שאינו "P".
  - ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "P", אולם כפתור הבורר לחוץ.
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT, אם קיימת תקלה בידית בורר ההילוכים, ייתכן ולא ניתן להחזיר את לחצן ההתנעה למצב LOCK. במקרה כזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לאחר שביצעת את הפעולות הבאות:
  - נעל את הדלתות באמצעות המפתח המכני בכדי למנוע גניבה.
  - נתק את הכבל השלילי מהמצבר בכדי למנוע את פריקתו.

הערה:

כאשר מחזירים את לחצן ההתנעה למצב כבוי "LOCK", ייתכן ותוצג הודעה בתצוגת המידע שבלוח המחוונים. פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח המחוונים".

זמזם תזכורת מצב "LOCK" (כבוי)

אם דלת הנהג נפתחה ללא העברת מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה, יישמע זמזום בכדי להזכיר לך לגבי מצב זה.

- אם תפתח את דלת הנהג לאחר לחיצה על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ACC" או "ON", הזמזם הפנימי יישמע לסירוגין.
  - כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "**ON**" (המנוע דומם), לחץ על לחצן ההתנעה פעם אחת בכדי להחזיר את מצב ההתנעה למצב "**LOCK**", הזמזם יכבה.
  - כאשר לחצן ההתנעה נמצא במצב "**ACC**", לחץ על לחצן ההתנעה פעמיים בכדי להחזיר את לחצן ההתנעה למצב "**LOCK**", הזמזם יכבה.

- אם לא תחזיר את לחצן ההתנעה למצב "LOCK", לא ניתן לנעול את הדלתות באמצעות ידית הדלת ובאמצעות השלט הרחוק.

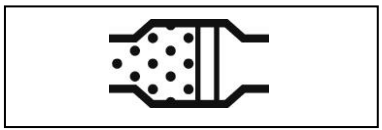
זמזם אזהרת נעילת גלגל הגה
אם נעילת גלגל ההגה נכשלת בעקבות תקלה במערכת, כאשר מצב ההתנעה מועבר למצב כבוי "LOCK" על ידי לחיצה על לחצן ההתנעה ואחת הדלתות (כולל דלת תא המטען) נפתחת או נסגרת, הזמזם הפנימי יתריע לך מפני מצב זה על ידי צפצופים קצרים החוזרים על עצמם. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

מסנן חלקיקי בנזין - GPF (אם מותקן)

מסנן החלקיקים מסנן את חלקיקי הפיח מגזי הפליטה. לכן, הוא עלול להיסתם כתלות בתנאי הנסיעה. מסנן החלקיקים מתנקה בתהליך בו מציתים את החלקיקים ושורפים אותם בתוך מסנן החלקיקים באמצעות העלאת טמפרטורת גזי הפליטה במהלך הנסיעה או בסיבובי סרק. כאשר כמות מסוימת של חלקיקי פיח מצטברת במסנן החלקיקים, המסנן יבצע את פעולת הניקוי באופן אוטומטי בכדי למנוע סתימה. לכן, אתה עשוי לשמוע רעשי מנוע חזקים יותר וגזי הפליטה עשויים להיות חמים יותר לשם שריפת חלקיקי הפיח.

זהירות!
התרחק מצינור הפליטה כאשר המנוע פועל. אם מסנן החלקיקים נמצא בתהליך ניקוי, טמפרטורת גזי הפליטה עשויה להיות גבוהה מאד.

נורית אזהרת מסנן החלקיקים



אם נורית אזהרת מסנן החלקיקים נדלקת במהלך הנסיעה, מסנן החלקיקים כמעט סתום לגמרי. עליך לדאוג לניקוי מסנן החלקיקים באופן מידי. בכדי לכבות את נורית האזהרה, על הרכב לנסוע עד לסיום תהליך הניקוי.
תהליך הניקוי מסתיים בדרך כלל לאחר כ-25 דקות.
התנאים הטובים ביותר לביצוע תהליך הניקוי כהלכה הינם נסיעה מתמשכת במהירות של 50 קמ"ש ומעלה או במהירות מנוע הגבוה מ-2,000 סל"ד.
למרות זאת, עליך לנסוע בצורה זהירה ובמהירות המותרת, עליך להתחשב בסביבה ובתנאי הדרך.

אם מתבצעת נסיעה ברכב עד לכיבוי הנורית, תהליך ניקוי מסנן החלקיקים הסתיים.

שים לב!

בצע את תהליך ניקוי מסנן החלקיקים ברגע הופעת הנורית. אחרת יגרם נזק לרכב עקב נסיעה עם מסנן סתום.

SHVS - מערכת היברידית חכמה של סוזוקי

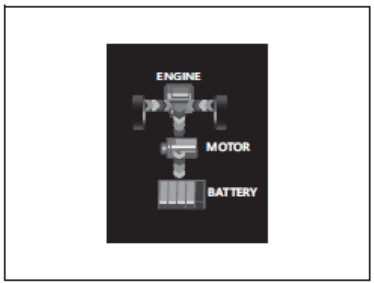
ה-SHVS ברכבך היא מערכת הנעזרת במתנע משולב מחולל זרם הנקרא ISG במקום מתנע רגיל בכדי להשיג תצרוכת דלק טובה יותר.
ה-ISG הינו מחולל זרם אשר פועל בשילוב תכונות של מנוע.
ל-ISG יש את שלושת התכונות הבאות:

- התחדשות אנרגיה בעת ההאטה
- סיוע למנוע
- התנעה חוזרת

אזהרה!

נזילת שמן מנוע, נוזל בלמים או נוזל קירור על גבי ה-ISG עלולה לגרום לשריפה או לתקלה. אין לשפוך אותם בזמן המילוי.

התחדשות אנרגיה בעת ההאטה



בזמן האטת הרכב, ה-ISG מייצר חשמל ללא הספק המנוע. פעולה זאת מפחיתה את העומס על המנוע ומשפרת את תצרוכת הדלק.

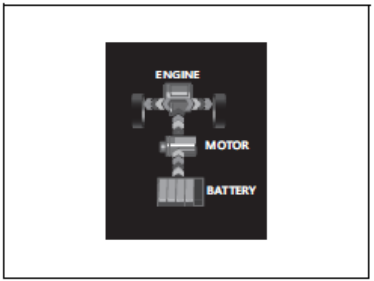
בזמן האטת הרכב, תכונת התחדשות אנרגיה בעת ההאטה תתממש אם מתקיימים התנאים הבאים:

- ידית בורר ההילוכים אינו נמצא בהילוך סרק "N".
- דוושת המצמד אינה לחוצה.
- הטמפרטורה הפנימית של מצבר חומצת העופרת נמצא בטווח תקין.
- מצבר הליתיום-יון אינו טעון באופן מלא והטמפרטורה הפנימית שלו בטווח התקין.

הערה:

ייתכן ואפשרות התחדשות אנרגיה בעת ההאטה לא תעבוד בתנאים מסוימים.

סיוע למנוע:



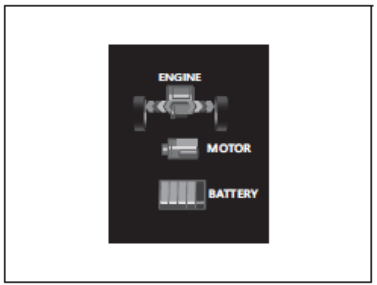
כאשר הרכב נוסע, ה-ISG מסייע בתוספת הספק למנוע בתנאים המוגבלים הבאים. זאת בכדי להפחית את העומס על המנוע ולשפר את תצרוכת הדלק.

כאשר הרכב נוסע והמנוע פועל במהירות של 3900 סל"ד או פחות, תכונת הסיוע למנוע תופעל כאשר כל התנאים הבאים מתקיימים:

- מערכת SHVS ומערכת "עצור וסע" עובדות כהלכה. (נורית חיווי ביטול מערכת "עצור וסע" אינה מהבהבת).
- דוושת המצמד אינה לחוצה.
- ESP לא הופעל.
- דוושת ההאצה לחוצה.
- מצבר הליתיום-יון ומצבר חומצת העופרת שניהם מלאים ובטמפרטורה פנימית תקינה.
- טמפרטורת נוזל הקירור של המנוע תקינה.
- הטמפרטורה הפנימית של ה-ISG תקינה.

הערה:
ייתכן ואפשרות סיוע למנוע לא תעבוד בתנאים מסוימים.

התנעה חוזרת

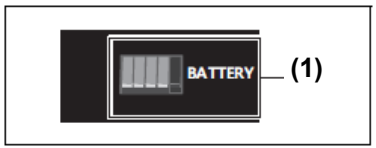


לאחר שהמנוע כבה באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע", המנוע יותנע שנית באמצעות כוח הסיבוב של ה-ISG.

ההתנעה באמצעות ה-ISG היא שקטה בהשוואה להתנעה באמצעות מתנע רגיל.

הערה:
כאשר מתניעים את המנוע באמצעות לחצן ההתנעה, מפעילים את המתנע הרגיל של הרכב וישמע רעש של חיבור גלגלי שיניים.

מחוון סוללת הליתיום-יון

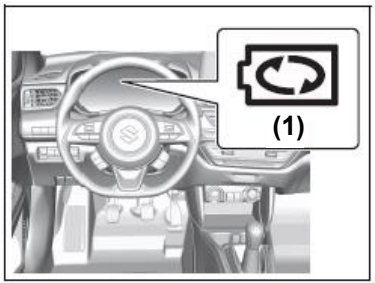


התאים המוצגים במחוון סוללת הליתיום-יון (1) מצביעים על כמות טעינת המצבר. כמות התאים המופיעים במחוון תגדל או תקטן בהתאם לכמות הטעינה של המצבר.

הערה:

המחוון מצביע על כמות הטעינה המשוערת. כמות הטעינה האמיתית עשויה להיות שונה ועשויה להיות השהיה בהצגת הנתון המשוער יותר בתנאים מסוימים. לדוגמא, כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה. כמו כן, הכמות המינימאלית היא תא אחד ולעולם לא יוצג מצב המצבר "0". אפילו אם מוצג תא אחד, ייתכן והמצבר כמעט ריק לחלוטין.

נורית חיווי מחוון התחדשות ארגיה בעת האטה

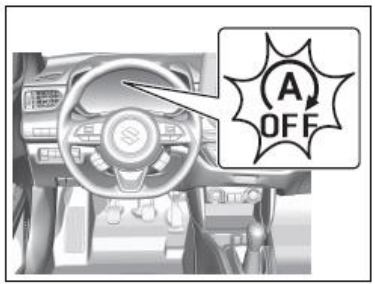


כאשר פונקציית התחדשות האנרגיה בעת האטה פעילה, מחוון התחדשות האנרגיה בעת האטה (1) דולק.

הערה:

במידה וידית ההילוכים נמצאת במצב סרק "N", נורית החיווי לא תדלק.

מחוון מערכת "עצור וסע" כבויה



אם מחוון זה מהבהב בזמן הנהיגה, ייתכן וקיימת בעיה במערכת "עצור וסע" או מערכת ה-SHVS. יש לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי)

מערכת "עצור וסע" מדוממת את המנוע באופן אוטומטי ומפעילה אותו מחדש ללא שימוש במתג ההתנעה או בלחצן ההתנעה כאשר הרכב עוצר לזמן קצר, לדוגמא בצומת מרומזר או בפקק תנועה וכדי או כאשר הרכב מאט לעצירה. מערכת זו מסייעת להפחית את גזי הפליטה, לשפר את צריכת הדלק ולהפחית את רעש המנוע.

מערכת זו מדוממת את המנוע באופן זמני במצבים מסוימים. לפני שאתה מחנה את הרכב לזמן ממושך או עוזב את הרכב, הפעל את בלם החניה כראוי ודומם את המנוע באמצעות מתג ההתנעה.

כאשר מתקיימים התנאים המסוימים, המנוע ידומם באופן אוטומטי כאשר הרכב מאט לעצירה (כשהוא נוסע במהירות של כ- 15 קמ"ש או פחות בדגם עם תיבת הילוכים ידנית או 10 קמ"ש או פחות בדגם עם תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT). מכל מקום, המנוע לא ידומם באופן אוטומטי במהלך האטה עד שאישור הפעלת המערכת יסתיים.

הערה:

אם רכבך מאובזר במערכת מיזוג אוויר אוטומטית, ביכולתך לשנות את תנאי הפעולה של הדממת המנוע באופן אוטומטי באמצעות צג המידע. פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

זהירות!

- **אין לצאת מהרכב כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע". דבר זה עלול לגרום לתאונה.**
  אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או שדלת הנהג נפתחת, המנוע יופעל מחדש

זהירות! (המשך)

- **לתיבת הילוכים ידנית, אם חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה או שדלת הנהג נפתחת, המנוע יופעל מחדש, כאזהרה שהמנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע".**
- **לתיבת הילוכים אוטומטית CVT, אם חגורת הבטיחות של הנהג לא חגורה אפילו אם דוושת הבלם לחוצה או שדלת הנהג נפתחה, המנוע יותנע כאזהרה שהמנוע הודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע".**
- **אם המנוע אינו מופעל מחדש באופן אוטומטי לאחר שהודמם באופן אוטומטי על ידי מערכת "עצור וסע", התנע את המנוע על ידי שימוש במתג התנעה.**

זהירות! (המשך)

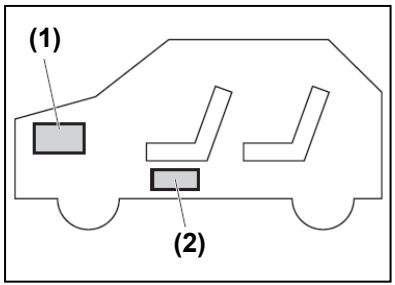
אם תנסה להזיז את הרכב כאשר המנוע לא התחיל עדיין לפעול מחדש, תצטרך להפעיל כוח רב בכדי לסובב את גלגל ההגה או ללחוץ על דוושת הבלמים, דבר שעלול לגרום לתאונה.

שים לב!

מכיוון שדגם המצויד במערכת זו משתמש במצבר עופרת במיוחד עבור סרק ביעילות גבוהה, הקפידו על אמצעי הזהירות הבאים. אי שמירה על אמצעי זהירות אלה עלול לגרום לתקלה במערכת או לקיצור חיי המצבר.

- **בעת החלפת המצבר, השתמש רק בסוג שצוין. (אל תשתמש בשום סוג אחר של מצבר)**
- **אין להפעיל אביזרים חשמליים ישירות מקוטבי המצבר.**

מצבר ליתיום-יון



(1) מצבר (מצבר חומצת עופרת)
(2) מצבר ליתיום-יון

מצבר ליתיום-יון משמש באופן בלעדי ברכבים בהם מותקנת מערכת "עצור וסע" או מערכת היברידית חכמה (SHVS). מצבר זה ממוקם מתחת למושב הנהג.

- ממש כמו מצבר רגיל, מצבר ליתיום-יון נפרק בהדרגתיות. על מנת שסוללת הליתיום-יון לא ייצא מכלל שימוש טרם זמנו, אתה חייב לטעון את סוללת הליתיום-יון על ידי נהיגה רצופה של לפחות 30 דקות, פעם בחודש.
- אין צורך בתחזוקה של מצבר הליתיום-יון.
- על מנת להחליף או לפנות את מצבר הליתיום-יון שלך, התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

אזהרה!

טיפול לא נכון במצבר הליתיום-יון עלול לגרום לשריפה, התחשמלות או תקלה במערכת.
לפיכך, פעל על פי ההנחיות שלהלן:

- **אל תפרק את המצבר.**
- **אל תאפשר למצבר הליתיום-יון להיות במגע עם מים או נוזלים אחרים.**
- **אל תפעיל זעזועים חזקים על מצבר הליתיום-יון.**
- **אל תדרוך על מצבר הליתיום-יון או תניח**

אזהרה! (המשך)

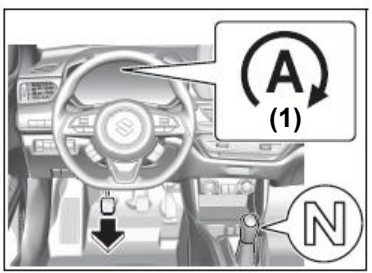
חפצים על מצבר הליתיום-יון.

- **אל תנתק את החיבורים של מצבר הליתיום-יון או תשתמש בנקודות החיבור של המצבר לאספקת המתח למכשירים חשמליים.**

הדממה או הפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי

תיבת הילוכים ידנית

1. האט את הרכב כשדוושת הבלם לחוצה עד סוף מהלכה.



2. כאשר אתה מאט את רכבך במהירות של כ- 15 קמ"ש או פחות תוך כדי לחיצה על דוושת המצמד לאחר שהעברת את ידית תיבת ההילוכים למצב "N", המנוע ידומם אוטומטית כאשר תשחרר את דוושת המצמד.
נורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) (1) תופיע.

- מערכת "עצור וסע" לא תדומם את המנוע באופן אוטומטי אם כל התנאים להדממה אוטומטית של המנוע לא יתקיימו.
לפרטים, פנה לסעיף "תנאים להדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.
- במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע, ייתכן שהמנוע ידומם בליווי צליל מהזמזם הפנימי או שיופעל מחדש, על מנת להבטיח את בטיחותך.
לפרטים, פנה לסעיף "נקודות שיש לשים לב אליהן במהלך הדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.

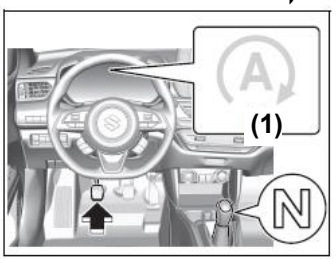
שים לב!

במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע, יש ללחוץ על דוושת המצמד בכל העברת הילוך, מלבד הילוך סרק "N". במידה וידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד הילוך סרק "N", המנוע לא יופעל מחדש באופן אוטומטי גם אם דוושת המצמד לחוצה.

הערה:

- **אפשרות מצב ההדממה האוטומטית של המנוע במהלך האטה תכנס לפעולה לאחר שמהירות הרכב תעלה על 10 קמ"ש לאחר ההתנעה.**
- **גם אם המנוע לא הודמם באופן אוטומטי לפני שהרכב עצר (בזמן שהוא עדיין נוסע במהירות של 15 קמ"ש או יותר), ייתכן שהמנוע ידומם כאשר הרכב יעצור.**

- **אם הרכב עצר כאשר דוושת המצמד נלחצה במהירות, יתכן והמנוע יותנע מחדש כאשר ידית ההילוכים במצב "N" (סרק), דוושת המצמד לחוצה וכל השאר התנאים מתקיימים.**
- **הרדיו ורכיבים חשמליים אחרים יכולים להמשיך לפעול בזמן הדממת מנוע אוטומטית, אך מערכת מיזוג האוויר תעבור למצב מאוורר.**
- **אם מותקנת ברכב מערכת מיזוג אוויר אוטומטית, מהירות המאוורר תוגבל במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע (רק במצב בקרה אוטומטית) על מנת להאריך את משך המיזוג בתא הנוסעים.**



3. בין אם הרכב עצר ובין אם לא, לחיצה על דוושת המצמד תפעיל מחדש את המנוע ונורית מערכת "עצור וסע" (בצבע ירוק) (1) תכבה.

במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, לחיצה על דוושת המצמד תפעיל את המנוע מחדש תוך כדי צריכת דלק. על כן, לצורך חיסכון בדלק, מומלץ ללחוץ על דוושת המצמד רק לפני התנעת המנוע.

- ייתכן שהמנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי, מבלי ללחוץ על דוושת המצמד, אם מתקיימים התנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי.

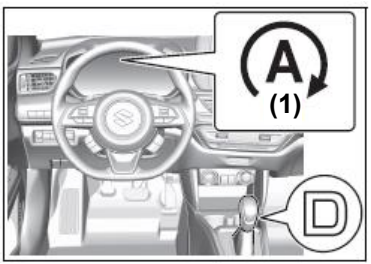
לפרטים, פנה לסעיף "התנאים להפעלה מחדש של המנוע באופן אוטומטי" המופיע בהמשך.

הערה:

כאשר המנוע מופעל באופן אוטומטי, התנאים הבאים עשויים להתרחש כאשר מערכת בקרת עצירה במדרון מופעלת. זהו מצב תקין ולא תקלה.

- **ייתכן וישמע צליל מתא המנוע.**
- **דוושת הבלם נעשית כבדה וקשה יותר ללחוץ עליה.**

כלי רכב בעלי תיבה אוטומטית רציפה - CVT



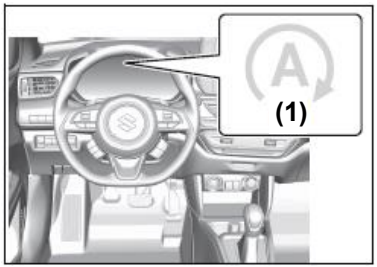
1. לחיצה על דוושת הבלם להאטה בזמן שידית ההילוכים בהילוך נסיעה "D", תביא להדממה אוטומטית של המנוע לפני עצירת הרכב (10 קמ"ש או פחות). במקביל,

נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) נשארת דולקת.

- המנוע לא ידומם באופן אוטומטי במידה ולא כל התנאים להדממה אוטומטית מתקיימים, גם אם דוושת הבלם לחוצה לצורך האטה בזמן שנורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) דולקת. לפרטים נוספים, קרא בסעיף "תנאים להדממה אוטומטית של המנוע" המופיע בהמשך.
- על מנת לדאוג לבטיחות בזמן הדממה אוטומטית של המנוע, הזמזם הפנימי ישמיע צליל והמנוע ידומם, או שהמנוע יופעל מחדש.

הערה:

- **אפשרות מצב ההדממה האוטומטית של המנוע במהלך האטה לא תכנס לפעולה ללא לחיצה על דוושת הבלמים, לדוגמא, על ידי שימוש בכוח המנוע לצורך בלימה.**
- **גם אם המנוע לא הודמם באופן אוטומטי לפני שהרכב עצר (בזמן שהוא עדיין נוסע במהירות של 10 קמ"ש או פחות), ייתכן שהמנוע ידומם כאשר הרכב יעצור.**
- **רכיבים חשמליים כגון מערכת הניווט או השמע, יכולים להמשיך לפעול בזמן הדממת מנוע אוטומטית, אך מערכת מיזוג האוויר תעבור למצב מאוורר.**
- **אם מותקנת ברכב מערכת מיזוג אוויר אוטומטית, מהירות המאוורר תוגבל במהלך ההדממה האוטומטית של המנוע (רק במצב בקרה אוטומטית) על מנת לשפר את תפקוד המיזוג בתא הנוסעים.**



2. כאשר אתה מסיר את הרגל מדוושת הבלמים, לפני או אחרי עצירת הרכב, המנוע יופעל מחדש ונורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) תיכבה.

- המנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי במידה ויתקיימו כל התנאים להתנעת המנוע מחדש, גם אם דוושת הבלמים לחוצה.

לפרטים נוספים, קרא בסעיף "תנאים להתנעה מחדש של המנוע באופן אוטומטי" המופיע בהמשך.

הערה:

מערכת סיוע בעליה תופעל כאשר המנוע הותנע מחדש באופן אוטומטי

אזהרות בעת הדממת המנוע באופן אוטומטי

אזהרה!

אין לבצע אף אחת מהפעולות הבאות כשהמנוע מודמם באופן אוטומטי. זה עלול להוביל לתאונה.

	מצב/ תנאי הרכב	פתרון
כל הדגמים	מכסה תא המנוע פתוח • הזמזם הפנימי משמיע צפצוף מתמשך. • לאחר שהמנוע הודמם באופן אוטומטי, הוא כבה. • נורית חיווי מערכת "עצור וסע" בצבע ירוק נכבית.	בכדי להתניע את המנוע, עקוב אחר התהליך הבא: 1) הפעל את בלם החניה ולאחר מכן העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N" (תיבת הילוכים ידנית) או "P" (תיבת הילוכים אוטומטית). 2) סגור היטב את מכסה תא המנוע. 3) לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע.
דגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג פתוחה • המנוע מותנע באופן אוטומטי. • נורית חיווי מערכת "עצור וסע" בצבע ירוק מהבהבת 5 פעמים ואז נכבית.	חגור את חגורת הבטיחות של הנהג ו/או סגור את דלת הנהג.
	ידית בורר ההילוכים הועברה למצב אחר ממצב סרק "**N**" ללא לחיצה על דוושת המצמד, חגורת הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחה • הזמזם הפנימי מצפצף לסירוגין. • לאחר שהמנוע הודמם באופן אוטומטי, הוא כבה. • נורית חיווי מערכת "עצור וסע" בצבע ירוק נכבית.	בכדי להתניע את המנוע, עקוב אחר התהליך הבא: 1) הפעל את בלם החניה ולאחר מכן העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N". 2) סגור את הדלת וחגור את חגורת הבטיחות. 3) לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להתניע את המנוע.

	מצב/ תנאי הרכב	פתרון
דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת או דלת הנהג פתוחה. • המנוע מותנע באופן אוטומטי. • נורית "עצור וסע" (בצבע ירוק) מהבהבת 5 פעמים ואז נכבית.	לפני הנהיגה סגור את הדלת ונעל את חגורת הבטיחות. כמו כן לפני יציאה מהרכב עקוב אחר ההוראות הבאות: 1) הפעל את בלם החניה כראוי ואז העבר את ידית ההילוכים למצב חניה (P). 2) כאשר הרכב יעצור למשך זמן ארוך או כאשר תשאיר את הרכב ללא שימוש לחץ על לחצן ההתנעה לדומם את המנוע.

הערה:

נוריות החיווי הבאות בלוח המחוונים אינן נדלקות כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי.

- **נורית חיווי תקלה, נורית הגה כוח חשמלי, נורית אזהרת לחץ שמן, נורית אזהרת טעינה**

תנאי הפעלת מערכת "עצור וסע"

תנאים למצב המתנה

אם כל התנאים הבאים מתקיימים בזמן הנסיעה, תתאפשר הדממת המנוע באופן אוטומטי.

כאשר המנוע מותנע		
		• המנוע מותנע כאשר מכסה תא המנוע סגור היטב.
במהלך הנסיעה	בכל הדגמים	• מערכת "עצור וסע" (ENG A-STOP) אינה מבוטלת. • המצבר טעון מעבר לתחום המוגדר והטמפרטורה בתוך המצבר נמצאת בתחום המוגדר. #1 • טמפרטורת נוזל קירור המנוע נמצאת בתחום המוגדר. • חגורת הבטיחות של הנהג חגורה. • דלת הנהג סגורה היטב. • מכסה תא המנוע סגור היטב. <בדגמים בעלי מערכת בקרת אקלים אוטומטית> • האוויר מיציאות האוויר יוצא קר מספיק בזמן הקירור או חם מספיק בזמן החימום. • מפשיר האדים כבוי.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	• לא התקבל אות למניעת הדממת המנוע מאף אחת ממערכות הבקרה האלקטרוניות מלבד מערכת "עצור וסע". #2
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D" או מצב סרק "N". #3 • המצב הידני אינו בשימוש. • לא התקבל אות למניעת הדממת המנוע מאף אחת ממערכות הבקרה האלקטרוניות מלבד מערכת "עצור וסע".

#1 : אם המצבר נפרק, לדוגמא כאשר הרכב לא היה בשימוש זמן רב, או שמערכת הניווט או השמע לא היו בשימוש זמן רב בזמן שהמנוע הודמם. עשוי לקחת זמן מה עד שהמערכת תיכנס למצב המתנה.

#2 : אם אחת האזהרות ונוריות החיווי המשפיעות על מערכת "עצור וסע" מופיעות, המנוע לא יודמם באופן אוטומטי.

#3 : המערכת תהיה במצב המתנה אפילו שידית בורר ההילוכים נמצא במצב סרק "N", אולם, המנוע יודמם באופן אוטומטי כאשר הרכב יעצור, במקום בזמן ההאטה (10 קמ"ש או פחות) לפני העצירה.

תנאים להדממת המנוע באופן אוטומטי

אם כל התנאים הבאים מתקיימים כאשר מתקיימים גם כל התנאים למצב המתנה, המנוע מודמם באופן אוטומטי כאשר הרכב מאט ממש לפני עצירה או בעצירה מלאה.

כאשר הרכב מאט לפני עצירה	בכל הדגמים	• מערכות ה-ABS או ה-ESP לא הופעלו. • לחץ הווקום של מגבר הבלם תקין.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	• דוושת המצמד לחוצה, ידית בורר ההילוכים מועברת למצב סרק "N", לאחר מכן דוושת המצמד משוחררת ומהירות הרכב נמוכה מ-15 קמ"ש.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• דוושת הבלמים לחוצה היטב. (1*) • הרכב מאט למהירות של כ-10 קמ"ש ומטה. • דוושת ההאצה משוחררת. • הרכב אינו נוסע במדרון תלול. • דוושת הבלמים אינה נלחצה בפתאומיות כמצב חירום.
כאשר הרכב עומד	בכל הדגמים	• מערכות ה-ABS או ה-ESP לא הופעלו. • לחץ הווקום של מגבר הבלם תקין.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	• ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב סרק "N". • דוושת המצמד משוחררת.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• דוושת הבלמים אינה נלחצה בפתאומיות כמצב חירום. • דוושת הבלמים לחוצה היטב. (1*) • דוושת ההאצה משוחררת. • הרכב אינו עומד במדרון תלול.

1* : ייתכן והמנוע לא יודמם באופן אוטומטי אם דוושת הבלמים נלחצה חלש מידי או חזק מידי.

תנאים להתנעת המנוע באופן אוטומטי (המשך)

אם מתרחש אחד מהתנאים הבאים או מבוצעות פעולות כאשר המנוע הודמם באופן אוטומטי, המנוע יותנע באופן אוטומטי ונורית חיווי מערכת "עצור וסע" בצבע ירוק תכבה.

בכל הדגמים	• מערכת "עצור וסע" בוטלה על ידי המשתמש. • המצבר עדיין אינו טעון (1*) • זוהתה תקלה במערכת זאת. (2*) • לחץ הווקום של מגבר הבלם נמוך מידי. (1*) • טמפרטורת האוויר היוצא ממערכת מיזוג האוויר משתנה משמעותית, או שביצועי המערכת אינם מספקים. (1*) • בורר הטמפרטורה הוסט רבות לכיוון הקירור או החימום. (1*) • מפשיר האדים הופעל. (1*)
בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	• דוושת המצמד לחוצה.
בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• הרגל הורמה מדוושת הבלמים. (3*) • דוושת ההאצה נלחצה. • ידית בורר ההילוכים הועברה למצב "P", "R" או "M".

תנאים להתנעת המנוע באופן אוטומטי (המשך)

כאשר הרכב מאט (מתחת למהירות של כ-15 קמ"ש בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, או מתחת למהירות של כ- 10 קמ"ש בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית)	בכל הדגמים	• מכסה תא המנוע נפתח.
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית	• מהירות הרכב גדלה מעבר ל-15 קמ"ש בירידה במדרון. (1*)
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב סרק "N". • שיפוע הכביש השתנה בפתאומיות. (1*)
כאשר הרכב עומד	בכל הדגמים	• חגורת הבטיחות של הנהג השתחררה. (1*) • דלת הנהג נפתחה. (1*) • הרכב נע במדרון. (1*) • עבר זמן מה (כ-3 דקות) מאז שהמנוע הודמם באופן אוטומטי. (1*)
	בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית	• לאחר שידית בורר ההילוכים הועברה למצב סרק "N", היא הועברה חזרה למצב נסיעה "D".

1*: לאחר שנורית חיווי מערכת "עצור וסע" (ירוק) מהבהבת, היא נכבית. כמו כן, הזמזם הפנימי עשוי לצפצף באותו הזמן.

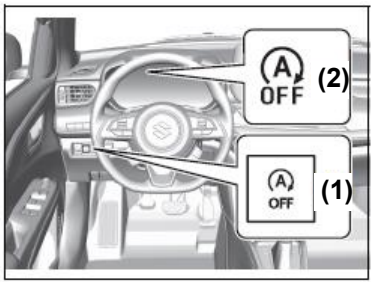
2*: כתלות במצב התקלה, זוהי התנעה מחודשת רגילה או התנעה בהתאם למוגדר ב-1*.

3*: המנוע עשוי להתניע באופן אוטומטי כאשר דוושת הבלמים לחוצה חלש. במקרה כזה, כאשר דוושת הבלמים נלחצת שנית, המנוע מודמם באופן אוטומטי ונורית החיווי של מערכת "עצור וסע" (ירוק) נדלקת שוב.

לחצן ביטול מערכת "עצור וסע"

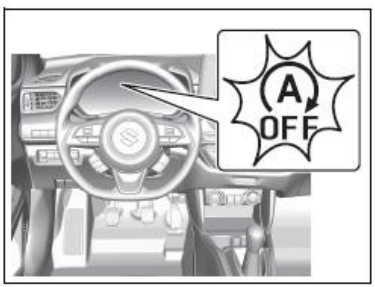
ניתן לבטל את פעולת מערכת "עצור וסע".

- בכדי לבטל את המערכת, לחץ על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" (1). נורית ביטול מערכת "עצור וסע" (2) תידלק.
- בכדי להפעיל את המערכת לאחר שכובתה, לחץ על הלחצן (1) שוב. נורית ביטול מערכת "עצור וסע" תיכבה.
- בכל פעם שמדוממים את המנוע באופן ידני, המערכת חוזרת לפעולה רגילה ונורית ביטול מערכת "עצור וסע" (2) כבויה.



הערה:

לחיצה על לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" (1) כאשר המנוע מודמם באופן אוטומטי יגרום להתנעת המנוע באופן אוטומטי ונורית ביטול מערכת "עצור וסע" (2) תידלק.



- נורית חיווי זאת נדלקת כאשר מערכת "עצור וסע" אינה פעילה.
- הנורית מהבהבת כאשר מתג ההתנעה מועבר למצב "ON", אם אחד התנאים המפורטים מטה מתקיים. מערכת "עצור וסע" או ה-SHVS אינן פועלות כראוי כאשר המחוון מהבהב. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.

- ייתכן וקיימת תקלה במערכת "עצור וסע" או במערכת SHVS או במצבר הליתיום-יון.

- רכיב במנוע (ISG) או מצבר חומצת העופרת נדרשים להחלפה.

הערה:

אם הנורה מהבהבת בזמן שהמנוע מודמם באופן אוטומטי, המנוע עשוי לכבות.

הודעות חיווי

תצוגת המידע מציגה הודעות בכדי להתריע על בעיות מסוימות במערכת "עצור וסע".

מחוון	הודעה	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	"IDLING STOP UNABAILABLE"	מערכת "עצור וסע" אינה יכולה לדומם את המנוע באופן אוטומטי מאחר ואחד מהתנאים הנדרשים להדממה אוטומטית אינו מתקיים. למידע נוסף, פנה לסעיף "תנאים להדממת המנוע" המתואר קודם לכן.
	"ENGINE RESTARTING"	המנוע מותנע באופן אוטומטי מאחר ואחד התנאים להתנעה אוטומטית מתקיימים. • הטמפרטורה בנקודות יציאת האוויר של המזגן השתנו משמעותית מאז הדממת המנוע באופן אוטומטי כך שביצועי החימום/קירור הושפעו מאד. • מצבר חומצת העופרת נפרק באופן משמעותי. • עבר זמן מה מאז הדממת המנוע באופן אוטומטי.
	"RESTARTED"	המנוע מותנע באופן אוטומטי מאחר ואחד התנאים להתנעה אוטומטית מתקיימים. • תת הלחץ במגבר הבלם נחלש.

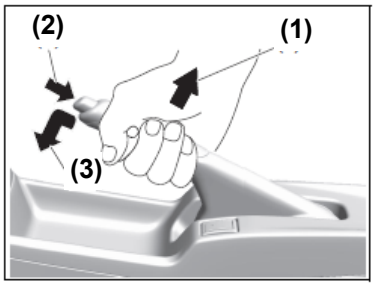
מחוון	הודעה	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	"ENGINE RESTARTED"	המנוע מותנע באופן אוטומטי מאחר ואחד התנאים להתנעה אוטומטית מתקיימים. • מפשיר האדים הופעל. • חגורת הבטיחות של הנהג שוחררה. • דלת הנהג נפתחה. • הרכב התחיל לשייט בירידה במדרון וכו'.
לא מוצג	"RESTART ENGINE"	המנוע כבה מאחר ואחד מהפעולות הבאות התרחשה במהלך הדממת המנוע באופן אוטומטי. • מכסה תא המנוע נפתח. • בתיבת הילוכים ידנית, דלת הנהג נפתחה כאשר חגורת הבטיחות של הנהג משוחררת. הפעל את המנוע בדרך הרגילה לפרטים פנה לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.
לא מוצג	"SELECT NEUTRAL AND DEPRSS CLUTCH"	**בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית** ידית ההילוכים הועברה למצב אחר ממצב סרק "N" ללא לחיצה על דוושת המצמד במהלך הדממת המנוע באופן אוטומטי. בכדי להתניע את המנוע, העבר את ידית ההילוכים למצב סרק "N" ולחץ על דוושת המצמד.

הגדרת מערכת מיזוג האוויר על ידי מערכת "עצור וסע"

בעת שימוש במערכת בקרת האקלים האוטומטית בזמן שהמנוע מודמם אוטומטית על ידי מערכת "עצור וסע", ניתן לבחור את ההגדרות דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע.

לפרטים על אופן השימוש בתצוגת המידע, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

ידית בלם חניה



(1) הפעלה
(2) לחץ לשחרור
(3) שחרור

ידית בלם החניה ממוקמת בין המושבים. להפעלת בלם החניה, לחץ ארוכות על דוושת הבלם ומשוך את ידית בלם החניה עד סוף המהלך. לשחרור בלם החניה, לחץ על דוושת הבלם, ארוכות ומשוך קלות את ידית בלם החניה, בעזרת האגודל לחץ על הכפתור שבקצה הידית והורד את הידית עד לנקודה הנמוכה ביותר.

ברכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, יש להפעיל תמיד את דוושת בלם החניה לפני שילוב למצב חניה (P). אם אתה מחנה את הרכב במורד ומשלב את תיבת ההילוכים למצב חניה (P) לפני הפעלת בלם החניה, יתכן ותיתקל בקושי להעביר את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה כאשר תרצה להתחיל בנסיעה.

כאשר אתה מתכוון להתחיל בנסיעה, הוצא את בורר תיבת ההילוכים ממצב חניה (P) לפני שחרור בלם החניה.

אזהרה!

- **לעולם אל תסיע את הרכב עם בלם חניה מופעל. זה עלול לגרום להפחתת יעילות הבלמים האחוריים כתוצאה מהתחממות יתר. בנוסף, זה יקצר את חיי הבלמים ועלול להיגרם נזק בלתי הפיך לבלמים.**

אזהרה! (המשך)

- אם בלם החניה אינו בולם את הרכב באופן בטוח או שאינו משתחרר לגמרי, הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

אזהרה!

יש להפעיל תמיד את בלם החניה במלואו לפני עזיבת הרכב כדי שלא יזוז ויגרום לפגיעות ולנזק. בחניה, וודא שתיבת ההילוכים האוטומטית נמצאת במצב "P" או שתיבת ההילוכים הידנית נמצאת בהילוך ראשון או אחורי. זכור להפעיל את בלם החניה בנוסף לשילוב ידית ההילוכים.

אזהרה!

כאשר מחנים את הרכב במזג אוויר קר במיוחד, יש לנקוט בצעדים הבאים:

1) הפעל את בלם החניה.
2) תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע ולאחר מכן שלב להילוך ראשון או הילוך אחורי.
   תיבת הילוכים אוטומטית - שלב את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P) ודומם את המנוע.
3) צא מהרכב והנח גושי בלימה לפני האופנים.
4) שחרר את בלם החניה.

כאשר תחזור לרכב, ראשית הפעל את בלם החניה ואחר כך הרחק את גושי הבלימה.

אזהרה!

אין להשאיר מציתי סיגריות, מכלי התזה (ספריי), פחיות שתייה או מוצרי פלסטיק (כגון משקפיים, תיק תקליטורים וכדומה) ברכב החשוף לשמש. הטמפרטורה בתוך הרכב עלולה לגרום לבאים:

- עלול לדלוף גז ממצית הסיגריות או ממכלי ההתזה ולהוביל לדליקה.
- המשקפיים, כרטיסי פלסטיק וכו', עלולים להתעוות או להיסדק.
- פחיות שתייה עלולות להיפתח.

זמזם התראת בלם חניה

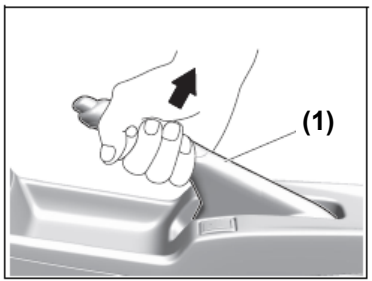
הזמזם ישמע לסירוגין בכדי להזכיר לך לשחרר את ידית בלם החניה אם תתניע את המנוע ללא שחרור בלם החניה. וודא שבלם החניה משחורר לחלוטין ושנורית אזהרת הבלמים כבויה.

אזהרות לחניה

הפעל את בלם החניה היטב

כאשר מחנים את הרכב במישור

1) כאשר דוושת הבלמים לחוצה, הפעל את בלם החניה.



(1) ידית בלם החניה

2) העבר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P).
(עבור דגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית)
*שחרר באיטיות את דוושת הבלמים ובדוק שהרכב לא זז.

זהירות!

אם משתמשים בבלם החניה במזג אוויר קר, הוא עלול לקפוא ולא ניתן יהיה לשחרר אותו. במקרה כזה, הימנע מחניה במדרון וחנה במישור ישר בלבד.

הערה:

תיבת הילוכים אוטומטית – אפילו כאשר מחנים את הרכב לזמן קצר במקום מישורי, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה (P).

כאשר מחנים את הרכב במדרון

בצע את הפעולות בסעיפים 1) ו-2), כפי שמופיעים תחת הכותרת "כאשר מחנים את הרכב במישור".

3) אבטח את הרכב באמצעות סד עצירה תקני, אבן גדולה וכדומה, מתחת לצמיגים כך שהרכב לא יזוז.

אזהרה!

הימנע מחניה במדרון תלול. אחרת, קיימת אפשרות שתיגרם תאונה, כדוגמת כזאת הנובעת מתזוזה של הרכב ללא נהג מאחורי ההגה.

כאשר המנוע פועל, מניפת הקירור של המצנן עשויה לפעול בפתאומיות

מניפת הקירור (מניפת המצנן) בתא המנוע עשויה לפעול ולעצור באופן אוטומטי כתלות בטמפרטורת נוזל הקירור של המנוע.

אזהרה!

אם תתקרב למניפה הקירור כאשר היא מסתובבת, הידיים, שיער ובגדים עלולים להיתפס במניפה ולגרום לפגיעות.
כאשר המנוע פועל, אפילו אם מניפת הקירור אינה מסתובבת, היא עלולה לפעול באופן אוטומטי. לכן, אין להתקרב למניפת הקירור.

בעת הזזת הרכב

כאשר מזיזים את הרכב יש להתניע את המנוע.

אזהרה!

אם תסיע את הרכב כאשר המנוע כבוי, יידרש כוח רב מהרגיל לסיבוב גלגל ההגה או לחיצה על דוושת הבלמים ועלולה להיגרם תאונה.
אין לנסוע ברכב במדרון תלול כאשר המנוע כבוי.

כאשר נחים ברכב



אין לישון ברכב כאשר המנוע פועל.

אזהרה!

- **גזי פליטה עלולים לחדור אל הרכב כתוצאה מתנאי הסביבה וכיווני הרוח ולגרום להרעלת פחמן חד חמצני.**
- **ידית בורר ההילוכים עלולה לנוע ללא כוונה או דוושת ההאצה עלולה להילחץ ללא כוונה, ועלולה להיגרם תאונה.**
- **אם לוחצים בטעות על דוושת ההאצה בזמן השינה, המנוע ומערכת הפליטה עלולים להתחמם יתר על המידה ולגרום לשריפה.**

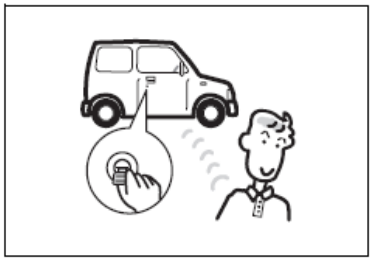
אין לחנות את הרכב בקרבת חומרים דליקים



אזהרה!

אם מחנים את הרכב בקרבת חומרים דליקים, מערכת הפליטה וגזי הפליטה יתחממו ועלולים לגרום לשריפה.
אין לחנות את הרכב בקרבת חומרים דליקים כדוגמת עשב יבש, גזרי נייר או עץ.

בעוזבך את הרכב, דומם את המנוע ונעל את הדלתות



אפילו כשעוזבים את הרכב לזמן קצר, אין להשאיר מזומן או חפצים יקרי ערך ברכב, מאחר וקיימת סכנת גניבה.

אזהרה!

אם משאירים את הרכב ללא השגחה עם המנוע פועל, סכנות כמו שריפה או גניבה עלולות לקרות.
אין להשאיר את הרכב ללא השגחה עם המנוע פועל.

אין להשאיר את המחשב והטלפון הסלולרי ברכב

מאחר וקיימת סכנת גניבה, או שחפצים אלו עלולים להינזק כתוצאה מלחות או שינויי טמפרטורה.

אין להשאיר מצתי סיגריות ומשקפיים ברכב



אזהרה!

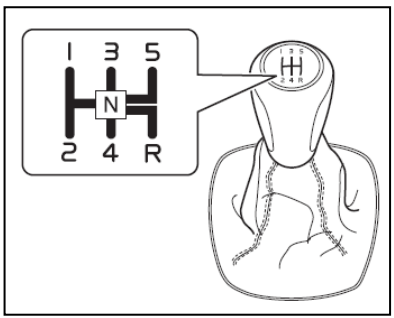
- **מאחר ופנים הרכב נעשה חם כאשר מחנים באזורים בהם אור השמש גורם לעליה בטמפרטורה, קיימת סכנה של הצתה אקראית של מצתים או מכלי ספריי, לפיצוץ ושריפה, עיוות או התנפצות עדשות משקפיים, כרטיסי פלסטיק או תקליטורים. כאשר מחנים באזורים כאלו, אין להשאיר ברכב פחיות משקה, מצתים, מכלי ספריי או מוצרי פלסטיק כמו משקפיים, כרטיסי אשראי וכדומה.**
- **בעת תנועת הרכב או הזזת המושבים, גז עלול לדלוף ולגרום לשריפה. אין להשאיר מצתים או מכלי ספריי בתא הכפפות, בתאי האחסון, בין המושבים, על רצפת הרכב וכדומה.**

אזהרה! (המשך)

שימוש בתיבת ההילוכים

אזהרה!
אין לתלות חפצים על ידית בורר ההילוכים או להשתמש בידית בורר ההילוכים כמשענת יד, דבר זה עלול למנוע העברת הילוכים תקינה שיכולה להוביל לתאונה.

תיבת הילוכים ידנית בדגם בעל 5 הילוכים



התחלת נסיעה

בכדי להתחיל בנסיעה, לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה ושלב להילוך ראשון. לאחר שחרור בלם החניה, שחרר בהדרגה את דוושת המצמד. כאשר אתה שומע שינוי ברעש המנוע, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה תוך כך שתמשיך לשחרר בהדרגתיות את דוושת המצמד.

העברת הילוך

כל ההילוכים הקדמיים מסונכרנים, דבר המספק שילוב הילוכים שקט וקל. לחץ תמיד על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה לפני העברת הילוך.
שמור על מהירות המנוע מחוץ לטווח האדום בשעון הסל"ד.

שים לב!
אם תנהג ברכב במהירות נמוכה במשך זמן רב בהילוך גבוה, אורך חיי המצמד עלול לרדת.

המהירויות המרביות המותרות להורדת הילוך

בדגמי 2WD

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	20
מ-3 ל-2	85
מ-4 ל-3	125
מ-5 ל-4	*175

בדגמי 4WD

שילוב להילוך	מהירות בקמ"ש
מ-2 ל-1	20
מ-3 ל-2	80
מ-4 ל-3	125
מ-5 ל-4	*170

***הערה:**
אל תנסה להגיע למהירות המרבית המותרת להעברת הילוך זה בגלל תנאי הנסיעה ומצב הרכב.

אזהרה!

- הפחת את המהירות ושלב להילוך נמוך יותר לפני ירידה במדרון ארוך או תלול. הילוך נמוך מאפשר למנוע לבלום את הרכב. הימנע מלנהוג עם הרגל על דוושת הבלמים מאחר והבלמים עלולים להתחמם ולהינזק.
- בעת נסיעה על כבישים חלקלקים, האט את הרכב לפני שילוב להילוך נמוך יותר. שינויים פתאומיים במהירות המנוע עלולים לגרום לאיבוד אחיזה ובכך לאיבוד שליטה על הרכב.

שים לב!

- אין להעביר להילוך נמוך יותר במהירות גבוהה יותר מהמהירות המרבית המותרת, אחרת יגרם נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.

שים לב! (המשך)

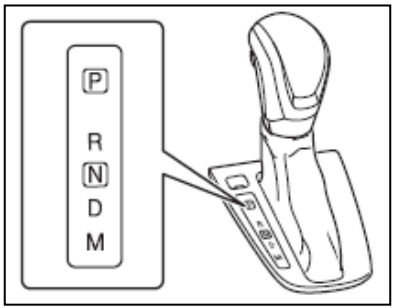
- וודא שהרכב בעצירה מוחלטת לפני שילוב תיבת ההילוכים להילוך אחורי.

שים לב!

- בכדי לעזור להימנע מנזק למצמד, אל תניח את הרגל על דוושת המצמד בזמן הנסיעה ואל תנסה לייצב את הרכב באמצעות המצמד במדרון. לחץ על דוושת המצמד עד לסוף מהלכה בהעברת ההילוכים.
- בעת העברת הילוך או בהתחלת הנסיעה, אל תאיץ את המנוע. האצת המנוע מקצרת את אורך חייו ועלולה לגרום להשפעות שליליות על שילוב ההילוכים החלק.

תיבת הילוכים רציפה אוטומטית מסוג CVT

ידית בורר ההילוכים

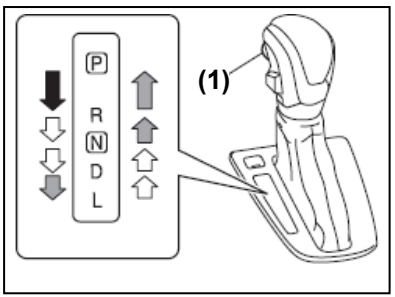


ידית בורר ההילוכים תוכננה כך שהיא אינה יכולה לצאת ממצב חניה "P" אלא אם כן מתג ההתנעה או לחצן ההתנעה נמצאים במצב "ON" ודוושת הבלמים לחוצה.

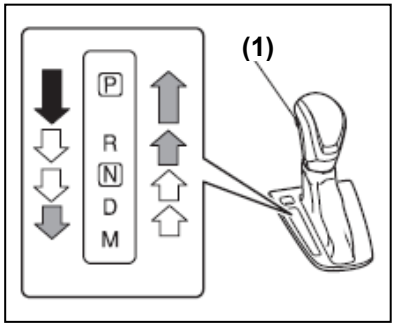
אזהרה!
בעת שילוב ההילוכים ממצב "P" (חניה) או "N" (הילוך סרק) להילוך נסיעה קדמי או אחורי, יש ללחוץ על דוושת הבלם כדי למנוע תנועה לא רצויה של הרכב.

לידית בורר ההילוכים קיים מנגנון נעילה המונע תזוזה לא רצויה של הידית. בכדי להעביר את ידית בורר ההילוכים:

בדגמים עם מצב S (ספורט)



בדגמים עם מצב ידני



(1) לחצן שחרור הנעילה

	העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1) ולחיצה על דוושת הבלמים.
	העבר תוך כדי לחיצה על לחצן השחרור (1).
	העבר ללא לחיצה על לחצן השחרור (1).

הערה:

- **העבר תמיד את ידית בורר ההילוכים ללא לחיצה על לחצן השחרור (1) מלבד המקרים בהם אתה מעביר את הבורר ממצב "P" אל "R", ממצב "D" אל "M" או "L", ממצב "N" אל "R" או ממצב "R" אל "P". אם תלחץ תמיד על לחצן השחרור (1) בעת העברת ידית בורר ההילוכים, אתה עלול להעביר למצבים "P", "R", "M" או "L" ללא כוונה.**
- **אם הברך של הנהג או של הנוסע שלידו פוגעת בידית בורר ההילוכים בזמן הנסיעה, הבורר יכול לנוע ולהשתלב למצב אחר באופן פתאומי.**

השתמש במצבי ידית בורר הילוכים כמתואר להלן:

P (חניה)
השתמש במצב זה כדי לנעול את תיבת ההילוכים כאשר הרכב

חונה או בעת התנעת המנוע. שלב למצב זה אך ורק כאשר הרכב נמצא בעצירה מוחלטת.

R (הילוך אחורי)
השתמש במצב זה לנסיעה לאחור ממצב עצירה. יש לוודא שהרכב נמצא בעצירה מוחלטת לפני שילוב להילוך זה.

שים לב!
אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה, אחרת יגרם נזק לתיבת ההילוכים. אם תעביר את ידית בורר ההילוכים למצב "R" כאשר הרכב בתנועה קדימה במהירות גבוהה מ-10 קמ"ש, תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך אחורי.

N (הילוך סרק)
השתמש במצב זה בכדי להתניע את המנוע במידה והמנוע הודמם תוך כדי נסיעה ויש צורך להתניעו מחדש. אפשר לשלב למצב "N" כשהמנוע פועל בסיבובי סרק והרכב במצב נייח. במקרה זה, יש ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע הידרדרות הרכב.

D (נסיעה)
השתמש במצב זה לכל סוגי הנסיעה הרגילה.
כאשר תיבת ההילוכים במצב "D", אפשר לשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. ככל שמהירות הנסיעה גבוהה יותר, כך יש ללחוץ חזק יותר על דוושת ההאצה כדי להוריד הילוך.

L (נמוך)
(בדגמים עם לחצן מצב S)
מצב זה משמש לקבלת כוח מרבי לטיפוס בעליות תלולות או נסיעה בשלג או בבוץ עמוק. בנוסף, אפשר לנצל את בלימת המנוע לנסיעה במורדות תלולים מאוד.

M (מצב ידני)
(בדגמים עם מצב ידני)
השתמש במצב זה לנסיעה במצב ידני.
לפרטים נוספים אודות השימוש במצב הידני, קרא על "מצב ידני" בהמשך הפרק.

הערה:
במידה ותעביר את ידית בורר ההילוכים להילוך נמוך כאשר מהירות הנסיעה גבוהה מהמהירות המרבית המותרת להילוך הנדרש. תיבת ההילוכים למעשה לא תוריד הילוך עד אשר מהירות הרכב תרד מתחת למהירות המרבית המותרת להילוך.

זהירות!
בכלי רכב עם מערכת התנעה ללא מפתח, במידה ואינך יכול ללחוץ היטב על לחצן ההתנעה, ייתכן שהמנוע לא יתניע. הרכב לא ייסע גם במידה ותעביר את ידית בורר

זהירות! (המשך)

ההילוכים למצב "R" או "D". במידה ותנסה להזיז את רכבך במצב זה, הרכב עלול לנוע לכיוון לא צפוי לדוגמת מדרון. הדבר עלול לגרום לתאונה. בעת התנעת המנוע, לחץ היטב על לחצן ההתנעה. כמו כן, וודא כי המנוע פועל ע"י שמיעת צליל המנוע ונוריות החיווי.

שים לב!

יש להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים למניעת נזק לתיבת ההילוכים אוטומטית הרציפה מסוג CVT:

- **יש להקפיד שהרכב יהיה בעצירה מוחלטת לפני שילוב ההילוכים "P" (חניה) ו-"R" (נסיעה לאחור).**
- **אין להחליף הילוכים מ-"P" או "N" ל-"R", "D", "M" או "L" כאשר סיבובי המנוע גבוהים מסיבובי סרק.**

שים לב! (המשך)

- **אין להאיץ את המנוע כשתיבת ההילוכים משולבת להילוכי הנסיעה ("R","D", "M" או "L") כאשר הרכב נייח.**
- **אין להשתמש בדוושת ההאצה כדי להחזיק את הרכב במצב בלימה בעלייה. יש להשתמש בבלמי הרכב.**

הערה:

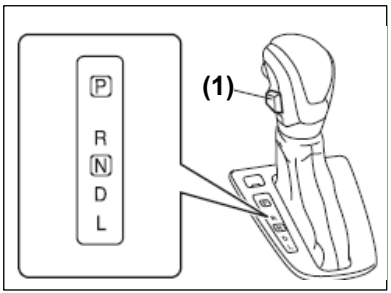
כאשר אתה משלב להילוך חניה "P" ומדומם מנוע לפני ששילבת את בלם החניה, כאשר תנסה להניע את המנוע ולשלב להילוך אחר מאשר הילוך חניה "P", העברת ידית בורר ההילוכים תהיה קשה יותר, או שישמע קול לא שיגרתי ויתכן ותרגיש זעזוע. בכל אופן, זה לא חריג.

מצב S (ספורט)
(בדגמים עם לחצן מצב S)

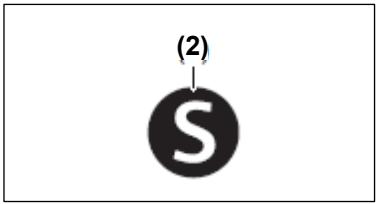
מצב זה מותאם לתנאי הנסיעה הבאים:

- נסיעה בכבישים הרריים ומפותלים
  - תוכל לנהוג בצורה חלקה יותר אם פחות החלפות הילוכים.
- נסיעה במדרון תלול.
  - מסופקת בלימת המנוע.

לחצן מצב S פועל

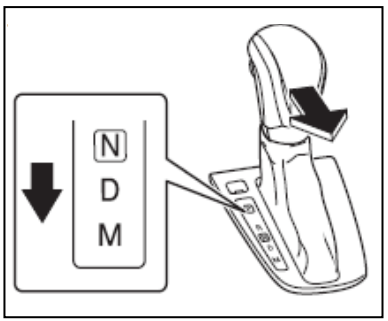


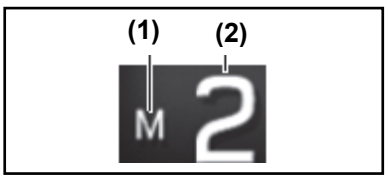
(1) לחצן מצב ספורט



לחצן מצב S (1) משמש להפעלה וכיבוי של מצב ספורט.
להפעלת מצב ספורט, לחץ על הלחצן ונורית חיווי מצב ספורט (2) תדלוק בלוח השעונים. לחץ שוב על הלחצן ונורית חיווי מצב ספורט תכבה.
בהתנעת המנוע מחדש, מצב ספורט עובר למצב כבוי באופן אוטומטי.

מצב ידני (בדגמים עם מצב ידני)
תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT יכולה לשלב בין ההילוכים באופן אוטומטי. כאשר משתמשים במצב ידני, ניתן לשלב הילוכים בצורה דומה לתיבת הילוכים ידנית רגילה.
בכדי להשתמש במצב ידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "D" למצב "M".





(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

תצוגת המידע מציגה את המצב הידני (1) ואת ההילוך הנוכחי (2) בתיבת ההילוכים.

הערה:

- **ההילוך הנוכחי המופיע בתצוגת המידע כאשר ידית בורר ההילוכים מועברת למצב "M" הוא ההילוך הנוכחי בו נמצאת תיבת ההילוכים אשר ישתלב באופן אוטומטי כאשר הבורר היה במצב "D".**
- **ניתן לעבור למצב ידני באופן זמני על ידי משיכת מתגי ההילוכים הממוקמים בגלגל ההגה לכיוונך כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב "D".**

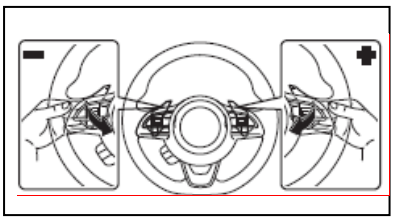
העברת הילוכים במצב ידני
ניתן לעבור בין כל שבעת ההילוכים בהתאם למהירות הנסיעה.

הערה:

- **כאשר המנוע מאיץ, תיבת ההילוכים משלבת להילוך גבוה יותר באופן אוטומטי בכדי למנוע נזק למנוע ולתיבת ההילוכים.**
- **כאשר מהירות הנסיעה פוחתת, תיבת ההילוכים משלבת להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי וכאשר הרכב עוצר, התיבה תשלב להילוך ראשון ללא צורך בהזזת ידית בורר ההילוכים.**
- **אם תלחץ על דוושת ההאצה במידה מסוימת, תיבת הילוכים תשלב להילוך נמוך יותר באופן אוטומטי אפילו אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב ידני.**

הערה:
כאשר מחליפים הילוך, לפעמים תיבת ההילוכים לא תשתלב להילוך הרצוי, כהתרעה ישמע זמזום. מצב זה נועד בכדי לשמור על תיבת ההילוכים ועל נסיעה נכונה.

שימוש במתגי ההילוכים בגלגל ההגה



בכדי לשלב להילוך גבוה יותר, משוך כלפיך את מתג ההילוכים המסומן "+" והממוקם מימין לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

בכדי לשלב להילוך נמוך יותר, משוך אליך את מתג ההילוכים המסומן "-" והממוקם משמאל לגלגל ההגה. כאשר תעזוב את המתג הוא יחזור למקומו.

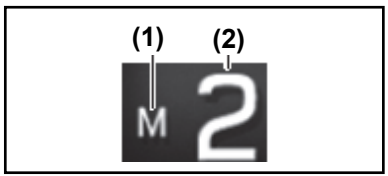
הערה:

- **בכדי להעביר הילוכים ברציפות, הסר את אצבעותיך ממתג ההילוכים, ולאחר מכן משוך את המתג בשנית. לא ניתן להעביר הילוכים ברציפות תוך כדי החזקת המתג.**
- **אם תמשוך את שתי המתגים "+" ו- "-" בו זמנית, לא ישתנה מצב ההילוכים.**

ביטול מצב ידני
בכדי לבטל את המצב הידני, העבר את ידית בורר ההילוכים ממצב "M" למצב "D".

מצב ידני באופן זמני

משוך את מתג ההילוכים כלפיך במהלך הנסיעה כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "D". תצוגת המידע תציג את מחוון מצב ידני ואת ההילוך הנוכחי בתיבת ההילוכים.

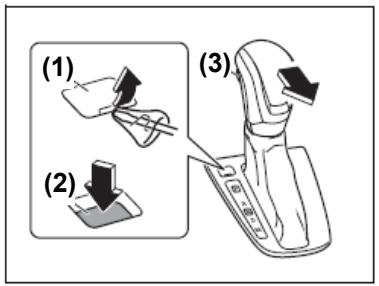


(1) חיווי מצב ידני M
(2) ההילוך הנוכחי

המצב הידני הזמני יתבטל באופן אוטומטי במקרים הבאים:

- כאשר תלחץ ותחזיק את דוושת ההאצה למשך זמן מסוים ללא שינוי הילוכים מצדך.
- כאשר מהירות הנסיעה יורדת.

אם אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT ממצב "P" (חניה)

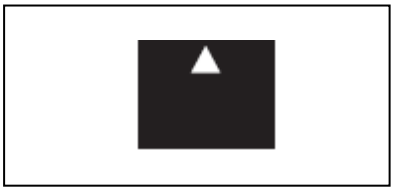


כלי רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT מצוידים בנעילה חשמלית של תיבת ההילוכים בעת חניה. כאשר המצבר פרוק או שיש תקלה חשמלית אחרת, לא ניתן להעביר את תיבת ההילוכים ממצב "P" (חניה) בדרך הרגילה. התנעת המנוע בעזרת כבלים עשויה לפתור את הבעיה. אם הבעיה לא באה על פתרונה, פעל על פי הנוהל הבא. נוהל זה יגרום לבורר ההילוכים לצאת ממצב חניה.

1. בדוק שבלם החניה מופעל היטב.
2. אם המנוע פועל, דומם אותו.
3. וודא שמתג ההתנעה במצב "ON" או "ACC".
4. הסר את הכיסוי (1) שמעל הכפתור באמצעות מברג שטוח מכוסה בבד רך כבאיור.
5. לחץ על לחצן השחרור (2) בעזרת המפתח או כלי בעל קצה שטוח, לחץ על לחצן השחרור (3) של מוט ההילוכים ושלב את הבורר להילוך הרצוי.

תהליך זה משמש רק בשעת חירום. במקרה שנדרש שימוש חוזר בתהליך זה או שהוא אינו פועל, הבא את הרכב לבדיקה ותיקון במרכז השירות המורשה של סוזוקי.

מחוון העברת הילוך



במקרים הבאים, מחוון העברת ההילוכים מופיע בלוח השעונים כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON".

- בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, כאשר ידית ההילוכים נמצאת בכל הילוך מלבד להילוך סרק "N".
- בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית CVT בשימוש במצב ידני.

מערכת הבקרה החשמלית מנטרת את תנאי הנסיעה (כמו מהירות הרכב ו/או סיבובי המנוע), ומציגה על לוח המחוונים האם ההילוך מתאים לנסיעה.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית

אם חץ למעלה/למטה מופיעים בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה או נמוך יותר בהתאם למוצג. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק.

בדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית CVT (בשימוש במצב ידני)

אם חץ למעלה מופיע בתצוגת המידע בזמן הנסיעה, אנו ממליצים לך לשלב להילוך גבוה יותר עד אשר סימון החץ כבה. זהו ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה אשר יפחית את סיבובי המנוע המיותרים ואת העומס על המנוע, וישפר את תצרוכת הדלק. (לפרטים פנה לסעיף "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

אזהרה!

מחוון העברת הילוך תוכנן להציג את ההילוך המתאים ביותר לתנאי הנסיעה שלך. למרות זאת, באחריות הנהג לדאוג להפעלת הרכב ולשילוב ההילוכים המתאים בהתאם למחוון.
למען בטיחותך, אל תביט במחוון העברת ההילוך, התרכז בנהיגה ובכביש והעבר הילוכים על פי הצורך.

הערה:

- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, מחוון העברת ההילוך אינו מוצג כאשר ידית ההילוכים נמצאת בהילוך סרק "N".**
- **בדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית, אם תלחץ על דוושת המצמד בזמן הצגת החץ למעלה/למטה, תצוגת החץ תכבה.**

- בנסיעה רגילה, אם תשחרר את הרגל מדוושת ההאצה בזמן הופעת החץ למעלה, חיווי החץ יכבה.
  אם רכבך מאובזר במערכת בקרת שיוט מסתגלת, והיא פעילה, החץ למעלה/למטה (עבור תיבת הילוכים ידנית) או החץ למעלה (עבור תיבת הילוכים אוטומטית במצב ידני) עשוי להופיע באופן רציף כתלות בתנאי הנסיעה. זה אומר שההילוך הנוכחי מתאים למהירות השיוט הנוכחית.
- תזמון הופעת מחוון העברת ההילוך יכולה להשתנות כתלות בתנאי הרכב ו/או מצבי הנסיעה אפילו באותה מהירות של הרכב ובאותם סיבובי מנוע.
- אם מערכות חשמליות כמו מערכת רדאר לסיוע לבלימה, חיישן כפול לסיוע לבלימה או מערכת ESP פועלות, תצוגת מחוון ההילוכים תכבה באופן זמני.

דוגמא לנורית העברת הילוך

תיבת הילוכים ידנית

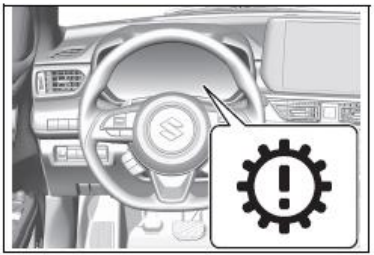
נורית	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך גבוה יותר.
	הרכב נמצא בהילוך גבוה מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך נמוך יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך נמוך יותר.

תיבת הילוכים אוטומטית CVT (בשימוש במצב הידני)

נורית	תיאור
	הרכב נמצא בהילוך נמוך מהנחוץ בהתאם למהירות הרכב או סיבובי המנוע. מומלץ לשלב את תיבת ההילוכים להילוך גבוה יותר. • במקרה שכזה, מומלץ לשלב להילוך שלישי או גבוה יותר.

כאשר נוסעים ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT

נורית אזהרת תיבת הילוכים



נורית אזהרת תיבת ההילוכים נמצאת בלוח המחוונים.

- אם קיימת בעיה בתיבת ההילוכים האוטומטית, נורית זאת עשויה להופיע כאשר מתג ההתנעה במצב "ON". אם נורית זאת נדלקת, עצור את נסיעתך מיד ופנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.

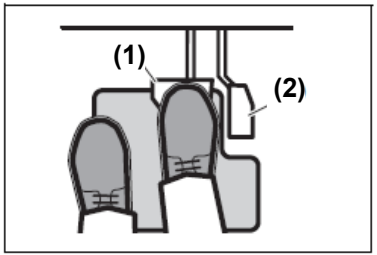
היזהר שלא ללחוץ על הדוושה הלא נכונה

בכדי למנוע טעויות בהפעלת הדוושות, גע בדוושת ההאצה ובדוושת הבלמים באמצעות הרגל בכדי לוודא את מקומם לפני שתתניע את המנוע.

אזהרה!

הפעלת דוושת ההאצה במקום דוושת הבלמים וההיפך, עלולה לגרום לתאונה.
היזהר שלא ללחוץ על הדוושה הלא נכונה.

לחיצה על דוושת הבלמים עם רגל ימין



(1) דוושת הבלמים
(2) דוושת ההאצה

לא ניתן לבצע בלימה נכונה באמצעות רגל שמאל. וודא שאתה רגיל ללחוץ על הדוושות באמצעות רגל ימין בלבד.

בהפעלת ידית בורר ההילוכים

- כאשר מבצעים נהיגה ברכב קדימה ואחורה לסירוגין, עלולים לשכוח שתיבת ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור "R". לאחר סיום הנסיעה לאחור העבר את ידית

בורר ההילוכים מיד למצב סרק "N".

- כאשר מבצעים נהיגה ברכב קדימה ואחורה לסירוגין בכדי לשנות כיוון, יש לעצור את הרכב באופן מוחלט ורק אז להזיז את ידית בורר ההילוכים.

אזהרה!

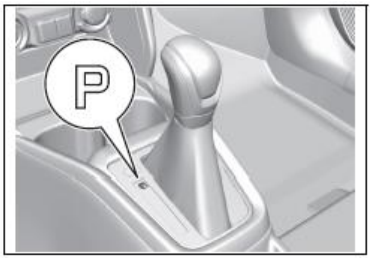
הפעלת ידית בורר ההילוכים כאשר דוושת ההאצה לחוצה עלולה לגרום לתנועה פתאומית של הרכב ולגרום לתאונה.
לעולם על תזיז את ידית בורר ההילוכים כאשר דוושת ההאצה לחוצה.

בדוק ויזואלית את מיקום ידית בורר ההילוכים

בדוק ויזואלית את מיקום ידית בורר ההילוכים באופן הבא:

- להתנעת המנוע או יציאה מהרכב, ידית בורר ההילוכים צריכה להיות במצב חניה "P".
- לנהיגת הרכב קדימה, ידית בורר ההילוכים צריכה להיות מצב נסיעה "D".
- לנהיגת הרכב אחורה, ידית בורר ההילוכים צריכה להיות מצב נסיעה לאחור "R".

כשעוזבים את הרכב



אזהרה!

לעולם אל תשאיר את הרכב ללא השגחה כשהמנוע פועל. אם ידית ההילוכים נמצאת בהילוך שונה ממצב חניה (P), קיימת סכנה שהרכב ינוע מעצמו. בנוסף, כשנכנסים אל הרכב, היזהר שלא להזיז בטעות את ידית בורר ההילוכים או ללחוץ על דוושת ההאצה. אחרת, הרכב עלול לנוע באופן פתאומי.

תכונות רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT

כלי רכב בעלי תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT אינם דורשים הפעלת מצמד מצד הנהג, מאחר והם שולטים במצמד באופן אלקטרוני בכדי להקל על הנהיגה. אולם, לכלי רכב מסוג זה ישנם פעולות מיוחדות ואזהרות הפעלה ייעודיות.

היזהר מזחילת הרכב

כאשר הרכב עוצר אך המנוע עדיין פועל וידית בורר ההילוכים נמצאת בכל מצב מלבד "P" או "N", הרכב ינוע באיטיות ללא לחיצה על דוושת ההאצה. פעולה זאת ידועה כ"זחילה" של הרכב.

הערה:

- **כאשר מעבירים את ידית בורר ההילוכים לכל מצב אחר מלבד "P" או "N", וודא שדוושת הבלמים לחוצה היטב.**
- **פעולת הזחילה עשויה להיות חזקה מיד לאחר התנעת המנוע או בעת הפעלת מערכת מיזוג האוויר. וודא שדוושת הבלמים לחוצה היטב.**

לחיצה חזקה (Kickdown)

כאשר לוחצים על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה בזמן הנסיעה (לא במהירויות נמוכות), תיבת ההילוכים מורידה הילוך באופן אוטומטי ומהירות המנוע עולה כך שמתאפשרת האצה מהירה וחזקה יותר.
כאשר רוצים להאיץ בכדי לעקוף רכב אחר לדוגמה, לחץ על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה. במצב זה תיבת ההילוכים והמנוע יאפשרו האצה מהירה וחזקה.

זהירות!

כאשר לוחצים על דוושת ההאצה עד סוף מהלכה, קיים סיכון להאצה מהירה ומתמשכת בעקבות פעולה זאת.
בכדי להאיץ באופן רגיל, לחץ באיטיות על דוושת ההאצה.

בקרת העברת הילוך בעליה ובירידה במדרון תלול

בקרת העברת הילוך בעליה ובירידה במדרון תלול פועלת כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה "D".

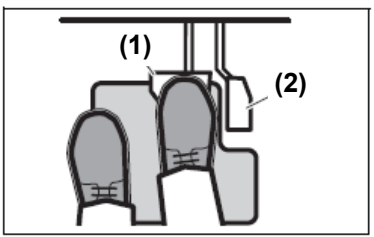
- כאשר בקרה זאת מזהה שהרכב נוסע בעליה תלולה, היא תגרום להורדת הילוך, תשמור על מהירות מנוע גבוהה ובכך תאפשר נהיגה חלקה תוך שינויים קלים בדוושת ההאצה.
- כאשר בקרה זאת מזהה שהרכב נוסע בירידה תלולה, היא תגרום להורדת הילוך, ובכך תתאפשר בלימת מנוע.

כיצד לנהוג ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT

להפעלה נכונה, פנה לסעיף "שימוש בתיבת ההילוכים" בפרק זה.

ישיבה במושב הנהג

1. כוון את מיקום המושב בו תוכל ללחוץ על הדוושות ביציבות ולתפעל את גלגל ההגה בקלות. כוון את מיקום גלגל ההגה בהתאם להעדפותיך.



2. בדוק את מיקום דוושת הבלמים (1) ואת מיקום דוושת ההאצה (2) בעזרת רגלך הימנית.
3. בדוק את מיקום ידית בלם החניה.

התנעת המנוע

לפרטים אודות כיצד להתניע את המנוע, פנה לסעיף "התנעת המנוע" בפרק זה.

1. וודא שבלם החניה מופעל כראוי.



2. בדוק שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P".

הערה:

אפילו שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב סרק "N", ניתן להתניע את המנוע. למרות זאת, למען הבטיחות, יש להתניע את המנוע כשידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P".

3. לחץ על דוושת הבלמים בעזרת רגלך הימנית.
4. התנע את המנוע.

התחלת הנסיעה

התחלת נסיעה רגילה

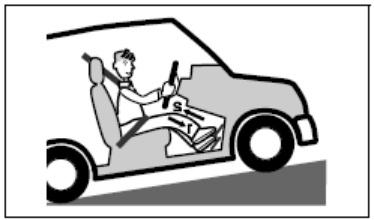
1. לחץ על דוושת הבלמים בעזרת רגלך הימנית.
2. העבר את ידית בורר ההילוכים להילוך נסיעה "D" בכדי לנסוע קדימה, להילוך נסיעה לאחור "R" בכדי לנסוע אחורה. בדוק ויזואלית את מיקום ידית בורר ההילוכים.
3. שחרר את בלם החניה ובדוק שנורית אזהרת הבלמים בלוח המחוונים כבתה.
4. שחרר את רגלך הימנית מדוושת הבלמים באיטיות. לחץ באיטיות ובזהירות על

דוושת ההאצה לצורך התחלת נסיעה חלקה.

זהירות!

עבור רכבים המאובזרים במערכת התנעה ללא מפתח, אם לא ניתן ללחוץ על לחצן ההתנעה כהלכה, המנוע לא יונע. אפילו אם תעביר את ידית בורר ההילוכים להילוך נסיעה "D" או להילוך נסיעה לאחור "R", הרכב לא יזוז.
אם תנסה להזיז את הרכב תחת התנאים המוזכרים לעיל, יתכן והרכב ינוע לכיוונים לא רצויים כאשר הוא במדרון תלול לדוגמה ועלולה להתרחש תאונה.
כאשר מתניעים את המנוע, יש ללחוץ על לחצן ההתנעה היטב. כמו כן, וודא שהמנוע פועל באמצעות שמיעת צליל המנוע או נוריות החיווי והאזהרה.

התחלת נסיעה בעליה



2. בצע את סעיפים 1. ו- ב"התחלת נסיעה רגילה".
3. כאשר דוושת הבלמים לחוצה, הפעל את בלם החניה היטב.
4. שחרר את רגלך הימנית מדוושת הבלמים באיטיות. לחץ על דוושת ההאצה לאט ובזהירות.
5. כאשר מרגישים שהרכב מתחיל לנוע, שחרר את ידית בלם החניה והתחל בנסיעה.

הערה:
בכלי רכב המאובזרים במערכת בקרת עצירה במדרון, ישנה אפשרות אשר מונעת את הידרדרות הרכב לאחור לזמן קצר כאשר מתחילים בנסיעה בעליה במדרון תלול.

נסיעה ברכב
נסיעה רגילה

כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה "D" והרכב בתנועה, תיבת ההילוכים תשתלב להילוך המתאים בהתאם למהירות הרכב ולמהלך דוושת ההאצה.

אזהרה!

אם תעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N" במהלך הנסיעה, לא תתבצע בלימת מנוע בהילוך זה ועלולה להיגרם תאונה. מלבד במקרי חירום, אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N" במהלך הנסיעה.

נסיעה עם האצות
כאשר ברצונך להאיץ לעקיפה, לחץ על דוושת הבלמים עד סוף מהלכה. פעולה זאת תאפשר האצה מהירה וחזקה.

נסיעה במעלה מדרון תלול
כאשר נוסעים בעליה במדרון תלול ורוצים לשמור על לחיצה קבועה של דוושת ההאצה בהילוך נסיעה "D", מהירות המנוע עלולה לעלות באופן פתאומי כתוצאה מהורדת הילוך בתיבת ההילוכים.

נסיעה במורד מדרון תלול
כאשר נוסעים בירידה במדרון תלול בהילוך נסיעה "D", יתכן ובלימת המנוע לא תהיה מאד יעילה, ומהירות הרכב עלולה להיות גבוהה מידי.

- כתלות בשיפוע המדרון, העבר מראש למצב ידני והשתמש בבלימת המנוע כנדרש על ידי שימוש במתג ה-"-" בגלגל ההגה.

אזהרה!
אם תלחץ על דוושת הבלמים באופן מתמשך בירידה במדרון תלול, הבלמים עלולים להתחמם ולאבד מיעילותם. יש להשתמש בבלימת מנוע בנוסף לשימוש הרגיל בבלמים כאשר נוסעים במדרון תלול או ארוך.

הערה:
בכלי רכב המאובזרים במערכת בקרת עצירה במדרון, ישנה אפשרות אשר שומרת על מהירות נסיעה קבועה בירידה במדרון ומסייעת בכך לנהיגה.

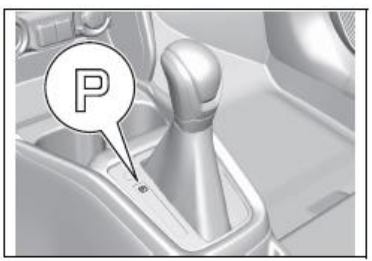
עצירת הרכב באופן זמני
1. כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה, עצור את הרכב ולחץ על דוושת הבלמים בחוזקה.
   - בכדי לעצור את הרכב באופן זמני במדרון תלול, משוך את ידית בלם החניה על פי הצורך.
   - אם נדרשת לעצור את הרכב לזמן ארוך, העבר את ידית בורר ההילוכים למצב סרק "N".
2. בכדי להימנע מטעות בהתחלת הנסיעה שנית, בדוק ויזואלית את מיקום ידית בורר ההילוכים ואת מחוון מיקום ידית בורר ההילוכים בלוח המחוונים ובדוק שבלם החניה משוחרר.

אזהרה!
אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר מ-"P" או "N", קיימת סכנה שהאצת המנוע תגרום לתנועה לא צפויה אשר תוביל לתאונה. כאשר הרכב עוצר באופן זמני, אין להאיץ את המנוע.

שים לב!
אם מנסים לעצר את הרכב בעליה במדרון באמצעות דוושת ההאצה, נוזל תיבת ההילוכים יתחמם ויגרום לתקלה.
אין לעצור את הרכב בעליה באמצעות שימוש בדוושת ההאצה.

חנית הרכב

1. עצור את הרכב לחלוטין.
2. כאשר דוושת הבלמים לחוצה, משוך את ידית בלם החניה בחוזקה.



3. העברת את ידית בורר ההילוכים למצב חניה "P", דומם את המנוע ושחרר את רגלך באיטיות מדוושת הבלמים.
   - בדוק ויזואלית שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב חניה "P".

אזהרה!
אם ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב חניה "P", נעילת ההילוכים לא תפעל, דבר שיוביל לשימוש מוטעה בידית בורר ההילוכים ולתאונה.
כאשר מחנים את הרכב, יש להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה "P" ולדומם את המנוע.

הערה:
כאשר מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב חניה "P" ומדוממים את המנוע לפני הפעלת בלם החניה, יתכן קושי או רעש בלתי רגיל אם מנסים להזיז את ידית בורר ההילוכים לאחר הפעלת המנוע בשנית. זוהי אינה תקלה.

4. לחץ על לחצן ההתנעה בכדי להעביר את מצב ההתנעה למצב כבוי "LOCK".

נסיעת הרכב לאחור

תנוחה נכונה לנהיגה

בעת נסיעה ברכב לאחור, תנוחת הגוף שלך תתעוות בצורה סיבובית, מה שמקשה על לחיצה נכונה על הדוושות. ודא שאתה מסוגל לשמור על מגע ולחץ נאותים על דוושת הבלם ודוושת ההאצה בזמן הפעלת הרכב.

כאשר חוזרים על תנועות נסיעה קדימה ואחורה

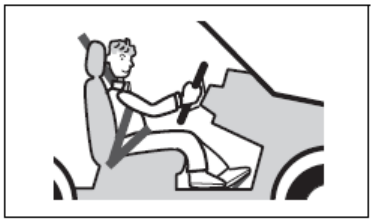
כאשר חוזרים על תנועות נסיעה קדימה ואחורה לדוגמה במהלך ביצוע חניה, יש ללחוץ על דוושת הבלמים עד לעצירה מוחלטת,

לאחר מכן להזיז את ידית בורר ההילוכים ולבדוק את מיקום ידית בורר ההילוכים בלוח המחוונים בכדי לוודא שנבחר הילוך "D" לנסיעה קדימה והילוך "R" לנסיעה אחורה.

הערה:

כאשר חוזרים על תנועות נסיעה קדימה ואחורה, עשויים לשכוח שידית בורר ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה לאחור "R". מיד לאחר סיום נסיעה לאחור יש להעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב נסיעה לאחור "R" למצב סרק "N".

נקודות חשובות נוספות כאשר מסיעים את הרכב למרחק קצר



אפילו שמסיעים את הרכב למרחק קצר, יש לשמור על תנוחת נהיגה נכונה בכדי לוודא מגע ולחץ מיטביים על דוושת הבלמים ועל דוושת ההאצה.

זהירות!

אם מאפשרים לרכב לנוע לאחור בשיוט תוך שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה קדימה כלשהו ("D", "L", "M"), או מאפשרים לו לנוע קדימה בשיוט תוך שידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה לאחור "R", המנוע עשוי לעצור ולגרום לירידה ביכולות הבלימה וההיגוי ובכך לתאונה. כמו כן, זה עלול לגרום לתקלה ברכב.

כאשר מסיעים את הרכב במדרון, אין לבצע את הפעולות המתוארות לעיל.

בעת עצירת הרכב

שים לב!

אם מעבירים את ידית בורר ההילוכים למצב חניה "P", אפילו אם הרכב מעט בתנועה, יגרם נזק לתיבת ההילוכים האוטומטית.

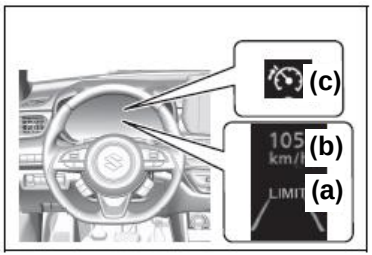
אין להעביר את ידית בורר ההילוכים למצב חניה "P" אפילו אם הרכב זז מעט.

מגביל מהירות (אם מותקן)

מגביל המהירות מאפשר לך לבחור במהירות המרבית שאותה לא תרצה לעבור.

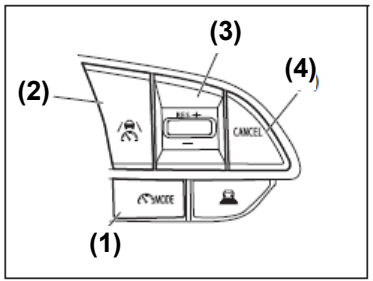
רכיבי המערכת

- **תצוגת המערכת**



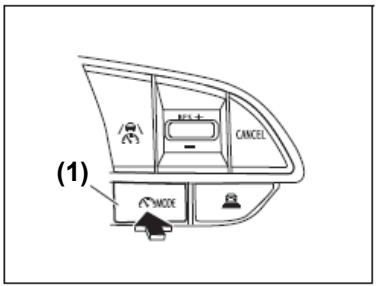
(a) תצוגת המידע
(b) מהירות הרכב המוגדרת
(c) מחוון מגביל מהירות

- **מתגים**

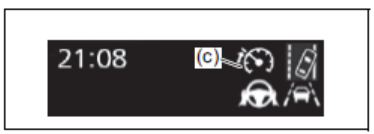


(1) לחצן בחירת מצב סיוע לנהיגה
(2) מתג סיוע לנהיגה
(3) לחצן "-" / "RES+"
(4) לחצן ביטול "CANCEL"

השימוש במגביל המהירות

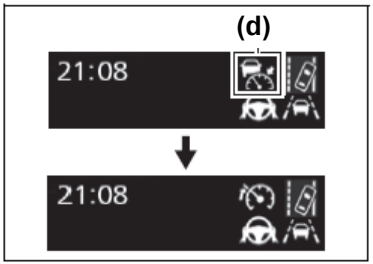


1) לחץ על לחצן בחירת מצב סיוע לנהיגה (1) בכדי לבחור את מגביל המהירות.

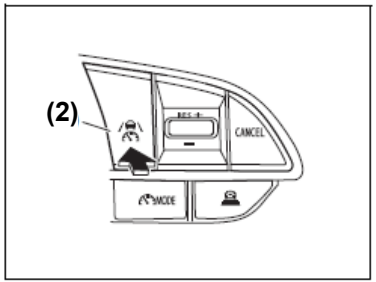


מחוון מגביל המהירות (c) ידלוק בצבע לבן.

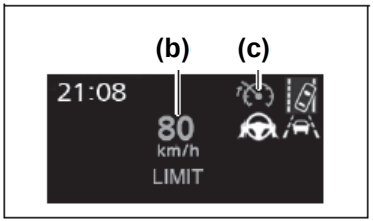
הערה:
אם בקרת השיוט המסתגלת נמצאת במצב המתנה:



• כאשר בקרת השיוט המסתגלת נמצאת במצב המתנה (מחוון בקרת השיוט האדפטיבית (d) מואר בלבן), לחץ על מתג בחירת מצב סיוע לנהיגה (1) כדי לעבור מבקרת שיוט מסתגלת למגביל המהירות.
• כאשר בקרת השיוט המסתגלת מופעלת (המחוון של בקרת השיוט המסתגלת מואר בירוק), לא ניתן להחליף את מצב הסיוע לנהיגה מבקרת שיוט מסתגלת למגביל המהירות.



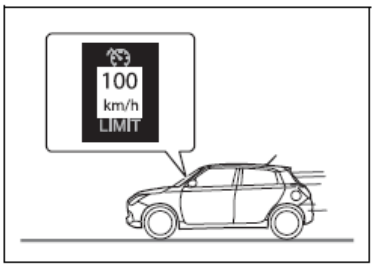
2) באמצעות דוושת ההאצה, האץ או האט עד למהירות הרכב הרצויה (לפחות 30 קמ״ש), ולחץ על מתג הסיוע לנהיגה (2) בכדי להגדיר את מהירות הרכב.



מחוון מגביל המהירות (c) ישתנה מצבע לבן לירוק. מהירות הרכב שנקבעה (b) תוצג על צג המידע (a) בירוק. אם מהירות הרכב מוגדרת בזמן נהיגה מתחת ל-30 קמ״ש, מהירות הרכב שנקבעה תוגדר לכ-30 קמ״ש.

האצה מעבר למהירות המרבית

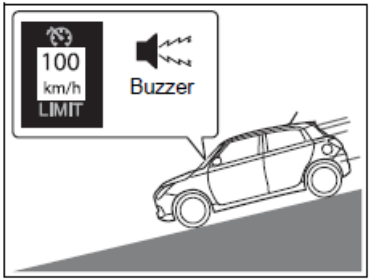
ניתן להאיץ מעבר למהירות המרבית באופן זמני באמצעות לחיצה מהירה על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה. כאשר מהירות הרכב עולה, חיווי המהירות (b) יוצג כמפורט.



אם דוושת ההאצה משוחררת בכדי לחזור למהירות נמוכה מהמהירות המוגדרת כמרבית, האפשרות תחזור לפעול.

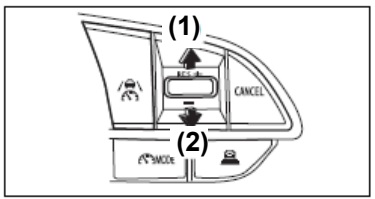
הערה:

- **כאשר אתה לוחץ על דוושת ההאצה באיטיות, מהירות הרכב לא תעבור את המהירות המרבית שהוגדרה. אם ברצונך לעבור את המהירות המרבית, לחץ על דוושת ההאצה במהירות עד לסוף מהלכה או לחץ על מתג הסיוע לנהיגה (2) או לחץ על לחצן ביטול "CANCEL" (4) בכדי לבטל את פעולת מערכת מגביל המהירות.**
- **אם מגביל המהירות אינו יכול למנוע מהרכב להאיץ מעבר למהירות המרבית שהוגדרה, לדוגמא בנסיעה במדרון או בעקבות האצה מהירה. מהירות הרכב המוגדרת תוצג כמפורט והזמזם ישמע.**



במקרה שכזה, האט את הרכב באמצעות דוושת הבלמים בכדי להאט מתחת למהירות המרבית.

שינוי הגדרת המהירות הגדרת מהירות הרכב באמצעות המתגים



(1) הגדלת מהירות הרכב המוגדרת
(2) הקטנת מהירות הרכב המוגדרת
כיוון בלחיצה קצרה
לחיצה על המתג
כיוון בלחיצה ארוכה
לחץ והחזק את המתג עד להגעה למהירות הרכב הרצויה להגדרה

מהירות הרכב שנקבעה תגדל או תקטן באופן הבא:
• כוונון בלחיצה קצרה:
ב-1 קמ״ש (0.6 מ״ש) או 1 מייל לשעה (1.6 קמ״ש) בכל פעם שהמתג נלחץ.
• כוונון בלחיצה ארוכה:
עולה או יורד במרווחים של 5 קמ״ש (3.1 מ״ש) או 5 מ״ש (8 קמ״ש) ברציפות בזמן שהמתג לחוץ ומוחזק.

הגדרת למהירות הנוכחית

1) לחץ על לחצן ביטול ״CANCEL״ (4).
2) האץ או האט את הרכב למהירות הרצויה.
3) לחץ על מתג הסיוע לנהיגה (2), על לחצן הגדרת מהירות הרכב (b) ומחוון מגביל המהירות (C) יופיע בצבע ירוק (מצב פעיל). המהירות הנוכחית מוגדרת כמהירות המרבית.

בקרת ביטול / חזרה

• בכדי לבטל את מערכת מגביל המהירות לחץ על מתג הסיוע לנהיגה (2) או על לחצן ביטול ״CANCEL״ (4). נורית מהירות הרכב שהוגדרה (b) ומחוון מגביל המהירות (c) יוארו בצבע לבן.
• בכדי להחזיר את מגביל המהירות לפעולה בהתאם למהירות המרבית שהוגדרה קודם לכן, לחץ למעלה את מתג ״+RES״ / ״-״ (3). מהירות הרכב שהוגדרה (b) ומחוון מגביל המהירות (C) יוארו בצבע ירוק (מצב פעיל).

מגביל מהירות עם זיהוי תמרורי תנועה

כאשר פונקציית זיהוי תמרורי תנועה מופעלת ומגביל המהירות פועל, אם זוהה תמרור הגבלת מהירות, המהירות המותרת תוצג בתצוגת המידע בשילוב חץ המצביע למטה/למעלה. מהירות הרכב המוגדרת ניתנת להגדלה/הקטנה עד למהירות המותרת באמצעות הזזת מתג ״+RES״ / ״-״ (3) למעלה

ואחזקתו במצב "+RES" או הורדת מתג "+RES" / "-" (3) והחזקתו במצב "-".

כאשר הגבלת המהירות המוגדרת נמוכה מהמהירות המותרת שזוהתה

- הרם למעלה את מתג "+RES" / "-" (3) והחזק אותו במצב "+RES".

כאשר הגבלת המהירות המוגדרת גבוהה מהמהירות המותרת שזוהתה

- הורד למטה את מתג "+RES" / "-" (3) והחזק אותו במצב "-".

הערה:

<u>מגביל המהירות עם זיהוי תמרורי התנועה עשוי שלא לפעול כראוי כאשר</u>

מכיוון שמגביל המהירות עם זיהוי תמרורי תנועה עשוי שלא לפעול כראוי במצבים שבהם זיהוי התמרורים עשוי שלא לפעול או לא יכול לזהות תמרורים כראוי, בעת שימוש בפונקציה זו, הקפד לאשר את המהירות המותרת בפועל.

במצבים הבאים, ייתכן שהמהירות שהוגדרה לא תשתנה למהירות המותרת כפי שזוהתה על ידי לחיצה ממושכת על מתג "RES +" / "–" (3):

- **כאשר מגבלת המהירות שזוהתה זהה למהירות שנקבעה**
- **כאשר מגבלת המהירות שזוהתה נמצאת מחוץ לטווח המהירות שבו מערכת מגביל המהירות יכולה להפעיל**

מערכות מסייעות בטיחות של סוזוקי

מערכות מסייעות הבטיחות של סוזוקי כוללות את מערכות הסיוע לנהיגה ותורמות לחוויית הבטיחות ולנוחות הנהיגה.

אזהרה!

<u>מערכות מסייעות בטיחות של סוזוקי</u>

מערכות מסייעות בטיחות של סוזוקי מיועדות לפעולה בהנחה שהנהג ינהג בבטחה, ונועדו לסייע בהפחתת הפגיעה של הנוסעים בהתנגשות ולסייע לנהג בתנאי נהיגה רגילים.

מכיוון שיש גבול למידת דיוק הזיהוי וביצועי הבקרה שמערכת זו יכולה לספק, אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו. הנהג אחראי באופן בלעדי לתשומת לב לסביבת הרכב ולנהיגה בטוחה.

אזהרה! (המשך)

<u>לשימוש בטוח</u>

- אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו.

הנהג אחראי באופן בלעדי לתשומת לב לסביבת הרכב ולנהיגה בטוחה. ייתכן שמערכת זו לא תפעל בכל המצבים והסיוע שתספק מוגבל. הסתמכות יתרה על מערכת זו לנהיגה בטוחה ברכב עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

- אל תנסה לבדוק את פעולת המערכת, מכיוון שהיא עלולה שלא לפעול כראוי, מה שעלול להוביל לתאונה.
- כאשר יש צורך בתשומת לב הנהג או שיש תקלה במערכת, תופיע הודעת אזהרה או יישמע זמזם אזהרה כדי למשוך את תשומת ליבך לנהיגה.

אזהרה! (המשך)

כאשר אתה רואה הודעת אזהרה על הצג, עקוב אחר ההוודעה כדי לנהוג בבטחה.

- בהתאם לרעש החיצוני, עוצמת הקול של מערכת השמע וכו', ייתכן שיהיה קשה לשמוע את זמזם האזהרה. כמו כן, בהתאם לתנאי הדרך, עלול להיות קשה לזהות את פעולת המערכת.

<u>כאשר יש צורך להשבית את המערכת</u>

במצבים הבאים, הקפד להשבית את המערכת.

אי ביצוע פעולה זו עלול להוביל לכך שהמערכת לא תפעל כראוי, ועלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

- כאשר הרכב מוטה עקב עומס יתר או תקר בצמיג
- בעת גרירת רכב אחר
- כאשר הרכב מועבר במשאית, ספינה, רכבת וכו'.

אזהרה! (המשך)

- כאשר הרכב מורם במעלית ומאפשרים לצמיגים להסתובב בחופשיות
- בעת בדיקת הרכב באמצעות בודק תוף כגון דינמומטר שלדה או בודק מד מהירות, או בעת שימוש במאזן גלגלים על הרכב
- כאשר הרכב נוהג בצורה ספורטיבית או בשטח
- בעת שימוש במכונת שטיפה אוטומטית

כאשר חיישן לא מכוון או מעוות עקב פגיעה חזקה על החיישן או על האזור סביב החיישן

- כאשר אביזרים החוסמים חיישן או אור מותקנים לרכב באופן זמני
- כאשר מותקן לרכב צמיג חלופי קומפקטי או שרשראות צמיגים או שנעשה שימוש בערכת תיקון תקר חירום בצמיגים

אזהרה! (המשך)

- **כאשר הצמיגים שחוקים יתר על המידה או לחץ הניפוח של הצמיגים נמוך**
- **כאשר מותקנים צמיגים אחרים מהגודל שצוין על ידי היצרן**
- **כאשר הרכב אינו ניתן לנהיגה יציבה, עקב התנגשות, תקלה וכו'.**

הערה:

זיהוי המערכת של כלי רכב מלפנים, מכשולים, קווי חניה (מגרש) ותמרורי דרך מוגבל בשדה הראייה. כמו כן, יידרשו מספר שניות לשלוט ולהתריע לאחר שאובייקט נכנס לשדה הראייה הניתן לזיהוי.

מערכות סיוע לנהיגה

- חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II)
- מערכת למניעת סטייה מנתיב
- אזהרת נדנוד רכב
- סיוע בשמירה על נתיב
- סיוע לאור גבוה
- זיהוי תמרורי תנועה
- בקרת שיוט מסתגלת
- בקרת שיוט מסתגלת (עם אפשרות עקיבה בכל המהירויות)
- חיישני חניה
- ניטור שטח מת
- התראת תנועה חוצה מאחור
- מערכת ניטור נהג

אזהרה!

<u>אם לא ניתן לזהות מהירות סיבוב מדויקת של הצמיג</u>

אם לא ניתן לזהות מהירות סיבוב מדויקת של הצמיג, כגון לחץ הצמיג שצוין לא נשמר, ייתכן שהפונקציות הבאות לא יפעלו כראוי.

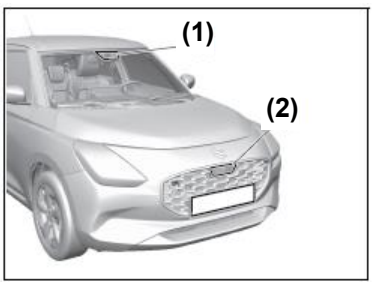
- **חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II)**
- **מערכת למניעת סטייה מנתיב**
- **סיוע בשמירה על נתיב**
- **בקרת שיוט מסתגלת**
- **בקרת שיוט מסתגלת (עם אפשרות עקיבה בכל המהירויות)**

החיישנים בהם משתמשות מערכות הסיוע לבטיחות של סוזוקי

נעשה שימוש בחיישנים שונים בכדי להפיק את הנתונים הנדרשים לפעילות המערכת.

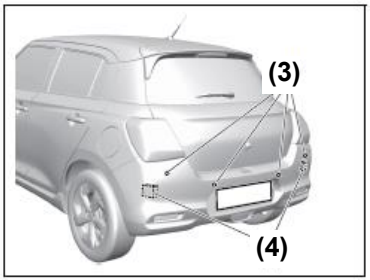
חיישנים אשר מזהים את תנאי הסביבה

מלפנים



(1) מצלמה קדמית (DSBS II)
(2) רדאר קדמי (DSBS II)

מאחור



(3) חיישנים על קוליים
(4) חיישן רדאר (אחורי)

אזהרה!

<u>כדי למנוע תקלה במצלמה הקדמית (DSBS II)</u>

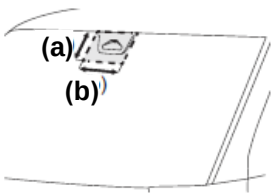
שים לב לאמצעי הזהירות הבאים. אי ביצוע פעולה זו עלול להוביל לכך שהמצלמה הקדמית (DSBS II) לא תפעל כראוי, מה שעלול להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

- **שמור תמיד על השמשה הקדמית נקייה.**

אזהרה! (המשך)

-אם השמשה הקדמית מלוכלכת או מכוסה בשכבה שמנונית, טיפות מים, שלג וכו', נקה את השמשה. גם אם יותקן חומר ציפוי זכוכית על השמשה הקדמית, עדיין יהיה צורך להשתמש במגבים כדי להסיר טיפות מים וכו' מאזור השמשה מול המצלמה הקדמית (DSBS II).

- אם הצד הפנימי של השמשה הקדמית שבו המצלמה הקדמית (DSBS II) מותקנת מלוכלך, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי.



(a) כ-15 ס"מ
(b) כ-25 ס"מ

אזהרה! (המשך)

- **אין להדביק מדבקות (כולל מדבקות שקופות) או פריטים אחרים לאזור השמשה מול המצלמה הקדמית (DSBS II) (האזור מוצג באיור).**
- **אל תניח שום דבר ליד חזית השמשה הקדמית שעלול לחסום את שדה הצפייה של המצלמה הקדמית (DSBS II).**
- **אם החלק של השמשה הקדמית שלפני המצלמה הקדמית (DSBS II) מעורפל או מכוסה באדים או קרח, השתמש במפשיר האדים כדי להסיר את הערפל, האדים או הקרח.**
- **אם לא ניתן להסיר טיפות מים כראוי מאזור השמשה הקדמית מול המצלמה הקדמית (DSBS II) על ידי מגבי השמשה הקדמית, החלף את המגבים או את להבי המגבים.**

אזהרה! (המשך)

- בעת החלפת גוף המגבים הקדמי או להבים, השתמש באלה שמתאמים (למידע נוסף, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי).
- אל תצמיד ציפוי חלונות לשמשה הקדמית.
- החלף את השמשה הקדמית אם היא פגומה או סדוקה. אם השמשה הקדמית הוחלפה, יהיה הכרחי לבצע כיול מחדש של המצלמה הקדמית (DSBS II). פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לקבלת פרטים.
- אל תאפשר לנוזלים לבוא במגע עם המצלמה הקדמית (DSBS II).
- אל תאפשר לאורות בהירים להאיר אל תוך המצלמה הקדמית (DSBS II).

אזהרה! (המשך)

- אל תפגע בעדשת המצלמה הקדמית (DSBS II) ואל תאפשר לה להתלכלך. בעת ניקוי החלק הפנימי של השמשה הקדמית, אל תאפשר לתכשיר ניקוי השמשה לבוא במגע עם עדשת המצלמה הקדמית (DSBS II). אל תיגע בעדשת המצלמה הקדמית (DSBS II). אם עדשת המצלמה הקדמית (DSBS II) מלוכלכת או פגומה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לקבלת פרטים.
- אל תחשוף את המצלמה הקדמית (DSBS II) לפגיעה חזקה.
- אל תשנה את המיקום או הכיוון של המצלמה הקדמית (DSBS II) ואל תסיר אותה.
- אל תפרק את המצלמה הקדמית (DSBS II).

אזהרה! (המשך)

- אל תשנה חלקים כלשהם סביב המצלמה הקדמית (DSBS II), כגון המראה האחורית, הפנימית או התקרה.
- אל תחבר אביזרים למכסה המנוע, לגריל הקדמי או לפגוש הקדמי שעלולים לחסום את המצלמה הקדמית (DSBS II). פנה למרכז השירות המושרה של סוזוקי לפרטים.
- אם נדרש להתקין גלשן או חפץ ארוך אחר על הגג, יש לוודא שהוא לא יחסום את המצלמה הקדמית (DSBS II).
- אין לשנות או להחליף את הפנסים והאורות האחרים.

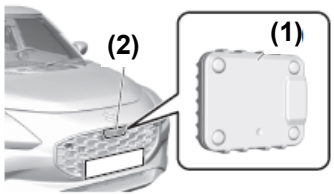
אזהרה! (המשך)

אזור התקנת המצלמה הקדמית (DSBS II) על השמשה הקדמית

אם המערכת קובעת שהשמשה הקדמית עשויה להיות מעורפלת, היא תפעיל אוטומטית את מפשיר האדים כדי לנקות את החלק של השמשה הקדמית סביב המצלמה הקדמית (DSBS II). בעת ניקוי וכדומה, היזהר לא לגעת באזור שמסביב למצלמה הקדמית (DSBS II) עד שהשמשה הקדמית התקררה במידה מספקת, שכן נגיעה בה עלולה לגרום לכוויות.

אזהרה!

בכדי למנוע תקלה של החיישן הקדמי (DSBS II)



(1) רדאר קדמי (DSBS II)
(2) כיסוי רדאר קדמי

הקפידו על אמצעי הזהירות הבאים.
אי ביצוע ההוראות עלול להוביל לכך שהרדאר הקדמי (DSBS II) לא יפעל כראוי, ועלול להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.
• שמור את הרדאר הקדמי (DSBS II) ואת מכסה הרדאר הקדמי נקיים כל הזמן. נקה את החלק הקדמי של הרדאר

אזהרה! (המשך)

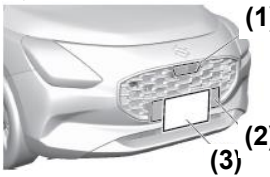
הקדמי (DSBS II) או את החלק הקדמי או האחורי של מכסה הרדאר הקדמי אם הוא מלוכלך או מכוסה בטיפות מים, שלג וכו'.
נקה את הרדאר הקדמי (DSBS II) ואת מכסה הרדאר הקדמי עם מטלית רכה כדי לא לחרוט או לפגוע בהם.
• אין להדביק אביזרים, מדבקות (כולל מדבקות שקופות), ציפוי אלומיניום וכו' לרדאר הקדמי (DSBS II) או לכיסוי הרדאר הקדמי ולאזור סביבם.
• אל תכפיף את הרדאר הקדמי (DSBS II) או את האזור שמסביבו לפגיעות. אם הרדאר הקדמי (DSBS II), הגריל הקדמי או הפגוש הקדמי ספגו פגיעות, בדוק את הרכב על ידי מרכז השירות המושרה של סוזוקי.
• אין לפרק את הרדאר הקדמי (DSBS II).

אזהרה! (המשך)

• אין לשנות או לצבוע את הרדאר הקדמי (DSBS II) או את מכסה הרדאר הקדמי, או להחליף אותם בכל דבר אחר מלבד חלקים מקוריים של סוזוקי.
• במצבים הבאים, יהיה צורך בכיול מחדש של הרדאר הקדמי (DSBS II). פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לקבלת פרטים.
– כאשר הרדאר הקדמי (DSBS II) מוחלף
– כאשר הפגוש הקדמי או הסורג הקדמי הוחלפו.

אזהרה!

<u>כאשר מתקינים את לוחית הרישוי על גבי הפגוש הקדמי</u>

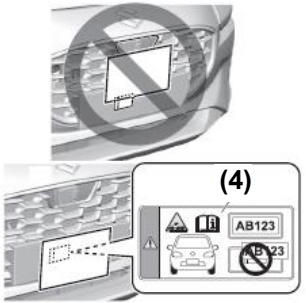


(1) רדאר קדמי (DSBS II)
(2) בסיס הלוחית
(3) לוחית רישוי

• יש להתקין את לוחית הרישוי ומסגרת לוחית הרישוי (3) על לוחית הבסיס (2).
• הרדאר הקדמי (DSBS II) (1) ממוקם כפי שמוצג באיור. אם לא תתקין את לוחית הרישוי ישירות על לוחית הבסיס (2), או אם התקנת לוחית הרישוי בולטת מעלה מלוחית הבסיס (2), עלולה להיות הפרעה של קרני הפליטה/קליטה של הרדאר הקדמי (DSBS II).

אזהרה!

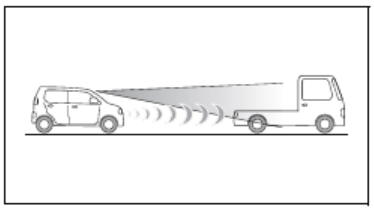
דוגמה



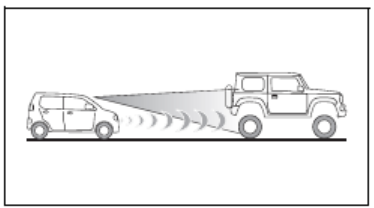
• אל תתקין את לוחית הרישוי ומסגרת לוחית הרישוי (3) כך שתווית האזהרה (4) תהיה גלויה. התקן אותם כך שתווית האזהרה (4) תהיה מוסתרת. יש להתקין היטב את לוחית הרישוי ומסגרת לוחית הרישוי (3) על לוחית הבסיס (2) באמצעות ברגים עם הברגה עצמית.
• אנו ממליצים לך לבקש ממרכז השירות המורשה של סוזוקי להתקין את לוחית הרישוי.

הערה:
מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כהלכה

- כאשר הגובה או הנטייה של הרכב השתנו עקב שינויים ברכב
- כאשר השמשה הקדמית מלוכלכת, מעורפלת, סדוקה או פגומה
- כאשר חיישן חם או קר במיוחד
- כאשר בוץ, מים, שלג, חרקים מתים, חומרים זרים וכו', מחוברים לחזית החיישן
- במזג אוויר סגרירי כגון גשם חזק, ערפל, שלג או סופת חול
- כאשר מים, שלג, אבק וכדומה ניתזים מעלה לפני הרכב, או בעת נסיעה דרך ערפל או עשן
- כאשר הפנסים הקדמיים אינם מוארים בנסיעה בחושך, כמו בלילה או במנהרה
- כאשר עדשת הפנס מלוכלכת והתאורה חלשה
- כאשר הפנסים לא מפולסים
- כאשר פנס קדמי לא תקין
- כאשר הפנסים של רכב אחר, אור שמש או אור מוחזר מאירים ישירות לתוך המצלמה הקדמית (DSBS II)
- כאשר בהירות הסביבה משתנה באופן פתאומי
- בעת נסיעה ליד מגדל טלוויזיה, תחנת שידור, תחנת כוח חשמלית, רכב מצויד במכ"ם וכו', או מיקום אחר שבו עשויים להיות גלי רדיו חזקים או רעש חשמלי.
- כאשר להב מגב חוסם את המצלמה הקדמית (DSBS II)
- כאשר נמצאים במיקום או ליד עצמים המשקפים בעוצמה גלי רדיו, כגון:
  – מנהרות
  – גשרי מסבך
  – דרכי חצץ
  – כבישים מחורצים ומושלגים
  – קירות
  – משאיות גדולות
  – מכסי ביוב
  – צלחות ברזל
  – מעקה בטיחות
- כאשר ליד מדרגה או בליטה
- כאשר הרכב הניתן לזיהוי הוא צר, כגון רכב נייד קטן
- כאשר לרכב שניתן לזהות יש קצה קטן קדמי או אחורי, כגון משאית לא טעונה



- כאשר לרכב שניתן לזיהוי יש קצה קטן קדמי או אחורי, כגון משאית גרר



- כאשר לרכב הניתן לזיהוי יש מרווח גחון גבוה במיוחד
- כאשר הרכב הניתן לזיהוי נושא מטען שבולט משטח המטען שלו
- כאשר ברכב שניתן לזיהוי יש מעט מתכת חשופה, כמו רכב שמכוסה חלקית בבד וכו'.
- כאשר רכב שניתן לזיהוי בעל צורה לא סדירה, כגון טרקטור, קרון צד וכו'.
- כאשר המרחק בין הרכב לרכב הניתן לזיהוי נעשה קצר ביותר
- כאשר הרכב הניתן לזיהוי נמצא בזווית
- כאשר כמות גדולה של שלג, בוץ וכו' מחוברת לרכב שניתן לזיהוי
- בעת נסיעה בסוגי הכבישים הבאים:

– כבישים עם עיקולים חדים או כבישים מפותלים
– כבישים עם שינויים בגובה, כגון עליות או ירידות פתאומיות
– כבישים משופעים ימינה או שמאלה
– כבישים עם תלמים עמוקים
– כבישים מחוספסים ולא מתוחזקים
- כבישים אשר בלויים או משובשים

- כאשר ההגה מופעל לעתים קרובות או בפתאומיות
- כאשר הרכב אינו נוסע במצב קבוע בתוך נתיב
- כאשר חלקים הקשורים למערכת זו, הבלמים וכו' חמים או קרים במיוחד, רטובים וכו'.
- כאשר הגלגלים לא מכוונים
- בעת נסיעה על משטחי כביש חלקים, כגון כאשר הוא מכוסה בקרח, שלג, חצץ וכו'.
- כאשר מהלך הרכב שונה מצורת העיקול
- כאשר מהירות הרכב גבוהה מדי בעת כניסה לעקומה
- בכניסה/יציאה מחניון, מוסך, מעלית רכב וכו'.
- בנסיעה בחניון
- בעת נסיעה באזור שבו יש מכשולים שעלולים ליצור מגע עם הרכב שלך, כגון דשא גבוה, ענפי עצים, וילון וכו'.
- כשהרוח חזקה

<u>מצבים בהם לא ניתן לזהות את הנתיב</u>

- כאשר הנתיב רחב או צר במיוחד
- מיד לאחר החלפת נתיב או מעבר בצומת
- בנסיעה בנתיב זמני או בנתיב המוסדר בבנייה
- כאשר יש מבנים, דפוסים, צללים הדומים לקווי נתיב בסביבה
- כאשר קווי הנתיב אינם ברורים או נסיעה על משטח כביש רטוב
- כאשר קו נתיב נמצא על שפת המדרכה
- בעת נסיעה על משטח כביש בהיר ומחזיר אור, כגון בטון

<u>מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן יכולות לפעול</u>

- **כאשר מתגלה תקלה במערכת זו או במערכת קשורה, כגון בלמים, היגוי וכו'.**
- **כאשר ה-ESP או מערכת אחרת הקשורה לבטיחות פועלת**
- **כאשר ה-ESP או מערכת אחרת הקשורה לבטיחות מבוטלות.**

<u>שינויים בצליל פעולת הבלמים ובתגובת הדוושה</u>

- **כאשר הבלמים הופעלו, צלילי פעולת בלמים עשויים להישמע ותגובת דוושת הבלמים עשויה להשתנות, אך אין הדבר מעיד על תקלה.**
- **כאשר המערכת פועלת, דוושת הבלם עשויה להרגיש נוקשה מהצפוי או לשקוע. בכל אחד מהמצבים ניתן ללחוץ עוד יותר על דוושת הבלם. לחץ עוד יותר על דוושת הבלם לפי הצורך.**

הפסקה זמנית או כשל בחיישן הכפול

	לוח המחוונים	הודעה בתצוגת המידע	חיישן כפול	
			עצירה זמנית	כשל
1		-	פועל	
2		-	פועל	
3		-	פועל	
4		-	פועל	
5		-	פועל	
6		-	פועל	
7	-	DSBS II" SYSTEM "STOPPED	פועל	כבוי
8	-	DSBS II" SYSTEM "DISABLED	כבוי	פועל
9		-	מהבהב	

(1) נורית חיווי חיישן כפול לסיוע בבלימה כבוי (DSBS II).
(2) נורית חיווי למניעת סטייה מנתיב
(3) נורית חיווי סיוע לשמירה על נתיב
(4) נורית חיווי בקרת שיוט מסתגלת
(5) נורית אזהרה לסיוע לאור גבוה (כתום)
(6) נורית חיווי זיהוי תמרורים כבוי
(7) חיווי בתצוגת מידע
(8) חיווי בתצוגת מידע
(9) נורית חיווי אזהרה ראשית

ההודעה עשויה להופיע במצבים הבאים:

- **בנסיעה ברכב בכביש חשוך ללא פנסי רחוב**
- **בעת נסיעה ברכב במדרון תלול**
- **כאשר מנסים לעצור את הרכב במוסך**
- **כאשר מתקרבים לאט קדימה לקיר בעל צבע אחיד**
- **כאשר מתקרבים לאט קדימה אל תריס או קיר עם פסים אופקיים**

הערה:

כאשר פעולת החיישן הכפול נעצרת זמנית או כושלת, הפונקציות הבאות יתבטלו.

- **חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)**
- **מערכת למניעת סטייה מנתיב**
- **סיוע בשמירה על נתיב**
- **אזהרת נדנוד רכב**
- **סיוע לאור גבוה**
- **בקרת שיוט מסתגלת**
- **בקרת שיוט מסתגלת (עם פונקציית עקיבה בכל המהירויות)**
- **זיהוי תמרורי תנועה**

הפסקה זמנית של פעולת החיישן הכפול
במצבים הבאים, פעולת החיישן הכפול מפסיקה זמנית.
כאשר המצבים משתפרים, תבוטל ההפסקה הזמנית של הפונקציה.

הודעה	גורם	פתרון
"DSBS II SYSTEM STOPPED"	במצבים הבאים, פעולת החיישן הכפול מפסיקה זמנית. • כאשר המערכות הקשורות למערכת הסיוע לבטיחות של סוזוקי מפסיקות לפעול זמנית • כאשר למצבר העופרת-חומצה יש חריגה במתח • כאשר ההתאמה האוטומטית של החיישן הכפול אינה מספקת	סע בזהירות עד לפתרון הגורם לבעיה. אם ההודעה נשארת על תצוגת המידע לאחר זמן מה, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.
"F CAMERA STOPPED (TEMP)"	מכיוון שהטמפרטורה של גוף המצלמה הקדמית (DSBS II) נמוכה או גבוהה, פעולת החיישן הכפול נעצרת זמנית	• סעו בזהירות עד לפתרון הגורם לבעיה. • אם ההודעה נשארת בתצוגת המידע לאחר זמן מה, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי. • אם המצלמה הקדמית (DSBS II) חמה, כגון לאחר שהרכב חונה בשמש, השתמש במערכת מיזוג האוויר כדי להפחית את הטמפרטורה סביב המצלמה הקדמית (DSBS II). • אם המצלמה הקדמית (DSBS II) קרה, למשל לאחר חניית הרכב בסביבה קרה במיוחד, השתמש במערכת מיזוג האוויר כדי להגביר את הטמפרטורה סביב המצלמה הקדמית (DSBS II)

הודעה	גורם	פתרון
"F CAMERA STOPPED (LOW VIS)"	פונקציות החיישן הכפול מופסקות זמנית, מכיוון שהראות מהמצלמה הקדמית (DSBS II) גרועה. הסיבות האפשריות הן כדלקמן • כאשר יש מזג אוויר גרוע כמו גשם חזק, ערפל או סופת שלגים • כאשר השמשה הקדמית מול המצלמה הקדמית (DSBS II) מכוסה בלכלוך או חומר זר • כאשר השמשה הקדמית מול המצלמה הקדמית (DSBS II) מעורפלת	השתמש במגב השמשות במזג אוויר גרוע. אם הפסקת התפקוד הזמנית לא מבוטלת גם אם נעשה שימוש במגב השמשות, המתן עד שמזג האוויר ישתפר. • באמצעות מגבי השמשה, הסר את הלכלוך או החומר הזר מהשמשה. • באמצעות מערכת מיזוג האוויר, נקה את האדים מהשמשה הקדמית. • סגור את מכסה המנוע, הסר מדבקות וכו' כדי למנוע חסימת ראייה של המצלמה הקדמית (DSBS II).

הודעה	גורם	פתרון
"CLEAN EXTERNAL RADAR"	פעולת המערכת נעצרת זמנית עקב כשל ברדאר. הסיבה האפשרית היא כדלקמן. • כאשר האזורים שמסביב לרדאר מכוסים בלכלוך, שכבת שמן או טיפות גשם	נגב לכלוך, שכבת שמן וטיפות גשם מהאזורים שמסביב הרדאר עם מטלית רכה
"F RADAR STOPPED (TEMP)"	מכיוון שהטמפרטורה של גוף הרדאר הקדמי (DSBS II) נמוכה או גבוהה, פעולת המערכת נעצרת זמנית	סע בזהירות עד לפתרון הגורם לבעיה. אם ההודעה נשארת על תצוגת המידע לאחר זמן מה, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.
"F RADAR STOPPED (CALIB)"	התפקוד של המערכת מפסיק באופן זמני עקב זווית גרועה של חיישן הרדאר הקדמי (DSBS II).	אם ההודעה נשארת בתצוגת המידע לאחר זמן מה, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי. • בדוק אם יש חומר זר מחובר לרדאר הקדמי (DSBS II) או לכיסוי הרדאר הקדמי ונקה אותם במידת הצורך.

מערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)

מערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) נעזרת בחיישנים כדי לזהות עצמים בנתיב הרכב. כאשר המערכת קובעת שהאפשרות להתנגשות חזיתית עם חפץ ניתן לזיהוי גבוהה, פועלת אזהרה שדוחקת בנהג לנקוט בפעולות התחמקות. אם המערכת קובעת שהאפשרות להתנגשות גבוהה במיוחד, הבלמים מופעלים אוטומטית כדי לסייע במניעת ההתנגשות או לסייע בהפחתת השפעת ההתנגשות. ניתן לנטרל/לאפשר את החיישן הכפול (DSBS II) וניתן לשנות את תזמון האזהרה. עיין ב"מתג ביטול חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II)" בפרק זה.

אזהרה!

<u>לשימוש בטוח</u>

• נהיגה בטוחה היא באחריות הנהג בלבד. שימו לב היטב לתנאי הסביבה על מנת להבטיח נהיגה בטוחה.

לעולם אל תשתמש במערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II) במקום פעולות בלימה רגילות. מערכת זו לא יכולה לעזור למנוע או לצמצם את ההשפעה של התנגשות בכל מצב. הסתמכות יתרה על מערכת זו לנהיגה בטוחה ברכב עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

• למרות שמערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) נועדה לסייע בהימנעות או להפחית את ההשפעה של התנגשות, יעילותה עשויה להשתנות בהתאם לתנאים שונים. לכן, ייתכן שהיא לא תמיד תוכל להשיג את אותה רמת ביצועים. קרא בעיון את הסעיפים הבאים. אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו ונהג תמיד בזהירות.

– עיין בסעיף "לשימוש בטוח" בהמשך פרק זה.

<u>מתי להשבית את מערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II)</u>

• עיין בסעיף "מתי יש צורך להשבית את המערכת" בהמשך פרק זה.

עצמים הניתנים לזיהוי

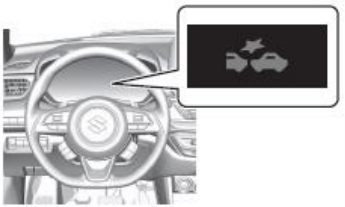
המערכת יכולה לזהות את העצמים הבאים כאובייקטים הניתנים לזיהוי. (אובייקטים הניתנים לזיהוי שונים בהתאם לפונקציה)

- כלי רכב
- אופניים*1
- הולכי רגל
- אופנועים*1

*1: מזוהה כאובייקט הניתן לזיהוי רק בעת רכיבה עליו.

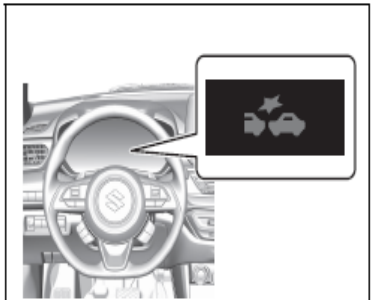
אפשרויות המערכת

- **אזהרת התנגשות מלפנים**



"חיישן כפול לסיוע בבלימה"

כאשר המערכת קובעת שהסיכוי להתנגשות הוא גבוה, יישמע צפצוף ותוצג תמונה והודעת אזהרה בתצוגת המידע בכדי להאיץ בנהג לבצע פעולה מיידית.



דוושת ההאצה לחוצה, לחץ על דוושת הבלמים 2*	לחץ על דוושת הבלמים 1*

1* כאשר דוושת ההאצה לא לחוצה.

2* כאשר דוושת ההאצה לחוצה.

אם המערכת קובעת שדוושת ההאצה לחוצה חזק או לא לחוצה, התמונה וההודעה לעיל יוצגו בתצוגת המידע.

• מערכת סיוע לבלימה

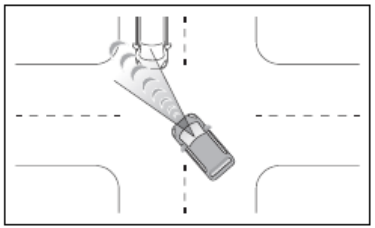
אם המערכת תקבע שהאפשרות להתנגשות גבוהה והפעלת הבלמים של הנהג אינה מספקת, עוצמת הבלימה תגדל.

• מערכת בלמים אוטומטית

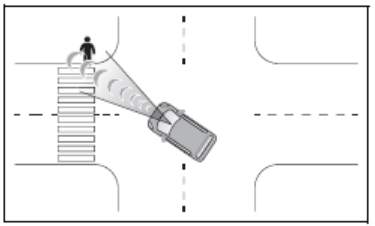
אם המערכת קובעת שהסיכוי להתנגשות גבוה במיוחד, הבלמים מופעלים אוטומטית כדי לסייע בהימנעות מההתנגשות או להפחית את השפעת ההתנגשות.

• סיוע בהימנעות מהתנגשות בצמתים (פנייה שמאלה/ימינה)

במצבים כמו הבאים, אם המערכת קובעת שהסיכוי להתנגשות גבוה, אזהרת התנגשות חזיתית ומערכת הבלמים האוטומטית יפעלו. בהתאם לצומת, ייתכן שהסיוע לא יפעל כהלכה.

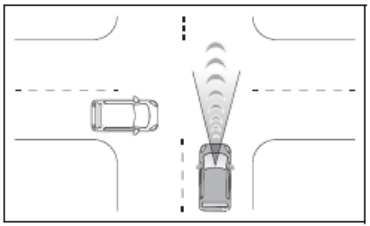


• בפנייה שמאלה/ימינה בצומת וחציית נתיב של רכב מתקרב



• בעת פנייה שמאלה/ימינה בצומת ומתגלה הולך רגל או אופניים מתקרבים

• **תמיכה במניעת התנגשות בצמתים (כלי רכב חוצים)**



בצומת וכדומה, אם המערכת קובעת כי הסיכוי להתנגשות עם רכב מתקרב גבוה, תפעלנה התראת התנגשות חזיתית ומערכת הבלמים האוטומטית. כתלות בצומת, ייתכן והסיוע לא יפעל כראוי.

אזהרה!

<u>מערכת בלמים אוטומטית</u>

- **כאשר פונקציית מערכת הבלמים האוטומטית פועלת, כמות גדולה של כוח בלימה תופעל.**

אזהרה! (המשך)

- **אם הרכב נעצר על ידי פונקציית מערכת הבלמים האוטומטית, על הנהג להפעיל את הבלמים כנדרש.**
- **במצבים הבאים, אחיזת הבלמים לא תפעל לאחר שפונקציית מערכת הבלמים האוטומטית פעלה. בהתאם למצב, הנהג צריך להפעיל את דוושת הבלמים מיד.**
  - **כאשר דוושת ההאצה נלחצת**
  - **כאשר הרכב נעצר על ידי סיוע במניעת התנגשות בצומת**
  - **כאשר הרכב נעצר במדרון תלול**
- **ייתכן שפונקציית מערכת הבלמים האוטומטית לא תפעל אם פעולות מסוימות מבוצעות על ידי הנהג.**

אזהרה! (המשך)

אם לוחצים חזק על דוושת ההאצה או מסובבים את גלגל ההגה, המערכת עשויה לקבוע שהנהג נוקט בפעולת התחמקות ופונקציית מערכת הבלמים האוטומטית עלולה שלא לפעול או להיות מושבתת.

- **אם לוחצים על דוושת הבלמים, המערכת עשויה לקבוע שהנהג נוקט בפעולות התחמקות ואולי לעכב את תזמון הפעולה של מערכת הבלמים האוטומטית.**

הערה:

<u>תנאי הפעלה של כל פונקציה בחיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II)</u>

החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) פעיל והמערכת קובעת שהסיכוי להתנגשות חזיתית עם עצם מזוהה גבוה, המערכת תפעל.

עם זאת, המערכת לא תפעל במצבים הבאים:

- **כאשר הרכב לא נסע מרחק מסוים לאחר ניתוק וחיבור הקוטב של המצבר 12 וולט.**
- **כאשר ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב נסיעה לאחור "R".**
- **כאשר מחוון ESP® OFF מואר (רק פונקציית אזהרת התנגשות מלפנים תהיה פעילה)**

להלן מהירויות הפעולה ותנאי הביטול של כל פונקציה:

- **אזהרת התנגשות חזיתית**

עצמים הניתנים לזיהוי	מהירות הרכב	מהירות יחסית בין הרכב לעצם המזוהה
רכבים מתקדמים, רכבים עומדים	5 עד 180 קמ"ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 180 קמ"ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב
רכבים מתקרבים	30 עד 180 קמ"ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	80 עד 220 קמ"ש (50 עד 137 מייל לשעה) בקירוב
אופניים	5 עד 80 קמ"ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ"ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
הולכי רגל	5 עד 80 קמ"ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ"ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקדמים, אופנועים עומדים	5 עד 180 קמ"ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ"ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקרבים	30 עד 180 קמ"ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	30 עד 180 קמ"ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב

בזמן שהתראת ההתנגשות מלפנים פועלת, אם ההגה מופעל בכבדות או בפתאומיות, אזהרת ההתנגשות מלפנים עלולה להתבטל.

• מערכת סיוע לבלימה

עצמים הניתנים לזיהוי	מהירות הרכב	מהירות יחסית בין הרכב לעצם המזוהה
רכבים מתקדמים, רכבים עומדים	30 עד 180 קמ״ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	10 עד 180 קמ״ש (6 עד 112 מייל לשעה) בקירוב
אופניים	30 עד 80 קמ״ש (19 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	30 עד 80 קמ״ש (19 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
הולכי רגל	30 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	30 עד 80 קמ״ש (19 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקדמים, אופנועים עומדים	30 עד 180 קמ״ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	10 עד 80 קמ״ש (6 עד 50 מייל לשעה) בקירוב

• מערכת בלימה אוטומטית

עצמים הניתנים לזיהוי	מהירות הרכב	מהירות יחסית בין הרכב לעצם המזוהה
רכבים מתקדמים, רכבים עומדים	5 עד 180 קמ״ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 180 קמ״ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב
רכבים מתקרבים	30 עד 180 קמ״ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	80 עד 220 קמ״ש (50 עד 137 מייל לשעה) בקירוב
אופניים	5 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
הולכי רגל	5 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקדמים, אופנועים עומדים	5 עד 180 קמ״ש (3 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 80 קמ״ש (3 עד 50 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקרבים	30 עד 180 קמ״ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב	30 עד 180 קמ״ש (19 עד 112 מייל לשעה) בקירוב

אם אחד מהדברים הבאים מתרחש בזמן שפונקציית מערכת הבלימה האוטומטית פועלת, היא תתבטל:
• דוושת ההאצה נלחצת בחזקה
• גלגל ההגה מופעל בכבדות או בפתאומיות

• סיוע בהימנעות מהתנגשות בצמתים (פנייה שמאלה/ימינה)
הסיוע בהימנעות מהתנגשות בצמתים (עבור כלי רכב הפונה שמאלה/ימינה) לא תפעל כאשר פנסי האיתות אינם מהבהבים

עצמים הניתנים לזיהוי	מהירות הרכב	מהירות הרכב המתקרב	מהירות יחסית בין הרכב לעצם המזוהה
רכבים מתקרבים	5 עד 40 קמ״ש (3 עד 25 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 75 קמ״ש (3 עד 47 מייל לשעה) בקירוב	10 עד 115 קמ״ש (6 עד 71 מייל לשעה) בקירוב
אופניים	5 עד 30 קמ״ש (3 עד 19 מייל לשעה) בקירוב	-	5 עד 50 קמ״ש (3 עד 25 מייל לשעה) בקירוב
הולכי רגל	5 עד 30 קמ״ש (3 עד 19 מייל לשעה) בקירוב	-	5 עד 40 קמ״ש (3 עד 31 מייל לשעה) בקירוב
אופנועים מתקרבים	5 עד 40 קמ״ש (3 עד 25 מייל לשעה) בקירוב	5 עד 75 קמ״ש (3 עד 47 מייל לשעה) בקירוב	10 עד 115 קמ״ש (6 עד 71 מייל לשעה) בקירוב

• סיוע בהימנעות מהתנגשות בצמתים (כלי רכב חוצים)

עצמים הניתנים לזיהוי	מהירות הרכב	מהירות הרכב החוצה	מהירות יחסית בין הרכב לעצם המזוהה
רכבים (צד)	5 עד 60 קמ״ש (3 עד 37 מייל לשעה) בקירוב	• מהירות הרכב שלך או פחות • 40 קמ״ש או פחות (25 מייל לשעה או פחות) בקירוב	5 עד 60 קמ״ש (3 עד 37 מייל לשעה) בקירוב

הערה:

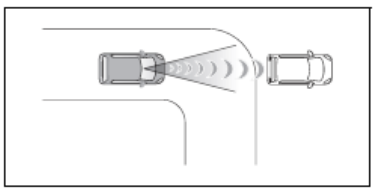
זיהוי עצמים הניתנים לזיהוי



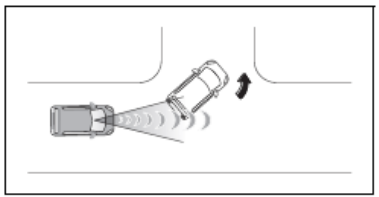
אובייקטים מזוהים על סמך גודלם, צורתם ותנועתם. בהתאם לבהירות הסביבה, התנועה, היציבה והכיוון של חפץ שניתן לזהות, ייתכן שהוא לא יזוהה וייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי. המערכת מזהה צורות, כגון הבאות, כעצמים הניתנים לזיהוי.

מצבים בהם המערכת עלולה לפעול למרות שהסיכוי להתנגשות אינו גבוה

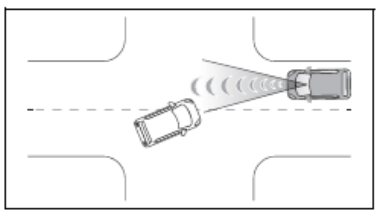
- **במצבים מסוימים, כגון הבאים, המערכת עשויה לקבוע שהסיכוי להתנגשות גבוה ולפעול:**
  - **כאשר עוברים חפץ הניתן לזיהוי**
  - **בעת החלפת נתיב תוך עקיפה של חפץ הניתן לזיהוי**
  - **כאשר מתקרבים לפתע לחפץ הניתן לזהות**
  - **כאשר מתקרבים לחפץ הניתן לזיהוי או חפץ אחר בצד הדרך, כגון מעקות בטיחות, עמודי שירות, עצים, קירות וכו'.**



  - **כאשר יש חפץ שניתן לזיהוי או חפץ אחר בשולי הדרך בכניסה לעיקול**
  - **כאשר יש דוגמאות או ציור לפני הרכב שעלולים להיחשב בטעות כאובייקט שניתן לזיהוי**

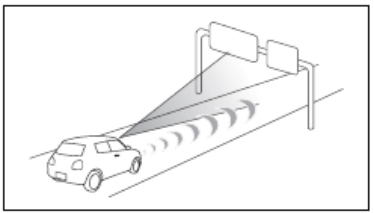


  - **כאשר עוברים חפץ הניתן לזיהוי אשר עובר בין נתיבים או פונה ימינה/שמאלה**

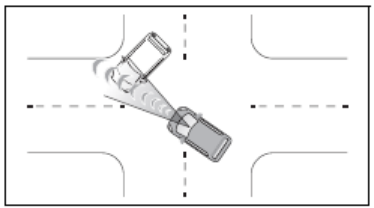


  - **כאשר עוברים חפץ הניתן לזיהוי אשר נעצר כדי לבצע פנייה שמאלה/ימינה**

- כאשר חפץ הניתן לזיהוי עוצר מיד לפני הכניסה לנתיב הרכב



- כאשר עוברים במעבר עם מבנה מעל הכביש (תמרור, שלט חוצות וכו')
- כאשר מתקרבים למחסום שער חשמלי, מחסום חניה או מחסום אחר שנפתח ונסגר
- בעת פנייה שמאלה/ימינה ורכב מתקרב או הולך רגל חוצה לפני הרכב
- בעת ניסיון לפנות שמאלה/ימינה מול רכב או הולך רגל
- בעת פנייה שמאלה/ימינה ורכב מתקרב או הולך רגל עוצר מיד לפני הכניסה לנתיב הרכב



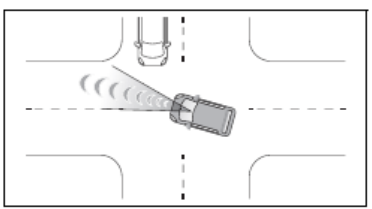
- בפנייה שמאלה/ימינה ורכב מתקרב פונה שמאלה/ימינה לפני הרכב
- כאשר ההגה מופעל לכיוון הנתיב של רכב מתקרב

<u>מצבים שבהם המערכת עשויה שלא לפעול כראוי</u>

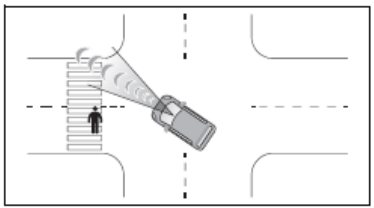
• במצבים מסוימים, כגון אלה, ייתכן שעצם הניתן לזיהוי לא יזוהה על ידי החיישנים הקדמיים, וייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי:

- כאשר חפץ הניתן לזיהוי מתקרב לרכב שלך
- כאשר הרכב שלך או חפץ הניתן לזיהוי משוטט
- כאשר חפץ הניתן לזיהוי מבצע תמרון פתאומי (כגון סטיה פתאומית, האצה או האטה)
- כאשר מתקרבים לפתע לחפץ הניתן לזיהוי
- כאשר החפץ הניתן לזיהוי נמצא ליד קיר, גדר, מעקה בטיחות, מכסה ביוב, לוח פלדה על פני הכביש, או רכב אחר
- כאשר יש מבנה מעל העצם שניתן לזיהוי
- כאשר חלק מחפץ הניתן לזיהוי מוסתר על ידי חפץ אחר (מזוודות גדולות, מטרייה, מעקה בטיחות וכו')
- כאשר מספר עצמים הניתנים לזיהוי חופפים
- כאשר אור בהיר, כגון השמש, משתקף מעצם שניתן לזיהוי
- כאשר חפץ הניתן לזיהוי הוא לבן ונראה בהיר במיוחד

- כאשר הצבע או הבהירות של חפץ הניתן לזיהוי גורמים לו להתמזג עם סביבתו
- כאשר חפץ הניתן לזיהוי מתפרץ לפני הרכב שלך או מגיח פתאום לפניו
- כאשר מתקרבים לרכב שהוא אלכסוני
- אם הרכב מלפנים הוא אופניים במידות של ילד, נושא מטען גדול, נושא נוסע נוסף או בעל צורה חריגה (אופניים המצוידים במושב בטיחות, אופני טנדם וכו').
– אם הולך רגל או אופניים קצרים מכ-1 מ' (3.3 רגל.) או גבוהים מכ-2 מ' (6.6 רגל.).
- כאשר הצללית של הולך רגל או אופניים אינה ברורה (כגון כאשר הם לובשים מעיל גשם, חצאית ארוכה וכו')
- כאשר הולך רגל או אופניים מתכופפים קדימה או כופפים
– כאשר הולך רגל או אופניים נעים במהירות גבוהה
- כאשר הולך רגל דוחף עגלה, כיסא גלגלים, אופניים או רכב אחר
- כאשר חפץ הניתן לזיהוי משתלב עם האזור שמסביב, כגון כאשר הוא עמום (עם שחר או בין ערביים) או חשוך (בלילה או במנהרה)
- כאשר הרכב לא נסע במשך זמן מסוים לאחר התנעת המנוע
- תוך כדי פנייה שמאלה/ימינה או מספר שניות לאחר הפנייה שמאלה/ימינה
- תוך כדי נסיעה בעיקול וכמה שניות לאחר נסיעה בעיקול
- בעת פנייה שמאלה/ימינה ורכב מתקרב נוסע במרחק 3 נתיבים או יותר מהרכב



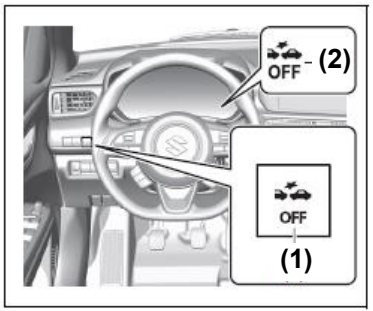
- בפנייה שמאלה/ימינה וכיוון הרכב שונה מאוד מהכיוון שזורמת התנועה בנתיב המתקרב



- בפנייה שמאלה / ימינה ומתקרבים להולך רגל שהולך באותו כיוון של הרכב וממשיך ישר

מתג ביטול החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II)

ניתן לבטל את החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II).



• כאשר ברצונך לבטל את המערכת, לחץ והחזק את מתג הביטול של החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) (1) עד שהזמזם הפנימי יצפצף ונורית החיווי של כיבוי החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) (2) תידלק.

• כאשר ברצונך להפעיל שוב את המערכת, לחץ על מתג ביטול החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) (1), הזמזם הפנימי ונורית החיווי של כיבוי החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) (2) נכבית.

• בכל פעם שתדומם את המנוע, המערכת תידלק מחדש ונורית החיווי של ביטול החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) תיכבה.

• בכל פעם שאתה לוחץ על מתג כיבוי החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) (1), הזמזם הפנימי יצפצף כדי ליידע אותך על ההפעלה או ההשבתה של המערכת.

שינוי ההגדרה של תמיכת בלם חיישן כפול (DSBS II).

ניתן לשנות את הגדרת החיישן הכפול לסיוע בבלימה (DSBS II) דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע*1. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת מידע" בפרק 12 "מפרטים". המערכת מופעלת בכל פעם שמתג ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ON.

• כאשר בקרת השיוט המסתגלת פועלת, אזהרת ההתנגשות מלפנים תפעל בתזמון [מוקדם יותר], ללא קשר להגדרת המשתמש.

*1: הפריטים שניתן לשנות תלויים במפרט הרכב.

מניעת סטייה מנתיב פונקציות בסיסיות

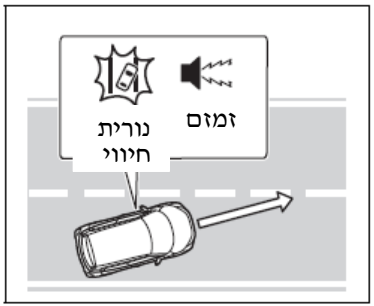
המערכת למניעת סטייה מנתיב מזהירה את הנהג אם הרכב עלול לסטות מהנתיב או המסלול הנוכחי*1, וכמו כן יכולה להפעיל מעט את ההגה כדי לסייע במניעת סטייה מנתיב או מסלול*1.

המצלמה הקדמית (DSBS II) משמשת לזיהוי קווי נתיב או מסלול*1.

*1: גבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו'.

אזהרת סטייה מנתיב

כאשר המערכת קובעת שהרכב עשוי לצאת מנתיב או מסלול*1, נורית החיווי למניעת סטייה מנתיב תהבהב ויישמע זמזם אזהרה או שההגה ירטוט כדי להתריע לנהג.

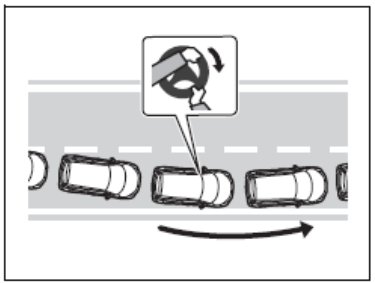


בדוק את האזור סביב הרכב שלך והפעל בזהירות את גלגל ההגה כדי להחזיר את הרכב חזרה למרכז הנתיב או המסלול*1.

*1 : גבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו'.

מניעת סטייה מנתיב

אם המערכת קובעת שהרכב צפוי לצאת מנתיב או מסלול*1, היא מספקת סיוע באמצעות פעולות ההגה כדי לסייע במניעת סטייה מנתיב או מסלול.

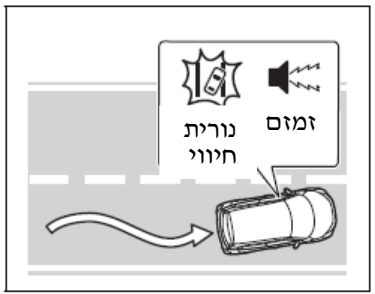


אם המערכת קובעת שההגה לא הופעל במשך פרק זמן מסוים או שההגה לא נאחז בחוזקה, ייתכן שתוצג הודעת אזהרה וייתכן שיישמע זמזם אזהרה כדי להתריע לנהג.

*1 : גבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו'.

אזהרה על נדנוד רכב

אם הרכב מתנודד, נורית החיווי למניעת סטייה מנתיב תהבהב ויישמע זמזם אזהרה כדי להזכיר לנהג לעשות הפסקה.



אזהרה!

<u>לפני השימוש במערכת למניעת סטייה מנתיב</u>

• אל תסמוך יתר על המידה על מערכת מניעת סטייה מנתיב. מערכת מניעת סטייה מנתיב היא מערכת המספקת סיוע אוטומטי בנהיגה. יחד עם

אזהרה! (המשך)

זאת, זוהי אינה מערכת שמפחיתה את כמות תשומת הלב הדרושה לנהיגה בטוחה. הנהג הוא האחראי הבלעדי לשים לב לסביבתו והפעלת ההגה לפי הצורך כדי להבטיח את בטיחות הנהיגה. כמו כן, הנהג אחראי לקחת הפסקות מתאימות כשהוא עייף, כמו בנהיגה ממושכת.

• אי ביצוע פעולות נהיגה מתאימות ותשומת לב זהירה עלול להוביל לתאונה.

הערה:

<u>תנאי הפעלה של כל פונקציה</u>

• פונקציית אזהרת / מניעת סטייה מנתיב. פונקציה זו מופעלת כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים:

– מהירות הרכב היא כ-50 קמ"ש (31 מייל לשעה) או יותר. ההפעלה מתאפשרת כאשר מהירות הרכב היא כ-40 קמ"ש (25 מייל לשעה) או יותר אם כלי רכב, אופנועים, אופניים, או הולכי רגל מתגלים ליד הנתיב.

– המערכת מזהה נתיב או מסלול*2. (כאשר היא מזהה רק בצד אחד*2, המערכת תפעל רק עבור הצד הזה)

– רוחב הנתיב הוא כ-3 מ' (9.8 רגל) או יותר. אם רוחב הנתיב צר, אזהרת סטייה מנתיב ופונקציית מניעת סטייה מנתיב לא יפעלו.

- ידית בקרת האיתות אינה מופעל.

- הרכב אינו נוסע בעיקול חד.

– הרכב אינו מאיץ או מאט יותר מכמות מסוימת.

– ההגה לא מסובב מספיק כדי לבצע החלפת נתיב.

*2: גבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו'.

• אזהרת נדנוד רכב

פונקציה זו מופעלת כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים:

– מהירות הרכב היא כ-50 קמ"ש (31 מייל לשעה) או יותר.

– רוחב הנתיב הוא כ-3 מ' (9.8 רגל) או יותר.

<u>ביטול זמני של הפונקציה</u>

כאשר תנאי ההפעלה אינם מתקיימים עוד, הפונקציה עשויה להתבטל באופן זמני. עם זאת, כאשר תנאי ההפעלה מתקיימים שוב, פעולת הפונקציה תחזור לפעול באופן אוטומטי.

<u>הפעלת פונקציית אזהרת סטייה מנתיב/פונקציית מניעת סטייה מנתיב</u>

• בהתאם למהירות הרכב, תנאי הדרך, זווית הסטייה מנתיב וכו', ייתכן שההפעלה של פונקציית מניעת סטייה מנתיב לא תורגש או שהפונקציה לא תפעל.

• בהתאם לתנאים, זמזם האזהרה עשוי לפעול גם אם נבחר רטט באמצעות הגדרות אישיות.

- אם המסלול*2 אינו ברור או ישר, ייתכן שפונקציית ההתראה על סטייה מנתיב או פונקציית מניעת סטייה מנתיב לא יפעלו.
- ייתכן ופונקציית אזהרת סטייה מנתיב או פונקציית מניעת סטייה מנתיב לא יפעלו אם המערכת קובעת שהרכב מנווט בכוונה כדי להימנע מהולך רגל או מרכב חונה.
- ניתן לעקוף את פעולת סיוע ההיגוי של פונקציית מניעת סטייה מנתיב על ידי הפעלת ההגה על ידי הנהג.

*2: גבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו'.

אזהרת אחיזה בגלגל ההגה



"KEEP CONTROL OF STEERING WHEEL"
תמשיך לשלוט בגלגל ההגה

במצבים הבאים, תופיע הודעה הקוראת לנהג לשלוט בהגה ותוצג תמונה ויישמע זמזם בכדי להזהיר את הנהג. בעת השימוש במערכת, הקפד לאחוז בחוזקה בגלגל ההגה, ללא קשר אם האזהרה פועלת או לא.

• כאשר המערכת קובעת שהנהג אינו אוחז היטב בהגה, או שההגה אינו מופעל כאשר פעולת סיוע ההיגוי של פונקציית מניעת סטייה מנתיב פועלת.

משך הזמן שבו פועל זמזם האזהרה יתארך ככל שתדירות פעולת הסיוע להיגוי עולה. גם אם המערכת קובעת שההגה הופעל, זמזם האזהרה יישמע למשך פרק זמן מסוים.

אזהרת נדנוד הרכב



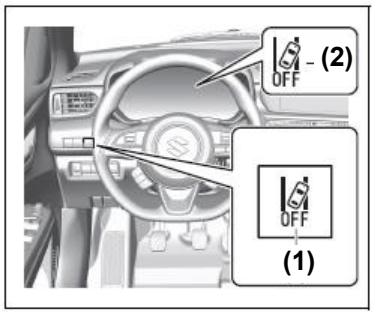
"VEHICLE SWAYING DETECTED"
זוהה נדנוד הרכב

אם הרכב מתנדנד, תופיע הודעה ויישמע זמזם בכדי להורות לנהג לקחת הפסקה.

כתלות במצב הרכב ושטח פני הדרך, ייתכן ופונקציית אזהרת נדנוד הרכב לא תפעל.

מתג ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב

באפשרותך לבטל את מערכת מניעת סטייה מנתיב, את מערכת אזהרת סטייה מנתיב ואת אזהרת נדנוד הרכב.



- כאשר ברצונך לבטל את המערכת, לחץ והחזק את מפסק ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב (1) עד שהזמזם הפנימי יצפצף ונורית חיווי ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב (2) נדלקת.

כדי להפעיל מחדש את המערכת פעל באופן הבא.

- לחץ והחזק את מתג ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב (1) עד שהזמזם הפנימי יצפצף ונורית חיווי ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב (2) תכבה.

אזהרה!

אם תנסה ללחוץ על לחצן ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב במהלך הנסיעה, אתה עלול לאבד שליטה על הרכב. אין ללחוץ על לחצן ביטול מערכת מניעת סטייה מנתיב במהלך הנסיעה.

שינוי הגדרת מניעת סטייה מנתיב

ניתן לשנות את ההגדרות של מניעת סטייה מנתיב באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

אזהרה!

<u>מצבים בהם אין להשתמש במניעת סטייה מנתיב</u>

עיין בסעיף "מתי יש צורך להשבית את המערכת" בפרק זה והשבת את המערכת. אי ביצוע פעולה זאת עלול להוביל לתאונה.

<u>מצבים שבהם המערכת עשויה שלא לפעול כראוי</u>

במצבים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי והרכב עלול לצאת מנתיבו. אל תסתמך יתר על המידה על הפונקציות הללו.

הנהג הוא האחראי הבלעדי לשים לב לסביבתו ולהפעיל את ההגה לפי הצורך כדי להבטיח את בטיחות הנוסעים.

- **כאשר הגבול בין האספלט לדשא, אדמה וכו', או מבנים, כגון מדרכה, מעקה בטיחות וכו' אינו ברור או ישר.**

אזהרה! (המשך)

- כאשר הרכב נפגע מרוח צולבת או מערבולות של כלי רכב סמוכים אחרים
- מצבים שבהם לא ניתן לזהות את הנתיב: עיין ב"מצבים בהם לא ניתן לזהות את הנתיב" בפרק זה.
- מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עלולים שלא לפעול כראוי" בפרק זה.
- מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן יכולות לפעול: עיין ב"מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן פועלות" בפרק זה.

תצוגות ותפעול המערכת

תצוגות מצבי ההפעלה של פונקציית אזהרת סטייה מנתיב והפעלת סיוע בהיגוי של פונקציית מניעת סטייה מנתיב.

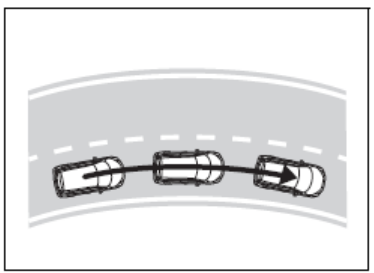
מחוון	תצוגת המידע		מצב
	נתיב	היגוי	
 דולק (כתום)	כבוי	כבוי	המערכת מנוטרלת
 דולק (לבן)	 דולק (קווים חיצוניים בלבן)	כבוי	המערכת אינה מזהה את קווי הנתיב
 דולק (לבן)	 דולק (לבן)	כבוי	המערכת מזהה את קווי הנתיב
 מהבהב (כתום)	 מהבהב (כתום)	כבוי	פונקציית אזהרת סטייה מנתיב פועלת עבור אותו הצד שמהבהב בתצוגת המידע

מחוון	תצוגת המידע		מצב
	נתיב	היגוי	
דולק (ירוק)	 דולק (ירוק)	 דולק (ירוק)	פונקציית מניעת סטייה מנתיב מופעלת עבור אותו הצד המואר במחוון
מהבהב (כתום)	 מהבהב (כתום)	 דולק (ירוק)	פונקציית מניעת סטייה מנתיב / פונקציית אזהרת סטייה מנתיב מופעלות עבור אותו הצד המהבהב במחוון
דולק (כתום)	כבוי	כבוי	כאשר מתג ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ON, נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם יש בעיה במערכת מניעת סטייה מנתיב כאשר מתג ההתנעה במצב ON, נורית זו תידלק בכתום. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ותיקון התקלה.

סיוע לשמירה על הנתיב

פונקציות מערכת סיוע לשמירה על הנתיב

כאשר נוסעים על כביש עם סימני דרך ברורים כאשר מערכת בקרת השיוט המסתגלת פועלת, המצלמה הקדמית (DSBS II) וחיישן הרדאר מזהים את קווי ההפרדה הימני והשמאלי, את המשך הדרך ואת כלי הרכב בסביבה, ואם הם קובעים שרכבך קרוב לאחד מהם המערכת תסייע לפעולת ההיגוי לצורך שמירת הרכב בנתיב.

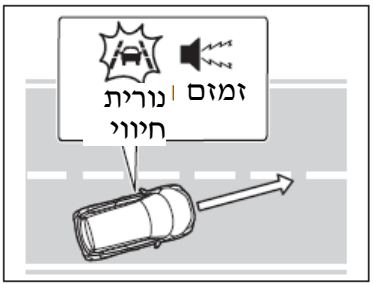


השתמש בפונקציה זאת רק בכבישים בין עירוניים או מהירים.

אם בקרת השיוט המסתגלת אינה פועלת, הפונקציה לא תפעל. עיין ב"בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)" בפרק זה או "בקרת שיוט מסתגלת (עם פונקציית עקיבה עבור כל המהירויות)" בפרק זה.

במצבים בהם קשה לראות את קווי הנתיב או שהם לא מזוהים, כמו בפקק תנועה, המערכת תפעל תוך שימוש בזיהוי כלי רכב מלפנים ומסביב.

אם המערכת קובעת שגלגל ההגה לא הופעל במשך זמן מסוים או שההגה לא נאחז בחוזקה, הנהג יקבל התראה באמצעות תצוגה ופונקציה זו תבוטל זמנית. אם הפונקציה מושבתת, השתמש במתג ההפעלה/ביטול של סיוע שמירה על נתיב כדי להפעיל את המערכת.



• כאשר הפונקציה פועלת, אם הרכב עשוי לצאת מנתיבו, הנהג יקבל התראה באמצעות התצוגה והזמזם.

• כשנשמע הזמזם, בדוק את האזור סביב הרכב והפעל בזהירות את גלגל ההגה כדי להחזיר את הרכב חזרה למרכז הנתיב.

אזהרה!

לפני השימוש במערכת הסיוע לשמירה על הנתיב

- **אל תסתמך יתר על המידה על מערכת הסיוע לשמירה על נתיב. מערכת הסיוע לשמירה על נתיב היא מערכת המספקת סיוע אוטומטי בנהיגה.**

יחד עם זאת, זוהי אינה מערכת שמפחיתה את כמות תשומת הלב הדרושה לנהיגה בטוחה. הנהג הוא האחראי הבלעדי לשים לב לסביבתו ולהפעיל את ההגה לפי הצורך כדי להבטיח את בטיחות הנסיעה.

כמו כן, הנהג אחראי לקחת הפסקות מתאימות כשהוא עייף, כגון בנהיגה ממושכת.

- **אי ביצוע פעולות נהיגה מתאימות ותשומת לב זהירה עלול להוביל לתאונה.**
- **כאשר אינך משתמש במערכת הסיוע לשמירה על נתיב, בטל אותה באמצעות מתג ההפעלה/ביטול של סיוע בשמירה על נתיב.**

הערה:

<u>תנאי ההפעלה של הפונקציה</u>

- **פונקציה זו מופעלת כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים:**
  - **מערכת הסיוע לשמירה על נתיב מזהה קווי נתיב או נתיב של כלי רכב מלפנים או מסביב (למעט כאשר הרכב הקודם קטן, כגון אופנוע).**
  - **בקרת השיוט המסתגלת פועלת.**
  - **רוחב הנתיב הוא כ-3 עד 4 מ' (10 עד 13 רגל).**
  - **ידית בקרת האיתות אינה מופעלת.**
  - **הרכב אינו נוסע בעיקול חד.**
  - **הרכב אינו מאיץ או מאט יותר מכמות מסוימת.**
  - **ההגה לא מסובב בכוח גדול.**
  - **אזהרת אחיזה בגלגל ההגה אינה פועלת. עיין ב"אזהרת אחיזה בגלגל ההגה" בפרק זה.**
  - **הרכב נוסע במרכז הנתיב.**

<u>ביטול זמני של פונקציות</u>

- **כאשר תנאי ההפעלה אינם מתקיימים עוד, ייתכן שפונקציה מסוימת תבוטל באופן זמני. יחד עם זאת, כאשר תנאי ההפעלה מתקיימים שוב, הפעלת הפונקציה תחזור לפעול באופן אוטומטי. עיין ב"תנאי ההפעלה של הפונקציה" בסעיף זה.**
- **אם תנאי ההפעלה של פונקציה לא מתקיימים עוד בזמן שהפונקציה פועלת, ייתכן שיישמע זמזם כדי לציין שהפונקציה בוטלה זמנית.**
- **ניתן לעקוף את פעולת סיוע ההיגוי של הפונקציה על ידי פעולת ההגה של הנהג.**

<u>פונקציית אזהרת סטייה מנתיב כאשר הסיוע לשמירה על נתיב פועל</u>

- **גם אם שיטת האזהרה של אזהרת סטייה מנתיב תשתנה לרטט של ההגה, אם הרכב**

סוטה מהנתיב בזמן שעזרת שמירה על הנתיב פועלת, יישמע זמזם האזהרה כדי להתריע לנהג.

- **אם תזוהה פעולת הגה שווה ערך לזו הדרושה לשינוי נתיב, המערכת תקבע שהרכב אינו סוטה מהנתיב והאזהרה לא תפעל.**

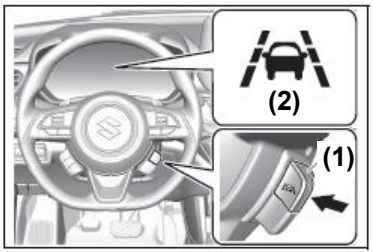
אזהרת אחיזה בגלגל ההגה



במצבים הבאים, תופיע הודעה הקוראת לנהג לשלוט בהגה ותוצג תמונה בתצוגת המידע בכדי להזהיר את הנהג. אם המערכת מזהה שהנהג אוחז בגלגל ההגה, האזהרה תבוטל. בעת השימוש במערכת, הקפד לאחוז בחוזקה בגלגל ההגה, ללא קשר אם האזהרה פועלת או לא. למידע נוסף פנה לסעיף "הודעות אזהרה וחיווי" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

- **כאשר המערכת קובעת שהנהג אינו אוחז בהגה בזמן שהפונקציה פועלת**
  - **אם לא מזוהים פעולות במשך פרק זמן מסוים, יישמע זמזם, האזהרה תופעל והפונקציה תבוטל. אזהרה זו עשויה לפעול גם אם הנהג מפעיל רק כוח קטן על ההגה ברציפות.**
- **בהתאם למצב הרכב, מצב בקרת הידית ופני השטח של הדרך, ייתכן שפונקציית האזהרה לא תפעל.**

מתג ביטול/הפעלת מערכת סיוע לשמירה על הנתיב



(1) מתג ביטול/הפעלת מערכת סיוע לשמירה על הנתיב
(2) נורית חיווי מערכת סיוע לשמירה על הנתיב

- בכדי להפעיל את מערכת סיוע לשמירה על הנתיב, משוך את מתג ביטול/הפעלת המערכת (1) לכיוונך ונורית חיווי מערכת סיוע לשמירה על הנתיב (2) תדלק.
- בכדי לבטל את מערכת סיוע לשמירה על הנתיב, משוך את מתג ביטול/הפעלת המערכת (1)

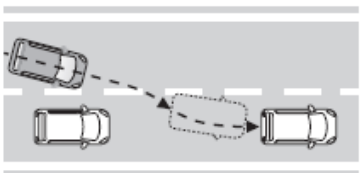
לכיוונך שנית ונורית חיווי מערכת סיוע לשמירה על הנתיב (2) תכבה.

אזהרה!

<u>מקרים בהם המערכת עשויה לא לפעול כראוי</u>

במקרים הבאים, יתכן והמערכת לא תפעל כראוי והרכב עשוי לסטות מנתיבו.

אל תסמוך על הפונקציות האלו יתר על המידה. הנהג הוא האחראי הבלעדי לשים לב לסביבתו ולהפעיל את ההגה לפי הצורך כדי להבטיח את בטיחות הנסיעה.



- **כאשר רכב מלפנים או מסביב מחליף נתיב (הרכב שלך עשוי**

אזהרה! (המשך)

לעקוב אחרי הרכב שמלפנים או מסביב וגם להחליף נתיב)

- **כאשר רכב מלפנים או מסביב מתנדנד (הרכב שלך עשוי להתנדנד בהתאם ולצאת מהנתיב)**
- **כאשר רכב מלפנים או מסביב יוצא מנתיב (הרכב שלך עשוי לעקוב אחרי הרכב מלפנים או מסביב וגם לצאת מהנתיב)**
- **כאשר רכב מלפנים או מסביב נוסע קרוב מאוד לקו הנתיב השמאלי/ימני (הרכב שלך עשוי לעקוב אחר הרכב מלפנים או מסביב בהתאם ולצאת מהנתיב)**
- **כאשר יש מבנים או חפצים נעים באזור שמסביב (בהתאם למיקום החפץ או המבנה הנעים ביחס לרכב שלך, הרכב שלך עלול להתנדנד)**
- **כאשר הרכב נפגע מרוח צולבת או מערבולות של כלי רכב סמוכים אחרים.**

אזהרה! (המשך)

- **מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עלולים שלא לפעול כראוי" בפרק זה.**
- **מצבים שבהם לא ניתן לזהות את הנתיב: עיין ב"מצבים בהם לא ניתן לזהות את הנתיב" בפרק זה.**
- **כאשר יש צורך לנטרל את המערכת: עיין ב"מתי יש צורך לנטרל את המערכת" בפרק זה.**

תצוגת ההפעלה של סיוע בהפעלת גלגל ההגה

להלן ציון מצב הפעולה של מערכת הסיוע לשמירה על נתיב.

מחוון	תצוגת המידע		מצב
	נתיב	היגוי	
 דולק (לבן)	 דולק (קווים חיצוניים בלבן)	 דולק (לבן)	שמירה על נתיב במצב הכן
 דולק (ירוק)	 דולק (ירוק)	 דולק (ירוק)	שמירה על נתיב פועלת
 מהבהב (כתום)	 מהבהב (כתום)	 דולק (ירוק)	הרכב נפרד מהנתיב בצד שבו הנתיב מהבהב בתצוגת המידע
 דולק (כתום)	OFF כבוי	OFF כבוי	כאשר מתג ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ON, נורית זו נדלקת לזמן קצר לבדיקת תקינותה. אם יש בעיה במערכת סיוע לשמירה על נתיב כאשר מתג התנעה במצב ON, נורית זו תידלק בכתום. הבא את הרכב למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ותיקון התקלה.

סיוע לאלומת אור גבוה

מסייע האור הגבוה משתמש במצלמה קדמית (DSBS II) הממוקמת בחלק העליון של השמשה הקדמית כדי לזהות את בהירות האורות של כלי רכב מלפנים, פנסי רחוב וכו', ומשנה באופן אוטומטי את האורות הראשיים בין האורות הגבוהים לאורות הנמוכים.

אזהרה!

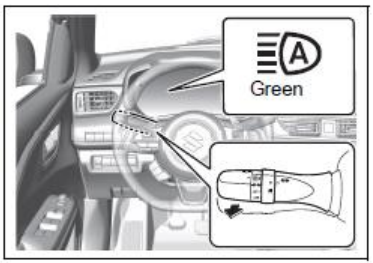
<u>לשימוש בטוח</u>

אל תסתמך יתר על המידה על הסיוע לאור הגבוה. נהג תמיד בבטחה, הקפד להתבונן בסביבתך ולהדליק או לכבות את האורות הגבוהים באופן ידני במידת הצורך.

<u>כדי למנוע הפעלה לא מכוונת של מערכת הסיוע לאור הגבוה</u>

כאשר יש צורך לנטרל את המערכת: עיין ב"מתי יש צורך לנטרל את המערכת" בפרק זה.

שימוש במערכת סיוע לאלומת אור גבוהה



- העבר את המתג של ידית בקרת התאורה למצב "AUTO" כאשר מתג ההתנעה במצב ON, נורית חיווי הסיוע לאלומת אור גבוהה (ירוק) תידלק.
- כדי לבטל את הסיוע לאלומת אור גבוהה, משוך את הידית אליך או שנה את מיקום הידית או את הכפתור של ידית בקרת התאורה למצב אחר מאשר לעיל. נורית חיווי הסיוע לאלומת אור גבוהה (ירוק) תיכבה.

הערה:

<u>תנאי הפעלה אוטומטית של האורות הגבוהים</u>

• כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים, האורות הגבוהים יידלקו אוטומטית:
– מהירות הרכב היא יותר מ-
דגם A: כ-30 קמ"ש (19 מייל לשעה)
-דגם B: כ-40 קמ"ש (25 מייל לשעה)
– האזור שלפני הרכב חשוך.
- אין רכבים מלפנים עם אורות דולקים.
- יש מעט פנסי רחוב או אורות אחרים בכביש שמלפנים.
• אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים, הפנסים הקדמיים ישתנו לאורות הנמוכים:
– מהירות הרכב יורדת מתחת ל
-דגם A: כ-25 קמ"ש (16 מייל לשעה)
-דגם B: כ-30 קמ"ש (19 מייל לשעה)
– האזור שלפני הרכב אינו חשוך.

- יש רכב מלפנים עם אורות דולקים.
- יש הרבה פנסי רחוב או אורות אחרים על הכביש שמלפנים.

<u>זיהוי מצלמה קדמית (DSBS II).</u>

- במצבים הבאים, ייתכן שהאורות הגבוהים לא יוחלפו אוטומטית לאורות הנמוכים:
  - כאשר רכב "חותך" לפני הרכב שלך
  - כאשר רכב אחר חוצה לפני הרכב
  - כאשר כלי רכב מלפנים מזוהים שוב ושוב ואז מוסתרים עקב עקומות חוזרות ונשנות, מחיצות כביש או עצים בצד הדרך
  - כאשר רכב מלפנים מתקרב מנתיב מרוחק
  - כאשר רכב מלפנים רחוק
  - כאשר לרכב מלפנים אין אורות
  - כאשר האורות של הרכב מלפנים עמומים
  - כאשר רכב מלפנים מחזיר אור חזק, כגון פנסים משלו
  - מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כראוי" בפרק זה.
- הפנסים הקדמיים עשויים להשתנות לאורות הנמוכים אם מזוהה רכב מלפנים שמשתמש בפנסי ערפל מבלי שהפנסים שלו דולקים.
- פנסי בית, פנסי רחוב, תמרורי תנועה ושלטי חוצות או שלטים מוארים עלולים לגרום לאורות הגבוהים להשתנות לאורות הנמוכים, או לאורות הנמוכים להישאר דולקים.
- המצבים הבאים עשויים לשנות את התזמון שבו הפנסים הקדמיים משתנים לאורות הנמוכים:
  - בהירות האורות של כלי רכב מלפנים
  - התנועה והכיוון של כלי רכב מלפנים
  - המרחק בין הרכב לרכב מלפנים
  - כאשר ברכב מלפנים יש אורות מוארים רק בצד אחד
  - כאשר רכב מלפנים הוא רכב דו-גלגלי
  - מצב הכביש (שיפוע, עיקול, מצב פני הכביש וכו')
  - מספר הנוסעים וכמות המזוודות
- הפנסים הקדמיים עשויים להשתנות בין האורות הגבוהים לאורות הנמוכים באופן בלתי צפוי.
- ייתכן שלא יתגלו אופניים וכלי רכב קטנים אחרים.
- במצבים הבאים, ייתכן שהמערכת לא תוכל לזהות נכון את בהירות הסביבה. הדבר עלול לגרום לאורות הנמוכים להישאר דולקים או לאורות הגבוהים להבהב או

לסנוור הולכי רגל או כלי רכב מלפנים. במקרה כזה, יש צורך בשינוי ידני בין האורות הגבוהים לאורות הנמוכים.

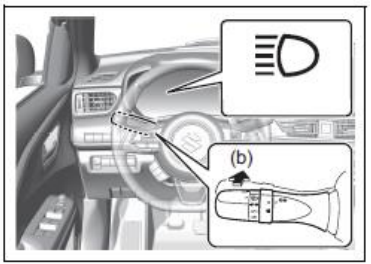
– כאשר יש אורות דומים לפנסים או פנסים אחוריים בסביבה
- כאשר הפנסים הקדמיים או הפנסים האחוריים של כלי רכב מלפנים כבויים, מלוכלכים, משנים צבע או אינם מכוונים כראוי
– כאשר הפנסים הקדמיים מחליפים שוב ושוב בין האורות הגבוהים לאורות הנמוכים.
- כאשר השימוש באלומת אור גבוהה אינו הולם או כאשר האורות הגבוהים עשויים להבהב או לסנוור הולכי רגל או נהגים אחרים.
– כאשר הרכב נמצא בשימוש באזור בו נוסעים כלי רכב בצד הנגדי של הכביש מאשר הארץ אליה תוכנן הרכב, למשל כאשר רכב המיועד לתנועה בצד ימין נוסע באזור בו התנועה בצד שמאל, או להיפך.
– כאשר יש צורך לנטרל את המערכת: עיין ב"מתי יש צורך לנטרל את המערכת" בפרק זה.
– מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כראוי" בפרק זה.

שינוי הגדרת סיוע לאלומת אור גבוהה

ניתן לשנות את ההגדרות של סיוע לאלומת אור גבוהה באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

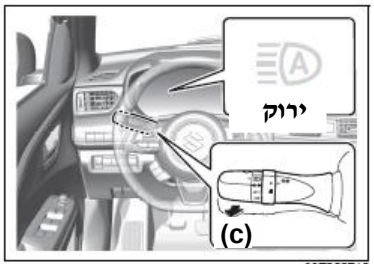
הפעלה/כיבוי של האורות הגבוהים באופן ידני

• מעבר לאורות הגבוהים



• דחוף את הידית לקדמת הרכב כפי שמוצג באיור (b) כדי לעבור לאורות הגבוהים.
• כדי לחזור לסיוע לאלומת אור גבוהה, החזר את הידית שוב למצבה המקורי.

• **מעבר לאורות הנמוכים**



• העבר את המתג של ידית בקרת התאורה למצב או למצב או משוך את ידית בקרת התאורה אליך כפי שמוצג באיור (c), נורית חיווי הסיוע לאלומת אור גבוה (ירוק) תיכבה.
• כדי לחזור לסיוע לאלומת אור גבוהה, משוך את הידית אליך שוב או העבר את הכפתור של ידית בקרת התאורה למצב "AUTO".

זיהוי תמרורי דרך (אם מותקן)

(עבור מדינות אירופאיות)
מערכת זיהוי התמרורים מזהה תמרורים ספציפיים באמצעות המצלמה הקדמית (DSBS II) ו/או מערכת הניווט (כאשר מידע על הגבלת המהירות זמין) תוך כדי נסיעה ומזהירה את הנהג באמצעות תצוגת המידע וזמזמים.
על מנת לשמור על ביצועי תצוגת הגבלת המהירות, יש צורך לעדכן את נתוני המפה* על בסיס קבוע.

*: לפרטים על עדכונים, עיין במדריך הנפרד "מערכת מולטימדיה".

(פרט למדינות אירופה)
מערכת זיהוי התמרורים מזהה תמרורים ספציפיים באמצעות המצלמה הקדמית (DSBS II) תוך כדי נסיעה ומזהירה את הנהג באמצעות תצוגת המידע וזמזמים.

אזהרה!

לשימוש בטוח

• (עבור מדינות אירופה)
ללא קשר לזמינות של תצוגת זיהוי תמרורי התנועה/זמזם, כולל התראה מותנית על הגבלת מהירות, הנהג הוא האחראי הבלעדי לנהיגה בטוחה ולציות לתקנות התעבורה. לכן, אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו. הנהג הוא האחראי הבלעדי להקדיש תשומת לב לסביבת הרכב ולנהיגה בטוחה.
• אל תסתמך רק על זיהוי תמרורי התנועה. זיהוי התמרורים מסייע לנהג על ידי מתן מידע על תמרורים, אך אינו מהווה תחליף לראייה ולמודעות של הנהג עצמו. נהיגה בטוחה היא באחריות הנהג בלבד. שימו לב היטב לתנאי הסביבה על מנת להבטיח נהיגה בטוחה.

אזהרה!

מצבים שבהם אין להשתמש בזיהוי תמרורי התנועה

- **עיין בסעיף "מתי יש צורך להשבית את המערכת" בפרק זה.**

מצבים שבהם המערכת עשויה שלא לפעול כראוי

- **עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כהלכה" בפרק זה.**

פונקציית תצוגה

כאשר המצלמה הקדמית (DSBS II) מזהה תמרור או שמידע של תמרור זמין ממערכת הניווט, התמרור יוצג בתצוגת המידע.

• ניתן להציג מספר תמרורים. בהתאם למצב התצוגה של תצוגת המידע, מספר התמרורים המוצגים עשוי להיות מוגבל.

הערה:

תנאי ההפעלה של פונקציית התצוגה

תמרורים יוצגו בתצוגת המידע כאשר התנאים הבאים מתקיימים:

- **המערכת זיהתה שלט**

במצבים הבאים, התמרור המוצג עשוי להפסיק להופיע:

- **כאשר לא זוהה תמרור חדש למרחק מסוים**
- **כאשר המערכת קובעת שהכביש בו נוסעים השתנה, כגון לאחר פנייה שמאלה או ימינה**

מצבים שבהם פונקציית התצוגה עלולה שלא לפעול כהלכה

במצבים הבאים, ייתכן שמערכת זיהוי תמרורי התנועה לא תפעל כראוי ולא תזהה תמרורים או תציג את התמרור השגוי. עם זאת, זה לא מצביע על תקלה.

- **כאשר תמרור מלוכלך, דהוי, מוטה או כפוף**
- **כאשר הניגודיות של תמרור אלקטרוני הינה נמוכה**
- **כאשר התמרור כולו או חלקו מוסתר על ידי עץ, עמוד וכו'.**
- **כאשר תמרור מזוהה על ידי המצלמה הקדמית (DSBS II) למשך זמן קצר**
- **כאשר מצב הנהיגה (פנייה, החלפת נתיבים וכו') נקבע בצורה שגויה**
- **כאשר תמרור נמצא מיד אחרי צומת בכביש מהיר או בנתיב סמוך ממש לפני המיזוג**
- **כאשר מדבקות מודבקות בחלק האחורי של רכב מלפנים**

- **כאשר תמרור הדומה לתמרור אשר יזוהה על ידי המערכת מזוהה כתמרור על ידי המערכת**
- **כאשר תמרור הגבלת מהירות לכביש חזיתי נמצא בטווח הזיהוי של המצלמה הקדמית (DSBS II).**
- **כאשר נוסעים בכיכר.**
- **כאשר מתגלה תמרור המיועד למשאיות וכדומה**

(עבור מדינות אירופה)

- **כאשר הרכב נוסע במדינה עם כיוון תנועה שונה**
- **כאשר נתוני המפה של מערכת הניווט אינם מעודכנים**

פונקציית התראה

במצבים הבאים, מערכת זיהוי תמרורי התנועה תוציא אזהרה כדי להודיע לנהג.

- אם מהירות הרכב עולה על סף אזהרת המהירות של תמרור הגבלת המהירות המוצג בצג המידע, תצוגת התמרור תודגש ויישמע זמזם.

כמו כן כאשר הגבלת המהירות המוצגת משתנה עקב שינוי אזורי נסיעה וכדומה, תצוגת התמרורים תודגש ויישמע זמזם* להתריע לנהג.*

- זמינות התצוגה והזמזם המודגשים תלויה במדינה שבה הרכב זמין.

הערה:

<u>תנאי ההפעלה של פונקציית ההתראה</u>

- **פונקציית התראה על מהירות מופרזת.**

פונקציה זו תפעל כאשר התנאי הבא מתקיים:

– **תמרור הגבלת מהירות מזוהה על ידי המערכת.**

סוגי תמרורים נתמכים

ניתן להציג את סוגי התמרורים הבאים.

יחד עם זאת, ייתכן שלא יוצגו תמרורים שאינם סטנדרטיים או שהוצגו לאחרונה (חדשים).

- **תמרורי הגבלת מהירות*1**

		התחלת הגבלת מהירות / אזור בעל מהירות מקסימלית מתחיל
	*2	סוף הגבלת מהירות / אזור בעל מהירות מקסימלית הסתיים

*1: ⊖ לא מוצג מידע על הגבלת מהירות כאשר תמרורי הגבלת מהירות או מידע הקשור להגבלת המהירות אינם זמינים.

*2: מוצג כאשר מזוהה תמרור אך מידע על הגבלת המהירות

עבור הכביש אינו זמין ממערכת הניווט.

- **מידע הקשור להגבלת מהירות*1 *2**

	כביש מהיר
	יציאה מכביש מהיר
	דרך מהירה
	יציאה מדרך מהירה
	התחלת שטח עירוני
	סוף שטח עירוני

	התחלת אזור מגורים
	סוף אזור מגורים
	סיום ההגבלה

*1: לא מוצג מידע על הגבלת מהירות כאשר תמרורי הגבלת מהירות או מידע הקשור להגבלת המהירות אינם זמינים.
*2: מוצג כאשר מזוהה תמרור אך מידע על הגבלת המהירות עבור הכביש אינו זמין ממערכת הניווט.

- **תמרורי עקיפה אסורה**

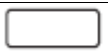
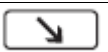
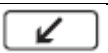
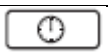
	תחילת עקיפה אסורה

	סיום עקיפה אסורה

• **תמרורים אחרים**

	עצור
	עבודות בכביש
	מעבר חצייה

• **מגביל מהירות עם סימן משלים 1***

	קרח
	סימן משלים קיים*2
	רמפת יציאה בצד ימין
	רמפת יציאה בצד שמאל
	זמן

*1 : מוצג בו זמנית עם תמרור הגבלת מהירות.
*2 : התוכן לא מזוהה.

• בהתאם למפרטי הרכב, ייתכן שיוצגו שלטים חופפים.

	דוגמא לתצוגה חופפת

הערה:
התמרורים לעיל הם דוגמאות מייצגות. התמרורים עשויים להיות שונים בכל מדינה.

שינוי הגדרות זיהוי תמרורי התנועה
ניתן לשנות את ההגדרות של זיהוי תמרורי התנועה באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע. לפרטים, עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)

בקרת שיוט מסתגלת זו משתמשת במכ"ם קדמי (DSBS II) ובמצלמה קדמית (DSBS II) כדי לזהות נוכחות של כלי רכב מלפנים, קובעת את המרחק הנוכחי בין רכב לרכב, ופועלת כדי לשמור על מרחק מתאים מהרכב שמלפנים.
ניתן להגדיר את המרחק הרצוי לרכב על ידי הפעלת מתג מרחק מלפנים.
השתמש בבקרת השיוט המתסגלת רק במצב כבישים מהירים ודרכים מהירות.

אזהרה!

לשימוש בטוח

• נהיגה בטוחה היא באחריות הנהג בלבד. אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו, ושים לב היטב לתנאי הסביבה על מנת להבטיח נהיגה בטוחה.

אזהרה!

• בקרת השיוט המסתגלת מספקת סיוע בנהיגה להפחתת הנטל על הנהג. עם זאת, יש מגבלות על הסיוע המסופק. קרא בעיון את הסעיפים הבאים. אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו ונהג תמיד בזהירות.

– תנאים שבהם ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה: עיין ב"תנאים שבהם המערכת עשויה שלא לפעול כהלכה" בפרק זה.

• הגדר את המהירות בהתאם למהירות המותרת, זרימת התנועה, תנאי הדרך, תנאי מזג האוויר וכו'. הנהג אחראי לאשר את המהירות שנקבעה.

• גם אם המערכת פועלת כהלכה, מצבו של רכב מלפנים כפי שזוהה על ידי הנהג וזוהה על ידי המערכת עשוי להיות שונה. לכן, יש צורך שהנהג ישים לב, יעריך סיכונים וינהג בבטיחות. הסתמכות

אזהרה!(המשך)

יתרה על מערכת זו לנהיגה בטוחה ברכב עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

<u>אזהרות עבור מערכות הסיוע לנהיגה</u>

שים לב לאמצעי הזהירות הבאים, מכיוון שיש מגבלות על הסיוע שמספקת המערכת. הסתמכות יתרה על מערכת זו עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

• לתמיכה בראיית הנהג: בקרת השיוט המסתגלת נועדה רק לעזור לנהג בקביעת המרחק בין רכב הנהג עצמו לרכב מלפנים. זו אינה מערכת המאפשרת נהיגה רשלנית או לא קשובה, ואינה מערכת המסייעת בתנאי ראות לקויים. על הנהג לשים לב לסביבתו.

אזהרה! (המשך)

• לתמיכה בשיקול דעתו של הנהג:
בקרת השיוט המסתגלת קובעת אם המרחק בין רכבו של הנהג עצמו לרכב שמלפנים לו הוא בטווח מוגדר. המערכת אינה מסוגלת לעשות אף פעולה. לכן, יש צורך בהחלטה שהנהג יישאר ערני ויקבע אם קיימת אפשרות לסכנה או לא.

• לתמיכה בתפעול הנהג: בקרת השיוט המסתגלת אינה כוללת פונקציות שימנעו או ימנעו התנגשויות עם כלי רכב לפני הרכב שלך. לכן, אם מתקיימת אי פעם אפשרות של סכנה, על הנהג לקחת שליטה מיידית וישירה על הרכב ולפעול כראוי.
על מנת להבטיח בטיחות.

אזהרה! (המשך)

<u>מצבים שבהם אין להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת</u>

אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת במצבים הבאים. מכיוון שהמערכת לא תוכל לספק בקרה מתאימה, השימוש בה עלול להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

- בנסיעה בכביש עם שילוב של הולכי רגל, אופניים וכו'.
- בעת כניסה לכביש מהיר או יציאה מכביש מהיר.
- כאשר אזהרת התקרבות נשמעת לעתים קרובות.
- כאשר הרכב נוהג על גבעה תלולה.



- כאשר הרכב נוהג בכביש עם הרבה עליות וירידות תלולות.

אזהרה!

- מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי:

– מצבים שבהם לא ניתן לזהות את הנתיב: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כהלכה" בפרק זה.

– כאשר יש צורך לנטרל את המערכת: עיין ב"מתי יש צורך לנטרל את המערכת" בפרק זה.

- כביש סואן או כזה הכרוך בתאוצה והאטה תכופים. המערכת לא תוכל לשמור על הרכב במהירות המתאימה לתנאי התנועה.
- בכביש חלקלק כמו קרח או כביש מכוסה שלג. הצמיגים עלולים להחליק ואתה עלול לאבד שליטה על הרכב.
- כאשר רכבך נגרר או רכבך גורר רכב אחר

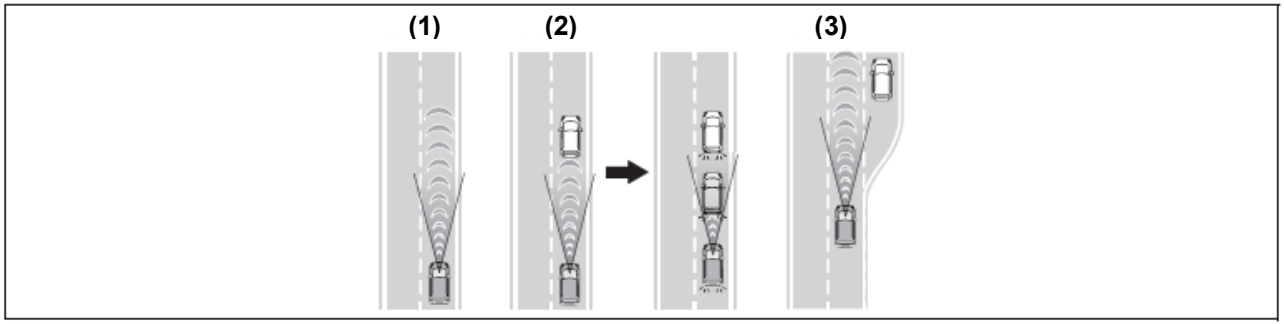
אזהרה! (המשך)

- כאשר הרכב אינו יכול לנוע בצורה ישרה ללא היגוי עקבי, עקב תאונה או תקלה

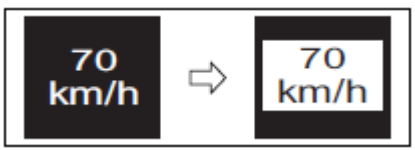
הערה:

כאשר בקרת השיוט המסתגלת פועלת, עשוי להישמע צליל הנגרם על ידי הפעלת הבלם, שאינו חריג.

פונקציות בסיסיות



(1) שיוט במהירות קבועה
כאשר אין רכבים מלפנים
הרכב נוסע במהירות שנקבעה על ידי הנהג.
אם המהירות עולה על מהמהירות שנקבעה תוך כדי ירידה במדרון, תופיע הודעה כדוגמת ההודעה הבאה.



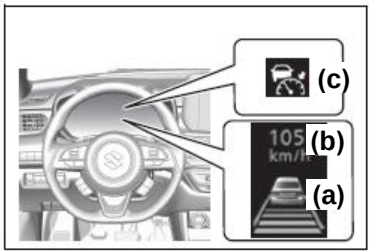
(2) האטה ועקיבה תוך כדי שיוט
כאשר מזוהה רכב מלפנים הנוסע לאט ממהירות הרכב שנקבעה
כאשר מזוהה רכב נוסע לפני רכבך, רכבך מאט באופן אוטומטי ואם יש צורך בהפחתה גדולה יותר במהירות הרכב, הבלמים מופעלים (אורות הבלמים יידלקו). הרכב נשלט כדי לשמור על מרחק מרכבך לרכב שמלפנים אשר נקבע על ידי הנהג, בהתאם לשינויים במהירות הרכב שמלפנים. אם האטת הרכב אינה מספקת ורכבך מתקרב לרכב שמלפנים, תישמע אזהרת התקרבות.

(3) האטה ועקיבה תוך כדי שיוט
כאשר מזוהה רכב מלפנים הנוסע לאט ממהירות הרכב שנקבעה
כאשר מזוהה רכב נוסע לפני רכבך, רכבך מאט באופן אוטומטי ואם יש צורך בהפחתה גדולה יותר במהירות הרכב, הבלמים מופעלים (אורות הבלמים יידלקו). הרכב נשלט כדי לשמור על מרחק מרכבך לרכב שמלפנים אשר נקבע על ידי הנהג, בהתאם לשינויים במהירות הרכב שמלפנים. אם האטת הרכב אינה מספקת ורכבך מתקרב לרכב שמלפנים, תישמע אזהרת התקרבות.

(4) האצה
כאשר לא מזוהה עוד אף רכב מלפנים הנוסע לאט ממהירות הרכב שנקבעה
רכבך מאיץ עד למהירות הרכב שנקבעה ולאחר מכן שומר על מהירות שיוט קבועה.

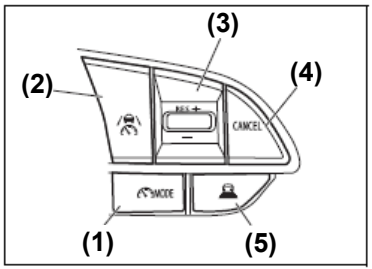
רכיבי המערכת

- **תצוגת מחוונים**



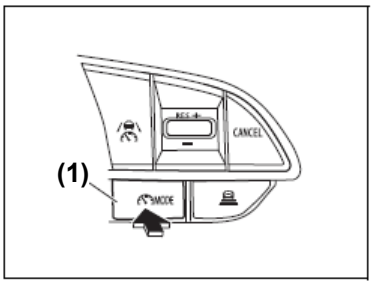
(a) תצוגת מידע
(b) מהירות הרכב שנקבעה
(c) מחוון בקרת שיוט מסתגלת

- **מתגים**

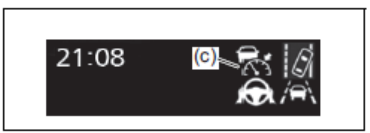


(1) מתג בחירת מצב סיוע לנהיגה
(2) מתג סיוע לנהיגה
(3) מתג "-" / "+ RES"
(4) מתג ביטול "CANCEL"
(5) מתג בחירת מרחק עקיבה

שימוש במערכת בקרת השיוט המסתגלת

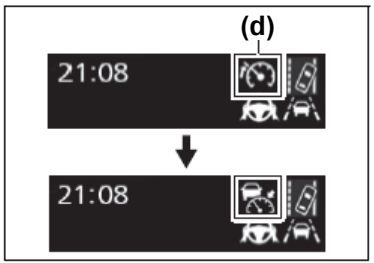


1) לחץ על מתג בחירת מצב סיוע לנהיגה (1) בכדי לבחור בבקרת שיוט מסתגלת.

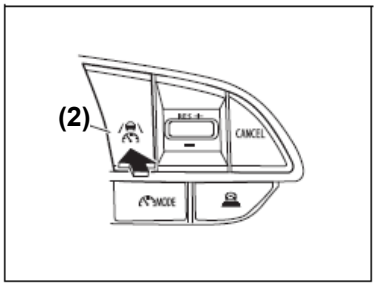


מחוון בקרת שיוט מסתגלת (c) יואר בצבע לבן.

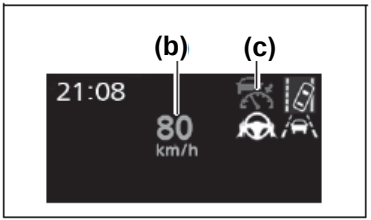
הערה:
(עבור דגמים עם מגביל מהירות) כאשר מגביל המהירות במצב המתנה:



• כאשר מגביל המהירות במצב המתנה (מחוון מגביל המהירות (d) מואר בלבן), לחץ על מתג בחירת מצב סיוע בנהיגה (1) כדי לעבור ממגבלת מהירות לבקרת שיוט מסתגלת.
• כאשר מגביל המהירות מופעל (מחוון מגביל המהירות (d) מואר בירוק), לא ניתן להחליף את מצב הסיוע בנהיגה ממגביל מהירות לבקרת שיוט מסתגלת.



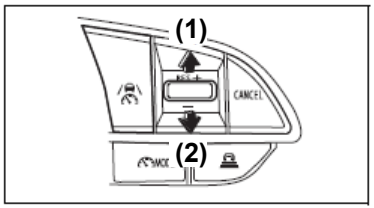
2) באמצעות דוושת ההאצה, האץ או האט עד למהירות הרצויה של הרכב (30 קמ״ש או יותר), ולחץ על מתג סיוע לנהיגה (2) בכדי להגדיר ולקבועה את מהירות הרכב הנוכחית.



מחוון בקרת השיוט המסתגלת (c) יהפוך צבעו מלבן לירוק. מהירות הרכב שנקבעה (b) תוצג בתצוגת המידע (a) בצבע ירוק. אם מהירות הרכב שנקבעה נמוכה מ-30 קמ״ש, מהירות הרכב שתיקבע תהיה כ-30 קמ״ש.

התאמת מהירות הרכב שנקבעה

- **התאמת מהירות הרכב שנקבעה באמצעות הלחצנים**



(1) העלאת מהירות הרכב שנקבעה

(2) הורדת מהירות הרכב שנקבעה

לחיצה קצרה:
לחץ על המתג
לחיצה ארוכה:
לחץ והחזק את המתג עד להגעה למהירות הרכב הרצויה עבור המערכת

מהירות הרכב שנקבעה תגדל או תקטן באופן הבא:

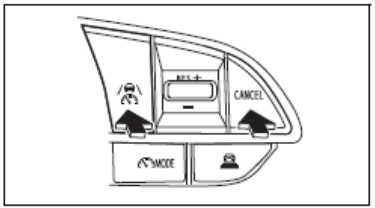
- לחיצה קצרה:
ב-1 קמ"ש בכל פעם שהמתג נלחץ.
- לחיצה ארוכה:
עליה או ירידה ב-5 קמ"ש באופן מתמשך כל עוד המתג מוחזק לחוץ.

ניתן לשנות את קצב התאמת מהירות הרכב שנקבע באמצעות הגדרות אישיות. עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

- **הגדלת מהירות הרכב שנקבעה באמצעות דוושת ההאצה**

1) כדי להגביר את המהירות שנקבעה, האץ למהירות הרצויה באמצעות דוושת ההאצה.
2) לחץ כלפי מעלה את מתג "RES +" / "–" למצב "RES +". המהירות החדשה תישמר.

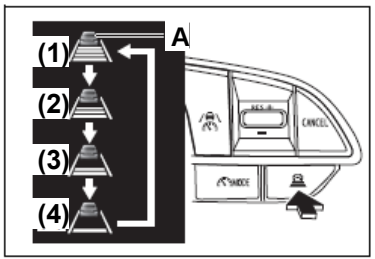
בקרת ביטול/שיחזור



1) לחץ על מתג ביטול "CANCEL" או על מתג הסיוע לנהיגה כדי לבטל את פעולת המערכת לשליטה ברכב.
הבקרה תבוטל גם אם תלחץ על דוושת הבלמים.
2) לחץ כלפי מעלה את מתג "RES +" / "–" למצב "RES +" או לחץ על מתג הסיוע לנהיגה כדי לחדש את השליטה.

שינוי מרחק העקיבה

- בכל פעם שלוחצים על המתג, הגדרת מרחק העקיבה תשתנה באופן הבא:
אם זוהה רכב מלפנים, יופיע סימן רכב מלפנים (A).



מרחק עקיבה		המרחק (מהירות הרכב: 100 קמ"ש
(1)	ארוך	כ-70 מ'
(2)	בינוני	כ-60 מ'
(3)	קצר	כ-45 מ'
(4)	מאד קצר	כ-30 מ'

הערה:

תנאי ההפעלה

- **תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך 3, 4 או 5.**
- **המהירות הרצויה ניתנת לקביעה כאשר מהירות הרכב הינה מעל 30 קמ"ש.**

האצה לאחר הגדרת מהירות הרכב שנקבעה

כמו בנהיגה רגילה, ניתן לבצע האצה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. לאחר ההאצה, הרכב יחזור למהירות הרכב שנקבעה. יחד עם זאת, כאשר הרכב שלך עוקב אחרי רכב אחר, מהירות הרכב עשויה לרדת מתחת למהירות הרכב שנקבעה על מנת לשמור על המרחק מהרכב שמלפנים.

ביטול אוטומטי של בקרת שיוט מסתגלת.

במצבים הבאים, בקרת השיוט המסתגלת תבוטל אוטומטית:

- **כאשר מהירות הרכב היא כ-30 קמ"ש או פחות**
- **כאשר בקרת הבלמים או בקרת מערכת הסיוע לבטיחות של סוזוקי פועלת (לדוגמה: חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II))**
- **כאשר בלם החניה הופעל**
- **מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן יכולות לפעול:**
עיין ב"מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן פועלות" בפרק זה.

הודעות אזהרה וזמזום בקרת שיוט מסתגלת

– לשימוש בטוח: עיין בסעיף "לשימוש בטוח" בפרק זה.

כלי רכב מלפנים שיתכן שהחיישן לא יזהה כראוי

במצבים הבאים, בהתאם לתנאים, אם המערכת אינה יכולה לספק האטה מספקת או יש צורך בהאצה, הפעל את

דוושת הבלם או דוושת ההאצה כנדרש.
מכיוון שהחיישן לא יוכל לזהות בצורה נכונה כלי רכב מסוג זה, ייתכן שאזהרת התקרבות לא תפעל.
עיין בסעיף "אזהרת התקרבות" בפרק זה.

- **כאשר רכב "חותך" לפני הרכב שלך או מחליף נתיב הרחק מהרכב שלך באיטיות או במהירות גבוהה במיוחד**
- **בעת החלפת נתיב**
- **כאשר רכב מלפנים נוסע במהירות נמוכה**
- **כאשר רכב נעצר באותו נתיב של הרכב**
- **כאשר אופנוע נוסע באותו נתיב של הרכב**

<u>תנאים שבהם ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה</u>
במצבים הבאים, הפעל את דוושת הבלם (או דוושת ההאצה, בהתאם למצב) לפי הצורך.
מכיוון שיתכן שהחיישן לא יוכל לזהות רכב כראוי, ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי.

- **כאשר רכב מלפנים בולם בפתאומיות**
- **בעת החלפת נתיב במהירויות נמוכות, כמו למשל בפקק תנועה.**

אזהרת התקרבות
במצבים בהם הרכב מתקרב לרכב מלפנים והמערכת אינה יכולה לספק האטה מספקת, כגון אם רכב "חותך" לפני הרכב, תהבהב הודעת אזהרה ויישמע זמזם כדי להתריע לנהג. לחץ על דוושת הבלמים כדי להבטיח מרחק בטוח מרכבך אל הרכב שמלפנים.

- **ייתכן שלא יופיעו אזהרות כאשר**

במצבים הבאים, ייתכן שהאזהרה לא תפעל למרות שהמרחק מרכבך לרכב שמלפנים קצר.

- כאשר הרכב שמלפנים נוסע באותה מהירות או מהר יותר מהרכב שלך
- כאשר הרכב שמלפנים נוסע במהירות נמוכה במיוחד
- מיד לאחר הגדרת מהירות הרכב שנקבעה
- כאשר דוושת ההאצה נלחצת

פונקציית הפחתת מהירות בעקומה
כאשר מזוהה עקומה, מהירות הרכב תתחיל להיות מופחתת. כאשר העקומה מסתיימת, הפחתת מהירות הרכב תסתיים. בהתאם למצב, מהירות הרכב תחזור לאחר מכן למהירות הרכב שנקבעה.
במצבים שבהם בקרת המרחק בין רכבך לרכב שמלפנים צריכה לפעול, כגון כאשר רכב שמלפנים "חותך" לפני הרכב שלך, פונקציית הפחתת מהירות בעקומה תבוטל.



הערה:

מצבים שבהם ייתכן שפונקציית הפחתת מהירות בעקומה לא תפעל

במצבים כגון הבאים, ייתכן שפונקציית הפחתת מהירות בעקומה לא תפעל:

- **כאשר הרכב נוסע סביב עיקול עדין**
- **כאשר לוחצים על דוושת ההאצה**
- **כאשר הרכב נוסע סביב עקומה קצרה במיוחד**

שינוי ההגדרות של פונקציית הפחתת מהירות בעקומה

ניתן לשנות הגדרות שונות של פונקציית הפחתת מהירות בעקומה באמצעות הגדרות התאמות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

פונקציית מניעת עקיפה (אם מותקנת)

אם רכב שזוהה בנתיב החולף נוסע לאט יותר מרכבך, העקיפה תדחה.

פונקציית מניעת העקיפה לא תפעל אם הנתיב העובר עמוס או כלי רכב נוסעים במהירויות נמוכות.

תמיכה במעבר נתיב

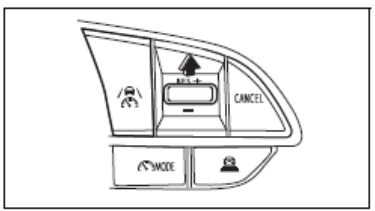
אם הרכב שלך נוסע במהירות של כ-80 קמ"ש או יותר ומתבצעת החלפת נתיב, כאשר ידית בקרת האיתות מופעלת לצורך החלפת נתיב, הרכב יאיץ עד למהירות שנקבעה בכדי לסייע בעקיפה.

אם הרכב שלך נוסע במהירות של כ-80 קמ"ש או יותר והנתיב משתנה לזה עם רכב שנוסע לאט יותר מהרכב שלך, כאשר ידית בקרת האיתות מופעלת, הרכב יאט בהדרגה כדי לסייע בהחלפת הנתיבים.

בקרת שיוט מסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקנת)

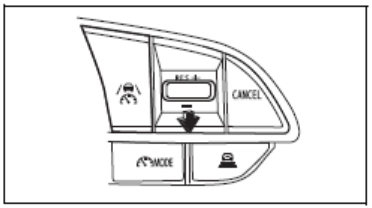
כאשר פונקציית זיהוי תמרורים מופעלת ובקרת השיוט המסתגלת פועלת, אם מזוהה שלט מגבלת מהירות, מגבלת המהירות שזוהתה תוצג עם חץ למעלה/מטה. ניתן להגביר/להפחית את המהירות שנקבעה למגבלת המהירות שזוהתה על ידי לחיצה ארוכה על מתג "RES +" או מתג "–".

- **כאשר המהירות שנקבעה נמוכה ממגבלת המהירות שזוהתה**



לחץ והחזק את מתג "RES +" כאשר החץ למעלה מסומן בתצוגת המידע.

- **כאשר המהירות שנקבעה גבוהה מהמהירות המותרת שזוהתה**



לחץ והחזק את המתג "–" כאשר החץ למטה מסומן בתצוגת המידע.

- **הפעלה/השבתה של בקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה**

ניתן להפעיל/להשבית את בקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה באמצעות הגדרות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

הערה:

ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי לא תפעל כשורה כאשר מכיוון שבקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה עשויה שלא לפעול כראוי במצבים בהם זיהוי התמרורים עשוי שלא לפעול או לא יכול לזהות תמרורים כראוי, בעת שימוש בפונקציה זו, הקפד לאשר את המהירות המותרת בפועל.

במצבים הבאים, ייתכן שהמהירות שנקבעה לא תשתנה למגבלת המהירות שזוהתה על ידי לחיצה ממושכת על מתג "RES +" או מתג "–":

- **כאשר מידע על הגבלת מהירות אינו זמין**
- **כאשר מגבלת המהירות שזוהתה זהה למהירות שנקבעה**
- **כאשר מגבלת המהירות שזוהתה מחוץ לטווח המהירות שבו בקרת השיוט המסתגלת יכולה לפעול**

שינוי הגדרות בקרת שיוט מסתגלת

ניתן לשנות את ההגדרות של בקרת השיוט המסתגלת באמצעות הגדרות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי כדי ליידע אותך על בעיות מסוימות של מערכת בקרת השיוט המסתגלת.

כאשר לא ניתן להגדיר את בקרת השיוט המסתגלת

מחוון	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	"ACC SYSTEM UNAVAILABLE TURN ON ESP SYSTEM"	כבויה	צפצופים במחזורים קצרים (מזמזם פנימי)	לא ניתן להגדיר את בקרת השיוט המסתגלת בגלל שמערכת בקרת היציבות האלקטרונית ESP מבוטלת. הפעל את מערכת ה-ESP.
	"ACC SYSTEM UNAVAILABLE"	כבויה	צפצופים במחזורים קצרים (מזמזם פנימי)	הודעה זאת מוצגת במצבים בהם לא ניתן להגדיר את מערכת בקרת השיוט המסתגלת מלבד למקרים הקודמים. עיין ב"בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת)" בפרק זה ונסה להגדיר את מהירות השיוט.

בקרת שיוט אדפטיבית (עם פונקציית עקיבה לכל המהירויות)

בקרת שיוט מסתגלת זו משתמשת ברדאר קדמי (DSBS II) ובמצלמה קדמית (DSBS II) כדי לזהות נוכחות של כלי רכב מלפנים, קובעת את המרחק הנוכחי מרכבך אל הרכב שמלפנים ופועלת כדי לשמור על מרחק בטוח כמוגדר.
ניתן להגדיר את המרחק הרצוי מרכב לרכב על ידי הפעלת מתג הגדרת המרחק הבא
השתמש בבקרת השיוט המסתגלת רק בכבישים מהירים ובין עירוניים.

אזהרה!

<u>לשימוש בטוח</u>

• נהיגה בטוחה היא באחריות הנהג בלבד. אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו, ושים לב היטב לתנאי הסביבה על מנת להבטיח נסיעה בטוחה.

אזהרה! (המשך)

• בקרת השיוט המסתגלת מספקת סיוע בנהיגה להפחתת העומס על הנהג. יחד עם זאת, קיימות מגבלות על הסיוע הניתן.
קרא בעיון את הסעיפים הבאים.
אל תסתמך יתר על המידה על מערכת זו ונהג תמיד בזהירות.
- תנאים שבהם המערכת עלולה שלא לפעול כהלכה:
עיין ב"תנאים שבהם ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה" בפרק זה.
• הגדר את המהירות בהתאם למהירות המותרת, זרימת התנועה, תנאי הדרך, תנאי מזג האוויר וכו'. הנהג אחראי לאשר את המהירות שנקבעה.
• גם אם המערכת פועלת כהלכה, מצבו של רכב מלפנים כפי שזוהה על ידי הנהג ומזוהה על ידי המערכת עשוי להיות שונה. לכן, יש צורך שהנהג ישים לב, יעריך

אזהרה! (המשך)

סיכונים ויבטיח נסיעה בטוחה. הסתמכות יתרה על מערכת זו לנהיגה בטוחה ברכב עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

<u>אמצעי זהירות למערכות הסיוע לנהיגה</u>

שים לב לאמצעי הזהירות הבאים, שכן קיימות מגבלות על הסיוע הניתן על ידי המערכת. הסתמכות יתרה על מערכת זו עלולה להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.
לתמיכה בשדה ראיית הנהג: בקרת השיוט המסתגלת נועדה רק לעזור לנהג בקביעת המרחק בין רכבו של הנהג עצמו לרכב שמלפנים. זו אינה מערכת המאפשרת נהיגה רשלנית או לא קשובה, ואינה מערכת המסייעת בתנאי ראות לקויים.

אזהרה! (המשך)

על הנהג לשים לב לסביבתו.

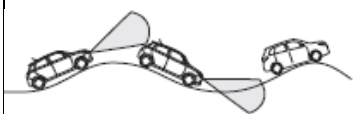
- לתמיכה בשיקול דעתו של הנהג:
  בקרת השיוט המסתגלת קובעת אם המרחק בין רכבו של הנהג לרכב שמלפניו הוא בטווח מוגדר. היא לא מסוגלת לעשות שום סוג אחר של שיפוט. לכן, יש צורך שהנהג יעמוד על המשמר ויקבע אם קיימת אפשרות לסכנה או לא.
- לתמיכה בפעולות הנהג:
  בקרת השיוט המסתגלת אינה כוללת פונקציות שימנעו התנגשויות עם כלי רכב מלפנים. לכן, אם מתקיימת אי פעם אפשרות של סכנה, על הנהג לקחת שליטה מיידית וישירה על הרכב ולפעול כראוי על מנת להבטיח את הבטיחות.

אזהרה! (המשך)

<u>מצבים שבהם אין להשתמש בבקרת השיוט המסתגלת</u>

אל תשתמש בבקרת השיוט המסתגלת במצבים הבאים. מכיוון שהמערכת לא תוכל לספק בקרה ראויה, השימוש בה עלול להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.

- בנסיעה בכביש עם שילוב של הולכי רגל, אופניים וכו'.
- בעת נסיעה בכניסה או יציאה מכביש מהיר
- כאשר אזהרת התקרבות נשמעת לעתים קרובות
- כאשר הרכב נוהג על גבעה תלולה



אזהרה! (המשך)

- כאשר הרכב נוסע בכביש עם הרבה עליות וירידות תלולות.
- מצבים שבהם החיישנים עשויים שלא לפעול כראוי:
  - מצבים שבהם לא ניתן לזהות את הנתיב: עיין ב"מצבים שבהם המצלמה הקדמית (DSBS II) והרדאר הקדמי (DSBS II) עשויים שלא לפעול כהלכה" בפרק זה.
  - כאשר יש צורך לנטרל את המערכת: עיין ב"מתי יש צורך לנטרל את המערכת" בפרק זה.
- כביש סואן או כזה הכרוך בתאוצה והאטה תכופים. המערכת לא הצליחה לשמור על הרכב שלך במהירות המתאימה לתנאי התנועה.
- בכביש חלקלק כמו קרח או כביש מכוסה שלג. הצמיגים

אזהרה! (המשך)

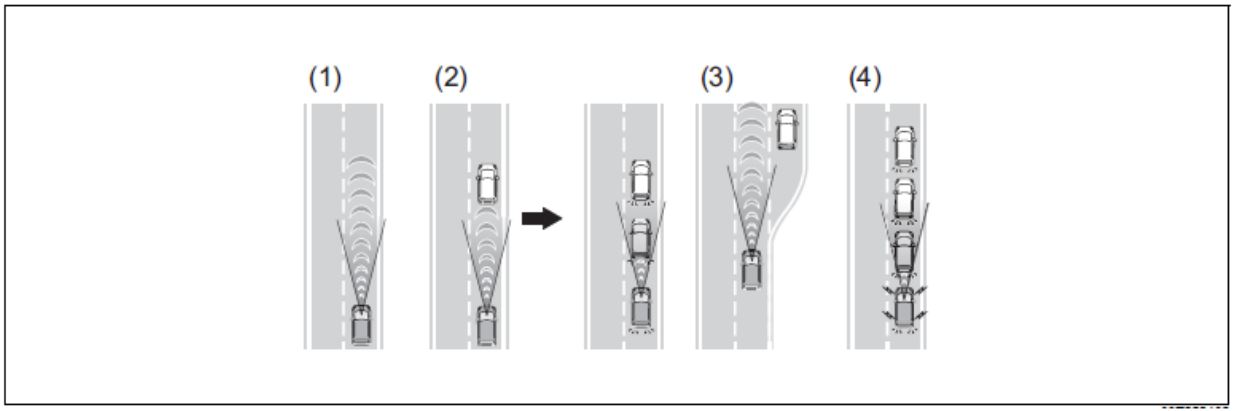
עלולים להחליק ואתה עלול לאבד שליטה על הרכב.

- כאשר רכבך נגרר או רכבך גורר רכב אחר
- כאשר הרכב אינו יכול לנוע בצורה ישרה ללא היגוי עקבי, עקב תאונה או תקלה.

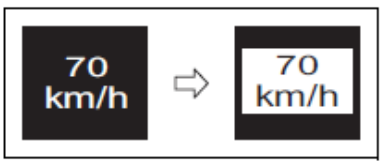
הערה:

כאשר בקרת השיוט המסתגלת פועלת, עשוי להישמע צליל הנגרם על ידי הפעלת הבלמים, זהו רעש שאינו חריג.

פונקציות בסיסיות



(1) שיוט במהירות קבועה
כאשר אין רכבים מלפנים
הרכב נוסע במהירות שנקבעה על ידי הנהג.
אם המהירות עולה על מהמהירות שנקבעה תוך כדי ירידה במדרון, תופיע הודעה כדוגמת ההודעה הבאה.



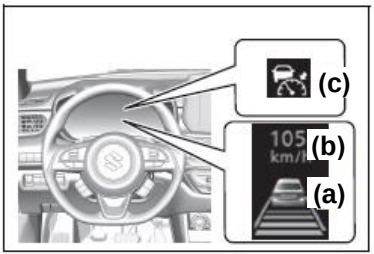
(2) האטה ועקיבה תוך כדי שיוט
כאשר מזוהה רכב מלפנים הנוסע לאט ממהירות הרכב שנקבעה
כאשר מזוהה רכב נוסע לפני רכבך, רכבך מאט באופן אוטומטי ואם יש צורך בהפחתה גדולה יותר במהירות הרכב, הבלמים מופעלים (אורות הבלמים יידלקו). הרכב נשלט כדי לשמור על מרחק מרכבך לרכב שמלפנים אשר נקבע על ידי הנהג, בהתאם לשינויים במהירות הרכב שמלפנים. אם האטת הרכב אינה מספקת ורכבך מתקרב לרכב שמלפנים, תישמע אזהרת התקרבות.

(3) האצה
כאשר לא מזוהה עוד אף רכב מלפנים הנוסע לאט ממהירות הרכב שנקבעה
רכבך מאיץ עד למהירות הרכב שנקבעה ולאחר מכן שומר על מהירות שיוט קבועה.

(4) עצירת הרכב בעקבות רכב מלפנים:
אם הרכב שמלפנים עוצר, רכבך גם יעצור. יחד עם זאת, לא קיימת פונקציה לשמור על הרכב במצב עצירה, לכן הפעל את הבלמים מיד לאחר עצירת הרכב.

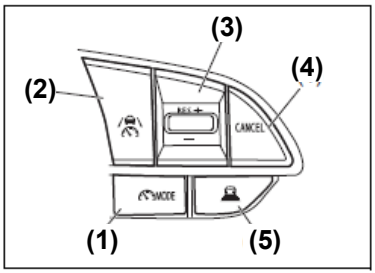
רכיבי המערכת

- **תצוגת מחוונים**



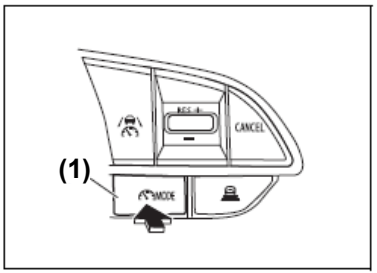
(a) תצוגת מידע
(b) מהירות הרכב שנקבעה
(c) מחוון בקרת שיוט מסתגלת

- **מתגים**

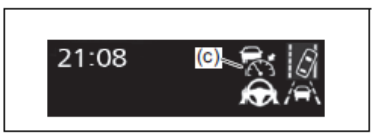


(1) מתג בחירת מצב סיוע לנהיגה
(2) מתג סיוע לנהיגה
(3) מתג "-" / "+ RES"
(4) מתג ביטול "CANCEL"
(5) מתג בחירת מרחק עקיבה

שימוש במערכת בקרת השיוט המסתגלת

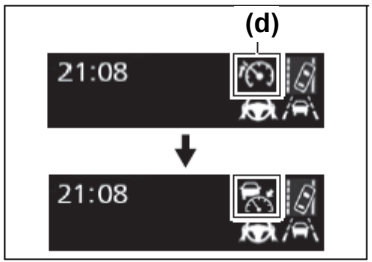


1) לחץ על מתג בחירת מצב סיוע לנהיגה (1) בכדי לבחור בבקרת שיוט מסתגלת.

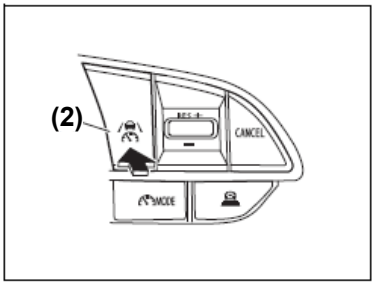


מחוון בקרת שיוט מסתגלת (c) יואר בצבע לבן.

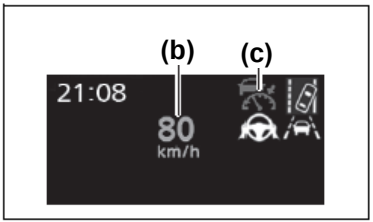
הערה:
(עבור דגמים עם מגביל מהירות) כאשר מגביל המהירות במצב המתנה:



- **כאשר מגביל המהירות במצב המתנה (מחוון מגביל המהירות (d) מואר בלבן), לחץ על מתג בחירת מצב סיוע בנהיגה (1) כדי לעבור ממגבלת מהירות לבקרת שיוט מסתגלת.**
- **כאשר מגביל המהירות מופעל (מחוון מגביל המהירות (d) מואר בירוק), לא ניתן להחליף את מצב הסיוע בנהיגה ממגביל מהירות לבקרת שיוט מסתגלת.**



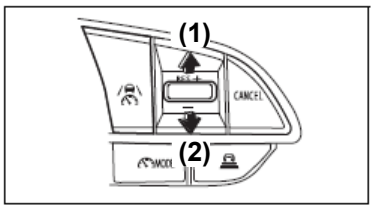
2) באמצעות דוושת ההאצה, האץ או האט עד למהירות הרצויה של הרכב (30 קמ״ש או יותר), ולחץ על מתג סיוע לנהיגה (2) בכדי להגדיר ולקבועה את מהירות הרכב הנוכחית.



מחוון בקרת השיוט המסתגלת (c) יהפוך צבעו מלבן לירוק. מהירות הרכב שנקבעה (b) תוצג בתצוגת המידע (a) בצבע ירוק. אם מהירות הרכב שנקבעה נמוכה מ-30 קמ״ש, מהירות הרכב שתיקבע תהיה 30 קמ״ש.

התאמת מהירות הרכב שנקבעה

- **התאמת מהירות הרכב שנקבעה באמצעות הלחצנים**



(3) העלאת מהירות הרכב שנקבעה

(4) הורדת מהירות הרכב שנקבעה

לחיצה קצרה:
לחץ על המתג
לחיצה ארוכה:
לחץ והחזק את המתג עד להגעה למהירות הרכב הרצויה עבור המערכת

מהירות הרכב שנקבעה תגדל או תקטן באופן הבא:

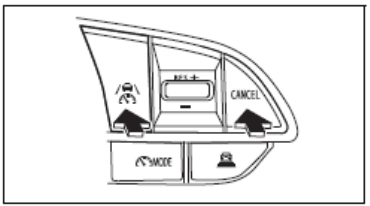
- לחיצה קצרה:
ב-1 קמ"ש בכל פעם שהלחצן נלחץ.
- לחיצה ארוכה:
עליה או ירידה ב-5 קמ"ש (באופן מתמשך כל עוד הלחצן מוחזק לחוץ.

ניתן לשנות את קצב התאמת מהירות הרכב שנקבע באמצעות הגדרות אישיות. עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "נתונים טכניים".

- **הגדלת מהירות הרכב שנקבעה באמצעות דוושת ההאצה**

1) כדי להגביר את המהירות שנקבעה, האץ למהירות הרצויה באמצעות דוושת ההאצה.
2) דחוף למעלה את מתג "RES +" / "–" למצב "RES +". המהירות החדשה תישמר.

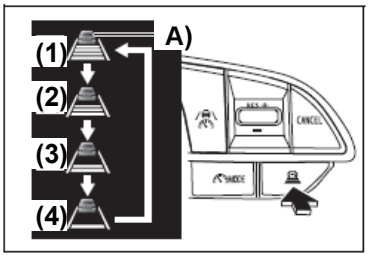
בקרת ביטול/שיחזור



1) לחץ על מתג ביטול "CANCEL" או על מתג הסיוע לנהיגה כדי לבטל את פעולת המערכת לשליטה ברכב.
הבקרה תבוטל גם אם תלחץ על דוושת הבלמים.
2) דחוף כלפי מעלה את מתג "RES +" / "–" למצב "RES +" או לחץ על מתג הסיוע לנהיגה כדי לחדש את השליטה.

שינוי מרחק העקיבה

- בכל פעם שלוחצים על המתג, הגדרת מרחק העקיבה תשתנה באופן הבא:
אם זוהה רכב מלפנים, יופיע סימן רכב מלפנים (A).



מרחק עקיבה		המרחק (מהירות הרכב: 100 קמ"ש [62 מייל לשעה])
(1)	ארוך	כ-70 מ' (230 רגל)
(2)	בינוני	כ-60 מ' (197 רגל)
(3)	קצר	כ-45 מ' (148 רגל)
(4)	מאד קצר	כ-30 מ' (98 רגל)

הערה:

<u>תנאי ההפעלה</u>

- **ידית בורר ההילוכים נמצא בהילוך נסיעה "D".**
- **המהירות הרצויה ניתנת לקביעה כאשר מהירות הרכב הינה מעל 30 קמ"ש.**
אם המהירות שנקבעה נבחרה תוך כדי נסיעה במהירות נמוכה מ-30 קמ"ש, המהירות שתיקבע תהיה 30 קמ"ש.

<u>האצה לאחר הגדרת מהירות הרכב שנקבעה</u>

כמו בנהיגה רגילה, ניתן לבצע האצה על ידי לחיצה על דוושת ההאצה. לאחר ההאצה, הרכב יחזור למהירות הרכב שנקבעה. יחד עם זאת, כאשר הרכב שלך עוקב אחרי רכב אחר, מהירות הרכב עשויה לרדת מתחת למהירות הרכב שנקבעה על מנת לשמור על המרחק מהרכב שמלפנים.

<u>ביטול אוטומטי של בקרת שיוט מסתגלת</u>

במצבים הבאים, בקרת השיוט המסתגלת תבוטל אוטומטית:
• כאשר הרכב עוצר
• כאשר בקרת הבלמים או בקרת מערכת הסיוע לבטיחות של סוזוקי פועלת (לדוגמה: חיישן כפול לסיוע לבלימה (DSBS II))
• כאשר בלם החניה הופעל
• מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן יכולות לפעול:
עיין ב"מצבים שבהם חלק מהפונקציות של המערכת או כולן אינן פועלות" בפרק זה.

<u>הודעות אזהרה וזמזם בקרת שיוט מסתגלת</u>

– לשימוש בטוח: עיין בסעיף "לשימוש בטוח" בפרק זה.

<u>רכבים מלפנים שיתכן החיישן לא יזהה כראוי</u>

במצבים הבאים, בהתאם לתנאים, אם המערכת אינה יכולה לספק האטה מספקת או יש צורך בהאצה, הפעל את דוושת הבלם או דוושת ההאצה כנדרש.

מכיוון שהחיישן לא יוכל לזהות בצורה נכונה כלי רכב מסוג זה, ייתכן שאזהרת התקרבות לא תפעל.

עיין בסעיף "אזהרת התקרבות" בפרק זה.

- **כאשר רכב חותך לפני הרכב שלך או מחליף נתיב הרחק מהרכב שלך באיטיות או במהירות גבוהה במיוחד**
- **בעת החלפת נתיב**
- **כאשר רכב מלפנים נוסע במהירות נמוכה**
- **כאשר רכב נעצר באותו נתיב של הרכב**
- **כאשר אופנוע נוסע באותו נתיב של הרכב.**

<u>תנאים שבהם ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה</u>

במצבים הבאים, הפעל את דוושת הבלם (או דוושת ההאצה, בהתאם למצב) לפי הצורך.

מכיוון שהחיישן לא יוכל לזהות רכב כראוי, ייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי.

- **כאשר רכב מלפנים בולם בפתאומיות**
- **בעת החלפת נתיב במהירויות נמוכות, כמו למשל בפקק תנועה.**

אזהרת התקרבות

במצבים בהם הרכב מתקרב לרכב מלפנים והמערכת אינה יכולה לספק האטה מספקת, כגון אם רכב "חותך" לפני הרכב, תהבהב הודעת אזהרה ויישמע זמזם כדי להתריע לנהג. לחץ על דוושת הבלמים כדי להבטיח מרחק בטוח מרכבך אל הרכב שמלפנים.

- **ייתכן שלא יופיעו אזהרות כאשר**

במצבים הבאים, ייתכן שהאזהרה לא תפעל למרות שהמרחק מרכבך לרכב שמלפנים קצר.

- כאשר הרכב שמלפנים נוסע באותה מהירות או מהר יותר מהרכב שלך
- כאשר הרכב שמלפנים נוסע במהירות נמוכה במיוחד
- מיד לאחר הגדרת מהירות הרכב שנקבעה
- כאשר דוושת ההאצה נלחצת

פונקציית הפחתת מהירות בעקומה

כאשר מזוהה עקומה, מהירות הרכב תתחיל להיות מופחתת. כאשר העקומה מסתיימת, הפחתת מהירות הרכב תסתיים. בהתאם למצב, מהירות הרכב תחזור לאחר מכן למהירות הרכב שנקבעה.

במצבים שבהם בקרת המרחק בין רכבך לרכב שמלפנים צריכה

לפעול, כגון כאשר רכב שמלפנים "חותך" לפני הרכב שלך, פונקציית הפחתת מהירות בעקומה תבוטל.



הערה:

<u>מצבים שבהם ייתכן שפונקציית הפחתת מהירות בעקומה לא תפעל</u>

במצבים כגון הבאים, ייתכן שפונקציית הפחתת מהירות בעקומה לא תפעל:

- **כאשר הרכב נוסע סביב עיקול עדין**
- **כאשר לוחצים על דוושת ההאצה**
- **כאשר הרכב נוסע סביב עקומה קצרה במיוחד**

<u>שינוי ההגדרות של פונקציית הפחתת מהירות בעקומה</u>

ניתן לשנות הגדרות שונות של פונקציית הפחתת מהירות בעקומה באמצעות הגדרות התאמות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "נתונים טכניים".

פונקציית מניעת עקיפה (אם מותקנת)

אם רכב שזוהה בנתיב החולף נוסע לאט יותר מרכבך, העקיפה תדחה.

פונקציית מניעת העקיפה לא תפעל אם הנתיב העובר עמוס או כלי רכב נוסעים במהירויות נמוכות.

תמיכה במעבר נתיב

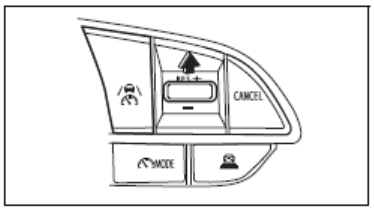
אם הרכב שלך נוסע במהירות של כ-80 קמ"ש או יותר ומתבצעת החלפת נתיב, כאשר ידית בקרת האיתות מופעלת לצורך החלפת נתיב, הרכב יאיץ עד למהירות שנקבעה בכדי לסייע בעקיפה.

אם הרכב שלך נוסע במהירות של כ-80 קמ"ש או יותר והנתיב משתנה לזה עם רכב שנוסע לאט יותר מהרכב שלך, כאשר ידית בקרת האיתות מופעלת, הרכב יאט בהדרגה כדי לסייע בהחלפת הנתיבים.

בקרת שיוט מסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה (אם מותקנת)

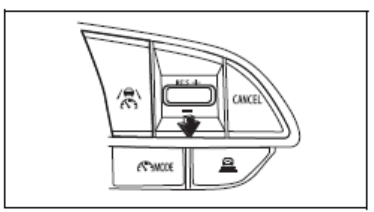
כאשר פונקציית זיהוי תמרורים מופעלת ובקרת השיוט המסתגלת פועלת, אם מזוהה שלט מגבלת מהירות, מגבלת המהירות שזוהתה תוצג עם חץ למעלה/מטה. ניתן להגביר/להפחית את המהירות שנקבעה למגבלת המהירות שזוהתה על ידי לחיצה ארוכה על מתג "RES +" או מתג "–".

• **כאשר המהירות שנקבעה נמוכה ממגבלת המהירות שזוהתה**



לחץ והחזק את מתג "RES +" כאשר החץ למעלה מסומן בתצוגת המידע.

• **כאשר המהירות שנקבעה גבוהה מהמהירות המותרת שזוהתה**



לחץ והחזק את המתג "–" כאשר החץ למטה מסומן בתצוגת המידע.

• **הפעלה/השבתה של בקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה**

ניתן להפעיל/להשבית את בקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה באמצעות הגדרות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12.

הערה:

<u>ייתכן שבקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורים לא תפעל כשורה כאשר</u>

מכיוון שבקרת השיוט המסתגלת עם זיהוי תמרורי תנועה עשויה שלא לפעול כראוי במצבים בהם זיהוי התמרורים עשוי שלא לפעול או לא יכול לזהות תמרורים כראוי, בעת שימוש בפונקציה זו, הקפד לאשר את המהירות המותרת בפועל.

במצבים הבאים, ייתכן שהמהירות שנקבעה לא תשתנה למגבלת המהירות שזוהתה על ידי לחיצה ממושכת על מתג "RES +" או מתג "–":

• כאשר מידע על הגבלת מהירות אינו זמין

• כאשר מגבלת המהירות שזוהתה זהה למהירות שנקבעה

• כאשר מגבלת המהירות שזוהתה מחוץ לטווח המהירות שבו בקרת השיוט המסתגלת יכולה לפעול

<u>שינוי הגדרות בקרת שיוט מסתגלת</u>

ניתן לשנות את ההגדרות של בקרת השיוט המסתגלת באמצעות הגדרות אישיות. עיין בסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12.

הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי כדי ליידע אותך על בעיות מסוימות של מערכת בקרת השיוט המסתגלת.

כאשר לא ניתן להגדיר את בקרת השיוט המסתגלת (עם בקרת עקיבה לכל המהירויות)

מחוון	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
	"ACC SYSTEM UNAVAILABLE TURN ON ESP SYSTEM"	כבויה	צפצופים במחזורים קצרים (מזמזם פנימי)	לא ניתן להגדיר את בקרת השיוט המסתגלת בגלל שמערכת בקרת היציבות האלקטרונית ESP כבויה. הפעל את מערכת ה-ESP.
	"ACC SYSTEM UNAVAILABLE SHIFT INTO D"	כבויה	צפצופים במחזורים קצרים (מזמזם פנימי)	לא ניתן להגדיר את מערכת בקרת השיוט המסתגלת מאחר וידית בורר ההילוכים נמצאת במצב אחר ממצב נסיעה "D". העבר את בורר ההילוכים למצב "D" ונסה שנית.
	"ACC SYSTEM UNAVAILABLE"	כבויה	צפצופים במחזורים קצרים (מזמזם פנימי)	הודעה זאת מוצגת במצבים בהם לא ניתן להגדיר את מערכת בקרת השיוט המסתגלת מלבד למקרים הקודמים. עיין ב"בקרת שיוט מסתגלת (עם בקרת עקיבה לכל המהירויות)" בפרק זה ונסה להגדיר את מהירות השיוט.

מחוון	הודעה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
ללא מחוון	"DEPRESS BRAKE PEDAL"	כבויה	צפצוף מתמשך (מזמזם פנימי)	בקרת השיוט המסתגלת בוטלה מאחר והמערכת אינה יכולה לבלום את הרכב באופן מתמשך.
		כבויה	צפצוף מתמשך (מזמזם פנימי)	פועלה זאת מתרחשת במצבים בהם מערכת בקרת השיוט המסתגלת מתבטלת מלבד למקרים הקודמים. עיין ב"בקרת שיוט מסתגלת (עם בקרת עקיבה לכל המהירויות)" בפרק זה. פתור את הבעיה ונסה להפעיל את בקרת השיוט המסתגלת שנית.

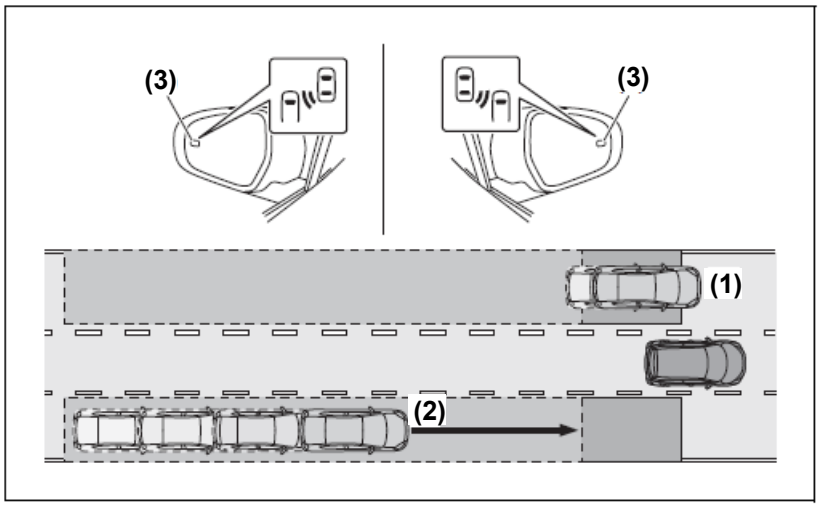
ניטור שטח מת (BSM) (אם מותקן)

מערכת ניטור שטח מת מזהה נוכחות רכב הנמצא באלכסון מאחור ומודיעה לנהג באמצעות מראות הצד החיצוניות והזמזם הפנימי. מערכת זו מסייעת לנהג במעבר נתיב.

אזהרה!

- **ניטור שטח מת (BSM) הינה מערכת בטיחות המודיעה לנהג על התקרבות כלי רכב מאחור. למרות זאת, הנהג הוא האחראי להכיר את הסביבה ולנהוג בבטיחות. עליך להביט סביב ישירות או באמצעות המראות.**
- **כתלות בנסיבות, המערכת עשויה שלא לפעול. אין להסתמך יתר על המידה על המערכת ויש לנהוג תמיד בזהירות. הסתמכות יתר על המערכת עלולה להוביל לתאונה.**

החיישן מזהה כלי רכב נוסע בנתיב השכן או מתקרב מאחור בנתיב השכן ומודיע על נוכחותו לנהג. נדלק חיווי במראת הצד החיצונית בצד המתאים.

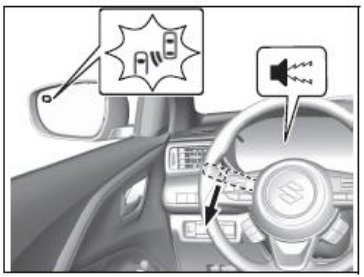


(1) רכב נוסע בצד רכבך באזור בו מראת הצד החיצונית אינה יכולה לשקף.

(2) רכב מתקרב במהירות לאזור שבו מראת הצד החיצונית אינה יכולה לשקף.

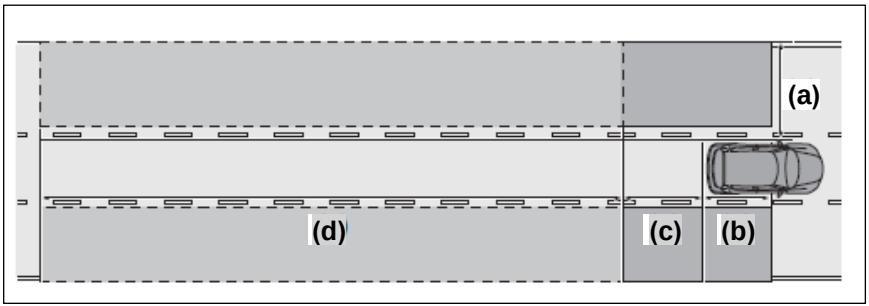
(3) מחוון

כאשר הנהג מפעיל את ידית מחוון האיתות לצד המתאים, ישמע הזמזם הפנימי והחיווי במראת הצד החיצונית המתאימה יהבהב.



אזור הזיהוי

כלי רכב הנכנסים לאזורים הבאים ניתנים לזיהוי.



(a) אזור של כ-0.5-4.0 מטרים משני צידי הרכב.
(b) אזור מהפגוש האחורי ועד לקו המושב של הנהג.
(c) אזור של כ-4 מטרים מאחורי הפגוש האחורי.
(d) אזור של כ-4-50 מטרים מאחורי הפגוש האחורי.

הערה:

ככל שהמהירות היחסית בין רכבך לרכב המזוהה גדולה יותר, כך גדל המרחק בו הרכב יזוהה ויגרום לחיווי במראת הצד החיצונית המתאימה להופיע או להבהב.

תנאים להפעלה

כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים, מערכת ניטור שטח מת תפעל.

- כאשר נורית ביטול ניטור שטח מת אינה דולקת.
- כאשר תיבת ההילוכים אינה נמצאת בהילוך אחורי "R".
- כאשר מהירות הרכב גבוהה מ-15 קמ"ש.
- כאשר המנוע פועל.

הערה:

ניתן לבטל את מערכת ניטור שטח מת באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע. לביצוע פעולה זאת, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".

מקרים בהם המערכת אינה פועלת

כלי הרכב המופיעים בהמשך אינם ניתנים לזיהוי ומערכת ניטור שטח מת לא תפעל.

- אופנועים קטנים, אופניים והולכי רגל.*
- כלי רכב מתקרבים מלפנים.
- כלי רכב מתקרבים מאחור בנתיב נסיעתך.*
- כלי רכב הנוסעים במרחק 2 נתיבים מנתיב נסיעתך.*
- גדרות בטיחות, קירות, שלטים, כלי רכב חונים וחפצים דוממים אחרים.*
- כתלות בתנאים, ייתכן ויתקיים זיהוי של הרכב או החפץ.

מקרים בהם המערכת עשויה שלא לפעול כראוי

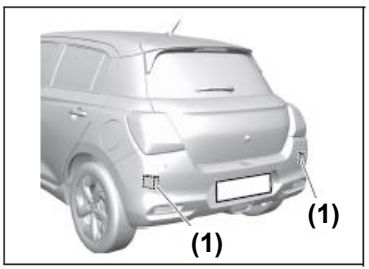
במקרים הבאים, מערכת ניטור שטח מת עשויה שלא לפעול כראוי כתוצאה מזיהוי שאינו יעיל.

- כאשר החיישן או סביבת הפגוש האחורי מכוסה בחומרים זרים כמו לכלוך, שלג, קרח וכדומה (הסר את החומרים הזרים).
- כאשר החיישן אינו ממורכז כתוצאה ממכה חזקה בחיישן או באזור ההתקנה שלו.
- כאשר הצמיגים מחליקים או מסתחררים.
- כאשר המרחק בין רכבך לגדר הבטיחות, קיר וכדומה הנכנס לאזור הזיהוי קצר.
- כאשר בוצע שינוי במתלים (לדוגמא לשינוי גובה הרכב).
- כאשר רכבך מועמס במטען כבד בתא המטען.
- כאשר מתח המצבר אינו בתחום הרגיל.
- כאשר הטמפרטורה מסביב לחיישן גבוהה או נמוכה מידי
- בעת כניסה או יציאה ממנהרה
- כאשר הנראות מאחור אינה טובה כתוצאה מגזי פליטה, התזה של מים או שלג, חול או עשן.
- כאשר שניים או יותר כלי רכב מתקרבים אחד אחרי השני ברציפות.

- כאשר המרחק מהרכב שמאחור קצר מידי.
- כאשר המהירות היחסית בינך לבין הרכב שמאחור באזור הזיהוי גבוהה מידי.
- כאשר המהירות היחסית בינך לבין הרכב שמאחור באזור הזיהוי כמעט זהה.
- כאשר מתחילים בנסיעה מעצירה והרכב באזור הזיהוי עדיין עומד.
- כאשר נוסעים במדרון תלול, עיקולים חדים או צמתים.
- כאשר נוסעים על גבי כביש משובש, מחוספס או משטח שאינו שווה.
- כאשר המהירות היחסית בין רכבך לרכב אחר משתנה.
- כאשר הרכב הנוסע בנתיב השכן רחוק מידי כתוצאה מנתיב רחב מאד, נסיעה בקצה הנתיב וכדומה.
- כאשר רכבך מאובזר בציוד נוסף כמו עגלת נגרר, או מנשא מאחור.
- כאשר הגובה היחסי בין רכבך לרכב באזור הזיהוי גדול מידי (רכבי ספורט וכדומה).

מיקום החיישן

החיישנים (1) מותקנים בצדי הרכב מאחור, אחד בכל צד.



אזהרה!

לצורך פעולה נכונה של החיישן, הינך מתבקש לעקוב אחר ההוראות הבאות. חוסר תשומת לב וטיפול בחיישן עלול לגרום לכשל בזיהוי או לתקלה ולהוביל לתאונה.

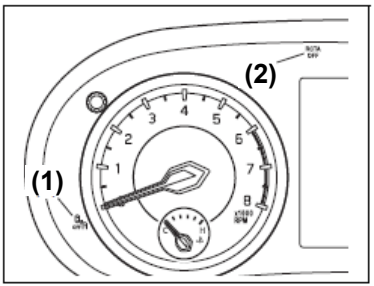
אזהרה! (המשך)

- **שמור תמיד על ניקיון אזור החיישנים בפגוש האחורי.**
- **אין להכות או ללחוץ בחוזקה על הפגוש האחורי באזור החיישנים. במקרה שחיישן הרדאר או סביבתו נפגעו, לדוגמא הפגוש האחורי התעוות כתוצאה מתאונה, אל תשתמש בניטור שטח מת ופנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.**
- **אין להדביק מדבקות על גבי הפגוש האחורי באזור החיישנים.**
- **אין לשנות את אזור החיישנים בפגוש האחורי. במקרה שהפגוש האחורי התעוות, ניזוק או שצבעו מתקלף, המערכת עשויה לפעול בצורה שגויה, אם זה קורה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.**

אזהרה! (המשך)

- **אין להסיר או לפרק את חיישני הרדאר או רכיבים אחרים באזורם.**

ביטול פעולת מערכת ניטור שטח מת ותנועה חוצה מאחור



(1) נורית חיווי BSM OFF
(2) נורית חיווי RCTA OFF

באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע ניתן לבטל את פעולת מערכת ניטור שטח מת. למידע אודות השימוש בתצוגת המידע, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים". כאשר פעולת המערכת מבוטלת, נורית חיווי BSM OFF (1) ונורית חיווי RCTA OFF (2) ידלקו.

במקרים הבאים נורית חיווי BSM OFF או נורית חיווי RCTA OFF יהבהבו והמערכת מנוטרלת.

- כאשר החיישן או הפגוש מכוסים בשלג, קרח או לכלוך
- כאשר הטמפרטורה סביב החיישן גבוהה/נמוכה מידי.
- כאשר מיקום או זווית ההתקנה הוזזו.
- כאשר מתח המצבר נמוך.

במידה והנוריות מהבהבות ונשארות דולקות, יתכן וקיימת תקלה במערכת. עלייך לגשת למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקה.

הערה:

כאשר פעולת מערכת ה-BSM בוטלה, תבוטל גם פעולת מערכת ה-RCTA. כאשר מערכת ה-BSM פועלת, ניתן לבטל את מערכת ה-RCTA באופן נפרד. פנה לסעיף "התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) (אם מותקנת)" בפרק זה.

הודעות אזהרה וחיווי של BSM/RCTA

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי בכדי לידע אותך אודות בעיות מסוימות.

הודעות אזהרה וחיווי	מחוון אזהרה	נורית חיווי אזהרה ראשית	צליל	הגורם לבעיה ואופן הפתרון
 "BSM SYSTEM FUNCTION PAUSED"	מהבהבת 	מהבהבת 	צלצול	מערכות ה-BSM וה-RCTA מושהות. אם הודעת האזהרה נשארת לאחר התנעת המנוע בשנית, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
				מערכות ה-BSM וה-RCTA מושהות בעקבות לכלוך על גבי החיישן או על גבי הפגוש האחורי באזור החיישן. הסר את הלכלוך מהחיישן והפגוש האחורי מסביב לחיישן, והתנע את המנוע שנית. אם הודעת האזהרה נשארת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.
 "BSM SYSTEM TEST REQUIRED"	מהבהבת 	מהבהבת 	צלצול	יתכן וקיימת בעיה במערכות ה-BSM וה-RCTA. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

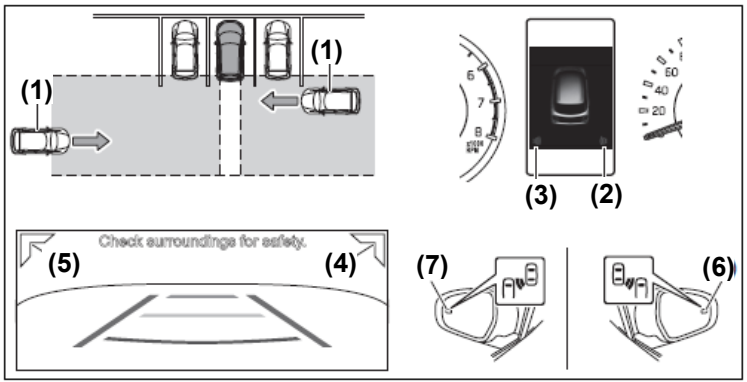
התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) (אם מותקנת)

התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) מזהה נוכחות של כלי רכב מאחור, בצד ימין או שמאל, ומזהירה אותך אודותיו באמצעות המחוונים בתצוגת המידע והזמזם הפנימי. מערכת זאת מסייעת בעת נסיעה לאחור.

אזהרה!

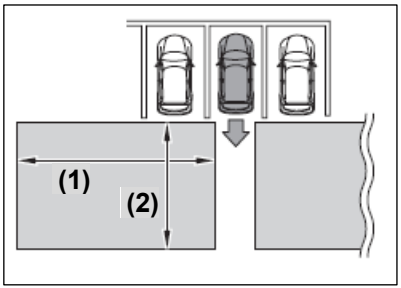
- **התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) הינה מערכת בטיחות המודיעה לנהג על נוכחות כלי רכב המגיע מימין או משמאל מאחורי הרכב, בעת נסיעה לאחור. למרות זאת, הנהג הוא האחראי להכיר את הסביבה ולנהוג בבטיחות. עליך להביט סביב הרכב ישירות או באמצעות המראות.**
- **כתלות בנסיבות, המערכת עשויה שלא לפעול. אין להסתמך יתר על המידה על המערכת ויש לנהוג תמיד בזהירות. הסתמכות יתר על המערכת עלולה להוביל לתאונה.**

כאשר רכבך נוסע לאחור, התקרבות רכב מאחור, מצד ימין או משמאל, מזוהה על ידי חיישן הרדאר והוא מודיע על כך לנהג. כאשר הרכב המתקרב מזוהה, הזמזם הפנימי מצפצף ובתצוגת המידע מופיעות ההודעות הבאות כמו (2) או (3). כמו כן, המחוונים הבאים כמו (4) או (5) יופיעו בתצוגת המצלמה האחורית (אם מותקנת). בנוסף, המחוונים (6) ו-(7) במראות הצד יהבהבו.



(1) רכב מתקרב
(2) רכב מתקרב מהחלק האחורי ימני
(3) רכב מתקרב מהחלק האחורי שמאלי
(4) רכב מתקרב מהחלק האחורי ימני
(5) רכב מתקרב מהחלק האחורי שמאלי
(6) מחוון
(7) מחוון

אזור הזיהוי
כלי רכב הנכנסים לאזורים הבאים ניתנים לזיהוי.



(1) 20 מטרים
(2) 8 מטרים

תנאים לפעולה
כאשר מתקיימים כל התנאים הבאים, מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) תפעל.

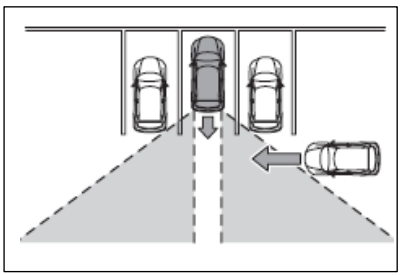
- כאשר נורית ביטול ניטור שטח מת (BSM OFF) אינה דולקת.
- כאשר נורית ביטול התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA OFF) אינה דולקת.
- כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך אחורי "R".
- כאשר מהירות הרכב נמוכה מ-8 קמ"ש.
- כאשר מהירות הרכב המתקרב נעה בין 3.6 לבין 90 קמ"ש.

הערה:

- **ניתן לבטל את מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע. לביצוע פעולה זאת, פנה לסעיף "מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".**
- **אם מערכת ניטור שטח מת (BSM) מנוטרלת באמצעות מצב הגדרות בתצוגת המידע, גם מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) מנוטרלת.**

מקרים בהם המערכת אינה פועלת
כלי הרכב המופיעים מטה אינם ניתנים לזיהוי ומערכת התרעת תנועה חוצה מאחור לא תפעל.

- רכב המתקרב ישירות מאחור.
- רכב הנוסע לאחור ממקום החניה הצמוד אליך.
- כלי רכב שאינו ניתן לזיהוי עקב מכשול.
- כלי רכב חונים וחפצים דוממים אחרים.*



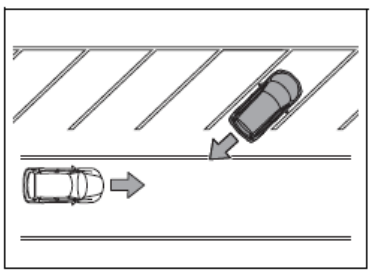
- אופנועים קטנים, אופניים והולכי רגל.*
- כלי רכב המתרחקים מרכבך.

* כתלות בתנאים, ייתכן ויתקיים זיהוי של רכב או חפץ.

מקרים בהם המערכת עשויה שלא לפעול כראוי

במקרים הבאים, מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור עשויה שלא לפעול כראוי כתוצאה מזיהוי שאינו יעיל.

- כאשר החיישן או סביבת הפגוש האחורי מכוסה בחומרים זרים כמו לכלוך, שלג, קרח וכדומה (הסר את החומרים הזרים)
- כאשר יש מזג אוויר סוער, כמו גשם כבד, ערפל כבד או סופה.
- כאשר הנראות מאחור אינה טובה כתוצאה מגזי פליטה, התזה של מים או שלג, חול או עשן.
- כאשר מיקום החיישן השתנה כתוצאה מתאונה וכדומה.
- כאשר שניים או יותר כלי רכב מתקרבים אחד אחרי השני ברציפות.
- כאשר רכב מתקרב במהירות גבוהה.
- כאשר מתח המצבר נמוך.
- כאשר הטמפרטורה בסביבת החיישן גבוהה/נמוכה מידי.
- כאשר הרכב חונה בזווית נמוכה.
- שינויים משמעותיים בגובה הרכב (חזית מורמת או מונמכת וכדומה)
- כאשר מים ניתזים על החיישן ממטרות וכדומה
- כאשר קיים קיר או מעקה במרחק קצר והם נמצאים באזור הזיהוי.



מיקום החיישן

לפרטים קרא את סעיף "מיקום החיישן" בפרק זה.

ביטול פעולת מערכת התרעת תנועה חוצה מאחור

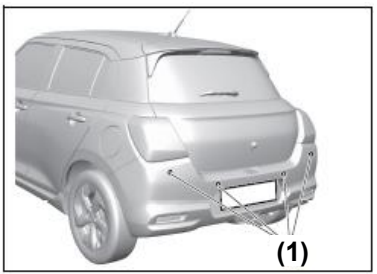
לפרטים קרא את סעיף "ביטול פעולת מערכת ניטור שטח מת ותנועה חוצה מאחור" בפרק זה.

הודעות אזהרה וחיווי

תצוגת המידע מציגה את הודעות האזהרה והחיווי בכדי לידע אותך אודות בעיות מסוימות במערכות ה-RCTA. למידע נוסף, קרא את סעיף "הודעות אזהרה וחיווי של BSM/RCTA" בפרק זה.

חיישנים על קוליים

מערכת החיישנים כוללת חיישנים על-קוליים לזיהוי מכשולים בקרבת הפגוש האחורי. המערכת פולטת גלים על-קוליים והחיישן המתאים מזהה ומחזיר את ההד המתקבל מהמכשול. המערכת מודדת את הזמן שלקח לגל לפגוע במכשול ולחזור לחיישן וכך קובעת את מיקום המכשול.



(1) חיישנים על קוליים

- המיקום של החיישנים עשוי להיות שונה בין רכב לרכב ובאיור למעלה מוצגת רק דוגמא.

אזהרה!

<u>כדי למנוע תקלה בחיישנים שים לב לאמצעי הזהירות הבאים.</u>

- **אי ביצוע פעולה זו עלול להוביל לכך שהחיישן לא יפעל כראוי, ועלול להוביל לתאונה שתגרום למוות או לפציעה חמורה.**
- **שמור על החיישנים נקיים תמיד.**
- **נקה את החיישנים אם הם מלוכלכים או מכוסים בטיפות מים, שלג, שקית ניילון וכו'. נקה את החיישנים עם מטלית רכה כדי לא לשרוט או לפגוע בהם.**
- **אין להדביק אביזרים, מדבקות (כולל מדבקות שקופות) וכו' לחיישנים ולאזור שמסביבם.**
- **אל תחשוף את החיישנים או את האזור שמסביבם לפגיעה.**

אזהרה! (המשך)

- **אם החיישנים או הפגוש האחורי ספגו פגיעה, דאג לבדיקת הרכב במרכז השירות המורשה של סוזוקי.**
- **אל תשנה את המיקום או הכיוון של החיישן ואל תסיר אותו.**
- **אין לפרק את החיישנים.**
- **אין לשנות או לצבוע את החיישנים או כיסויי החיישנים, או להחליף אותם בכל דבר אחר מלבד חלקים מקוריים של סוזוקי.**
- **בעת שימוש במנקה בלחץ גבוה, אל תכוון את הזרבובית אל החיישנים.**
- **בעת שימוש בקיטור לניקוי הרכב, אין לכוון קיטור קרוב מדי לחיישנים.**

אזהרה! (המשך)

- במצבים הבאים, יהיה צורך במדידת זווית/אתחול של החיישן. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לפרטים.
  - כאשר חיישן מוסר ומותקן, או מוחלף
  - כאשר הפגוש האחורי הוחלף

ביטול זמני או כשל של החיישנים העל קוליים

	לוח המחוונים	הודעה בתצוגת המידע	חיישני החנייה	
			ביטול זמני	כשל
(1)		-	פועל	
(2)		-	כבוי	מהבהב
(3)		CLEAN“ PARKING SENSORS”	מוצג	לא מוצג
(4)		SERVICE“ PARKING SENSORS”	לא מוצג	מוצג

(1) נורית חיווי חיישני חנייה
(2) נורית חיווי אזהרה ראשית
(3) מחוון שנדרש ניקיון לחיישני החנייה
(4) כשל בחיישני החנייה

הערה:
כאשר מתרחש ביטול זמני של חיישנים או כשל בחיישנים, חיישני החנייה יכבו.

ביטול זמני של החיישנים
החיישן יפסיק לפעול זמנית במצבים הבאים. אם המצבים ישתפרו, יבוטל כיבוי זמני של החיישנים.
- כאשר כל חפץ זר כגון לכלוך, שלג וקרח מחובר לחיישנים.
- כאשר יש חריגה זמנית במתח המצבר.

כאשר חיישן פגום, פעולת החיישן מופסקת עד ללחיצה על מתג ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-(OFF) LOCK.
עצור את הרכב במקום בטוח, לחץ על מתג ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל- LOCK (OFF) ולדומם את המנוע. לאחר מכן, הפעל מחדש את המנוע ובדוק שנורית החיווי של חיישן החנייה כבויה.
אם נורית החיווי של חיישן החנייה נשארת דולקת לאחר התנעה מחדש של המנוע, ייתכן שיש כשל בחיישן. בקש במרכז השירות המורשה של סוזוקי לבצע בדיקה לחיישנים העל קוליים.

הערה:
אם נורית החיווי של חיישן החנייה נדלקת וייתכן שיש כשל בחיישן החנייה, המערכת תבוטל. עם זאת, לא תהיה בעיה לנהיגה רגילה.

כאשר החיישנים העל קוליים מזהים עצם זר כלשהו
כאשר חיישן מזהה עצם זר כלשהו כגון לכלוך, שלג או קרח המתחבר לחיישן, האינדיקציה תוצג בתצוגת המידע כפי שהתצוגה הבאה מציגה. כאשר תסיר את החפץ הזר המחובר, חיישן החנייה יפעל שוב כהלכה. בזמן שכל חפץ זר מזוהה, החיישן יפסיק לתפקד באופן זמני. למרות שאין עצם זר מחובר לחיישן וההתוויה הבאה מוצגת, ייתכן שישנה אפשרות של חריגה בחיישן. בקש במרכז השירות המורשה של סוזוקי לבצע בדיקה לחיישנים העל קוליים.

תצוגת מידע

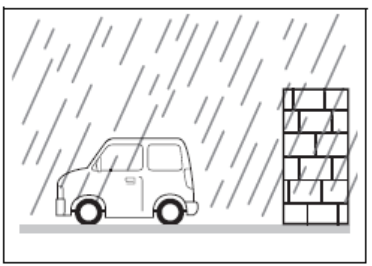


* מוצג הצד בו זוהה העצם הזר.

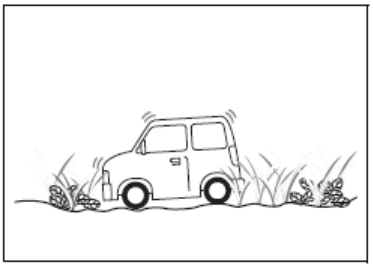
מצבים שבהם החיישנים העל קוליים עלולים שלא לפעול כראוי

במצבים הבאים, ייתכן שהחיישן לא יפעל כראוי.

- כאשר חפץ זר כגון לכלוך, שלג או קרח מחובר לחיישן (במקרה זה, הסר את החפץ הזר)

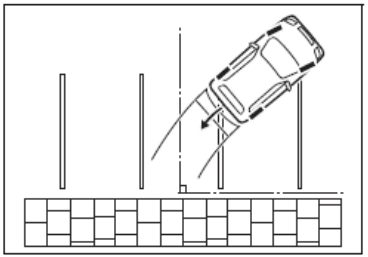


- כאשר יש מזג אוויר גרוע כמו גשם חזק, ערפל או סופת שלגים
- כאשר נושבות רוחות חזקות
- כאשר הראות מאחור גרועה עקב פליטת גז מהרכב, מים, שלג, אדי מים, חול או עשן
- כאשר החיישן מכוסה על ידי מדבקה או אביזר.
- כאשר מותקן רכיב חשמלי כגון וו גרירה, לוחית רישוי מוארת, פנס ערפל, עמוד פינתי או אנטנת רדיו.
- כאשר מיקום הרכב או גובה הפגוש משתנים עקב שינוי המתלים.
- כאשר הכיוון המותקן של החיישנים האחוריים אינו מיושר עקב התנגשות.
- כאשר מצוידים שרשראות שלג או צמיגים בגודל לא מתאים.
- כאשר הרכב נוטה לנסוע על מהמורות בכביש.
- כאשר החלק שמסביב החיישן חם או קר תחת השמש הקופחת או במזג אוויר קר במיוחד.
- כאשר הלחות גבוהה או נמוכה במיוחד.



- כאשר אתה נוהג על כביש מחוספס, מדרון, חצץ או דשא צומח.
- כאשר הרכב שלך נוטה בצורה חמורה.
- כאשר יש חפץ כלשהו אשר פולט מאפיינים קוליים כגון צופר מהרכב השני, קול מנוע מאופנוע, קול בלם אוויר מרכב בגודל גדול, קול בלם, גלאי או חיישן חנייה מרכב אחר.
- כאשר החיישן מתקרב למכשול יתר על המידה.
- כאשר הרכב נוסע בכיוון אלכסוני לכיוון מכשול או

לקצה או לפינה של קיר (הגל החוזר אינו מוחזר).



- כאשר מכשול כגון קיר אינו במצב אנכי מול הרכב
- קיר שאינו במצב אנכי אל מול הקרקע, קיר מחוספס, קיר או תריס עם דפוס גלי רץ
- מוט אשר בולט מקיר או מצנרת

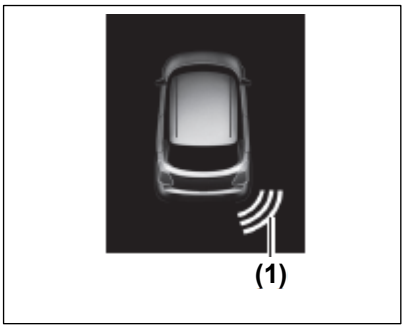


- חפץ הסופג בקלות גלי קול כמו אדם, חפץ ספוגי או קיר שלג
- חפץ נע כמו הולך רגל, אופניים או חיה.
- חפץ שצץ החוצה לפתע לכיוון הרכב (בזמן או מיד לאחר שהרכב מסתובב).

- ייתכן שהחיישן לא יזהה את המכשולים הבאים:

– מכשול בצורת מוט כגון שלט או פנס רחוב.
– מכשול בגובה נמוך כגון מעקה בטיחות.
– מכשול קטן או מכשול דק כמו שרשרת או חבל.
– גדר רשת.

חיישני החנייה



(1) סמל המציג מכשול המזוהה על ידי חיישני החנייה*

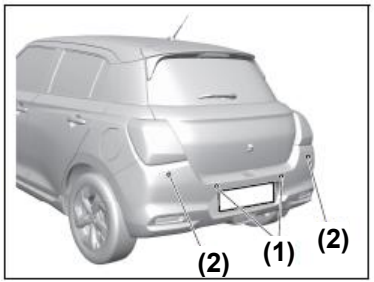
* סמל זה מציג מכשול הממוקם בחלקו האחורי ימני של הרכב.

- מערכת חיישני החנייה כוללת חיישנים על-קוליים לזיהוי מכשולים בקרבת הפגוש האחורי. אם זוהה מכשול כאשר אתה מחנה את הרכב או נוסע לאט מאוד, המערכת תזהיר אותך באמצעות השמעת זמזם והצגת סמלים המסמנים את המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים.
- המערכת פולטת גלים על-קוליים והחיישן המתאים מזהה ומחזיר את ההד המתקבל מהמכשול. המערכת מודדת את הזמן שלקח לגל לפגוע במכשול ולחזור לחיישן וכך קובעת את מיקום המכשול.
- אפשרות חיישני החנייה ניתנת לשימוש כאשר לוחצים על לחצן ההתנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה למצב "ON", ידית בורר ההילוכים נמצאת במצב "R". אפשרות זאת יעילה במקרים הבאים: עצירה בקרבת המדרכה, חנייה במקביל, כניסה לחנייה סגורה, נסיעה בסמטה ונסיעה איטית במקום עם מכשולים.

אזהרה!

- **חיישני החנייה מזהירים אותך ממכשולים באמצעות זמזם ובאמצעות הצגת מיקום המכשול בתצוגת המידע. למרות זאת, במהלך הנהיגה, עליך לשים לב למכשולים בעצמך.**
- **חיישני החנייה יכולים לזהות מכשולים רק באזור מסוים ורק כאשר הרכב נוסע בטווח מהירות מסוים. לכן, בדרכים מסוימות, עליך להסיע את הרכב באיטיות תוך בדיקה חזותית של הסביבה, ישירות ובאמצעות המראות. קיים סיכון גדול יותר לתאונה אם תסתמך רק על חיישני החנייה.**

מיקום החיישנים



(1) חיישנים אחוריים מרכזיים (2 מקומות)

(2) חיישנים אחוריים פינתיים (2 מקומות)

שים לב!

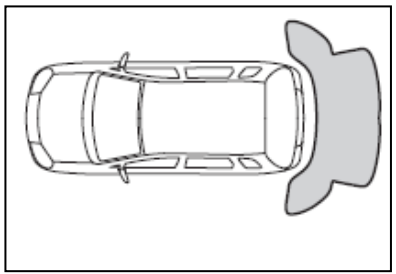
- **הימנע מפגיעה באזורי החיישנים ואל תפנה את פיית צינור השטיפה בלחץ ישירות על החיישנים. אחרת, עלול להיגרם נזק לחיישנים.**
- **אם הפגוש פגע בחפץ קשיח, ייתכן והחיישנים באזור הפגיעה לא יפעלו. במקרה שכזה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת החיישנים.**

חיישנים פועלים

החיישנים הפועלים תלויים במיקום ידית ההילוכים וידית בלם החנייה כמתואר בטבלה:

מצב ידית ההילוכים		תיבת הילוכים ידנית		תיבת הילוכים אוטומטית CVT		ידית בלם החניה
		R	1-5 ,N	R	N, D, M או L	
חיישנים אחוריים	מרכז	פועלים	מבוטלים	פועלים	מבוטלים	ללא תלות
	פינות	פועלים	מבוטלים	פועלים	מבוטלים	ללא תלות

אזורי זיהוי המכשולים



- מכשול במרחק של כ- 20 ס״מ מהחיישן או מתחת לחיישן אינו מזוהה.
- חיישני החנייה הפינתיים יכולים לזהות מכשול עד למרחק של 60 ס״מ.
- חיישני החנייה המרכזיים יכולים לזהות מכשול עד למרחק של כ-150 ס״מ מאחורי הרכב.

אזהרה!

- **בהתאם לתנאים הבאים מערכת חיישני החנייה לא תפעל כראוי והחיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים כהלכה.**
- **החיישנים מכוסים בבוץ, קרח או חומר אחר. (יש לנקות את החיישנים במקרה זה).**
- **החיישנים רטובים כתוצאה מגשם כבד או נתז.**
- **החיישנים מכוסים על ידי מדבקה, אביזר או כל דבר אחר.**
- **יש אביזר או חפץ אחר המותקן באזור הזיהוי של החיישן.**
- **התקנים כמו וו גרירה אנטנות וכדומה מותקנים על גבי הפגוש.**

אזהרה! (המשך)

- **גובה הפגוש השתנה כתוצאה משינוי המתלים או גורם אחר.**
- **אזור החיישנים חם באופן קיצוני מקרני השמש או קר באופן קיצוני כתוצאה ממזג אוויר קפוא.**
- **הרכב נוסע על דרך משובשת, דשא וכדומה.**
- **הרכב נמצא בזווית חדה.**
- **גלים על - קוליים ממקורות אחרים כגון מערכות בלמי אוויר (במשאיות), צופר, מנוע או חיישנים של רכב אחר, מפריעים לחיישני החנייה ברכבך.**
- **המכשולים קרובים מידי לחיישנים.**
- **החיישן נמצא בזווית לחפץ שקוף מאוד כמו זכוכית. (הגל העל-קולי לא מוחזר מחפץ זה).**

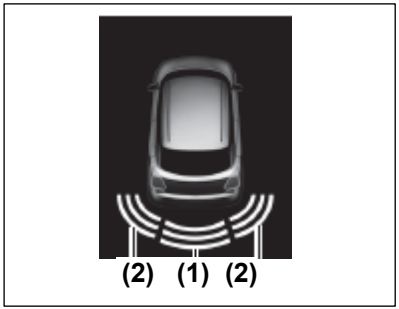
אזהרה! (המשך)

- החיישנים עלולים שלא לזהות מכשולים מהסוגים הבאים:
  - חפצים העשויים מחומר דק כמו חוטים, רשתות או חבלים.
  - אבני שפה מרובעות או חפצים אחרים בעלי קצוות חדים.
  - חפצים גבוהים עם חלק עליון גדול כמו תמרורים.
  - חפצים נמוכים מאד כמו אבני שפה.
  - חפצים סופגי קול כמו כותנה ושלג.

הערה:

- חפצים נמוכים או דקים עלולים שלא להיות מזוהים כאשר הרכב מתקרב אליהם אפילו שהם זוהו ממרחק גדול יותר.
- המערכת עלולה לחשב את המרחק לתמרורים או חפצים דומים כקצר יותר מאשר המרחק האמיתי.

זיהוי מכשולים על ידי חיישני החנייה



(1) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים המרכזיים.

(2) מכשול זוהה על ידי החיישנים האחוריים הפינתיים.

ברגע זיהוי מכשול, חיישני החנייה גורמים להשמעת זמזם ולהצגת סמל המציין את המכשול בתצוגת המידע בלוח השעונים ונורית חיווי חיישני החנייה מהבהבת.

- בהתאם למיקום ומרחק המכשול מהרכב מוצג הסמל המתאים.
- זמזם הממוקם מאחורי המושב האחורי ישמע כאשר חיישן אחורי יזהה מכשול.

- אזהרות כאשר מזוהה מכשול על ידי החיישנים האחוריים:

מרחק (משוער)		זמזם	תצוגת המידע
חיישנים מרכזיים	60-150 ס״מ	צפצופים קצרים בהפסקות ארוכות	
45-60 ס״מ		צפצופים קצרים בהפסקות קצרות	
35-45 ס״מ		צפצופים קצרים בהפסקות קצרות מאד	
פחות מ-35 ס״מ		צפצוף מתמשך	

שים לב!

- **אם נשמע משהו אחר מלבד הזמזם שהוסבר בטבלה לעיל, ייתכן שהחיישן תקול. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.**
- **אם יש תקלה בחיישן החנייה, נורית החיווי של ביטול זמזם חיישן החניה לא תידלק. אם נורית החיווי של ביטול זמזם חיישן החניה לא נדלקת, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה.**

הערה:

- **הסמלים מוצגים בהשהיה קצרה לאחר זיהוי המכשול.**
- **אם המערכת מזהה מספר מכשולים בו זמנית, המערכת תציג את כל מיקומי המכשולים באמצעות הסמלים המתאימים. למרות זאת, הזמזם ישמע רק עבור המכשול הקרוב ביותר.**
- **גם במקומות שבהם הזמזם תמיד נשמע כאשר מזוהה מכשול, ייתכן שהזמזם לא יישמע בהתאם למצב.**
- **כאשר חיישן החניה מזהה מכשול בזמן שהוא פועל, נורית החיווי של חיישן החניה תהבהב.**

הודעות אזהרה וחיווי

אם קיימת תקלה או אזהרה הנוגעת למערכת חיישני החנייה, תוצג הודעה בתצוגת המידע בלוח השעונים וחיווי יהבהב. אם מוצגת הודעה, עקוב אחר הוראותיה.

מחוון	הודעה	סמל	הגורם האפשרי ואופן הפתרון
	"SERVICE PARKING SENSORS"	לא מוצג	ייתכן וקיימת בעיה במערכת חיישני החנייה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה.
	"CLEAN PARKING SENSORS"	קו אחד מהבהב במיקום החיישן	החיישן המוצג מלוכלך. נקה אותו באמצעות מטלית רכה.

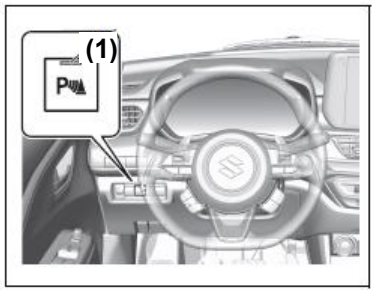
מצבים שבהם מערכת חיישני החניה אינה פועלת

במצבים הבאים, מערכת חיישני החניה אינה פועלת כראוי.

- למשך מספר שניות מיד לאחר שינוי מצב ההתנעה ל-ON
- לדגמים בעלי תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT:
  - כאשר ידית העברת ההילוכים במצב "M", "D", "N", "P" או "L".
  - כאשר המיקום של ידית ההילוכים אינו תואם את מיקום הבורר המוצג בתצוגת המידע, או כאשר "–" מוצג
- לדגמים בעלי תיבת הילוכים ידנית:
  - כאשר ידית העברת ההילוכים במצב שונה ממצב "R".
  - כאשר נורית החיווי "R" (הילוך אחורי) לא נדלקת גם אם ידית העברת ההילוכים מועברת למצב "R"
- כאשר לא ניתן לזהות מכשול
- כאשר מערכת חיישני החניה מבוטלת זמנית או שקיימת תקלה

– לפרטים, עיין בסעיף "ביטול זמני של החיישנים העל קוליים" ו"כשל בחיישן העל קולי" בפרק זה.

לחצן ביטול זמזם חיישני החנייה



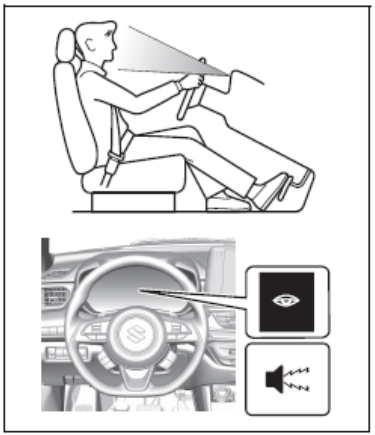
אם תלחץ על מתג ביטול זמזם חיישן החניה כאשר הזמזם הפנימי נשמע לאחר זיהוי מכשול, הזמזם יפסיק לפעול באופן זמני. נורית החיווי של מתג כיבוי זמזם חיישן החניה (1) נכבית כאשר זמזם חיישן החניה מושהה.
בזמן שזמזם חיישן החניה מושהה, הזמזם יישמע שוב בתנאים הבאים.
• כאשר מתג ביטול זמזם חיישן החניה נלחץ שוב
• רכב עם תיבת הילוכים ידנית:
כאשר אתה עובר להילוך R מהילוך אחר מאשר R
• רכב CVT:
כאשר אתה מעביר את ידית בורר ההילוכים ממצב אחר מאשר R ל-R

הערה:

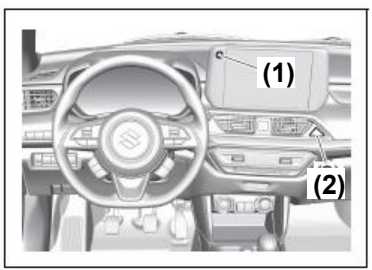
בהתאם לתנאי הסביבה, זמזם חיישן החניה עשוי להישמע שוב כאשר מזוהה מכשול בזמן שהזמזם הפסיק לפעול באופן זמני.

מערכת ניטור הנהג (DMS) (אם מותקנת)

DMS ראשי תיבות של Driver Monitoring System.
מצלמת מערכת ניטור הנהג מזהה את הפתיחה ועצימת של עיני הנהג ואת כיוון פניו של הנהג וכו'. אם המערכת קובעת כי הנהג ישנוני, מנמנם או מסתכל הצידה במהלך הנהיגה, היא תתריע לנהג באמצעות נורת אזהרה, הודעה בתצוגת המידע וזמזם אזהרה.



חיישנים אשר מזהים את מצב הנהג



(1) מצלמת מערכת ניטור הנהג
(2) נורית מערכת ניטור הנהג

אזהרה!

מכיוון שיש גבול למידת ביצועי ההכרה שמערכת זו יכולה לספק, אל תסתמך יתר על המידה במערכת זו.

- **אם אתה חש עייפות לפני או במהלך הנהיגה, עשה הפסקה ותנוח על פי הצורך על מנת להבטיח נהיגה בטוחה.**
- **מערכת ה-DMS אינה מבטלת את ישנוניות הנהג.**
- **מערכת DMS אינה מונעת התנהגות רשלנית של הנהג.**
- **במצבים מסוימים, ייתכן שמערכת ה-DMS לא תוכל לזהות כראוי את מצב הנהג.**

הערה:

מערכת DMS מזהה תכונות כמו מיקום העיניים, האף, הפה והראש של הנהג באמצעות המצלמה.
ייתכן שהיא לא תפעל כשורה כאשר לא ניתן לזהות תכונות כגון מיקום העיניים, האף, הפה והראש.
כוונן את מיקום המושב וההגה כדי לאמץ את תנוחת הנהיגה הנכונה.

אזהרת שינה על ההגה

כאשר מערכת ה-DMS מזהה את עיניו של הנהג עצומות, ממצמצות ומגבירות פיהוק וכו' תוך כדי נסיעה במהירויות של כ-65 קמ"ש או יותר, היא מזהירה את הנהג בצליל אם המערכת קובעת שהנהג מרגיש מנומנם.

- כאשר מופעלת אזהרת השינה על ההגה, נורית אזהרת נמנום תידלק, אזהרת השינה על ההגה תופיע בתצוגת המידע והזמזם הפנימי יצפצף כדי להזהיר את הנהג.

הערה:

גם אם הנהג מרגיש ער, אם עדיין קיים חשד לנמנום, אות האזהרה עשוי להיות מופעל מדי כמה דקות.
אם מהירות הרכב עולה על 65 קמ"ש או יותר כאשר הנהג חשוד כמנומנם, אות האזהרה עשוי להיות מופעל בכל פעם. במקרים כאלה, מומלץ לעשות הפסקה בהקדם האפשרי.
לאחר הפעלת אזהרת השינה על ההגה, התראת DMS לא תופעל במשך כחמש דקות.

אזהרת נמנום
אם מערכת ה-DMS מזהה שעיני הנהג נעשות עצומות או שקיימת נטייה של הצוואר בזמן נהיגה במהירות של כ-65 קמ"ש או יותר, היא תזהיר את הנהג באות אזהרה.
- כאשר אזהרת הנמנום מופעלת, נורית אזהרת הנמנום תידלק, אזהרת הנמנום בתצוגת המידע תופיע והזמזם הפנימי יצפצף כדי להזהיר את הנהג.
- אזהרת הנמנום ממשיכה להתריע עד שמערכת ה-DMS קובעת שהנהג התעורר מנמנום.

הערה:
לאחר הפעלת אזהרת הנמנום, התראת DMS לא תופעל במשך כחמש דקות.

אזהרת נהיגה מוסחת
אם מערכת ה-DMS מזהה את מבטו של הנהג או את כיוון פניו בזמן נסיעה במהירויות של כ-20 קמ"ש (12 מייל לשעה) או יותר וקובע שהנהג מסתכל הצידה, מערכת ה-DMS מזהירה את הנהג באות אזהרה.
- כאשר אזהרת נהיגה מוסחת מופעלת, תופיע אזהרת נהיגה מוסחת בתצוגת המידע והזמזם הפנימי יזמזם כדי להזהיר את הנהג.

הערה:
- **התראת נהיגה מוסחת אינה פועלת כאשר חיווי האיתות ונורות איתות החירום מופעלים.**
- **התראת נהיגה מוסחת אינה פועלת כאשר ידית העברת ההילוכים במצב "R".**
- **אם מתקיים אחד מהתנאים הבאים, ייתכן שהתראת נהיגה מוסחת לא תפעל כראוי:**
  - **כאשר הכיוון והמבט של הרכב שונים מאוד, כגון עיקול עם עיקול קטן או סיבוב**
  - **כאשר המבט וכיוון הפנים שונים מאוד**
  - **כאשר הנהג מפנה לעתים קרובות את פניו או מבטו הרחק מלפנים**
  - **כאשר הנהג מטה את פניו במידה רבה.**
  - **כאשר הנהג בתנועה רחבה לאחר הפעלת התראת נהיגה מוסחת, התראת DMS לא תופעל במשך כחמש דקות.**

הפעלה/ביטול הגדרות ההתרעה
ניתן לכבות את התראות DMS.
אתה יכול לבחור את מערכת ניטור הנהג דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע ולהפעיל או לבטל את ההתראה. עיין ב"מצב הגדרות בתצוגת המידע" בפרק 12 "מפרטים".
כאשר ההתראה מוגדרת למבוטל, נורית החיווי של ביטול מערכת ניטור הנהג נדלקת.

הערה:
במצבים הבאים, התראות DMS מופעלות באופן אוטומטי:
- **כאשר מתג ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה מ- LOCK (OFF) ל-ON**
- **כאשר חגורת הבטיחות של הנהג אינה חגורה ודלת הנהג נפתחת**
- **כאשר הגדרת ברירת המחדל נבחרת דרך מצב הגדרות בתצוגת המידע**

מצבים שבהם ייתכן שמערכת ניטור הנהג לא תפעל כראוי
במצבים הבאים, ייתכן שמצלמת מערכת ניטור הנהג לא תוכל לזהות את פניו של הנהג, וייתכן שהפונקציה לא תפעל כראוי.
- כאשר מצלמת מערכת ניטור הנהג נמצאת במצבים בהם קשה לצלם תמונות כראוי
  – כאשר פנים הרכב חם
  – כאשר אור בהיר מאוד, כגון השמש או פנסים, מאיר על מצלמת מערכת ניטור הנהג או על פניו של הנהג
  – כאשר הבהירות בתוך הרכב משתנה לעיתים קרובות עקב הצללים של מבנים מסביב וכו'.
- כאשר קשה לראות את קווי המתאר של העיניים, האף, הפה או הפנים של הנהג ממצלמת מערכת הניטור של הנהג
  – כאשר עדשות משקפי הראייה או השמש נראות כמו זוהרות, או שהנוף מחוץ לרכב משתקף
  – כאשר מצלמת מערכת ניטור הנהג, פני הנהג והנורית נחסמים על ידי גלגל ההגה, יד אוחזת בהגה, זרוע וכו'.
  – כאשר יש לכלוך או טביעות אצבע וכו' על עדשת המצלמה או הנורית של מערכת ניטור הנהג
  – כאשר חובשים כובע, מגן שמש וכו' נמוך על עיני הנהג
  – כאשר מרכיבים משקפיים עבים שגורמים לעיני הנהג להיראות מעוותות
  – כאשר הנהג מרכיב משקפיים או משקפי שמש שאינם מעבירים בקלות קרני אינפרה אדום
  – כאשר עיני הנהג חסומות על ידי מסגרת של משקפיים, משקפי שמש, שיער וכו'.
  – כאשר הנהג חובש כובע או קסדה וכו'.
  – כאשר הנהג עונד רטייה
  – כשהשיער מונח על העיניים
  – כאשר הנהג חובש מסיכת פנים.
  – כאשר הנהג מתאפר או מורח צבע וכו' המקשה על זיהוי העיניים, האף, הפה או צורת הפנים שלו
  – כאשר קו המתאר של הפה מוסתר על ידי השפם.
  – כאשר הנהג מטה את ראשו במידה רבה.
  – כאשר הנהג אינו בתנוחת הנהיגה הנכונה.
  – כשהנהג צוחק או שעיניו פקוחות רק מעט.

– כאשר ישנם פנים מרובות בטווח הזיהוי של מצלמת מערכת ניטור הנהג, כגון כאשר נוסע קדמי או אחורי נוטה לכיוון מושב הנהג.
– כאשר יש מכשיר בתוך הרכב המקרין קרני אינפרה אדום, כגון מערכת ניטור נהג לא מקורית

כאשר ל-DMS יש חריגה

אם ה-DMS מבוטל באופן זמני, נורית חיווי ביטול מערכת ניטור הנהג (DMS) נדלקת.
אם יש תקלה ב-DMS, נורית חיווי ביטול מערכת ניטור הנהג ונורית חיווי האזהרה הראשית יהבהבו, DRIVER MONITOR SYSTEM" "MALFUNCTION יופיעו בתצוגת המידע והזמזם הפנימי יישמע.

הערה:

- **במצב הבא מערכת ה-DMS תבוטל זמנית.**
  – **כאשר הטמפרטורה של גוף DMS גבוהה או נמוכה**
  – **כאשר הטמפרטורה של מצלמת מערכת ניטור הנהג גבוהה או נמוכה**
  - **כאשר מיקום העיניים, האף, הפה או הפנים של הנהג אינם מזוהים כראוי כאשר המצבים משתפרים, ה-DMS יפעל**
- **אם יש משהו לא תקין ב-DMS, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי לצורך בדיקה.**

נורית ומצלמת מערכת ניטור הנהג DMS

הערה:

להפעלה תקינה של ה-DMS, שים לב לדברים הבאים:

- **אין להדביק אביזרים, מדבקות (כולל מדבקות שקופות) וכו' למצלמת מערכת ניטור הנהג ולנורית או לאזור הסובב אותה.**
- **שמור את העדשה של מצלמת מערכת ניטור הנהג והנורית ללא נזק.**
- **אל תיגע בעדשה של מצלמת מערכת ניטור הנהג ואל תאפשר לה להתלכלך. אם קיימים לכלוך או טביעות אצבע על העדשה, נגב אותם עם מטלית יבשה ורכה.**
- **אין לחשוף את מצלמת מערכת ניטור הנהג ואת הנורית או את האזור שמסביב לה לפגיעה חזקה.**

תוכנת קוד פתוח (OSS)

מערכת ה-DMS כוללת תוכנה (OSS) המשתמשת בקוד פתוח.
לפרטים על פרטי הרישיון, עיין באתר הבא.
http://www.embedded-carmultimedia.jp/RTOS/License/oss/DMS_0601

מצלמה אחורית (אם מותקנת)

כאשר מתג ההתנעה או מצב ההתנעה נמצאים במצב "ON" וידית בורר ההילוכים מועברת למצב נסיעה לאחור "R", מערכת המצלמה האחורית מציגה באופן אוטומטי את מה שנראה מאחורי הרכב.

אזהרה!

המרחק הנראה באמצעות המצלמה האחורית עלול להיות שונה מהמרחק האמיתי כתוצאה מהעומס על גבי הרכב או מתנאי הכביש. מאחר וגם אזור הצילום מוגבל, נסיעה לאחור תוך הסתמכות על המצלמה בלבד, עלולה לגרום לתאונה או התנגשות בחפץ כלשהו.

המצלמה האחורית לא יכולה להחליף את תשומת ליבו של הנהג. רק הנהג אחראי על חנייה ועל תמרונים דומים.

אזהרה! (המשך)

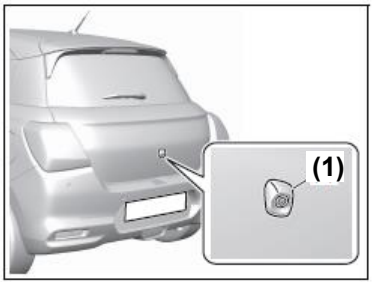
- **השתמש במצלמה האחורית רק בכדי לספק עזרה נוספת.**
- **תמיד נהג בזהירות כשאתה מוודא שתנאי הסביבה והחלק האחורי של רכבך בטוחים, על ידי התבוננות ישירה ובאמצעות המראות.**
- **וודא שדלת תא המטען סגורה היטב בעת נסיעה לאחור.**

שים לב!

אם אתה משתמש במצלמה האחורית זמן ממושך כאשר מתג ההתנעה או מצב ההתנעה נמצאים במצב "ON" אך המנוע אינו פועל, המצבר עלול להיפרק.

אל תשאיר את מתג ההתנעה או את מצב ההתנעה במצב "ON" למשך זמן ממושך כאשר המנוע אינו פועל.

מיקום המצלמה האחורית



(1) מצלמה אחורית

המצלמה האחורית מותקנת בדלת תא המטען.

שים לב!

המצלמה האחורית היא אביזר עדין. אם תפגע במצלמה היא עלולה להישבר ולגרום לנזקים שיגרמו לשריפה או תקלות.

- **הימנע מפגיעה במצלמה.**
- **אל תנקה בוץ או שלג מעדשת המצלמה באמצעות מקל.**

שים לב! (המשך)

- **חדירת מים אל תוך המצלמה האחורית, עלולה לגרום לתקלה או לשריפה.**
  אל תשתמש בשטיפת מים בלחץ גבוה באזור המצלמה.
- **המצלמה מצופה בשכבה קשיחה להגנה מפני נזקים או דהייה. נזק או דהייה של העדשה יגרום לערפול התמונה.**
  - **אין להשתמש במברשת בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
  - **אין להשתמש באלכוהול, בנזין או טינר בכדי לנקות את עדשת המצלמה.**
  - **אל תשתמש בווקס על עדשת המצלמה.**

הערה:
אם ווקס מהמרכב אכן מגיע אל עדשת המצלמה, נגב את הווקס עם מטלית נקייה הטבולה בסבון המדולל במים, לאחר מכן נגב באמצעות מטלית יבשה.

אופן השימוש במצלמה האחורית

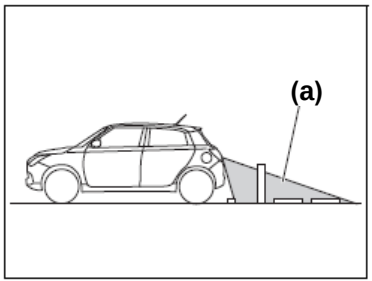
1) לחץ על לחצן ההתנעה לשינוי מצב ההתנעה למצב "ON".
2) העבר את ידית ההילוכים למצב נסיעה לאחור "R".

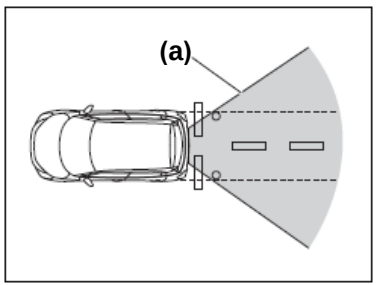
- התצוגה תראה באופן אוטומטי את אזור אחורי הרכב.
- כאשר ידית ההילוכים מועברת להילוך אחר מ-"R", התצוגה חוזרת להציג את התצוגה הקודמת.

הערה:
לתצוגת המצלמה האחוריות יש עדיפות בכל מצב תצוגה. למרות זאת, תצוגת המצלמה האחורית לא תציג את אחורי הרכב בזמן איפוס המערכת.

טווח הצילום של המצלמה האחורית
תצוגת המצלמה האחורית מראה את האזור המצולם מאחורי הרכב החל מקצה דלת תא המטען. המצלמה לא תציג עצמים הנמצאים קרוב מאד לפגוש או מתחתיו.
המצלמה לא תציג חפצים הנמצאים מעליה. החלקים העליונים של עצמים גבוהים כמו תמרורים לא יוצגו על ידי המצלמה האחורית.

טווח הצילום של המצלמה האחורית





(a) טווח הצילום

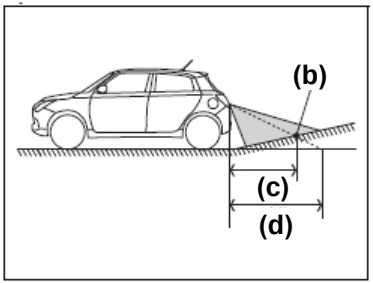
הערה:

- **תמונות המוצגות על הצג מהמצלמה האחורית נראות בצורה הפוכה (תמונות מראה).**
- **הצבעים של חפצים הנראים באמצעות המצלמה האחורית עלולים להיות שונים מצבעם האמתי.**
- **ייתכן וקשה יהיה לראות את תצוגת המצלמה האחורית תחת התנאים הבאים, אך זוהי אינה תקלת מערכת.**
  - **באזורים חשוכים, ביום גשום או בלילה.**
  - **כאשר הטמפרטורה בסביבת העדשה גבוהה מדי או נמוכה מדי, או כשהמצלמה רטובה כמו ביום גשום או בתקופות של לחות גבוהה (שכבה עבה של טל על עדשת המצלמה).**
  - **כאשר גוף זר נעוץ מסביב לעדשת המצלמה כמו בוץ או טיפות מים.**
  - **כאשר אור חזק מאיר ישירות לתוך עדשת המצלמה (ייתכן ותראה קווים אופקיים בתצוגה).**
  - **תחת אור פלואורסנטי (התצוגה עלולה להבהב).**
  - **כאשר הטמפרטורה החיצונית נמוכה (התצוגה עלולה להיות כהה יותר).**

הערכת המרחק על המסך של המצלמה האחורית

המרחק המוצג במצלמה האחורית עלול להיות שונה מאשר המרחק האמתי בהתאם לתנאי הכביש או העומס על גבי הרכב.

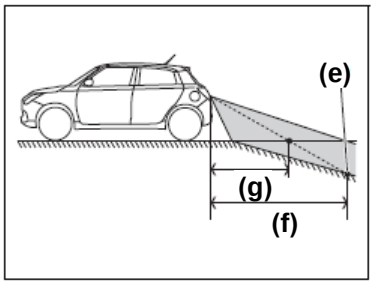
מדרון בעליה מאחורי הרכב



(b) חפץ
(c) המרחק האמיתי
(d) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש מדרון בעלייה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה רחוק יותר מאשר במציאות.

מדרון בירידה מאחורי הרכב



(e) חפץ
(f) המרחק האמתי
(g) המרחק המוצג בתצוגה

כאשר יש מדרון בירידה מאחורי הרכב, החפץ המוצג בתצוגה נראה קרוב יותר מאשר במציאות.

אם האזור מאחורי הרכב מהמצלמה האחורית אינו מוצג או שהתמונה אינה ברורה

- אם האזור מאחורי הרכב מהמצלמה האחורית אינו מוצג.
  - וודא שמתג ההתנעה נמצא במצב "ON".
  - בדוק שידית תיבת ההילוכים הועברה למצב אחורי "R".
- אם התמונה מהמצלמה האחורית אינה ברורה.
  - וודא שעדשת המצלמה האחורית אינה מלוכלכת.
  - וודא שאור השמש או האור מהפנסים הראשיים של הרכב שמאחור אינם מופנים ישירות לתוך עדשת המצלמה.

אם מערכת המצלמה האחורית עדיין אינה פועלת כהלכה לאחר בדיקת הסעיפים הקודמים, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון התקלה בהקדם האפשרי.

מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP)

ESP הוא סמל מסחרי רשום של חברת מרצדס-בנץ.
מערכת זו עוזרת לשלוט ברכב בזמן ביצוע פניות אם האופנים הקדמיים או האחוריים מחליקים. כמו כן, היא עוזרת לשמור על אחיזת הכביש כאשר מאיצים בנסיעה על דרכים לא סלולות או חלקות. המערכת עושה זאת על ידי ויסות הספק המנוע ועל ידי הפעלה סלקטיבית של הבלמים. בנוסף, היא עוזרת למנוע את החלקת הרכב לצדדים על ידי ויסות לחץ הבלימה.

אזהרה!

מערכת בקרת היציבות אינה יכולה לשפר את יציבות הרכב בכל המצבים ואינה מבקרת את כל מערכת הבלמים. היא אינה יכולה למנוע תאונות, כולל כאלו הנגרמות עקב מהירות מופרזת בפניות. רק נהיגה בטוחה ונהג זהיר יכולים למנוע תאונות.
בשום מקרה אין להסתמך על מערכת בקרת היציבות כתחליף לנהיגה זהירה.

הערה:

יתכן ויישמעו קולות תקתוק עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.

מערכת בקרת היציבות כוללת את המערכות הבאות:

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

פנה לסעיף "מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)" בפרק זה.

מערכת סיוע לבלימה

פנה לסעיף "מערכת סיוע לבלימה" בפרק זה.

מערכת בקרת אחיזה

מערכת זו עוזרת באופן אוטומטי למנוע את סחרור האופנים כאשר הרכב מתחיל בנסיעה או בהאצה על דרכים חלקות. המערכת מופעלת רק אם היא חשה שחלק מהאופנים מסתחררים או מתחילים לאבד אחיזה. כאשר זה קורה, המערכת מפעילה את הבלמים הקדמיים או האחוריים ומקטינה את הספק המנוע כדי להגביל את סחרור האופנים.

מערכת בקרת יציבות

מערכת זו עוזרת לספק בקרה משולבת של מערכות כמו מניעת נעילת בלמים, בקרת אחיזה, בקרת מנוע וכדומה. מערכת זו מבקרת באופן אוטומטי את הבלמים והמנוע כדי לעזור במניעת החלקה צדדית של הרכב בזמן פניות על דרכים חלקות או כאשר ההגה מופנה באופן פתאומי.

אזהרה!

בדוק תמיד את סביבת הרכב ומצב הדרך ונהג בו בבטחה, מאחר ולמערכת בקרת היציבות ישנן מגבלות והיא עשויה שלא לפעול כראוי בהתאם לתנאי הסביבה.

זהירות!

- שימו לב לנקודות הבאות. אחרת, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה או שעלולה להיגרם תקלה.
  - כוונן את לחץ האוויר בצמיגים כמפורט.
  - בעת החלפת צמיגים, השתמש באותם צמיגים עם הגודל, הסוג ודפוסי החירוץ.
  - אל תשתמש בצמיגים שחוקים יתר על המידה.
  - אל תשנה את המתלים או הבלמים ואל תשנה את גובה הרכב או קשיות המתלים.

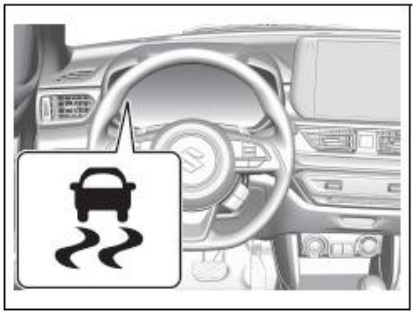
זהירות! (המשך)

- אין לנהוג ברכב כשהמתלים או הבלמים בלויים יתר על המידה.
  - אין לשנות את המנוע או את דוד העמם.
  - אין להתקין LSD (דיפרנציאל מוגבל החלקה).
- כאשר אתה מתקין את שרשראות השלג, ייתכן שהמערכת לא תפעל כהלכה. מערכת בקרת היציבות אינה תחליף לצמיגי חורף או שרשראות שלג לצמיגים על כביש המכוסה בשלג

הערה:

- אם תבצע את הפעולות הבאות, ייתכן שתשמע צליל פעולה או צליל נקישה. המשמעות היא שמערכת ה-ESP נמצאת במצב בדיקה עצמית וזה לא מעיד על תקלה.
  - בעת לחיצה על מתג ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ON.
  - בעת שחרור הרגל מדוושת הבלמים, לאחר לחיצה על מתג ההתנעה כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ON כאשר דוושת הבלמים לחוצה.
  - בעת התנעת המנוע.
  - בעת התחלת נסיעה לאחר התנעת המנוע.
- כאשר סיבובי המנוע גבוהים וה-ESP פועל, אתה עלול להרגיש את השינוי של סיבובי המנוע או הרטט של גוף הרכב. אולם, זה מצב נורמלי.

נורית חיווי מערכת ESP



כאשר מופעלת אחת ממערכות בקרת היציבות הבאות, נורית חיווי מערכת ה-ESP מהבהבת בלוח המחוונים 5 פעמים בשנייה.

- מערכת בקרת היציבות
- מערכת בקרת האחיזה

אם הנורית מהבהבת, נהג בזהירות.

כאשר לחצן ההתנעה נלחץ כדי להעביר את מצב ההתנעה למצב "ON", הנורית תידלק לזמן קצר לבדיקת תקינותה.

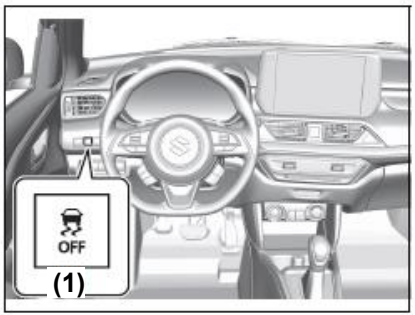
שים לב!

אם נורית אזהרת מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, יתכן שיש תקלה במערכת ESP (לא כולל מערכת ABS). יש לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

הערה:

כאשר נורית חיווי מערכת ESP נדלקת ונשארת דולקת בזמן הנסיעה, דבר המציין תקלה במערכת (לא כולל מערכת ABS), מערכת הבלמים תפעל כמו מערכת ABS רגילה ללא הפונקציות הנוספות של מערכת בקרת היציבות.

מתג ניתוק מערכת בקרת היציבות האלקטרונית - ESP OFF



(1) מתג ביטול מערכת בקרת יציבות אלקטרונית

מתג ניתוק מערכת ה-ESP ממוקם בלוח המחוונים.
לניתוק מערכות ה-ESP (פרט למערכת ABS), לחץ על המתג והחזק, נורית חיווי "ESP OFF" בלוח המחוונים תידלק לציין שמערכת ESP מנותקת.

לאחר ביטול מערכת ESP (פרט למערכת ABS), דאג להפעיל אותה שוב כאשר אתה חוזר למצב של נסיעה רגילה.
להפעלה מחדש של מערכת ESP לחץ שוב על המתג, נורית החיווי "ESP OFF" תיכבה וכל מערכות ה-ESP יחזרו לפעול.



"טפל במערכת בקרת היציבות"

אם ההודעה המופיעה באיור למעלה מופיעה בצג המידע בלוח המחוונים, ייתכן וקיימת תקלה במערכת ה-ESP. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

הערה:

- **מערכת ה-ESP אינה פעילה כאשר הודעה זו מוצגת.**
- **אם רכבך מאובזר במערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II), כאשר מערכת ה-ESP מנוטרלת, מערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה, מערכת אזהרת סטייה מנתיב, מניעת סטייה מנתיב, סיוע לשמירה על נתיב, אזהרת רכב מתנדנד וזיהוי תמרורים יהיו מנוטרלות גם הן. (מערכת סיוע לאלומת אור גבוהה ומניעת סטייה מנתיב אינן מנוטרלות.)**

נורית חיווי לביטול מערכת בקרת היציבות - "ESP OFF"



יש להפעיל את מערכת ה-ESP בכל נסיעה רגילה, כדי שתוכל להפיק תועלת מכל אפשרויות ה-ESP.
יתכן ויהיה צורך בניתוק מערכות בקרת היציבות האלקטרונית (פרט למערכת ABS) אם הרכב שקע בבוץ, חול או שלג, שם יש צורך בסחרור אופנים.

מערכת בקרת סיוע בעליה

מערכת הבקרה לסיוע בעליה מתוכננת לסייע לך בהתחלת הנסיעה במעלה מדרון משופע. כאשר אתה מתחיל לנסוע בעליה במדרון, המערכת עוזרת למנוע מהרכב להתדרדר לאחור (למשך כ-2 שניות) כאשר אתה מעביר את הרגל מדוושת הבלמים אל דוושת ההאצה.

אזהרה!

- **אל תסמוך על מערכת בקרת הסיוע במדרון. המערכת עלולה שלא למנוע את התדרדרות הרכב לאחור בכל תנאי הנסיעה. היה מוכן תמיד ללחוץ על דוושת הבלמים בכדי למנוע מהרכב להתדרדר לאחור. חוסר תשומת לב ללחיצה על דוושת הבלמים לצורך עצירת הרכב בעת הצורך, עלולה לגרום לאיבוד שליטה או לתאונה.**

אזהרה! (המשך)

- **מערכת בקרת הסיוע במדרון לא תוכננה לעצור את הרכב במדרון.**
- **אחרי שחרור דוושת הבלמים, התחל בנסיעה קדימה באופן מיידי. אם תשחרר את דוושת הבלמים למשך יותר מ-2 שניות, המערכת תתבטל. אם כך, הרכב יתדרדר אחורה במדרון ועלול לגרום לתאונה. כמו כן, המנוע עלול לדומם ויהיה קשה יותר להפעיל את מערכת ההיגוי ומערכת הבלמים, דבר העלול לגרום לתאונה או לנזק.**
- **אם נוסעים במדרון חלקלק, עפר, כביש מכוסה שלג או בוץ ומערכת בקרת הסיוע בעליה מופעלת, קיימת אפשרות שהגלגלים ינעלו והרכב יאבד שליטה.**

מערכת בקרת סיוע בעליה מופעלת למשך 2 שניות בלבד כאשר דוושת הבלמים משוחררת אם התנאים הבאים מתקיימים.

1) ידית ההילוכים נמצאת בהילוך נסיעה קדימה או בהילוך נסיעה לאחור.
2) בלם החניה משוחרר.
3) הרכב נמצא בזווית עליה.

(מלבד לדגמים עם תיבת הילוכים ידנית)

בדגמים בעלי מערכת "עצור וסע", מערכת בקרת סיוע בעליה מופעלת כאשר המנוע מותנע לאחר הדממה אוטומטית של המנוע, גם במידה ולא התקיימו התנאים המקדימים.

הערה:

כאשר מערכת בקרת הסיוע בעליה פועלת, ייתכן וימצאו התנאים הבאים, אך זוהי אינה תקלה.

- **ייתכן ותישמע צליל המגיע מכיוון המנוע.**

- **דוושת הבלמים תהיה כבדה, יהיה לך קשה יותר ללחוץ עליה.**

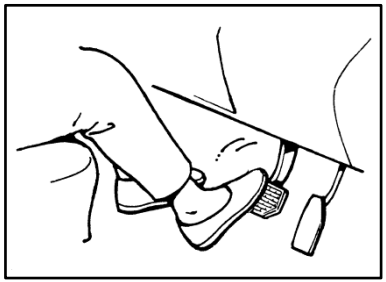


"בקרת סיוע בעליה מנוטרלת"

אם ההודעה המוצגת באיור מעלה מופיעה בצג המידע, ייתכן וישנה בעיה עם מערכת בקרת סיוע בעליה. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

הערה:
מערכת בקרת סיוע בעליה לא תפעל בזמן שהודעה זו מוצגת בצג המידע.

בלימה



מרחק הבלימה הנדרש להביא כל רכב עד לעצירה מלאה גדל ביחס למהירות. לדוגמה, המרחק הנדרש לעצירה במהירות 60 קמ"ש גדול פי 4 מאשר במהירות של 30 קמ"ש. התחל את הבלימה ממרחק בטוח בין רכבך לנקודת העצירה והאט בהדרגה.

אזהרה!
אם חדרו מים למערכות הבלימה, יעילות הבלימה תפחת באופן משמעותי ובלתי צפוי. לאחר חציית שלולית או שטיפת

אזהרה! (המשך)
חלקו התחתון של הרכב, יש לבדוק את הבלמים תוך נסיעה איטית כדי לוודא שיש להם את מלוא כושר הבלימה.
במידה וכושר הבלימה ירוד, אפשר לייבש את הבלמים על ידי לחיצות חוזרות ונשנות על דוושת הבלם תוך נסיעה איטית.

מגבר כוח בלימה

רכבך מצויד בבלמים בעלי כוח מוגבר. אם מסיבה כלשהי, כמו הדממת המנוע, או תקלה אחרת אבדה הגברת כוח הבלמים, המערכת תמשיך לתפקד ותוכל לבצע בלימה מלאה ברכבך על ידי לחיצה אחת על דוושת הבלם והחזקתה במצב לחוץ. כוח ההגברה החלופי מנוצל חלקית כאשר תלחץ על דוושת הבלם והוא פוחת עם כל לחיצה על הדוושה. הפעל לחץ אחיד ושווה על הדוושה. אל תבצע פעולת "פמפום" בדוושה.

אזהרה!

ניתן לבלום את הרכב גם ללא מגבר כוח הבלימה על ידי לחיצה חזקה יותר מהרגיל על הדוושה. יחד עם זאת, מרחק הבלימה עלול להיות גדול יותר.

מערכת סיוע בבלימה

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלם, מערכת בלימת העזר מזהה זאת כבלימת חירום ומספקת בלימה חזקה יותר עבור נהג שמתקשה להחזיק את דוושת הבלם במצב לחוץ בחוזקה.

הערה:

בלחיצה על דוושת הבלם בחוזקה ובמהירות, אתה עשוי לשמוע צליל תקתוק מדוושת הבלם. זו תופעה תקינה שמציינת שפעולת מערכת בלימת העזר פועלת כראוי.

מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS)

מערכת ה-ABS תמנע החלקה של הרכב באמצעות בקרה אלקטרונית של לחץ הבלימה. מערכת זו תסייע לך גם לשמור על יציבות ההיגוי בעת נסיעה על משטחים חלקים או בבלימת חירום.

מערכת ה-ABS פועלת באופן אוטומטי, כך שאין צורך במיומנויות בלימה מיוחדות. רק ללחוץ על דוושת הבלם ברציפות ללא פעולת "פמפום". מערכת ה-ABS תפעל בכל פעם שהיא חשה שהאופנים ננעלים. יתכן ותורגש תנועה של הדוושה בעת פעולת ה-ABS.

אזהרה!

- **בדוק תמיד את תנאי הסביבה ונהג ברכב בצורה בטוחה, שכן לשליטה ברכב באמצעות ABS יש מגבלות וייתכן שהמערכת לא תפעל כראוי בהתאם לתנאי הסביבה.**
- **אם ביצועי אחיזת הצמיגים חורגים מעבר למגבלות המערכת או שנוסעים במים, ABS לא יכול לפעול כראוי.**

הערה:

- **אם מערכת ה-ABS מופעלת, יתכן ותשמע צליל נקישה ו/או תרגיש רעידות בדוושת הבלם. זהו דבר רגיל המעיד על כך שלחץ נוזל הבלמים מווסת נכון.**
- **יתכן ויישמעו קולות פעולה עם התנעת המנוע או לאחר התחלת הנסיעה. קולות אלו מעידים על בדיקה עצמית של המערכות שהוזכרו לעיל ואינם מעידים על תקלה.**

מרחק הבלימה

מערכת ה-ABS אינה תוכננה לקצר את מרחק הבלימה.

אזהרה!

• במצבים הבאים, מרחק הבלימה הנדרש לרכב עם מערכת ABS עשוי להיות מעט ארוך יותר מזה הנדרש לרכב ללא ABS, וכתוצאה מכך עלולה להיגרם תאונה. סעו ברכב לאט ושמרו על מרחק רב בין הרכב שלכם לרכב שלפניכם.
– בעת נסיעה בכבישים קשים כגון כבישים לא סלולים או מרוצפים אבנים
- בעת נסיעה על דרכי כורכר או על כבישים עם שלג טרי.
– בעת נסיעה על מהמורות בכבישים כגון כביש מפרקים
– בעת מעבר על לוחות מתכת כגון בורות ביוב
- כאשר מותקנות שרשראות שלג

הערה:

• בעת הפעלת הבלמים באופן פתאומי או הפעלת הבלמים בכבישים חלקים, מרחק הבלימה הנדרש לרכב עם ABS כמעט זהה לזה הנדרש לרכב ללא ABS.
• אם תרצה להפעיל בלמים באופן פתאומי, פשוט לחץ את דוושת הבלם למטה בחוזקה מבלי לבצע פעולת "פמפום". אחרת, יידרש מרחק בלימה ארוך יותר.
• מערכת ה-ABS לא תפעל אם מהירות הרכב נמוכה מ-9 קמ"ש (6 מייל לשעה). הפעולה תלויה בתנאי הדרך.

רעידות ורעש בזמן פעולת מערכת ה-ABS

כאשר לוחצים בחוזקה על דוושת הבלמים, עלולים לחוש רעידות של דוושת הבלמים, גלגל ההגה ומרכב הרכב. זה קורה בעקבות פעולת מערכת ה-ABS ולא מעיד על תקלה. המשך ללחוץ בחוזקה על דוושת הבלמים ככל שנדרש.

הערה:

מיד לאחר התנעת המנוע או תחילת הנסיעה יישמע רעש פעולה של מנוע חשמלי. זה מעיד על כך שהמערכות מבצעות בדיקה עצמית. רעשים אלו אינם מעידים על תקלה.

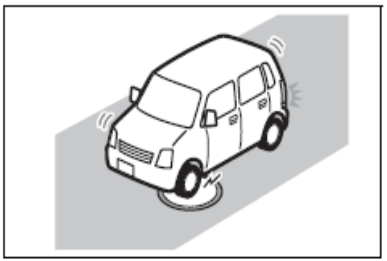
צמיגים

אזהרה!

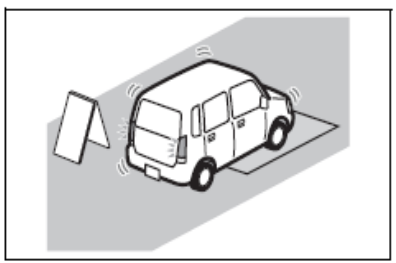
מערכת ה-ABS מזהה את מהירות כל גלגל באמצעות חיישן. אם מותקנים צמיגים שונים מאלו שצוינו במפרט הרכב, במידה, בגודל, בסוג, בצורת הסוליה או אם הצמיגים בלויים בצורה לא אחידה, מהירות הסיבוב הנכונה של הגלגל לא תזוהה ומערכת ה-ABS לא תפעל כראוי. זה עלול להוביל לתאונה. כאשר מחליפים צמיגים, יש להתקין אך ורק צמיגים זהים בגודל ובמידה, בסוג ובצורת הסוליה ובהתאם למפורט במפרט הרכב. כמו כן, אין להשתמש בצמיגים בלויים מאד.

מצבים בהם מערכת ה-ABS עשויה לפעול במקרה כאשר מפעילים את הבלמים.

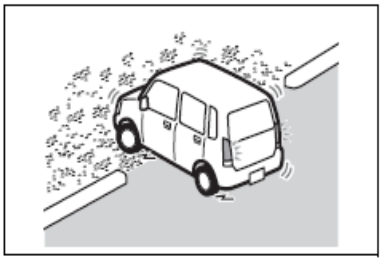
- כאשר נוסעים על כביש חלקלק



- מעל מכסי מתכת

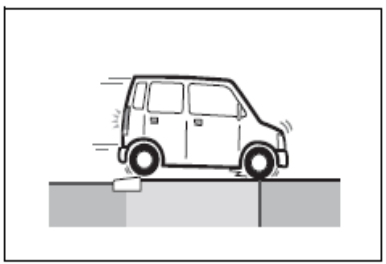


- מעל לוחות מתכת באתר בניה

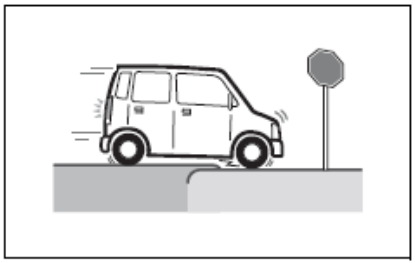


- בכביש עפר

- כאשר נוסעים מעל חיבורים בכביש או הפרשי גובה



- חיבורים בכביש

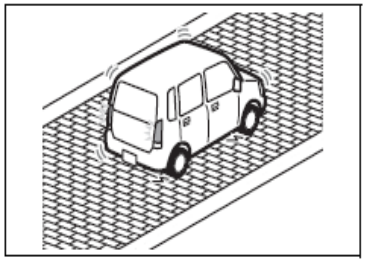


- הפרשי גובה בכביש

- כאשר נוסעים בדרך לא סלולה

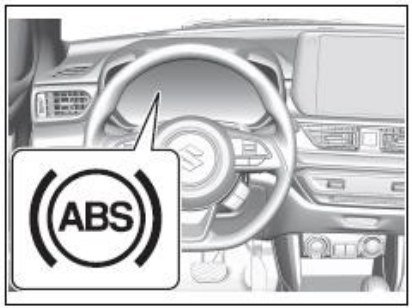


- דרכים קופצניות



- אבנים משתלבות

נורית אזהרת מערכת ה-ABS

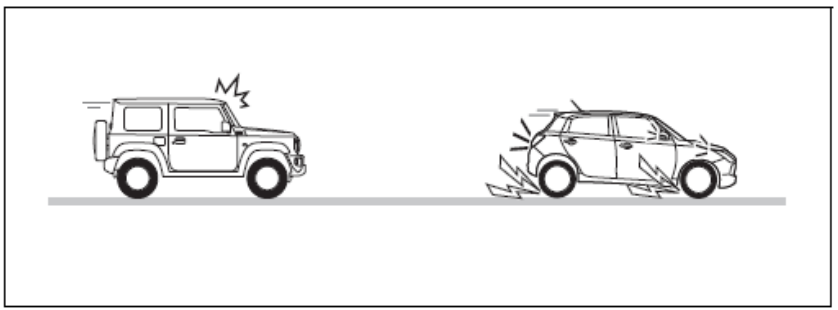


אם קיימת בעיה במערכת ה-ABS כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON", נורית זאת תידלק.

איתות בלימת חירום (ESS) (אם מותקן)

ESS היא מערכת איתות בבלימת חירום. זוהי מערכת אשר מאפשרת התרעה לרכב הנמצא מאחוריך באמצעות הפעלת כל פנסי האיתות מהר מהרגיל אם כל התנאים הבאים מתקיימים. כמו כן, בתנאים אלו, יהבהבו גם מחווני האיתות בלוח השעונים.

- כאשר אתה לוחץ מהר ובחוזקה על דוושת הבלמים בעוד שמהירות הרכב היא כ-55 קמ"ש ומעלה.
- כאשר מערכת ה-ABS מופעלת או שבלמת באופן פתאומי עד כמעט הפעלת מערכת ה-ABS.



מערכת ה-ESS תפסיק לפעול במקרים הבאים:

- כאשר הרכב אינו מאט יותר
- כאשר תשחרר את הבלמים
- כאשר מערכת ה-ABS הפסיקה את פעולתה
- כאשר מתג איתות החירום הופעל ידנית

אזהרה!

למרות שמערכת ה-ESS נועדה להפחית את מספר התאונות מאחור המתרחשות עקב בלימות חירום, באמצעות אזהרת הנהג שמאחור, היא אינה יכולה למנוע את כל התאונות. נהג תמיד בזהירות יתרה והימנע מבלימות חירום שאינן נחוצות.

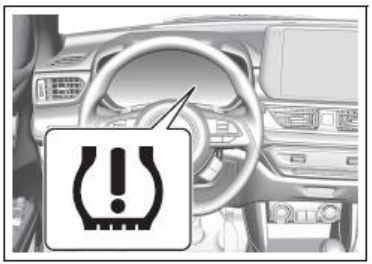
הערה:

- **מערכת ה-ESS לא ניתנת לנטרול.**
- **השימוש במתג איתות החירום הינו בעל עדיפות על פני מערכת ה-ESS.**
- **כאשר נוסעים על גבי המשטחים הבאים ומערכת ה-ABS פועלת באופן זמני, ייתכן ומערכת ה-ESS לא תפעל.**
  - **כאשר נוסעים על משטחים חלקלקים.**
  - **כאשר נוסעים על גבי גבשושיות בכביש, כגון פסי הרעדה או חיבורים בכביש.**

מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS)

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מתוכננת להתריע בפניך כאשר חסר אוויר באופן משמעותי באחד או יותר מצמיגי הרכב. חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים המכיל קוד זיהוי ייחודי מותקן בכל אחד מהאופנים. חיישני מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים משדרים אותות על לחץ האוויר בצמיגים אל המקלט של בקר המערכת. כאשר לחץ האוויר של אחד או יותר מצמיגי הרכב נמוך באופן משמעותי, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, המוצגת בהמשך, נדלקת.

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים



פעם בחודש, יש צורך לבדוק כל אחד מצמיגי הרכב, כאשר הוא קר, אם מצב לחץ האוויר בו הוא בהתאם למומלץ על ידי יצרן הרכב. המלצות אלו מופיעות במדריך זה או על גבי תווית לחצי האוויר בצמיגים (אם הצמיגים ברכבך הם במידה שונה מזו המופיעה במדריך זה או בתווית לחצי האוויר בצמיגים, עליך להחליט מהו לחץ האוויר המתאים לצמיגים אלו).
כאמצעי נוסף לחסכון בדלק, רכבך מאובזר במערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS), המדליקה נורית חיווי כאשר אחד או יותר מצמיגי הרכב בעלי לחץ אוויר נמוך באופן משמעותי.
בהתאם, כאשר נורית לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, יש לעצור את הרכב ולבדוק את הצמיגים בהקדם האפשרי, ולנפח אותם ללחץ המתאים.
נסיעה עם צמיג אשר אינו מנופח כראוי עלולה לגרום להתחממות יתר של הצמיג ולהוביל לכשל בצמיג. לחץ אוויר נמוך בצמיג אחד או יותר, מפחית את יעילות צריכת הדלק ואת אורך חיי הצמיג ועלול להשפיע על יכולת ההיגוי והבלימה של הרכב.
נא שים לב לכך שמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא נועדה להחליף את הבדיקה והאחזקה התקופתית הרגילה של הצמיגים.
באחריות הנהג לשמור על לחץ אוויר תקין בצמיגים, אפילו אם לחץ האוויר בצמיג עדיין לא ירד לרמה שתפעיל את נורית אזהרת

לחץ אוויר נמוך בצמיגים של מערכת ה- TPMS.

אזהרה!

הסתמכות אך ורק על מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים כדי להחליט מתי נחוץ למלא אוויר בצמיג עלולה להסתיים באיבוד שליטה או תאונה.
בדוק את לחץ האוויר בצמיגים, פעם בחודש, בעת שהצמיגים קרים. אם נחוץ, מלא בהם אוויר בהתאם ללחץ האוויר המומלץ על ידי יצרן הרכב, כפי שמופיע במדריך זה בנוגע לצמיגים. פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

אי נקיטת הפעולה הנכונה כאשר נורית אזהרת לחץ אוויר בצמיגים אינה פועלת, או כאשר היא נדלקת ומהבהבת במהלך נסיעה, עלול להוביל לתאונה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נדלקת למשך 2 שניות לאחר העברת מתג ההתנעה למצב "ON" או לחצן ההתנעה נלחץ כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-"ON", או שהיא נדלקת ומהבהבת במהלך הנסיעה, פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת. אפילו אם הנורית נכבית לאחר שהיא מהבהבת, דבר המציין שהמערכת חזרה לפעול, עליך עדיין לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת המערכת.

אזהרה!

יכולת נשיאת העומס של צמיגי רכבך יורדת כשלחץ האוויר בצמיגים נמוכה. אפילו אם חסר רק מעט אוויר בצמיגים, העומס על הצמיגים עלול להיות גדול יותר מיכולת נשיאת העומס שלהם, ועלול להוביל לכשל בצמיגים.
נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תתריע בפניך במצב זה, מפני שהיא נדלקת רק כאשר לחץ האוויר בצמיג אחד או יותר יורד באופן משמעותי.
בדוק והתאם את לחץ האוויר בצמיגים לפחות פעם בחודש. פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

אזהרה!

המשך נהיגה לאחר שנדלקה נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, עלול להוביל לתאונה שיכולה להסתיים במוות או פגיעה חמורה.
אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת ונשארת דולקת, הפחת את מהירות נסיעתך והימנע מהסטת הגה פתאומית או עצירה פתאומית. היה מודע לכך שנהיגה בצמיג שלחץ האוויר שבו נמוך, עלולה לגרום להתחממות יתר של הצמיג ולהוביל לכשל בצמיג. דבר זה עלול להשפיע על יכולת השליטה בהגה ועל יעילות הבלימה. עצור בצד בזהירות בהקדם האפשרי ובדוק את הצמיגים.

- **אם יש לך תקר בצמיג, החלף אותו בצמיג חלופי (אם קיים). להנחיות על אופן החלפת אופן**

אזהרה! (המשך)

פנה לסעיף "הוראות הגבהה" בפרק 10 "תיקוני חירום".
בנוסף, פנה לסעיף על "החלפת צמיג ו/או אופן" בפרק זה, להנחיות לגבי תפעול תקין של מערכת TPMS לאחר תקר בצמיג.

- **אם רכבך מצויד בערכה לתיקון תקר בצמיג במקום באופן חלופי, פנה להנחיות בסעיף "ערכה לתיקון תקר בצמיג" בפרק 10 "תיקוני חירום".**
- **אם לחץ האוויר באחד או יותר מצמיגי רכבך נמוך באופן משמעותי, התאם את לחץ האוויר בכל הצמיגים בהתאם ללחץ האוויר המומלץ בהקדם האפשרי.**

נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים יכולה להידלק כתוצאה מגורמים טבעיים כגון דליפת אוויר טבעית ושינויי לחץ הנגרמים כתוצאה משינויי טמפרטורה או לחץ אטמוספרי. התאמת לחץ האוויר בצמיגים ללחץ המומלץ המופיע במדריך זה אמורה לגרום לנורית להיכבות.
בכדי לכבות את נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים, התאם את לחץ האוויר בצמיגי הרכב, כאשר הצמיגים קרים, וסע ברכב למשך של כ- 10 דקות.
כאשר לחץ האוויר המותאם מזוהה על ידי המערכת, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תיכבה וצג המידע יציג את לחץ האוויר הנוכחי (אם תבחר בצג מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים (אם מותקן).

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים אינה נמחקת אפילו לאחר שנסעת 10 דקות לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים, כאשר הם היו קרים, ייתכן וקיימת בעיה במערכת. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לבדיקה ופתרון הבעיה.

אם הנורית נדלקת שנית, זמן קצר לאחר שניפחת את הצמיגים ללחץ האוויר המתאים, ייתכן וקיים תקר באחד מהצמיגים. אם יש לך תקר בצמיג, החלף אותו בצמיג חלופי (אם קיים). להנחיות על אופן הביצוע של הגבהת הרכב בעזרת המגבה, פנה לפרק 10 "תיקוני חירום" לסעיף "הוראות הגבהה" על החלפת אופן. בנוסף, פנה לסעיף של "החלפת צמיג ו/או אופן" בפרק זה, להנחיות לגבי תפעול תקין של מערכת TPMS לאחר תיקון תקר בצמיג.



"לחץ אוויר נמוך בצמיגים"

הערה:

- **רק בדגמים מסוימים של לוחות מחוונים, צג המידע מראה את הודעת החיווי והאזהרה שמופיעה באיור מעלה, כאשר נורית זו נדלקת.**
- **כאשר לחץ האוויר בצמיגים הותאם באזורי גובה גבוהים, ייתכן ונורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים לא תיכבה אפילו לאחר התאמה ללחץ התקין. במקרה שכזה, הגדל את לחץ האוויר בצמיגים מעט יותר מאשר מופיע במפרט הרכב.**
- **נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להיכבות באופן זמני לאחר שהיא נדלקת. זה עלול לקרות עקב עלייה בטמפרטורת פני השטח של הצמיג לאחר נסיעה ארוכה או באזור בו הטמפרטורה גבוהה. אפילו אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נכבית לאחר שהיא נדלקת, בדוק את לחץ האוויר בכל צמיגי הרכב.**
- **בכדי להפחית את הסיכוי שנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים תידלק כתוצאה משינויים רגילים בטמפרטורה ובלחץ האטמוספרי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי האוויר בצמיגי הרכב כאשר הם קרים. לחצי אוויר של צמיגים הנבדקים לאחר הנסיעה כאשר הצמיגים חמים עלולים להיראות תקינים, אולם, לאחר שהצמיגים מתקררים, לחץ האוויר בהם עלול להיות**

נמוך מהמומלץ. כמו כן, לחץ האוויר בצמיגים שנופחו ללחץ האוויר המתאים במוסך חם, עלול לרדת ללחץ נמוך כאשר יוצאים לנסיעה במזג אוויר קר. אם תתאים את לחץ האוויר בצמיגים במוסך שבו חם יותר מטמפרטורת הסביבה, עליך להוסיף 1 kPa ללחץ האוויר, המומלץ לצמיג קר, עבור כל שינוי טמפרטורה של 0.8 מעלות צלזיוס בין המוסך לטמפרטורה בחוץ.

נורית תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים

רכבך מאובזר גם בנורית תקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים, המציין מתי המערכת אינה פועלת כראוי.

נורית התקלה במערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים משולב בנורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים. כאשר המערכת מזהה תקלה, הנורית תהבהב למשך 75 שניות ולאחר מכן תישאר דולקת ברציפות. רצף זה יחזור על עצמו בכל פעם שמפעילים את הרכב מחדש, כל עוד התקלה קיימת.

נורית התקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא מתאפסת גם לאחר הדממת המנוע. היא נשארת במצב פעיל עד לתיקון התקלה.

כאשר נורית התקלה דולקת, ייתכן והמערכת לא תוכל לזהות או להתריע מפני לחץ אוויר נמוך בצמיגים. תקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה להיגרם ממספר סיבות כולל התקנה של אופנים או צמיגים חלופיים המונעים פעולה תקינה של המערכת. בדוק תמיד את נורית התקלה במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לאחר החלפת צמיג או אופן אחד או יותר כדי לוודא שהמערכת פועלת כראוי.

שים לב!

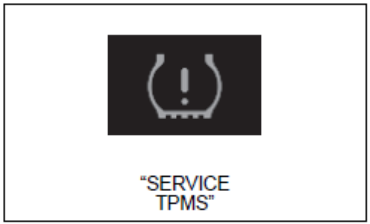
חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק אם לא תנקוט באמצעי הזהירות הראויים.

- **מומלץ מאד לבצע החלפה או תיקון של הצמיגים במוסך השירות המורשה של סוזוקי. חיישני לחץ האוויר בצמיגים עלולים להינזק בעת הסרה או התקנה של הצמיגים.**
- **אל תשתמש בחומר איטום נוזלי לתיקון תקר בצמיג, אלא אם רכבך מצויד בערכת תיקון תקר בצמיג במקום צמיג חלופי.**

שים לב!

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים קרובות, ייתכן ומשהו אינו תקין באחד או יותר מצמיגי רכבך, בחיישני לחץ האוויר בצמיגים או במערכת הניטור.

אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת לעיתים קרובות, פנה למוסך השירות המורשה של סוזוקי לבדיקת רכבך.



"טפל במערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים"

הערה:

רק בדגמים מסוימים של לוחות מחוונים, צג המידע מראה את הודעת החיווי והאזהרה שמופיעה באיור, כאשר נורית זו נדלקת.

הגבלות מערכת בקרת לחץ האוויר בצמיגים

מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים עלולה שלא לפעול כראוי בנסיבות מסוימות. במקרים הבאים, נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים עלולה להידלק להישאר דולקת או להבהב.

- כאשר מחליפים צמיג עם תקר בצמיג החלופי.
- כאשר מותקן אופן חלופי ברכב במסגרת סבב אופנים.
- כאשר חיישן מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים ניזוק במהלך החלפת צמיג או שנעשה שימוש בחומר אטימה נוזלי לתיקון התקר.
- כאשר האות האלקטרוני מחיישני המערכת מופרע באחת הדרכים הבאות:

- קיימים מכשירים אלקטרוניים או מתקנים המשתמשים בתדרי גלי

רדיו זהים לאלו של המערכת בקרבת מקום.
- ציפוי מטאלי העלול לגרום להפרעה בגלי הרדיו, מוצמד לחלונות.
- שלג או קרח רב מכסים את הרכב, במיוחד מסביב לאופנים או עליהם.
- צמיגי שלג שלא מותקנים בהם חיישנים מקוריים או נעשה שימוש בשרשראות לצמיגים.

- כאשר משתמשים בצמיגים או אופנים שאינם צמיגים או אופנים מקוריים של סוזוקי.
- כאשר לחץ האוויר בצמיג כלשהו גבוה מדי.
- כאשר קיימת בעיה במקלט מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

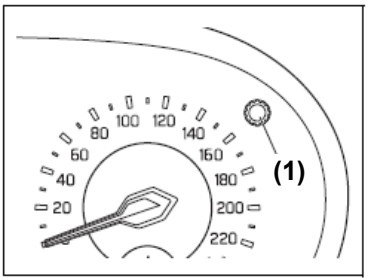
הגדרת מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים

- ניתן לבדוק את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים בצג המידע.
- ניתן להגדיר את אחד מהערכים ההתחלתיים של לחץ האוויר שלהלן, המצוינים בתווית המידע על הצמיגים.
  - מצב נוחות
  - מצב עמוס

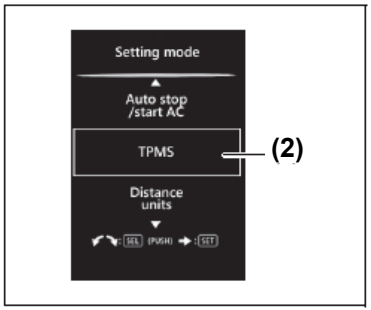
אזהרה!

כאשר משקל ההעמסה השתנה, התאם את הלחץ בצמיגים בהתאם לתווית המידע של הצמיגים והגדר את הערך ההתחלתי דרך צג המידע. אם משקל ההעמסה, לחץ האוויר בצמיגים והערך ההתחלתי אינם תואמים, מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים לא תפעל כראוי.

על מנת לבדוק את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים



1. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את לחצן בקרת תצוגה (1) בלוח המחוונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את צג המידע למצב הגדרות.

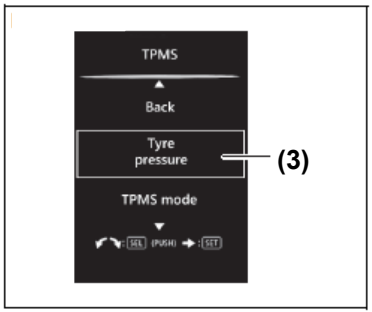


(2) ניטור לחץ אוויר בצמיגים

2. סובב את לחצן בקרת תצוגה (1) ימינה או שמאלה כדי לבחור "TPMS" ולחץ על לחצן בקרת התצוגה.

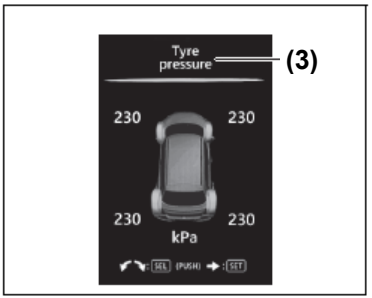
הערה:

על מנת לצאת ממצב הגדרות, בחר "חזרה" (BACK) ולחץ על לחצן בקרת התצוגה (1).



(3) לחץ האוויר בצמיגים

3. סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) ימינה או שמאלה כדי לבחור "Tyre Press" (לחץ האוויר בצמיגים) ולחץ על לחצן בקרת התצוגה.



(3) לחץ האוויר בצמיגים

4. התצוגה מראה את לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים.

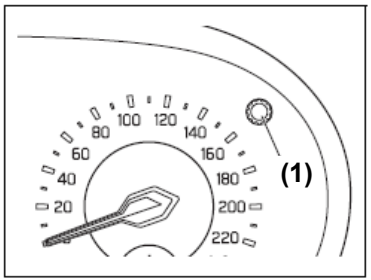
הערה:

- **אם נורית אזהרת לחץ אוויר נמוך בצמיגים נדלקת, תופיע תצוגת לחצי האוויר בצמיגים בצג המידע ונורית הצמיג בו הלחץ נמוך תהבהב בכדי להתריע בפניך באיזה צמיג או צמיגים לחץ האוויר נמוך.**
- **ייתכן והתצוגה לא תציג את לחץ האוויר בצמיגים למשך כ- 10 דקות מרגע התחלת**

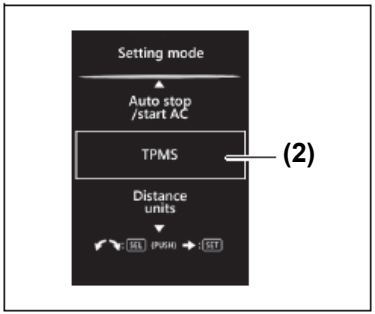
הנסיעה. זאת מכיוון שלוקח למערכת 10 דקות ללמוד את לחצי האוויר בצמיגים. הערכים יוצגו לאחר כ-10 דקות.

- **אם הרכב עצר ומצב ההתנעה הועבר ל-"LOCK" למשך 20 דקות או יותר, תצוגת לחץ האוויר תתאפס ותדלק כ-0 בעת התנעה מחדש של המנוע. במקרה זה, לחץ האוויר הנוכחי בצמיגים יוצג לאחר שהרכב ייסע לזמן מה. מכל מקום, אם באחד האופנים זוהה לחץ אוויר נמוך לפני עצירת הרכב, ייתכן ונורית לחץ האוויר בצמיגים לא יחזור לפעול ותדלק כ-"---".**

הגדרת הערך ההתחלתי ללחץ האוויר בצמיגים



1. כאשר מתג ההתנעה נמצא במצב "ON" והרכב עומד, לחץ והחזק את לחצן בקרת התצוגה (1) בלוח המחוונים למשך יותר מ-3 שניות בכדי לשנות את צג המידע למצב הגדרות.

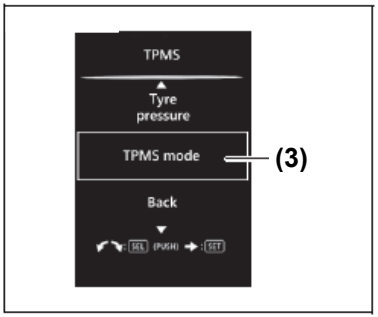


(2) ניטור לחץ אוויר בצמיגים

2) סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) ימינה או שמאלה כדי לבחור "TPMS" ולחץ על לחצן בקרת התצוגה.

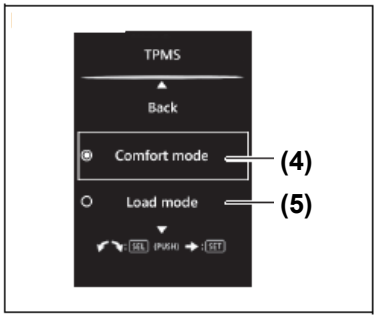
הערה:

על מנת לצאת ממצב הגדרות, בחר "חזרה" (BACK) ולחץ על לחצן בקרת התצוגה (1).



(3) מצב ניטור לחץ אוויר בצמיגים

3. סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) ימינה או שמאלה כדי לבחור "TPMS mode" ולחץ על לחצן בקרת התצוגה.



(4) מצב נוחות
(5) מצב עמוס

4. סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) ימינה או שמאלה כדי לבחור את הערך ההתחלתי ולחץ על לחצן בקרת התצוגה.

5. כאשר התיבה שנבחרה מהבהבת, פעולת ההגדרה הושלמה.

החלפת צמיגים ו/או אופנים
אם היה לך צמיג עם תקר והחלפת אותו באופן החלופי, סוזוקי ממליצה לפנות למרכז השירות המורשה של סוזוקי בכדי להרכיב צמיג חדש באופן שבו היה תקר בצמיג. מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת מראש כך שתזהה את קוד הזיהוי של האופן המקורי והמערכת תחזור לפעול כהלכה. אם נדרש להחליף אופן כלשהו ברכב, יש לוודא שמותקן חיישן באופן החדש ושמערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים מוגדרת באופן זה כך שתוכל לזהות את החיישן החדש.

הערה:
באופן החלופי לא מותקן חיישן מערכת ניטור לחץ אוויר בצמיגים. יש להשתמש באופן החלופי רק במקרי חירום ויש להחליף אותו בהקדם האפשרי בכדי לאפשר פעולה תקינה של מערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.

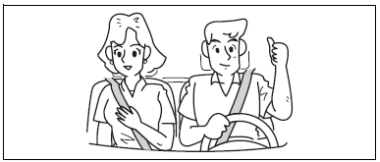
אזהרה!
שימוש בצמיגים או אופנים שלא הומלצו על ידי סוזוקי עלול לגרום לכשל במערכת ניטור לחץ האוויר בצמיגים.
בעת החלפת צמיגים או אופנים, השתמש אך ורק בצמיגים או אופנים שהומלצו על ידי סוזוקי כציוד תקני או אפשרי לרכבך. למידע נוסף, פנה לסעיף "צמיגים" בפרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

פרק 6

עצות לנהיגה

בעת הנהיגה 374
נהיגה בשטח 381
שיפור החיסכון בדלק 382
שרשראות שלג 383
רכב תקוע 383
הרצה 388
ממיר קטליטי 388

בעת הנהיגה



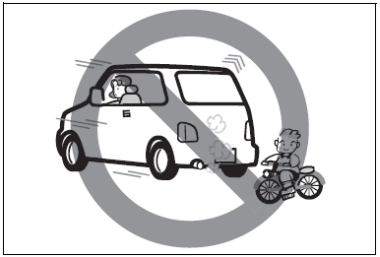
אזהרה!

- **חגור את חגורת הבטיחות כל הזמן, אפילו שכריות אוויר מותקנות במושבים הקדמיים. הנהג וכל הנוסעים חייבים להיות חגורים כראוי וכל הזמן. שימוש בחגורות הבטיחות המסופקות. ראה סעיף "חגורות בטיחות" פרק 2 "לנהיגה בטוחה" להוראות לשימוש נכון בחגורות בטיחות.**
- **לעולם אל תנהג תחת השפעת אלכוהול או סמים. אלכוהול וסמים עלולים לשבש את יכולתך לנהוג בבטיחות. להגביר את סכנת הפציעה לעצמך ולאחרים. כמו כן עליך להימנע כאשר אתה עייף, נרגז או תחת לחץ.**

אזהרה! (המשך)

התחל את הנהיגה לאחר בדיקה קפדנית את תנאי הסביבה.

לפני תחילת הנסיעה, תמיד וודא בדיקה מקיפה של תנאי הסביבה.



זהירות!

אינך יכול לבדוק היטב את הבטיחות של תנאי הסביבה רק באמצעות מצלמת הנסיע לאחור, חיישני החניה האחוריים והמראה הפנימית. בעת הסעת הרכב קדימה, בדוק את הבטיחות של תנאי הסביבה ישירות באמצעות עיניך.

אל תאיץ את המנוע והימנע מהתחלת נסיעה והאצה מהירה, מיד לאחר התנעת המנוע.

ראה סעיף "הימנע מהתחלת נסיעה מהירה, האצה מהירה ובלימה חזקה" בפרק זה.

אין להתרכז בטלפון הסלולרי או במערכת הניווט.



אזהרה!

- **אין להפעיל טלפון נייד וכו' בזמן נהיגה. הסחה על ידי פעולת הטלפון עלולה להוביל לתאונה.**
- **אל תפעיל ציוד ניווט/שמע וכדומה בזמן נהיגה. אחרת, קיימת סכנה של תאונה עקב הסחת דעת.**

אין להושיט יד דרך גלגל ההגה



אזהרה!

הושטת יד דרך גלגל ההגה עלולה להפריע לפעולת גלגל ההגה ולגרום לתאונה

אין לנהוג כאשר הרגל מונחת על דוושת הבלם

זהירות!

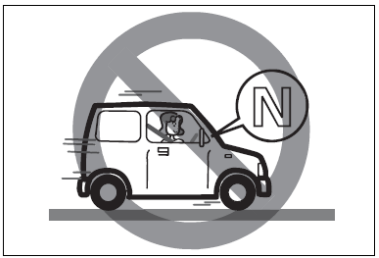
נהיגה כאשר הרגל מונחת על דוושת הבלם עוללה לגרום לשחיקת חלקי הבלמים באופן מהיר יותר מהרגיל או לגרום לחמום יתר של חלקי הבלמים ולהפחית את יעילותם

כאשר לוחצים בו זמנית על דוושת התאוצה ודוושת הבלמים

הערה:

אם תלחצו על דוושת התאוצה ועל דוושת הבלמים בו זמנית בעת הנהיגה, כוח המנוע עלול להיות מופחת.

אין להסיט את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בזמן הנסיעה



זהירות!

אין להעביר את ידית ההילוכים למצב N (ניוטרל) בזמן הנסיעה. חוץ מאשר מצב חירום, מאחר ופעולה זאת מנתקת את בלימת המנוע דבר שעלול לגרום לתאונה.

מה עליך לעשות במקרה של תקלה או מצב חירום?

- **נורית אזהרה נדלקת.**
  עצור מיד במקום בטוח ונקוט בפעולה מתקנת.
  לפרטים, עיין בסעיף "נוריות אזהרה ומחוונים" במדריך מהיר או "הודעות אזהרה ומחוונים" בפרק 4 "לוח השעונים והמחוונים".

- **מורגשת חבטה חזקה מתחתית הרכב.**
  עצור מיד במקום בטוח ובדוק אם יש נזילת נוזל בלמים או נזילת דלק, בדוק כמו כן, האם יש חריגה כלשהי בצינור הפליטה וכו' כאשר יש חריגה כלשהיא, התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

- **תקר פתאומי בצמיג .**
  אחוז את גלגל ההגה בחוזקה, הפעל בזהירות את הבלם, הפחת לאט את המהירות ועצור במקום בטוח..

- **אתה מרגיש שדוושת הבלם קשה ללחיצה.**
  באמצעות תת לחץ מהמנוע, הרכב משתמש במגבר בלמים כדי להפחית הכוח הדרוש ללחיצה על דוושת הבלם. כאשר התת לחץ של מנוע זה פוחת, אתה עלול להרגיש כאילו הבלמים דורשים יותר כוח לחיצה מאשר רגיל, אבל זה לא חריג. לחץ על דוושת הבלם בחוזקה, לפי הצורך.

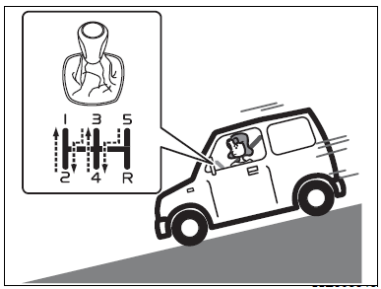
- **נשמע צליל חריקות מתכתי מהבלמים**
  התייעץ מיד עם מוסך מורשה של סוזוקי. ה רפידות הבלמים (חלקים מקוריים של SUZUKI) נועדו להשמיע צליל חריקה/חריקה כפונקציה להזהיר על בלאי, מאחר שהם הגיעו כמעט למגבלת השימוש ותזמון החלפה.

זהירות!

הבלמים עלולים לאבד את היכולת שלהם לתפקד כרגיל, מצב שעלול לגרום לתאונה.
אם אתה שומע חריקה מתכתית/צליל צווחה, אל תמשיך בנהיגה.

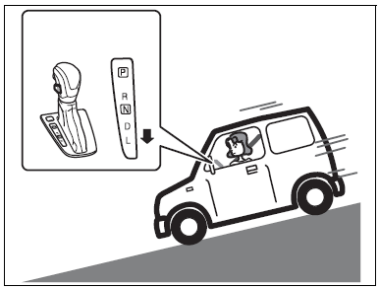
שימוש בבלימת המנוע במורד דרך ארוך

השתמש בבלימת המנוע (*) יחד עם בלימה רגילה בעת נסיעה במורד דרך ארוך. שחרר את דוושת בתאוצה ושלב להילוכים נמוכים יותר בהתאם למהירות הרכב.



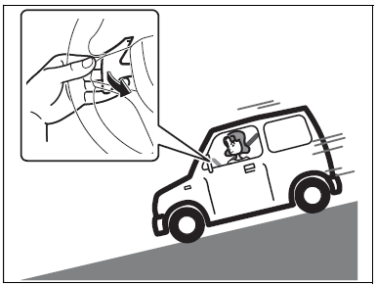
בכלי רכב עם ממסרה ידנית, שלב להילוכים נמוכים יותר אחד אחר השני.

עבור כלי רכב CVT (עם מצב S)



עבור כלי רכב CVT (עם מצב S), הפעל את מתג מצב Sאו העבר את בקרת ההילוכים למצב "L".

עבור כלי רכב CVT (עם מצב ידני)



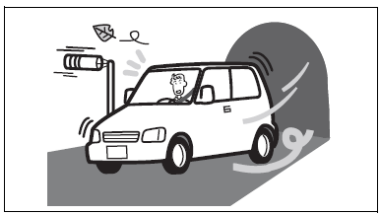
עבור כלי רכב CVT (עם מצב ידני), משוך את מתג העברת ההילוכים בצד "-" על מנת לשלב למצב ההילוך המתאים, לאחר העברת ידית בקרת ההילוכים למצה "M" (מצב ידני).

* בלימת מנוע היא השפעת בלימה אשר מתרחשת כאשר במהלך הנסיעה, אתה מסיר את רגלך מדוושת התאוצה. ככל שההילוך נמוך יותר כל תהיה גדולה יותר השפעת בלימת המנוע.

אזהרה!

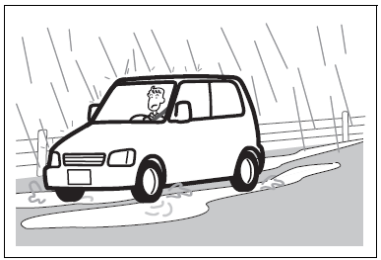
לחיצה רציפה על דוושת הבלם עלולה לגרום להתחממות יתר של הבלמים ויתכן להפוך אותם לבלתי יעילים.

כאשר רוח הצד חזקה



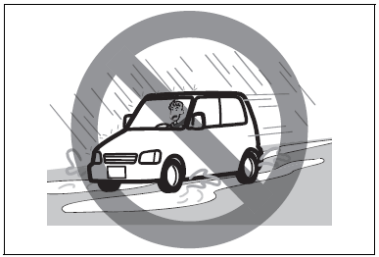
ביציאה ממנהרה, על גשר או כאשר משאית גדולה חולפת על פניך, הרכב שלך עלול להידחף מעט לצד, על ידי רוח צד. אין להיבהל, יש להחזיק בחוזקה את גלגל ההגה, להפחית בהדרגה את המהירות ולהחזיר את הרכב למסלול הרצוי.

נהג לאט על משטח דרך חלקלק



זהירות!

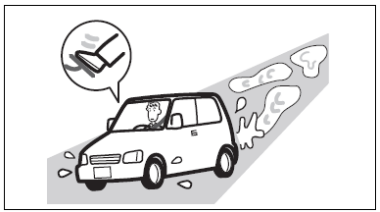
כאשר נוסעים על דרכים רטובות, מכוסות קרח ,מושלגות וכו''', הימנע מתנועות פתאומיות כגון, תחילת נסיעה פתאומית, האצה, בלימה, פניה או בלימת מנוע פתאומית. אחרת קיימת סכנה לתאונה עקב איבוד האחיזה בכביש.



זהירות!

כאשר נוסעים על שלוליות או על דרך רטובה במהירות גבוהה, נבנית שכבה דקה של מים בין הגלגלים לפני הדרך והגלגלים עלולים לצוף. התופעה נקראת הידרופלן אשר מובילה לאיבוד שליטה של גלגל ההגה והבלמים וקרוב לוודאי לתאונה.

בדוק את יעילות הבלמים לאחר נסיעה על שלוליות או רחיצת הרכב.



- לאחר ווידוא בטיחות הסביבה, במהירות נסיעה איטית, לחץ על דוושת הבלמים מספר פעמים ברציפות ובעדינות, על מנת לייבש את חלקי הבלמים, עד שיעילות הבלמים חוזרת ליעילות מלאה.
- אם יעילות הבלמים עדיין נמוכה, לחץ בעדינות על דוושת הבלם במהירות נמוכה שוב ושוב עד שיעילות הבלמים תקינה.

כאשר נתקלים באזור מוצף



הימנע מלנהוג באזור מוצף או בשלולית עמוקה. אם הנהיגה באזור מוצף בלתי נמנעת, סע לאט בהילוך הנמוך ביותר. במקרה שנסעת באזור הצפה , עצור את הרכב במקום בטוח לצורך בדיקת יעילות הבלמים. לאחר מכן, בקש ממרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדוק את הנושאים הבאים:

- תפקוד הבלמים
- תפקוד רכיבים חשמליים
- שינויים ברמת השמן ואיכותו עבור המנוע, תיבת הילוכים והדיפרנציאל. במקרה שהשמן עכור בלבן, מים התערבבו

בשמן ויש צורך להחליף את השמן.
- מצב הסיכה של המסבים, המתלה המפרקים וכו'.

שים לב!

הימנע מנהיגה באזור מוצף או בשלוליות עמוקות. זה עלול לגרום להדממת המנוע, קצר ברכיבי החשמל, נזק לחלקי התמסורת וכו.

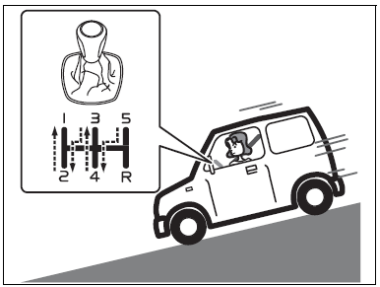
נהיגה בכביש ראשי

בעת נהיגה במהירות בכביש ראשי, יש לשים לב לדברים הבאים:

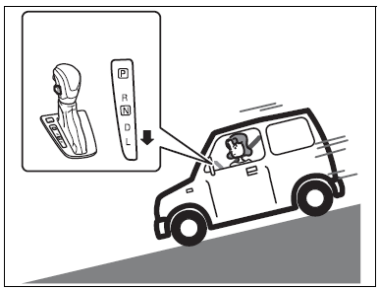
- מרחק העצירה עולה בהדרגה עם מהירות הרכב. הפעל את הבלמים רחוק מספיק לפני נקודת העצירה, כדי לאפשר את מרחק העצירה הנוסף.
- בימים גשומים עלולה להתרחש תופעת הידרופלנינג. הידרופלנינג הוא אובדן מגע ישיר בין פני הכביש לבין הצמיגים של הרכב עקב היווצרות שכבת מים ביניהם. הגוי או בלימה של רכב במהלך הידרופלנינג יכול להיות מאוד קשה, ועלול להתרחש איבוד שליטה. שמור על מהירות נמוכה כאשר פני הכביש רטובים.
- במהירויות גבוהות, הרכב עשוי להיות מושפע מרוחות צד. לכן, יש להפחית מהירות ולהיות מוכן לפגיעה בלתי צפויה, אשר יכולה להתרחש ביציאות ממנהרות, כאשר עוברים ליד חתך של גבעה, או כשנעקפים על ידי כלי רכב גדולים וכו'.

נהיגה בגבעות

עבור רכב עם ממסרה ידנית



עבור רכב CVT (עם מצב S)



עבור רכב CVT (עם מצב ידני)



- בנסיעה במעלה גבעות תלולות, הרכב עלול להתחיל להאט ולהראות חוסר כוח. אם זה יקרה, כדאי לשלב להילוך נמוך יותר כך שהמנוע יפעל שוב בטווח הכוח הגבוה שלו. שלב במהירות כדי למנוע מהרכב איבוד התנופה.
- בנסיעה במורד גבעה, המנוע צריך לשמש לבלימה על ידי שילוב להילוך הנמוך הבא.

אזהרה!

אל תלחץ את דוושת הבלם זמן רב או לעתים קרובות מדי בזמן נסיעה במורד תלול או ארוך של גבעה. זה יכול לגרום לכך שהבלמים יתחממו יתר על המידה, וכתוצאה מכך תפחת יעילות בלימה.
אי נקיטה באמצעי זהירות זה עלול לגרום לאובדן שליטה ברכב.

הערה

כשנוסעים במורד גבעה, לעולם אין ללחוץ על מתג התנעת המנוע כדי לשנות מצב ההתנעה ל-(OFF) LOCK. מערכת בקרת הפליטה ו-CVT (רכב CVT) עלולים להיגרם נזק. נהיגה בדרכי עפר

נהיגה בשטח

אל תנהג בשדות המכוסים בעשב גבוה



אם תנהג בשדה המכוסה בעשב. עלול הדבר לגרום לתאונה או נזק לרכב, עקב הסתבכות בעשב.

אזהרה!

כאשר עשב תלוש וכו. מסתבך בחלקי מערכת ההנעה או בצינור הפליטה, חלקי מערכת ההנעה עלולים להינזק או שעלולה לפרוץ שריפה.

שיפור החיסכון בדלק

ההוראות הבאות יעזרו לך לשפר את החיסכון בדלק

שמור על לחץ צמיגים תקין
ניפוח נמוך של הצמיגים עלול לגרום לבזבוז דלק, עקב התנגדות גלגול מוגברת של הצמיגים. שמור את הצמיגים שלך כשם מנופחים ללחץ הנכון המופיע על התווית על דלת צד הנהג או עמוד דלת הנהג

שמור על משקל מינימלי
ככל שהעומס כבד יותר, כך צורך הרכב יותר דלק. פרוק מטען מיותר או מזוודות.

הימנע מפעולת סרק מופרזת
כאשר אתה מחנה את הרכב שלך ליותר מדקה, דומם את המנוע והפעל אותו שוב מאוחר יותר. כאשר אתה מחמם מנוע קר, אל תאפשר למנוע לפעול בפעולת סרק או ללחוץ מלא על דוושת ההאצה עד לסוף מהלכה עד שהמנוע יגיע לטמפרטורת פעולה. אפשר למנוע להתחמם תוך כדי בנהיגה.

הימנע מתחילת נסיעה מהירה
האצה מהירה ובלימה **חזקה.**

הימנע מהתחלות נסיעה מהירות
התחלות נסיעה מהירות מרמזורים או תמרורי עצור יגרמו לצריכת דלק מיותרת ויקצרו את חיי המנוע. התחל את הנסיעה באיטיות.

הימנע מעצירות מיותרות
הימנע מהאטה ועצירה מיותרת. נסה לשמור על מהירות מתונה ויציבה בכל הזדמנות אפשרית. האטה ואז שוב האצה צורכת יותר דלק.

שמור על מהירות שיוט קבועה
סע במהירות קבועה ככל שיאפשרו הכביש ותנאי התנועה.

אל תאיץ את המנוע



הגברת סיבובי המנוע רק צורכת תוספת דלק ואין לה תועלת.

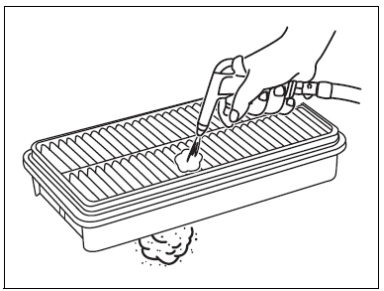
שים לב!

מיד לאחר ההתנעה, המנוע לרוב אינו חם מספיק. אי לכך הגברת סיבובי המנוע, התחלת נסיעה פתאומית או האצה מהירה יכולים לגרום לכשל של המנוע.

סע בהילוך המתאים למהירות נסיעת הרכב

הפעלת המנוע בסיבובי מנוע גבוהים, תוך שימוש בהילוך נמוך יגרום לצריכת דלק גבוהה. השתמש בהילוך הנכון בהתאם למהירות הרכב.

שמור ניקיון מסנן האוויר



כאשר מסנן האוויר סתום עם אבק, תתקבל התנגדות מוגברת ליניקת האוויר והתוצאה, הספק נמוך יותר וצריכת דלק גבוהה יותר.

שרשראות שלג

יש להשתמש בשרשראות שלג רק כאשר הן נחוצות כדי להגביר את האחיזה בפני הדרך או שהן נדרשות על פי חוק. בדוק שהשרשרות שבשימוש הן בגודל הנכון עבור צמיגי הרכב שלך. בדוק גם שיש מספיק מרווח בין בתי הגלגל לבין השרשראות כפי שהותקנו על צמיגים.

התקן את השרשראות על הצמיגים הקדמיים בחוזקה, לפי הוראות יצרן השרשרת. במידת הצורך, הדק מחדש את השרשראות לאחר נסיעה של כ-1.0 ק״מ. כאשר השרשראות מותקנות, סע לאט.

שים לב!

אם תשמע שהשרשראות פוגעות בגוף הרכב תוך כדי נסיעה, עצור והדק אותן מחדש.

רכב תקוע

במקרה שרכבך נתקע בשלג, בוץ או חול, פעל על ההנחיות הבאות:

1) העבר את תיבת ההילוכים קדימה ואחורה בין ״D״ (הנעה) (או הילוך ראשון עבור תיבת הילוכים ידנית) ו-״R״ (הילוך אחורי) (או הילוך אחורי לתיבת הילוכים ידנית). זה ייצור תנועת נדנוד. שעשוי לתת לך מספיק תנופה לשחרר את הרכב. לחץ בעדינות על דוושת התאוצה כדי לשמור על האופן להסתובב במהירות סיבוב מינימלי. הסר את הרגל שלך מדוושת התאוצה בעת שילוב ההילוכים. אל תריץ את המנוע. סחרור אופנים מוגזם יגרום לצמיגים להתחפר עמוק יותר, מה שיקשה על שחרור הרכב.

הערה:
ייתכן שיהיה עליך לבטל את מערכת ESP® על מנת לאפשר את סחרור הגלגלים.

2) אם הרכב שלך נשאר תקוע לאחר כמה דקות של נדנוד, אנו ממליצים לך להתייעץ עם מרכז השירות מורשה של סוזוקי או חברת גרירה/חילוץ. אם שירות גרירה אינו זמין בשעת חירום, הרכב שלך יכול להיגרר זמנית על ידי כבל גרירה או שרשרת מאובטחים לוו גרירה בחלק הקדמי של רכב. עיין בסעיף "גרירה באמצעות גורר, בפרק 10 "תיקוני חירום".

אזהרה!
אל תאפשר לאף אחד לעמוד ליד הרכב כשאתה מטלטל אותו, ואל תסובב את הגלגלים מהר יותר מעבר ל-40 קמ"ש. פגיעה ו/או נזק לרכב עלולים להיגרם מסיבוב מהיר מדי של האופנים.

אזהרה!



- בנוסף למעקב אחר העצות בסעיף זה, זה חשוב להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים.
- בדוק שהצמיגים תקינים ושמור תמיד על לחץ באוויר בצמיגים כפי שמופיע על התווית בקורת דלת הנהג.
- אל תשתמש בצמיגים מלבד אלו שצוינו על ידי סוזוקי. לעולם אל תשתמש בגדלים או סוגים שונים של צמיגים על האופנים הקדמיים והאחוריים. למידע עבורה הצמיגים המתאימים, עיין בתווית המידע של הצמיגים הממוקמת על קורת מנעול דלת הנהג.
- לעולם אל תשתמש בצמיגים גדולים מדי או במנחתי זעזועים וקפיצים מיוחדים על מנת להגביה את הרכב שלך. זה ישנה את מאפייני השליטה. צמיגים גדולים מדי עלולים גם להתחכך בבית הגלגל במעבר מעל מהמורות, ויגרמו נזק לרכב או כשל בצמיגים.
- לאחר נסיעה במים, בדוק את הבלמים תוך נסיעה במהירות איטית כדי לראות אם הם שמרו היעילות הרגילה שלהם. אם הבלמים פחות יעילים מהרגיל, יבש אותם בלחיצה על דוושת הבלם שוב ושוב בנסיעה איטית עד לחזרה ליעילות הרגילה.

שים לב!

אל תמשיך לנענע את הרכב ליותר מאשר מספר דקות. נדנוד ממושך עלול לגרום לחימום יתר של המנוע או נזק לתמסורת.

אמצעי זהירות התנהלות עם הרכב.

אל תפעיל כוח רב על חלקים חיצוניים.

שים לב!

אל תפעיל כוח רב על הספוילר (משבש זרימה), פגוש קדמי, פגוש אחורי, שוליים צדדיים וכו. פעולה כזאת עלולה לגרום נזק לחלקים חיצוניים אלה.

היה זהיר מפני דרך בלתי אחידים

שים לב!

במקרים הבאים, הפגוש או החלק התחתון של הרכב עלול להינזק.
הקפידו על תשומת לב נאותה.

- **כניסה לאזורים שבהם יש משטח כביש לא אחיד, כגון שולי כביש**
- **נסיעה בכבישים שיש בהם חריצים, בליטות או בורות**

אל תבצע שינויים ברכב שלך באופן לא חוקי



אזהרה!

- **אם תבצע שינויים ברכב שלך באופן לא חוקי, קיימת סכנה של שריפה או תאונה. שינויים לא חוקיים עלול להשפיע לרעה על הטיפול, ביצועים או עמידות. כמו כן יכולים אפילו להפר חוקים וצווים.**

אזהרה! (המשך)

אל תתקין ברכב שלך חלקים לא מתאימים או אל תעשה התאמות משלך או חיווט.
שינויים כאלה משפיעים גם על ציוד בטיחות מתקדם כגון תמיכת הבטיחות של סוזוקי, ויש סכנה שזה עלול לפעול באופן לקוי, או עשוי לפעול במצבים שבהם אינו צריך לפעול.

- אין להשתמש באופנים או באומי אופנים מלבד מקוריים של סוזוקי שצוינו. פעולה כזו עלולה להוביל לתאונות, כגון התרופפות אומים והיפרדות האופן תוך כדי נהיגה. כמו מכן, תצרוכת הדלק ויציבות הנהיגה יוחמרו, או שזה עלול לגרום לתקלות אחרות.

שים לב!

- בעת התקנה או הסרה של ציוד רדיו, ניווט, ציוד שמע או ציוד לבקרת אגרה אלקטרוני, התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי. כמו כן, אין להפעיל ציוד חשמלי ישירות מקוטבי המצבר או לחבר כבלי הארקה ישירות. אחרת, קיימת סכנת הפרעה לתפקוד הרכיבים האלקטרוניים, גרימת שריפה, תקלה, ריקון המצבר וכו'.
- רק מכשיר לאיתור תקלות המיועד לבדיקה ותחזוקה עבור דגם זה ניתן לחבר מערכת האבחון שבתוך הרכב. חיבור מכשיר אחר מזה שצוין, עלול להפריע לתפקוד של הרכיבים האלקטרוניים, לגרום לפריקת המצבר וכו'.

סכנת התקנה של ציוד אלקטרוני שאינו ציוד סוזוקי מקורי

שים לב!

התקנת ציוד חשמלי אחר מאשר מוצרים מקוריים של סוזוקי, עשויים לגרום תקלה לציוד חשמלי אחר, , להוביל לכשל חמור או דליפת מידע אישי.
סוזוקי לא תהיה אחראית כל כשל או נזק שנגרם על ידי התקנת ציוד חשמלי מלבד מוצרים מקוריים של SUZUKI.

כאשר מתקינים, מסירים ומתקנים חלקים

אזהרה!

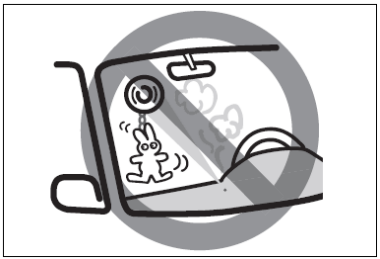
מערכת כריות האוויר SRS ומערכת מותחן חגורות המושב, עשויה לפעול באופן בלתי צפוי או יכולה לפעול באופן לא יעיל כאשר החלקים

אזהרה! (המשך)

אשר משפיעים על הפעילות שלהם כוונו או הותקנו. במקרים הבאים יושפעו מערכות אלו לרעה. התייעץ מראש אם מרכז השירות מורשה של סוזוקי

- בעת הסרת ההגה וביצוע תיקונים סביב הגה וכו'.
- בעת ביצוע תיקונים מסביב הקונסולה המרכזית, מסביב ללוח המחוונים, מתחת למושבים הקדמיים או בחיווט החשמלי.
- בעת התקנת ציוד שמע, וכו '
- בעת ביצוע עבודות צביעה או תיקונים מסביב ללוח המחוונים.
- בעת החלפת המושבים הקדמיים או ביצוע תיקונים סביב המושבים.
- תיקונים סביב הקורה הקדמי, הקורה אחורי או הגג.
- בעת ביצוע תיקונים מסביב הקורה המרכזית.

נקוט זהירות בעת התקנת אביזרים



אזהרה!

אין לחבר אביזרים לשמשת החלון, אביזרים וכוסות יניקה, הם עלולים לשבש את הראות, או שכוס יניקה יכולה לשמש כעדשה ולגרום לשריפה. כמו כן, כאשר כרית אוויר מופעלת, אביזרים כאלה יכולים להתעופף בתוך הרכב ולגרום לפציעה.

כאשר שופכים משקאות או נוזלים

אזהרה!

אל תאפשר לנוזלים להישפך, להתיז או להיות מרוססים בתוך הרכב. הפריטים הבאים עלולים להתקלקל, או להידלק כתוצאה מכך משקאות וכו', התייעצו מיד עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי

- מערכת כריות האוויר SRS
- ציוד שמע.
- חלקים חשמליים כגון מתגים וחיווט.
- חלקים נעים כגון מוט העברת ההילוכים או אבזמי חגורת בטיחות.

הרצה

שים לב!

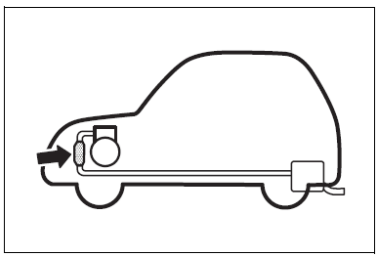
הביצועים והאמינות העתידיים של המנוע תלויים בטיפול ובאופן השימוש שהופעלו במהלך חייו המוקדמים. חשוב במיוחד להקפיד על אמצעי הזהירות הבאים במהלך 960 הק"מ הראשונים של תפעול הרכב.

- **לאחר ההתנעה, אל תריץ את המנוע. חמם אותו בהדרגה.**
- **הימנע מהפעלה ממושכת של הרכב במהירות קבועה. חלקים נעים יותאמו טוב יותר אם תשנה את המהירות שלך**
- **התחל באיטיות מעצירה. הימנע ממצערת מלאה מיד בתחילה.**
- **הימנעו מבלימה חזקה במיוחד במהלך 320 הק"מ של נהיגה.**
- **אל תיסע לאט כאשר תיבת ההילוכים משולבת להילוך גבוה.**

שים לב! (המשך)

- **הסע את הרכב במהירויות מנוע בינונית.**
- **אל תגרור נגרר במהלך 960 ק"מ הראשונים של הפעלת הרכב.**

ממיר קטליטי



מטרת הממיר הקטליטי היא למזער את כמות המזהמים המזיקים בפליטת הרכב. שימוש בדלק המכיל עופרת בכלי רכב המצוידים בממירים קטליטיים אסור, כיוון שהעופרת משביתה את הרכיבים מפחיתי המזהמים של מערכת הממיר הקטליטי.

בשימוש רגיל, הממיר מתוכנן לפעול כל חיי הרכב כל זמן שנעשה שימוש בדלק נטול עופרת. אין תחזוקה מיוחדת הנדרשת עבור הממיר. למרות זאת, חשוב מאוד לשמור על המנוע כשהוא מכוונן כראוי. "זיוף" מנוע שעלול לקרות כתוצאה ממנוע שאינו מכוונן נכון, עלול לגרום להתחממות יתר של הממיר הקטליטי. מה שעלול לגרום לצמיתות נזקי חום לממיר הקטליטי ורכיבים אחרים ברכב.

שים לב!

כדי למזער את האפשרות של נזק לממיר הקטליטי או נזק אחר לרכב:

- **תחזק על המנוע במצב הפעולה תקין.**
- **במקרה של תקלה במנוע, במיוחד כזו שמעורב בה "זיוף" מנוע או אובדן ביצועים, הבא את הרכב לטיפול באופן מידי.**

שים לב! (המשך)

- אל תכבה את המנוע ואל תנתק את ההצתה כאשר תיבת ההילוכים נמצאת בהילוך והרכב בנסיעה.
- אל תנסה להתניע את המנוע על ידי דחיפה או גרירה של הרכב, או גלישה במורד גבעה.
- אין להפעיל את המנוע בסרק כאשר: אחד מכבלי המצתים מנותק או הוסר, כגון במהלך בדיקת אבחון
- אין להפעיל את הרכב בסרק באופן ממושך כאשר פעולת הסרק "גסה" או שיש תקלות אחרות.
- אל תאפשר למכל הדלק להגיע לקרבת המפלס הריק.



אזהרה!

היזהר היכן אתה חונה ונוהג; הממיר הקטליטי ועוד רכיבי פליטה אחרים יכולים להיות חמים מאוד. כמו בכל רכב אחר, אל תחנו או תפעילו את הרכב הזה באזורים שבהם חומרים דליקים כגון עשב יבשי או עלים יבשים שיכולים לבוא במגע עם מערכת פליטה חמה.

פרק 7

בקרות אביזרים וציוד נלווה

דלתית פתח מילוי דלק..... 392
מילוי דלק..... 393
מכסה המנוע..... 395
סך שמש..... 398
תאורה פנימית..... 399
שקע חשמלי לאביזרים..... 401
מחזיק משקאות..... 402
אזור אחסון..... 404
ידיות לאחיזה..... 405
משענת רגל..... 406
כיס הדלת..... 406
שקע USB..... 406
וו בתא המטען..... 408
כיסוי תא מטען..... 408

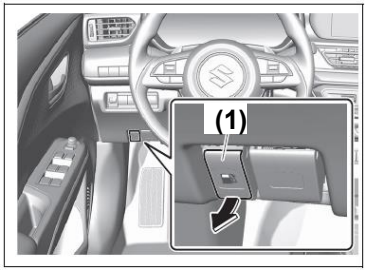
מערכת החימום ומיזוג האוויר 409
מערכת חימום ומיזוג ידנית (עם לוח בקרה דיגיטלי) 411
מערכת אוטומטית לחימום ומיזוג אוויר (מערכת בקרת אקלים) 419
אנטנת הרדיו 427
פונקציות מערכת השמע 428

דלתית פתח מילוי דלק

אנא הקפד לקרא את הסעיף "מילוי דלק" בפרק זה.

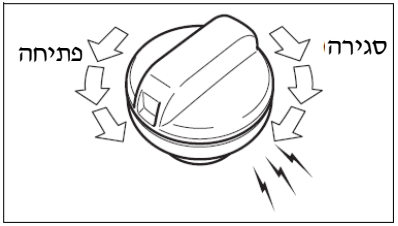
דלתית פתח מילוי הדלק





דלתית פתח מילוי הדלק ממוקמת בצד השמאלי אחורי של הרכב. ניתן לשחרר את דלתית מילוי הדלק על ידי משיכת ידית הפתיחה (1) הממוקמת מתחת ללוח המחוונים בצד הנהג, במיקום שהוא מחוץ ללוח המחוונים. סגירת הדלתית נעשית בפשטות על ידי סגירתה

מכסה פתח מילוי הדלק

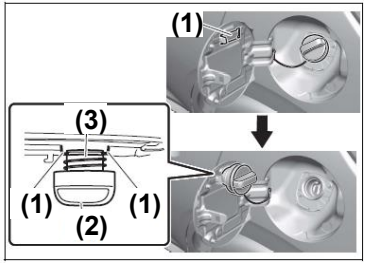


הסרת את מכסה פתח מילוי הדלק:

1) דומם את המנוע. סגור את הדלתות והחלונות בעת מילוי הדלק.
2) פתח את דלתית פתח ה מילוי הדלק
3) הסר את מכסה פתח מילוי הדלק על ידי סיבוב נגד כיוון השעון.

זהירות!

הסר את מכסה פתח מילוי הדלק באיטיות. הדלק עלול להתיז להיות תחת לחץ ועלול להתיז החוצה ולגרום לפגיעה.



הערה:
מחזיק המכסה (1) מחזיק את מכסה פתח מילוי הדלק (2) על ידי תליית התבריג (3) בעת מילוי הדלק.

התקנת מכסה פתח מילוי הדלק
1) סובב את מכסה פתח מילוי הדלק בכיוון השעון עד שתשמע מספר "קליקים".
2) סגור את דלתית פתח מילוי הדלק.

אזהרה!
- **אם תפתח פתאום את מכסה מילוי הדלק, הדלק עשוי להיות בלחץ ועלול להתיז החוצה. שחרר את מכסה המילוי הדלק לאט. לאחר התרוקנות האוויר צליל פליטת האוויר מפסיק, פתח את מכסה מילוי הדלק**
- **אם דלק נשפך החוצה, עלולה להתרחש תאונה כגון שריפה. כמו כן, אם אתה משאיר דלק שנשפך על גוף הרכב, עלול הדבר לגרום להכתמת צבע, שינוי צבע או סדקים. היזהר שלא לשפוך החוצה דלק. כאשר נשפך דלק, נגב אותו עם מטלית רכה.**
- **כאשר מכסה מילוי הדלק לא סגור בצורה מאובטחת, הוא עלול לגרום לדליפת דלק או שריפה. לאחר המילוי הדלק, סגור את מכסה מילוי דלק עד שתשמע יותר מ-2 קליקים.**
- **אם אתה משתמש במכסה הדלק מלבד מכסה סוזוקי מקורי, זה עלול לגרום דליפת דלק. אל תשתמש מכסה פתח מילוי דלק מלבד מסוזוקי מקורי.**

מילוי דלק

שים לב להתלקחות אש

אזהרה!



וודא תשומת לב לנקודות הבאות, אחרת הדלק עלול להתלקח ולגרום לשרפה.
- **ראשית דומם תמיד את המנוע**
- **סגור את כל הדלתות והחלונות בעת מילוי הדלק**
- **מאחר שבנזין הוא דליק ביותר, מקור ניצוצות כגון, סיגריה בוערת אסור בהחלט.**

כאשר ממלאים דלק בתחנת דלק בשרות עצמי

אזהרה!

כאשר ממלאים דלק בתחנת דלק בשרות עצמי, וודא מתן תשומת לב לנקודות הבאות:

- כאשר הצטברה בגופך כמות משמעותית של חשמל סטטי, ניצוץ עלול להצית אדי דלק וכנראה גם לגרום כוויות. לפני פתיחת מכסה פתח מילוי הדלק, פרוק את מטען החשמל הסטטי שהצטבר בגופך, על ידי מגע בחלק מתכתי של דלת הרכב, או משאבת הדלק. בנוסף, אל תכנס חזרה לתוך הרכב תוך כדי מילוי הדלק, מאחר שגופך עלול להיטען מחדש בחשמל סטטי.
- אל תאפשר לאחרים אשר לא פרקו את החשמל הסטטי מגופם, להתקרב אל פתח מילוי הדלק.

אזהרה! (המשך)

- היזהר במיוחד כאשר האוויר יבש מאחר שמצב זה עלול לגרום לטעינת גופך בחשמל סטטי בקלות יתרה. בנוסף, לבישת שכבות של בגדים יכול ליצור חשמל סטטי, עקב החיכוך שבין הבדים.
- אם תפתח בפתאומיות את מכסה מילוי הדלק, הדלק עשוי להיות בלחץ ועלול להתיז החוצה. שחרר את הדלק מכסה המילוי לאט. לאחר התרוקנות האוויר צליל פליטת האוויר מפסיק, פתח את מילוי הדלק
- אם לא תכניס היטב את פיית מילוי הדלק לתוך פתח מילוי הדלק דלק עלול להישפך החוצה. הכנס היטב את פיית מילוי הדלק לתוך פתח מילוי הדלק עד שתיעצר.
- משוך את מנוף פיית משאבת הדלק עד שייעצר.

אזהרה! (המשך)



- אם תמשיך לתדלק לאחר העצירה האוטומטית על מנת למלא את המיכל, הדלק עלול לעלות על גדותיו. כאשר עצירת פעולת משאבת הדלק האוטומטי מופעלת, הפסק לתדלק.
- תלוי בסוג משאבת הדלק שבשימוש, אפשרות העצירה אוטומטית יכולה לפעול מוקדם ותדלוק נוסף לא יהיה אפשרי. אנא עקוב אחר הוראות העובדים בתחנת הדלק.

אזהרה! (המשך)

- אם נשפך דלק החוצה, עלולה להתרחש תאונה כגון שריפה. כמו כן, אם תשאיר דלק שנשפך על גוף הרכב, זה עלול לגרום להכתמת צבע, שינוי צבע או סדקים. היזהר לא לשפוך החוצה דלק. אם נישפך, נגב אותו עם מטלית רכה.
- אם מכסה מילוי הדלק לא סגור בצורה מאובטחת, זה עלול לגרום לדליפת דלק או שריפה. לאחר תדלוק, החזר את פיית מילוי הדלק למקומה המקורי וסגור את מכסה מילוי הדלק עד שתשמע יותר מ-2 קליקים.
- דלק מכיל חומרים מזיקים לגוף האדם. אל תנשום אדי דלק.
- בנוסף, הקפיד על כל האזהרות שפורסמו בתחנת הדלק.

מכסה המנוע

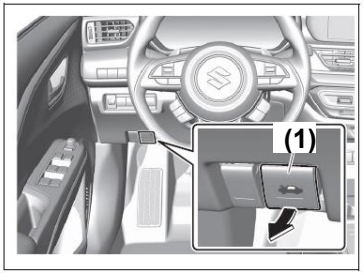
אזהרה!

- מכיוון שמכסה המנוע כבד, אם ילד מנסה לפתוח או לסגור אותו, הילד עשוי להיפצע. אל תאפשרו לילד לפתוח או לסגור את מכסה המנוע.
- מאחר שתא המנוע מתחמם, הוא עלול לגרום לכוויות. בעת פתיחת מכסה המנוע, אל תאפשר לילד להתקרב אל מכסה המנוע.
- כאשר אתה משאיר כלי או בד כלשהו בתא המנוע, הוא עלול לגרום תקלה. כמו כן, מאחר שתא המנוע מתחמם, זה עלול לגרום לשריפה ברכב. אל תעזבו כל כלי או בד לבדיקה או ניקוי , בתא המנוע.

זהירות

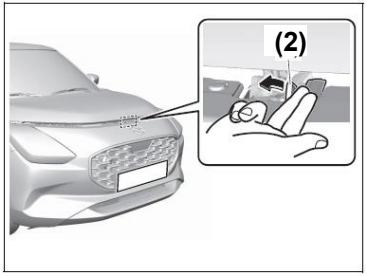
כאשר אתה מתקרב לרצועה או מאוורר קירור (מאוורר רדיאטור) פועלים, ידיים, שיער, בגדים וכו' עשויים להיתפס ואתה עלול להיפצע. כשהמנוע פועל, שמור מרחק מרצועת ההינע או מאוורר הקירור (מאוורר רדיאטור).

פתיחת מכסה המנוע



1) משוך את מנוף שחרור מכסה תא המנוע (1) הממוקם מתחת ללוח המחוונים בצד מושב

הנהג. פעולה זאת תשחרר שחרור חלקי את נעילת מכסה תא המנוע.



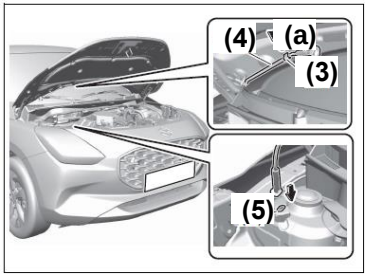
2) דחף באצבעותיך את מנוף השחרור שמתחת למכסה תא המנוע (2) באופן המודגם באיור. תוך כדי דחיפת המנוף, הרם את מכסה תא המנוע.

זהירות!

מנוף השחרור מתחת למכסה המנוע עלול להיות חם מספיק כדי לגרום לכוויה בזמן שהמנוע פועל או מיד אחרי שהמנוע כובה.
אם תנסה לפתוח את מכסה המנוע בזמן שהמנוע פועל או מיד אחרי שהמנוע הודמם, גע במנוף השחרור שמתחת למכסה תא המנוע, לאחר שהוא התקרר מספיק.

שים לב!

כאשר אתה מרים את מכסה תא המנוע, כאשר זרועות המגבים מורמים, זרועות המגבים ומכסה המנוע עלולים להינזק.
אל תרים את מכסה תא המנוע כאשר זרועות המגבים מורמים.



3) תוך כדי החזקת מכסה המנוע, משוך את מוט התמיכה(3) מתוך התפס (4) ואז הרם אותו והכנס את קצה המוט לתוך הקדח (5) המיועד לכך.

זהירות!

• בזמן שהמנוע פועל או מיד אחרי שהמנוע הודמם, מוט התמיכה יכול להיות חם מספיק כדי לגרום לכוויה. אם תרצה להשתמש במוט התמיכה בזמן שהמנוע פועל או מיד אחרי שהמנוע הודמם, גע במוט התמיכה לאחר שהתקרר במידה מספקת.

זהירות! (המשך)

- **אם מוט התמיכה מחליק החוצה, אתה עלול להיפגע ממכסה המנוע הנסגר. הכנס את קצה מוט התמיכה לתוך הקדח בצורה בטוחה.**
- **מוט התמיכה עלול להחליק החוצה כאשר רוח נושבת בחוזקה. כאשר זה מתרחש, אתה עלול להיפגע בעת שמכסה המנוע נטרק. היזהר מאוד כאשר אתה פותח את מכסה המנוע ביום סוער.**

הערה:

בעת הוצאת מוט התמיכה מהתפס, החזק את חלק (a) המוצג באיור.

סגירת מכסה המנוע



1) הרם מעט את מכסה המנוע והוצא את מוט התמיכה מהקדח. הנח את מוט התמיכה חזרה לתוך התפס.
2) הנמך את מכסה המנוע כ–20 ס״מ מעל למנעול המכסה ואז אפשר לו ליפול למקומו. בדוק שמכסה המנוע נעול בבטחה לאחר סגירתו.

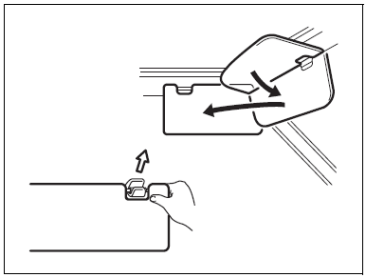
אזהרה!

אם מכסה המנוע אינו סגור לגמרי, הוא עלול להיפתח כלפי מעלה באופן בלתי צפוי בעת הנסיעה, לחסום את שדה ראייתך ולגרום לתאונה. בדוק שמכסה המנוע סגור לגמרי ונעול, לפני הנסיעה

זהירות!

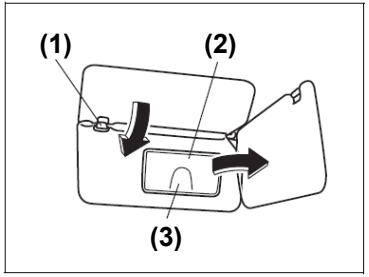
בעת סגירת מכסה המנוע, חלקי גוף כגון ידיים עלולים להיתפס במכסה ולהיפצע. כמו כן דחיפת המכסה מלמעלה עלולה לגרום לו נזק. בעת סגירת המכבה בדוק שאין חלקי גוף כגון ידיים במסלול סגירת המכסה.

סך שמש



את סך השמש ניתן למשוך כלפי מטה על מנת לחסום את ההבהק המגיע דרך השמשה הקדמית או שניתן לשחרר אותו מהתפס ולסובב לצד על מנת לחסום הבהק הנכנס דרך החלון הצדדי.

מחזיק כרטיסים (אם מותקן)



1) וו (תפס)
2) כיסוי המראה
3) מחזיק כרטיסים

יש באפשרותך לשים כרטיס במחזיק הכרטיסים (3) שעל חלקו האחורי של סך השמש.

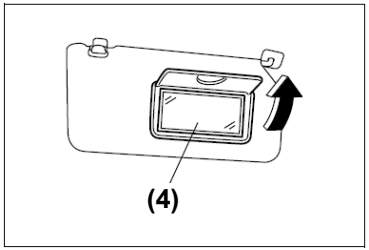
שים לב!

כאשר אתה מחנה את הרכב בחוץ באור שמש ישיר ובמזג אוויר חם, פנים הרכב יתחמם.

שים לב! (המשך)

החום עלול לעוות או לסדוק כרטיס.
כשאתה מחנה את הרכב בחוץ באור שמש ישיר או במזג אוויר חם, אל תשאיר כרטיסי פלסטיק במחזיק הכרטיסים

מראת איפור



4) מראת איפור

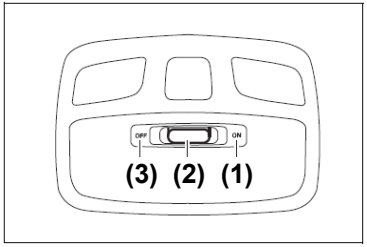
על מנת להשתמש במראת האיפור (4) שבגב סך השמש, משוך את כיסוי המראה (2)

אזהרה!

- אם אתה משתמש במראה האיפור בזמן נהיגה, אתה עלול לאבד שליטה על רכב, וכתוצאה מכך תאונה. אל תשתמש במראת האיפור בזמן נהיגה.
- אם כרית האוויר הקדמית מתנפחת במקרה כאשר אתה מתקרב למיקום כרית האוויר הקדמית, היא עלולה לפגוע בך והתוצאה עלולה להיות פגיעה קשה. בעת שימוש במראת איפור, אל תתקרב למיקום כרית האוויר הקדמית ואל תשען עליה.

תאורה פנימית

קדמית



1) מצב פועל ON
2) מצב "דלת" DOOR
3) מצב סגור OFF

שים לב!

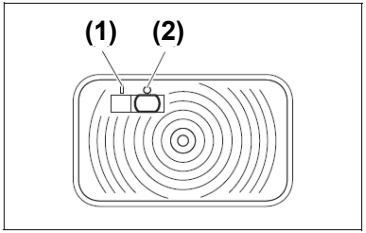
אם תדליק את האור הפנימי למשך זמן רב כאשר המנוע דומם, המצבר עשוי להתרוקן. אל תדליק את האור הפנימי למשך זמן רב עם מנוע דומם.

הערה:

- התאורה תיכבה באופן אוטומטי כדי למנוע את התרוקנות המצבר, כאשר יקרו התנאים הבאים בו זמנית:
  - מתג המנוע במצב נעילה LOCK (כבוי)
  - מתג התאורה הפנימי נמצא במצב DOOR. (2)
  - חלפו 15 דקות אחרי שהתאורה הפנימית הודלקה.
- התאורה תידלק באופן אוטומטי או תהבהב, כאשר אחת מהפעולות הבאות מתבצעת וכאשר המתג במצב דלת DOOR (2):
  - סגירה או פתיחה של הדלתות על ידי מערכת כניסה ללא מפתח.
  - סגירה או פתיחה של הדלתות על ידי מתג שעל ידית הדלת.

מיקום המתג	מצב
ON	התאורה נדלקת ונשארת דלוקה ללא קשר אם הדלת פתוחה או סגורה.
DOOR	התאורה נדלקת כאשר כל אחת מהדלתות (כולל דלת תא המטען) נפתחת. • למשך כ-15 שניות לאחר סגירת כל הדלתות, התאורה תישאר דולקת ואז יתעמעם. • אם כל הדלתות סגורות, הנורית נדלקת למשך כ-15 שניות כאשר מתג המנוע נלחץ כדי לשנות את מצב ההצתה מ ON ל-LOCK (כבוי). לאחר כ-15 שניות, האור יתעמעם. התאורה תיכבה כאשר מבוצעת אחת מהפעולות הבאות גם כשהאור דולק. • לחיצה על מתג המנוע כדי לשנות את מצב ההצתה ל-ACC או ON • נעילת כל הדלתות באמצעות המפתח • נעילת כל הדלתות באמצעות הפעלת השלט הרחוק או המתג שעל ידית הדלת.
OFF	האור נשאר כבוי OFF גם כאשר דלת פתוחה

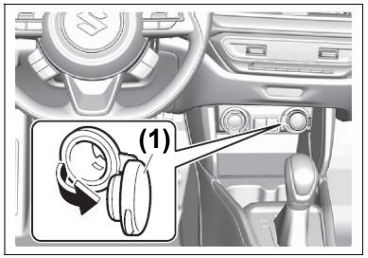
תאורת תא המטען



כאשר אתה פותח את דלת תא המטען ומתג תא המטען במצב "ON" (1), האור יידלק למשך 15 דקות בערך.
כאשר מתג תא המטען נמצא במצב "OFF" (2), האור נשאר כבוי ללא קשר אם דלת תא המטען פתוחה או סגורה.

שקע חשמלי לאביזרים

קונסולה מרכזית



- כל שקע אביזרים באיור למעלה, הוא דוגמה אופיינית הציוד בפועל תלוי בדגם הרכב.

שקע האביזרים יפעל כאשר מתג המנוע במצב ACC או ON.
השקע מספק מתח של 12 וולט/הספק של 120 וואט וזרם של 10 אמפר להפעלת אביזרים.
בעת שימוש בשקע האביזרים, פתח את מכסה הגומי (1).

אזהרה!

כאשר שקע האביזרים אינו בשימוש, סגור את מכסה הגומי. אם יחדור גוף זר כלשהוא לשקע האביזרים, הוא עלול לגרום לתקלה או לקצר.

שים לב!

- **כדי למנוע שריפת נתיך, בעת שימוש במספר שקעים בו זמנית, אל תחרוג מקיבולת כוח משולבת של 12 וולט/120 ואט/10 אמפר.**
- **כאשר אתה משתמש בשקע אביזרים בזמן שהמנוע דומם, המצבר עשוי להתרוקן. כמו כן, אם אתה משתמש בשקע האביזרים במשך זמן רב בעוד המנוע בפועל במצב סרק, המצבר עשוי להתרוקן.**
- **בדוק שהמכסה סוגר את השקע, כאשר השקע אינו בשימוש.**

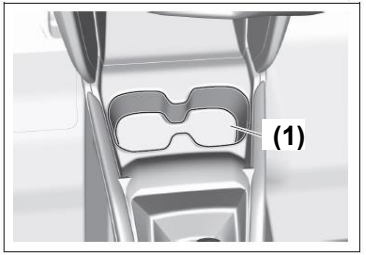
שים לב! (המשך)

- **שימוש באביזרי חשמל לא מתאימים עלול לגרום נזק למערכת החשמל של הרכב שלך.**
  בדוק שהאביזרים החשמליים אשר אתה משתמש בהם, נועדו לחבור לסוג זה של שקע.
- **כאשר מתג המנוע במצב LOCK מצב (OFF), יתכן שמערכות השמע או הניווט לא יכבו או ייתכן שמערכת הכניסה ללא מפתח לא תפעל. מצבים אלו עלולים להתרחש בגלל ציוד החשמלי שמחובר לשקע האביזרים. במקרה זה, נתק את הציוד החשמלי משקע האביזרים ובדוק האם המצב השתפר. אם הבעיה נמשכת, התייעץ עם מוסך מורשה של סוזוקי.**

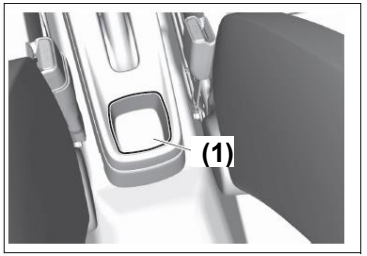
מחזיק משקאות

קונסולה תחתונה

קדמית



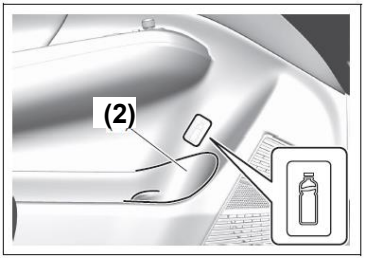
אחורית



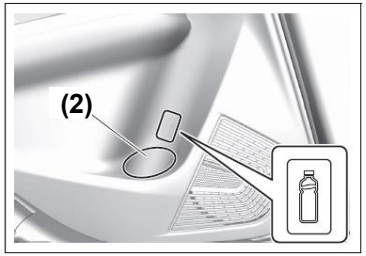
(1) מחזיק משקאות בקונסולה התחתונה

דלת

קדמית



אחורית



(2) מחזיק בקבוקים

אזהרה!

- **היזהרו והשתמשו במכסה למשקה, על מנת שלא לשפוך נוזלים. נוזל חם שנשפך עלול לגרום לכוויות.**

בנוסף, אם יישפך נוזל על החלקים הבאים, זה עלול לגרום לשריפה או תקלה ומערכת כריות אוויר עשויה שלא לפעול כראוי.

-מערכת ניווט, מערכת שמע או המתגים הרלוונטיים

-חיווט או רכיבים חשמליים מתחת לרצפה

-חלקים נעים של ידית העברת ההילוכים או אבזם חגורת הבטיחות

- **סוללת הליתיום - יון ממוקמת מתחת למושב הנהג. שפיכת נוזלים על סוללת הליתיום-יון בדגם המצויד במערכת הדממת מנוע בפעולת סרק, עלולה לגרום לשריפה,**

אזהרה! (המשך)

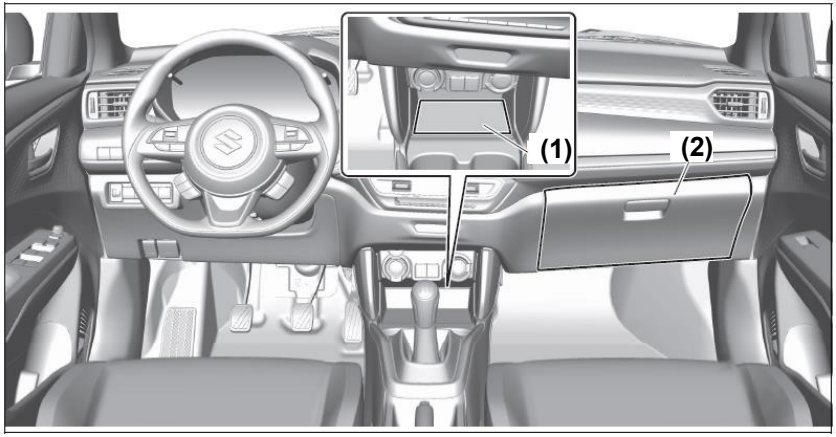
התחשמלות או נזק לסוללה.

- כאשר אתה מניח מיכל משקה ארוך, בעל קצה חד, קשה או שביר חפצים במחזיקי המשקה, חפצים אלה עלולים להיזרק החוצה, וכתוצאה מכך לגרום לפגיעה והפרעה לשדה הראיה שלך. במחזיק המשקאות שבצד הנהג, או זה של הנוסע הקדמי, אתה יכול להניח פחית, כוס או בקבוק פלסטיק.
- מחזיק המשקאות שבקונסולה התחתונה, אל תכניס אריזת קרטון שנפחה עולה על 500 מ״ל. אחרת, אריזת הקרטון עלולה ליפול או שמשקה עלול להישפך.

הערה:

* אם תניח את השלט במחזיק משקאות או מחזיק בקבוקים, הוא עלול שלא להתגלות.
* אם תשפוך או תפיל משקה ללא כוונה, הבא את רכבך לבדיקה במוסך מורשה של סוזוקי.

אזור אחסון



1) מגש בקונסולה תחתונה
2) תא כפפות
* כל פריט באיור מהווה דוגמה אופיינית, הציוד בפועל תלוי בדגם הרכב.

אזהרה!

- **כאשר חפץ כלשהו נתפס בדוושת בלם או דוושת התאוצה , אתה לא תוכל להפעיל את הדוושות כהלכה, וכתוצאה מכך תקרה תאונה. כאשר אתה משתמש באזור אחסון ללא מכסה, אל תניח את חפצים שעלולים ליפול תוך כדי נהיגה.**
- **כאשר יש חפץ כלשהו באזור השטח שבו עשויה להתנפח כרית האוויר של הנוסע הקדמי, החפץ עשוי להיזרק או שכרית האוויר של הנוסע מלפנים עלולה שלא להתנפח כראוי.**

זהירות!

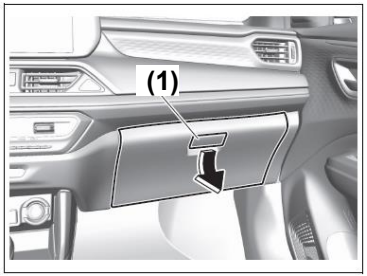
אם אתה משתמש באזור אחסון עם מכסה, אל תנהג ברכב כאשר המכסה פתוח. בעת האצה, בלימה פתאומית או התנגשות, אתה עלול להיפגע מהמכסה או מהחפץ שנפל מאזור האחסון.

הערה:

אם אתה מניח את השלט רחוק באחד מאזורי האכסון הוא עלול שלא להתגלות.

שימוש באזור אחסון עם מכסה

תא כפפות

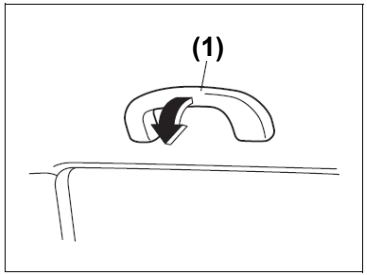


- על מנת לפתוח את תא הכפפות משוך את ידית הנעילה (1).
- על מנת לסגור אותו, דחף את המכסה עד שינעל בבטחה.

אזהרה!

- **לעולם אל תנהג עם מכסה תא כפפות פתוח. הדבר עלול לגרום לפגיעה כאשר מתרחשת תאונה.**
- **אין להשאיר מציתים או תרסיסים בתא הכפפות. אם מצית סיגריות או תרסיס מאוחסנים במקום כמו תא הכפפות, הם עלולים להידלק בטעות כאשר התא מלא ולגרום לשרפה.**

ידיות לאחיזה

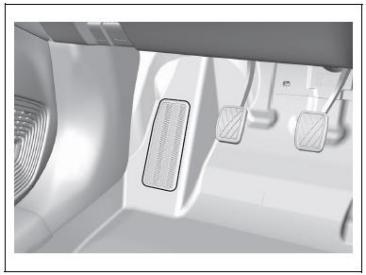


ידיות האחיזה מותקנות לנוחיות. משוך את ידית האחיזה (1) לכיוונך.

שים לב!

על מנת למנוע גרימת נזק לידית האחיזה, ולקורת התקרה היצוקה, אל תתלה חפצים על הידית.

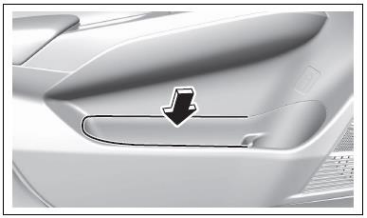
משענת רגל



השתמש במשענת הרגל עבור רגלך השמאלית.

כיס הדלת

קדמי



בכל כיס ניתן להחזיק חפצים קלים ורכים, כגון כפפות, עיתונים או כתבי עת.

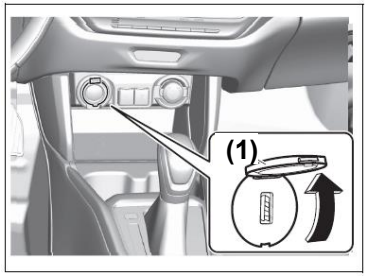
זהירות!

- **כאשר מתרחשת תאונה, חפצים כגון בקבוקים, פחיות וכו' שבכיס הדלת עלולים לפגוע בנוסעים. אין לאכסן חפצים קשים או שבירים בכיס הדלת.**
- **אם אתה אוחז ומושך את הדלת כיס, הוא עלול להישבר, וכתוצאה מכך תיגרם פגיעה. בעת סגירת הדלת, אין לתפוס ולמשוך את כיס הדלת.**

הערה:

אם תניח את השלט רחוק בכיס הדלת אתה עלול שלא לגלות אותו.

שקע USB



פתח את המכסה (1), ולאחר מכן חבר את נגן המוזיקה הנייד וכו' לשקע זה על מנת ליהנות ממוזיקה דרך מערכת המולטימדיה של הרכב. לפרטים, עיין במדריך המולטימדיה המצורף.

אזהרה!

כאשר חומר זר נכנס לשקע - USB יכולה להתרחש תקלה או קצר חשמלי סגור תמיד את המכסה כאשר שקע USB אינו בשימוש.

שקע טעינה USB

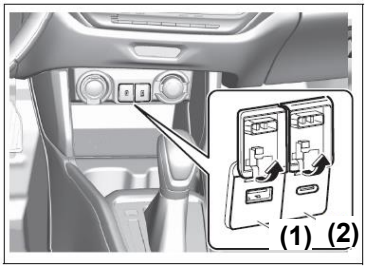
כאשר מצב ההצתה נמצא במצב ACC או ON, יש באפשרותך לטעון את המכשיר הנייד שלך כגון הטלפון החכם שלך באמצעות שימוש בחיבור כבל (פריט מסחרי).

שקע בצד שמאל (1)

הקיבולת הסטנדרטית היא 5 V (12W) 2.4 A /עבור שקע אחד ושקע USB Type-A- ניתן לשימוש.

שקע צד ימין (2)

הקיבולת הסטנדרטית היא 5 V (15W) 3.0 A / עבור שקע אחד ושקע USB Type-C- ניתן לשימוש.



פתח את המכסה על מנת להשתמש בשקעי הטעינה USB

אזהרה!

כאשר שקע הטעינה USB- אינו בשימוש, סגור את המכסה. אם יחדור גוף זר לשקע הטעינה USB-, הדבר עלול לגרום לתקלה או לקצר.

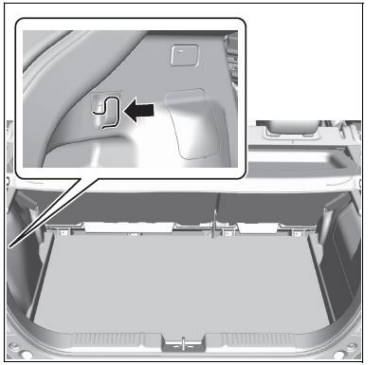
שים לב!

אל תטען את הטלפון הנייד שלך במשך תקופת זמן ארוכה, בעת שהמנוע אינו פועל. אחרת, המצבר עלול להתרוקן.

הערה:

- **שקע ה-USB לטעינה צריך לשמש אך ורק לטעינה.**
- **עבור דגמים מסוימים, עלולה להיווצר השהייה בטעינה . עם זאת, לא מדובר בתקלה.**
- **בהתאם לתנאי הרכב כמו בדוגמאות הבאות, הטעינה עלולה להשהות זמנית.**
  - **כאשר הטמפרטורה הפנימית של הרכב גבוהה לאחר חניית הרכב תחת השמש הקופחת.**
  - **כאשר המנוע מותנע.**

וו בתא המטען

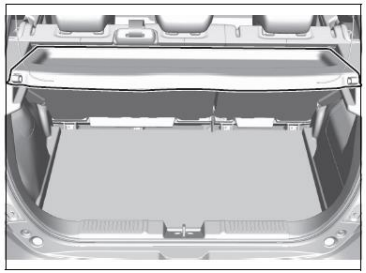


ניתן לתלות על הוו את שקית הקניות או חפצים מתאימים אחרים.

שים לב!

וו זה אינו מיועד לפריטים גדולים או כבדים.
כדי להימנע משבירת הוו, אל תתלה פריטים כבדים יותר ממשקל של: 2 ק״ג (4.4 פאונד).

כיסוי תא מטען

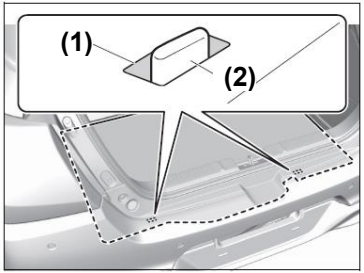


מזוודות או מטען אחר שהונח בתא המטען מוסתר מהעין על ידי כיסוי תא המטען.

אזהרה!

אין להניח חפצים על גבי כיסוי תא המטען, גם אם הם קטנים וקלים. חפצים על גבי כיסוי תא המטען עלולים להיזרק בעת תאונה, לגרום לפגיעה או לחסום את שדה הראייה האחורי של הנהג.

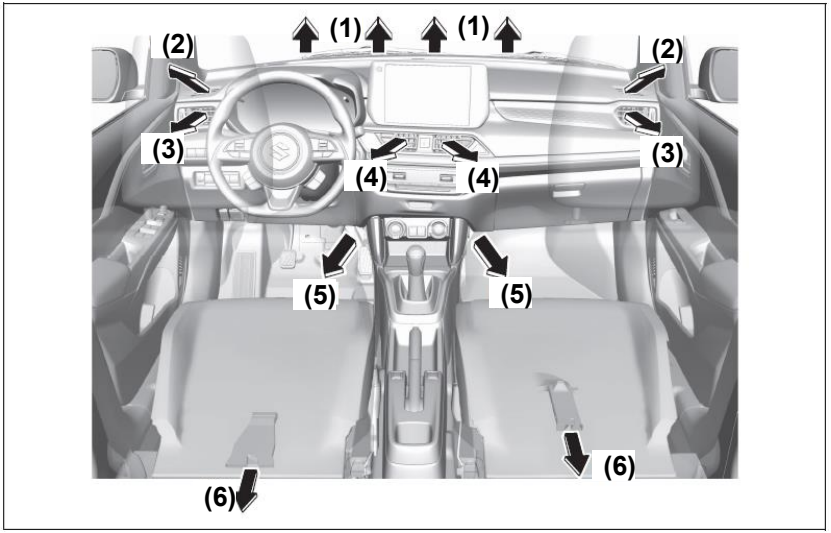
שטיח תא המטען



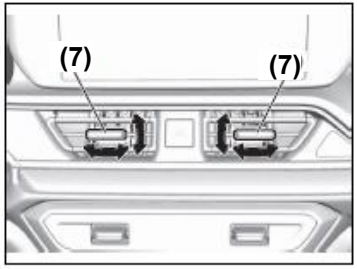
מתחת לשטיח תא המטען יש ארגז כלים עבור דגם עם ערכת תיקון תקר בצמיג, בעת התקנת שטיח תא המטען, חבר את השטיח על ידי שימוש בחורים
(1) שבשטיח, לווים
(2) שבבסיס תא המטען.

מערכת החימום ומיזוג האוויר

יציאת האוויר



1. פתחי הפרשת אדים לשמשה קדמית
2. פתחי הפרשת אדים לחלונות הצד
3. פתחי אוורור צדדיים
4. פתחי אוורור מרכזיים
5. פתחי אוורור לרצפה
6. פתחי אוורור אחוריים לרצפה

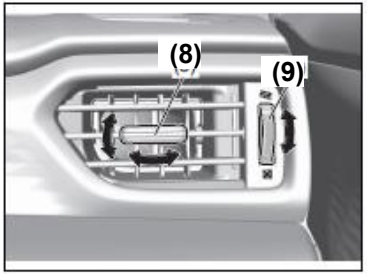


הזז את הלשונית (7) אנכית או אופקית על מנת לכוונן את כיוון זרימת האוויר לפי הצורך.

זהירות!

חשיפה ממושכת לאוויר חם ממתקן החימום או המזגן יכולים לגרום לכוויות בטמפרטורה נמוכה. כל נוסעי הרכב, במיוחד ילדים וקשישים, אלה עם צרכים מיוחדים, אנשים בעלי עור עדין, ויחידים אשר ישנים, צריכים לשמור על מרחק מספיק מיציאות האוויר על מנת למנוע חשיפה ממושכת לזרימת אוויר חמה.

פתחי אוורור צדדיים



כאשר הוא פתוח, האוויר יוצא ללא קשר עם מיקום בורר זרימת האוויר. הזז את הלשונית (8) אנכית או אופקית, להתאמת כיוון זרימת האוויר לפי הרצוי. פתח יציאת האוויר הצדדי נפתח כאשר אתה מסובב את הגלגלת (9) כלפי מעלה ונסגר כשמסובבים אותה כלפי מטה.

זהירות!

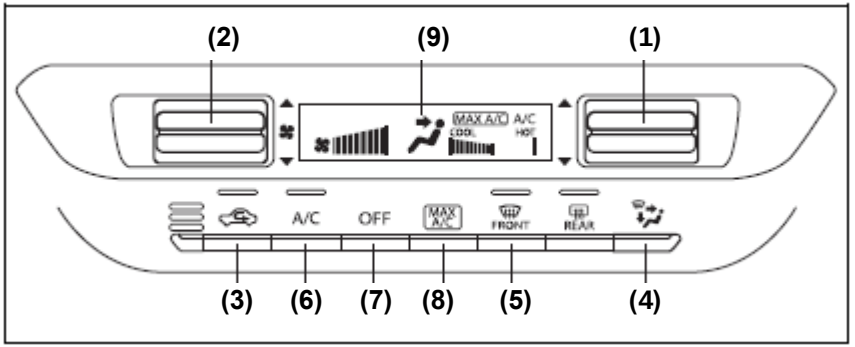
חשיפה ממושכת לאוויר חם ממתקן החימום או המזגן יכולים לגרום לכוויות בטמפרטורה נמוכה. כל נוסעי הרכב, במיוחד ילדים וקשישים, אלה עם צרכים מיוחדים, אנשים עם עור עדין, ויחידים אשר ישנים

זהירות! (המשך)

צריכים לשמור על מרחק מספיק מיציאות האוויר על מנת למנוע חשיפה ממושכת לזרימת אוויר חמה.

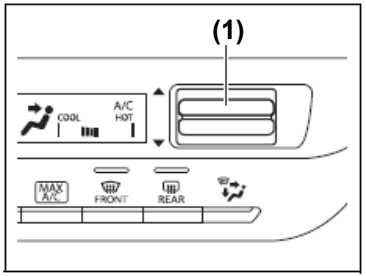
מערכת חימום ומיזוג ידנית (עם לוח בקרה דיגיטלי)

תיאור הבקרות



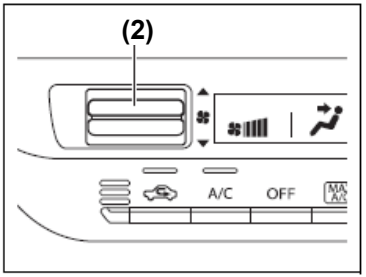
1. בורר טמפרטורה
2. בורר מהירות המפוח
3) בורר כניסת האוויר
4) בורר מצבי זרימת האוויר
5) מתג המפשיר
6) מתג מזגן האוויר
7) מתג כיבוי OFF
8) מתג קירור מרבי
9) צג

בורר טמפרטורה (1)



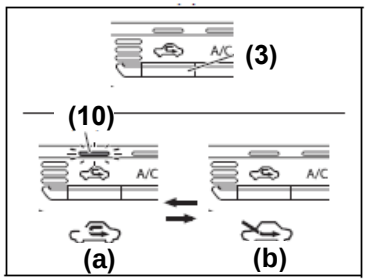
לחץ על החלק העליון או החלק התחתון של בורר הטמפרטורה (1) לכוונון הטמפרטורה.
כדי להנמיך טמפרטורה, לחץ על החלק העליון של בורר הטמפרטורה. להעלות טמפרטורה, לחץ את החלק התחתון של בורר הטמפרטורה.

בורר מהירות המפוח (2)



בורר מהירות המפוח (2) משמש להפעיל את המפוח וכדי לבחור את מהירות המפוח.
כדי להפחית את מהירות המפוח, לחץ על החלק העליון של בורר מהירות המפוח. כדי להגביר את מהירות מפוח, לחץ על החלק התחתון של בורר הטמפרטורה.

בורר כניסת האוויר (3)



לחץ על בורר כניסת האוויר (3) על מנת לשנות בין המצבים הבאים.

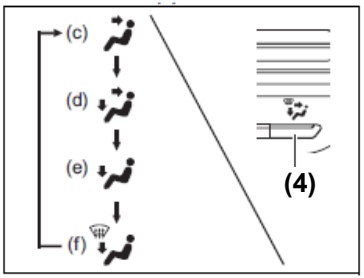
אוויר מסוחרר (a)
כאשר נבחר מצב זה, האוויר הפנימי מסוחרר. במקביל, תידלק נורית החיווי (10) . מצב זה מתאים בעת נסיעה דרך אזור עם אוויר מזוהם כגון מנהרה, או כאשר מנסים לקרר במהירות את הרכב.

אוויר חיצוני (b)
כאשר נבחר מצב זה, מוכנס אוויר חיצוני. במקביל, תכבה נורית החיווי (10) .

מצב האוויר חיצוני (b) ואוויר מסוחרר (a) נבחרים לסירוגין, בכל פעם שבורר כניסת האוויר נלחץ.

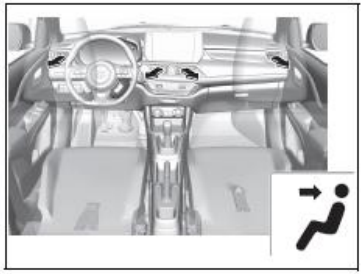
הערה:
אם תבחר את מצב האוויר המסוחרר (a) לפרק זמן ממושך, האוויר שבתוך הרכב יכול להתעבות. לכן, עליך לבחור מדי פעם את מצב האוויר הצח (b).

בורר מצבי זרימת האוויר (4)



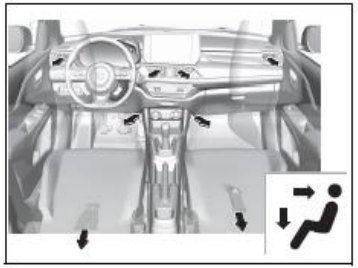
לחץ על בורר זרימת האוויר (4) על מנת לשנות את מצב הזרימה. חיווי מצב הזרימה שנבחר, מופיע על הצג.

אוורור (c)



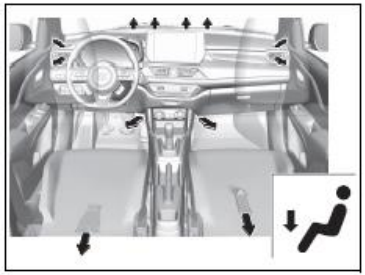
אוויר מבוקר טמפרטורה זורם מתוך פתחי האוויר המרכזיים והצדדיים.

משולב (d)



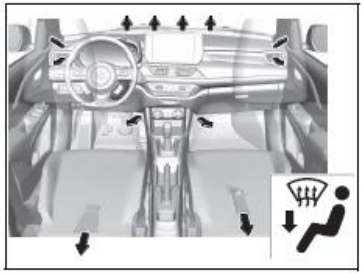
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור כלפי הרצפה ואוויר קריר יוצא מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים. לעומת זאת כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב הקר ביותר או במצב החם ביותר, אוויר מפתחי האוורור כלפי הרצפה והאוויר הנפלט מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים יהיו בטמפרטורה זהה.

חימום (e)



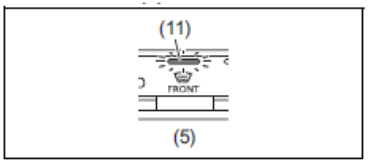
אוויר מבוקר טמפרטורה נפלט מיציאות הרצפה ויציאות הצד, כמות קטנה של אוויר יוצאת מפתחי האוורור של מפשיר השמשה הקדמית
יציאות וכמו כן מעט אוויר יוצא מפתח ההפשרה הצדדיים.

חימום והפשרה (f)



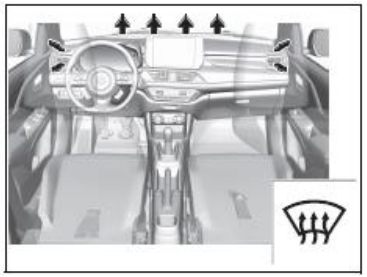
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי האוורור כלפי הרצפה, מפשיר השמשה הקדמית, ומפתחי האוורור של מפשירי הצד.

מתג הפשרה (5)



לחץ על מתג ההפשרה (5) על מנת להפעיל את המפשיר. במקביל, תידלק נורית המחוון (11).

הפשרה

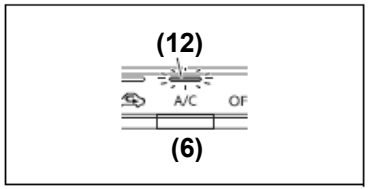


אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי מפשיר השמשה הקדמית, פתחי מפשיר הצד ופתחי היציאה הצדדיים.

הערה:

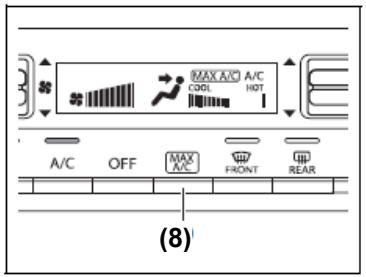
כאשר לוחצים על מתג ההפשרה (5) על מנת להפעיל את המפשיר, מערכת מיזוג האוויר תפעל ומצב FRESH AIR (אוויר חיצוני) ייבחר באופן אוטומטי. במזג אוויר קר מאוד, מערכת מיזוג האוויר לא תפעל.

מתג מזגן האוויר (6)



מתג מיזוג האוויר (6) מיועד להפעיל ולכבות את מערכת מיזוג האוויר רק כשהמפוח פועל. כדי להפעיל את מערכת מיזוג אוויר, לחץ על המתג ו-"A/C" יופיע בתצוגה. על מנת לכבות את מערכת המיזוג, לחץ על המתג פעם נוספת ומערכת המיזוג "A/C" תכבה.

מתג קירור מרבי (8)



לחץ על מתג הקירור המרבי (8) על מנת לקרר את פנים הרכב במהירות.

הערה:

כאשר נלחץ מתג הקירור המרבי חיווי "MAX A/C" יופיע בתצוגה ומערכת מיזוג האוויר תפעל במצבים הבאים באופן אוטומטי.

- **המזגן: פועל**
- **מהירות המפוח: מהירות מרבית**

- **רמת הגדרת הטמפרטורה: קירור מרבי.**
- **מצב זרימת האוויר: אוורור (c)**
- **מצב כניסת האוויר: אוויר מסוחרר (a)**

כדי לחזור למצב הרגיל, לחץ על שוב על מתג קירור מרבי.

הוראות הפעלה של המערכת

כדי להגדיר את מערכת מיזוג האוויר, בצע את ההליך שלהלן.

1) התנע את המנוע.
2) קבע את מהירות המפוח הרצויה על ידי לחיצה על החלק העליון או החלק התחתון של בורר מהירות מפוח (2).
3) הגדר את הטמפרטורה הרצויה על ידי לחיצה החלק העליון או החלק התחתון של בורר הטמפרטורה (1).

ניתן להשתמש במתג מיזוג האוויר (6) כדי להפעיל את המזגן באופן ידני או לכבותו, לפי העדפתך. כאשר אתה מכבה את מיזוג האוויר, מערכת מיזוג האוויר לא יכולה להנמיך את הטמפרטורה הפנימית מתחת לטמפרטורה החיצונית.
כדי לכבות את מערכת מיזוג האוויר, לחץ על מתג "OFF" (7).

קירור רגיל

קבע את בורר זרימת האוויר (4) ל-VENTILATION (אוורור) (c), את בורר הטמפרטורה (1) למצב הטמפרטורה הרצוי ואת בורר מהירות המפוח (2) למהירות מפוח רצויה. הגדרת בורר מהירות המפוח (2) למהירות גבוהה יותר תגביר את יעילות הקירור.
ניתן להעביר את בורר כניסת האוויר (3) לאוויר חיצוני (b) או לאוויר מסוחרר (a) כרצונך. בחירת RECIRCULATED AIR אוויר מסוחרר (a) מגבירה את יעילות הקירור.

קירור מהיר (באמצעות אוויר מסוחרר)

הגדרות הבסיס זהות להגדרות הקירור הרגילות אלא שניתן ב-אוויר מסוחרר (a) ואת מהירות המפוח לגבוהה ביותר כדי לקרר את פנים הרכב בשיא המהירות, לחץ על מתג הקירור המרבי (8).

הערה:

- **אם תבחר באוויר מסוחרר (a) לפרק זמן ממושך, האוויר בתוך הרכב יכול להתעבות והחלונות נוטים להתערפל. לכן, עליך לבחור ב-FRESH AIR (אוויר חיצוני) (b) כאשר ניתן.**
- **כאשר הרכב הושאר בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר כאשר תפתח את החלונות לזמן קצר בזמן שאתה מפעיל את המזגן כאשר בורר כניסת האוויר נמצא במצב אוויר חיצוני (b) והמפוח במהירות גבוהה.**

הסרת לחות

קבע את בורר זרימת האוויר (4) ל-מיקום בורר זרימת האוויר הרצוי. את בורר הטמפרטורה (1) לטמפרטורה הרצויה ואת בורר מהירות המפוח (2) למצב מהירות המפוח הרצוי. כמו כן בחר במצב אוויר חיצוני (b).

הערה:

- **המזגן מייבש את הלחות באוויר, הפעלתו תעזור לשמור על חלונות נקיים מאדים.**
- **כאשר ביצועי החימום אינם יכולים לחמם יותר ברמה מספקת עקב הדממת המנוע באופן אוטומטי, לחץ על המתג לביטול מערכת ENG A-STOP. (המנוע יופעל מחדש באופן אוטומטי וביצועי מיזוג האוויר ישוחזרו.)**
- **כאשר השמשה הקדמית ו/או צד הנהג ו/או חלונות דלת צד הנוסע מתכסים באדים במהלך הדממה אוטומטית של המנוע, בטל את מערכת ENG A-STOP על מנת להפעיל מחדש את המנוע. לאחר מכן, העבר את בורר מצב זרימת אוויר (4) למצב חימום והפשרה או מצב הפשרה כדי לסלק את האדים מהחלונות.**

תחזוקה

אם אינך משתמש במזגן תקופה ארוכה, כמו במהלך החורף, הוא עשוי שלא לפעול כראוי כאשר אתה מתחיל להשתמש בו שוב. כדי לעזור לשמור על והביצועים המרביים והעמידות של מזגן האוויר, יש להפעיל אותו מעת לעת. הפעל את המזגן לפחות פעם אחת בחודש לדקה אחת כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת מזרימה את נוזל הקירור והשמן ומסייעת בהגנה על הרכיבים הפנימיים.
אם המזגן מצויד במסנני אוויר נקה או החליף אותם כמפורט בטבלאות הטיפול התקופתי בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות" בסעיף "החלפת מסנן מזגן". מומלץ לבצע זאת על ידי מוסך מורשה של סוזוקי, מאחר ושיש צורך להסיר את תא הכפפות לצורך עבודה הזו.

הערה:

הגז המשמש במזגן של רכבך הוא מסוג HFO-1234yf הנקרא גם R-1234yf והוא מחליף את הגז R-134a. אין להשתמש בגז שאינו R-1234yf עבור המערכת ברכבך.

שים לב!

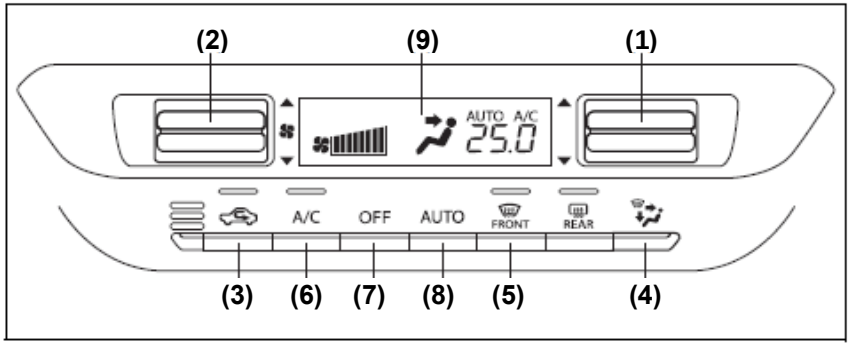
שימוש בגז שאינו מתאים ברכבך עלול לגרום נזק למערכות מיזוג האוויר. השתמש אך ורק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב או להשתמש בגז מסוג אחר.

כיצד להשתמש במערכת מיזוג אוויר בצורה יעילה.
כאשר אתה לא משתמש במזגן לתקופה ארוכה ודא כי יעשה שימוש במזגן לפחות פעם בחודש, כדי להזרים את נוזל קירור בכל מערכת מיזוג האוויר. הקרר מכיל את השמן ההכרחי לשימון חלקי המערכת ואשר תורם לשמירה על ביצועי המזגן.

חניה תחת השמש הקופחת
לאחר חנייה ממושכת בשמש קופחת, הטמפרטורה הפנימית יכולה להיות גבוהה מאוד. השתמש במערכת המזגן כשהחלונות או הדלתות פתוחות כדי לאוורר את פנים הרכב.

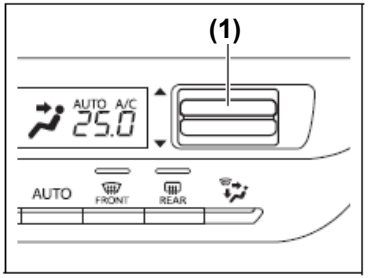
מערכת אוטומטית לחימום ומיזוג אוויר (מערכת בקרת אקלים)

תיאור הבקרות



1. בורר טמפרטורה
2. בורר מהירות המפוח
3. בורר כניסת האוויר
4. בורר מצבי זרימת האוויר
5. מתג המפשיר
6. מתג מיזוג אוויר
7. מתג כיבוי OFF
8. מתג אוטומטי AUTO
9. תצוגה

בורר טמפרטורה (1)



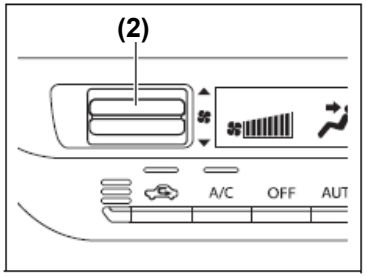
לחץ על החלק העליון או החלק התחתון של בורר הטמפרטורה (1) על מנת לכוונן את הטמפרטורה.

הערה:

- **אם אתה לוחץ על החלק העליון או החלק התחתון של בורר הטמפרטורה (1) עד ש "HI" או "LO" מופיעים בתצוגה, מערכת בקרת האקלים תפעל במצב חימום או קירור מרביים. טמפרטורת האוויר שיוצא מפתחי יציאה עלול להשתנות בפתאומיות בעוד "LO" או "HI" מוצגים, אבל זה מצב נורמלי.**

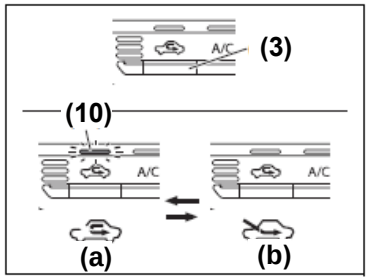
- **כאשר אתה משנה את יחידת הטמפרטורה בצג המידע, תשתנה היחידה של טמפרטורה במערכת מיזוג האוויר.. לפרטים, עיין ב"הגדרה מצב תצוגת מידע פרק 12 "מפרטים".**

בורר מהירות המפוח (2)



בורר מהירות המפוח (2) משמש להפעיל את המפוח וכדי לבחור את מהירות המפוח כאשר נלחץ מתג "AUTO" (8), מהירות המפוח תשתנה באופן אוטומטי כאשר מערכת בקרת האקלים שומרת על הטמפרטורה שנבחרה.

בורר כניסת האוויר (3)



לחץ על בורר כניסת האוויר (3) כדי לשנות בין מצב האוויר המסוחרר למצב אוויר החיצוני. כאשר מתג "AUTO" (8) נלחץ, כניסת האוויר תשתנה באופן אוטומטי כיוון שמערכת בקרת אקלים שומרת על הטמפרטורה שנבחרה.

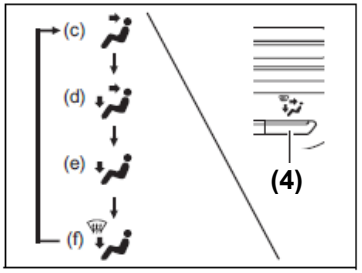
הערה:
כאשר אתה בוחר במצב אוויר מסוחרר, מערכת ההפעלה האוטומטית מושבתת גם אם תלחץ מתג "AUTO" (8).

אוויר מסוחרר (a)
כאשר מצב זה נבחר, האוויר בתוך הרכב מסוחרר. מצב זה מתאים כאשר נוסעים באוויר מאובק או מזוהם כמו במנהרה, או כאשר מנסים לקרר או לחמם במהירות את פנים הרכב.

אוויר חיצוני (b)
כאשר מצב זה נבחר, חודר אוויר חיצוני. במקביל, נורית החיווי (10) תיכבה.
מצב האוויר החיצוני (b) ומצב האוויר המסוחרר (a) נבחרים לסירוגין בכל פעם שבורר כניסת האוויר נלחץ.

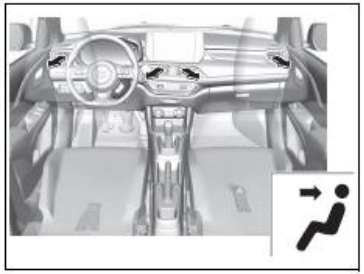
הערה:
אם ניבחר מצב האוויר המסוחרר (a) לפרק זמן ממושך, האוויר בתוך הרכב יכול להתעבות. לכן, עליך לבחור מדי פעם במצב האוויר החיצוני (b).

בורר מצבי זרימת האוויר (4)



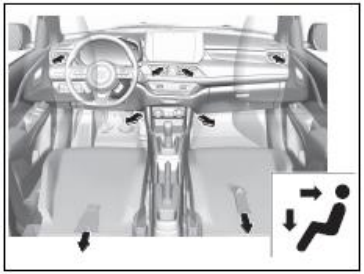
לחץ על בורר מצב זרימת האוויר (4) כדי לשנות בין המצבים הבאים. החיווי למצב שנבחר מופיע בתצוגה.
כאשר מתג "AUTO" (8) נלחץ, זרימת האוויר תשתנה באופן אוטומטי, כיוון שמערכת בקרת האקלים שומרת על הטמפרטורה שנבחרה.

אוורור (c)



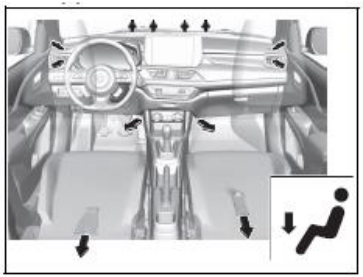
אוויר מבוקר טמפרטורה נפלט מפתחי האוויר המרכזיים והצדדיים.

משולב (d)



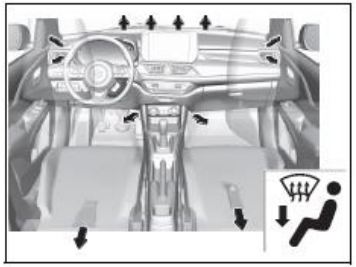
אוויר מבוקר טמפרטורה נפלט מפתחי היציאה לרצפה והאוויר קריר נפלט מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים.
כאשר בורר הטמפרטורה (1) נמצא במצב קירור מרבי או מצב חימום מרבי, האוויר הנפלט מפתחי האוורור לרצפה והאוויר מפתחי האוורור המרכזיים והצדדיים יהיה בטמפרטורה זהה.

חימום (e)



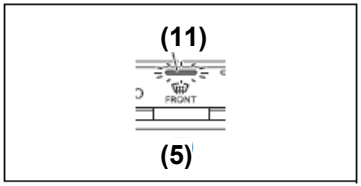
אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא מפתחי הרצפה ויציאות הצד, כמות קטנה של אוויר יוצאת מיציאת המפשיר של השמשה הקדמית וגם מעט מפתחי ההפשרה הצדדיים.

חימום והפשרה (f)



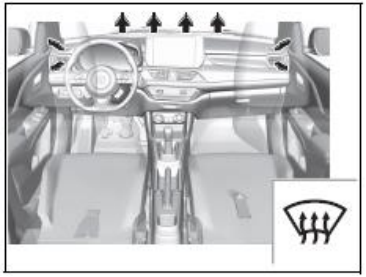
אוויר מבוקר טמפרטורה נפלט מפתחי הרצפה, פתחי מפשיר השמשה הקדמית, פתחי הפשרה הצדדיים ופתחי האוורור הצדדיים.

מתג הפשרה (5)



לחץ על מתג ההפשרה (5) על מנת להפעיל את המפשיר, בו זמנית תידלק נורית החיווי (11).

הפשרה

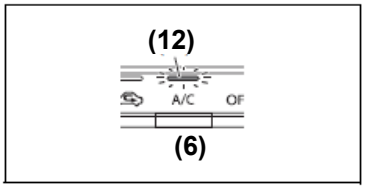


אוויר מבוקר טמפרטורה יוצא החוצה מפתחי היציאה של מפשיר השמשה הקדמית פתחי מפשיר הצד ופתחי היציאה הצדדים.

הערה:

כאשר מתג ההפשרה (5) נלחץ על מנת להפעיל את המפשיר, מערכת מיזוג האוויר תפעל ומצב FRESH AIR (אוויר חיצוני) ייבחר באופן אוטומטי. במזג אוויר קר מאוד, לעומת זאת, מערכת מיזוג האוויר לא תפעל.

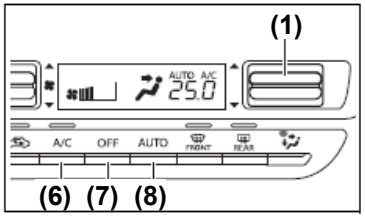
מתג מזגן האוויר (6)



מתג מיזוג האוויר (6) משמש להפעיל ולכבות את מערכת מיזוג האוויר, רק כשהמפוח פועל. לחץ את מתג הפעלת מערכת מיזוג האוויר. בו זמנית יופיע "A/C" על התצוגה ונורית החיווי (12) תידלק לחץ שוב את המתג כדי לכבות את מערכת מיזוג האוויר.

בו זמנית יכבה הסימון A/C וכמו כן תיכבה ונורית החיווי (12)

הוראות פעולה של המערכת פעולה אוטומטית



ניתן לאפשר למערכת בקרת האקלים לפעול באופן אוטומטי. כדי להגדיר את המערכת לפעולה אוטומטית מלאה, בצע את ההליך שלהלן.

1) התנע את המנוע.
2) לחץ על מתג 8) "AUTO).
3) הגדר את הטמפרטורה הרצויה על ידי לחיצה על בורר הטמפרטורה (1).

מהירות המפוח, כניסת האוויר וזרימת האוויר נשלטות באופן אוטומטי על מנת לשמור על הטמפרטורה שנקבעה.

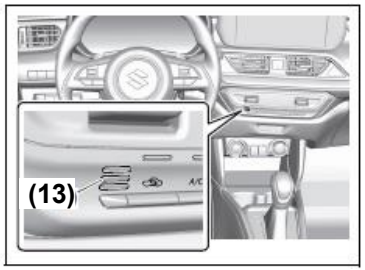
לעומת זאת, זרימת האוויר לא תשתנה למצב הפשרה אוטומטי.

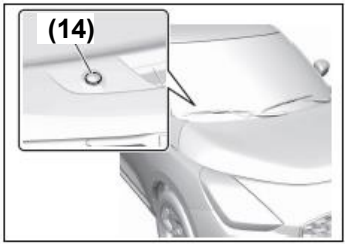
4) לחץ על מתג מיזוג האוויר (6). אתה יכול להשתמש במתג מיזוג האוויר (6) להפעלה ידנית של המזגן או כיבויו לפי העדפתך. כשלחוצים על מתג המזגן למצב OFF מערכת בקרת האוויר לא יכולה להנמיך את הטמפרטורה הפנימית מתחת לטמפרטורה החיצונית.

5) כדי לכבות את מערכת בקרת האקלים, לחץ על מתג (7) "OFF".

הערה:

- **באשר הסימון "AUTO" בתצוגה מהבהב, קיימת בעיה במערכת החימום ו/או מערכת מיזוג האוויר. המערכת צריכה להיבדק על ידי מוסך מורשה של סוזוקי.**
- **כדי למצוא את הטמפרטורה הנוחה לך ביותר, התחל עם הגדרה ל- C22° מעלות צלזיוס או C25° מעלות צלסיוס. (הטמפרטורה משתנה בהתאם למפרטי הרכב).**
- **כאשר אתה לוחץ על החלק העליון או החלק התחתון של בורר הטמפרטורה (1) עד ש-"HI" או "LO" מופיעים בתצוגה, מערכת בקרת האקלים תפעל בחימום או בקירור מרביים והמפוח יפעל במלוא המהירות.**
- **כדי להימנע מהזרמת אוויר קר או אוויר חם במזג אוויר קר או אוויר חם במזג אוויר חם, המערכת תשהה את הפעלת המפוח עד שתתאפשר הזרמת אוויר מותאם למזג האוויר.**
- **אם הרכב שלך הושאר בשמש כשהחלונות סגורים, הוא יתקרר מהר יותר אם תפתח את החלונות לזמן קצר.**
- **גם תחת הפעולה האוטומטית, אתה יכול להגדיר בוררים שונים למצב ידני. המצבים שנבחרו באופן ידני נשמרים, ושאר המצבים האחרים נשארים במצב פעולה אוטומטית.**
- **כאשר השמשה הקדמית ו/או חלונות הדלת הקדמית מעורפלים, לחץ על מתג ההפשרה (5) להפעלת המפשיר, או לחץ על בורר מצב זרימת האוויר (4) כדי לשנות זרימת האוויר למצב HEAT & DEFROST (חימום והפשרה) על מנת להפשיר את החלונות.**
- **כדי להחזיר את בורר מהירות המפוח (2), בורר כניסת אוויר (3), ובורר זרימת אוויר (4) לפעולה אוטומטית, לחץ על מתג "AUTO" (8).**

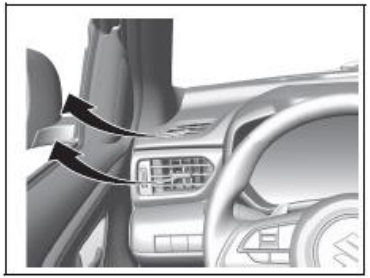




היזהר שלא לכסות את חיישן הטמפרטורה הפנימית (13) הממוקם על לוח בקרת האקלים, או חיישן השמש (14) הממוקם בחלק העליון של לוח המחוונים בצד הנהג. חיישנים אלה משמשים את המערכת האוטומטית לוויסות הטמפרטורה.

הפעלה ידנית

ניתן לשלוט באופן ידני על מערכת בקרת האקלים. הגדר את הבוררים ל-מצבים הרצויים.



הערה:

כאשר יש צורך בהפשרה מרבית:

- **לחץ על מתג ההפשרה (5) כדי להפעיל את המפשיר (מערכת מיזוג האוויר תפעל ומצב אוויר חיצוני יבחר באופן אוטומטי),**
- **הגדר את בורר מהירות המפוח לרמה מרבית,**
- **כוונן את בורר הטמפרטורה לחיווי -"HI" על הצג, והתאם את פתחי הצד כך שהאוויר יזרום על חלונות הצד.**
- **כאשר ביצועי החימום אינם יכולים יותר להתבצע ברמה מספקת עקב הדממת מנוע אוטומטית, לחץ על מתג ENG A-STOP OFF לביטול מערכת ENG A STOP. (המנוע יותנע מחדש באופן אוטומטי וביצועי ומערכת מיזוג האוויר ישוחזרו.)**
- **כאשר השמשה הקדמית ו/או חלונות צד הנהג וצד הנוסע מתכסים באידים במהלך הדממה אוטומטי של המנוע, בטל את מערכת ENG A-STOP על מנת להפעיל מחדש א ת המנוע. לאחר מכן, העבר את בורר זרימת האוויר (4) לשינוי זרימת האוויר למצב חימום והפשרה כדי לנקות את החלונות מהאידים.**

תחזוקה
אם אינך משתמש במזגן במשך תקופה ארוכה, כמו במהלך החורף, הוא עלול שלא לפעול כראוי כאשר תתחיל להשתמש בו שוב. כדי לעזור לשמור על הביצועים ועמידות מזגן האוויר שלך , יש להפעיל אותו מעת לעת. הפעל את המזגן לפחות פעם אחת בחודש למשך דקה אחת כאשר המנוע פועל בסיבובי סרק. פעולה זאת מזרימה את נוזל הקירור והשמן ומסייעת בהגנה על הרכיבים הפנימיים. אם המזגן שלך מצויד במסנני אוויר, נקה או החלף אותם כמפורט בסעיף "החלפת מסנן מזגן" פרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ותחזוקה".
מומלץ לבצע זאת במוסך מורשה של סוזוקי, כיוון שיש צורך להסיר את תא הכפפות התחתונה לצורך העבודה הזו.

הערה:
ברכבך נעשה שימוש בגז קירור מזגן מסוג HFO-1234yf הידוע בשם R-1234yf. גז קירור זה החליף את R- 134a. גזי קירור אחרים זמינים אף הם, אך יש להשתמש רק בגז קירור מסוג R-1234yf ברכבך.

שים לב!
שימוש בגז שאינו מתאים ברכבך עלול לגרום נזק למערכות מיזוג האוויר. השתמש אך ורק בגז מסוג R-1234yf. אין לערבב או להשתמש בגז מסוג אחר.

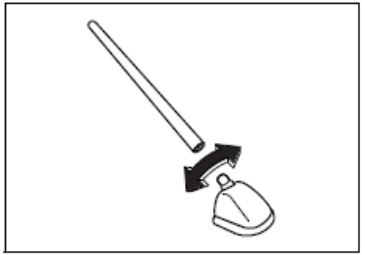
כיצד להשתמש במערכת מיזוג אוויר ביעילות
אם אתה לא משתמש במזגן עבור תקופה ארוכה
ודאו כי נעשה שימוש במזגן לפחות פעם בחודש, כדי להזרים את נוזל קירור (קרר) בכל מערכת מיזוג האוויר. הקרר מכיל את השמן הכרחי לשימון חלקי המערכת ובכך תורם לשמירה על ביצועי המזגן.

חניה תחת השמש הקופחת
לאחר חנייה ממושכת בשמש קופחת, הטמפרטורה הפנימית יכולה להיות גבוה מאוד. השתמש במערכת המיזוג כשהחלונות או הדלתות פתוחות כדי לאוורר את פנים הרכב.

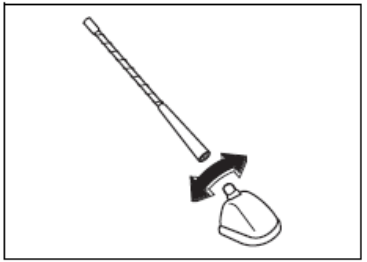
אנטנת הרדיו

הסרה והתקנה

דגם A



דגם B



אנטנת הרדיו הממוקמת על הגג ניתנת להסרה. כדי להסיר את האנטנה, סובב אותה נגד כיוון השעון. כדי להתקין מחדש את האנטנה, סובב אותה עם כיוון השעון, והדק בכוח יד.

שים לב

כדי למנוע נזק לאנטנת הרדיו:

- **הסר את האנטנה בעת שימוש במתקן שטיפת מכוניות אוטומטית.**
- **הסר את האנטנה כאשר היא פוגעת בכל דבר כמו תקרה נמוכה בחניון או בכיסוי הרכב בכיסוי בד.**
- **הסר את האנטנה בעת חניית הרכב במשך זמן רב ביום מושלג.**

התקנה של משדרי תדר רדיו

שים לב!

התקנה לא נכונה של ציוד תקשורת נייד ברכב, כגון טלפונים סלולאריים, מכשירי קשר וציוד אלחוטי אחר, עשויים לגרום להפרעות אלקטרוניות במערכת ההתנעה ולבעיות בביצועים של הרכב. פנה למרכז השירות המורשה של סוזוקי לביצוע ההתקנה כראוי.

פונקציות מערכת השמע

בעת שימוש במערכת שמע בעוצמה מתאימה כדי לא להפריע לנהיגה בטוחה

- בעת השמעת מוזיקה או אודיו אחר, כאשר הטלפון הנייד נמצא בשימוש בתוך או בקרבת הרכב, עשוי להישמע רעש מהרמקולים. זה לא מעיד על תקלה.
- ציוד ניווט ושמע עשוי שלא לתפקד כראוי אם הם מופרעים עם גלי רדיו לא מורשים.
- למידע נוסף על התכונות של ציוד הניווט או השמע, עיין במדריכי ההוראות.

זהירות!

אם אתה מפעיל את הניווט או ציוד השמע, ייתכן שדעתך תהייה מוסחת מהם, וכתוצאה מכך עלולה להתרחש תאונה. אל תפעיל את הניווט או את ציוד השמע בזמן נהיגה.

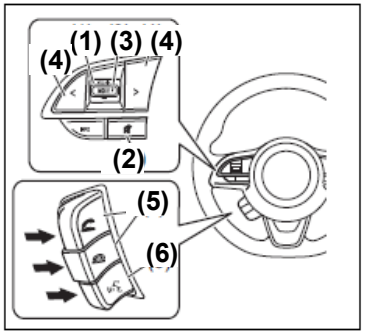
שים לב!

בזמן שהמנוע דומם, השימוש בציוד הניווט או השמע לפרק זמן ארוך עלול לגרום לריקון המצבר.
אל תשתמש בניווט או בציוד מערכת שמע ציוד לתקופה ארוכה בזמן שהמנוע דומם.

בקרות מערכת השמע בגלגל ההגה

שליטה בפונקציות הבסיסיות של מערכת השמע, זמינה באמצעות הפעלת המתגים שעל ההגה. מתגי בקרות השמע זמינים כאשר מתג ההתנעה במצב ACC או ON.

- להפעלת מערכת שמע או מערכת ניווט, עיין בחוברת מערכת השמע.
- הליך ההפעלה עשוי להיות שונה תלוי במערכת השמע או מערכת הניווט.



1. מתג עוצמת קול
2. מתג השתקה Mute
3. מצב הפעלה MODE
4. מתג בורר
5. מתג דיבור/ניתוק
6. מתג זיהוי קולי

מתג עוצמת קול (1)
יש באפשרותך לכוונן את עוצמת הקול באמצעות מתג זה.
* בכדי להגביר את עוצמת הקול לחץ על +
* בכדי להנמיך את עוצמת הקול לחץ על –
* עוצמת הקול תמשיך להשתנות כל זמן שהמתג לחוץ.

מתג השתקה MUTE (2)
בכדי להשתיק את מערכת השמע, לחץ על המתג (2).

מתג מצב MODE״ (3)
בכל פעם שאתה לוחץ על המתג הזה, מצבי מערכת השמע ישתנו לפי הסדר.
תלוי במערכת ניווט או מערכות שמע, אתה יכול להפעיל את המערכת על ידי לחיצה על מתג זה, גם כאשר הציוד עצמו כבוי.

מתג בחירה (4)
בכל פעם שאתה לוחץ על המתג הזה, אתה יכול לבחור תחנת שידור או מוזיקה בהתאם להעדפתך, יחד עם מצב נבחר הנוכחי.

מתג דיבורית (5)
אתה יכול להשתמש במתג זה עבור ציוד בעל פונקציית דיבורית. על מנת להשתמש בפונקציה, עליך להגדיר את הציוד . עיין לפרטים בחוברת המולטימדיה.

מתג זיהוי קולי (6)*
אתה יכול להשתמש במתג זה עבור ציוד בעל פונקציית זיהוי קולי.
כדי להשתמש בפונקציה, עליך להגדיר את הציוד. לפרטים, עיין בחוברת המולטימדיה.

- בעת שימוש ב- Apple CarPlay או אנדרואיד AutoTM על מערכת השמע

ייתכן ש-Apple CarPlay לא יהיה זמין במדינה או האזור שלך.
לפרטים על Apple CarPlay, בקר באתר הבא:
http://www.apple.com/ios/carplay

ייתכן ש-Android AutoTM לא יהיה זמין במדינה או האזור שלך.
לפרטים על Android Auto, בבקשה עיין באתר התמיכה של Google:
http://support.google.com/androidauto

פרק 8

העומסה וגרירה של הרכב

הטענת הרכב..... 431
גרירת גרור..... 431
שרשראות ביטחון..... 432
תאורת גרור..... 433
בלמים..... 433
צמיגים..... 433
מראות..... 433
הטענת רכב/ גרור..... 434

הטענת הרכב

הרכב מתוכנן לשאת מטען במשקל נתון. כושר הנשיאה מצוין על ידי מידת משקל כוללת ומידת משקל כוללת על כל סרן. מידות אלו מופיעות בטבלאות בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

מידת משקל כוללת- GVWR
המשקל המרבי הכולל המותר של הרכב כאשר הוא מוטען (כולל כל הנוסעים, אביזרים ומטען בתוספת יצול הגרור באם גוררים גרור).

מידת משקל כוללת על כל סרן - PAW
המשקל המרבי המותר על כל אחד מהסרנים, הקדמי והאחורי, בנפרד.

את מידות המשקל האמיתיות של הרכב המוטען ושל הסרנים הקדמי והאחורי ניתן לקבוע רק על ידי שקילת הרכב. השווה מידות אלו ל- GVWR ו- PAW (קדמי ואחורי) המפורטים במפרט היצרן. אם המשקלים חורגים, אתה חייב לפרוק חלק מהמטען על מנת להפחית את המשקל לכושר הנשיאה של הרכב.

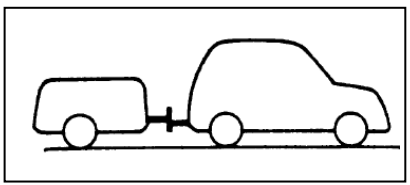
אזהרה!

אסור בשום מקרה להעמיס את הרכב במשקל שהוא מעבר למשקל הכולל המותר וכמו כן אסור שהמשקל הכולל של הרכב (המשקל הכולל של: כל הנוסעים, אביזרים, מטען בתוספת יצול הנגרר, אם גוררים נגרר) יעלה על המשקל המרבי הכולל המותר עבור הרכב (GVWR). בנוסף, לעולם אל תחלק את המשקל ברכב כך שהמשקל על הסרן הקדמי או האחורי יהיה מעבר למשקל הכולל המותר להעמסה על הסרן (PAW).

אזהרה!

יש לחלק תמיד את המטען באופן שווה. כמו כן, יש לקשור היטב את המטען כדי למנוע פגיעות ונזק כתוצאה ממטען שנע בפתאומיות. מטען כבד יש להניח על רצפת תא המטען וככל האפשר באזור הקדמי. אין להערים מטען שהוא גבוה ממשענות המושבים.

גרירת גרור



גרירת גרור עלולה להשפיע לרעה על יכולת הנהיגה ברכב, על אורך חיי הרכב ועל צריכת הדלק. רכבך יכול לשמש לגרירת גרור שמשקלו אינו עולה על כושר הגרירה המצוין להלן:

כושר גרירה מרבי

(גרור, מטען ומוט הגרירה)

גרור עם בלמים: 1000 ק״ג

גרור ללא בלמים: 400 ק״ג

אזהרה!

ברכב המאובזר במערכת רדאר לסיוע בבלימה או מערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה, אם רכבך משמש לגרירת נגרר, לחץ על מתג כיבוי מערכת הרדאר לסיוע בבלימה או מתג כיבוי מערכת החיישן הכפול לסיוע בבלימה בכדי לבטל את פעולת המערכת. אחרת, עלולות להתרחש תאונות הקשורות לכך שהמערכת פועלת.

שים לב!

גרירת גרור מוסיפה עומס על המנוע, מכלולי ההנעה ועל הבלמים. לעולם אין לגרור גרור במהלך 960 הקילומטרים הראשונים של הרכב.

שים לב!

כאשר גוררים גרור בכלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT, במעלה תלול, יש לעשות מספר חניות על מנת למנוע התחממות יתר או נזק למנוע או לתיבת ההילוכים.

מוטות גרירה

יש להשתמש אך ורק במוט גרירה המותאם להתחברות לשלדת הרכב ובוו גרירה המתאים למוט הגרירה. מומלץ להשתמש בהתקנים מקוריים של סוזוקי בלבד או שווי ערך.

אזהרה!

אין להשתמש בשום מקרה במוט גרירה המתחבר לסרן או לפגוש הרכב.

שרשראות ביטחון

יש לחבר תמיד שרשראות ביטחון בין הגרור ובין הרכב. הצלב את השרשראות מתחת ליצול של הגרור, כך שהיצול לא ייפול על הכביש במקרה של הפרדת הגרור מהרכב הגורר. פעל על פי הנחיות יצרן הגרור לצורך חיבור השרשראות. יש להשאיר מספיק אורך מהשרשרת כדי לאפשר פנייה מלאה. לעולם אין לאפשר לשרשראות להיגרר על הכביש.

אזהרה!

לעולם אין לחבר שרשראות ביטחון לפגוש של הרכב. אבטח את המחברים היטב כדי למנוע שחרור.

תאורת גרור

בדוק שהגרור מצויד במערכת תאורה העונה על דרישות החוק המקומיות. בדוק תמיד את הפעולה התקינה של פנסי הגרור לפני תחילת הגרירה.

אזהרה!

לעולם אל תחבר את תאורת הגרור ישירות למערכת החשמל של הרכב, אחרת עלול להגרם נזק למערכת החשמל.

הערה:

כאשר אתה מחבר את אורות הגרור, אנו ממליצים להשתמש בערכת הרתמה המקורית של סוזוקי.

בלמים

אזהרה!

במקרה של שימוש בבלמי הגרור, יש לפעול על פי הוראות היצרן. אסור בשום אופן להתחבר אל מערכת הבלמים של הרכב ואסור בשום מקרה להתחבר ישירות אל צמת החיווט החשמלי.

צמיגים

אזהרה!

בעת גרירת גרור, חשוב מאד שצמיגי הרכב וצמיגי הנגרר יהיו מנופחים כראוי. צמיגי רכבך צריכים להיות מנופחים בלחץ האוויר הנכון כפי שמופיע בתווית המידע אודות הצמיגים. אם מצוין לחץ אוויר בעומס על תווית זו, יש לנפח את הצמיגים ללחץ האוויר העמוס. נפח את צמיגי הגרור בהתאם להוראות המפורטות שניתנו על ידי יצרן הגרור.

מראות

וודא שהמראות ברכב תואמות את דרישות החוק, לגבי מראות של רכב גורר. אם הן לא תואמות, עליך להחליף את מראות הרכב לפני הגרירה.

הטענת רכב/ גרור

כדי להעמיס את הרכב והגרור בצורה נכונה, עליך לדעת כיצד למדוד את המשקל הכולל של הגרור ואת משקל היצול.

המשקל הכולל של הגרור הוא משקל הגרור בתוספת משקל המטען שעליו. ניתן למדוד את המשקל בעזרת מאזניים לשקילת רכב.

משקל היצול הוא המשקל המופעל על וו הגרירה של הרכב מהגרור, כלומר הכוח האנכי עליו. את משקל היצול אפשר למדוד בעזרת מאזני קפיץ.

אסור שהמשקל הכולל של הגרור יעבור את כושר הגרירה של הרכב.

פזר את המטען על הגרור כך שמשקל היצול יהיה כ-10% מהמשקל הכולל, אך לא יחרוג "מהמשקל המרבי האנכי" המותר של כ-60 ק"ג, ולא ירד מתחת ל- 25 ק"ג או 4%, הכבד מבניהם, בנקודת חיבור בנגרר. יש לשקול את הגרור ואת היצול לפני הגרירה. יש לשקול את המשקל הכולל של הנגרר ואת משקל היצול לפני הגרירה על מנת לוודא שהמשקל מחולק כראוי.

אזהרה!

- **לרכב המצויד במערכת עזר בבלימה עם חיישן כפול (DSBS II), כאשר הרכב משמש לגרירת גרור, לחץ על מתג ביטול מערכת עזר בבלימה עם חיישן כפול (DSBS II) ובטל את פעולת מערכת עזר בבלימה עם חיישן כפול (DSBS II). אם לא, עלולה להתרחש תאונה הקשורה למערכת המופעלת.**
- **חלוקת משקל לא נכונה על הנגרר עלול לגרום לחוסר שליטה ברכב ונדנוד של הנגרר. בדוק תמיד שמשקל החרטום של הנגרר הוא בערך 10% מהמשקל ברוטו של הנגרר, אך אינו עולה על "עומס אנכי מרבי" של 60 ק"ג, ואינו נמוך מ- 25 ק"ג או 4%, לפי הכבד מבניהם, על נקודת החיבור לנגרר.**

אזהרה! (המשך)

בנוסף, יש לבדוק שהמטען מאובטח בצורה תקינה. אי הקפדה על דרישה זו עלולה לגרום לתאונה.

- לעולם אל תעמיס מטען יתר על הרכב או הנגרר. המשקל הכולל של הנגרר, לעולם לא יעלה על קיבולת הגרירה. משקל רכב ברוטו (סכום משקלי הרכב, כל הנוסעים, אביזרים כולל מוטות גרירה ומחבר נגרר, מטען ומשקל היצול) לעולם לא יעלה על משקל הרכב ברוטו (GVWR) כפי שמופיע בפרק 13 "מפרטים טכניים טיפול ושירות".

* לרכב המצויד במערכת עזר בבלימה עם חיישן כפול (DSBS II), כאשר הרכב שלך משמש לגרירת גרור, לחץ על מתג ביטול מערכת עזר בבלימה עם חיישן כפול (DSBS II) ובטל את פעולת מערכת עזר בבלימה.

אזהרה! (המשך)

עם חיישן כפול (DSBS II). אם לא, עלולה להתרחש תאונה הקשורה למערכת המופעלת.

- חבר את פנסי הנגרר ואת שרשראות האבטחה בכל פעם שאתה גורר נגרר.

יש לטפל ברכב בדרך שונה כאשר גוררים נגרר למען בטיחותך ובטיחותם של אחרים, הקפידו על אמצעי הזהירות הבאים:

- תרגל פנייה, עצירה ונסיעה לאחור לפני שתתחיל לגרור נגרר בתוך תנועה. אל תגרור נגרר בתנועת כלי רכב עד שתהיה בטוח שתוכל להתמודד עם הרכב ועם הנגרר בבטחה.
- לעולם אל תחרוג ממגבלת מהירות הגרירה או 80 קמ"ש, בהתאם לנמוך מבניהם.

אזהרה! (המשך)

- לעולם אל תנהג במהירות הגורמת רעידות או נדנוד של הנגרר. אם אתה מבחין אפילו בסימן הקטן ביותר של רעידות או נדנוד, האט.
- כאשר הכבישים רטובים, חלקים או משובשים, סע במהירות איטית יותר מאשר היית נוסע על כבישים יבשים ותקינים.
- אי האטה בכביש בעל תנאים גרועים עלול לגרום לאיבוד שליטה.
- תמיד העזר באדם נוסף בעת נסיעה לאחור.
- אפשר מרחק עצירה מספיק. מרחק העצירה גדל כשאתה גורר נגרר. עבור כל 16 קמ"ש של מהירות, שמור מרחק של לפחות רכב אחד ואורך נגרר אחד בינך לבין הרכב שלפניך. שמור מרחק עצירה גדול יותר כאשר הכבישים רטובים או חלקים.

אזהרה! (המשך)

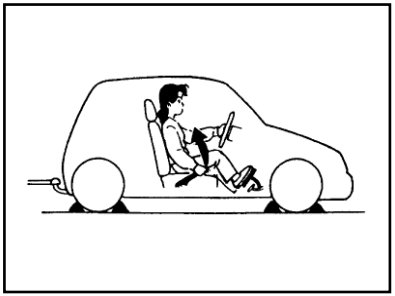
- אם לנגרר יש בלמים הפעל את הבלמים בהדרגה כדי להימנע מנעילה שנגרמת על ידי נעילת הגלגלים של הנגרר.
- האט לפני פניות ושמור על מהירות קבועה בזמן פניות. האטה או האצה בפניות עלולות לגרום לאיבוד שליטה. זכור כי יש צורך ברדיוס גדול יותר מרדיוס הסיבוב הרגיל בגלל שגלגלי הנגרר קרובים יותר לחלק הפנימי של הסיבוב מגלגלי הרכב.
- הימנע מהאצה ועצירה פתאומית של הרכב. אל תבצע תמרונים מהירים אלא אם כן הם נחוצים.
- האט ברוחות חזקות ותערך למשבי רוח הנובעים מרכב גדול חולף.

היזהר בעת עקיפת כלי רכב אחרים. וודא שיש מספיק מרווח לנגרר שלך לפני

אזהרה! (המשך)

החלפת נתיב, והשתמש נכון באיתות.

- האט והחלף להילוך נמוך יותר לפני ירידה ארוכה או תלולה. מסוכן לנסות להוריד הילוך בזמן שאתה נמצא כבר במורד.
- אל תדרוך בחוזקה על דוושת הבלם. זה עלול לגרום להתחממות יתר של הבלמים וכתוצאה מכך להפחתת יעילות הבלימה. השתמש בבלימת מנוע ככל האפשר.
- בגלל המשקל הנוסף של הנגרר, המנוע שלך עלול להתחמם יתר על המידה בימים חמים בעליות ארוכות או תלולות. שימו לב לטמפרטורת המנוע. במידה ונורית חום מנוע דולקת, עצור את הרכב במקום בטוח. עיין בפרק 10 "תיקוני חירום בסעיף "בעיית מנוע":



אזהרה!

כאשר מחנים רכב עם גרור, יש לפעול על פי הנוהל הבא:

1. הפעל בחוזקה את בלמי הרכב.
2. היעזר באדם נוסף שיניח גושי בלימה לפני אופני הרכב והגרור בזמן שאתה מפעיל את דוושת הבלם.
3. שחרר את הבלמים באיטיות עד שגושי הבלימה יחזיקו את העומס.
4. הפעל היטב את בלם החניה.

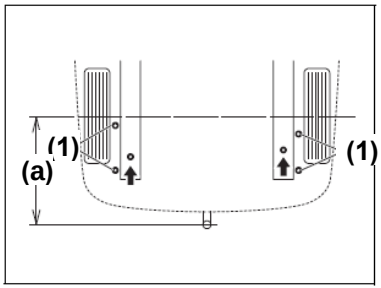
אזהרה! (המשך)

5. ברכב בעל תיבת הילוכים ידנית - דומם את המנוע והעבר את ידית ההילוכים להילוך אחורי או הילוך ראשון.
תיבת הילוכים אוטומטית רציפה מסוג CVT - העבר למצב P (חניה) ודומם את המנוע.

כאשר מתחילים בנסיעה לאחר חניה:

1. לחץ על דוושת המצמד והתנע את המנוע.
2. שלב להילוך, שחרר את בלם החניה והתרחק באיטיות מגושי הבלימה.
3. עצור, הפעל את הבלמים בחוזקה והחזק אותם.
4. היעזר באדם נוסף שירחיק את גושי הבלימה.

הערה:
כיוון שגרירת גרור מוסיפה מאמץ על הרכב, נדרשת תחזוקה תכופה יותר מאשר זו הנדרשת בתנאי נהיגה רגילים. עקוב אחר לוח הזמנים בטבלאות "תחת תנאי נהיגה מחמירים" בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".



עומס אנכי מרבי על נקודת חיבור הנגרר (EU)
60 ק"ג

מרחק מרבי מותר "a"
דגם 2WD 686 מ"מ
דגם 4WD
684 מ"מ

פרק 9

בדיקות ותחזוקה

שירות תקופתי 440
שירות תקופתי 441
רצועת הנעה 442
שמן מנוע ומסנן 442
בדיקת מפלס השמן 443
נוזל הקירור של המנוע 444
מסנן אוויר 446
שמן תיבת הילוכים 446
מצמד 447
נוזל ממסרה רציפה CVT 448
בלמים 450
גלגל ההגה 454
צמיגים 454
מצבר 458

נתיכים 461
כוון פנסים ראשיים 464
החלפת נורות..... 465
להבי המגבים 473
נוזל שטיפת השמשה 476
מערכת מיזוג אוויר..... 477
הכנה לפני עונת החורף 480
שרשראות צמיגים 484

שירות תקופתי

כללי



אזהרה!

היזהר במידה רבה, בעת העבודה על הרכב כדי למנוע מקרי פגיעה. שים לב היטב לאמצעי הזהירות הבאים:

- כדי למנוע נזק או הפעלה לא מכוונת של מערכת כריות האוויר או מערכת מותחן חגורות הבטיחות, בדוק שהמצבר מנותק ומתג ההתנעה במצב "LOCK" (כבוי) למשך 90 שניות לפחות, לפני ביצוע כל עבודת שירות חשמל ברכב. אל תיגע ברכיבי מערכת כריות האוויר, מערכת מותחן חגורות בטיחות או חוטי חשמל.

אזהרה! (המשך)

החוטים עטופים בסרט צהוב או צינור צהוב, והמחברים גם הם צהובים לזיהוי קל.

- אל תשאיר את המנוע פועל בחניונים או אזורים סגורים אחרים.
- כשהמנוע פועל, שמור את הידיים כלים וחפצים אחרים, הרחק מהמאוורר ורצועת ההנעה.

למרות שהמאוורר אולי לא פועל, הוא עלול להתחיל לפעול באופן אוטומטי ללא אזהרה מוקדמת.

- כאשר יש צורך לבצע עבודות שירות כשהמנוע פועל, בדוק שבלם החניה מופעל במלואו וההילוך משולב להילוך סרק (עבור בעל תיבת הילוכים ידנית רכב) או הילוך חניה (P) עבור רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית (CVT).

אזהרה! (המשך)

- אל תיגע בחוטי הצתה או בחלקי מערכת ההצתה האחרים בעת התנעת המנוע או כשהמנוע פועל, אתה עלול להתחשמל.
- היזהר לא לגעת במנוע חם, סעפת הפליטה וצינורות הפליטה, רדיאטור וצינורות מים.
- בגלל אידים דליקים, הימנע מעישון או ניצוצות באזור הדלק והמצבר.
- אל תשכב מתחת לרכב כאשר הוא נתמך רק עם המגבה המסופק ברכב שלך.
- היזהר לא לגרום בטעות קצר חשמלי בין הקוטב החיובי והשלילי של המצבר.
- הרחק שמן משומש, נוזל קירור ונוזלים אחרים מילדים וחיות מחמד. סלק נוזלים משומשים באופן הראוי; לעולם אל תשפוך

אזהרה! (המשך)

אותם על האדמה, לביוב וכו'.

- **בזמן מילוי שמן מנוע, נוזל בלם ונוזל קירור, אין לשפוך אותם. היצמדותם לחלקי סביבה עלולים לגרום לשריפה או לתקלה.**

שירות תקופתי

בטבלאות המופיעות בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות" מפרטות את מועדי הטיפולים התקופתיים כאשר הפירוט מופיע בקילומטרים ובזמן. מועדים אילה עשויים להתקצר במידה והרכב פועל בצורה קבועה תחת תנאים מחמירים.

אזהרה!

חברת סוזוקי ממליצה כי תחזוקת הפריטים המסומנים ב-"*" בטבלאות השירות התקופתי בפרק 13 יבוצעו במרכז שירות מורשה של סוזוקי. אם הנך מוסמך על פי דין לבצע פעולות תחזוקה לרכבך, יש באפשרותך לבצע פעולות תחזוקה על הפריטים שאינם מסומנים בטבלאות השירות התקופתי בפרק 13. במידה ואינך בטוח כי תוכל להשלים את פעולות הלא מסומנות, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

שים לב!

כאשר נחוצה החלפת חלקים ברכבך, מומלץ להשתמש בחלפים מקוריים של היצרן או בחלפים המקבילים להם באיכותם.

רצועת הנעה

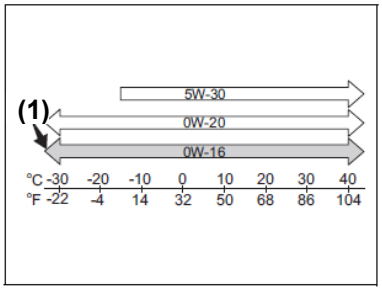
אזהרה!

כאשר המנוע פועל, הרחק הידיים, שיער, בגדים, כלים וכו' מהמאוורר המסתובב ורצועת ההנעה.

מותחן רצועות ההינע מתכוונן באופן אוטומטי כאשר הרצועה רופפת מדי, התוצאה עלולה להיות טעינת מצבר בלתי מספקת, התחממות יתר של המנוע, פעולת הגה כוח גרועה, מיזוג אוויר גרוע, או בלאי מהיר של הרצועה. יש לבחון גם את הרצועה ולוודא שהיא לא פגומה. אם אתה צריך להחליף או כוון את הרצועה, מומלץ לסור למוסך מורשה של סוזוקי.

שמן מנוע ומסנן

מפרט השמן



(1) מומלץ

בדוק ששמן המנוע שאתה משתמש בו נמצא תחת סיווג האיכות כרשום למטה:

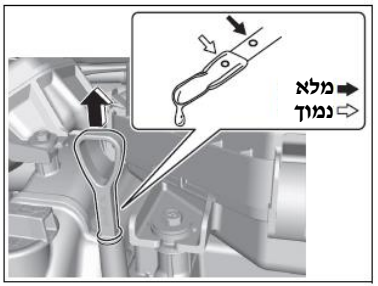
- ACEA* A3/B4, A5/B5
- API SL, SM, SN, SP
- ILSAC GF-6
- עבור מדינות אירופה וישראל בחר את צמיגות השמן המתאימה בהתאם לטבלה שלמעלה

SAE 0W-16 (1) היא הבחירה הטובה ביותר לחסכון בדלק ויכולת התנעה טובה במזג אוויר קר.

הערה:

- **תזמון ההחלפה משתנה בהתאם לסוג שמן המנוע שתבחר. עיין ב"לוח זמנים לתחזוקה" "פרק 13 "נתונים טכניים טיפול ושירות" עבור לוח זמני תחזוקה תואם.**
- סוזוקי ממליצה בחום על השימוש בשמן מנוע ממותג ECSTAR.
ECSTAR פותח במיוחד עבור מוצרי סוזוקי ותורם לביצועי הרכב הרצויים והאידיאליים ולחוויית נהיגה אידיאלית.

בדיקת מפלס השמן

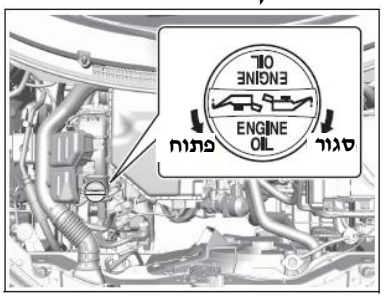


חשוב לשמור על שמן המנוע במפלס הנכון לשימון תקין של מנוע הרכב. בדוק את מפלס השמן כאשר הרכב על משטח ישר. חיווי מפלס השמן עשוי להיות לא מדויק כאשר הרכב נמצא במדרון. את מפלס השמן צריך לבדוק לפני התנעת המנוע או לפחות 5 דקות לאחר הדממת המנוע.
משוך החוצה את מדיד השמן, נגב את מדיד השמן בעזרת מטלית נקייה, הכנס את המדיד לכל אורכו לתוך המנוע, עד הסוף ולאחר מכן הוצא אותו שוב.
השמן על המדיד צריך להיות בין הסימון העליון והסימון התחתון על מדיד השמן. כאשר חיווי מפלס השמן קרוב לסימון התחתון, יש להוסיף מספיק שמן כדי להעלות את המפלס עד הסימון העליון.

שים לב!

אי בדיקת מפלס השמן באופן שגרתי עלול להוביל לנזק חמור במנוע עקב חוסר בשמן.

מילוי שמן



הסר את מכסה מילוי השמן ושפוך שמן באיטיות דרך פתח המילוי על מנת להביא את מפלס השמן לסימון העליון שעל מדיד השמן. היה זהיר שלא למלא יתר על המידה, עודף שמן לא רצוי בדיוק כמו חוסר שמן. לאחר המילוי, התנע את המנוע ואפשר לו לפעול בסיבובי סרק כ-דקה אחת. דומם את המנוע, המתן כ- 5 דקות ובדוק מחדש את מפלס השמן.

החלפת שמן המנוע ומסנן השמן
כיוון שיש צורך בתהליכים מיוחדים, מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי לבצע פעולה זאת.

נוזל הקירור של המנוע

בחירת נוזל הקירור

שים לב!

SUZUKI LLC: נוזל קירור כחול (סופר):
נוזל הקירור מגיע מדולל לאחוז המתאים. אך תדלל בנוסף במים מזוקקים. מעשה כזה יגרום קרוב לוודאי לקפיאה או להתחממות יתר של נוזל הקירור.

על מנת לשמור על ביצועים אופטימליים ועמידות לאורך זמן של המנוע, השתמש בנוזל קירור של סוזוקי או שווה ערך.

הערה:

אם תשתמש בנוזל קירור שונה מ – SUZUKI LLC Super (כחול) כתחליף, פעל על פי לוח הזמנים עבור SUZUKI LLC (סטנדרט) (ירוק) . התייחס לטבלאות השירות התקופתי למידע על זמני הטיפולים בפרק 13 "נתונים טכניים טיפול ושירות".

סוג זה של נוזל קירור הוא הטוב ביותר עבור מערכות קירור מהסיבות הבאות:

*** נוזל הקירור עוזר לשמור על טמפרטורה נכונה של המנוע.**
*** הוא נותן הגנה מתאימה כנגד קפיאה או רתיחה.**
*** הוא נותן הגנה מתאימה כנגד שיתוך (קורוזיה) וחלודה.**

אי שימוש בנוזל הקירור המתאים, עלול לגרום נזק למערכת הקירור. מוסך מורשה של סוזוקי יכול לעזור לך בבחירת נוזל הקירור המתאים.

שים לב!

כדי להימנע מפגיעה במערכת הקירור שלך:
- **השתמש תמיד בנוזל קירור על בסיס גליקול אתילן באיכות גבוהה שאינו מסוג סיליקט, מדולל במים מזוקקים לריכוז התערובת הנכון.**
- **בדוק שהתערובת המתאימה היא 50/50 נוזל קירור למים מזוקקים ובשום מקרה לא גבוה מ-30/70. ריכוז גבוה מ-30/70 נוזל קירור למים מזוקקים יגרמו לתנאים של התחממות יתר.**
- **אין להשתמש בנוזל קירור בלבד וגם לא במים רגילים (למעט "SUZUKI LLC סופר (כחול)").**
- **אין להוסיף חומרים או תוספים נוספים. ייתכן שהם אינם תואמים עם מערכת הקירור.**
- **אין לערבב סוגי נוזלי קירור בסיסיים שונים. פעולה זו עלולה לגרום לבליה מואצת שלה איטום ו/או אפשרות של התחממות יתר חמורה ונזק נרחב למנוע / תיבת הילוכים CVT.**

הערה:
סוזוקי ממליצה מאוד על השימוש בנוזל קירור מתוצרת ECSTAR.
ECSTAR פותח במיוחד עבור רכב הסוזוקי ותורם לביצועי המנוע הרצויים ולחוויית נהיגה אידיאלית.

בדיקת מפלס נוזל הקירור

אזהרה!

בליעת נוזל קירור מנוע עלולה לגרום לפגיעה חמורה ומוות. נשימה של אדי נוזל הקירור או חדירת נוזל הקירור לעיניים יכולה לגרום לפגיעה חמורה.
*** אל תבלע נוזל נגד קפיאה או תמיסת נוזל קירור. כאשר נבלע נוזל קירור, אל תגרום להקאה. פנה מיד לקבלת טיפול רפואי.**
*** הימנע מלנשום אדי נוזל קירור או אדים חמים. במקרה של שאיפה יש להוציא את הנפגע למקום מאורר.**

אזהרה! (המשך)

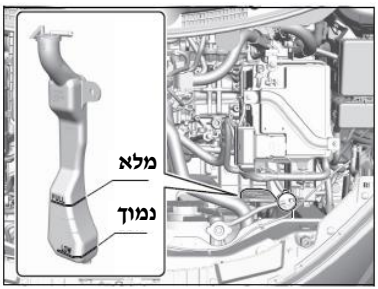
*** כאשר חודר נוזל קירור לעיניך, שטוף היטב עם הרבה מים ופנה לעזרה רפואית.**
*** התרחץ היטב מלאחר טיפול בנוזל קירור.**
*** הרחק נוזל קירור מנוע מטווח ידיהם של ילדים ובעלי חיים.**

שים לב!

- **SUZUKI LLC: נוזל קירור סופר (כחול): נוזל הקירור הזה כבר מדולל לאחוז המתאים. אין לדלל במים מזוקקים. פעולה זו עלולה לגרום לאפשרות של קפיאה ו/או התחממות נוזל קירור יתר על המידה.**
- **SUZUKI LLC: סטנדרטי (ירוק)**
  - **התערובת שבה אתה משתמש צריכה להכיל 50% ריכוז של חומר נגד קפיאה.**

שים לב! (המשך)

- **אם טמפרטורת הסביבה הנמוכה ביותר באזור שלך צפוי להיות -35°C או מתחת, השתמש בריכוז גבוה יותר של עד 60% . עקוב אחר ההוראות שעל מיכל הנוזל נגד קפיאה.**



בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל העיבוי של הרדיאטור, לא ברדיאטור. כאשר המנוע קר, מפלס נוזל הקירור חייב להיות בין הסימן "מלא" FULL לבין סימן "נמוך" "LOW.

כאשר מפלס נוזל הקירור נמצא מתחת לסימן "LOW" יש צורך בהוספת נוזל קירור. כאשר המנוע קר, הסר את מכסה מיכל העיבוי והוסף נוזל קירור עד שמפלס נוזל הקירור במיכל מגיע לסימן "מלא" FULL. לעולם אל תמלא את המיכל, מעל לסימן "מלא".

שים לב!

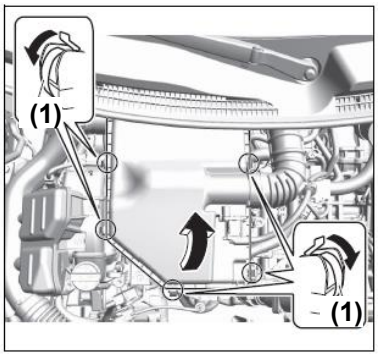
כאשר מחזירים את מכסה מכל העיבוי למכל, וודא שהסימון שעל המכסה חופף עם הסימון שעל המכל. כשל בביצוע יגרום לדליפת נוזל קירור.

החלפת נוזל קירור

מכיוון שיש צורך בתהליכים מיוחדים, מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי לבצע פעולה זאת.

מסנן אוויר

כאשר מסנן האוויר סתום באבק, תיווצר התנגדות גדולה יותר לכניסת האוויר. התוצאה, ירידה בהספק המנוע והגדלת תצרוכת הדלק.



1) שחרר את המהדקים (1)
2) הרם את הכיסוי העליון של מסנן האוויר
3) הסר את קרב הסינון מתוך בית מסנן האוויר. כאשר הוא נראה כמלוכלך, נקה או החלף בחדש.
4) הרכב חזרה את בית מסנן האוויר והדק.

מצתים

החלפת מצתים ובדיקתם

מכיוון שיש צורך בתהליכים וכלים מיוחדים, מומלץ לפנות למרכז שירות של סוזוקי לבצע פעולה זאת.

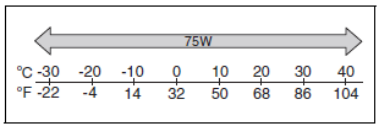
שמן תיבת הילוכים

שמן תיבת הילוכים ידנית/שמן תיבת העברה/שמן דיפרנציאל אחורי.

כאשר מוסיפים שמן תיבת הילוכים, השתמש בשמן תיבת הילוכים עם הצמיגות והדרגה הנכונה כפי שנראה בסכמות הבאות.

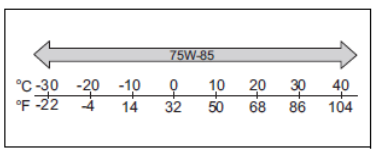
אנו ממליצים ביותר שתשתמש ב – SUZUKI GEAR OIL 75W עבור ממסרה ידנית.

שמן תיבת הילוכים ידנית



מומלץ ביותר להשתמש בשמן תיבת הילוכים ידנית מסוג 75W85 עבור תיבת העברה ועבור דיפרנציאל אחורי.

שמן לתיבת העברה (4WD) דיפרנציאל אחורי (4WD)

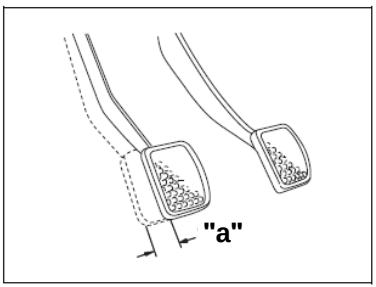


בדיקת מפלס השמן בתיבת הילוכים /החלפת שמן תיבת הילוכים

כיוון שיש צורך בתהליכים מיוחדים, מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי לבצע פעולה זאת.

מצמד

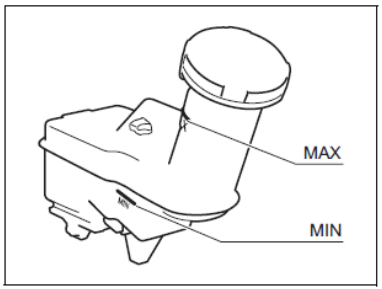
דוושת המצמד



מרווח ה"חופש" דוושת המצמד "a" לכל היותר 10 מ"מ

מדוד את מרווח דוושת המצמד על ידי הזזת דוושת במצמד בעזרת ידך ומדידת המרחק שבו היא זזה עד אשר תרגיש התנגדות קלה. ה"חופש" בדוושת המצמד צריך להיות פחות מהערך המותר. כאשר ה"חופש" גדול מהערך המותר, או שמורגשת נפילה של דוושת המצמד כאשר הדוושה לחוצה לגמרי, פנה לבדיקה על ידי מוסך מורשה של סוזוקי.

נוזל המצמד



בדוק מדי פעם את פעולתה החלקה של דוושת המצמד ואת מפלס נוזל המצמד. כאשר מורגשת בעיה בפעולת המצמד כאשר הדוושה לחוצה לגמרי, פנה לבדיקה למוסך מורשה של סוזוקי.
כאשר מפלס נוזל הדוושה קרוב לקו ה- MIN, מלא עד לסימון MAX עם נוזל בלמים DOT3 או SAE J1703.

שים לב!

נוזל המצמד מסופק ממכל נוזל הבלמים. כאשר מפלס נוזל המצמד יורד או קרוב ל- MIN, קרוב לוודאי שקיימת דליפת נוזל מהמצמד או מהבלמים, או שחיקה חריגה של המצמד. מומלץ להביא את רכב לבדיקה במוסך מורשה של סוזוקי.

נוזל ממסרה רציפה CVT

נוזל מיוחד

השתמש בנוזל CVT של SUZUKI CVTF 4401

בדיקת מפלס הנוזל

שים לב!

נהיגה עם יותר מידי או פחות מדי נוזל, יכול לגרום נזק לתיבת ההילוכים.

עליך לבדוק את מפלס הנוזל כאשר נוזל תיבת ההילוכים בטמפרטורת עבודה. על מנת לבדוק את מפלס הנוזל:

1) על מנת לחמם את נוזל תיבת ההילוכים הסע את הרכב למרחק של יותר מ-5 ק"מ.

2) ואז סע לכדי יותר מ-10 דקות.

שים לב!

וודא שימוש בנוזל תיבת ההילוכים שצוין. שימוש בנוזל שונה מ- SUZUKI CVTF 4401 עלול לגרום נזק לרכב.

הערה:

אל תבדוק את מפלס הנוזל לאחר שנהגת את הרכב זמן רב או במהירות גבוהה, או שנסעת בתנועה עירונית במזג אוויר חם. חכה עד שהנוזל יתקרר (כ – 30 דקות) מאחר שמפלס הנוזל שיימדד לא יהיה נכון.

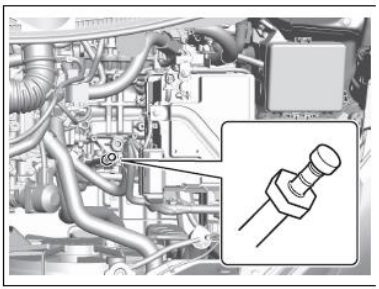
3) החנה את הרכב על משטח מפולס.

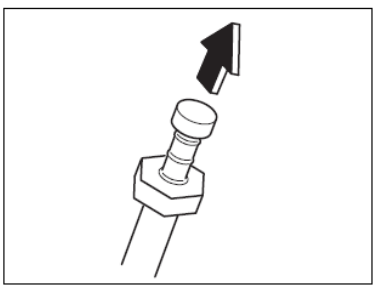
4) הפעל את בלם החניה ואז התנע את המנוע במצב P (חניה). אפשר למנוע לפעול בסיבובי סרק כשתי דקות ואפשר לו להמשיך לפעול בעת בדיקת מפלס הנוזל.

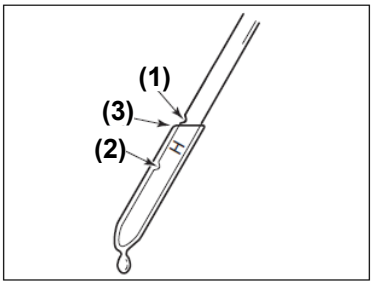
5) כאשר רגלך על דוושת הבלם, העבר את ידית בורר ההילוכים דרך כל אחד ממצבי ההילוכים, תוך השהייה של 3 שניות בכל מצב. לאחר מכן חזור למצב P.

הערה:

וודא לחיצה על דוושת הבלם בעת העברת ידית ההילוכים, אחרת הרכב עלול לנוע באופן פתאומי.







(1) מלא מצב חם
(2) נמוך מצב חם
(3) הנקודה הנמוכה ביותר = מפלס הנוזל.

6) ידית מדיד נוזל תיבת ההילוכים, צבועה בצבע כתום לזיהוי קל יותר. הוצא את המדיד, נגב את השמן בעזרת מטלית נקיה והכנס אותו חזרה עד שכיפת המדיד מתיישבת במקומה. ואז משוך אותו שוב החוצה.
7) בדוק את שני צדדי המדיד וקרא את המפלס הנמוך ביותר. מפלס הנוזל חייב להיות בין שני הסימנים בתחום H (חם) של המדיד.

שים לב!

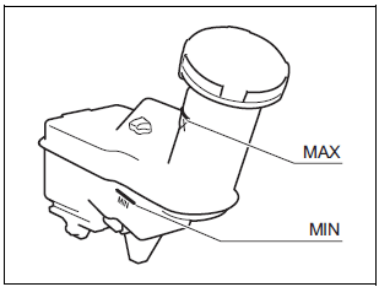
לאחר בדיקה או הוספת שמן, וודא להחזיר את המדיד למקומו בבטחה.

בדיקת איכות הנוזל / החלפת שמן

כיוון שיש צורך בתהליכים, חומרים וכלים מיוחדים על מנת לבדוק או להחליף את נוזל תיבת ההילוכים, מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי לביצוע פעולה זאת.

בלמים

נוזל בלמים



בדוק את מפלס נוזל הבלמים על ידי התבוננות על המיכל בתא המנוע, בדוק שמפלס הנוזל נמצא בין קווי ה MAX לבין MIN.

אזהרה!

- אי עמידה בהנחיות להלן, עלול לגרום לפגיעה או בעיה חמורה במערכת הבלמים.
- אם נוזל הבלמים במכל יורד מתחת לרמה מסוימת, תידלק נורת אזהרת הבלמים על לוח המחוונים (המנוע חייב לפעול כאשר בלם חניה משוחרר לחלוטין). כאשר נדלקת נורית החיווי, פנה מיד למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לבדוק את מערכת הבלמים.
- איבוד נוזלים מהיר מעיד על דליפה במערכת הבלמים. במקרה זה, פנה מיד למרכז שירות מורשה של סוזוקי, לבדיקת מערכת בלמים.

אזהרה!

- אין להשתמש בכל נוזל מלבד נוזל בלמים DOT3 או SAE J1703. אין להשתמש בנוזל מוחזר או נוזל שאוחסן במיכל ישן או מכלים פתוחים. חיוני לשמור שחלקיקים זרים ונוזלים אחרים יורחקו ממיכל נוזל הבלמים.
- נוזל בלמים הינו מזיק או קטלני כאשר הוא נבלע, ומזיק אם הוא בא במגע עם העור או העיניים. אם נבלע, לא לגרום להקאה. פנה מיד לטיפול רפואי. כאשר נוזל בלמים נכנס לעיניים, שטוף את העיניים במים ופנה לטיפול רפואי. התרחץ היטב לאחר הטיפול. התמיסה יכולה להיות רעילה לבעלי חיים. יש לשמור מחוץ להישג ידם של הילדים ובעלי חיים.

שים לב!

- **אם מפלס נוזל הבלמים קרוב לקו "MIN", קיימת אפשרות של בלאי ברפידות הבלימה ו/או בנעלי הבלמים ודליפת נוזל בלמים. במקרה זה, פנה למרכז שירות מורשה של סוזוקי לבדיקת מערכת בלמים.**
- **נוזל בלמים עלול לגרום נזק למשטחים צבועים. היזהר בעת מילוי המכל.**

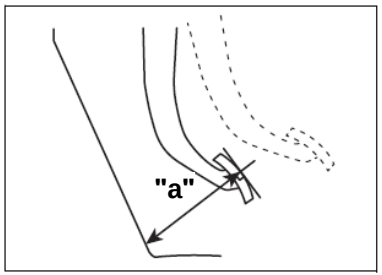
הערה:

- **ניתן לצפות שמפלס הנוזל ירד בהדרגה כאשר רפידת הבלם ו/או הנעל הבלם נשחקים.**
- **נוזל בלמים סופג מים לאורך זמן ונוזל בלמים עם תכולת מים גבוהה עשוי לגרום לנעילת אדים או לתקלה במערכת הבלמים. החלף את נוזל הבלמים על פי לוח זמני התחזוקה בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".**

- **סוזוקי ממליצה בחום על השימוש בנוזל בלמים של מותג ECSTAR. ECSTAR פותח במיוחד עבור רכב סוזוקי תורם לביצועי הרכב הרצויים וחווית נהיגה אידיאלית.**

דוושת הבלם

בדוק את מהלך דוושת הבלם. כאשר המהלך ארוך מדי, בדוק את מערכת הבלמים במרכז שירות מורשה של סוזוקי. כאשר יש ספק שדוושת הבלם נמצאת בגובה הרגיל שלה, בדוק זאת באופן הבא:



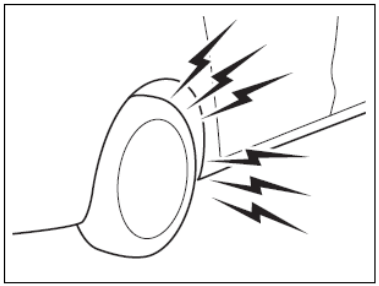
מרווח מינימלי בין דוושת הבלם לשטיח הרצפה "a"

תיבת הילוכים ידנית	68 מ"מ (2.7")
תיבת הילוכים אוטומטית	59 מ"מ (2.3")

כשהמנוע פועל, מדוד את המרחק בין דוושת הבלם לשטיח הרצפה, כאשר הדוושה נלחצת בכוח של כ-30 ק״ג . המרחק המינימלי הנדרש הוא כמפורט קודם.
מכיוון שמערכת הבלמים של הרכב שלך מתכוננת באופן עצמי, אין צורך בכוונון דוושה.
כאשר מרחק הדוושה לשטיח הרצפה הנמדד כפי שתואר קודם, הוא פחות מהמינימום למרחק הנדרש, הבא את הרכב שלך לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הערה:

- **בעת מדידת המרחק בין דוושת הבלם ומשטח הרצפה, הקפידו לא לכלול את שטיח הרצפה או שטיח הגומי במדידה שלך.**
- **מדוד את המרחק בצד דוושת הבלם הפונה לכיוון דלת הנהג**



אזהרה!

כאשר רפידת הבלם נשחקת ומגיעה לעובי המינימלי שלה, ישמעו קולות רעש חריקה במהלך הבלימה.
כאשר אתה שומע את הרעש הזה, הבא מיד את הרכב לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.
המשך נסיעה במצב זה, יכול לגרום לתאונה.

זהירות!

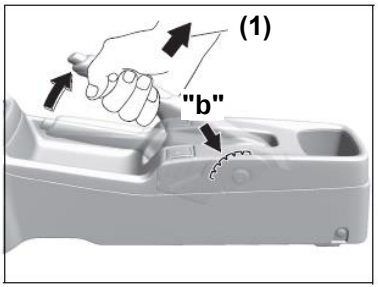
בכל אחד מהמצבים הבאים עליך לפנות מיד למרכז השירות של סוזוקי לצורך בדיקה:

- **ביצועי בלימה חלשה.**
- **בלימה לא אחידה בכל האופנים מהלך דוושה גדול מדי.**
- **הבלמים לא משתחררים רעשים חזקים.**

אזהרה!

וודא שדוושת הבלם לחוצה בעת העברת ידית בורר תיבת ההילוכים ממצב אחד לאחר, על מנת שהרכב לא יזוז באופן פתאומי.

בלם חניה



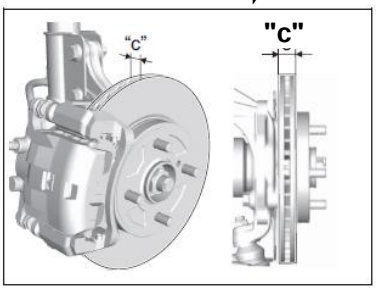
מפרט שיני בלם חניה "b":
9 - 4
כוח משיכה של הידית (1):
20 ק"ג

בדוק את כיוון בלם החניה על ידי ספירת מספר הנקישות שנשמעים על ידי שיני המנגנון בזמן שאתה מושך לאט וכלפי מעלה את ידית בלם החניה אל נקודת השילוב המלא. ידית בלם החניה צריכה לעצור בין הנקודות שצוינו בשיני המנגנון והגלגלים האחוריים צריכים להיות נעולים היטב.

כאשר בלם החניה אינו מכוון כראוי או קיים חשד לנעילת בלמים גם לאחר שהידית שוחררה במלואה, הבא את הרכב לבדיקת בלם חניה ו/או כוונון, על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

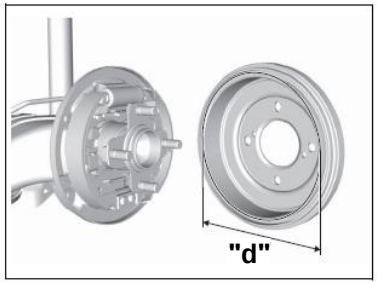
בלמי דיסק ובלמי תוף

בלמי דיסק



מיקום הבלם	עובי מינימלי "C"
גלגלים קדמיים	18.0 מ"מ (0.7")

בלמי תוף



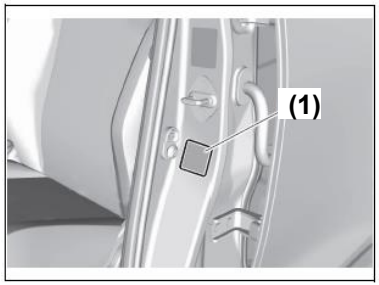
מיקום הבלם	קוטר פנימי מרבי "d"	
גלגלים קדמיים	2WD	181 מ"מ
	4WD	222 מ"מ

כאשר העובי הנמדד או הקוטר הפנימי של החלק השחוק ביותר נופל מתחת או חורג מהערך המצוין לעיל, יש להחליף את חלקים בחדשים.
המדידה כוללת פירוק כל בלם ודורש שימוש במיקרומטר או קליבר, בהתאם להוראות המתוארות בספרות האחזקה המתאימה.

גלגל ההגה

בדוק שההגה מסתובב בקלות ובצורה חלקה ללא רעידות, על ידי סיבובו כל הדרך ימינה ושמאלה תוך כדי נסיעה איטית מאוד בשטח פתוח. אם אתה מוצא משהו שאינו תקין, חייבת להתבצע בדיקה מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

צמיגים



מפרטי לחץ האוויר בצמיגים מלפנים ומאחור רשומים בתווית מידע הצמיגים (1). הצמיגים הקדמיים והאחוריים צריכים להיות בלחץ הצמיגים שצוין.

הערה:

לחץ ניפוח הצמיג ישתנה עקב שינויים בלחץ האטמוספרי, בטמפרטורה או טמפרטורת הצמיגים בזמן נסיעה.

כדי להפחית את הסיכוי שנורית חיווי לחץ נמוך בצמיג תידלק עקב שינויים נורמליים בטמפרטורה ולחץ האטמוספירי, חשוב לבדוק ולהתאים את לחצי הצמיגים כאשר הצמיגים קרים. כאשר אתה בודק לחץ צמיגים לאחר נסיעה, הם חמים. גם אם לחץ הצמיגים נראה תקין במצב הזה, הוא יכול לרדת מתחת ללחץ שצוין, כאשר הצמיגים יתקררו.

כמו כן, צמיגים שכן מנפחו ללחץ התקין במוסך (חניון) חם, עשויים להיות בלחץ שמתחת למפרט כאשר הרכב נוסע בחוץ בטמפרטורה קרה מאוד. כאשר אתה מנפח את הצמיגים במוסך כלומר מקום חם יותר מהטמפרטורה החיצונית, אתה צריך להוסיף 1 kPa ללחץ המומלץ. עבור כל 0.8 מעלות צלזיוס.

בדיקת צמיגים

בדוק את הצמיגים של הרכב שלך לפחות פעם אחת בחודש או לפני טיול ארוך על ידי ביצוע הבדיקות הבאות:

1) מדוד את לחץ האוויר עם מד לחץ צמיגים כוונן את הלחץ במידת הצורך. זכור לבדוק את גם את הצמיג החלופי.

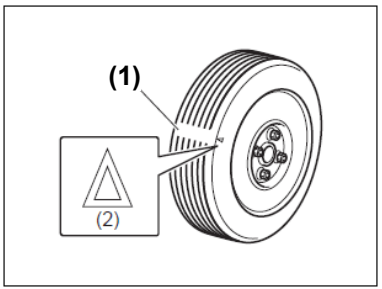
אזהרה!

- **יש לבדוק את לחצי האוויר כאשר הצמיגים קרים או שתקבל קריאות לא מדויקות.**
- **בדוק את לחץ הניפוח ממדי פעם על ידי ניפוח הצמיג בהדרגה, עד ללחץ שצוין.**
- **לעולם אל תנפח את הצמיגים פחות מדי ועל תנפח יתר על המידה**

* **ניפוח חסר יכול לגרום להתנהגות רכב חריגה או יכול לגרום להחלקת החישוק על שפות הצמיג,**

אזהרה! (המשך)

וכתוצאה מכך תאונה או נזק לשפת הצמיג או לחישוק.
ניפוח יתר יכול לגרום להתפוצצות צמיג, וכתוצאה מכך לפגיעה.
ניפוח יתר עלול גם לגרום התנהגות נהיגה יוצאת דופן, העלולה לגרום לתאונה.



(1) סימון בלאי סוליית הצמיג
(2) סימן מיקום המחוון

2) בדוק שעומק חריצי הסוליה הוא יותר מ-1.6 מ״מ.
כדי לעזור לך לבדוק זאת, יש לצמיגים מחווני בלאי סוליה, יצוקים בחריצים.
כשהמחוונים מופיעים על סוליית הצמיג, שארית עומק חריץ הסוליה הוא 1.6 מ״מ או פחות ויש להחליף את הצמיג.

3) בדוק אם יש בלאי חריג, סדקים ונזק. צמיגים עם סדקים או כל נזק אחר יש להחליף. כאשר הצמיגים מראים בלאי לא רגיל, מומלץ להביא אותם לבדיקה במרכז מורשה של סוזוקי.

זהירות!

פגיעה במדרכה ונסיעה על סלעים יכולים להזיק לצמיגים ולהשפיע על האופנים וכוון האופנים. בדוק את צמיגים ואת כיוון האופנים מעת לעת במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

4) בדוק את חיזוק אומי אופנים משוחררות.
5) בדוק שאין מסמרים ,אבנים או עצמים אחרים שננעצו בצמיגים.

הזהרה!

רכב הסוזוקי שברשותך מצויד בצמיגים שכולם באותה מידה ומאותו סוג. דבר זה חשוב על מנת להבטיח היגוי נכון ושליטה טובה ברכב. אסור בשום מקרה להרכיב צמיגים מסוגים שונים או גדלים שונים על ארבעת האופנים. השתמש אך ורק בצמיגים מסוג ובמידות

הזהרה! (המשך)

שאושרו על ידי היצרן כצמיגים תקינים או אפשריים.

- **החלפת הצמיגים והאופנים ברכבך עם אופנים וצמיגים מסוג אחר שלא אושרו על ידי היצרן, עלולה לשנות משמעותית את התנהגות הרכב ואת צורת ההיגוי. על כן, יש להשתמש אך ורק בשילובי אופנים וצמיגים שאושרו על ידי היצרן כתקינים או אפשריים לשימוש ברכבך.**

שים לב!

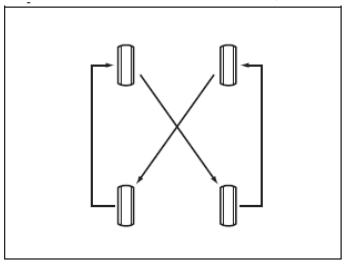
צמיגים בגודל שונה עלולים לגרום קריאות מד מהירות או מד מרחק שגויות. בדוק עם המשווק לפני רכישת צמיגים להחלפה, השונים במידותיהם מהצמיגים המקוריים.

שים לב!

לדגם 4WD ,החלפה בצמיג בגודל שונה או שימוש במותג שונה בין ארבעת האופנים, יכול לגרום נזק למערכת ההינע.

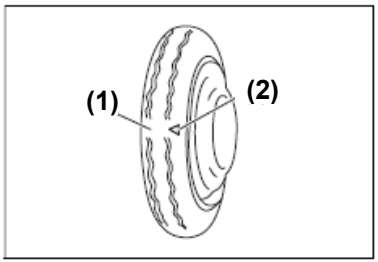
סבב אופנים

סבב בין 4 אופנים



כדי למנוע בלאי לא אחיד של הצמיגים שלך, ועל מנת להאריך את חייהם, הצלב את הצמיגים כפי שמוצג באיור. יש להצליב את הצמיגים פעם בכל 10000 ק״מ. לאחר ההצלבה, יש להתאים את לחץ הצמיגים הקדמיים והאחוריים לפי המפרט הרשום בתווית מידע הצמיגים ברכב שלך

צמיג חלופי קומפקטי (אם מותקן)



1) סימון שחיקה הסוליה
2) מיקום הסימון

הרכב מצויד באופן חלופי קומפקטי. האופן החלופי הקומפקטי נועד לחסוך מקום בתא מטען, והוא קל יותר. משקלו הקטן יותר מקל על התקנת האופן החלופי, כאשר יש תקר בצמיג. הוא מיועד רק לשימוש חירום זמני, עד שניתן יהיה לתקן את הצמיג התקני או להחליפו.
לחץ הניפוח של צמיג חלופי קומפקטי צריך להיבדק לפחות פעם בחודש. השתמש בסוג מד לחץ ניפוח איכותי ומוגדר ל - 60 psi. במקביל, בדוק שהצמיג מאוחסן בצורה מאובטחת. אם זה לא, יש להדקו.

שים לב שאין להשתמש ברכב בו זמנית, בשני צמיגים קומפקטיים או יותר.

אזהרה!

- **כאשר ברכב מותקן אופן חלופי קומפקטי, בטל את הפעולה החיישן הכפול המסייע בבלימה (DSBS II). אם לא תבטל אותו, עלולות להתרחש תאונות הקשורות למערכת המופעלת.**
- **הצמיג והאופן החלופי הקומפקטי מיועד למצב חירום זמני בלבד.**

שימוש מתמשך באופן חילופי עלול לגרום לכשל באופן ואיבוד שליטה. תמיד יש להקפיד על אמצעי זהירות

אזהרה! (המשך)

אלה כאשר אתה משתמש באופן חלופי קומפקטי:

- **יש לנהוג ברכב בדרך שונה בעת שימוש זה.**
- **אין לחרוג מ-80 קמ"ש**
- **החלף אופן חלופי זה באופן תקני בהקדם אפשרי.**
- **השימוש באופן חלופי זה יפחית את המרווח מי הקרקע.**
- **לחץ האוויר המומלץ עבור צמיג חלופי זה הוא 60 psi.**
- **אין להשתמש בשרשראות שלג על אופן חלופי קומפקטי. אם אתה חייב להשתמש בשרשראות שלג, יש להתקין את האופנים התקניים על הסרן הקדמי.**
- **לאופן החלופי הקומפקטי יש אורך חיים קצר מאשר לצמיגים התקנים של הרכב. החלף את הצמיג מיד כאשר מופיע סימן**

אזהרה! (המשך)

הבלאי של הסוליה.
- בעת החלפת צמיג חלופי, השתמש בצמיג חלופי באותו סוג ומידה.
- אין להשתמש באופן חלופי כאופן קדמי. במידה ויש תקר באופן קדמי, החלף את האופן הקדמי באחד האופנים האחוריים והתקן את האופן החלופי הקומפקטי מאחור.

מצבר

אזהרה!

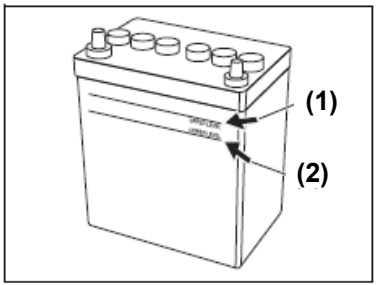
- מצברים מייצרים גז מימן דליק. הרחק מהמצבר להבות וניצוצות או שעלול להתרחש פיצוץ. לעולם אל תעשן בעת עבודה ליד המצבר.
- בעת בדיקה או שירות של המצבר, נתק את הכבל מהקוטב השלילי. היזהר לא לגרום לקצר חשמלי על ידי חפץ מתכתי, בקוטבי המצבר וגוף הרכב בו זמנית
- כדי למנוע פגיע גופנית או נזק לרכב או למצבר, עקוב אחר הוראות ההתנעה באמצעות כבלי התנעה בפרק 10 "תיקוני חירום". כאשר יש צורך להתניע את הרכב באמצעות כבלי התנעה.
- חומצה גופרתית מדוללת שנשפכה מהמצבר יכולה

אזהרה! (המשך)

לגרום לעיוורון או כוויות קשות. השתמש בהגנה מתאימה לעיניים וכפפות. אם נתזה עליך חומצה שטוף את העיניים או את הגוף במים רבים וקבל טיפול רפואי מידי. הרחק מצברים מהישג ידם של ילדים.

שים לב!

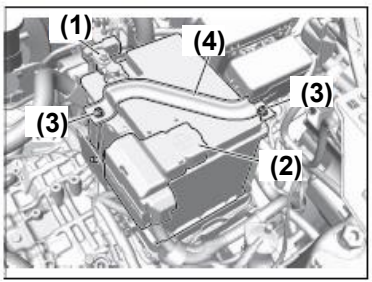
אם הרכב מצויד במערכת ENG A-STOP המצבר הוא בלעדי עבור ENG A STOP, השתמש רק בסוג הסוללה שצוין עבור מערכת ENG A STOP. אחרת, אתה עלול לגרום נזק לרכב, ומערכת ENG-A-STOP לא יכולה להיות זמינה. אם יש צורך להחליף את מצבר הרכב יש להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.



עבור מצבר ללא תחזוקה (סוג ללא כיפות). אין צורך להוסיף מים. עבור סוללות מסורתיות שיש להן כיפות למילוי מים, מפלס המים של תמיסת המצבר חייב להישמר כל הזמן בין קו המפלס העליון (1) לבין קו המפלס התחתון (2). כאשר מפלס התמיסה נמצא נמוך מקו המפלס התחתון (2) הוסף מים מזוקקים עד לקו במפלס העליון (1). יש לבדוק תקופתית את המצבר לקיום שיתוך (קורוזיה) על קוטבי המצבר ותושבת הסוללה. הסר את השיתוך בעזרת מברשת קשה ואמוניה מעורבבת במים, או סודה לשתייה מעורבבת במים. שטוף עם מים נקיים.

כאשר הרכב עומד להיות מושבת מנסיעות במשך חודש או יותר, נתק את הכבל מהקוטב השלילי של המצבר על מנת למנוע את פריקת המצבר.

החלפת המצבר



כדי להסיר את המצבר:
1) נתק את הכבל השלילי (1).
2) נתק את הכבל החיובי (2).
3) הסר את אומי הידוק התושבת (3) והסר את התושבת (4).
4) הסר את המצבר.

כדי להתקין את המצבר:
1) התקן את הסוללה בסדר הפוך של ההסרה.
2) הדק היטב את בורגי התושבת ואת כבלי מצבר.

שים לב!

- **כאשר המצבר מנותק, חלק מאפשרויות הרכב יאופסו/או מושבת. יש צורך אפס אפשרות אלו לאחר חיבור המצבר מחדש.**
- **אל תנתק את כבלי המצבר במשך לפחות דקה אחת מרגע שמתג ההתנעה של המנוע הועבר למצב OFF .**

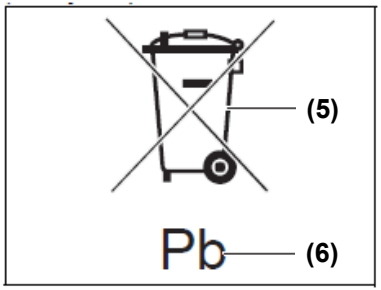
אזהרה!

המצבר מכיל חומרים מסוכנים ורעילים כגון חומצה גופריתית ועופרת, המזיקים לסביבה ולבריאות האדם. יש לפנות או למחזר מצבר משומש בהתאם לחוק ולא להשליכו עם הפסולת הביתית הרגילה. בעת הסרת המצבר מהרכב יש להיזהר שלא לשפוך את תכולתו, העלולה להיות מסוכנת לבריאותך.

שים לב!

- **לאחר הדממת המנוע, הבקר והמערכת ממשיכות לפעול זמן מה. לכן, לפני הסרת המצבר, המתן ליותר מדקה אחת, לאחר העברת מתג ההתנעה למצב LOCK (OFF).**

(תווית המצבר)



(5) סמל אישור השלכה לפח אשפה

(6) סמל כימי של "Pb"

סמל פח האשפה (5) הממוקם על תווית המצבר מציין שיש לאסוף את המצבר המשומש בנפרד מהאשפה הביתית הרגילה. הסמל כימי של "Pb" (6) מציין שהסוללה מכילה יותר מ-0.004% עופרת.

הוודאות שהסוללה המשומשת מושלכת או ממוחזרת כהלכה, תעזור למנוע השלכות שליליות אפשריות עבור הסביבה ובריאות האדם, אשר
לפרטים נוספים אודות פינוי ומחזור של המצבר המשומש, התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי.

נתיכים

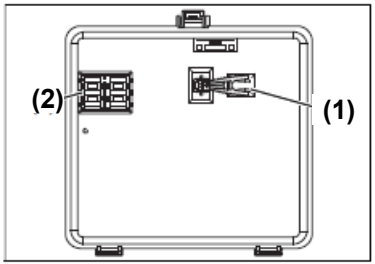
לרכב שלך יש שלושה סוגים של נתיכים, כפי שמתואר למטה.

נתיך ראשי
נתיך זה נקבל זרם ישירות מהמצבר.

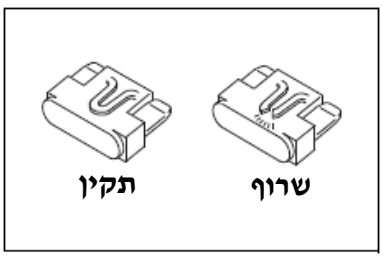
נתיך ראשוני
נתיכים אלה נמצאים בין הנתיך הראשי לבין הנתיכים הנפרדים ומיועדים עבור קבוצות עומס חשמלי.

נתיך בודד
נתיכים אלה נמצאים עבור מעגלים חשמליים נפרדים.

על מנת להסיר נתיך, השתמש בחולץ הנתיכים הממוקם במכסה תיבת הנתיכים



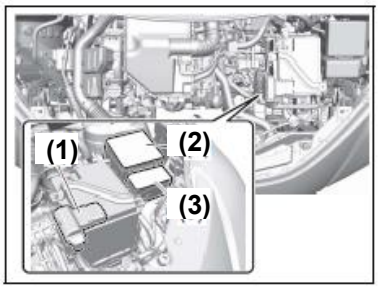
1) חולץ נתיכים
2) נתיכים חלופיים



אזהרה!

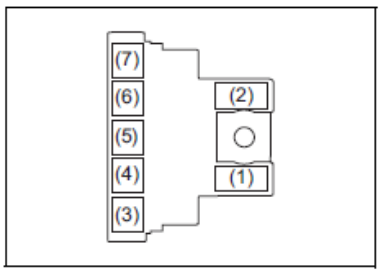
- **כאשר נתיך ראשי נשרף, הבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.**
- **החלף תמיד נתיך שרוף בנתיך חלופי בעל אותו ערך נכון ובאותו הגודל. לעולם אל תשתמש בחלופה כגון פיסת נייר אלומיניום, במקום נתיך שרוף. זה עלול לגרום נזק למערכת החשמל ואף לגרום לשריפה.**
- **כאשר אתה מחליף נתיך והנתיך החדש נשרף גם הוא אחרי פרק זמן קצר, יתכן ויש בעיה חשמלית חמורה. הבא את רכבך לבדיקה במרכז שירות מורשה של סוזוקי.**

נתיכים בתא המנוע

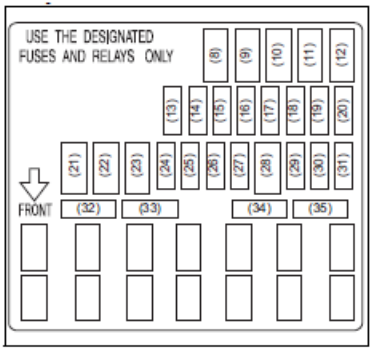


1) תיבת נתיכים ראשית
2) תיבת ממסרים
3) תיבת ממסרים משנית

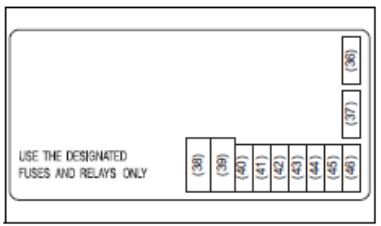
תיבת נתיכים ראשית



תיבת ממסרים



תיבת ממסרים משניים



נתיך ראשי/ נתיך ראשוני		
1)	175A	FL1
2)	120A	FL2
3)	100A	FL3
4)	80A	FL4
5)	100A	FL5
6)	60A	FL6
7)	100A	FL7
8)	30A	מנוע המתנע
9)	40A	מאוורר המפוח
10)	-	ריק
11)	40A	מנוע ABS
12)	40A	מתג הצתה
13)	30A	B/U
14)	30A	סוללה משנית
15)	-	ריק
16)	10A	DMS
17)	25A	מודול בקרת ABS
18)	-	ריק
19)	-	ריק
20)	-	ריק
21)	40A	מאוורר הרדיאטור
22)	-	ריק

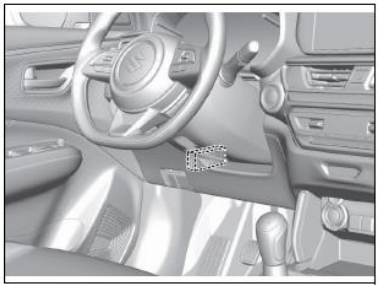
נתיך ראשי/ נתיך ראשוני (המשך)		
23)	-	ריק
24)	-	ריק
25)	-	ריק
26)	-	ריק
27)	10A	מדחס האוויר
28)	50A	מתג הצתה 2
29)	15A	תיבת הילוכים *1
30)	20A	F1
31)	-	ריק
32)	10A	רדיו 2
33)	5A	תאורת תקרה
34)	5A	אות התנעה
35)	-	ריק
36)	15A	אור גבוה (ימין)
37)	15A	אור גבוה (שמאל)
38)	30A	EWP
39)	-	ריק
40)	-	ריק
41)	30A	DCDC
42)	15A	פנס ראשי (שמאל)
43)	15A	פנס ראשי (ימין)

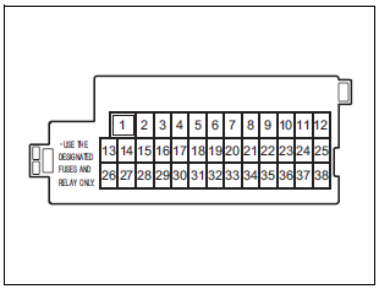
נתיך ראשי/ נתיך ראשוני (המשך)		
44)	25A	פנסים ראשיים אור מגבוה
45)	-	ריק
46)	-	ריק

*1: דגם עם תיבת הילוכים אוטומטית

הנתיך הראשי, נתיכים ראשוניים וחלקם מהנתיכים הבודדים ממוקמים בתא מנוע. כאשר הנתיך הראשי נשרף , שום רכיב חשמלי לא יפעל. כאשר נתיך ראשוני נשרף, שום רכיב חשמלי לא יפעל בקבוצת העומס המתאים. בעת החלפת הנתיך הראשי, נתיך ראשוני או נתיך יחיד, השתמש בתחליף מקורי של סוזוקי או שווה ערך עבור הנתיכים הבודדים.
כדי להסיר נתיך, השתמש בחולץ הנתיכים המצורף בתיבת הנתיכים. הערך של כל נתיך מוצג בחלק האחורי של כיסוי תיבת הנתיכים.

נתיכים תחת לוח המחוונים





נתיכים ראשוניים		
1)	30A	חלון חשמלי
2)	10A	מחוון / מד
3)	15A	סלילי הצתה

נתיכים ראשוניים (המשך)		
4)	5A	הצתה – 1 אות 2
5)	20A	ידית בורר הילוכים
6)	10A	CHG
7)	10A	נעילת הגה 2
8)	20A	נעילת דלת
9)	15A	נעילת הגה
10)	10A	איתות חירום
11)	5A	בקרת A – Stop
12)	10A	פנס ערפל אחורי
13)	5A	מודול בקרה ABS/ESP
14)	15A	מחמם מושב
15)	5A	הצתה 1 אות 3
16)	10A	תאורת תקרה -2
17)	5A	תאורת תקרה
18)	15A	רדיו
19)	5A	CONT
20)	5A	מפתח 2
21)	20A	טיימר חלון חשמלי
22)	5A	מפתח

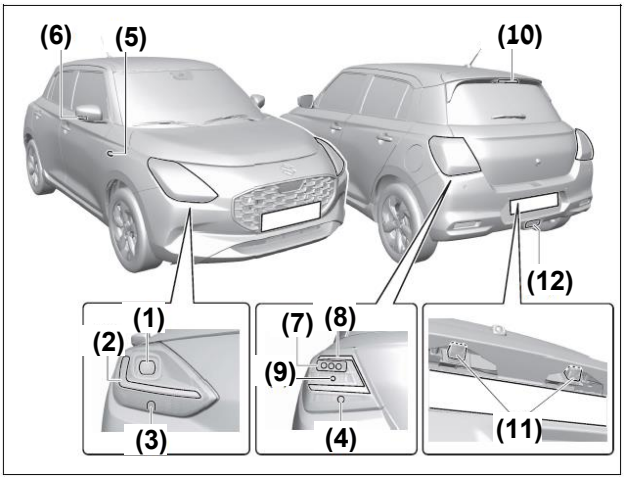
נתיכים ראשוניים (המשך)		
23)	15A	צופר .
24)	5A	תאורה אחורית (שמאל)
25)	10A	תאורה אחורית
26)	10A	כרית אוויר
27)	10A	הצתה - -1 אות
28)	10A	פנס נסיעה לאחור
29)	5A	ACC -3
30)	20A	מפשיר אחורי
31)	10A	מחמם מראות
32)	15A	ACC-2
33)	5A	ACC
34)	10A	מגב אחורי
35)	5A	הצתה –אות 2
36)	15A	מתז שמשות
37)	25A	מגב קדמי
38)	10A	אור בלם

כוון פנסים ראשיים

מכיוון שיש צורך בתהליכים מיוחדים, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי לביצוע פעולה זאת.

החלפת נורות

הערה:
כאשר נראה שקיים קושי בהחלפת נורה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי.



מס'	הנורות		הספק חשמל	מס' נורה
(1)	פנסים ראשיים *1		LED	-
(2)	תאורת מיקום ותאורת יום		LED	-
(3)	איתות	קדמי	12V 21W	WY21W
(4)		אחורי	12V 21W	PY21W
(5)	*1 פנסי איתות צדדיים	ממוקמים על הכנפיים	12V 5W	-
(6)		ממוקמים במראות הצד	LED	-
(7)	אור בלם *1		LED	-
(8)	אור אחורי *1		LED	-
(9)	פנס נסיעה לאחור		12V 16W	W16W
(10)	פנס בלימה מרכזי אחורי		LED	-
(11)	תאורת לוחית רישוי *1		LED	-
(12)	פנס ערפל אחורי		12V 21W	P21W

כאשר יש צורך בהחלפת הנורות הנקובות בטבלה למעלה, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי

*1: מאחר והפנסים אינם מהסוג המתפרק, אתה לא יכול להחליף נורה.
החלף את כלל המכלול אם ישנה נורה פגומה.

זהירות!

- **נורות יכולות להיות חמות מספיק כדי לגרום לכוויות באצבעות מיד לאחר כיבוי אורות. החלף את הנורות לאחר שהן מתקררות מספיק לנגע.**
- **כדי למנוע פגיעה של חלקי גוף על ידי קצוות חדים, לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים בעת החלפה נורה.**

שים לב!

- **שמני העור עלולים לגרום לחימום יתר של נורת הלוגן ולהתפוצץ כאשר האורות דולקים. החזק נורה חדשה באמצעות מטלית נקייה.**

שים לב! (המשך)

- **החלפת נורה תכופה מעידה על הצורך בבדיקה של מערכת החשמל. מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי.**

הערה:

המשטח הפנימי של עדשות כגון פנסים או פנסים משולבים אחוריים עשוי להיות מטושטש או ייווצר עליו התעבות של טל, תוך כדי נהיגה ביום גשום או שטיפת הרכב. זו תופעה זמנית נגרמת מהפרש טמפרטורה בין הפנים והחוץ של הפנסים. (זו אותה תופעה כמו חלונות מעורפלים ביום גשום). כמו כן, לפעמים נראה כי מים חדרו לתוך הפנסים בגלל טיפת מים על קצה העדשה. זו תופעה זמנית הנגרמת עקב היצמדות המים לחלק החיצוני של הפנסים. התופעות הנ"ל אינן תקלה ברכב. עם זאת, כאשר מצטברים מים בפנסים או טיפת מים גדולה נדבקת למשטח הפנימי של העדשה, מומלץ לבדוק את הרכב במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

פנסים בלתי מתפרקים

מכיוון שהנורות המופיעות להלן הינם מסוג שאינו מתפרק, אתה לא יכול להחליף בם נורה. החלף את כל המכלול כאשר יש נורה כלשהי פגומה.
אם אתה צריך להחליף את המכלול, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי.

- פנס ראשי מסוג לד
- תאורת מיקום ותאורת יום (D.R.L)
- נורית איתות/איתות בעת סכנה
- תאורת בלימה מרכזית
- אור אחורי/בלימה
- אור לוחית רישוי

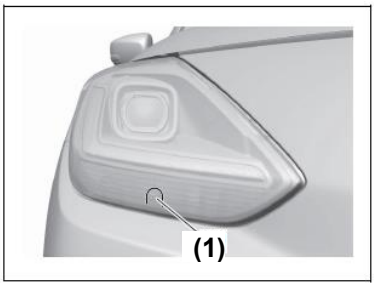
פנסים ראשיים מסוג לד

מכיוון שנדרשות פעולות מיוחדות להחלפת הפנסים, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך החלפת הפנס.

פנסי מיקום קדמיים ופנסי תאורת יום (P.L.R)

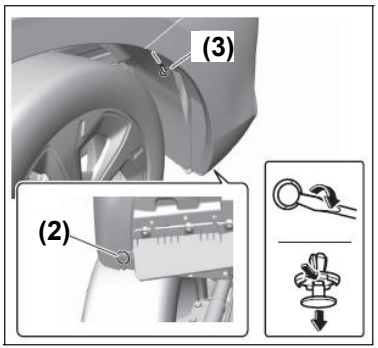
מכיוון שנדרשים פעולות מיוחדות לצורך החלפת הפנסים, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך החלפת הפנס.

פנסי איתות פנייה קדמיים

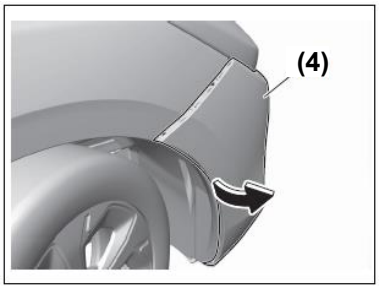


(1) פנס איתות פנייה קדמי

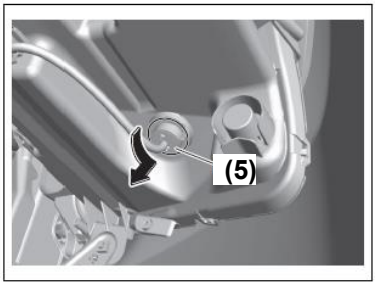
1) התנע את המנוע. סובב את גלגל ההגה לצד הנגדי של פנס האיתות שיש להחליף בו את הנורה ואז דומם את המנוע.



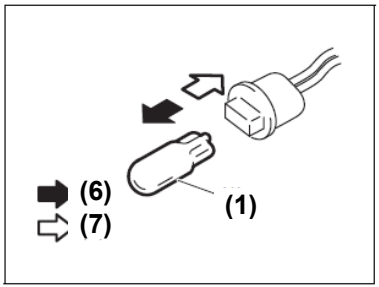
2) הסר את המהדק (2) ואת הבורג (3) לצורך הסרת הנורה. השתמש במברג שטוח כמודגם באיור.



3) פתח את קצה הפגוש הקדמי (4) בכיוון החץ.

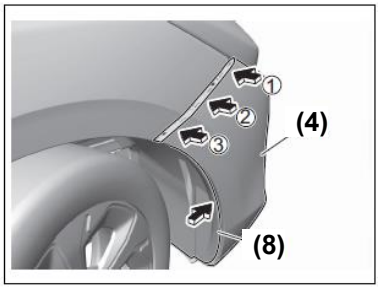


4) על מנת להסיר את הנורה (5) מתוך פנס איתות הפניה הימני, סובב את המחזיק נגד כיוון הסיבוב ומשוך החוצה.



6) הסרה
7) התקנה

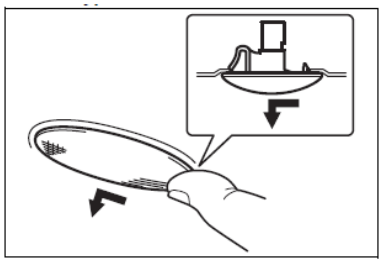
5) על מנת להסיר ולהתקין את הנורה בפנס איתות פנייה ימני (1) משוך בפשטות החוצה או דחוף פנימה.



הערה:
בעת התקנה מחדש של הפגוש הקדמי (4), יש לדחוף את קצה המכסה (8) לתוך צד הפנימי של הפגוש הקדמי, ולאחר מכן התקן את הפגוש הקדמי בסדר מספרי על ידי דחיפה בכיוון החץ כפי שמוצג באיור.

פנס איתות פנייה צדדי
פנס איתות על המראה הצדדית חיצונית
בדגם זה נעשה שימוש בנורות לד ונדרשת פעולת מיוחדת להחלפה, מומלץ לעשת זאת במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

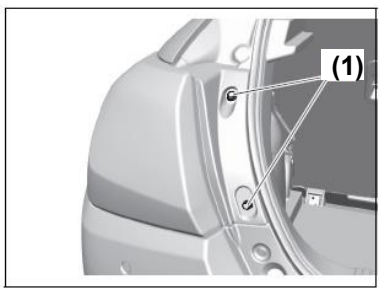
פנס איתות פנייה צדדי בכנפיים



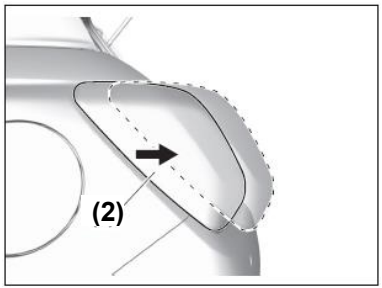
מכיוון שהנורה היא מסוג מובנה, יש צורך להחליף את כל המכלול הפנס. הסר את מכלול הפנס על ידי החלקת בית הפנס שמאלה באמצעות האצבע שלך.

פנס אור בלם מרכזי
בדגם זה הנורות הינן מסוג לד (LED), מאחר ונדרשות פעולות מיוחדות להחלפתן, מומלץ לעשות זאת במרכז שירות מורשה של סוזוקי.

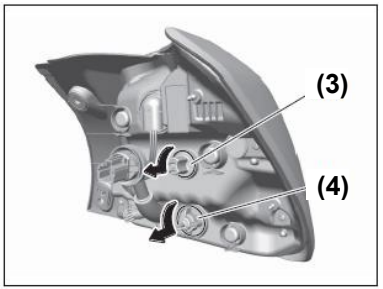
פנס אחורי משולב
עבור אור אחורי / בלם LED, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי מאחר שלהחלפת הנורה נדרשות פעולות מיוחדות.



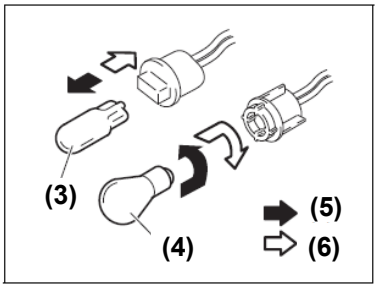
1) כאשר דלת תא המטען פתוחה, הסר את הברגים (1).



2) הסר את בית הפנס (2) על ידי משיכתו ישר אחורה

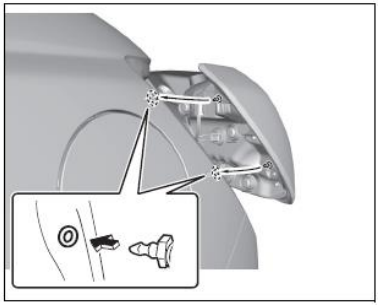


3) על מנת להסיר את מחזיק הנורה של פנס הנסיעה לאחור (3), או את פנס איתות הפניה אחורי (4) מתוך בית הפנס, סובב את המחזיק בכיוון השעון ומשוך אותו החוצה.



5) הסרה
6) התקנה

4) על מנת להסיר את מחזיק הנורה של פנס נסיעה לאחור (3), או את פנס איתות פניה אחורי (4) מתוך בית הפנס, משוך את הנורה בפשטות החוצה או דחף פנימה.



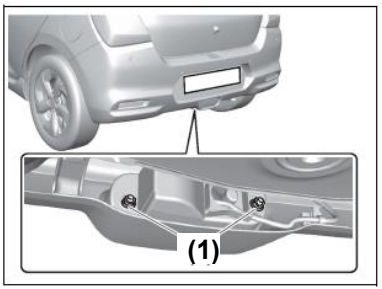
הערה:

כאשר מתקינים את בית הפנס, בדוק שהמהדקים צמודים היטב.

תאורת לוחית הרישוי

מומלץ לפנות את הרכב למרכז שירות מורשה של סוזוקי מאחר שלהחלפת הנורה נדרש מוסך מוסמך.

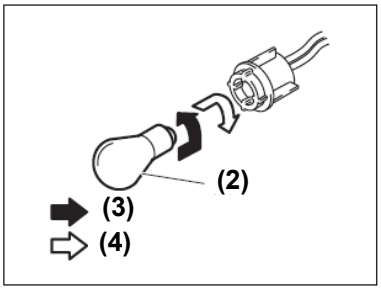
פנס ערפל אחורי



1) הסר את האומים (1) ואז דחף את פנס הערפל האחורי, לאחור.



2) סובב את מחזיק הנורה נגד כיוון השעון ומשוך החוצה.



3) הסרה
4)התקנה

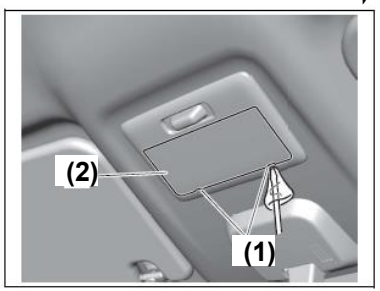
3) על מנת להסיר את נורת פנס הערפל האחורי (2) ממחזיק הנורה, דחף את הנורה וסובב אותה נגד כיוון השעון. על מנת להתקין את הנורה החדשה, דחף אותה פנימה וסובב בכיוון השעון.

תאורה פנימית

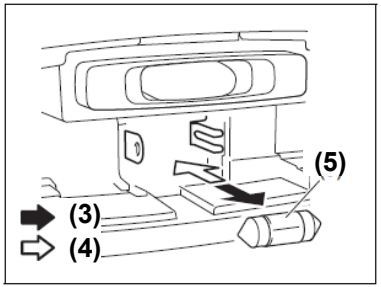
פריט: פנס	הספק חשמלי
קדמי	12V 10W
תא מטען	12V 5W

כאשר יש צורך בהחלפת נורה מהסוג המצוין למעלה, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

קדמי



1) על מנת למנוע שריטות הכנס לתוך המגרעת (1) מברג בעל להב שטוח המכוסה בבד רך ואז הסר את העדשה (2)

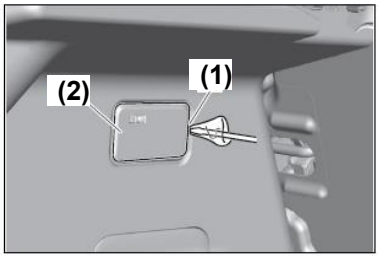


3) הסרה
4) התקנה

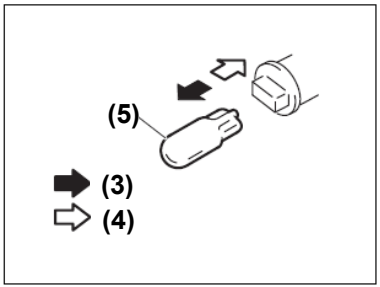
2) משוך את הנורה (5) החוצה ואז התקן נורה חדשה.

3) לאחר התקנת הנורה, הרכב את עדשת התאורה הפנימית קדמית בסדר ההפוך להסרה.

תא המטען



1) על מנת למנוע שריטות הכנס לתוך המגרעת (1) מברג בעל להב שטוח המכוסה בבד רך ואז הסר את העדשה (2)

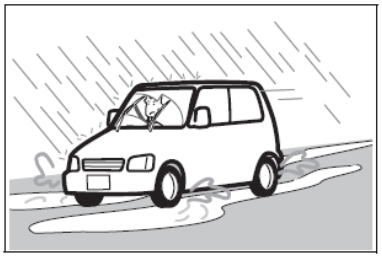


(3) הסרה
(4) התקנה

2) משוך את הנורה (5) החוצה ואז התקן נוקה חדשה.

3) לאחר התקנת הנורה, הרכב את עדשת התאורה בסדר ההפוך להסרה.

להבי המגבים



אם להבי המגבים הופכים קשים או פגומים, או שהם מיצרים פסים בעת ניגוב, יש צורך להחליף את להבי המגבים.
כדי להתקין להבי מגבים חדשים, בצע את ההליכים שלהלן:

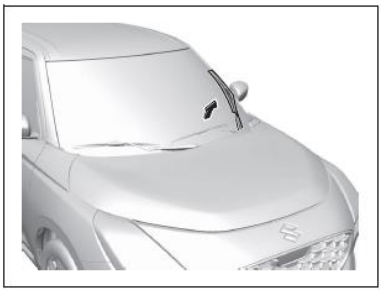
שים לב!

על מנת למנוע שריטות או שבירת השמשה הקדמית, אל תאפשר לזרועות המגבים להכות בשמשה בעת החלפת להבי המגבים.

הערה:

להבי מגבים מסוימים עשויים להיות שונים מאלה המתוארים כאן בהתאם במפרט רכב. אם כן, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי לשיטת החלפה נכונה.

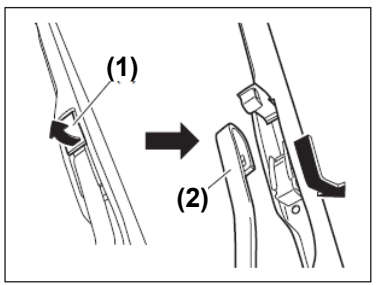
עבור מגבי השמשה הקדמית



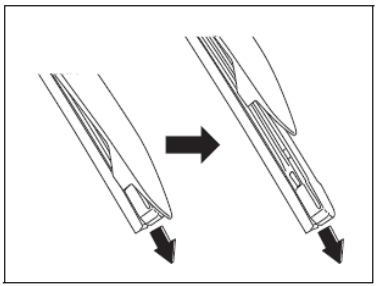
1) הרחק את זרוע המגב מהשמשה.

שים לב!

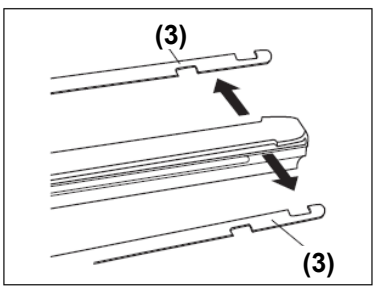
בעת הרמת שתי זרועות המגבים הקדמיים, משוך ראשית את זרוע המגב שבצד הנהג.
בעת החזרת זרועות המגבים, החזר ראשון את זרוע המגב בצד של הנוסע אחרת, זרועות המגבים עלולות להפריע האחת לשנייה.

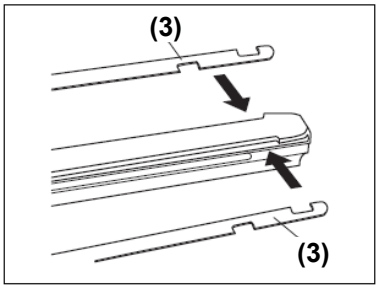


2) פתח את הנעילה (1) החלק את מסגרת הלהב והסר אותה מהזרוע (2) כפי שמוצג.



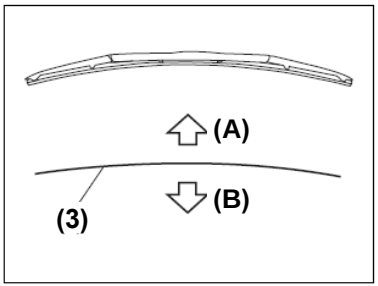
3) משוך בחוזקה את הצד הנעול של הלהב על מנת לשחרר את הלהב והחלק את הלהב כמודגם.





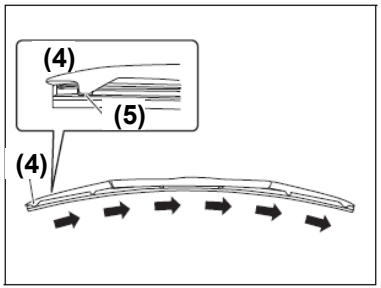
(3) מהדק

4) כאשר הלהב החדש מסופק ללא שני המהדקים (3) העבר אותם מהלהב הישן אל הלהב החדש



(A) למעלה
(B) למטה

הערה:
כאשר אתה מתקין את מהדקי המתכת (3) וודא שכיוון המהדקים הוא כפי שמודגם באיור למעלה.

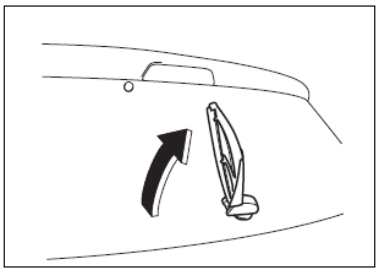


(4) קצה נעול

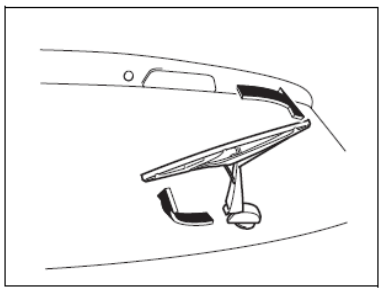
5) התקן את הלהב החדש בסדר הפוך להסרה, כאשר הקצה הנעול (4) ממוקם לכיוון זרוע המגב. ודא שהלהב ננעל היטב על ידי כל הווים. נעל את קצה הלהב במקומו.
6) התקן מחדש את מסגרת המגב על זרוע, ודא כי מנוף הנעילה נתפס בבטחה בתוך הזרוע.

שים לב!
התקן את צד המעצור (5) של להב המגב בצד מושב הנהג. אחרת, להב המגב עלול להיות לא מכוון בזמן שהמגב פועל.

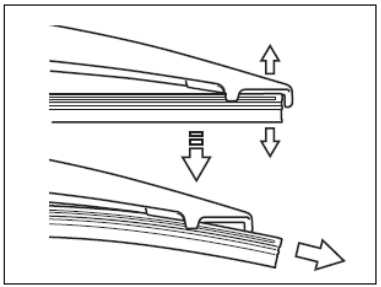
עבור המגב האחורי



1) הרחק את זרוע המגב מהשמשה.

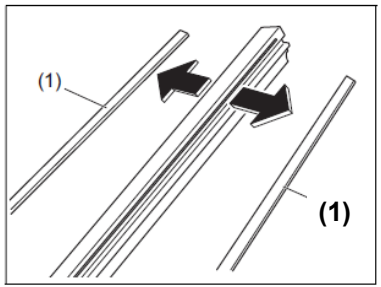


2) הסר את מסגרת המגב מזרוע המגב אחרי סיבוב מסגרת המגב בכיוון השעון.



3) החלק את הלהב החוצה כמודגם

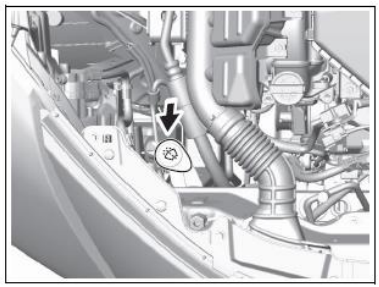
הערה:
אל תפתל את קצה מסגרת הלהב יותר מאשר נחוץ, אם תעשה זאת היא יכולה להישבר.



(1) מהדק

4) אם הלהב החדש מסופק ללא שני מהדקי מתכת, העבר אותם מהלהב הישן לחדש.
5) התקן את הלהב החדש בסדר הפוך להסרה.
בדוק שהלהב מוחזק היטב על יד כל הווים.
התקן מחדש את מסגרת המגב לזרוע בכיוון ההפוך לסדר ההסרה.

נוזל שטיפת השמשה



בדוק שיש נוזל שטיפה במכל. הוסף במידת הצורך. השתמש נוזל שטיפת שמשות, מאיכות טובה, מדולל במים כנדרש.

הזהרה!
- **אין להשתמש בחומר מונע קפיאה לרדיאטור, עבור מכל שטיפת השמשה הקדמית. הוא יכול לפגוע קשות בראות כאשר ירוסס על השמשה הקדמית, כמו כן יכול להזיק לצבע הרכב שלך.**

הזהרה! (המשך)

- **אין להוסיף נוזל שטיפה כאשר המנוע חם או פועל . כיוון שנוזל השטיפה מכיל אלכוהול ועלול להתלקח אם יישפך על המנוע וכו'.**

זהירות

אמצעי זהירות לטיפול בנוזל השטיפה רשומים על המכל. עיין בהוראה וקרא אותה בקפידה.

שים לב!

עלול להיגרם נזק כאשר מנוע השטיפה מופעל ללא נוזל במיכל נוזל השטיפה.

הערה:

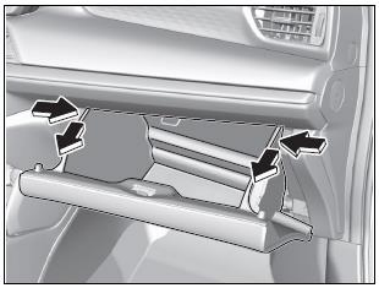
סוזוקי ממליצה מאד להשתמש בנוזל לשטיפת שמשות מתוצרת ECSTAR. ECSATR ייצרו נוזל שטיפה במיוחד לסוזוקי שלך, המתאים לביצועי הרכב הנדרשים ולחוויית הנהיגה האידיאלית.

מערכת מיזוג אוויר

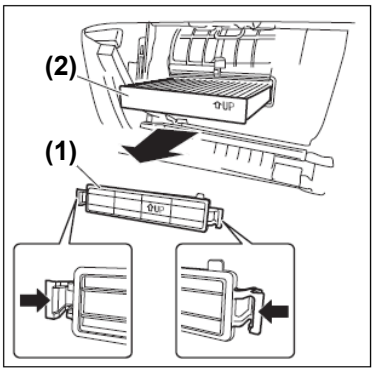
אם אינך משתמש במזגן לתקופה ארוכה, כמו במהלך החורף, הוא עלול שלא לתת את הביצועים הטובים ביותר כשאתה מתחיל להשתמש בו שוב. כדי לעזור לשמור על יעילות הביצועים ותקינות מזגן האוויר, יש להפעיל אותו מעת לעת.
הפעל את המזגן לפחות פעם אחת לחודש לכדי דקה אחת כאשר המנוע בפעולת סרק. פעולה זאת תזרים את נוזל הקירור והשמן ותסייע בהגנה על הרכיבים הפנימיים.

החלפת מסנן מזגן האוויר

מכיוון שנדרשות פעולות מיוחדות, מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי לצורך ביצוע פעולה זאת.

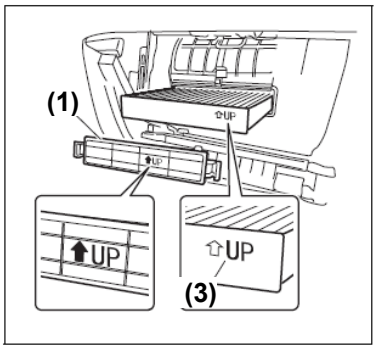


1) על מנת לגשת למסנן האוויר של המזגן, הסר את תא הכפפות על ידי לחיצת שני הצדדים של תא הכפפות פנימה ומשיכתו החוצה.



2) לחץ את המהדקים משני צדדי המחזיק (1) בכיוון החץ, על מנת להסיר את המסנן (2)

התקנת מסנן מזגן האוויר



1) הכנס את המסנן כאשר החץ בכיוון סימון הכיוון (3) ופניו עלפי מעלה.
2) חבר את המחזיק (1) על ידי חיבור המהדקים משני הצדדים אל צד התיבה.

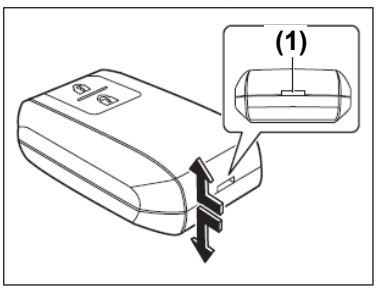
החלפת סוללה בשלט רחוק של מערכת ההתנעה בלחיצה

כאשר השלט רחוק לא מתפקד כראוי, יש צורך להחליף את הסוללה.

הערה:

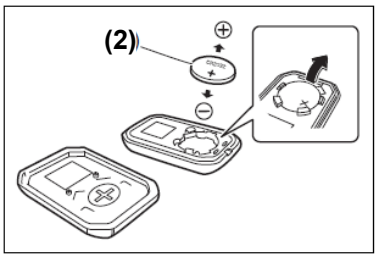
אתה עלול לגרום נזק לשלט הרחוק בעת החלפת הסוללה מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

כדי להחליף את הסוללה של השלט הרחוק.



1) משוך והוצא את המפתח מהשלט רחוק

2) הפרד את חלקו העליון של השלט מחלקו התחתון, תוך הפעלת כוח על החריץ (1) שבצד השלט הרחוק.



(2) סוללת ליתיום מסוג כפתור: CR2032

3) החלף את הסוללה (2) כך שהקוטב + שלה פונה לתחתית המארז כפי שמוצג באיור.
4) סגור את השלט הרחוק בחוזקה.
5) בדקו שניתן להפעיל את מנעולי הדלת עם השלט הרחוק.
6) פנה את הסוללה המשומשת כהלכה, בהתאם לכללים או לתקנות הקיימות.

אין להשליך סוללות ליתיום יחד עם אשפה ביתית רגילה.

אזהרה!

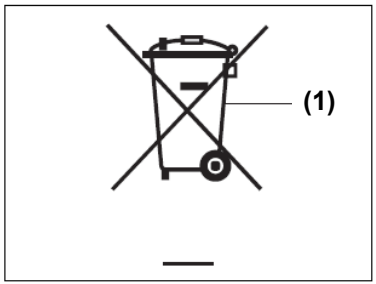
בליעת סוללת ליתיום עלולה לגרום לפגיעה פנימית חמורה. אין לאפשר בליעת סוללת ליתיום. הרחק את סוללות הליתיום מילדים וחיות מחמד. אם נבלעה סוללה, פנה מיד לרופא.

שים לב!

- **השלט רחוק הוא מכשיר אלקטרוני רגיש על מנת למנוע גרימת נזק, אל תחשוף אותו לאבק או ללחות ואל תתעסק עם החלקים הפנימיים.**
- **בעת החלפת הסוללה בעצמך, השלט רחוק עלול להינזק מהשפעת חשמל סטטי. פרוק את החשמל הסטטי שהצטבר בגוף על ידי נגיעה במתכת לפני החלפת הסוללה.**

הערה:

יש לפנות את הסוללות המשומשות כראוי בהתאם לכללים או לתקנות החלות ואסור לפנות אותן יחד עם אשפה ביתית רגילה.



(1) סמל איסור השלחה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מציין שיש לפנות את הסוללה המשומשת בנפרד מאשפת בית רגילה.
פינוי הסוללה המשומשת כהלכה, תעזור למנוע השלכות שליליות אפשריות עבור הסביבה ובריאות האדם.

המחזור של החומרים יעזור בשמירה על הטבע. למידע מפורט יותר על השלכה או מחזור של סוללות משומשות, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הכנה לפני עונת החורף

נוזל שטיפת שמשות

כדי למנוע קפיאה של נוזל שטיפת שמשות, דלל אותו ביחס מתאים לפי הטמפרטורה חיצונית.

מצבר

בדוק את מידת הנוזל ואת המשקל הסגולי של תמיסת המצבר. כאשר מזג האוויר הופך להיות קר, ביצועי המצבר הופכים להיות גרועים יותר. כמו כן, קשה יותר להתניע את המנוע באמצעות המצבר החלש.

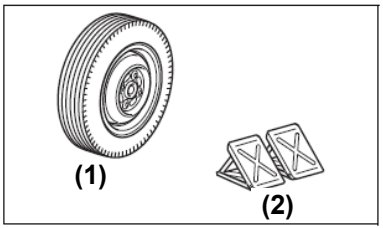
נוזל קירור של מנוע

כדי למנוע מפנים המנוע היווצרות שיתוך (קורוזיה) וקפיאה במנוע, השתמש נוזל קירור מנוע המיועד. עיין בטבלת שמנים וחומרי סיכה בפרק 13 "נתונים טכניים, טיפול ושירות".

הערה:

כדי לבדוק את ריכוז נוזל קירור המנוע או להחליף אותו, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

צמיגי חורף וחוסמי גלגלים



(1) צמיג חורף
(2) חוסם גלגל

צמיגי חורף וחוסמי גלגלים חיוניים לנהיגה על דרכים מושלגות או על דרכים קפואות.

לפני תחילת הנהיגה

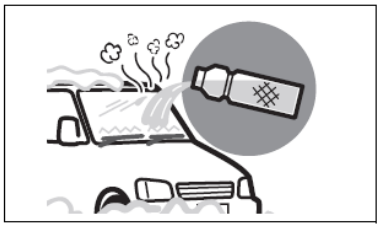
שלג על הגג



הסר את השלג שעל הגג, לפני הנהיגה. אם לא תסיר אותו, השלג עלול ליפול במהלך הנהיגה ועלול להפריע לשדה הראיה שלך.

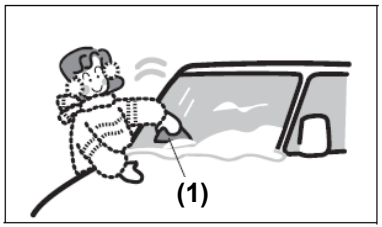
- לכלי רכב המצויד בחיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II), החיישן המסייע לבלימה (DSBS II) עשוי שלא לפעול כהלכה, כאשר יש שלג או כפור על השמשה הקדמית.

להבי מגבי שמשה קפואים



ממיסים קרח על ידי מזיגת מים פושרים. לאחר שממיסים אותו, נגב את המים כדי למנוע את הקפיאה מחדש. אם תפעיל את להבי המגבים כאשר הקרח נשאר קפוא, גומי המגב עלול להינזק ולהבי המגבים עלולים להישבר.

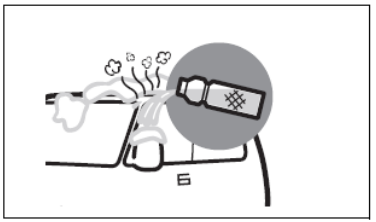
שלג וכפור על שמשת החלון הקדמי



השתמש בלוח הפלסטיק (1). ניתן להסיר את השלג והכפור מבלי לפגוע בשמשת החלון.

- לרכב המצויד בחיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II), החיישן המסייע לבלימה (DSBS II) עשוי שלא לפעול כהלכה כאשר יש שלג או כפור על השמשה הקדמית.

מראות צד חיצוניות קפואות

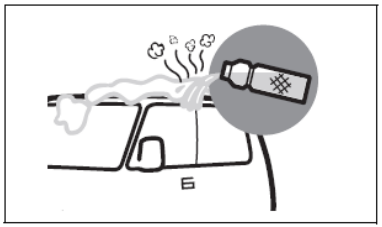


ממיסים קרח על ידי מזיגת מים פושרים. לאחר ההמסה, יש לנגב את מים כדי למנוע הקפאה מחדש.
אם אתה מפעיל את מראות הצדדיות, כאשר הקרח נשאר קפוא, המראות הצדדיות עשויות להישבר

שים לב!

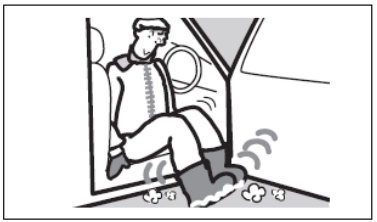
- **עבור מתג קיפול ההמראות הצדיות, ראשית בדוק אם אתה יכול להזיז את המראות בכוח הידיים שלך. לאחר מכן, הפעל את המתג. אם אתה מפעיל את המתג שוב ושוב כאשר הקרח נשאר קפוא, המראות עלולות להישבר.**
- **עבור המראות המתקפלות בשלט רחוק, בקור, יש לבטל את האפשרות של קיפול המראות באמצעות השלט כאשר המראות הצדדיות קפואות. כאשר אתה מפעיל אותם שוב ושוב כאשר הקרח נשאר קפוא, ייתכן שהמראות ישברו.**

דלתות קפואות



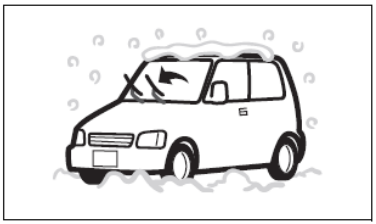
יוצקים על הדלת מים פושרים מלבד בחור המנעול. לאחר פתיחת הדלת, נגב את המים. אם תפתח את הדלת בכוח כאשר הקרח נשאר קפוא, הגומיות סביב הדלת עלולות להתנתק ולהיקרע.

שלג הנדבק לנעליים



הסר את השלג הנצמד לנעליים לפני הכניסה לרכב. אם לא תסיר אותו, אתה עלול להחליק בעת הפעלת דוושות ושמשות החלון עלולות להתכסות בקלות באדים עקב לחות גבוהה בתוך הרכב.

כאשר מחנים את הרכב בחוץ



עבור כלי רכב המצוידים בחיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II). החיישן הכפול המסייע בבלימה (DSBS II) עלול לפעול שלא כהלכה כאשר קיים שלג או כפור על השמשה הקדמית.

שים לב!

- **כאשר אתה מחנה את הרכב מתחת למרזב או עצים, גג הרכב עשוי לשקוע עקב השלג שהצטבר או שלג שנפל. כשיורד שלג, אל תחנה את רכב מתחת למרזב או לעצים.**

שים לב! (המשך)

- **כאשר מחנים את הרכב בחוץ כשיורד שלג, זרועות המגבים עשויים התעוות או להבי המגב עלולים לקפוא על השמשה הקדמית. עקב משקל השלג. הרם את זרועות המגבים והרחק אותם מהשמשה הקדמית בעת חניית הרכב.**
- **כאשר מרימים את שני זרועות המגבים, הקדמיים, הרם קודם כל את זרוע המגב שבמצד הנהג. בעת החזרת זרועות המגבים, הורד קודם כל את זרוע המגב שבצד הנוסע. אחרת, זרועות המגב עלולות להפריע זו לזו.**

שרשראות צמיגים

יש להשתמש בשרשראות צמיגים רק כאשר הם נחוצות כדי להגביר את האחיזה.
לפי החוק. בדוק שהשרשרות שבהן אתם משתמשים הן במידה הנכונה עבור הצמיגים של הרכב.
בדוק גם שיש מספיק מרווח בין הפגושים לשרשראות כאשר הן מותקנות על הצמיגים.
התקן את השרשראות על הצמיגים הקדמיים בחוזקה, בהתאם להוראות היצרן השרשרת. במידת הצורך יש להדק את השרשראות מחדש לאחר נסיעה של כ-1.0 ק״מ.
כאשר השרשראות מותקנות, סע לאט.

שים לב!

- **אם נשמעים קולות חבטה של השרשראות במרכב הרכב, עצור מיד והדק את השרשראות.**
- **אם הרכב מצויד בכיסוי מלא לאופנים, הסר אותם לפני הרכבת השרשראות על מנת למנוע נזק לכיסויי האופן.**

פרק 10

תיקוני חירום

גרירה הרכב 486
eCALL (אם מותקן) 493
כלים להחלפת אופן 508
הוראות הגבהה 509
הוראות להתנעת המנוע בעזרת כבלי התנעה 516
פריקת המצבר 518
כאשר מתרחש תקר בעת הנהיגה 518
בעיה במנוע: 518

גרירה הרכב

כאשר יש צורך לגרור את הרכב, התקשר אל שרותי גרירה מקצועי או למרכז שירות מורשה של סוזוקי על מנת לקבל הוראות מפורטות לגרירת הרכב.

אזהרה!

עבור כלי רכב המצוידים במערכת לסיוע בבלימה דו חיישנית (DSBS II). כאשר רכבך נגרר וכאשר המנוע פועל, בטל את מערכת הסיוע בבלימה דו חיישנית (DSBS II). אם לא תעשה זאת, עלולה להתחרש תאונה הקשורה לכך שהמערכת הופעלה.

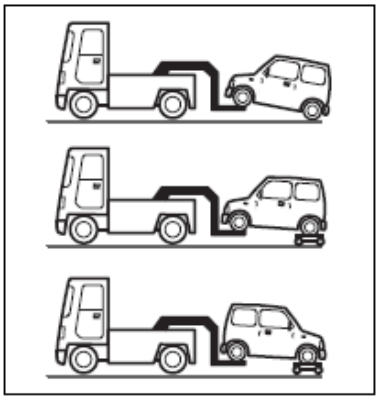
שים לב!

על מנת לעזור ולמנוע נזק לרכבך במהלך הגרירה, יש להשתמש בציוד מתאים ותהליכי גרירה מתאימים.

רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית בעלת הנעת 2 גלגלים (2WD)

ניתן לגרור כלי רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית תוך שימוש באחת משתי השיטות הבאות.

- **גרירה מהחזית**
  הרם את האופנים הקדמיים של הרכב והשאר את הגלגלים האחוריים על הקרקע. לפני גרירת הרכב, וודא שבלם החניה משוחרר.
- **גרירה מאחור**
  הרם את האופנים האחוריים ואופנים הקדמיים מונחים על גבי עגלת גרירה.



- קיימת גם אפשרות להשתמש בגרר העמסה על מנת לגרור את הרכב המושבת.
- כאשר הרכב אינו נוסע למרות שהמנוע פועל, או שנשמעים רעשים שונים מאשר באופן רגיל, זו יכולה להיות תקלה במערכת ההנעה. מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

שים לב!



כאשר רכבך נגרר כאשר הגלגלים הקדמיים על הקרקע, הדבר עלול לגרום נזק ל תיבת הילוכים אוטומטית.
עבור כלי רכב עם הנעת 2 גלגלים, (2WD), גרור את הרכב כאשר הגלגלים הקדמיים (הגלגלים המניעים) או כל ארבעת הגלגלים מורמים.

שים לב!



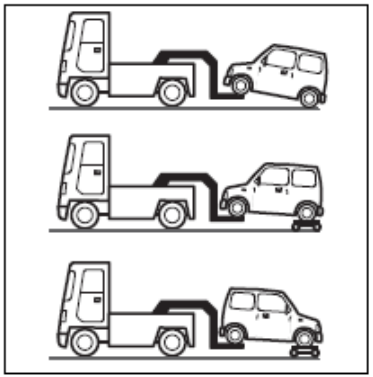
גרירת רכב באמצעות גרר מסוג מתלה, כפי שנראה באיור, עלול לגרום נזק לפגוש או לגוף הרכב. אל תגרור רכב עם גרר מסוג מתלה.

רכב בעל תיבת הילוכים ידנית והנעה רגילה (2WD)

כלי רכב עם תיבת הילוכים ידנית ניתן לגרור בכל אחת מהשיטות הבאות:

- **גרירה מהחזית:**
הרם את האופנים הקדמיים והשאר את האופנים האחוריים על הקרקע. לפני גרירת הרכב, וודא שבלם החניה משוחרר.

- **גרירה מאחור:**
הרם את האופנים האחוריים והשאר את האופנים הקדמיים על הקרקע, בתנאי שמערכת ההגוי והמערכת ההנעה במצב תקין. לפני הגרירה בדוק שתיבת הילוכים משולבת להילוך סרק N, מתג ההתנעה במצב ACC וגלגל ההגה נעול באמצעות מתקן הידוק שמותאם במיוחד לשירותי גרירה.



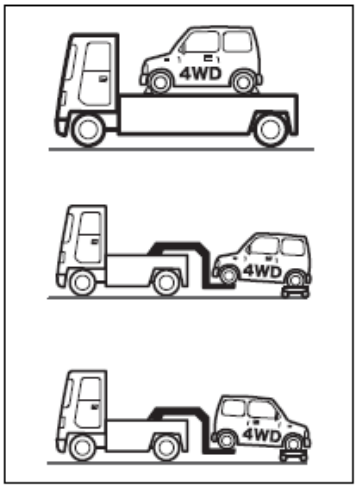
שים לב!

עמוד ההגה אינו חזק מספיק על מנת לעמוד בזעזועים המועברים מהאופנים הקדמיים במהלך הגרירה. שחרר תמיד את נעילת ההגה לפני הגרירה.

הנעת 4 גלגלים 4WD

יש לגרור את רכבך באחד מהמצבים הבאים:

- כאשר כל ארבעת האופנים על גרר בעל משטח ישר.
- כאשר האופנים הקדמיים או האחוריים מורמים באוויר ועגלת גרירה מתחת האופנים האחרים.



שים לב!

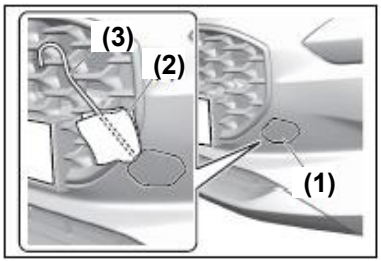
גרירת רכב 4WD בעל תיבת הילוכים אוטומטית, כאשר כל ארבעת האופנים על הקרקע, יכולה לגרום נזק למערכת תיבת הילוכים האוטומטית ו/או למערכת ה- 4WD.

גרירה על ידי שימוש ב"וו" גרירה

אזהרה!

עבור כלי רכב המצוידים במערכת סיוע בלימה דו חיישנית (DSBS II), כאשר הרכב נגרר וכאשר המנוע פועל, לחץ על מתג ביטול מערכת תמיכת הבלימה הדו חיישנית DSBS II. אם לא, עלולה לקרות תאונה הקשורה למערכת שלא בוטלה.

נקודת התליה של כבל הגרירה
תלה את כבל הגרירה על "וו" הגרירה המסופק בחזית הרכב לשימוש במצבי חירום או לצורך הובלה בים.



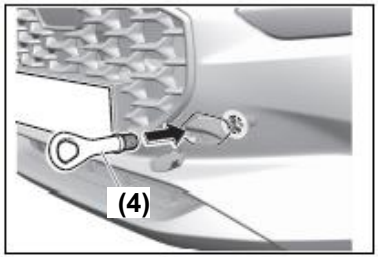
1) הסר את הכיסוי (1) על ידי שימוש בידית מגבה (3) (אם מסופק) או מברג בעל להב שטוח וכו, המכוסה בפיסת בד רכה (2) בפי שנראה באיור.

שים לב!

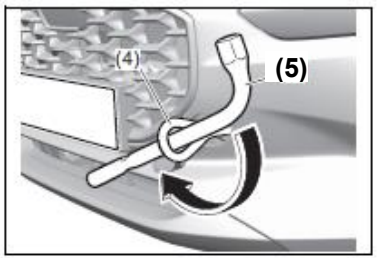
אל תפעיל כוח רב מאחר שהוא עלול לגרום נזק לפס הכיסוי.

הערה:

אנו ממליצים שתהדק את הכיסוי באמצעות סרט דביק על מנת למנוע נזק במהלך הגרירה.



2) התקן את "וו" הגרירה (4) בכוח היד.



3) לצורך הידוק "וו" הגרירה, (4) סובב אותה בכיוון השעון בעזרת מפתח גלגלים (5) (אם סופק) או מוט מתכת קשיח,

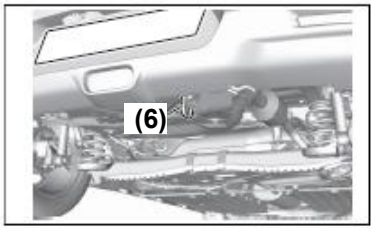
עד ש"וו" הגרירה (4) יהיה מותקן באופן בטוח.

שים לב!

- **שים לב להוראות הבאות כאשר אתה משתמש ב"וו" גרירה (4) אחרת "וו" הגרירה או גוף הרכב עלולים להישבר ולגרום לפגיעות חמורות או נזק.**
  - **הימנע ממשיכת הרכב על מנת להיחלץ משלג כבד, בוץ או חול.**
  - **הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות או ביצועי נהג פרועים אשר עלולים לגרום עומס יתר על "וו" הגרירה.**

במקרים כאלה אנו ממליצים לך לפנות לשרות גרירה מקצועי.

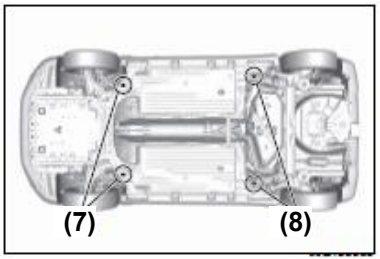
- **אל תשתמש ב"וו" הגרירה (4) לצורך גרירת רכב אחר או הובלת הרכב שלך על ידי נגרר נושא רכב, וכו.**



שים לב!

- **הרכב שלך תוכנן במקור להסיע אנשים וכמות נורמלית של מטען, לא לגרור גרור.**
- **וו המסגרת (6) מסופק על החלק האחורי של הרכב לשימוש הובלה ימית למטרות משלוח בלבד. אל תשתמש בוו המסגרת לגרירת רכב אחר. רכב, נגרר על ידי אחר רכב או גרירת הרכב שלך על ידי נגרר או הובלת הרכב שלך על מוביל רכב וכו'. אחרת, וו המסגרת או גוף הרכב עלולים להישבר ולגרום לפגיעה חמורה או נזק.**

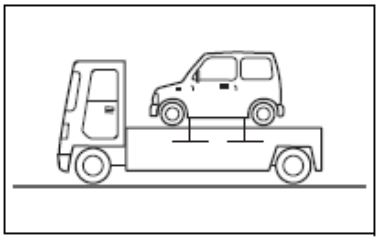
קדחים אחרים



קדחי המסגרת (7) ו – (8) קיימים אך ורק עבור הובלה על ידי נגרר להובלת כלי רכב.

אזהרה!

אל תשתמש בקדחי המסגרת (7) ו-(8) למטרת גרירה. קדחים אלה עשויים להישבר ולגרום לפגיעה חמורה או נזק.



כאשר משתמשים בחבלים על מנת לאבטח את הרכב, ראה את האיור שלמעלה.

זהירות!

אל תהדק את החבל יתר על המידה הרכב עלול להינזק.

גרירה באמצעות חבל

1) תלה את חבל הגרירה על "וו" הגרירה באופן אופקי, כך שהצד התלוי יהיה שווה לרכב הגורר והרכב הנגרר, במידת האפשר.
2) השאר את המנוע פועל.

- אם אין באפשרותך להתניע את המנוע, לחץ על מתג התנעה על מנת לשנות את מצב ההצתה לאחר מאשר LOCK.
- סובב את גלגל ההגה לצד שמאל ולצד ימין על מנת לבדוק שנעילת ההגה שוחררה.
- עבור כלי רכב עם SUZUKI SAFETY SUPORT (תמיכת בטיחות של סוזוקי), כאשר מתג התנעה נמצא במצב ON, לחץ על מתג DSBS II למצב OFF על מנת לבטל את מערכת DSBS II.

אזהרה!

אם אתה נוהג ברכב כאשר המנוע אינו פועל, זה עלול לגרום לתאונה.
כאשר הרכב שלך נגרר באמצעות חבל, שים לב להוראות הבאות.

- **אל תלחץ על מתג התנעה בכדי לשנות את מצב ההתנעה ל-LOCK (כבוי). אחרת, גלגל ההגה יהיה נעול ולא יהיה ניתן לסיבוב.**
- **לחץ על דוושת הבלמים חזק יותר מאשר כרגיל מאחר שמגבר הבלימה אינו פועל.**
- **השתמש בכוח רב יותר בכדי לסובב את גלגל ההגה משמר ומערכת הגה הכוח אונה פעילה.**

שים לב!

אם אין ביכולתך לשחרר את נעילת ההגה, אינך יכול להפעיל את גלגל ההגה ועלולה

שים לב! (המשך)

לקרות תאונה. אם אינך יכול לשחרר את נעילת ההגה עקב תקלה והמצבר פרוק, אל תבצע גרירה באמצעות חבל.

3) העבר את ידית שילוב ההילוכים למצב N (סרק)

שים לב!

* **אם אינך יכול להעביר את ידית הילוכים למצב N (סרק), גרירה באמצעות גרירת כבל אינה אפשרית. התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי או איש גרירה מקצועי.**
* **אם אינך יכול להעביר את ידית העברת ההילוכים מ-"P" למיקום אחר כאשר המנוע פועל ודוושת הבלם לחוצה, בגלל תקלה והמצבר פרוקה, בטל את מערכת נעילת שילב הילוכים תוך**

שים לב! (המשך)

התייחסות לסעיף "ביטול מערכת נעילת ההילוכים" פרק 5 "תפעול הרכב".

4) מהלך הגרירה יש לוודא כי חבל הגרירה אינו רפוי. כדי למנוע התנגשות, סע בזהירות תוך תשומת לב לאורות הבלמים של הרכב הקדמי.
- כדי להזהיר את הנהג של רכב עוקב, הדלק את הבהוב החירום של הרכב הנגרר.

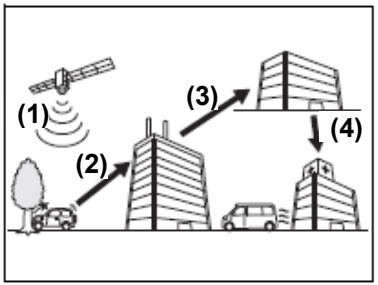
אזהרה!

אם אתה לוחץ ברציפות על דוושת הבלם בירידה ארוכה או שיפוע תלול , הבלמים עלולים להתחמם יתר על המידה ולאבד את יעילותם. כשיש ירידה ארוכה או שיפוע תלול אין לבצע גרירה על ידי חבל הזמן גרר.

שים לב!

- **כאשר מופעלת מכה חזקה ופתאומית על "וו" גרירה או כבל גרירה עקב התחלת נסיעה פתאומיות וכו', וו הגרירה או גוף הרכב עלולים להינזק.**
  כאשר הרכב צריך להיגרר, אל תפעיל כוח חזק ופתאומי על וו הגרירה או כבל גרירה על ידי התחלת נסיעה פתאומית וכו'.
  אין להאיץ בפתאומיות.
- **אם הצורך לגרור את הרכב בחבל הוא בלתי נמנע, גרור את הרכב שלך על כבישים סלולים. אל תחרוג ממהירות של 30 קמ"ש וכן אל תנהג ברכב יותר מ-30 ק"מ כדי להגן על תיבת ההילוכים.**

eCALL (אם מותקן)



(1) התקבל המידע על המיקום
(2) מידע על הרכב מועבר למרכז קשר לשעת חירום.
(3) מוקד קשר לשעת חירום מודיע למרכז קשר חירום אזורי (שירות 112) על תנאי התאונה.
(4) רכב חירום נשלח.

ה-eCall היא מערכת המותקנת ברכב. מערכת זו שולחת באופן אוטומטי את המידע לאיש הקשר של מרכז החירום כאשר מתרחשת תאונה קרא ל-מפעיל eCall לעזרה מהירה.

הערה:

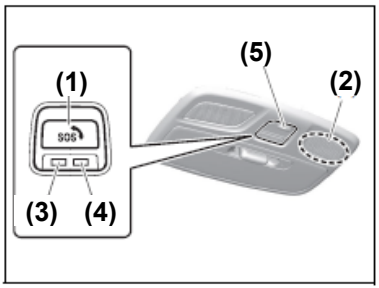
- **תפקוד תקין של מערכת eCall לרכב תלוי ישירות בנוכחות של מפעיל eCall במדינה וזמינות של שירותיה.**
- **האחריות על הרכיבים של מערכת eCall (למעט הציוד המותקן על הרכב) מוטל על מפעיל מערכת eCall.**

זהירות!

- **ה-eCall זמינה רק היכן שתקשורת אפשרית באמצעות תקשורת סלולרית אלחוטית. לא ניתן להשתמש במערכת זו באזורים עם הפרעות אטמוספריות, אזורים מרוחקים ואזורים שבם לא ניתן להשיג אות.**
- **אם המיקרופון, הרמקול או כפתור "SOS" אינו תקין, מערכת eCall לא יכולה לפעול כראוי. בדוק את הפונקציה על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי**
- **למצב הפעלה רגיל של ה-eCall, השתמש במערכת בשמע המקורית של סוזוקי.**

כיצד להתקשר ל – eCALL

למערכת eCALL יש שני מצבים, מצב פעולה אוטומטי ומצב פעולה ידני.



(1) כפתור "SOS".
(2) מיקרופון eCall
(3) מחוון ירוק
(4) מחוון אדום
(5) כיסוי

מצב פעולה אוטומטי

מערכת eCall מופעלת כאשר מתג התנעה נלחץ כדי לשנות את מצב התנעה למצב ON. במקרה של תאונה שבה כרית אוויר מופעלת, אותות וסוגי מידע שונים על הרכב כגון מיקום הרכב נשלחים באופן אוטומטי לאיש הקשר במרכז החירום.
המחוון הירוק (3) ישתנה ממצב מהבהב למצב מופעל ON ואתה יכול להתקשר למפעיל מוקד החירום באמצעות המיקרופון (2).

מצב תפעול ידני

פתח את המכסה (5) להפעלה ידנית.
כאשר מתג התנעה נלחץ לשנות את מצב ההתנעה ל-ON, לחץ והחזק את לחצן "SOS" (1) למשך יותר משנייה אחת ושחרר אותו.
המחוון הירוק (3) ישתנה ממצב מהבהב למצב מופעל, ואתה יכול להתקשר למפעיל מוקד חירום באמצעות המיקרופון (2).

הערה:
(רק עבור מצב תפעול ידני)
אל תבצע פעולת בדיקה על מנת לוודא את הפונקציה באמצעות פעולה ידנית. בטל את הפעולה כאשר המערכת הופעלה בטעות. לפרטים עיין ב"ביטול של eCall" בפרק זה.

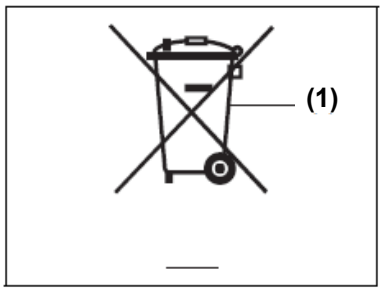
הערה:
(להפעלת המצבים האוטומטית הידנית)
- **צליל ישמע בעת זמן הביטול על ידי פעילה ידנית ושיחת החירום פעולה להתקשרות.**
- **מידע על הרכב (לדוגמה, מיקום הרכב, כיוון, מספר שילדה, מועד התאונה וכו') נשלח למרכז החירום, כאשר eCall פועל. המידע לעיל לא יישלח כאשר מתבצעת שיחת החירום.**

- בעת תקשורת ממרכז החירום ניתן לשמוע את מפעיל מרכז הקשר מהרמקול בצד שמאל בלוח המחוונים השמאלי של הכלי (רכב הגוי שמאל). כאשר מערכת השמע נמצאת בשימוש, התקשורת ממפעיל מוקד קשר חירום תקבל עדיפות וכל אודיו אחר יושתק אוטומטית.
- ה-eCall מצויד בסוללה מובנית ככוח גיבוי לסוללת רכב שניזוקה מהתאונה. אורך החיים השימושי של הסוללה המובנית יהיה בערך 3 שנים בתנאי טמפרטורה שבין 40- מעלות צלזיוס ל-85 מעלות צלזיוס.
- אם תקשורת לאיש הקשר החירום מרכז מתבצעת על ידי מצב פעולה אוטומטי, החלף את הסוללה המובנית למען הבטיחות. כאשר אתה מחליף את הסוללה, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.
- בעת התקנת ציוד חשמלי כגון מסוף ניווט, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי, אחרת עלולה להיות סכנה להפרעה בתפקוד מערכת ה-eCALL וכו.

הערה:

- אם המחוון האדום מהבהב אחת לשנייה אחת והודעת האזהרה של eCall מופיעה על תצוגת המידע בו זמנית, כנראה שיש מצב של חוסר טעינה של הסוללה המובנית או שגיאת מערכת. בדוק בהקדם את הרכב על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי. כאשר הסוללה המובנית במצב לא טעון, יש להחליף את הסוללה בהקדם האפשרי. למרות שהכוח שנותר לסוללה נחשב לעמיד למשך כ-10 דקות של שיחה עם איש הקשר מפעיל מרכז החירום. סוללה מובנית זו מיוחדת עבור ה-eCall באופן בלעדי. לכן כאשר אתה מחליף את הסוללה, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הערה:
מסוללות משומשות חובה לפנות כראוי בהתאם לכללים או לתקנות החלות ואסור לפנות אותן יחד עם אשפה ביתית רגילה.



(1) סמל איסור השלחה לפח אשפה

סמל פח האשפה (1) מציין שיש לפנות את הסוללה המשומשת בנפרד מאשפת בית רגילה. על ידי פינוי הסוללה המשומשת בהתאם התקנות, תעזור למנוע השלכות שליליות אפשריות עבור הסביבה ובריאות האדם, אחרת עלול להיגרם נזק על ידי טיפול לא הולם בסוללה. המיחזור של החומרים יעזור לשמר משאבים טבעיים. למידע מפורט יותר לגבי פינוי או מיחזור של סוללה משומשת, התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

נורית החיווי

נורית החיווי נדלקת עקב הפעלת לחצן SOS באופן הבא, בהתאם למצב פעולת ה – eCALL ומצב התקשורת

נורית חיווי ירוקה	נורית חיווי אדומה	מצב
OFF	OFF	פעולה רגילה (#1)
ON	ON	לכדי 5 שניות כאשר מתג התנעה נלחץ על מנת לשנות את מצב התנעה למצב ON (#1)
מהבהבת (בערך) כל 3 שניות	OFF	לא קיימת תקשורת eCALL , GPS, GALILEO , או רשת מודם (#2) שרות eCALL מחוץ לטווח תקשורת.
מהבהבת (בערך) כל 1 שניות	OFF	פעולת eCALL מתחילה
ON	OFF	נוצרה תקשורת eCALL
מהבהבת (בערך) כל 0.6 שניות	OFF	המידע המינימלי (מספר שלדת הרכב (VIN) או המיקום של רכבך הועבר למרכז סיוע החירום.

(#1) מערכת "eCall" מופעלת 30 שניות לאחר לחיצה על מתג התנעה כדי לשנות את מצב התנעה ל-ON עבור שני מצבי הפעולה, האוטומטית והידנית. אם לחצן "SOS" נלחץ במהלך 30 שניות לאחר לחיצה על מתג התנעה לשינוי מצב ההצתה ל-ON, מערכת "eCall" מופעלת 30 שניות לאחר לחיצה על מתג התנעה כדי לשנות את מצב התנעה למצב ON.

#2) אתה יכול לכוון את המערכת להפסיק את הבהוב נורית החיווי הירוקה. התייעץ עם מרכז השירות המורשה של סוזוקי

נורית חיווי ירוקה	נורית חיווי אדומה	מצב
מהבהבת (בערך) כל 3 שניות	OFF	פעולת תקשורת eCALL הסתיימה באופן תקין (#3)
OFF	מהבהבת (בערך) כל 1 שניות	הסוללה המובנית ב – eCALL פרוקה או שקיימת תקלה במערכת
OFF	מהבהבת (בערך) כל 0.3 שניות	פעולת תקשורת eCALL הסתיימה באופן לא תקין או שהתקשורת נכשלה.

(#3) כאשר הקריאה הסתיימה, נורית החיווי הירוקה או נורית החיווי האדומה יכולות להבהב, תלוי בהתנהגות מרכז קריאת החירום

הודעת אזהרה של eCALL



אם מופיעה התמונה וההודעה לעיל בצג המידע, ייתכן שיש בעיה עם מערכת eCall. בדוק את הרכב על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

בקר eCall ונורית חיווי מחוון אדומה

למערכת זו יש את בקר eCall. לבקר יש תקופת תפוגה. כאשר תקופת התפוגה מגיעה, נדרש להחליף את הבקר הזה.

שישה חודשים לפני התפוגה של בקר eCall, תהבהב נורית החיווי האדומה ומופיעה ההודעה "SERVICE CONNECTED" בצג המידע כפי שמוצג באיור.
אם מחוון אדום מהבהב וההודעה זו מופיעה בו זמנית, התייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי לחידוש תאריך התפוגה.

ביטול התקשרות למוקד eCALL

ניתן לבטל את ההתקשרות אם כפתור S.O.S נילחץ **לפני** שהשיחה עם מוקד החרום החלה.

הערה:

- **לא ניתן לבטל את התקשורת במצב פעולה אוטומטי.**
- **ניתן לבטל את התקשורת עד 10 שניות לאחר לחיצה על כפתור SOS.**
- **לא ניתן לבטל את התקשורת מכלי הרכב לאחר שהתקשורת התבצעה. שאל את מרכז החירום כיצד לבטלה.**

יישום תקנה 2017/78 נספח 1 חלק 3

	1. תיאור של ה – ECALL במערכת הרכב	תאימות
1.1	סקירה כללית של מערכת eCall לרכב המבוססת על 112, תפעול ופונקציונליות שלה. ראה "eCall (אם מצויד)."	O
1.2	שירות eCall מבוסס 112 הוא שירות ציבורי בעל עניין כללי והוא נגיש ללא תשלום	O
1.3	מערכת eCall לרכב מבוססת 112 מופעלת כברירת מחדל. היא מופעלת אוטומטית באמצעות חיישנים בתוך הרכב במקרה של תאונה קשה. ראה "מצב פעולה אוטומטי".	O
	היא גם תופעל אוטומטית כאשר הרכב מצויד במערכת TPS שאינה פועלת במקרה של תאונה קשה.	N/A
1.4	כאשר נחוץ ניתן להפעיל את מערכת eCall לרכב מבוססת 112 גם באופן ידני, ראה מצב הפעלה ידני	O
1.5	במקרה של תקלה קריטית במערכת שתשבית את מערכת eCall לרכב, מבוססת 112 תינתן האזהרה הבאה לנוסעים של הרכב ראה "הודעת אזהרה eCall".	O

O = התיאור מתאים לתקנות ומותקן ברכב שלך
N/A = המתואר אינו מותקן ברכב שלך

	2. מידע על עיבוד המידע	תאימות
2.1	כל עיבוד של נתונים אישיים באמצעות 112 מבוסס מערכת eCall בתוך הרכב תעמוד בכללי ההגנה על נתונים אישיים המפורטים בהנחיות EC/95/46 ו-EC/2002/58 של הפרלמנט האירופי ושל המועצה, ובפרט, תתבסס על ההכרח להגן על אינטרסים חיוניים של הפרטים בהתאם לסעיף 7(ד) להנחיה EC/95/46.	O
2.2	עיבוד נתונים כאלה, מוגבל בהחלט למטרת הטיפול בקריאת חירום eCall למספר החירום האירופי היחיד 112.	O
2.3	סוגי מידע והמקבלים שלו	
2.3.1	מערכת eCall לרכב מבוססת 112 עשויה לאסוף ולעבד רק את הנתונים הבאים : מספר זיהוי רכב, סוג רכב (רכב נוסעים או רכב מסחרי קל), סוג ההנעה לרכב (בנזין/ דיזל/ CNG/LPG/חשמלי/ מימן), שלושה המיקומים האחרונים של הרכב וכיוון הנסיעות, קובץ יומן של ההפעלה האוטומטית של המערכת וחותמת הזמן שלה	O
2.3.2	נמעני הנתונים המעובדים על ידי מערכת eCall לרכב מבוססת 112 הם נקודות המענה הרלוונטיות לבטיחות הציבור שנקבעו בהתאמה עם הרשויות הציבוריות של המדינה שבה הם נמצאים, לקבל ראשונות ולטפל בשיחות אלקטרוניות למספר החירום האירופי היחיד 112.	O

O = התיאור מתאים לתקנות ומותקן ברכב שלך

2. מידע על עיבוד המידע		תאימות
2.4	סידורים לעיבוד המידע	
2.4.1	מערכת eCall לרכב מבוססת 112 מתוכננת בצורה כזו על מנת שתוודא שהנתונים הכלולים בזיכרון המערכת אינם זמינים מחוץ למערכת לפני הפעלת eCall.	O
2.4.2	מערכת eCall לרכב מבוססת 112 מתוכננת בצורה כזו על מנת לוודא שהוא אינו ניתן למעקב ואינו נתון למעקב מתמיד במצב פעולה רגיל.	O
2.4.3	מערכת eCall לרכב מבוססת 112 מתוכננת בצורה כזו על מנת לוודא שהנתונים בזיכרון הפנימי של המערכת מוסר באופן אוטומטי ורציף	O
2.4.3.1	נתוני מיקום הרכב מוחלפים כל הזמן בזיכרון הפנימי של המערכת כך שתמיד תשמור על מקסימום שלושת מיקומי הרכב מעודכנים האחרונים הדרושים לתפקוד תקין של המערכת.	O
2.4.3.2	יומן נתוני הפעילות במערכת eCall לרכב מבוססת 112 נשמר עבור לא יותר מהדרוש להשגת מטרת הטיפול בחירום eCall ובכל מקרה לא מעבר ל-13 שעות מרגע ש eCall חירום הופעל.	O

O = התיאור מתאים לתקנות ומותקן ברכב שלך

2. מידע על עיבוד המידע		תאימות
2.5	דרכי מימוש זכויות של נושא המידע	
2.5.1	לנושא הנתונים (בעל הרכב) יש זכות גישה לנתונים וכפישמתאים, לבקש תיקון, מחיקה או חסימה של נתונים, לגביו, שעיבודו אינו תואם את הוראות תקנה EC/95/46. יש להודיע על תיקון, מחיקה או חסימה לכל צד שלישי שאליו נחשפו הנתונים כאמור , מבוצע בהתאם להוראה זו, אלא אם יתברר שזה בלתי אפשרי או כרוך במאמץ לא פרופורציונלי.	O
2.5.2	לנושא הנתונים יש זכות להתלונן בפני הסמכות להגנת המידע, אם הוא או היא סבורים כי זכויותיהם הופרו כתוצאה של עיבוד הנתונים האישיים שלו.	O
2.5.3	צור קשר עם השירות האחראי לטיפול בבקשות גישה (אם יש):	N/A

O = התיאור מתאים לתקנות ומותקן ברכב שלך
N/A = המתואר אינו מותקן ברכב שלך

	3. מידע על שירותי צד שלישי ושירותי ערך מוסף אחרים (אם מותקן)	תאימות
3.1	תיאור הפעולה והפונקציונליות של מערכת TPS/שירות ערך מוסף:	N/A
3.2	כל עיבוד של נתונים אישיים באמצעות מערכת TPS/ שירות ערך אחר נוסף 'יעמוד בכללי הגנת הנתונים האישייםf נקבע בהנחיות EC/95/46 ו-EC/2002/58.	N/A
3.2.1	בסיס משפטי לשימוש במערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף ולעיבוד נתונים דרכם:	N/A
3.3	מערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף אחרים יעבדו אישי נתונים רק על בסיס הסכמה מפורשת של נושא הנתונים (בעל הרכב או הבעלים של הרכב).	N/A
3.4	שיטות לעיבוד נתונים באמצעות מערכת TPS ו/או שירותים בעלי ערך שנוספו, כולל כל מידע נוסף הכרחי לגבי מעקב, מעקב ועיבוד של נתונים אישיים:	N/A
3.5	בעל רכב המצויד במערכת TPS eCall ו/או מערכת שרות ערך מוסף אחרת בנוסף למערכת eCall לרכב מבוססת 112 יש לו את הזכות לבחור להשתמש במערכת eCall לרכב המבוססת על 112 במקום מערכת TPS eCall ושירות הערך המוסף האחר.	N/A
3.5.1	פרטי יצירת קשר לטיפול בבקשות לביטול מערכת TPS eCall:	N/A

N/A = המתואר אינו מותקן ברכב שלך

שירות קשור (מדינות אירופה פרט למספר מדינות)

	3. מידע על שירותי צד שלישי ושירותי ערך מוסף אחרים (אם המותקן)	תאימות (עם שרות מקושר)
3.1	תיאור הפעולה והפונקציונליות של מערכת TPS/שירות ערך מוסף:	ראה בעמוד הבא
3.2	כל עיבוד של נתונים אישיים באמצעות מערכת TPS/ שירות ערך אחר נוסף 'יעמוד בכללי הגנת הנתונים האישייםf נקבע בהנחיות EC/95/46 ו-EC/2002/58.	O
3.2.1	בסיס משפטי לשימוש במערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף ולעיבוד נתונים דרכם:	GDPR
3.3	מערכת TPS ו/או שירותי ערך מוסף אחרים יעבדו אישי נתונים רק על בסיס הסכמה מפורשת של נושא הנתונים (בעל הרכב או הבעלים של הרכב).	O
3.4	שיטות לעיבוד נתונים באמצעות מערכת TPS ו/או שירותים בעלי ערך שנוספו, כולל כל מידע נוסף הכרחי לגבי מעקב, מעקב ועיבוד של נתונים אישיים:	ראה בעמוד הבא
3.5	בעל רכב המצויד במערכת TPS eCall ו/או מערכת שרות ערך מוסף אחרת בנוסף למערכת eCall לרכב מבוססת 112 יש לו את הזכות לבחור להשתמש במערכת eCall לרכב המבוססת על 112 במקום מערכת TPS eCall ושירות הערך המוסף האחר.	O
3.5.1	פרטי יצירת קשר לטיפול בבקשות לביטול מערכת TPS eCall:	N/A

N/A = המתואר אינו מותקן ברכב שלך

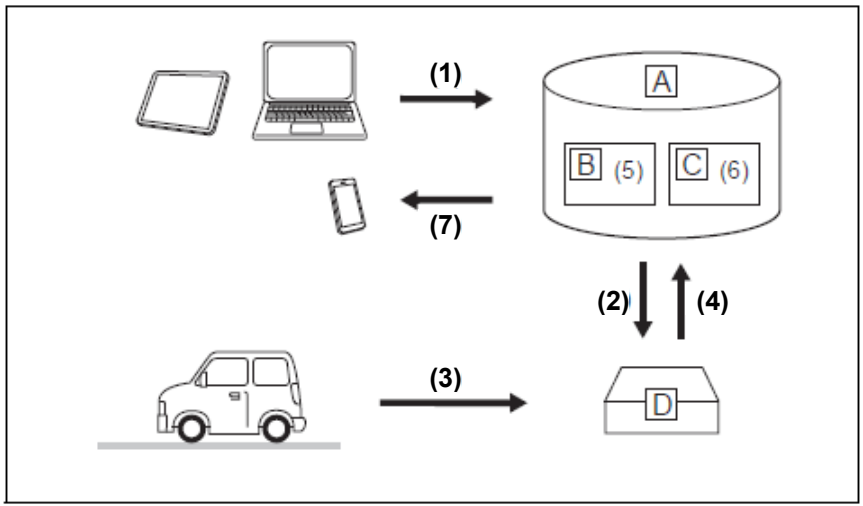
התקן התקשורת המצויד ברכבך כולל תוכנת קוד חופשי/פתוח.

פרטי הרישיון ו/או קוד המקור עבור תוכנת קוד חופשי/פתוח זמינים דרך כתובת האתר הבאה.

https://www.denso-ten.com/support/source/oem/sg1/

תיאור מערכת שרותי ערך נוספים

• זרימת המידע המעובד.



A. שרת
B. אחסון
C. עיבוד
D. DCM

(1) הלקוח מפעיל שירות באתר אינטרנט SIZUKI ומקבל את תנאי השירות על לפי GDPR.
(2) השרת מפעיל את השירות ב - DCM ומגדיר אילו נתוני רכב לאסוף.
(3) נתוני רכב מוגדרים נאספים על ידי ה-DCM.
(4) הנתונים משותפים עם השרת.
(5) הנתונים מאוחסנים בשרת.
(6) הנתונים מעובדים בשרת לצורך מילוי השירות.
(7) נתונים מעובדים מוצגים לצרכן.

בקר באתר האינטרנט של סוזוקי לאחר השקת שירותי הערך המוסף עבור רשימת השרתים הזכאים.

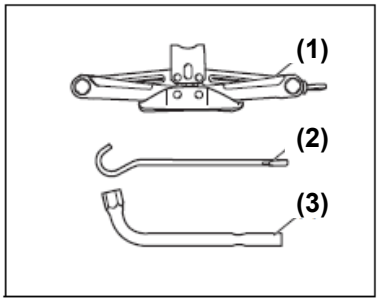
חלקים חמים! הִתְפּוֹצְצוּת!

טיפול שגוי בסוללה המובנית הכלולה בציוד eCall עלול לגרום לייצור חום, פיצוץ או שריפה שעלולים להוביל לכוויה או נזק פיזי. כדי להבטיח בטיחות וכדי למנוע כל אפשרות של תאונות, אנא הקפידו על אמצעי הזהירות הבאים.

- אין לחמם לטמפרטורה קיצונית גבוהה במהלך שימוש, אחסון או הובלה. חימום הסוללות בטמפרטורה קיצוניות גבוהות הורס רכיבי שרף כמו אטם, מפריד וכן הלאה. הנזקים גורמים להתלקחות, קרע ולדליפת נוזל דליק או גז. יתרה מכך, אם הסוללות יושלכו לאש או לתנור חם לשם סילוקן, הן עלולות להתפוצץ ולהישרף בחוזקה.

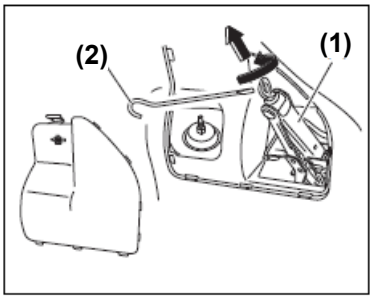
- אין לפרק או לעוות. אם הסוללות מפורקות, עלולים להשתחרר גזים וסגסוגת ליתיום חשופה עלולה להגיב ולגרום לשרפה. כאשר הסוללות מעוותות על ידי לחץ או פגיעה, האיטום עלול להינזק ולהוביל לדליפה או נזק בבידוד פנימי. מה שמוביל לקצר חשמלי פנימי. קצר חשמלי פנימי יגרום לייצור חום שעלול להוביל להתפוצצות או שריפה.

כלים להחלפת אופן

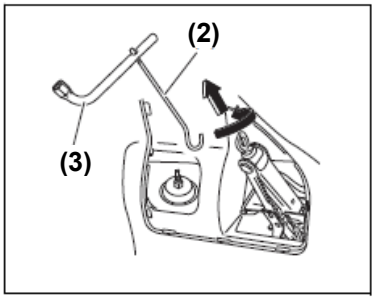


1(מגבה
2) ידית מגבה
3) מפתח אופנים

הכלים להסרת גלגל מאוחסנים בתא המטען ראה סעיף "תא מטען" ב"מדריך מהיר"



על מנת להסיר את המגבה (1) סובב את הציר באמצעות ידית המגבה (2) נגד כיוון השעון ומשוך את המגבה בחוצה מתוך תושבת האחסון.



הערה:

אם קשה לך להשתמש בידית המגבה (2), השתמש בידית המגבה ובמפתח גלגלים (3) כפי שמוצג באיור.

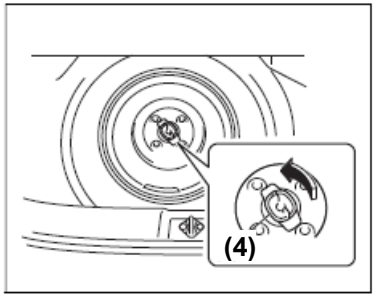
כדי לאחסן את המגבה, הנח אותו בתושבת האחסון סובב את הציר בכיוון השעון עד שהמגבה יוחזק היטב במקומו.

אזהרה!

לאחר השימוש בכלים להחלפת אופן, אחסן אותם בצורה בטוחה מאחר שהם יכולים לגרום לפגיעה כאשר מתרחשת תאונה.

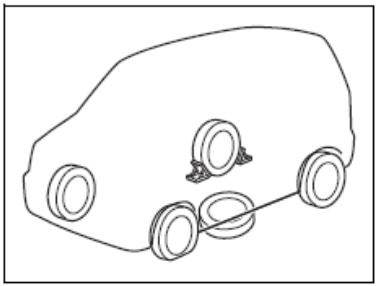
זהירות!

יש להשתמש במגבה אך ורק כדי להחליף אופנים. חשוב לקרוא את הוראות ההגבהה בסעיף זה, לפני ניסיון להשתמש במגבה.



על מנת להסיר את האופן החלופי (אם קיים), סובב את הבורג (4) נגד כיוון השעון והסר אותו.

הוראות הגבהה

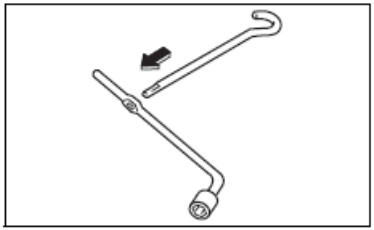


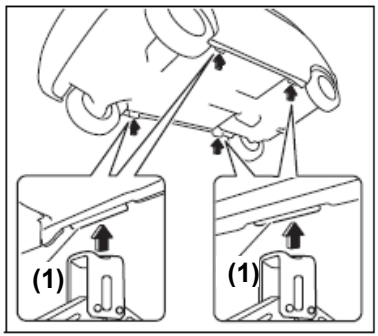
1) מקם את הרכב על משטח ישר וקשה.
2) הפעל את בלם החניה בחוזקה והעבר את ידית ההילוכים למצב "P" (חניה) ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטי, או העבר ל-"R" (אחורי) בעל רכב תיבת הילוכים ידנית.

אזהרה!

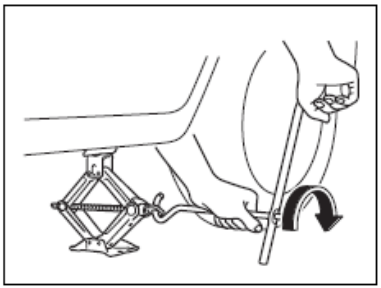
- **כאשר אתה מגביה הרכב, העבר ל-"P" (חניה) עבור רכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית, או ל-"R" (אחורי) עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית.**
- **לעולם אל תגבה את הרכב כאשר תיבת הילוכים ב-"N" (סרק). אחרת מגבה לא יציב עלול להחליק ולגרום לתאונה.**

3) הפעל את מתג איתות החירום כאשר הרכב קרוב לתנועה.
4) חסום את החלק הקדמי והאחורי של האופן האלכסוני הנגדי לאופן המוחלף.
5) הנח את הצמיג החלופי (אם מותקן) ליד האופן המגבה כפי שמוצג באיור, למקרה שהמגבה יחליק.





6) מקם את המגבה בזווית כפי שמוצג באיור והגבה את המגבה על ידי סיבוב ידית המגבה עם כיוון השעון עד שהחריץ בראש המגבה נוגע בנקודת ההרמה מתחת לגוף הרכב



7) המשך להגביה את המגבה לאט ובעדינות עד שהאופן ניתק מהקרקע. אין להגביה את הרכב יותר מהדרוש.

אזהרה!

- **השתמש במגבה אך ורק כדי להחליף אופנים על קרקע ישרה וקשה.**
- **לעולם אל תגבה את הרכב על גבי משטח משופע.**
- **לעולם אל תרים את הרכב עם המגבה במיקום אחר מלבד נקודת ההגבהה שצוינה (מוצגת באיור) בקרבת הגלגל שיש להחליף.**
- **בדוק שהנגבה מורם בלפחות 25 מ״מ לפני שהוא יוצר מגע עם נקודת ההרמה. שימוש במגבה כאשר הוא נמצא בטווח של 25 מ״מ התקפלות מלאה, עלולה לגרום לכשל של המגבה.**
- **לעולם אל תכנס מתחת לרכב כשהוא נתמך על ידי המגבה.**
- **לעולם אל תפעיל את המנוע כאשר הרכב נתמך על ידי המגבה.**
  כאשר יש נוסעים או מטען כבד הוצא אותם מהרכב

הגבהת תרכב עם מגבה מוסכים

- קרב את מגבה המוסך (זמין באופן מסחרי) לאחת מהנקודות המצוינות למטה.
- תמכו תמיד ברכב המוגבה עם תומכים (יש זמינות מסחרית) בנקודות המצוינות להלן.

(1) קדמי
(2) אחורי
(3) עמדת המגבה
(4) מגבה מוסך
(5) נקודת הגבהה עבור מגבה מוסך

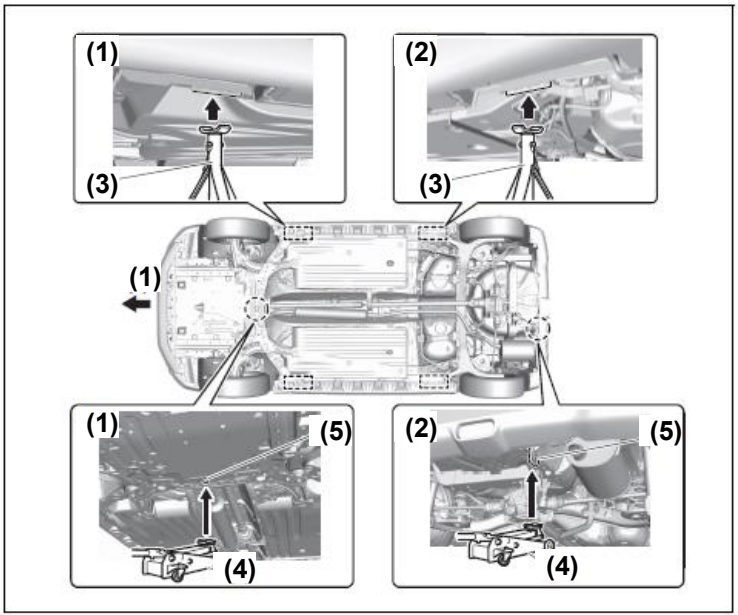
אזהרה!

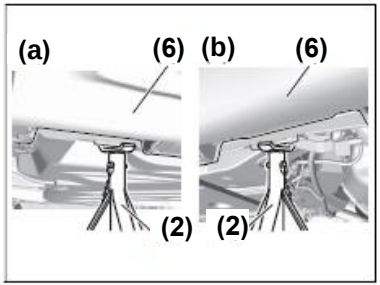
מכיוון שהרכב עלול להינזק או עלולה להתרחש תאונה, שימו לב לנקודות הבאות.

- **שימו לב לנקודות המיועדות המוצגות באיור.**
- **כאשר הרכב מוגבה, השתמש בתומכים..**
- **כאשר מגביהים את הצד הקדמי או את צד האחורי**

אזהרה! (המשך)

בלבד, יש לשים חוסם (זמין מסחרי) בחזית ומאחורי הצמיג הניצב על הקרקע.





(a) נקודות ייחודיות עבור התומכים בצד הקדמי.
b) נקודות ייחודיות עבור התומכים בצד האחורי.

שים לב!

אם אתה משתמש בתומך (2) כאשר הוא נוגע בצד דופן הרכב (6), דופן הצד עלולה להישבר או להיפגם בעת שימוש בתומך, וודא שהוא לא נוגע בצד החצאית.

הערה:

לפרטים נוספים מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי.

החלפת אופנים

כדי להחליף אופן, השתמש בהליך הבא:

1) הכן את המגבה, כלים ואופן חלופי (אם מותקן).
2) שחרר, אך אל תסיר את אומי האופן.
3) הגבה את הרכב (עקוב אחר הוראות תהליך ההגבהה בסעיף זה).

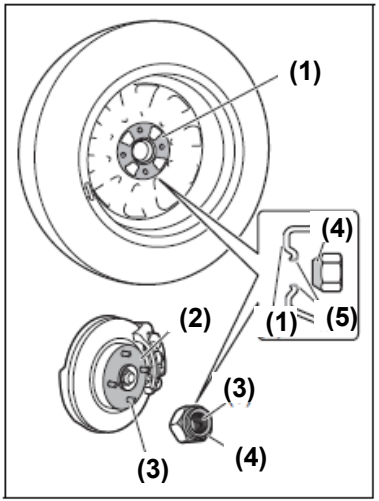
אזהרה!

- **שלב ל - "P" (חניה) עבור רכב עם תיבת הילוכים אוטומטית, או ל - "R" (אחורי) עבור רכב עם תיבת הילוכים ידנית כאשר אתה מגבה את הרכב.**
- **לעולם אל תגבה את הרכב כאשר תיבת ההילוכים במצב - "N" (סרק). אחרת, מגבה לא יציב עלול לגרום לתאונה.**

זהירות!

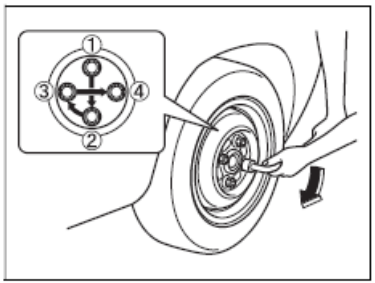
מיד לאחר שהרכב הוסע, האופנים, אומי האופן והאזור סביב הבלמים עשוי להיות חם בצורה קיצונית. נגיעה באזורים האלה עלול לגרום לכוויות. אין לגעת באזורים אלה, מיד לאחר נסיעה.

4) הסר את אומי האופן ואת האופן.



5) באמצעות מטלית נקייה, נקה בוץ או לכלוך מהמשטח של האופן (1), טבור (2), תבריג (3), פני השטח של אומי האופן (4) והמשטח של קדחי האופן (5) נקה את הטבור בזהירות; יכול להיות שהוא חם מהנהיגה.

6) הרכב את האופן החדש והחזר את אומי האופן כאשר הקצה הקוני פונה כלפי האופן. הדק כל אום בחוזקה ביד, עד שהגלגל ימוקם היטב על הטבור.



מומנט ההידוק עבור אום אופן הוא 100Nm

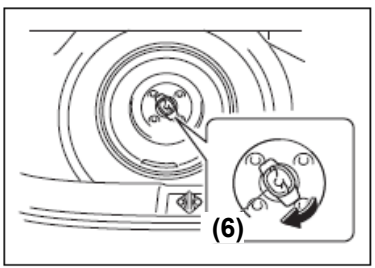
7) הנמך את המגבה והדק היטב את האומים בעזרת מפתח הגלגלים. על פי הסדר המספרי כפי שמוצג באיור.

אזהרה!

השתמש באומי אופן מקוריים והדק אותם למומנט ההידוק שצוין, בהקדם ככל האפשר לאחר החלפת אופנים.

אומי גלגלים שגויות או הידוק שגוי, עלול לגרום להשתחררות האומים או לנפילתם, אשר יכול לגרום לתאונה.

אם אין לך מפתח מומנט, מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי לבדיקת מומנט הידוק אומי הגלגל.

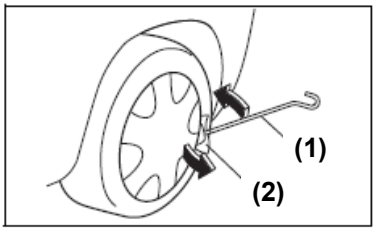


החזר את האופן החלופי (אם מותקן) בחזרה לתוך תא המטען בסדר ההפוך לפעולת ההסרה והדק את הבורג (6) עם כיוון השעון כפי שמוצג באוויר.

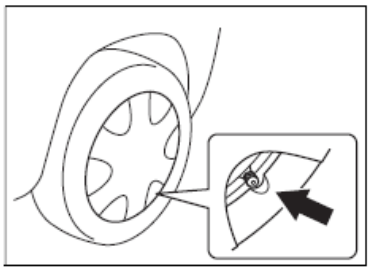
שים לב!

וודא שהאופן החלופי מותאם היטב ובאופן בטוח לרצפת הרכב. אופן המורכב באופן משוחרר, עלול ליצור רעש במהלך הנסיעה ונזק לצבע מרכב הרכב.

כיסוי אופן מלא (אם מותקן)



הסר את הכיסוי המלא של האופן על ידי שימוש בידית המגבה (1) או במברג בעל להב שטוח וכו, מכוסה בפיסת בד רכה (2) כמודגם באיור.



הרכב את כיסוי האופן מבלי לכסות או לפגום בשסתום מילוי האוויר.

הוראות להתנעת המנוע בעזרת כבלי התנעה

אזהרה!

- **לעולם אל תנסה להתניע את המנוע בעזרת כבלי התנעה, כאשר המצבר נראה קפוא. מצברים במצב זה עלולים להתפוצץ.**
- **בעת ביצוע חיבורי כבלי התנעה, וודא שהידיים שלך וכבלי התנעה יהיו מרוחקים מגלגלות, חגורות או מאווררים.**
- **מצברים מייצרים גז מימן דליק. הרחק להבות וניצוצות מהמצבר אחרת, עלול להתרחש פיצוץ. לעולם אין לעשן בעת עבודה ליד המצבר.**

אזהרה! (המשך)

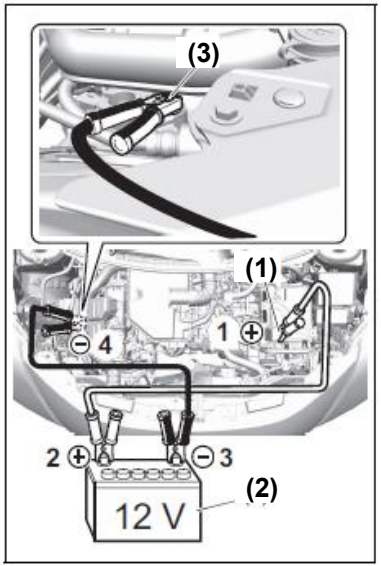
- **אם מצבר העזר שאתה משתמש בו לצורך ההתנעה מותקן ברכב אחר, בדוק ששני הרכבים לא נוגעים אחד בשני.**
- **אם מצבר מתרוקן שוב ושוב, ללא סיבה נראית לעין, מומלץ לבדוק את הרכב על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי.**
- **כדי למנוע נזק לעצמך או נזק לרכב או למצבר שלך, עקוב הוראות התנעה באמצעות כבלי עזר להלן.**

אם יש לך ספק, התקשר לשירות דרכים מוסמך או מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

הערה:

אסור להתניע את המנוע על ידי דחיפה או גרירה. שיטת התנעה כזאת יכולה לגרום נזק לצמיתות לממיר הקטליטי.
השתמש בכבלי התנעה כדי להתניע איתם רכב עם סוללה חלשה או פרוקה.

1) כדי להתניע את המנוע השתמש רק במצבר 12 וולט. מקם את המצבר התקין של 12 וולט קרוב לרכב כך שכבלי ההתנעה יוכלו להגיע לשתי המצברים. בעת שימוש במצבר המותקן על רכב אחר, בדוק ששני כלי רכב לא נוגעים האחד בשני. הפעל בשני כלי הרכב את בלמי החניה במלואם
2) כבה את כל אביזרי הרכב, למעט אלה הדרושים מטעמי בטיחות (לדוגמה, פנסים או איתות חירום).



3) חבר את כבלי התנעה באופן הבא:
1. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה הראשון לקוטב החיובי (+) של המצבר הפרוק (1).
2. חבר את הקצה השני לקוטב החיובי (+) של מצבר העזר (2).
3. חבר קצה אחד של כבל ההתנעה השני לקוטב השלילי (–) של מצבר העזר (2).
4. בצע את החיבור הסופי לחלק מתכת לא צבוע (כלומר בורג תושבת המנוע (3)) או ראש צילינדר המנוע ברכב עם המצבר הריק (1).

אזהרה!

לעולם אל תחבר את כבל ההתנעה ישירות לקוטב השלילי (-) של המצבר הפרוקה, או שעלול להתרחש פיצוץ.

זהירות!

חבר את כבל ההתנעה לחלק מתכתי במנוע בצורה בטוחה. אם כבל ההתנעה מתנתק מנקודת החיבור בגלל רטט בתחילת הפעולה של המנוע, ייתכן שכבל ההתנעה ייתפס בחגורות ההינע.

4) אם מצבר העזר שבו אתה משתמש מותקן ברכב אחר, הפעל את מנוע הרכב בעל מצבר העזר. הפעל את המנוע בסל"ד בינוני
5) התנע את המנוע של הרכב עם המצבר הפרוק.
6) הסר את כבלי ההתנעה בצורה מדויקת והפוכה לדרך שחיברת אותם.

פריקת המצבר

במקרים הבאים, המצבר פרוק
- המתנע לא מתחבר כאשר מנסים להתניע את המנוע. או שסיבוב המתנע חלש מכדי להפעיל את המנוע.
- תאורת הפנסים הקדמית חלשה באופן קיצוני או ש קול הצופר חלש ביתר ביותר

כאשר מתרחש תקר בעת הנהיגה

החזק בחוזקה את גלגל ההגה ובזהירות הפעיל את הבלמים כדי להאט את הרכב ועצור אותו במקום בטוח.

בעיה במנוע:

המתנע אינו פועל

1) נסה ללחוץ על מתג ההתנעה למצב START כאשר הפנסים הקדמיים דולקים, כדי לקבוע את מצב המצבר. אם הפנסים מתעמעמים יתר על המידה או נכבים, זה בדרך כלל מעיד שאו שהמצבר מרוקן או מגע קוטב המצבר גרוע. טען מחדש את המצבר או תקן את מגע קוב המצבר לפי הצורך.
2) אם הפנסים הקדמיים נשארים בהירים, בדוק את הנתיכים. אם הסיבה לכישלון של המתנע אינו ברור, ייתכן שיש בעיה חשמלית. הבא את הרכב לבדיקה על ידי מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

המנוע לא מתניע

ודא שברכב יש מספיק דלק והמצבר תקין. אם המנוע לא מתניע במצב של טמפרטורה נמוכה מאוד, לחץ על דוושת ההאצה לכל מהלכה והחזק אותה תוך כדי סיבוב המנוע. עיין בסעיף "התנעת מנוע" בפרק 5 "תפעול הרכב".
אם המנוע עדיין לא מתניע מומלץ לפנות למרכז שירות מורשה של סוזוקי.
- אין להפעיל את מנוע המתנע ליותר מ - מ-12 שניות.

הערה:

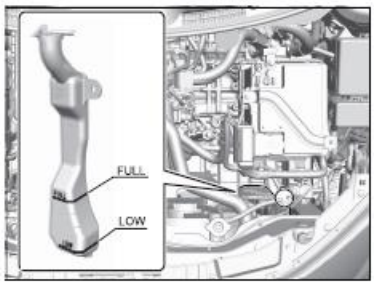
אם המנוע לא מתניע, מתנע המנוע מפסיק לפעול באופן אוטומטי לאחר תקופת זמן מסוימת. לאחר שמנוע המתנע מופסק אוטומטית או אם יש משהו חריג במערכת התנעת המנוע, מנוע המתנע פועל רק בזמן שהמתג ההתנעה לחוץ.

בעיה במנוע: התחממות יתר
המנוע עלול זמנית להתחמם יתר על המידה בתנאי נהיגה קשים. כאשר נורית האזהרה על טמפרטורת גבוהה של נוזל קירור המנוע נדלקת כחיווי על התחממות יתר של המנוע או מד טמפרטורת נוזל הקירור מצביע על התחממות יתר במהלך נהיגה:

1) כבה את המזגן.
2) הסע את הרכב למקום בטוח והחנה.
3) הפעל את המנוע במהירות סרק רגילה לכמה דקות עד שנורית האזהרה של טמפרטורת נוזל הקירור הגבוהה נכבית או שהמחוון נמצא בטווח הרגיל של טווח טמפרטורות מקובל בין "H" ו-"C".

אזהרה!
אם אתה רואה או שומע פליטת קיטור, דומם את הרכב במקום בטוח וכבה מיד את המנוע על מנת לקררו. אל תפתח את מכסה תא המנוע כאשר נראה או נשמע קיטור. כאשר כבר לא ניתן לראות או לשמוע קיטור, פתח את מכסה תא המנוע כדי לראות אם נוזל הקירור עדיין רותח. אם כן, אתה חייב לחכות עד שהוא מפסיק לרתוח לפני שתמשיך.

אם נורית האזהרה על טמפרטורת נוזל קירור המנוע גבוהה לא נכבית או מחוון הטמפרטורה אינו מתייצב בטווח הרגיל והמקובל:



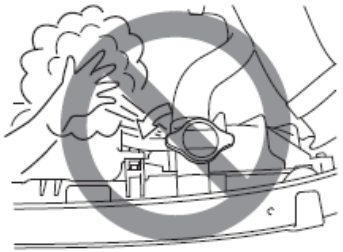
1) בדוק את מפלס נוזל הקירור במיכל. אם הוא נמצא נמוך מ-"LOW" בדוק דליפה ברדיאטור, משאבת מים, צינורות וצינורות חימום לדליפה.
אם נתגלתה דליפה אשר עלולה לגרום להתחממות יתר, אל תפעיל את המנוע עד לתיקון בעיות אלו.

2) אם לא נמצאה דליפה, הוסף בזהירות נוזל קירור למכל העיבוי ולאחר מכן במידת הצורך לרדיאטור.. (עיין בסעיף "נוזל קירור מנוע" פרק 9 "בדיקות ותחזוקה".

הערה:

אם המנוע מתחמם יתר על המידה ואתה לא בטוח כיצד לנהוג, מומלץ לצור קשר עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.

אזהרה!



- **אסור לפתוח את מכסה הרדיאטור כאשר נוזל הקירור חם מאוד. פעולה זאת מסוכנת ועלולה לגרום להתפרצות מים רותחים וקיטור בלחץ. פתח את המכסה רק לאחר התקררות הנוזל.**
- **הרחק ידיים, ביגוד, כלים וכו' ממניפת הרדיאטור. מניפת הרדיאטור עלולה לפעול ללא אזהרה.**

פרק 11

טיפול חיצוני ופנימי ברכב

מניעת קורוזיה 522
ניקוי חיצוני 524
ניקוי פנים המרכב 528

מניעת קורוזיה

חשוב לטפל היטב ברכב שלך על מנת להגן עליו מפני קורוזיה (שיתוך). להלן הוראות כיצד לתחזק את הרכב שלך כדי למנוע קורוזיה. אנא קרא ופעל בקפידה לפי הוראות אלה.

מידע חשוב על קורוזיה
גורמים נפוצים לקורוזיה

1) הצטברות של מלח דרכים, לכלוך, לחות או כימיקלים באזורים שקשה להגיע אליהם כמו תחתית הרכב או השלדה.
2) סדקים, שריטות וכל נזק במשטחי מתכת מטופלים או צבועים, כתוצאה מתאונות קלות או שחיקה על ידי אבנים וחצץ.

תנאים סביבתיים שמאיצים קורוזיה

1) מלח דרכים, כימיקלים לבקרת אבק, רוח ים או זיהום תעשייתי יעשו הכל כדי להאיץ את קורוזיה של מתכת.
2) לחות גבוהה תגביר את הקצב של קורוזיה במיוחד כאשר טווח הטמפרטורה הוא ממש מעל לנקודת הקיפאון .
3) רטיבות באזורים מסוימים ברכב לפרק זמן ממושך עשוי לקדם קורוזיה גם כאשר חלקי גוף אחרים יבשים לחלוטין.
4) טמפרטורות גבוהות יגרמו להאצה של שיעור הקורוזיה בחלקים של הרכב שאינם מאווררים היטב על מנת לאפשר ייבוש מהיר.

מידע זה ממחיש את הצורך של שמירה על הרכב שלך (במיוחד את חלקו התחתון) נקי ויבש ככל האפשר. זה חשוב לא פחות לתקן כל נזק בהקדם האפשרי, לצבע או לציפויים המגינים.

כיצד לסייע במניעת קורוזיה שטפו את הרכב לעיתים קרובות

הדרך הטובה ביותר לשמר על הגימור של הרכב שלך, ולעזור למנוע קורוזיה היא לשמור אותו נקי עם שטיפה תכופה.
שטפו את הרכב לפחות פעם אחת במהלך החורף ופעם אחת מיד לאחר החורף.
שמור על הרכב שלך, במיוחד את החלק התחתון, נקי ויבש ככל האפשר. אם אתה נוסע לעתים קרובות בכבישים שפוזר בהם מלח, יש לשטוף את הרכב שלך לפחות פעם בחודש במהלך החורף. אם אתה מתגורר ליד הים, יש לשטוף את הרכב לפחות פעם בחודש במשך כל השנה.

להוראות שטיפה, עיין בסעיף "ניקוי חיצוני" בפרק זה.

הסרת משקעי חומרים זרים
חומרים זרים כגון מלחים, כימיקלים, שמן דרכים או זפת, שרף עצים, לשלשת ציפורים ופסולת תעשייתית עלולה לפגוע בגימור של הרכב שלך, כאשר הוא נשאר על משטחים צבועים.
הסר את סוגי החומרים האלה מהר ככל האפשר. אם חומרים אלה קשים לשטיפה, יש צורך בחומר ניקוי נוסף .
בדוק שכל חומר ניקוי אשר אתה משתמש בו אינו מזיק למשטחים צבועים והוא מיועד במיוחד למטרות שלך.
פעל לפי הוראות יצרן חומרי הניקוי כאשר אתה משתמש בחומרי הניקוי המיוחדים הללו.

תיקון נזקי גימור
בדוק היטב את הרכב שלך לאיתור נזקים למשטחים הצבועים. במקרה שאתה מוצא סדקים או שריטות בצבע, צבע אותם מיד כדי למנוע קורוזיה מראש. אם הסדקים או השריטות עברו והגיעו אל המתכת החשופה, הבא את הרכב למוסך פחחות מוסמך שיבצע את התיקון.

שמור על תאי נוסעים והמטען נקיים
לחות, לכלוך או בוץ עלולים להצטבר מתחת לשטיחי הרצפה ויכולים לגרום לקורוזיה.
בדוק מדי פעם, תחת שטיחים אלה, כדי להבטיח שאזור זה נקי ויבש. יש צורך בבדיקות תכופות יותר אם הרכב משמש לנסיעה בשטח לא סלול או במזג אוויר רטוב.
מטענים מסוימים כגון כימיקלים, דשנים, חומרי ניקוי, מלחים וכו' הם באופן טבעי מאכלים במיוחד.
מוצרים אלה צריכים להוביל במכלים אטומים. אם הם נשפכו או דלפו, נקה ויבש את האזור מיד.

החנה את הרכב שלך במקום יבש ומאוורר היטב
אל תחנה את הרכב במקום או באזור לח ולא מאוורר. אם אתה מרבה לשטוף את הרכב שלך בחנייה סגורה (במוסך) ומשאיר אותו שם במצב רטוב, ייתכן שהמוסך שלך לח. הלחות הגבוהה במוסך עלולה לגרום או להאיץ קורוזיה.
רכב רטוב עלול לקבל קורוזיה אפילו במוסך מחומם כאשר האוורור גרוע.

אזהרה!
אין להוסיף ציפוי תחתון נוסף או ציפוי מונע חלודה, על או סביב רכיבי מערכת הפליטה כגון הממיר הקטליטי וצינורות הפליטה. כאשר חומר הציפוי מתחמם יתר על המידה הוא עלול לעלות באש.

ניקוי חיצוני

לשמירה על יופיו של הצבע

כדי לשמור על המראה היפה של הרכב שלך לטווח ארוך, חשוב הטיפול היומיומי.

- לחנייה ואחסון הרכב אנו ממליץ על מוסכים (חניונים) עם אוורור טוב ומקומות מקורים.
- המצבים הבאים עלולים לגרום לחלודה ושינוי הגוון של הצבע. לשטוף את הרכב שלך היטב.
  - בעת נהיגה באזורי חוף או בכבישים מרוססים בחומר מונע קפיאה, (שטוף את החלק התחתון של הרכב ומסביב לבתי הגלגלים במיוחד)
  - כאשר לשלשת ציפורים, חרקים מתים, שרף עצים, נסורת ברזל, פיח או משקעי עשן, זפת פחם וכו', נצמדים לצבע, או כאשר הרכב נרטב מגשם חומצי
  - כאשר הרכב מלוכלך באבק או בבוץ
- טפל ברכב בווקס בערך פעם בחודש או בכל פעם שיכולת המשטחים הצבועים לדחות מים פוחת. עקוב אחר ההוראות שעל אריזת הווקס (נמכרת בנפרד).

הערה:

אין להשתמש בווקס על חלקי פלסטיק שאינם מצופים. ציפוי ווקס על משטחים אלה יכול לגרום למראה לבן או לא אחיד.



שבבים מסלעים מעופפים, שריטות וכו'. יכול לגרום לחלודה.

תקן אזורים אלה בהקדם האפשרי.

שים לב!

- **בעת תיקון שריטות על משטחים צבועים, מומלץ להתייעץ עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי. שימוש בחומר שאינו מתאים לתיקון עלול לגרום נזק לצבע.**
- **חשוב שהרכב שלך ישמר נקי וללא לכלוך. אי שמירת הרכב שלך נקי עשוי לגרום לדהיית הצבע או לקורוזיה בחלקים שונים של מרכב הרכב.**

אמצעי זהירות לרחיצת הרכב

זהירות!

- **לעולם אל תנסה לשטוף ולמרוח ווקס על הרכב שלך כאשר המנוע פועל.**
- **בעת ניקוי הצד התחתון של גוף המרכב והפגוש, היכן שיכולים חלקים חדים, לבש כפפות וחולצה עם שרוולים ארוכים להגנה על הידיים והזרועות שלך בפני חתכים.**
- **לאחר שטיפת הרכב, בדוק בזהירות את הבלמים לפני הנסיעה. על מנת לוודא שהם שמרו על יעילות הבלימה הרגילה שלהם.**

שים לב!

- **כאשר מים חודרים לתא המנוע, זה עלול לגרום תקלה במנוע או כשל של רכיבים חשמליים אין להתיז מים לתוך תא המנוע בעת שטיפת רכב.**



- **בעת שטיפת הרכב או מריחת ווקס על הרכב, אל תישען על גוף הרכב או תלחץ עליו חזק. זה עלול לגרום לו להתעוות.**

שטיפה ידנית



בעת שטיפת הרכב, החנה אותו ככל האפשר במקום שאינו חשוף לשמש ישירה ופעל לפי הוראות הבאות:

1) שטוף את הצד התחתון של הגוף ובתי הגלגלים באמצעות מים בלחץ, על מנת להסיר בוץ ופסולת. השתמש בהרבה מים.

שים לב!

כאשר אתה רוחץ את הרכב:

- **הימנע מלהפנות קיטור או מים חמים בטמפרטורה של יותר מאשר 80°C על חלקי פלסטיק.**

2) שטוף את גוף הרכב כדי להסיר את הלכלוך. הסר לכלוך ובוץ משטחו החיצוני של המרכב באמצעות מים זורמים. אתה יכול השתמש בספוג רך או במברשת רכה. אל תשתמש חומרים קשים שיכולים לשרוט את הצבע או הפלסטיק. זכור כי הכיסויים של הפנסים או העדשות עשויים במקרים רבים מפלסטיק.

שים לב!

על מנת למנוע נזק למשטחי צבע או לפלסטיק, אל תנגב את הלכלוך ללא כמות נכבדה של מים. פעל על פי ההוראות למעלה.

3) שטוף את כל החלק החיצוני עם חומר ניקוי או סבון עדין לשטיפת מכוניות ובאמצעות ספוג או בד רך.

הספוג או הבד צריכים להיות טבולים לעתים קרובות בתמיסת בסבון.

הערה:

כאשר משתמשים במוצר מסחרי לרחיצת מכוניות, שים לב להוראות האזהרה של יצרן המוצר.

לעולם אין להשתמש בסבון או חומרי ניקוי ביתיים חריפים.

4) לאחר הלכלוך שהוסר לגמרי, שטוף את חומר הניקוי בעזרת מים זורמים.

5) נגב את מרכב הרכב במטלית עור רטובה, או במטלית בד רטובה ואפשר לו להתייבש בצל.

6) בדוק היטב אם יש נזק למשטחים הצבועים. כאשר יש נזק כלשהו, פעל על פי התהליך שלהלן:

1. נקה את כל הנקודות הפגומות ואפשר להן לייבוש.
2. ערבב את הצבע ותקן את החלק הפגוע באמצעות מברשת טבולה במעט צבע.
3. הנח לצבע להתייבש לחלוטין.

שטיפה באמצעות מכונת שטיפה אוטומטית

שים לב!

- **אם אתה משתמש במתקן לשטיפת מכוניות אוטומטית, בדוק שחלקי מרכב הרכב שלך כגון; אנטנה ומראות חיצוניות, לא יינזקו. אם יש לך ספק, התייעץ עם מפעיל מתקן שטיפת המכוניות.**
- **אין לשטוף רכב, עם ספוילר בקצה הגג, במכונת שטיפה אוטומטית. הוא עלול להיתפס במברשות המכונה ולהינזק.**

שטיפה באמצעות מכונת ניקוי בלחץ גבוה.

שים לב!

כאשר אתה משתמש במכונת ניקוי בלחץ גבוה, הרחק את הפיה מהרכב שלך למרחק מספק.

- **הבאת הפיה קרוב מדי לרכב או כוון הפיה אל הפתח של הסבכה (גריל) הקדמי או הפגוש וכו' עלולים לגרום לנזק ותקלה במרכב הרכב וחלקיו.**
- **הפניית הפיה אל חלונות, הדלתות והמשקופים עלולה לאפשר חדירת מים לתוך תא הנוסעים.**

טיפול בשמשה הקדמית

כאשר שכבת שמן דקה וכדומה נדבקת לשמשה הקדמית והמגבים לא יכולים לנקות אותה, השתמש בחומר לניקוי שמשות (נמכר בנפרד) על מנת לנקות את השמשה הקדמית באופן ידני.

טיפול באופני חומרן אלומיניום

הערה:

- **אין להשתמש בחומר ניקוי חומצתי או אלקליין, או חומר ניקוי המכיל ממיס נפט לשטיפת אופני אלומיניום. סוגים אלה של חומרי ניקוי יגרמו הכתמה לצמיתות, שינוי צבע וסדקים על השטח הגימור ונזק לכיסוי המרכזי.**
- **אין להשתמש במברשת בעלת זיפים ובסבון המכיל חומר שוחק. אלה יפגעו בגימור המשטח.**

טיפול בפנסים

שטפו את חלק העדשה של הפנס ונגבו אותה עם מטלית רכה.

שים לב!

- **אין להשתמש בחומר הניקוי הכולל ממיס אורגני, על משטח העדשה של הפנס. משטח העדשה עלול להיסדק.**
  אם אתה משתמש בחומר הניקוי הכולל ממיס אורגני, שטוף אותו היטב עם שפע של מים.
- **אל תנגב את משטח העדשה באמצעות שעווה או מברשת קשה. זה עלול לפגוע בעדשה.**

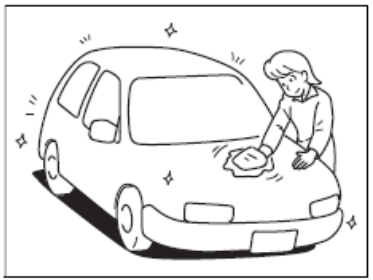
טיפול במצלמות

שטפו את חלק העדשה של המצלמה ונגבו אותו בעזרת מטלית רכה.
כאשר העדשה מאוד מלוכלכת, השתמש בחומר ניקוי עדין.

שים לב!

- **שימוש באלכוהול, בנזין, מדלל וכו'. לצורך ניגוב עדשת המצלמה, עלול לגרום לשינוי צבע. כאשר אתה מנגב את המצלמה, אין להשתמש באלכוהול, בנזין, מדלל וכו'.**
- **עדשת המצלמה מצופה בציפוי קשיח כהגנה שלא תישרט בקלות. עם זאת, כאשר אתה משתמש במברשת עבור רכב, זה עלול להקשות עליך לראות את התמונה בתצוגת המצלמה האחורית היזהר מאוד שלא לשרוט את העדשה.**

ציפוי המרכב בווקס



לאחר שטיפת הרכב, ציפוי ווקס והברקה מומלצים להגנה נוספת וייפוי הצבע.

- השתמש רק בווקס וחומרי הברקה (פוליש) מאיכות טובה.
- בעת שימוש בווקס וחומרי הברקה (פוליש) יש להקפיד על אמצעי הזהירות המפורטים על ידי יצרני ציפוי הווקס.

ניקוי פנים המרכב

- נקה כל לכלוך, חול וכו' באמצעות שואב אבק, או נגב את המשטחים באמצעות מטלית רכה לחה במים קרים או מים פושרים. אם פנים המרכב נשאר מלוכלך, עלולות להיווצר שריטות.
- באמצעות נייר טישו או בד רך, נקה במהירות את כל הנוזלים כגון אלה ממטהרי אוויר או משקאות שנשפכו. השארת נוזלים שנשפכו עלולה לגרום להכתמה, שינוי צבע או סדקים.

אזהרה!

- **אין לרסס את פנים במים או נוזלים אחרים. אם ציוד הניווט, רכיבי מערכת השמע, מתגים, חיווט מתחת לרצפה, או חלקים חשמליים אחרים נרטבים, קיימת סכנת שריפה או תקלה, ומערכת כריות האוויר SRS עלולה שלא לתפקד כרגיל.**
- **אם נשפכו מים או משקה בתוך הרכב, יש להתייעץ בהקדם האפשרי עם מרכז שירות מורשה של סוזוקי.**

שים לב!

- **אין להשתמש במוצרים כימיים המכילים את המרכיבים הבאים.**
  פעולה זו עלולה לגרום להכתמה, שינוי צבע, עיוות (דפורמציה), או פגיעה בחוזק וכו'.

שים לב! (המשך)

- **ממיסים כגון בנזין, בנפט, מדלל או חומרים לקילוף מדבקות.**
- **חומרי ניקוי חומציים או אלקליים.**
- **מלבינים או צבעים.**

- **אין להשתמש במוצרים כימיים המכילים סיליקון, לצורך ניקוי אזורים מסביב למזגן, ציוד אלקטרוני כגון מערכות שמע או ניווט או מתגים. מגע עם סיליקון עלול לגרום להם לתפקוד לקוי.**
- **אין להשאיר ברכב מוצרי עור צבעוניים, פרוות, מוצרי וויניל וכו' לתקופות ארוכות. פעולה זאת עלול לגרום לשינוי צבע או עיוות של פנים המרכב.**

הערה:

כדי למנוע נזילת מטהרי אוויר על בסיס נוזלים, מומלץ להצמיד את המכלים שלהם למקומם, או במקום זאת להשתמש במטהרי אוויר מוצקים.

ריפודי וויניל (חומר פלסטי)

הכן תמיסה של סבון או חומר ניקוי עדין מומס במים חמים. מרח את התמיסה על ריפוד הוויניל באמצעות ספוג או בד רך והנח לו להשרות מספר דקות על מנת לספוג את הלכלוך. נקה את המשטח עם מטלית נקייה ולחה כדי להסיר את הלכלוך ואת תמיסת הסבון. אם עדיין נשאר מעט לכלוך על פני השטח, יש לחזור על הליך זה.

ריפוד בד
הסר לכלוך בעזרת שואב אבק.
בעזרת תמיסת סבון עדינה, יש לנקות אזורים מוכתמים עם מטלית לחה נקייה.
כדי להסיר את הסבון, נקה את האזורים שוב עם מטלית רטובה במים. חזור על כך עד שהכתם הוסר, או השתמש בחומר לניקוי בד מסחרי, עבור כתמים קשים יותר. אם אתה משתמש בחומר לניקוי בדים, עקוב בקפידה אחר הוראות יצרן חומר הניקוי ואמצעי זהירות.

ריפוד עור
הסר לכלוך בעזרת שואב אבק.
תוך שימוש בסבון עדין או תמיסת סבון מתאימה, נגב את הלכלוך עם מטלית נקייה, רכה ולחה.
כדי להסיר סבון, נגב שוב את האזורים במטלית רכה רטובה במים. נגב ויבש את האזורים עם מטלית יבשה ורכה. חזור על פעולה זו עד להסרת הלכלוך או הכתם, או השתמש בחומר ניקוי עור מסחרי ללכלוך או כתמים קשים יותר. אם אתה משתמש בחומר לניקוי עור, עקוב בקפידה אחר הוראות יצרן חומרי הניקוי ואמצעי זהירות. אין להשתמש בסוגי חומרי ניקוי ממיסים או חומרי ניקוי שוחקים.

הערה:
- **על מנת לשמור על מראה טוב של ריפוד העור, יש לנקות אותו לפחות פעמיים בשנה.**
- **כאשר ריפודי העור נרטבים, נגב אותם מיד עם נייר טישו או מטלית רכה. מים עלולים לגרום להתקשות העור ולהתכווצותו. כאשר הוא לא מנוגב היטב.**
- **בחנייה בימי שמש, בחר מקום מוצל או השתמש אמצעי הצללה. אם הריפוד העור יהיה חשוף לאור שמש ישיר במשך זמן רב, זה עלול לשנות את צבעו ולקרום להתכווצותו.**
- **כמקובל בחומרים טבעיים, עור מטבעו אינו שווה במרקם שלו ולעור פרה יש כתמים במצבו הטבעי. אלה אינם משפיעים על איכות העור בכל דרך שהיא.**

חגורות בטיחות
נקה את חגורות הבטיחות במים וסבון עדין.
אין להשתמש בחומר הלבנה או בצבע על החגורות.
אלה עלולים להחליש את הבד של החגורות.

שטיחי פלסטיק
ניתן להסיר לכלוך רגיל, באמצעות מים או סבון עדין. השתמש במברשת כדי לנקות לכלוך. לאחר ניקוי הלכלוך, יש לשטוף את השטיח ביסודיות עם מים ולייבש בצל.

שטיחים

הסר את הלכלוך ככל האפשר בעזרת שואב אבק. באמצעות תמיסת סבון עדינה, נקה אזורים מוכתמים עם מטלית לחה ונקייה. כדי להסיר את הסבון, יש לנקות את האזורים שוב עם מטלית לחה במים. חזור על זה עד שהכתם הוסר, או השתמש בחומר ניקוי שטיחים מסחרי עבור כתמים קשים יותר. אם אתה משתמש בחומר לניקוי שטיחים, פעל בקפידה על פי הוראות יצרן חומרי ניקוי ואמצעי הזהירות.

לוח מחוונים וקונסולה

הסר לכלוך בעזרת שואב אבק. נגב בעדינות את הלכלוך בעזרת מטלית לחה נקייה סחוטה היטב חזור על כך עד שהלכלוך הוסר.

שים לב!

- **אין להשתמש במוצרים כימיים המכילים סיליקון, על מנת לנגב רכיבי חשמל כגון מערכת מיזוג אוויר, מערכת השמע, מערכת ניווט או מתגים אחרים. מוצרים אלה יגרמו נזק לרכיבים.**
- **נוזלים כגון נוזליים ארומטיים, משקאות קלים או ממותקים עלולים לגרום לשינוי צבע, קמטים, וסדקים בחלקים צבועים וטקסטיל. נגב אותם מיד עם נייר טישו או מטלית רכה.**
- **אין להשאיר ברכב מוצרי עור צבועים, פרוות או מוצרי פלסטיק וכו' לתקופות ארוכות. זה עלול לגרום לשינוי צבע או פגיעה של פנים הרכב.**

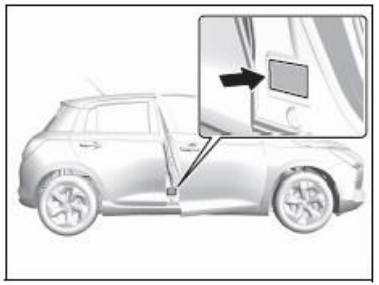
פרק 12

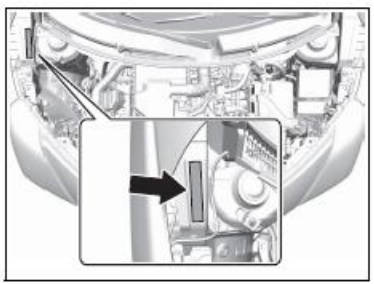
מפרטים

זיהוי הרכב 533
המלצות לדלק 534
הגדרת מצב תצוגת מידע 535

זיהוי הרכב

מספר סידרתי של השלדה



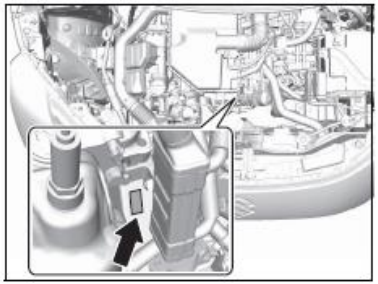


עבור חלק מכלי הרכב



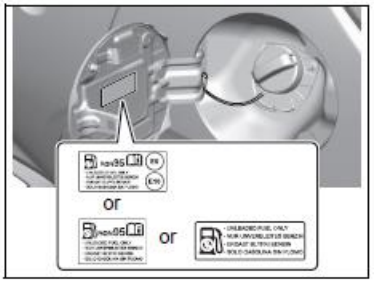
המספרים הסידוריים של השלדה ו/או המנוע משמשים לרישום הרכב. הם משמשים גם לסיוע למרכז שירות המורשה של סוזוקי או מוסך מוסמך בעת ביצוע ההזמנה או פנייה למידע על שירות מיוחד. בכל פעם שיש צורך להתייעץ עם מוסך שירות מורשה של סוזוקי, זכור לזהות את הרכב עם המספר הזה. במקרה שקשה לקרוא את המספר, תוכל למצוא אותו גם על לוחית הזיהוי.

מספר סידורי של המנוע



המספר הסידורי של המנוע מוטבע על בלוק המנוע כפי שמוצג באיור.

המלצות לדלק



כדי להימנע מפגיעה בממיר הקטליטי, אתה חייב להשתמש בבנזין נטול עופרת עם מספר אוקטן (RON) של 95 אוקטן ומעלה, התואם את התקן האירופאי EN228 מידע זה מזוהה על ידי תווית המוצמדת על מכסה הדלק והמציינת: "דלק נטול עופרת בלבד",

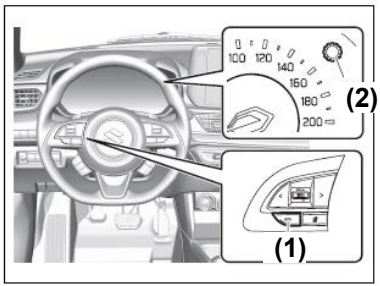
שים לב!

- **למכל הדלק יש חלל אוויר כדי לאפשר התפשטות הדלק במזג אוויר חם. אם תמשיך להוסיף דלק לאחר שפיית המילוי הפסיקה להזרים דלק באופן אוטומטי, או שהתרחשה "הזרמה" חוזרת, תא האוויר יתמלא. חשיפה לחום כאשר הרכב מתודלק באופן מלא, תגרום לדליפה עקב התפשטות הדלק. כדי למנוע דליפת דלק כזאת, הפסק את המילוי לאחר שפיית המילוי הפסיקה להזרים דלק באופן אוטומטי, או כאשר מתרחשת "הזרמה" חוזרת כאשר משתמשים במערכת חלופה לא אוטומטית.**
- **היזהר לא לשפוך דלק המכיל אלכוהול בזמן תדלוק. כאשר דלק כזה נשפך על גוף הרכב, נגב אותו מיד. חומרי דלק המכילים אלכוהול עלולים לגרום נזק לצבע, נזק שאינו מכוסה תחת האחריות לרכב חדש.**

הגדרת מצב תצוגת מידע

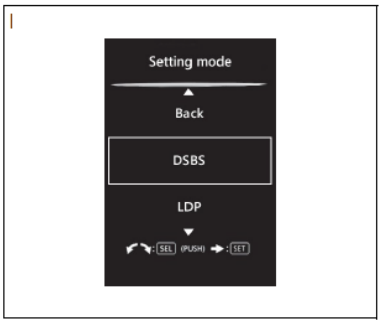
כאשר מתג ההתנעה נמצא ב– ON והרכב עומד, אתה יכול להיכנס לתוך מצב הגדרה של תצוגת המידע.

כדי לעבור למצב ההגדרה



(1) מתג מידע
(2) לחצן בקרת תצוגה

1) לחץ והחזק את מתג המידע (1) או לחצן בקרת תצוגה (2) למשך יותר מ-3 שניות.
2) כאשר מוצגת תצוגת מצב ההגדרה, בחר את פריט ההגדרה שאתה רוצה לשנות על ידי סיבוב לחצן בקרת תצוגה (2) שמאלה או ימינה. התייחס ל"הגדרת פריטים" (בפרק זה).



הערה:

- **פריט ההגדרה שנבחר כעת מוקף במסגרת.**
- **אם תלחץ ותחזיק את לחצן בקרת תצוגה (2) כדי להיכנס להגדרת מצב כאשר התצוגה (C) מציגה ממוצע צריכת דלק, מהירות ממוצעת, זמן נסיעה, זמן עצירת סרק כולל וסך הדלק בסרק שנחסך (אם מותקן), הערכים יאופסו בו זמנית. אם אתה לא רוצה לאפס את הערך, לחץ על לחצן בקרת התצוגה לחיצה מהירה, למעבר לחיווי התצוגה.**
- **אם תלחץ על מתג ההתנעה או תתחיל להסיע את הרכב כאשר התצוגה נמצאת במצב ההגדרה, מצב ההגדרה יתבטל באופן אוטומטי.**

כדי לצאת ממצב ההגדרה
1) לחץ על לחצן בקרת התצוגה (2) ובחר "חזרה" Back.
2) לחץ בלחיצה מהירה על מתג המידע (1).

הערה:
אתה יכול לצאת ממצב ההגדרה על ידי אחת משתי הפעולות הבאות:
- **לחץ על מתג התנעת המנוע כדי לשנות את מצב ההתנעה ל-ACC או LOCK (OFF).**
  התחל לנהוג ברכב.

פריטי הגדרה

הערה:
הפריט שניתן לשינוי במצב הגדרה תלוי המדינה או אזור.

פריט		התאמה אישית
כוונון שעון		ראה "כיוון השעון" בפרק זה
12H/24H		12H/24H
כיוון תאריך		ראה "כיוון תאריך" בפרק זה
DSBS	עיתוי אזהרה	מוקדם יותר/ ברירת מחדל/מאוחר יותר
LDP (מערכת למניעת סטייה מנתיב)	סוג אזהרה	רטט/זמזם
	עיתוי אזהרה	מוקדם יותר / ברירת מחדל
	אזהרת נדנוד / נטייה	ON/OFF
ACC/ISA	קישור לתמרורים	ON/OFF
	קביעת הגבלת מהירות	–5 km/h / –4 km/h / –3 km/h / –2 km/h / –1 km/h / 0 km/h / 1 km/h / 2 km/h / 3 km/h / 4 km/h / 5 km/h
	מניעת עקיפה	ON/OFF
	האצה	נמוכה / בינונית / גבוהה
	מהירות (דחיפה קצרה)	±1 km/h / ±5 km/h / ±10 km/h
	מהירות (דחיפה ארוכה)	±1 km/h / ±5 km/h / ±10 km/h
	הפחתת מהירות בפנייה	OFF / נמוך/בינוני/גבוה

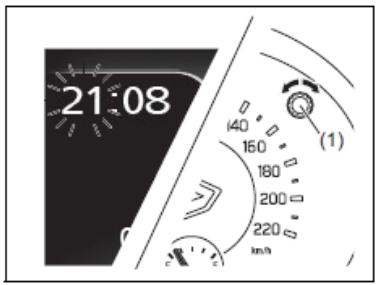
פריט		התאמה אישית
TSR	זיהוי תמרורים	ON/OFF
	שיטת אזהרה על מהירות מופרזת	גם חיווי חזותי וגם קולי/רק חזותי/ללא סימן
	זמזם עדכון הגבלת מהירות	ON/OFF
	דרגת התראה על מהירות מופרזת	1 km/h / 3 km/h / 5 km/h
		2 km/h / 5 km/h / 10 km/h
BSM/RCTA	ניטור "שטח מת"	ON/OFF
	תנועה חוצה אחורית	ON/OFF
ניטור מצב הנהג		ON/OFF
נעילת דלתות	שחרור נעילת דלתות	כל הדלתות/ דלת הנהג
	זמזם חיצוני	ON/OFF
אורות	שינוי נתיב	ON/OFF
	עזר לאורות גבוהים	ON/OFF
תאורת הכוונה	אל הרכב	5sec/ 15sec/ 20sec/ 25sec
	אל הבית	10sec/ 15sec/ 20sec/ 25sec/ 30sec
החלפת שמנים		"איפוס". על מנת לאפס את המערכת לחץ והחזק את לחצן בקרת התצוגה לזמן מה.
מערכת עצור וסע / אופן הפעלת המזגן		רגיל / חסכוני / נוח לפרטים ראה "כיוון מע' מיזוג האוויר" במערכת ENG A-STOP ראה פרק 5 "תפעול הרכב"

פריט		התאמה אישית
TPMS	לחץ צמיגים	התצוגה מציגה את לחץ ניפוח הצמיג הנוכחי, לפרטים, עיין ב"ניטור לחץ אוויר בצמיגים מערכת (TPMS)" פרק 5 "תפעול הרכב"
	מצב TPMS	מצב נוחות / מצב עומס לפרטים, עיין ב"ניטור לחץ אוויר בצמיגים מערכת (TPMS)" פרק 5 "תפעול הרכב"
יחידות נרחק		ק"מ/ מייל
יחידת חיסכון בדלק		"km/L" / "L/100km" / "MPG(UK)"
בחירת השפה		בחירת שפת התצוגה
איפוס תצרוכת הדלק		לאחר תדלוק/ עם TRIPA/ ידנית
יחידות טמפרטורה		"°C" or "°F"
פריט תצוגה	יומן	"Calendar ON" / "Calendar OFF"
	צורת היומן	DD.MM.YYYY / YYYY.MM.DD / MM.DD.YYYY
	היסטורית תצרוכת הדלק	Time / Drive cycle
	היסטורית התנועה	"Display ON" / "Display OFF"
	מידע על עצירה אוטומטית	"Display ON" / "Display OFF"
	אזהרה על עצירה אוטומטית	"Display ON" / "Display OFF"
	חיישן גשם	"Display ON" / "Display OFF"
אנימציה (סמלים)	אזהרה	"Display ON" / "Display OFF"

פריט	התאמה אישית
צליל התנעה	"ON" or "OFF"
צליל התרעה	עוצמה נמוכה/עוצמה בינונית/עוצמה גבוהה
בירית מחדל (איפוס הגדרה)	YES או NO

כיוון השעון

כוון את השעון על ידי בחירת ״clock setting״ במצב ״הגדרות״. לאחר מכן, בחר ״Adjust clock״.

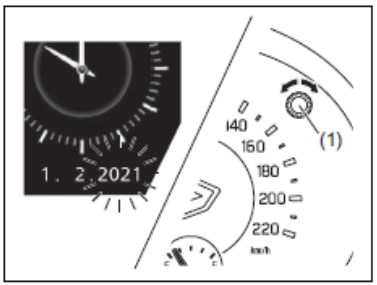


1) כדי לשנות את חיווי השעה, סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) שמאלה או ימינה שוב ושוב כאשר ציון השעה מהבהב. כדי לשנות את חיווי השעה במהירות, סובב והחזק את לחתן בקרת התצוגה (1). כדי להגדיר את חיווי השעה, לחץ על לחצן בקרת התצוגה (1) ומחוון הדקות הבהב.

2) כדי לשנות את חיווי הדקות, סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) שמאלה או ימינה שוב ושוב כאשר ציון הדקות מהבהב. כדי לשנות את חיווי הדקות במהירות, סובב והחזק את לחצן בקרה התצוגה (1). כדי להגדיר את חיווי דקות, לחץ על לחצן בקרת התצוגה (1).

כיוון התאריך

כוון את התאריך על ידי בחירת ״clock setting״ במצב ״הגדרות״. לאחר מכן בחר ״Adjust date״.



1) כדי לשנות את חיווי השנה, סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) שמאלה או ימינה שוב ושוב כאשר ציון תאריך השנה מהבהב. כדי לשנות את חיווי תאריך השנה במהירות, סובב והחזק את לחצן בקרת התצוגה (1). כדי להגדיר את חיווי תאריך השנה, לחץ על

לחצן בקרת התצוגה (1) ותאריך חווי השנה מהבהב.

2) כדי לשנות את חיווי החודש, סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) שמאלה או ימינה שוב ושוב כאשר ציון החודש מהבהב. כדי לשנות את חיווי החודש במהירות, סובב והחזק את לחצן בקרת התצוגה (1). כדי להגדיר את חיווי החודש, לחץ על לחצן בקרת התצוגה (1) וחווי תאריך החודש מהבהב.

3) כדי לשנות את חיווי תאריך היום, סובב את לחצן בקרת התצוגה (1) שמאלה או ימינה שוב ושוב כאשר ציון היום מהבהב. כדי לשנות את חיווי תאריך היום במהירות, סובב והחזק את לחצן בקרת התצוגה (1). כדי להגדיר את חיווי היום, לחץ על לחצן בקרת התצוגה (1).

הגדרות מערכת מיזוג אוויר על ידי מערכת ENG A-STOP

- בעת שימוש בחימום האוטומטי ובמערכת מיזוג האוויר בזמן שהמנוע כבה באופן אוטומטי על ידי מערכת ה-ENG ASTOP ניתן לבחור באחת מההגדרות הבאות דרך מצב ההגדרה של תצוגת המידע.

- סטנדרטי (standard)
- חסכוני (economy)
- נוחות (comfort)

- כאשר נבחר מצב "Economy" (חסכוני), מצב ההדממה האוטומטית של המנוע יהיה זמין יותר, בהשוואה למצב "סטנדרטי". כאשר מצב הדממת המנוע האוטומטי יתרחש בתדירות גבוהה יותר, זמן ההדממה יהיה ארוך יותר, מה שיוביל להפחתה בצריכת הדלק.
- כאשר נבחר מצב "נוחות" (comfort) נבחר, מצב אוטומטי של הדממת המנוע הופך לזמין, בהשוואה למצב "סטנדרטי". במצב אוטומטי מצב הדממת המנוע יתרחש בתדירות נמוכה יותר, זמן העצירה יהיה קצר יותר, מה שיוביל למצב תא הנוסעים נוח יותר על ידי מזגן האוויר.

פרק 13

נתונים טכניים, טיפול ושירות

נתונים טכניים 544
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע Z12E 546
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע Z12E 550
טבלת שמנים וחומרי סיכה 556

נתונים טכניים

מידות (מ"מ)	נתונים
אורך כללי	3860
רוחב כללי	1735
גובה כללי	1485
רוחק סרנים	2450
מפסק אופנים קדמי	1530/1520 *
אחורי	1530/1520 *
מרווח גחון	115

* המידות לאופנים 185/55R16

משקלים (ק"ג)		נתונים	
		ידני	רציף מסוג CVT
משקל עצמי		945	972
משקל כולל מותר		1365	1389
משקל מותר על סרן	קדמי	760	
	אחורי	760	

מנוע		נתונים
דגם		Z12E גל זיזים כפול
נפח מנוע	(סמ״ק)	1197
צילינדרים		3
קדח	(מ״מ)	74.0
מהלך	(מ״מ)	92.8
יחס דחיסה		1 :13.9
הספק	(כ״ס)	82 ב-5700 סל״ד
	(ק״וו)	60.9 ב-5700 סל״ד

פריט		נתונים
צמיגים		
מידות		175/65R15 (84H) 185/55R16 83V
לחץ אוויר (PSI)	קדמי	36
	קדמי עמוס	36
	אחורי	32
	אחורי עמוס	41
אופן חלופי		T135/70R15 (99M)
לחץ אוויר (PSI)		60
קיבולות		
קיבולת מכל דלק	(ליטרים)	37

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע Z12E

"R" - החלף
"I" - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל- 240,000 ק"מ. מעבר ל-240,000 ק"מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *		I	I	I	R	I	I
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA 5w-30 שאינו בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
		החלף כל 15,000 ק"מ או 12 חודשים.					
1-3 נוזל קירור (Blue) super coolant		החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק"מ או 4 שנים.					
1-4 נוזל קירור רגיל (Green)		החלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים.					
1-5 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 100,000 ק"מ או 7 שנים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה והחלף כל 40,000 ק"מ או 3 שנים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *					I		
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *		I	I	I	I	I	I
תופי בלמים ונעליים (אחורה) *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 דוושת בלם *		I	I	I	I	I	I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	20	40	60	80	100	120
	חודשים	12	24	36	48	60	72
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 נוזל בלמים *		I	R	I	R	I	R
5-5 ידית וכבל בלם חניה		I	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד				
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 דוושת מצמד *		I	I	I	I	I	I
6-2 נוזל מצמד		I	R	I	R	I	R
6-3 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-4 מסבי גלגלים *			I		I		I
6-5 גומיות לציריות *			I		I		I
6-6 מערכת המתלים *			I		I		I
6-7 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-8 שמן תיבת הילוכים **ידני מקורי 75W** *		בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים					
שמן תיבת הילוכים **ידנית לא מקורי 75W**			R		R		R
שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)			I		I		I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I		I		I
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I	R		I	R
בדיקת שיתוך	מבלי לפגוע בתנאי האחריות לרכב, ככל שיתגלו ברכב לאחר רכישתו כתמי שיתוך, בחלקים הגלויים שלו שאינם מוגנים כנגד שיתוך בתהליך הייצור, יעשה ניסיון להסירם בטיפול השנתי הראשון ברכב.						

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *		I	R	I	I	I	R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-30 שאינו בתקן ACE		החלף כל 15,000 ק״מ או 12 חודשים.					
1-3 נוזל קירור (Blue) super coolant		החלפת נוזל קירור ראשונה לאחר 160,000 ק״מ או 8 שנים ולאחר מכן כל 80,000 ק״מ או 4 שנים.					
1-4 נוזל קירור רגיל (Green)		החלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים.					
1-5 מערכת פליטה *			I		I		I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 100,000 ק״מ או 7 שנים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה והחלף כל 40,000 ק״מ או 3 שנים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I		I		I
3-3 מכל דלק *			I		I		I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *			I				I
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *		I	I	I	I	I	I
תופי בלמים ונעליים (אחורה) *			I		I		I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 דוושת בלם *		I	I	I	I	I	I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.							
	Km(x1000)	140	160	180	200	220	240
	חודשים	84	96	108	120	132	144
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 נוזל בלמים *		I	R	I	R	I	R
5-5 ידית וכבל בלם חניה		בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד					
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 דוושת מצמד *		I	I	I	I	I	I
6-2 נוזל מצמד		I	R	I	R	I	R
6-3 צמיגים ואופנים		I	I	I	I	I	I
6-4 מסבי גלגלים *			I		I		I
6-5 גומיות לציריות *			I		I		I
6-6 מערכת המתלים *			I		I		I
6-7 מערכת ההיגוי *			I		I		I
6-8 שמן תיבת הילוכים **ידני מקורי 75W** *		בדוק כל 40,000 ק"מ או שנתיים					
שמן תיבת הילוכים **ידנית לא מקורי 75W** שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT)			R I		R I		R I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות			I		I		I
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I	R		I	R

אזהרה!

בולמי הזעזועים מלאים בגז בלחץ גבוה. לעולם אל תנסה לפרק אותם או לזרוק אותם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד תנור חימום או מכשיר חימום. בעת גריטת הבולם יש לשחרר בבטחה את הגז מהבולם. מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים – מנוע Z12E

במידה ורכבך מופעל תחת אחד או יותר מהתנאים הבאים, בצע את השירות התקופתי עפ"י הטבלה הבאה:

- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-6 ק״מ.
- כאשר מרבית הנסיעות קצרות מ-16 ק״מ והטמפרטורה החיצונית נמוכה מ- 0°C.
- כאשר המנוע בסרק ו/או בנסיעה במהירות נמוכה בתנועה של עצירה ונסיעה.
- כאשר הרכב מופעל במזג אוויר קר מאוד ו/או על דרכים עם מלח.
- כאשר הרכב מופעל באזורים בוציים ו/או לא מעובדים.
- כאשר הרכב מופעל באזורים מאובקים.
- כאשר מתבצעות נסיעות חוזרות במהירות גבוהה או בסיבובי מנוע גבוהים.
- כאשר הרכב גורר גרור, במידה ומותר.

״R״ - החלף
״I״ - נקה/בדוק/כוון/שמן או החלף לפי הצורך

הערה:
בטבלה מוצג שירות תקופתי עד ל-120,000 ק״מ. מעבר ל-120,000 ק״מ, בצע את אותו השירות באותו מרווח זמן כפי שמופיע בטבלה.

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *		I	I	I	R	I	I
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
5w-3 שאינו בתקן ACEA	החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים						
1-3 נוזל קירור מקורי (כחול) – בפעם הראשונה בלבד	החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים						
החל מפעם השנייה	החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 80,000 ק"מ או 4 שנים						
נוזל קירור מקורי (ירוק)	החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 40,000 ק"מ או 3 שנים						
1-4 מערכת פליטה *					I		
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum	החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר	בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים						
3-2 צינורות דלק ומחברים *					I		
3-3 מכל דלק *					I		
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *	בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים						
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *			I		I		I
תופי בלמים ונעליים (אחורה)					I		
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I		I		I
5-3 דוושת בלם *			I		I		I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	10	20	30	40	50	60
	חודשים	6	12	18	24	30	36
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 נוזל בלמים *			I		R		I
5-5 ידית וכבל בלם חניה	בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק"מ ראשונים בלבד						
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 דוושת מצמד *			I		I		I
6-2 נוזל מצמד			I		R		I
6-3 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-4 מסבי אופנים *			I		I		I
6-5 גומיות לציריות *					I		
6-6 מערכת המתלים *					I		
6-7 מערכת ההיגוי *					I		
6-8 שמן תיבת הילוכים ידנית מקורי Suzuki 75W *	בדוק כל 20,000 ק"מ או שנה, החלף כל 80,000 ק"מ או 4 שנים						
שמן תיבת הילוכים ידנית תחליפי			R		R		R
שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT) – מפלס נוזל			I		I		I
בדיקת איכות הנוזל החלפת הנוזל	החלף כל 70,000 ק"מ		I		I		I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות					I		
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I		I		R
בדיקת שיתוך	מבלי לפגוע בתנאי האחריות לרכב, ככל שיתגלו ברכב לאחר רכישתו כתמי שיתוך, בחלקים הגלויים שלו שאינם מוגנים כנגד שיתוך בתהליך הייצור, יעשה ניסיון להסירם בטיפול השנתי הראשון ברכב.						

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מנוע							
1-1 רצועת מנוע ואביזרים *		I	R	I	I	I	R
1-2 שמן מנוע ומסנן שמן 5w-30 בתקן ACEA		R	R	R	R	R	R
1-3 נוזל קירור מקורי (כחול) – בפעם הראשונה בלבד החל מפעם השנייה	5w-30 שאינו בתקן ACEA	החלף כל 7,500 ק"מ או 6 חודשים					
	נוזל קירור מקורי (ירוק)	החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 160,000 ק"מ או 8 שנים החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 80,000 ק"מ או 4 שנים החלפת נוזל קירור יש לבצע לאחר 40,000 ק"מ או 3 שנים						
1-4 מערכת פליטה *			I				I
מערכת ההצתה							
2-1 מצתים Iridum		החלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
מערכת הדלק							
3-1 מסנן אוויר		בדוק כל 2,500 ק"מ או שנה והחלף כל 30,000 ק"מ או שנתיים					
3-2 צינורות דלק ומחברים *			I				I
3-3 מכל דלק *			I				I
מערכת בקרת זיהום אוויר							
4-1 שסתום P.C.V *		בדיקה כל 80,000 ק"מ או 4 שנים					
4-2 מערכת אדי דלק (EVAP) *							I
מערכת הבלמים							
5-1 צלחות בלמים ורפידות (קדימה) *			I		I		I
תופי בלמים ונעליים (אחורה)			I				I
5-2 מערכת צינורות הבלמים *			I				I
5-3 דוושת בלם *			I		I		I

שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים

מרווחי טיפולים: מרווח הטיפול מבוצע בהתאם לקריאת מד המרחק או החודשים, לפי הקודם.	Km(x1000)	70	80	90	100	110	120
	חודשים	42	48	54	60	66	72
מערכת הבלמים (המשך)							
5-4 נוזל בלמים *			R		I		R
5-5 ידית וכבל בלם חניה		בדיקה וכיוון לאחר 20,000 ק״מ ראשונים בלבד					
מערכת מרכב ושילדה							
6-1 דוושת מצמד *			I		I		I
6-2 נוזל מצמד			R		I		R
6-3 צמיגים ואופנים			I		I		I
6-4 מסבי אופנים *			I		I		I
6-5 גומיות לציריות *			I		I		I
6-6 מערכת המתלים *			I		I		
6-7 מערכת ההיגוי *			I		I		
6-8 שמן תיבת הילוכים ידנית מקורי Suzuki 75W *		בדוק כל 20,000 ק״מ או שנה, החלף כל 80,000 ק״מ או 4 שנים					
שמן תיבת הילוכים ידנית תחליפי			R		R		R
שמן תיבת הילוכים אוטומטית רציפה (CVT) – מפלס נוזל			I		I		I
בדיקת איכות הנוזל החלפת הנוזל		החלף כל 70,000 ק״מ	I		I		I
6-9 בדיקת מנעולים וצירים של הדלתות					I		I
6-10 מסנן מזגן (במידה וקיים) *			I		I		R

אזהרה!

בולמי הזעזועים מלאים בגז בלחץ גבוה. לעולם אל תנסה לפרק אותם או לזרוק אותם לאש. הימנע מלאחסן אותם ליד תנור חימום או מכשיר חימום. בעת גריטת הבולם יש לשחרר בבטחה את הגז מהבולם. מומלץ לפנות למוסך מורשה של סוזוקי.

טבלת שמנים וחומרי סיכה

הנוזל	כמות בהחלפה	הוראות היצרן	מק"ט יצרן
שמן מנוע	3.1 ליטר (כולל המסנן)	ACEA, A3/B4, A5/B5 API SN, SP, SL, SM ILSAC GF-6 צמיגות 5W-30	→
נוזל קירור כחול (כולל מכל עודפים)	ידני 4.2 ליטר	SUZUKI LLC: SUPER (BLUE) Coolant	P.99000.99032.000.22X
	רציפה מסוג CVT 4.4 ליטר		
שמן תיבת הילוכים	ידני 1.5 ליטר	SUZUKI GEAR OIL 75W "	P.99000.22B27.000.036
	רציפה מסוג CVT 5.72 ליטר	SUZUKI CVTF 4401	P.99000.22B62.045
נוזל בלמים	לפי הצורך	SAEJ1703 או DOT 3	→

הערה: שימוש בנוזלים ושמנים שאינם מתאימים עלולים לגרום לנזק למכלולי הרכב השונים.

מפתח נושאים

eCALL אם מותקן 493
SHVS - מערכת היברידית חכמה של סוזוקי 200

א

אזהרות בעת הדממת המנוע באופן אוטומטי 208
אזהרות לחניה 220
אזור אחסון 404
אם אין אפשרות להעביר את ידית בורר תיבת ההילוכים האוטומטית הרציפה מסוג CVT ממצב "P" (חניה) 230
אנטנת הרדיו 427

ב

בדיקת מפלס השמן 443
בטיחות לילדים 23
בלימה 356
בלמים 433
בלמים 450
בעיה במנוע 518
בעת הנהיגה 374
בעת העמסת מטען 81

ג

גלגל ההגה 454
גרירה הרכב 486
גרירת גרור 431

ד

דוגמא לנורית העברת הילוך 233
דוושות 188
דלתות 86
דלתית פתח מילוי דלק 392

ה

הגדרת מצב תצוגת מידע 535
הדממת המנוע 197
הודעות אזהרה וחיווי של BSM/RCTA 323
הודעות חיווי 216

הוראות הגבהה 509
הוראות להתנעת המנוע בעזרת כבלי התנעה 516
החיישנים בהם משתמשות מערכות הסיוע לבטיחות של סוזוקי 248
החלפת נורות 465
הטענת הרכב 431
הטענת רכב/ גרור 434
הכנה לפני עונת החורף 480
המלצות לדלק 534
המפתחות 84
הרכבת מושב בטיחות עם רצועה עליונה 58
הרצה 388
התנעת המנוע 194
התרעת תנועה חוצה מאחור (RCTA) (אם מותקנת) 324

ו

וו בתא המטען 408

ז

זיהוי הרכב 533
זיהוי תמרורי דרך (אם מותקן) 287

ח

חגורות בטיחות 28
חגורות בטיחות ומתקני ריסון לילדים 9
חיישני החנייה 333
חיישנים על קוליים 327
חימום המושב הקדמי 16
חלונות 100

ט

טבלת שמנים וחומרי סיכה 556

י

ידיות לאחיזה 405
ידית בלם חניה 218
ידית הפעלת איתות 111
ידית הפעלת תאורה 104

ידית מגבי שמשה/שטיפה 113

כ

כאשר מתרחש תקר בעת הנהיגה 518
כאשר נוסעים ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT 234
כאשר נוסעים ברכב עם מערכת כריות אוויר 65
כוון פנסים ראשיים 464
כיוון מוט גלגל ההגה 17
כיס הדלת 406
כיסוי תא מטען (אם מותקן) 408
כיצד לנהוג ברכב בעל תיבת הילוכים אוטומטית מסוג CVT 237
כלים להחלפת אופן 509

ל

להבי המגבים 473
לוח שעונים ומחוונים 120
לחצן ביטול מערכת "עצור וסע" 215
לחצן התנעת המנוע 185

מ

מגביל מהירות (אם מותקן) 224
מושבים אחוריים 19
מושבים קדמיים 13
מחוון העברת הילוך 231
מחזיק משקאות 402
מילוי דלק 393
מכסה המנוע 395
ממיר קטליטי 388
מניעת קורוזיה 522
מסנן אוויר 446
מסנן חלקיקי בנזין - GPF (אם מותקן) 199
מערכות מסייעות בטיחות של סוזוקי 246
מערכת "עצור וסע" (מערכת הדממת והפעלת המנוע באופן אוטומטי) 203
מערכת אוטומטית לחימום ומיזוג אוויר (מערכת בקרת אקלים) 419
מערכת בקרת יציבות אלקטרונית (ESP) 351
מערכת בקרת לחץ אוויר בצמיגים (TPMS) 362

מערכת בקרת שיוט מסתגלת (אם מותקנת) 291
מערכת החימום ומיזוג האוויר 409
מערכת התנעה ללא מפתח 190
מערכת חיישן כפול לסיוע בבלימה (DSBS II) 260
מערכת חימום ומיזוג ידנית (עם לוח בקרה דיגיטלי) 411
מערכת כריות אוויר 60
מערכת למניעת נעילת אופנים (ABS) 357
מערכת מיזוג אוויר 477
מערכת משבת מנוע (IMMOBILIZER) 187
מערכת ניטור הנהג (DMS) (אם מותקנת) 342
מצבר 458
מצלמה אחורית (אם מותקנת) 347
מצמד 447
מראות 17
מראות 433
משענות ראש 14
משענת רגל 406
מתג איתות חירום 113
מתג חימום השמשה האחורית / מתג חימום מראה חיצונית 118
מתג פילוס האורות הראשיים 111

נ

נהיגה בשטח 381
נוזל הקירור של המנוע 444
נוזל ממסרה רציפה CVT 448
נוזל שטיפת השמשה 476
נוריות חיווי ואזהרה 157
נורית הטעיית גנבים 100
ניטור שטח מת (BSM) (אם מותקן 318
ניקוי חיצוני 524
ניקוי פנים המרכב 528
נתונים טכניים 544
נתיכים 461

ס

סיוע לאלומת אור גבוה 284
סיוע לשמירה על הנתיב 279
סך שמש 398

פ

פונקציות בסיסיות 294
פונקציות מערכת השמע 428
פינוי הרצפה 9
פריקת המצבר 518

צ

צופר 117
צמיגים 433
צמיגים 454
צריכת שמן במנוע 184

ר

רכב תקוע 383
רצועת הנעה 442
רצפת תא הנהג 8
רשימת בדיקות יומיות 180

ש

שטיחי רצפה 8
שימוש בכריות אוויר 69
שימוש בתיבת ההילוכים 223
שיפור החיסכון בדלק 382
שירות תקופתי 440
שירות תקופתי 441
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה מחמירים - מנוע Z12E 550
שירות תקופתי תחת תנאי נהיגה רגילים - מנוע Z12E 546
שמן מנוע ומסנן 442
שמן תיבת הילוכים 446
שקע USB 406
שקע חשמלי לאביזרים 401
שרשראות ביטחון 432
שרשראות צמיגים 484
שרשראות שלג 383

ת

תאורה פנימית 399
תאורת גרור 433
תיבת הילוכים רציפה אוטומטית
מסוג CVT 224
תכונות רכב בעל תיבת הילוכים
אוטומטית מסוג CVT 236
תנאי הפעלת מערכת "עצור וסע" 210
תנאים להדממת המנוע באופן
אוטומטי 212
תצוגות ותפעול המערכת 277
תצוגת ההפעלה של סיוע בהפעלת
גלגל ההגה 283

מכשירי תנועה

SUZUKI רשימת מרכזי השירות של מכשירי תנועה ומכוניות בע"מ

אזור הצפון

ישוב	מרכז השירות	כתובת	מס' טלפון
חיפה	**מרכזי**	**יפו 145**	**04-6648100**
	אוטוסק	האשלג 25	04-8415151
	שבתאי שמר ק.ס	מרקוני 4	04-8416307
חדרה	א.פ.א.	קומבה 14, א.תעשיה הדרומי	04-6337696
טבריה	חיים גרינפלד	המברג 12	04-6708434
כרמיאל	האחים	החרושת 31 א. תעשיה	04-9885824
מושב מולדת	מולדת	ד.נ. גלבוע 19130	04-6511121
נצרת עלית	הגליל-בסול	העמל 2, א. תעשיה ב'	04-6571074
עפולה	עפולה	החרמש 10	04-6526883
קיבוץ אלונים	שביט	קיבוץ אלונים	04-9832744
קיבוץ גונן	גונן	ד.נ. הגליל העליון	04-6951401
קרית ביאליק	הצפון	החרושת 86 - א. תעשיה	04-8761447
רמה	בשארה ובניו	גליל, כפר רמה	04-9987085

אזור הדרום

אילת	מ.ד המכון אילת	הבורסקאי 25	08-6378655
אשדוד	האחים ירון שירותי רכב בע"מ	האשלג 50, א. תעשיה הצפוני	08-8525271
אשקלון	ב.מ עדן שירותי רכב	הכישור 10 א. תעשיה צפוני	08-6750494
באר שבע	גבעון-שירותי רכב 2000 בע"מ	העמל 5	08-6900950
	לצי ובניו (1986)	דרך חברון	08-6272666
קרית עקרון	אוטו גיל שירותי רכב	בילו סנטר - מתחם עקרון 2000	08-6878000
רחובות	ישראל טורס	היצירה 37 - א. תעשיה	08-9461886

אזור המרכז

ישוב	מרכז השירות	כתובת	מס' טלפון
בני ברק	הקניון	ברוך הירש 9	03-5704855
יהוד	הצמד	אלטלף 19	03-6321525
ירושלים	**מרכזי**	**התנופה 6**	**02-5911112**
	מרכז שירות סוזוקי אסייג	התעשיה 5, תלפיות	02-6734756
	מרכז שרות רן דיין בע"מ	בית הדפוס 15 – גבעת שאול	02-6570001
מודיעין	אילן בסון	המכונאי 15	08-9799970
פתח תקווה	**מרכזי**	**אינשטיין 1, קרית מטלון**	**03-9192333**
	דב	בן ציון גליס 37, סגולה	03-9300331
ראשון לציון	**מרכזי שורק**	**אריה שנקר 13**	**03-6841440**
	חי יהודה בן דוד	אליהו איתן 10, א. תעשיה חדש	03-9622450
	טופז בע"מ	שלמה בן דוד 12 - א.תעשיה ישן	03-9698095
תל אביב	**מכשירי תנועה שירותי רכב**	**גולומב 50**	**03-5622604**
	הגה	שפע טל 3	03-5627492
	הילוך שישי	דרך בן צבי 7 יפו	03-6823898
	שירותים לרכב	מרדכי אניליביץ 44	03-6832859

אזור השרון

הרצליה	טיראן	המדע 4	09-9558554
כפר סבא	מרכז שרות-לי	הסדנה 4	09-7687457
נתניה	מ.ס.א. בע"מ	הפלדה 26 - א.תעשיה צפוני	09-8820519
רמת השרון	הצבי	החרש 8 - א. תעשיה נווה מגן	03-5495728
רעננה	גיל	החרושת 13, א. תעשיה	09-7424270

טלפון מוקד מרכזי השירות הארצי: 03-6909303
טלפון חירום 24 שעות 1-700-701-500

מאז 1949, חברת מכשירי תנועה מהווה
סמל לאיכות, מקצועיות והוגנות
ונמנית עם האבות המייסדים של ענף הרכב בישראל

מכשירי תנועה

בית טוב למותגי איכות

חניה שמורה
MAN

חניה שמורה
BRIDGESTONE

חניה שמורה
MECALAC

חניה שמורה
Yale

חניה שמורה
SUZUKI

חניה שמורה
Kubota

חניה שמורה
LiuGong

073-2122220 | www.aev.co.il